JD PE FRENCH-FOREWORD.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 6:12 Page 1

KIA, L'ENTREPRISE

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un véhicule neuf Kia. En qualité de constructeur automobile d'envergure mondiale visant avant tout la fabrication de véhicules de haute qualité à des prix attractifs, Kia Motors s'engage à vous assurer un Service qui aille bien au delà de vos attentes et vous procure une expérience client des plus agréables.

Vous allez découvrir dans nos concessions Kia notre concept d'« **Assistance quasi-familiale** », grâce auquel hospitalité, accueil chaleureux et confiance ne restent pas que de belles paroles ; vous allez ainsi bien sentir que nos agents sont particulièrement consciencieux et qu'ils prennent soin de vous.

Toutes les informations contenues dans le présent Manuel technique ont été certifiées exactes à sa date de publication. Kia se réserve cependant le droit d'y apporter des modifications à tout moment, de façon à pouvoir mettre en œuvre sa politique d'amélioration continue des produits.

Ce manuel s'applique à tous les modèles de ce véhicule et propose des descriptions et des explications relatives à des équipements de série et en option. Il se peut par conséquent que des éléments soient traités dans ce manuel alors qu'ils ne s'appliquent pas à votre modèle spécifique Kia.

Nous vous souhaitons d'agréables moments avec votre véhicule, et n'hésitez pas à solliciter l'« Assistance quasi-familiale » Kia !

JD PE FRENCH-FOREWORD.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:12 Page 2

AVANT PROPOS

Merci d'avoir choisi un véhicule Kia.

Ce manuel vous familiarisera avec des renseignements relatifs à l'utilisation, à l'entretien et à la sécurité de votre nouveau véhicule. Il est accompagné d'un manuel de garantie et d'entretien fournissant des informations importantes sur l'ensemble des garanties relatives à votre véhicule. Kia vous conseille vivement de lire attentivement ces publications et de suivre les conseils qu'elles contiennent afin de vous permettre de profiter de votre véhicule pleinement et en toute sécurité.

Kia propose une grande variété d'options, d'équipements et de fonctionnalités pour ses divers modèles. Par conséquent, il se peut que les équipements décrits dans ce manuel ainsi que les diverses illustrations ne soient pas tous applicables à votre véhicule.

Les informations et les spécifications fournies dans ce manuel étaient exactes au moment de l'impression. Kia se réserve le droit de supprimer ou de modifier des spécifications ou le design à tout moment sans préavis et sans engagement. Si vous avez des questions, adressez-vous à votre concessionnaire Kia agréé.

Nous vous assurons que nous portons un intérêt constant à votre plaisir de conduite et à la satisfaction que vous procure votre véhicule Kia.

© 2016 Kia Motors Slovakia s.r.o.

Tous droits réservés. Toute reproduction par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou par un systeme de stockage et d'extraction d'informations ou une traduction partielle ou totale est interdite sans l'autorisation écrite de la Société Kia Motors Slovakia s.r.o..

JD PE FRENCH-FOREWORD.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 6:12 Page 3

TABLE DES MATIERES

Introduction	1
Aperçu de votre véhicule	2
Système de sécurité de votre véhicule	3
Équipements de votre véhicule	4
Conduire votre véhicule	5
Que faire en cas d'urgence	6
Entretien	7
Spécifications&Informations consommateurs	8
Index	I

JD PE FRENCH-1.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:45 Page 1

Introduction

1

Utilisation de ce manuel. 1-2
Carburants 1-3
- **Moteur essence. 1-3**
- **Moteur diesel 1-5**

Processus de rodage du véhicule. 1-6

JD PE FRENCH-1.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:45 Page 2

UTILISATION DE CE MANUEL

Notre objectif est que votre véhicule vous procure un maximum de plaisir au volant. Votre Manuel du propriétaire peut vous aider dans de nombreuses situations. Nous vous conseillons vivement de lire l'intégralité du manuel. Afin de réduire le plus possible les risques d'accident corporel grave, vous devez impérativement lire les sections AVERTISSEMENT et ATTENTION disponibles dans l'ensemble du manuel.

Les illustrations viennent en complément des informations apportées par ce manuel pour vous donner un aperçu du plaisir qui sera le vôtre au volant de votre véhicule. À la lecture de ce manuel, vous aurez toutes les informations nécessaires concernant les fonctionnalités, les consignes de sécurité importantes et les conseils de conduite adaptés à l'état de la route.

La table des matières présente l'organisation générale du manuel. Utilisez l'index lorsque vous recherchez un thème ou un domaine spécifique. Il contient une liste triée dans l'ordre alphabétique de l'ensemble des informations présentes dans le manuel.

Sections : Ce manuel compte neuf sections et un index. Chaque section commence par un résumé du contenu afin que vous puissiez savoir, d'un seul coup d'œil, si vous y trouverez les informations que vous recherchez.

Vous trouverez de nombreuses sections AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE tout au long du manuel. Elles ont été conçues dans le but d'améliorer votre sécurité. Vous devez lire attentivement et suivre scrupuleusement TOUTES les procédures et recommandations fournies dans les sections AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE.

⚠ AVERTISSEMENT

Un AVERTISSEMENT signale une situation pouvant entraîner des dégâts, des lésions corporelles graves voire fatales si l'avertissement est ignoré.

⚠ ATTENTION

Un paragraphe ATTENTION décrit une situation pouvant endommager votre véhicule si les informations qu'il contient sont ignorées.

✻ REMARQUE

Une REMARQUE fournit des informations intéressantes ou utiles.

JD PE FRENCH-1.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:45 Page 3

CARBURANTS

Moteur essence

Sans plomb

Pour l'Europe

Pour un fonctionnement optimal du véhicule, nous vous recommandons d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 95 RON (Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index) ou supérieur. (N'utilisez pas de carburants contenant du méthanol). Vous pouvez utiliser du carburant sans plomb avec un indice d'octane de 91-94 / AKI 87-90 RON, mais il peut entraîner une légère réduction des performances du véhicule.

Sauf l'Europe

Votre nouveau véhicule est conçu à n'utiliser que du carburant sans plomb ayant un indice d'octane de 91 / AKI (indice antidétonant), 87 RON (indice d'octane recherche) ou plus. (N'utilisez pas de carburants contenant du méthanol)

Votre nouveau véhicule est conçu pour obtenir le maximum de performance avec du CARBURANT SANS PLOMB, tout en réduisant les émissions de gaz d'échappement et l'encrassement de la bougie d'allumage.

⚠ ATTENTION

NE JAMAIS UTILISER D'ESSENCE PLOMBÉE L'utilisation d'essence plombée est préjudiciable au pot catalytique. Elle provoque des dommages du capteur d'oxygène du système de commande moteur et affecte le système antipollution.

Ne jamais ajouter dans le réservoir de carburant un nettoyant du circuit de carburant autre que celui spécifié. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pendant le ravitaillement en carburant, ne pas rajouter d'essence une fois que le pistolet à essence a coupé la distribution.**
- **Vérifiez systématiquement que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.**

Essence contenant de l'alcool et du méthanol

L'essence-alcool, un mélange d'essence et d'éthanol (également connu sous le nom d'alcool de grain) et l'essence ou l'essence-alcool contenant du méthanol (également connu sous le nom d'alcool de bois) sont disponibles sur le marché en complément ou en remplacement d'essence plombée ou non plombée.

N'utilisez pas d'essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol ou d'essence ou d'essence-alcool contenant du méthanol. L'utilisation de ces carburants peut entraîner des problèmes de manouvrabilité, mais également endommager le circuit d'alimentation en essence, le système de contrôle du moteur et le système de contrôle des émissions.

Cessez d'utiliser toute sorte d'essence-alcool si des problèmes de conduite surviennent.

Les dommages causés au véhicules ou les problèmes de conduite ne peuvent être couverts par la garantie fabricant s'ils résultent de l'utilisation d'un des carburants suivants :

1. Essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol.
2. Essence ou essence-alcool contenant du méthanol.
3. Carburant ou essence-alcool plombé.

JD PE FRENCH-1.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:45 Page 4

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais d'essence-alcool contenant du méthanol. Cessez d'utiliser toute sorte d'essence-alcool provoquant des problèmes de conduite.

Autres carburants

L'utilisation de carburants contenant :

- du silicium (Si)
- du MMT (Manganèse, Mn)
- du ferrocène (Fe) ou
- d'autres additifs métalliques

peut entraîner des dommages au véhicule et au moteur ou des obstructions, provoquer des ratés du moteur, dégrader l'accélération, faire caler le moteur, faire fondre le pot catalytique, entraîner une corrosion anormale, réduire la durée de vie du véhicule, etc.

L'indicateur de dysfonctionnement (MIL) peut également s'allumer.

✻ REMARQUE

Les dommages au système d'alimentation en carburant et les problèmes de performance engendrés par l'utilisation de ces carburants peuvent ne pas être couverts par la garantie de votre nouveau véhicule.

Utilisation de MTBE (éther méthyl-tertiobutylique)

Il est déconseillé d'utiliser dans votre véhicule des carburants contenant plus de 15,0 % (teneur en oxygène 2,7 % du poids) de MTBE (éther méthyl-tertiobutylique).

Les carburants contenant plus de 15,0 % de MTBE (teneur en oxygène 2,7 % du poids) peuvent réduire la performance de votre véhicule et occasionner des blocages par vapeur ou des démarrages difficiles.

⚠ ATTENTION

Votre garantie limitée sur les nouveaux véhicules peut ne pas couvrir les dégâts affectant le circuit de carburant ainsi que les problèmes de performance causés par l'utilisation de carburants contenant du méthanol ou les carburants contenant plus de 15,0 % de MTBE (éther méthyl- tertiobutylique) (teneur en oxygène 2,7 % du poids).

Ne pas utiliser de méthanol

Les carburants contenant du méthanol (alcool de bois) ne doivent pas être utilisés dans votre véhicule. L'utilisation de ces carburants peut réduire les performances du véhicule et endommager les composants du circuit d'alimentation en essence, du système de contrôle du moteur et du système de contrôle des émissions.

Additifs pour carburant

Kia recommande d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 95 RON (Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index) ou supérieur (Europe) ou de 91 RON / 87 AKI ou supérieur (sauf Europe).

Pour les clients qui n'utilisent pas d'essence de bonne qualité de façon régulière et qui rencontrent des problèmes de démarrage ou de fonctionnement irrégulier du moteur en cours de conduite, nous recommandons de verser une bouteille d'additif pour carburant dans le réservoir d'essence tous les 15 000 km (Pour Europe) / 5 000 km (Sauf Europe). Les additifs et les instructions d'utilisation associées sont disponibles auprès de votre concessionnaire Kia agréé. Ne mélangez pas avec d'autres additifs.

JD PE FRENCH-1.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:45 Page 5

Utilisation à l'étranger

Si vous envisagez de conduire dans un pays étranger, assurez-vous :

- De respecter toutes les réglementations en matière d'immatriculation et d'assurance.
- Qu'il existe un réseau de distribution de carburant compatible avec votre véhicule.

Moteur diesel

Carburant diesel

Un moteur diesel doit être utilisé uniquement en présence d'un carburant diesel disponible sur le marché et conforme à l'EN 590 ou à une norme équivalente (EN = "Norme européenne").

N'utilisez pas de carburant diesel marin, de mazout, ni d'additifs pour carburant non homologués ; cela endommagerait le moteur et le circuit du carburant en provoquant une usure prématurée. L'utilisation de carburants et/ou d'additifs pour carburant non homologués vous privera de vos droits de garantie.

Votre véhicule fonctionne avec du carburant diesel ayant un indice de cétane supérieur à 51. Si deux types de carburant diesel sont disponibles, utilisez le carburant été ou le carburant hiver en fonction des barèmes climatiques suivants :

- Au-dessus de - 5 °C (23 °F) ... Carburant diesel été.
- Au-dessous de - 5 °C (23 °F) … Carburant diesel hiver.

Surveillez attentivement le niveau de carburant du réservoir : Si le moteur s'arrête en raison d'une panne de carburant, les circuits doivent être entièrement purgés avant tout redémarrage.

⚠ ATTENTION

Ne jamais introduire ni essence ni eau dans le réservoir. Il serait nécessaire de vidanger le circuit et de purger l'air pour éviter de bloquer la pompe d'injection et d'endommager le moteur.

⚠ ATTENTION

- Carburant diesel (le cas échéant avec DPF)

Pour les véhicules diesel équipés d'un système DPF, nous vous recommandons l'utilisation de carburant diesel réglementé.

L'utilisation d'un carburant diesel présentant un niveau élevé de souffre (plus de 50 ppm) et contenant des additifs non spécifiés risque d'endommager le système DPF et de produire des fumées blanches.

JD PE FRENCH-1.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:45 Page 6

Biodiesel

Les mélanges Diesel disponibles dans le commerce et n'utilisant pas plus de 7 % de biodiesel, appelés "B7 Diesel" peuvent être utilisés dans votre véhicule si le biodiesel répond aux spécifications de la norme EN 14214 ou d'une norme équivalente. (EN correspond à "European Norm" (Norme Européenne). L'utilisation de biocarburants issus d'ester méthylique de colza (EMC), d'ester méthylique d'acide gras (EMAG) ou d'ester méthylique d'huile végétale (EMHV) etc. ou le mélange de diesel dépassant 7 % avec du biodiesel endommagera le moteur et le circuit du carburant en provoquant leur usure prématurée. La réparation ou le remplacement de composants usés ou endommagés en raison de l'utilisation de carburants non homologués ne sera pas couvert par la garantie du fabricant.

⚠ ATTENTION

- ***N'utilisez jamais de carburant, qu'il s'agisse de diesel, de biodiesel B7 ou autre, qui ne réponde pas à la dernière spécification de l'industrie pétrolière.***
- ***N'utilisez jamais d'additifs pour carburant ni de traitement non recommandés ou non homologués par le fabricant du véhicule.***

PROCESSUS DE RODAGE DU VÉHICULE

Aucune période de rodage n'est nécessaire. En prenant quelques précautions simples pendant les 1 000 premiers kilomètres (600 miles), vous pouvez accroître les performances et la durée de vie de votre véhicule et diminuer sa consommation.

- Démarrez doucement le moteur.
- Pendant la conduite, maintenez le régime (tr/min. ou tours par minute) entre 2 000 et 4 000 tr/min.
- Évitez de conduire à la même vitesse, rapide ou lente, pendant des longues périodes. Pour roder correctement un moteur, il est nécessaire de changer de régime.
- Évitez les arrêts brusques, excepté en cas d'urgence, afin de régler correctement les freins.
- Ne tractez pas de remorque pendant les 2 000 premiers kilomètres (1 200 miles) du véhicule.

JD PE FRENCH-2.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:47 Page 1

Aperçu de votre véhicule

Présentation de l'extérieur (Avant). 2-2
Présentation de l'extérieur (Arrière) 2-3
Présentation de l'habitacle 2-4
Présentation du tableau de bord. 2-5
Compartiment moteur. 2-6

JD PE FRENCH-2.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:47 Page 2

PRÉSENTATION DE L'EXTÉRIEUR (AVANT)



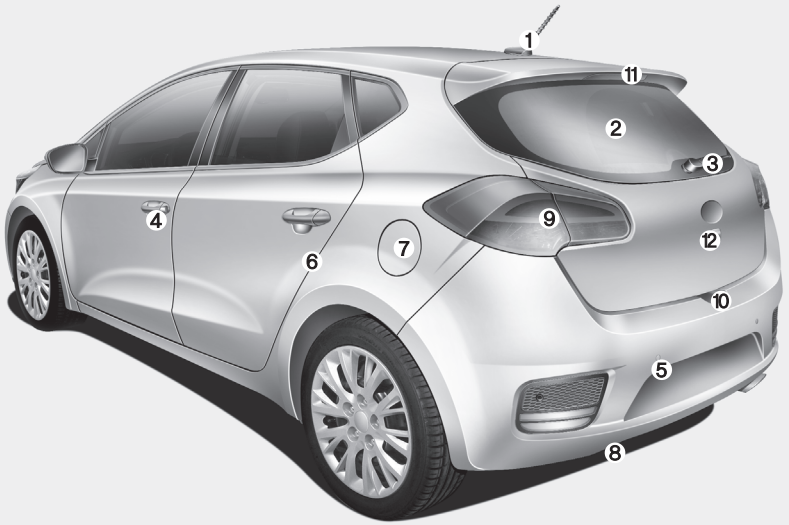
1. Crochet de remorquage amovible avant...6-38
2. Essuie-glace avant 4-136
3. Rétroviseur extérieur 4-49
4. Verrouillage des portes.....4-19
5. Phare.....4-126, 7-86
6. Feu antibrouillard avant 4-132
7. Capot 4-32
8. Pneu et roue.....7-46

❉ La forme réelle peut être différente de celle de la figure.

OJD015001

JD PE FRENCH-2.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:48 Page 3

PRÉSENTATION DE L'EXTÉRIEUR (ARRIÈRE)



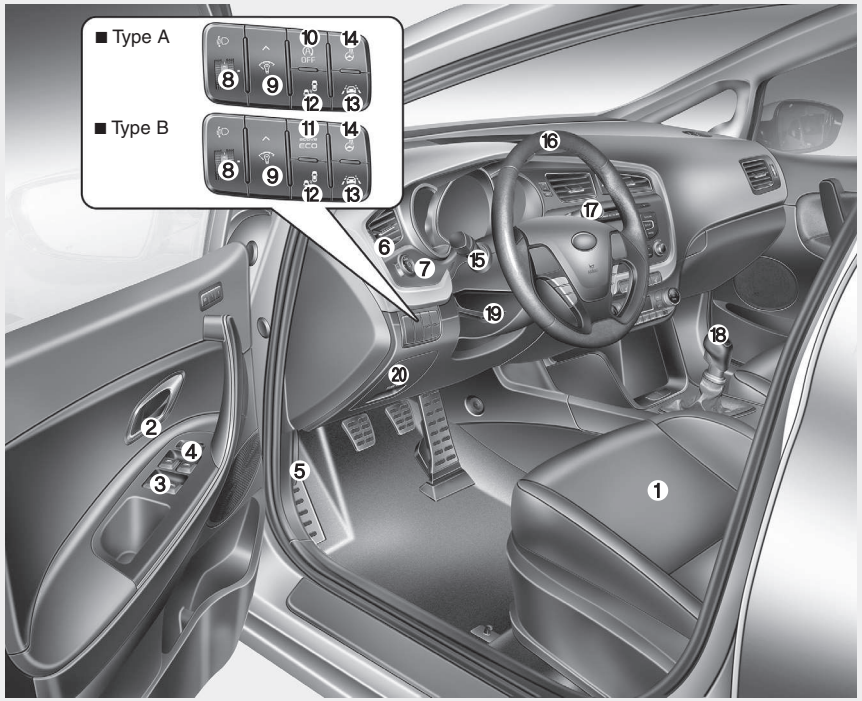
1. Antenne de toit 4-190
2. Dégivreur de la lunette arrière.....4-144
3. Essuie-glace arrière.....4-139
4. Verrouillage des portes.....4-19
5. Système d'aide au stationnement arrière...4-99
6. Verrous de protection pour enfants aux portières arrière 4-23
7. Trappe à carburant.....4-34
8. Crochet de remorquage arrière 6-38
9. Feu arrière multi-fonctions 7-99
10. Bouton de la poignée du hayon.....4-25
11. Feu stop surélevé 7-104
12. Caméra de recul 4-125

❈ La forme réelle peut être différente de celle de la figure.

OJD015002

JD PE FRENCH-2.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:48 Page 4

PRÉSENTATION DE L'HABITACLE



❈ La forme réelle peut être différente de celle de la figure.

1. Siège 3-2
2. Poigne de porte intérieure 4-21
3. Commutateur de vitre électrique.....4-27
4. Commutateur de verrouillage des vitres électriques 4-30
5. Levier de déverrouillage du capot.....4-32
6. Rabat du rétroviseur extérieur 4-50
7. Commande du rétroviseur extérieur 4-50
8. Dispositif de mise à niveau des phares 4-134
9. Système de commande de l'éclairage du tableau de bord 4-53, 4-67
10. Bouton d'arrêt du système Idle Stop and Go (ISG) 5-17
11. Bouton Active ECO 5-42
12. Bouton BSD On/Off 5-81
13. Bouton d'alerte de franchissement de file 5-71
14. Bouton du volant chauffant 4-43
15. Commande des phares/clignotants 4-127
16. Volant 4-42
17. Essuie-glace/lave-glace 4-136
18. Levier de vitesses.....5-22, 5-25, 5-33
19. Levier de commande de direction assistée inclinable et télescopique 4-43
20. Boîte de fusibles.....7-59

OJD015003

JD PE FRENCH-2.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:48 Page 5

PRÉSENTATION DU TABLEAU DE BORD



1. Combiné d'instruments 4-52, 4-65
2. Klaxon 4-44
3. Commandes audio au volant 4-191
4. Commutateur du régulateur de vitesse 5-68
   Commutateur de contrôle du régulateur de vitesse.....5-68
   Conversion du mode d'affichage du combiné.....4-67
5. Airbag conducteur 3-53
6. Contact ou bouton de démarrage/ d'arrêt du moteur 5-6, 5-10
7. Commutateur de feux de détresse...4-125
8. Audio 4-199
9. Chauffage de siège 3-13
10. Bouton de verrouillage centralisé des portes 4-21
11. Bouton ESC OFF 5-55
12. Système de commande de la climatisation 4-145, 4-154
13. Allume-cigare 4-167
14. Port aux, USB et iPod 4-192
15. Prise accessoire.....4-176
16. Air bag frontal du passager.....3-53
17. Boîte à gants.....4-170

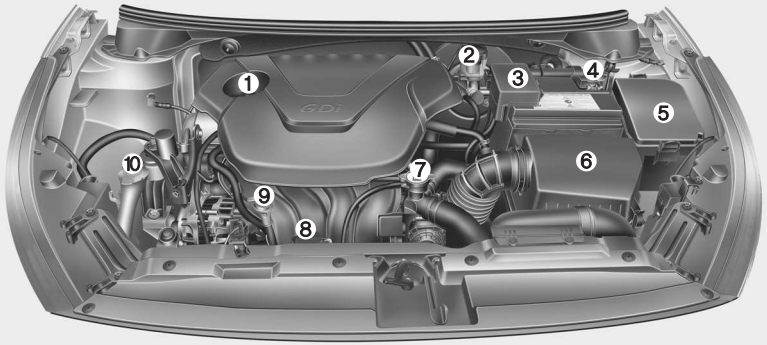
❊ La forme réelle peut être différente de celle de la figure.

OJD012004

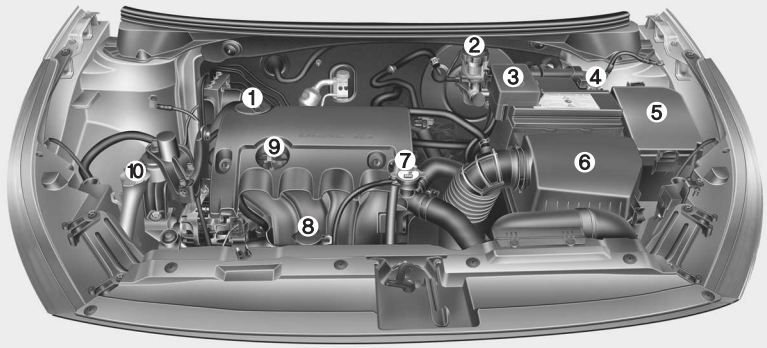
JD PE FRENCH-2.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:48 Page 6

COMPARTIMENT MOTEUR

■ **Moteur Essence (GDI)**



■ **Moteur Essence (MPI)**



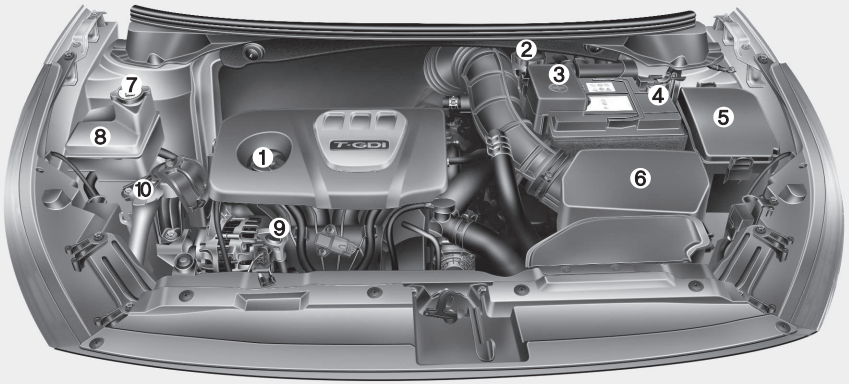
❉ Le compartiment moteur réel du véhicule peut être différent de celui de la figure.

1. Capuchon du réservoir d'huile du moteur 7-29
2. Réservoir du liquide de freins/ d'embrayage 7-33
3. Borne de batterie positive.....7-43
4. Borne de batterie négative 7-43
5. Boîte de fusibles 7-59
6. Filtre à air.....7-36
7. Capuchon du radiateur 7-32
8. Réservoir du liquide de refroidissement du moteur.....7-30
9. Jauge d'huile du moteur 7-28
10. Réservoir du liquide de lave-pare-brise.....7-34

OJD072001/OJD072002

JD PE FRENCH-2.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:48 Page 7

■ **Moteur Essence (Gamma 1,6 T-GDI)**



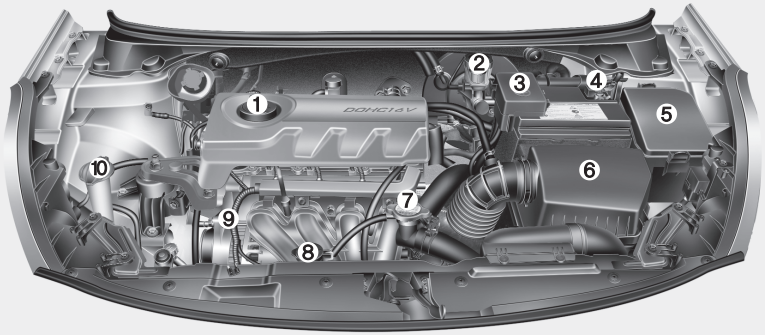
1. Capuchon du réservoir d'huile du moteur 7-29
2. Réservoir du liquide de freins/ d'embrayage 7-33
3. Borne de batterie positive.....7-43
4. Borne de batterie négative 7-43
5. Boîte de fusibles 7-59
6. Filtre à air.....7-36
7. Capuchon du radiateur 7-32
8. Réservoir du liquide de refroidissement du moteur.....7-30
9. Jauge d'huile du moteur 7-28
10. Réservoir du liquide de lave-pare-brise.....7-34

✻ Le compartiment moteur réel du véhicule peut être différent de celui de la figure.

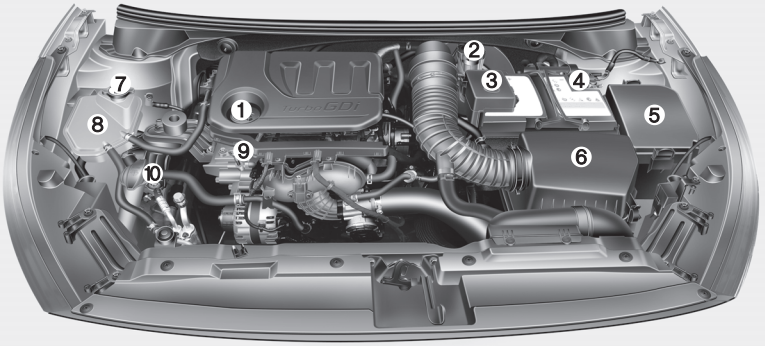
OJD075106L

JD PE FRENCH-2.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:48 Page 8

■ **Moteur Essence (Kappa 1,4 MPI)**



■ **Moteur Essence (Kappa 1,0 T-GDI)**



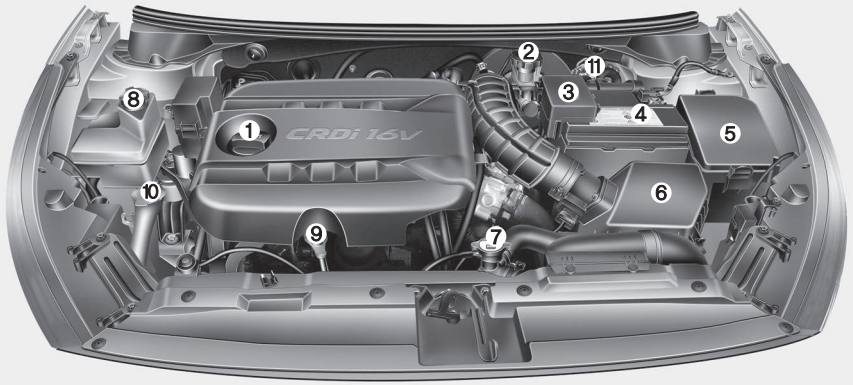
❉ Le compartiment moteur réel du véhicule peut être différent de celui de la figure.

1. Capuchon du réservoir d'huile du moteur 7-29
2. Réservoir du liquide de freins/ d'embrayage 7-33
3. Borne de batterie positive.....7-43
4. Borne de batterie négative 7-43
5. Boîte de fusibles 7-59
6. Filtre à air.....7-36
7. Capuchon du radiateur 7-32
8. Réservoir du liquide de refroidissement du moteur.....7-30
9. Jauge d'huile du moteur 7-28
10. Réservoir du liquide de lave-pare-brise.....7-34

OGD075001/OJD075100L

JD PE FRENCH-2.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:48 Page 9

■ **Moteur Diesel (UII)**



1. Capuchon du réservoir d'huile du moteur 7-29
2. Réservoir du liquide de freins/ d'embrayage 7-33
3. Borne de batterie positive.....7-43
4. Borne de batterie négative 7-43
5. Boîte de fusibles 7-59
6. Filtre à air.....7-36
7. Capuchon du radiateur 7-32
8. Réservoir du liquide de refroidissement du moteur.....7-30
9. Jauge d'huile du moteur 7-28
10. Réservoir du liquide de lave-pare-brise.....7-34
11. Filtre à carburant 7-35

❈ Le compartiment moteur réel du véhicule peut être différent de celui de la figure.

OJD075101L

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:51 Page 1

Système de sécurité de votre véhicule

Siège 3-2
- **Sièges avant 3-5**
- **Système de mémorisation de la position du conducteur 3-8**
- **Siège arrière 3-15**

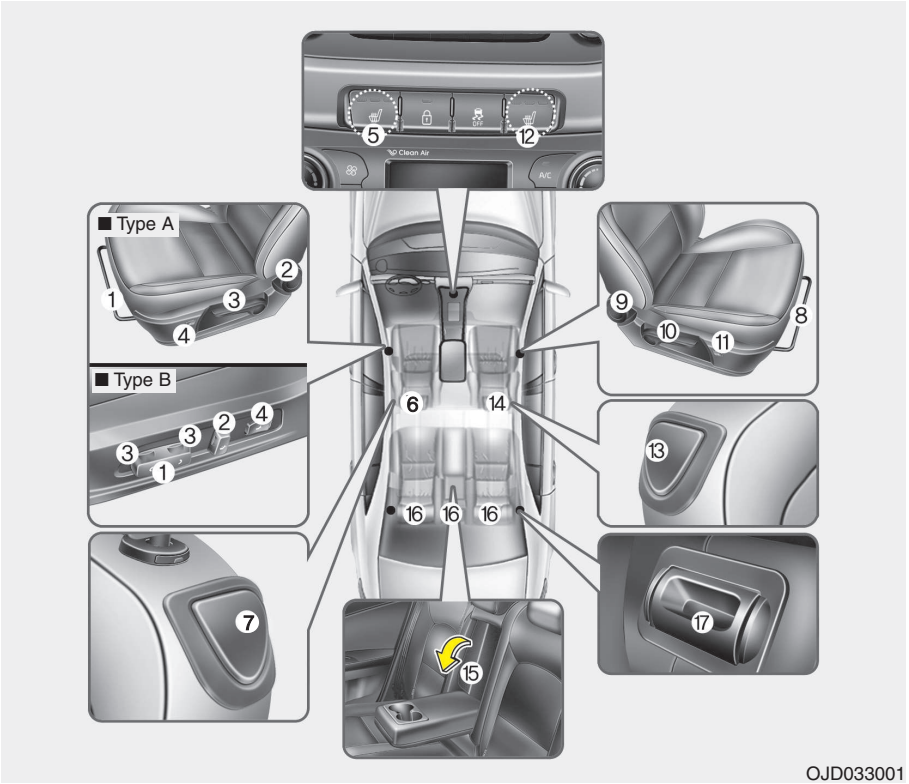
Ceintures de sécurité 3-22
- **Système de retenue des ceintures 3-22**
- **Ceinture de sécurité à prétension 3-28**
- **Précautions relatives aux ceintures de sécurité 3-30**
- **Prendre soin des ceinturesde sécurité 3-33**

Système de retenue pour enfant 3-34
- **Utilisation d'un système de retenue pour enfant . . . 3-36**

Airbag - Système de retenue supplémentaire . . . 3-45
- **Fonctionnement du système d'airbag 3-46**
- **Témoin d'airbag 3-48**
- **Composants et fonctions du SRS 3-50**
- **Airbags frontaux conducteur et passager 3-53**
- **Airbag latéral 3-58**
- **Airbag rideau 3-60**
- **Entretien du système SRS 3-66**
- **Précautions de sécurité supplémentaires 3-67**
- **Étiquette d'avertissementde l'airbag 3-68**

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:51 Page 2

SIÈGE



Siège conducteur

(1) Réglage du siège, avant/arrière
(2) Réglage dossier de siège
(3) Réglage des sièges, hauteur
(4) Soutien lombaire*
(5) Interrupteur de chauffage de siège*
(6) Réglage de l'appuie-tête
(7) Siège rabattable
(3 portes uniquement)

Siège avant passager

(8) Réglage du siège, avant/arrière
(9) Réglage dossier de siège
(10) Réglage des sièges, hauteur*
(11) Soutien lombaire*
(12) Interrupteur de chauffage de siège*
(13) Siège rabattable
(3 portes uniquement)
(14) Réglage de l'appuie-tête

Siège arrière

(15) Accoudoir*
(16) Réglage de l'appuie-tête
(17) Verrous de dossiers de siège arrière rabattable

* : le cas échéant

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:51 Page 3

⚠ AVERTISSEMENT
- Objets en vrac

Les objets laissés en vrac à l'emplacement des pieds du conducteur peuvent gêner l'utilisation des pédales et éventuellement causer un accident. Ne rien laisser sous les sièges avant.

✻ REMARQUE

Si vous faites un accident par collision, le siège avant risque d'être endommagé. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de siège de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Responsabilité du conducteur à l'égard du passager

Conduire un véhicule dont le dossier est incliné peut entraîner des lésions graves ou fatales en cas d'accident. Si un siège est incliné, au cours d'un accident, les hanches de son occupant peuvent glisser sous la sangle de bassin de la ceinture du siège ce qui exercerait une forte pression sur l'abdomen non protégé. Les blessures pourraient être graves ou fatales. Le conducteur est tenu de signaler au passager que son dossier doit être en position verticale lorsque le véhicule est en marche.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de coussin d'assise. Cela réduirait le frottement entre le siège et le passager. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, les hanches du passager risqueraient de glisser sous la partie de maintien du bassin de la ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité ne pouvant alors pas fonctionner normalement, des blessures internes graves voire mortelles pourraient s'ensuivre.

⚠ AVERTISSEMENT
- Siège du conducteur

- **N'essayez jamais de régler votre siège lorsque le véhicule est en mouvement. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident entraînant des lésions graves ou fatales ou de sérieux dégâts matériels.**
- **Retirez tout objet pouvant gêner le positionnement normal du dossier. Les objets placés contre le dossier ou dans toute position gênant le verrouillage correct de celui-ci peut entraîner des lésions graves ou fatales en cas d'arrêt brutal ou de choc.**
- **Conduisez toujours avec votre dossier redressé, la sangle de bassin de la ceinture de sécurité étant ajustée et enveloppant bien la partie inférieure des hanches. Il s'agit de la meilleure position de protection en cas d'accident.**

(Suite)

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:51 Page 4

(Suite)

- Afin d'éviter des blessures inutiles et parfois graves causées par l'airbag, asseyez-vous toujours le plus loin possible du volant tout en adoptant une position de conduite confortable. Il est recommandé que la distance entre votre thorax et le volant soit au moins égale à 250 mm (10 pouces).

⚠ AVERTISSEMENT
- Dossier arrière

- Le dossier arrière doit être correctement verrouillé. Si tel n'est pas le cas, en cas d'arrêt brutal du véhicule ou de choc, les objets et les passagers peuvent être projetés en avant, ce qui peut provoquer des blessures graves ou fatales pour les passagers.

(Suite)

(Suite)

- Les bagages et autres éléments de chargement doivent être posés à plat dans le coffre à bagages. Les objets lourds, de taille importante ou devant être empilés doivent être solidement arrimés. La pile de bagages ne doit en aucun cas dépasser des dossiers. Un manquement à ces recommandations peut provoquer des blessures graves voire fatales en cas d'arrêt brutal du véhicule ou de choc.
- Les passagers ne doivent pas voyager dans le coffre, ni s'asseoir ou s'allonger sur les sièges rabattus lorsque le véhicule est en marche. Tous les passagers doivent être assis sur les sièges et être correctement attachés pendant toute la durée du trajet.
- Lorsque vous redressez le dossier, assurez-vous qu'il est correctement verrouillé en le déplaçant vers l'avant et vers l'arrière.

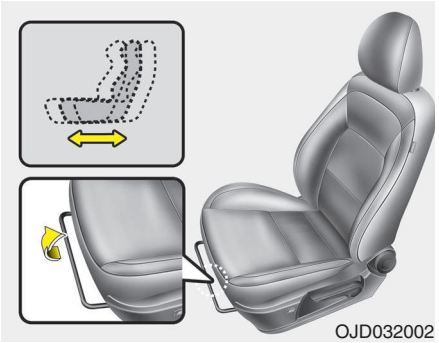
⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir réglé le siège, tentez de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière sans utiliser le levier afin de vous assurer qu'il est correctement verrouillé. Un mouvement brusque et inattendu du siège conducteur pourrait vous faire perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.

⚠ AVERTISSEMENT

- Veillez à ne pas coincer vos mains ou d'autres objets dans les mécanismes du siège lorsque vous le déplacez.
- Ne posez jamais l'allume-cigare sur un siège ou sur le plancher. Lorsque vous bougez le siège, du gaz peut émaner de l'allume-cigare, ce qui peut entraîner un départ de feu.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous récupérez de petits objets coincés sous les sièges ou entre le siège et la console centrale. Les bords tranchants du mécanisme du siège pourraient vous couper ou vous blesser la main.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:51 Page 5


OJD032002

Sièges avant

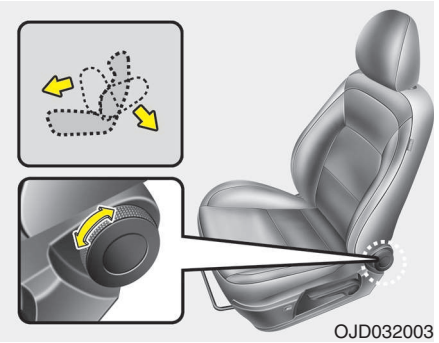
Manual

Avancer et reculer

Pour avancer ou reculer le siège :

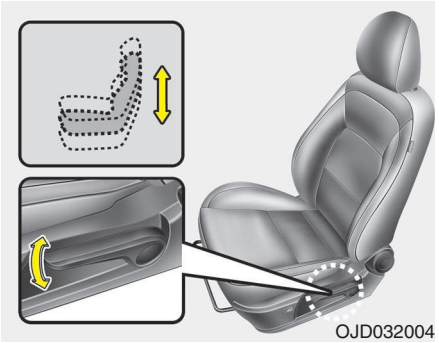
1. Tirez le levier de réglage du siège vers le haut et maintenez-le dans cette position.
2. Faites coulisser le siège jusqu'à la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et assurez-vous que le siège est verrouillé sur cette position.

Réglez le siège avant de prendre le volant et tentez de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière sans utiliser le levier afin de vous assurer qu'il est correctement verrouillé. S'il bouge, cela signifie qu'il n'est pas correctement verrouillé.


OJD032003

Inclinaison du dossier

Tournez le bouton de commande vers l'avant ou l'arrière afin de régler l'angle d'inclinaison du dossier.

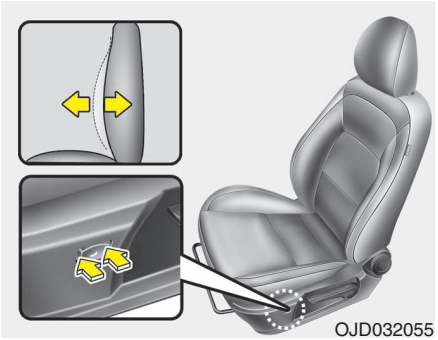

OJD032004

Hauteur du coussin de siège (le cas échéant)

Pour modifier la hauteur du siège, levez ou abaissez le levier.

- Pour baisser le coussin de siège, abaissez le levier à plusieurs reprises.
- Pour lever le coussin de siège, tirez le levier à plusieurs reprises.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:51 Page 6


OJD032055

Soutien lombaire (le cas échéant)

Le soutien lombaire peut être réglé en appuyant sur la manette de soutien lombaire située sur le côté du siège.

1. Appuyez sur la partie supérieure de la manette pour augmenter le soutien, et sur la partie inférieure pour le réduire.
2. Une fois le siège dans la position souhaitée, relâchez la manette.

Réglage automatique (le cas échéant)

Le siège conducteur peut être réglé à l'aide des boutons de réglage situés sur le côté. Avant de conduire, placez le siège dans la position la plus adaptée permettant d'atteindre facilement le volant, les pédales et les commutateurs situés sur le tableau de bord.

⚠ AVERTISSEMENT

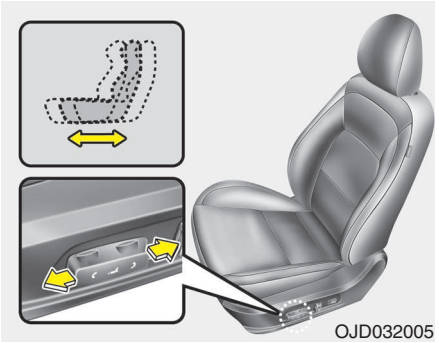
Les sièges électriques fonctionnent lorsque le contacteur d'allumage est sur OFF.

De ce fait, les enfants ne doivent jamais être laissés sans surveillance dans le véhicule.

⚠ ATTENTION

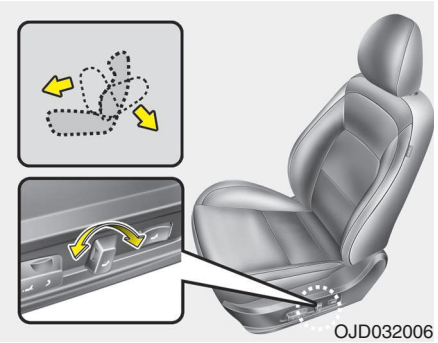
- ***Les sièges électriques fonctionnent à l'aide d'un moteur électrique. Une fois le réglage terminé, stoppez ce moteur. Une utilisation excessive pourrait endommager l'équipement électrique.***
- ***Les sièges électriques consomment une grande quantité de courant électrique. Afin d'éviter une décharge inutile du système de charge, n'utilisez pas les sièges électriques plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est coupé.***
- ***N'utilisez pas plus de deux boutons de commande à la fois. Cela pourrait causer une anomalie du moteur des sièges électriques ou d'un composant électrique.***

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:51 Page 7


OJD032005

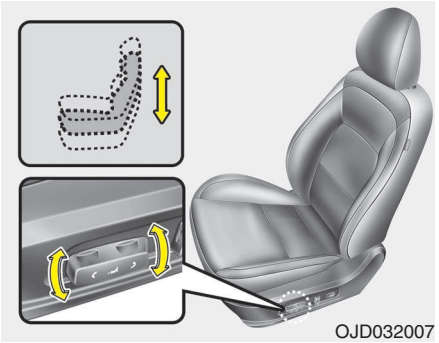
Avancer et reculer

1. Poussez le bouton de commande vers l'avant ou l'arrière afin de déplacer le siège dans la position souhaitée.
2. Relâchez le bouton dès que le siège se trouve dans la position souhaitée.


OJD032006

Angle du dossier

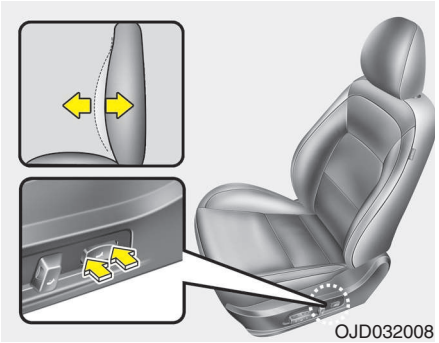
1. Poussez le bouton de commande vers l'avant ou l'arrière afin d'incliner le dossier du siège selon la position souhaitée.
2. Relâchez le bouton dès que le siège se trouve dans la position souhaitée.


OJD032007

Hauteur de l'assise (le cas échéant)

1. Tirez l'avant du bouton de commande vers le haut pour lever le coussin ou poussez-le vers le bas pour baisser le coussin. Tirez la partie inférieure de la manette de réglage vers le haut pour relever l'assise ou vers le bas pour l'abaisser.
2. Relâchez le bouton dès que le siège se trouve dans la position souhaitée.

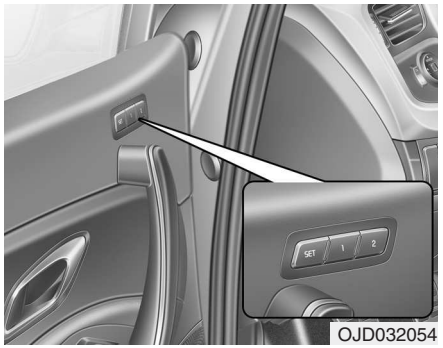
JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:52 Page 8


OJD032008

Soutien lombaire (le cas échéant)

Le soutien lombaire peut être réglé en appuyant sur la manette de soutien lombaire située sur le côté du siège.

1. Appuyez sur la partie supérieure de la manette pour augmenter le soutien, et sur la partie inférieure pour le réduire.
2. Une fois le siège dans la position souhaitée, relâchez la manette.


OJD032054

Système de mémorisation de la position du conducteur (le cas échéant, pour siège automatique)

Un système de mémorisation de la position du conducteur est fourni afin d'enregistrer et de mémoriser la position du siège conducteur, et ce en appuyant simplement sur un bouton. En enregistrant la position souhaitée dans la mémoire du système, différents conducteurs peuvent régler leur siège en fonction de leurs préférences de conduite. Si la batterie est débranchée, la position est effacée de la mémoire et doit à nouveau être enregistrée dans le système.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez jamais d'utiliser le système de mémorisation de la position du conducteur lorsque le véhicule est en mouvement.

Cela pourrait engendrer une perte de contrôle et un accident entraînant des blessures graves ou mortelles, ou des dommages matériels.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:52 Page 9

Enregistrement de positions dans la mémoire à l'aide des boutons situés sur la portière

Enregistrement des positions du siège conducteur

1. Déplacez le levier de vitesses en position P ou N (pour une boîte automatique) ou neutre (pour une boîte manuelle) lorsque bouton de démarrage/arrêt du moteur ou le contact est en position ON.
2. Réglez le siège de manière à ce qu'il soit confortable pour le conducteur.
3. Appuyez sur le bouton SET situé sur le tableau de bord. Le système émet un bip sonore.
4. Appuyez sur l'un des boutons de mémorisation (1 ou 2) dans les 5 secondes suivant la sélection du bouton SET. Le système émet deux bips sonores lorsque la mémoire a été paramétrée avec succès.

Utilisation des positions enregistrées dans la mémoire

1. Déplacez le levier de vitesses en position P ou N (pour une boîte automatique) ou neutre (pour une boîte manuelle) lorsque que le bouton de démarrage/arrêt du moteur ou le contact est en position ON.
2. Pour utiliser la position enregistrée dans la mémoire, appuyez sur le bouton de mémorisation souhaité (1 ou 2). Le système émet un bip sonore, puis le siège conducteur est automatiquement réglé sur la position enregistrée.

Si vous réglez le bouton de réglage du siège conducteur lorsque le système récupère la position enregistrée, le siège s'arrête et va dans la même direction que le bouton de réglage.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez prudent lorsque vous utilisez la mémoire de réglage au moment de vous asseoir dans le véhicule. Si le siège avance ou recule trop, poussez immédiatement le bouton de réglage du siège dans la position souhaitée.

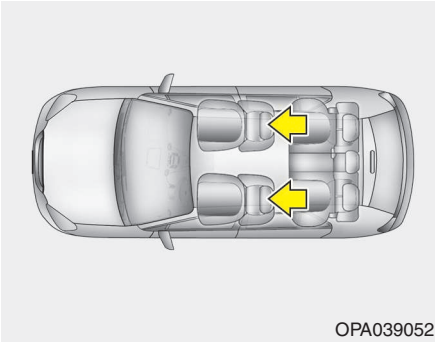
Fonction « Easy Access » (le cas échéant)

Le système règle automatiquement le siège conducteur comme suit:

- Sans système de clé intelligente
  - Permet de déplacer le siège conducteur vers l'arrière lorsque vous retirez la clé de contact et que la porte du conducteur est ouverte.
  - Il règle le siège conducteur vers l'avant lorsque la clé de contact est insérée.
- Avec système de clé intelligente
  - Permet de déplacer le siège conducteur vers l'arrière lorsque le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position OFF et que la porte du conducteur est ouverte.
  - Il règle le siège conducteur vers l'avant lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est positionné sur ACC ou START.

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonctionnalité. Reportez-vous à la rubrique relative aux « Réglages utilisateur » dans la section 4.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:52 Page 10



OPA039052

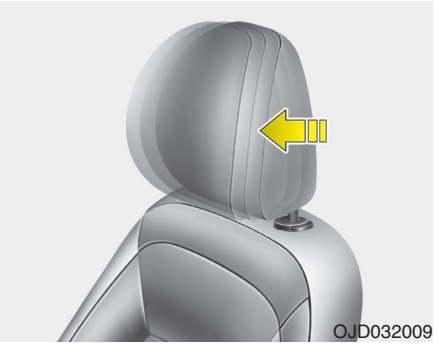
Appui-tête

Les sièges conducteur et passager avant sont équipés d'appuie-tête qui assurent la sécurité et le confort des occupants du véhicule.

L'appui-tête apporte non seulement un confort supplémentaire au conducteur ou aux passagers mais il contribue également à protéger la tête et le cou en cas de choc.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour une efficacité maximale en cas d'accident, la partie médiane de l'appui tête doit être positionnée au niveau du centre de gravité de la tête de l'occupant. Chez la plupart des gens, le centre de gravité de la tête se situe au-dessus des yeux. Réglez également l'appuie-tête pour qu'il soit aussi proche que possible de votre tête. Pour cette raison, l'utilisation d'un coussin qui éloigne le corps du dossier est déconseillée.**
- **Ne roulez pas lorsque les appuis-tête ont été retirés car les occupants pourraient subir des blessures graves en cas d'accident. Des appuis-tête correctement réglés permettent, dans certains cas, d'éviter des blessures cervicales.**
- **Ne pas régler la hauteur de l'appuie-tête du conducteur lorsque le véhicule est en marche.**

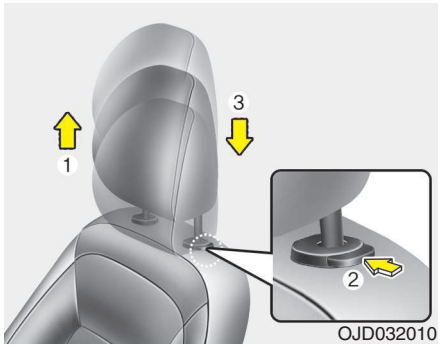


OJD032009

Réglage vers l'avant et vers l'arrière (le cas échéant)

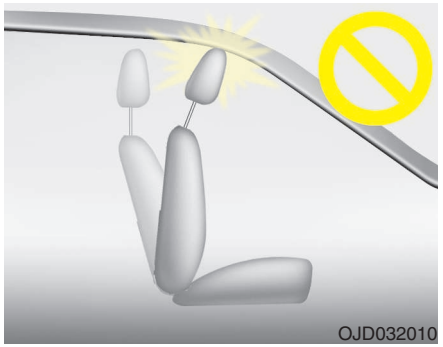
Il est possible d'incliner l'appui-tête vers l'avant dans 4 positions différentes. Pour ce faire, tirez l'appui-tête vers l'avant. Pour ramener l'appui-tête vers l'arrière, tirez-le complètement vers l'avant jusqu'à la position maximale, puis relâchez. Réglez l'appui-tête de sorte qu'il soutienne correctement la tête et la nuque.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:52 Page 11



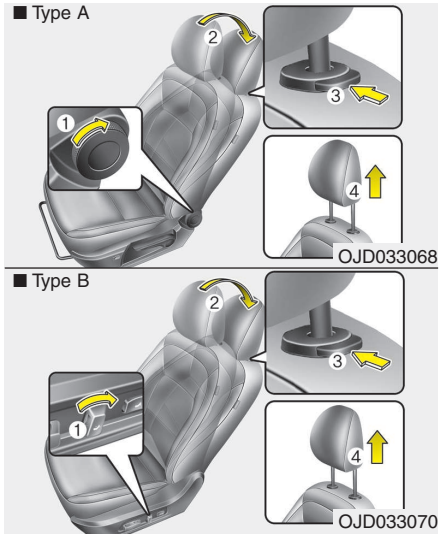
Réglage de la hauteur

Pour lever l'appui-tête, tirez-le jusqu'à la position souhaitée (1). Pour baisser l'appui-tête, appuyez et maintenez enfoncé le bouton (2), situé à la base de l'appui-tête, puis baissez l'appui-tête jusqu'à la position souhaitée (3).



⚠ ATTENTION

Si vous inclinez le dossier vers l'avant avec l'appui-tête et l'assise relevés, l'appui-tête peut entrer en contact avec le pare-soleil ou une autre partie du véhicule.



Retrait et installation

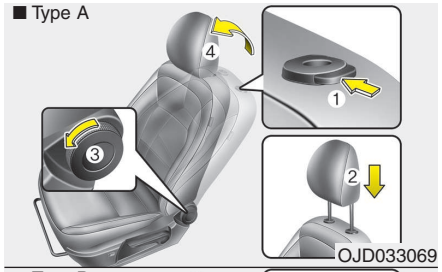
Pour retirer l'appuie-tête:

1. Incliner le dossier du siège (2) avec la manette manuelle ou le contacteur électrique (1).
2. Relevez l'appuie-tête au maximum.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'appuie-tête (3) tout en tirant sur ce dernier (4).

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:52 Page 12

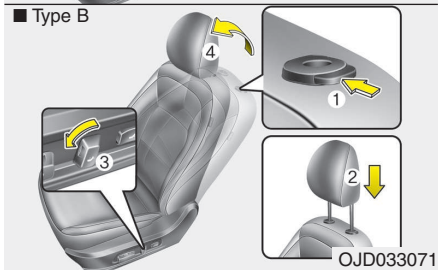
⚠ AVERTISSEMENT
Ne laissez JAMAIS quelqu'un occuper un siège sans appuie-tête.

■ Type A



OJD033069

■ Type B



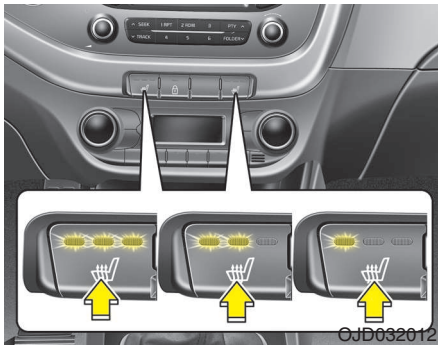
OJD033071

Pour réinstaller l'appuie-tête:

1. Placez les barres (2) dans les ouvertures tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1).
2. Incliner le dossier du siège (4) avec la manette manuelle ou le contacteur électrique (3).
3. Ajustez ensuite l'appuie-tête à la hauteur appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT
Après avoir réinstallé et réglé l'appuie-tête, assurez-vous toujours qu'il est verrouillé.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:52 Page 13



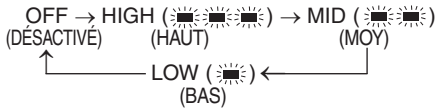
Chauffage de siège (le cas échéant)

Le chauffage de siège permet de chauffer les sièges avant par temps froid.

Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON, appuyez sur l'un des commutateurs correspondant au chauffage du siège conducteur ou du siège passager.

Lorsque la température est douce ou lorsque le chauffage du siège n'est pas nécessaire, maintenez les commutateurs en position OFF.

- À chaque appui sur le bouton, le réglage de la température du siège est modifié comme suit :



- Lorsque vous mettez le contact, le chauffage des sièges est positionné par défaut sur OFF.

✻ REMARQUE

Lorsque le commutateur du chauffage de siège est en position ON, le système de chauffage du siège s'arrête ou s'allume automatiquement en fonction de la température du siège.

⚠ ATTENTION
- Dommages sur les sièges

- ***Ne pas utiliser de solvant organique comme les diluants, le benzène, l'alcool et l'essence pour nettoyer les sièges. Ces produits pourraient endommager la surface du chauffage ou des sièges.***
- ***Afin d'éviter une surchauffe du siège chauffant, ne placez rien sur les sièges qui isole de la chaleur, tel que des couvertures, coussins ou housses de siège, lorsque que le siège chauffant fonctionne.***
- ***Ne placez aucun objet lourd ou pointu sur les sièges équipés d'un système de chauffage du siège. Les composants du chauffage de siège pourraient être endommagés.***
- ***Ne changez pas la housse du siège. Vous pourriez endommager le système de chauffage.***

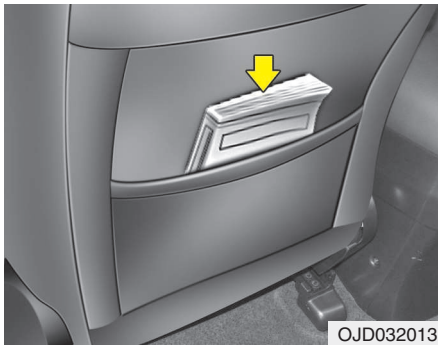
JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 4:52 Page 14

⚠ AVERTISSEMENT
- Le chauffage de siège peut entraîner des brûlures

Les passagers doivent être extrêmement prudents lors de l'utilisation des sièges chauffants en raison de la possibilité de surchauffe ou de brûlures. Les occupants du véhicule doivent être en mesure de sentir si le siège devient trop chaud et d'éteindre le siège chauffant. Même à faible température, le siège chauffant peut causer des brûlures, particulièrement lors d'utilisations prolongées.

Le conducteur doit notamment faire preuve d'une extrême prudence pour les types de passagers suivants :

1. **Bébés, enfants, personnes âgées ou handicapées, convalescents**
2. **Personnes ayant la peau sensible ou qui se brûlent facilement**
3. **Personnes malades**
4. **Personnes en état d'ébriété, personnes sous l'effet de substances psychotropes**
5. **Personnes sous traitement médicamenteux favorisant la somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)**


OJD032013

Aumônière (le cas échéant)

Les aumônières se situent à l'arrière des dossiers des sièges conducteur et passager avant.

⚠ AVERTISSEMENT
- Aumônières

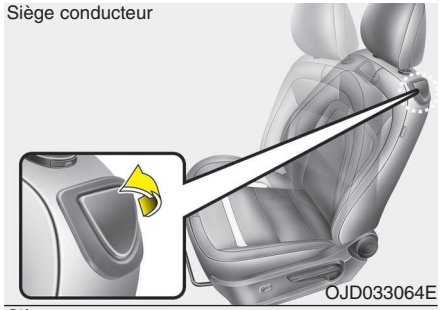
Ne pas placer d'objets lourds ou pointus dans les aumônières. En cas d'accident, ils pourraient tomber de l'aumônière et blesser les occupants du véhicule.

Accès au siège arrière (3 portes uniquement)

Pour accéder au siège arrière ou sortir du véhicule, repliez le siège passager ou conducteur et faites le glisser vers l'avant.

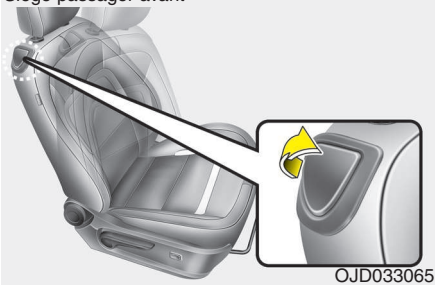
JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:52 Page 15

Siège conducteur



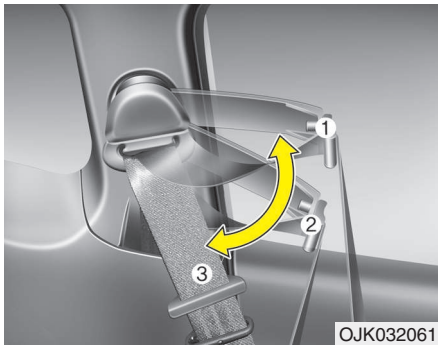
OJD033064E

Siège passager avant



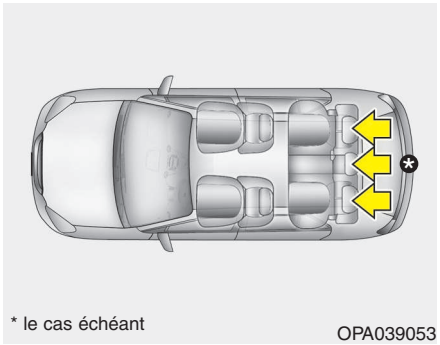
OJD033065

1. Repliez le dossier du siège avant en actionnant le levier du siège rabattable, puis faites glisser le siège vers l'avant.



OJK032061

2. Réglez le guide d'extension de la ceinture jusqu'à la position (3).
3. Après être entré ou sorti du véhicule, faites glisser le siège vers l'arrière en maintenant l'assise, puis poussez le dossier du siège vers l'arrière. Réglez ensuite le guide d'extension de la ceinture jusqu'à la position (1) ou (2).



* le cas échéant

OPA039053

Siège arrière

Appui-tête

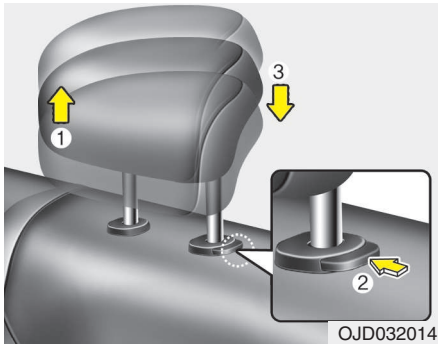
Pour garantir la sécurité et le confort des occupants, la banquette arrière est équipée d'appuie-tête à toutes les places assises.

L'appui-tête apporte non seulement un confort supplémentaire aux passagers mais il contribue également à protéger la tête et le cou en cas de choc.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:52 Page 16

⚠ AVERTISSEMENT

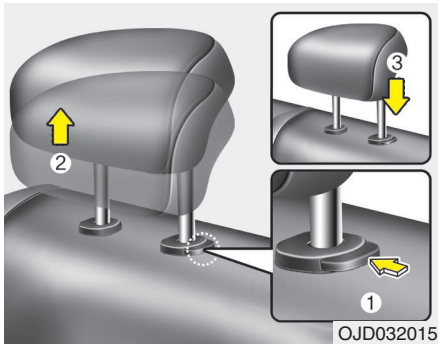
- **Pour une efficacité maximale en cas d'accident, la partie médiane de l'appui tête doit être positionnée au niveau du centre de gravité de la tête de l'occupant. Chez la plupart des gens, le centre de gravité de la tête se situe au-dessus des yeux. Réglez également l'appuie-tête pour qu'il soit aussi proche que possible de votre tête. L'utilisation d'un coussin qui éloigne le corps du dossier est déconseillée.**
- **Ne roulez pas lorsque les appuistête ont été retirés car les occupants pourraient subir des blessures graves en cas d'accident. Des appuis-tête correctement réglés permettent, dans certains cas, d'éviter des blessures au niveau du cou.**



OJD032014

Réglage de la hauteur

Pour lever l'appui-tête, tirez-le jusqu'à la position souhaitée (1). Pour baisser l'appui-tête, appuyez et maintenez enfoncé le bouton (2) situé à la base de l'appui-tête, puis baissez l'appui-tête jusqu'à la position souhaitée (3).



OJD032015

Retrait et installation

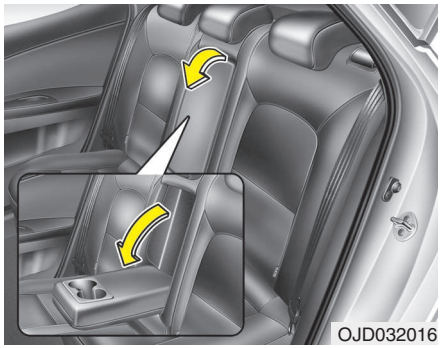
Pour retirer l'appui-tête, tirez-le au maximum vers le haut, puis appuyez sur le bouton (1) tout en tirant vers le haut (2).

Pour remettre l'appuie-tête en place, insérer ses tiges (3) dans les trous tout en appuyant sur le bouton de déblocage (1). Le régler ensuite à la hauteur qui convient.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que l'appui-tête se bloque en place après avoir été réglé à la position qui assure une protection convenable des occupants.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:52 Page 17



Accoudoir (le cas échéant)

Pour utiliser l'accoudoir, dégagez-le du dossier puis abaissez-le.

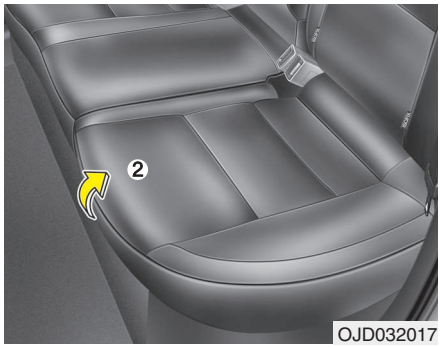
Repli du siège arrière

Le dossier des sièges arrière (ou le coussin) peut être rabattu afin de faciliter le transport d'objets longs ou d'augmenter la capacité de transport du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

La fonction de repli du dossier (ou des coussins) des sièges arrière vous permet de transporter des objets plus longs qu'il serait impossible de transporter autrement.

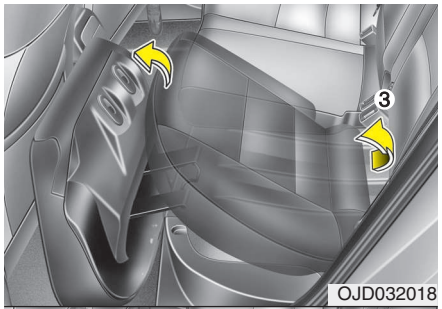
Ne laissez jamais les passagers s'asseoir sur le dossier rabattu lorsque le véhicule est en mouvement étant donné qu'il ne s'agit pas d'un siège et que la ceinture de sécurité est alors inutilisable. Cette attitude pourrait entraîner des blessures graves voire fatales en cas d'accident ou d'arrêt brutal. La hauteur des objets transportés sur le dossier rabattu ne doit pas dépasser celle des sièges avant. Si c'est le cas, le chargement risque de glisser vers l'avant et de blesser les occupants du véhicule lors d'arrêts brutaux.

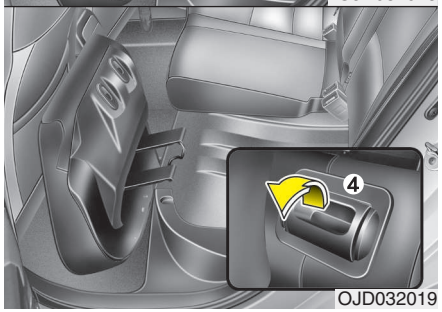


Pour rabattre le coussin et le dossier des sièges arrière (5 portes et remorque)

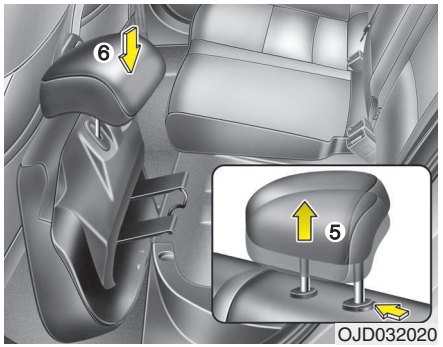
1. Placez le dossier du siège avant en position verticale et faites coulisser si nécessaire le siège vers l'avant.
2. Soulevez la partie avant de l'assise.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 18

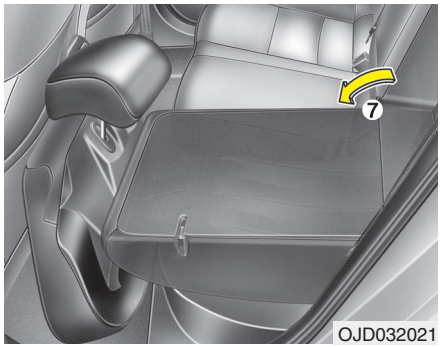




3. Soulevez la partie arrière du coussin. Positionnez l'assise du siège arrière à la verticale.
4. Tirez le levier de déclenchement-verrouillage (rouge).

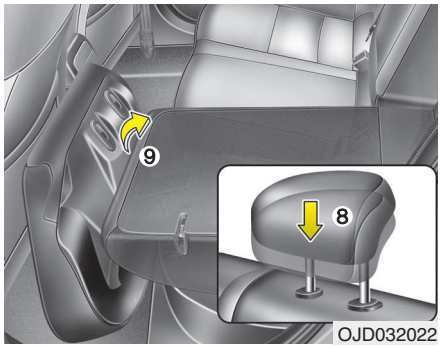


5. Retirer l'appui-tête du dossier arrière.
6. Ranger l'appui-tête dans la partie inférieure du coussin du siège en prenant soin d'insérer ses tiges dans les trous prévus à cet effet.

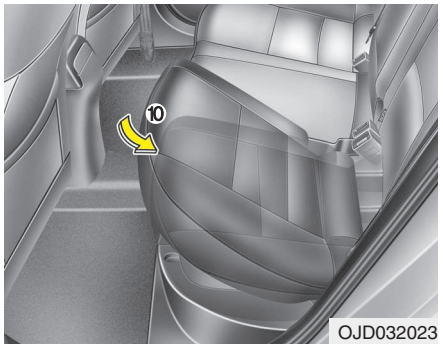


7. Rabattez fermement le dossier arrière vers l'avant et vers le bas.

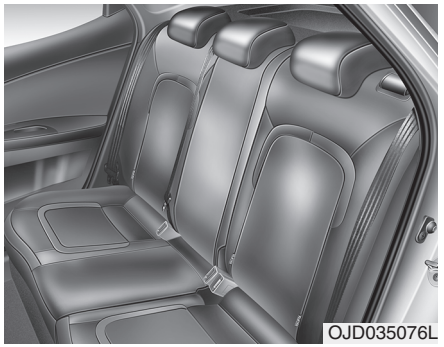
JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 19



8. Pour utiliser le siège arrière, repositionnez l'appui-tête sur le dossier du siège et réglez-le à la position souhaitée.
9. Soulevez et poussez le dossier fermement vers l'arrière jusqu'à sa mise en place. Assurez-vous que le dossier est correctement bloqué (vous ne pouvez plus voir le rouge).



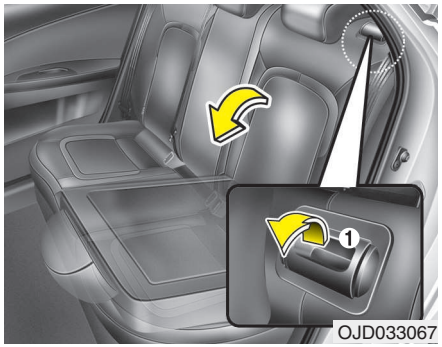
10. Remettez le coussin du siège telle qu'il était initialement, en inclinant le dos du coussin du siège. Assurez-vous d'avoir bien remis le coussin sur le siège.
11. Replacez la ceintue de sécurité arrière dans la position repos.



Pour rabattre le dossier arrière (pour les 3 portes) :

1. Placez le dossier avant à la position droite et, si nécessaire, faites glisser le siège vers l'avant.
2. Abaissez les appuis-tête arrière au maximum.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 20



3. Tirez le levier de verrouillage/déverrouillage (1) et rabattez fermement le dossier arrière vers l'avant.

   Si la ceinture se verrouille lorsque vous dépliez le dossier arrière, retirez la ceinture du siège verrouillée, relâchez-la puis tirez sur la ceinture de nouveau.

Déplier le siège arrière

1. Pour utiliser le siège arrière, levez et tirez le dossier du siège vers l'arrière. Tirez le dossier du siège fermement (vous devez entendre un « clic »). Vérifiez que le dossier reste bien en place. Lorsque vous replacez le dossier en position droite, vérifiez toujours qu'il est bien verrouillé en appuyant sur le haut du dossier.

   La ligne rouge située dans le bas du levier de rabat du dossier ne doit pas être visible lorsque le dossier est correctement installé.
2. Replacez la ceinture du siège arrière à la position appropriée.
3. Une fois le dossier complètement installé, vérifiez à nouveau le levier de rabat du dossier.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous redressez le dossier arrière après l'avoir rabattu :

Veillez à ne pas endommager la sangle ou la boucle de la ceinture de sécurité. Veillez à ne pas bloquer ou coincer la sangle ou la boucle dans le siège arrière. Assurez-vous que le dossier est bien verrouillé en position verticale en exerçant une pression sur le haut du dossier. Si ce n'est pas le cas, en cas d'accident ou d'arrêt brutal, le siège pourrait se rabattre et le chargement pourrait glisser vers le compartiment passager ce qui risquerait de causer des blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION

- Ceintures de sécurité arrière

Lorsque vous ramenez les sièges arrière en position verticale, n'oubliez pas de replacer les ceintures de sécurité arrière dans la position appropriée.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 21

⚠ AVERTISSEMENT
- Chargement

Il est recommandé d'arrimer solidement les objets chargés dans le coffre à bagages afin qu'ils ne soient pas projetés à l'intérieur du véhicule en cas de choc et que les occupants du véhicule ne soient pas blessés. Il est recommandé d'être particulièrement prudent en ce qui concerne les objets placés sur les sièges arrière car ces derniers peuvent heurter les occupants des sièges avant en cas de choc frontal.

⚠ AVERTISSEMENT
- Chargement d'objets

Vérifiez que le moteur est éteint, que la boîte-pont automatique est sur P (Parking) ou que la boîte-pont mécanique est en première et que le frein à main est correctement enclenché lorsque vous chargez ou déchargez des affaires. Si vous ne respectez pas ces recommandations, le véhicule pourrait se déplacer si le levier de vitesses est malencontreusement enclenché dans une autre position.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 4:53 Page 22

CEINTURES DE SÉCURITÉ

Système de retenue des ceintures

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour une performance optimale du système de retenue, les ceintures de sécurité doivent toujours être utilisées lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Les ceintures sont plus efficaces lorsque les dossiers sont en position verticale.**
- **Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être correctement maintenus sur le siège arrière. N'installez jamais les enfants sur le siège passager avant. Si un enfant de plus de 12 ans est installé à l'avant, il doit être correctement attaché et le siège doit être reculé au maximum.**
- **Ne placez jamais la sangle baudrier sous votre bras ou derrière votre dos. Une sangle baudrier placée de façon incorrecte peut entraîner des blessures graves en cas de choc. La sangle baudrier doit être placée en travers et au milieu de votre clavicule.**

(Suite)

(Suite)

- **Évitez de vriller la ceinture de sécurité. Une ceinture vrillée ne fonctionne pas correctement. En cas de choc, une ceinture vrillée pourrait occasionner des coupures. Veillez à ce que la sangle soit droite et qu'elle ne soit pas vrillée.**
- **Veillez à ne pas endommager la sangle ou la boucle de la ceinture de sécurité. Si c'est le cas, remplacez-la.**

⚠ AVERTISSEMENT

Les ceintures de sécurité sont conçues pour reposer sur la structure osseuse du corps et doivent envelopper le bassin dans sa partie inférieure, le thorax et les épaules, selon le cas ; la sangle de bassin de la ceinture ne doit pas appuyer sur l'abdomen.

(Suite)

(Suite)

Pour assurer une protection efficace, les ceintures doivent être fixées le plus fermement possible, tout en restant confortables.

Une ceinture qui a du jeu réduira considérablement la protection du passager.

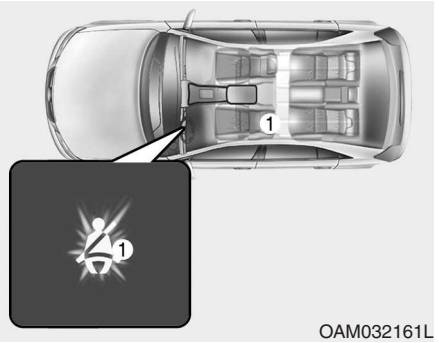
Il convient d'éviter tout contact entre la sangle et les vernis, les huiles, les produits chimiques et notamment l'acide sulfurique.

Pour nettoyer la sangle, utilisez du savon doux et de l'eau. La ceinture doit être remplacée dès que la sangle s'effiloche, présente des taches de vernis ou autre ou est endommagée. Il est capital de remplacer l'intégralité du mécanisme après avoir subi un impact important même si le dommage causé au mécanisme n'est pas manifeste. Il convient de ne pas porter une ceinture dont la sangle est vrillée. Chaque mécanisme de ceinture doit être utilisé par un seul occupant ; il est dangereux d'attacher un enfant sur vos genoux avec votre ceinture.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 23

⚠ AVERTISSEMENT

- **Dans le but d'éliminer le jeu de la ceinture, l'utilisateur ne doit effectuer aucune modification ni aucun ajout qui empêcherait le fonctionnement du mécanisme de réglage de la ceinture.**
- **Lorsque vous attachez votre ceinture, veillez à ne pas mettre le pêne dans l'attache d'un autre siège. Cela est très dangereux et vous risquez de ne pas être correctement protégé par la ceinture.**
- **Évitez de détacher et de rattacher à plusieurs reprises votre ceinture lorsque vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et un accident pouvant engendrer des dommages corporels, des blessures graves voire la mort pourrait se produire.**
- **Assurez-vous qu'aucun objet dur ou fragile ne se trouve dans l'axe de la ceinture lorsque vous l'attachez.**
- **Vérifiez qu'aucun élément n'est présent dans l'attache. La ceinture pourrait alors être mal attachée.**



OAM032161L

Témoin de ceinture de sécurité

Alarme de la ceinture de sécurité du conducteur (1)

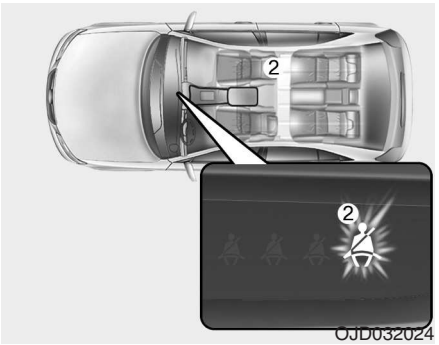
Le témoin de la ceinture de sécurité sert de rappel au conducteur : il s'allume pendant environ 6 secondes à chaque fois que vous mettez le contact, que la ceinture soit attachée ou non.

Si la ceinture du conducteur est détachée après l'allumage du contact, le voyant d'avertissement de la ceinture s'allume jusqu'à ce que celle-ci soit attachée.

Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous conduisez à plus de 9 km/h, le voyant d'avertissement allumé commence à clignoter jusqu'à ce que vous conduisiez en-dessous de 6 km/h (le cas échéant).

Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous conduisez à une vitesse supérieure à 20 km/h, l'alarme de la ceinture retentit durant environ 100 secondes et le voyant d'avertissement correspondant clignote (le cas échéant).

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 24



Alarme de la ceinture de sécurité du passager avant (2)

Pour que le passager avant pense à mettre sa ceinture, le voyant d'avertissement de la ceinture s'allume pendant environ 6 secondes à chaque fois que le contact est allumé, que la ceinture soit attachée ou non.

Si le passager avant n'a pas attaché sa ceinture ou s'il la détache alors le contact est allumé, le voyant d'avertissement de la ceinture s'allume jusqu'à ce que celle-ci soit attachée.

Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous conduisez à plus de 9 km/h, le voyant d'avertissement allumé commence à clignoter jusqu'à ce que vous conduisiez en-dessous de 6 km/h.

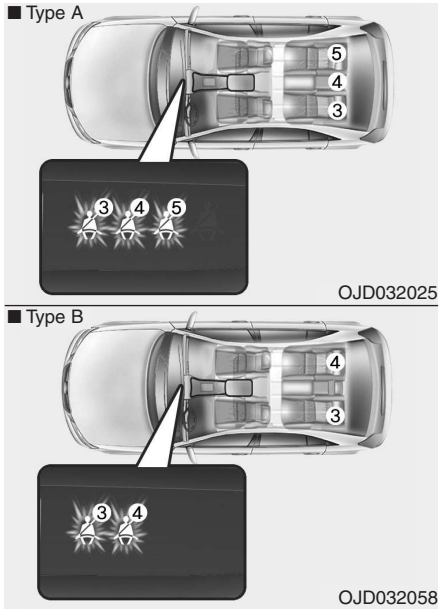
Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous conduisez à une vitesse supérieure à 20 km/h, l'alarme de la ceinture retentit durant environ 100 secondes et le voyant d'avertissement correspondant clignote.

⚠ AVERTISSEMENT

Le témoin d'avertissement de la ceinture de sécurité du passager avant peut ne pas fonctionner normalement si le passager n'est pas correctement installé. Le conducteur doit communiquer au passager les instructions d'installation énoncées dans le présent manuel.

✻ REMARQUE

- **Le témoin de la ceinture de sécurité du passager avant se situe au centre de la planche de bord.**
- **Même si le siège du passager avant est inoccupé, le témoin de la ceinture de sécurité clignote ou s'allume pendant 6 secondes.**
- **Ce témoin peut être activé si des bagages sont placés sur le siège passager avant.**



Alarme de la ceinture de sécurité du passager arrière (3, 4, 5)

Si le contact est allumé mais que le moteur ne tourne pas, et que l'un des passagers arrière n'a pas attaché sa ceinture diagonale/sous-abdominale, le voyant d'avertissement correspondant s'allume jusqu'à ce que la ceinture soit attachée.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 25

De plus, le voyant d'avertissement de la ceinture de sécurité arrière correspondant s'allume pendant environ 35 secondes dans les situations suivantes :

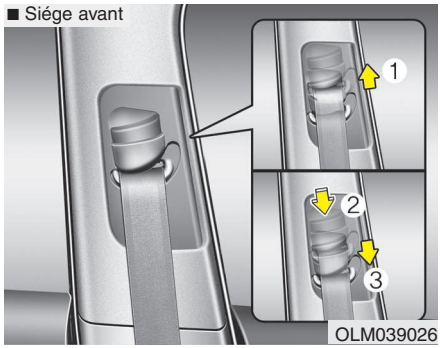
- Vous démarrez le moteur alors qu'un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité.
- Vous dépassez les 9 km/h alors qu'un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité.
- Un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité et vous roulez à moins de 20 km/h.

Le voyant d'avertissement s'éteint dès que le passager à l'arrière met sa ceinture.

Si un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité et que vous dépassez les 20 km/h, le voyant d'avertissement de la ceinture de sécurité correspondant clignote et une alarme sonore se fait entendre pendant 35 secondes.

Si un passager à l'arrière attache/détache sa ceinture diagonale/sous-abdominale deux fois dans les 9 secondes après l'avoir attachée pour la première fois, le voyant d'avertissement correspondant ne s'allume pas.

■ Siége avant



Ceinture trois points

Réglage du point d'ancrage (5 portes et remorque)

Pour un maximum de confort et de sécurité, vous pouvez régler la hauteur du point d'ancrage de la sangle baudrier dans 4 positions différentes.

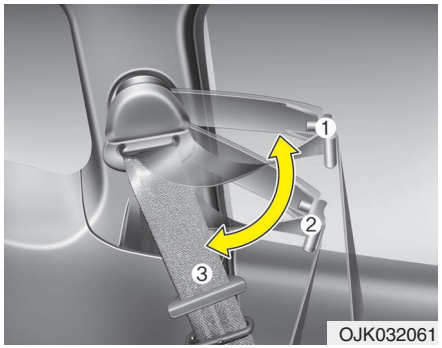
La ceinture de sécurité ne doit pas être trop proche de votre cou. Cela ne garantit pas une protection optimale. La ceinture de sécurité doit être ajustée de sorte qu'elle repose en travers du thorax et se trouve au milieu de votre épaule en étant plus proche de la portière que de votre cou.

Pour régler la hauteur du point d'ancrage de la ceinture de sécurité, descendez ou montez le dispositif de réglage en hauteur dans la position appropriée.

Pour monter le dispositif, tirez-le vers le haut (1). Pour descendre le dispositif, poussez-le vers le bas (3) tout en appuyant sur le bouton de réglage (2).

Relâchez le bouton pour verrouiller l'ancrage dans cette position. Essayez de faire glisser le dispositif de réglage en hauteur afin de vous assurer qu'il est bien verrouillé.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 26



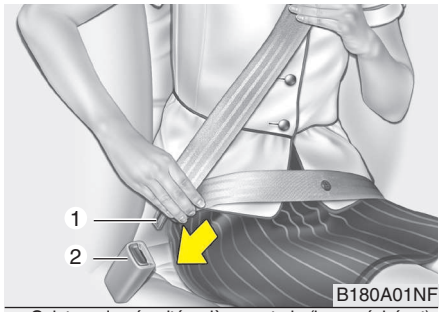
Guide d'extension de la ceinture diagonale (3 portes uniquement)

Vous pouvez régler la position du guide d'extension de la ceinture diagonale pour accéder plus facilement à la ceinture.

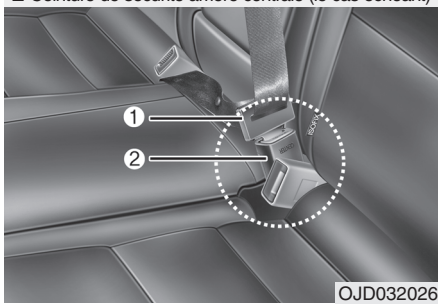
- Lorsque vous utilisez la ceinture de sécurité, réglez le guide d'extension sur la position souhaitée (de 1 à 2).
- En vous asseyant ou en quittant le siège arrière, réglez le guide d'extension de la ceinture jusqu'à la position (3).

⚠ AVERTISSEMENT

- **Vérifiez que le point d'ancrage de la sangle baudrier est verrouillé à la bonne hauteur. Ne placez jamais la sangle en travers de votre cou ou de votre visage. Les ceintures placées de manière incorrecte peuvent entraîner des lésions graves en cas d'accident.**
- **Si vous ne remplacez pas les ceintures de sécurité après un accident, celles-ci peuvent être endommagées et ne pas vous protéger correctement en cas de nouveau choc, ce qui entraînerait des lésions graves ou fatales. Après un accident, remplacez vos ceintures de sécurité dès que possible.**



■ Ceinture de sécurité arrière centrale (le cas échéant)



Pour attacher votre ceinture :

Pour attacher votre ceinture de sécurité, tirez-la du rétracteur, puis insérez l'attache métallique (1) dans la boucle (2). Vous entendez un déclic lorsque l'attache est verrouillée dans la boucle.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 27

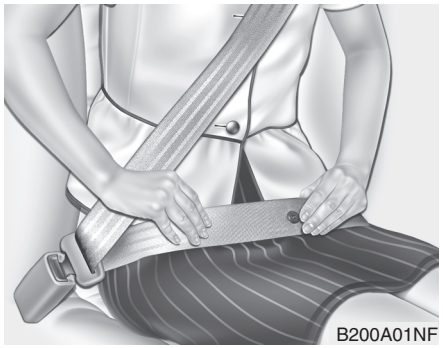
La ceinture de sécurité s'ajuste automatiquement à la bonne longueur une fois que la sangle de bassin a été ajustée manuellement de manière à envelopper parfaitement vos hanches. Si vous effectuez un mouvement lent et régulier vers l'avant, la ceinture s'allonge et vous permet de bouger. Toutefois, en cas de freinage brutal ou de choc, la ceinture se bloque. C'est également le cas si vous vous penchez vers l'avant trop brusquement.

⚠ ATTENTION

Si vous utilisez la ceinture de sécurité arrière centrale, utilisez la boucle marquée « CENTER ».

✻ REMARQUE

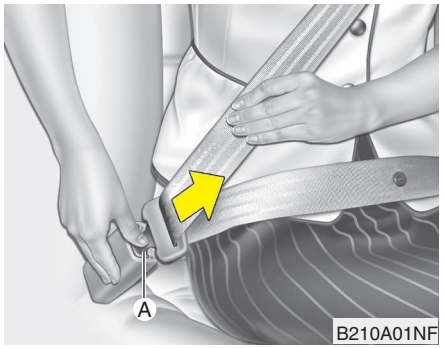
Si vous n'arrivez pas à sortir la ceinture de sécurité de l'enrouleur, tirez fermement sur la ceinture et relâchez-la. Vous pourrez ensuite dégager la ceinture en douceur.



⚠ AVERTISSEMENT

Vous devez placer la sangle de bassin de la ceinture le plus bas possible en enveloppant parfaitement vos hanches et non votre taille. Si la sangle de bassin de la ceinture est placée trop haut sur la taille, le risque de blessure est accru en cas de choc. Les deux bras ne doivent se trouver ni au-dessous, ni au-dessus de la ceinture. La position correcte serait plutôt la suivante : un bras au-dessus et l'autre au-dessous comme indiqué sur l'illustration.

Ne placez jamais la ceinture sous le bras du côté de la portière.



Pour détacher la ceinture de sécurité :

Pour détacher la ceinture, appuyez sur le bouton (A) situé sur la boucle de verrouillage. Une fois détachée, la ceinture s'enroule automatiquement dans le rétracteur.

Si ce n'est pas le cas, vérifiez que la ceinture n'est pas vrillée, puis réessayez.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 28


OED030300

Ceinture de sécurité à prétension

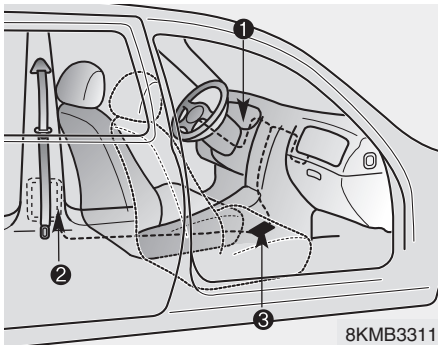
Votre véhicule est équipé de ceintures de sécurité à prétension à l'avant comme à l'arrière. Le rôle du système de prétension est de s'assurer que la ceinture de sécurité maintienne fermement le corps du passager dans certains types de choc frontal. Les ceintures de sécurité à prétension peuvent être activées en même temps que les airbags lorsque le choc frontal est important.

Si le véhicule s'arrête brutalement ou si l'occupant se penche vers l'avant trop brusquement, le rétracteur de la ceinture se bloque dans la position. Lors de certains chocs frontaux, les ceintures de sécurité à prétension s'activent pour se resserrer autour du corps de l'occupant.

Si le système détecte une tension excessive au niveau de la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager lorsque la prétension se déclenche, le limiteur d'effort intégré au système de prétension relâche une partie de la pression exercée sur la ceinture concernée.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, assurez-vous que la sangle de ceinture n'est pas lâche ou entortillée et asseyez-vous toujours correctement.



8KMB3311

Le système de ceinture de sécurité à prétension est constitué principalement des composants suivants.

Leur emplacement est indiqué sur l'illustration:

1. Témoin d'airbag SRS
2. Dispositif de prétension avec rétracteur
3. Module de commande SRS

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 29

⚠ AVERTISSEMENT

Afin que le système de ceinture de sécurité à prétension fonctionne de façon optimale :

1. **La ceinture doit être portée correctement et ajustée dans la position appropriée. Veuillez lire et respecter l'ensemble des informations et précautions importantes fournies dans ce manuel et ayant trait aux équipements de sécurité destinés aux passagers du véhicule, y compris les ceintures de sécurité et les airbags.**
2. **Attachez systématiquement votre ceinture de sécurité et veillez à ce que les passagers de votre véhicule attachent tous leur ceinture correctement.**

✻ REMARQUE

- **Au moment où les ceintures de sécurité à prétension s'activent, vous pouvez entendre un bruit fort et une poussière fine semblable à de la fumée peut apparaître dans le compartiment passager. Ces manifestations sont normales et sans danger.**
- **Bien qu'elle soit sans danger, cette poussière fine peut entraîner des irritations de la peau et ne doit pas être inhalée de façon prolongée. À la suite d'un accident au cours duquel les ceintures à prétension se sont déclenchées, lavez toutes les parties de la peau exposées.**
- **Comme le capteur déclenchant le système d'airbag SRS (Système de retenue supplémentaire) est relié aux ceintures de sécurité à prétension, le témoin de l'airbag SRS du tableau de bord reste allumé pendant environ 6 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur « ON », puis s'éteint.**

⚠ ATTENTION

Si la ceinture de sécurité à prétension ne fonctionne pas correctement, le voyant d'avertissement de l'airbag SRS s'allume, même en cas de fonctionnement normal de l'airbag. Si le voyant d'avertissement de l'airbag SRS ne s'allume pas lorsque le contact est allumé, s'il reste allumé plus de 6 secondes ou encore s'il reste allumé pendant la conduite, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 4:53 Page 30

⚠ AVERTISSEMENT

- **Les systèmes à prétension sont conçus pour ne fonctionner qu'une seule fois. Après une seule activation, les ceintures de sécurité à prétension doivent être remplacées. Toutes les ceintures de sécurité, de tous types, doivent être systématiquement remplacées après un choc.**
- **La température du mécanisme de ceinture de sécurité à prétension augmente lors de son activation. Ne touchez pas le mécanisme de prétension au cours des minutes qui suivent son activation.**
- **N'essayez pas de vérifier ou de remplacer vous-même les ceintures de sécurité à prétension. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**
- **N'essayez pas d'entretenir ou de réparer le système de prétension.**

(Suite)

(Suite)

- **Une manipulation incorrecte du système de ceinture de sécurité à prétension et le non-respect des avertissements à savoir ne pas heurter, modifier, vérifier, remplacer, entretenir ou réparer le système de prétension peut nuire au fonctionnement de celui-ci ou entraîner son déclenchement par inadvertance ce qui causerait des blessures graves.**
- **Attachez systématiquement votre ceinture de sécurité lorsque vous conduisez ou lorsque vous êtes à bord d'un véhicule en marche.**
- **Si vous ne pouvez pas utiliser la ceinture de sécurité à prétension, nous vous conseillons de prendre contact avec un concessionnaire Kia agréé.**

Précautions relatives aux ceintures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les occupants du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité. Les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue pour enfant réduisent le risque de lésions graves ou fatales en cas de choc ou d'arrêt brutal. S'ils ne sont pas attachés, les occupants du véhicule risqueraient d'être propulsés trop près d'un airbag qui se déploie, de heurter l'habitacle ou d'être projetés hors du véhicule. Une ceinture de sécurité correctement attachée réduit considérablement ces risques.

Respectez systématiquement les précautions données dans ce manuel relatives aux ceintures de sécurité, aux airbags et au réglage des sièges.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 31

Bébés ou jeunes enfants

Vous devez vous informer sur la législation spécifique à votre pays. Les sièges enfant et/ou bébé doivent être disposés correctement et installés sur le siège arrière. Pour de plus amples informations sur l'utilisation de ces systèmes de retenue, reportez-vous à la rubrique « Système de retenue pour enfant » dans la présente section.

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les passagers de votre véhicule, sans exception, doivent être correctement attachés, y compris les bébés et les enfants. Ne tenez jamais un enfant dans vos bras ou sur vos genoux dans un véhicule en mouvement. Les forces violentes exercées lors d'un choc arracheront l'enfant de vos bras et le projetteront contre l'habitacle. Utilisez toujours un système de retenue pour enfant adapté à la taille et au poids de votre enfant.

✻ REMARQUE

En cas d'accident, les jeunes enfants sont mieux protégés s'ils sont convenablement maintenus sur le siège arrière à l'aide d'un système de retenue pour enfant conforme aux exigences des normes de sécurité en vigueur dans votre pays. Avant d'acheter un système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il soit homologué et certifié conforme aux normes de sécurité de votre pays. Le système de retenue doit être adapté à la taille et au poids de votre enfant. Pour vous en assurer, consultez l'étiquette apposée sur le système de retenue pour enfant. Reportez-vous à la rubrique « Système de retenue pour enfant » plus avant dans cette section.

Enfants plus grands

Les enfants trop grands pour occuper des systèmes de retenue leur étant destinés doivent toujours occuper les sièges arrière et utiliser les ceintures trois points disponibles. La sangle de bassin doit être bien ajustée autour des hanches, le plus bas possible. Vérifiez régulièrement que la ceinture est bien ajustée. Un enfant remuant pourrait déplacer la ceinture. Les enfants bénéficient d'une sécurité accrue en cas d'accident lorsqu'ils sont maintenus à l'aide d'un système de retenue adéquat au niveau des sièges arrière. Si un enfant plus grand (de plus de 12 ans) est installé sur le siège avant, il doit être correctement maintenu par la ceinture trois points et le siège doit être reculé au maximum. Les enfants de moins de 12 ans doivent être maintenus correctement sur le siège arrière. N'installez JAMAIS un enfant de moins de 12 ans sur le siège avant. N'installez JAMAIS un siège enfant dos à la route sur le siège avant d'un véhicule.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 32

Si la sangle baudrier effleure le cou ou le visage de l'enfant, essayez d'installer l'enfant plus près du centre du véhicule. Si, malgré cela, la sangle baudrier effleure le visage ou le cou de l'enfant, l'enfant doit être installé dans un système de retenue pour enfant.

⚠ AVERTISSEMENT
- Sangles baudrier sur les jeunes enfants

- **Veillez à ce que la sangle baudrier ne soit jamais en contact avec le cou ou le visage de l'enfant lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement attachée et ajustée sur un enfant accroît les risques de blessure grave ou fatale.**

Femmes enceintes

Pour diminuer le risque de blessure en cas d'accident, l'utilisation d'une ceinture de sécurité est recommandée pour les femmes enceintes. La sangle de bassin de la ceinture de sécurité doit être placée le plus bas possible et être ajustée le plus possible autour des hanches et pas autour de l'abdomen. Pour bénéficier de recommandations spécifiques, consultez un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT
- Femmes enceintes

Les femmes enceintes ne doivent jamais placer la sangle ventrale de la ceinture sur la zone de l'abdomen où se trouve le fœtus, ou au-dessus de l'abdomen où la ceinture pourrait écraser le fœtus pendant un impact.

Personne blessée

Il est recommandé d'attacher la ceinture de sécurité lors du transport d'une personne blessée. Si nécessaire, demandez conseil à un médecin.

Une seule personne par ceinture

Deux personnes (y compris les enfants) ne doivent jamais utiliser simultanément la même ceinture de sécurité. Cela augmenterait la gravité des blessures en cas d'accident.

Ne pas s'allonger

Pour diminuer les risques de blessures en cas d'accident et pour utiliser un système de retenue de façon optimale, tous les passagers doivent être assis et les sièges avant et arrière (2éme et/ou 3éme rangée) doivent être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement. Une ceinture de sécurité n'assure pas une protection correcte si la personne est allongée sur le siège arrière ou si les sièges avant et arrière (2éme et/ou 3éme rangée) sont inclinés.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 33

⚠ AVERTISSEMENT

Être à bord d'un véhicule en marche en étant installé sur un siège dont le dossier est incliné augmente les risques de lésions graves ou fatales en cas de choc ou d'arrêt brutal. La protection assurée par votre système de retenue (ceintures de sécurité et airbags) est considérablement réduite lorsque votre siège est incliné. Pour jouer leur rôle, les ceintures de sécurité doivent être ajustées autour de vos hanches et de votre thorax. Plus le dossier est incliné, plus les hanches de l'occupant risquent de glisser sous la sangle de bassin et de causer des lésions internes graves ou plus le risque que le cou de l'occupant heurte la sangle baudrier est grand.

Le conducteur et les passagers doivent toujours s'asseoir bien au fond du siège, être correctement attachés, avec le dossier droit.

Prendre soin des ceintures de sécurité

Les systèmes de ceinture de sécurité ne doivent jamais être démontés ou modifiés. En outre, prenez les précautions adéquates pour vous assurer que les ceintures et les composants du système de ceinture de sécurité ne sont pas endommagés par les jonctions des sièges, des portes ou autre.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous relevez le siège arrière en position assise après qu'il ait été rabattu, veillez à n'endommager ni la sangle ni la boucle de la ceinture. Assurez-vous que la boucle ou la sangle n'est pas bloquée ou coincée dans le siège arrière. Si la boucle ou la sangle de la ceinture est endommagée, elle risque de ne pas fonctionner en cas de choc ou d'arrêt brutal, ce qui peut entraîner des lésions graves. Si la sangle ou les boucles sont endommagées, les remplacer immédiatement.

Contrôle périodique

Afin de repérer tous signes d'usure ou d'endommagement, il est recommandé de faire contrôler régulièrement toutes les ceintures de sécurité. Toute pièce endommagée doit être remplacée.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches

Les ceintures de sécurité doivent être maintenues propres et sèches. Utilisez une solution à base de savon doux et d'eau chaude pour nettoyer les ceintures en cas de besoin. L'eau de javel, les teintures, les détergents ou les matériaux abrasifs doivent être évités car ils peuvent endommager et altérer le tissu.

Remplacement des ceintures de sécurité

Le ou les mécanismes complets de ceinture de sécurité en service doivent être remplacés si le véhicule a été impliqué dans un accident. Le remplacement doit être effectué même si aucun dommage n'est visible. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 34

SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT (LE CAS ÈCHÈANT)

À bord d'un véhicule, les enfants doivent toujours être assis sur le siège arrière et être maintenus correctement afin de réduire le plus possible les risques de blessures en cas d'accident, de manoeuvre ou d'arrêt brutal. Selon les statistiques en matière d'accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont maintenus correctement sur le siège arrière que lorsqu'ils sont installés sur le siège avant. Les enfants plus grands qui ne sont pas maintenus par un système de retenue pour enfant doivent utiliser l'une des ceintures de sécurité disponibles.

Vous devez vous informer sur la législation spécifique à votre pays. Les sièges enfant et/ou bébé doivent être disposés correctement et installés sur le siège arrière. Vous devez utiliser un système de retenue pour enfant disponible dans le commerce et conforme aux exigences des normes de sécurité en vigueur dans votre pays. Les dispositifs de retenue enfant sont conçus pour être fixés aux sièges du véhicule par la partie abdominale d'une ceinture de sécurité ou par un ancrage d'attache et/ou et des ancrages ISOFIX.

Si le système de retenue d'un enfant n'est pas correctement fixé, il peut être blessé ou tué dans un accident. Pour les jeunes enfants et les bébés, vous devez utiliser un siège pour enfant ou pour bébé. Avant d'acheter un système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il s'adapte aux sièges et aux ceintures de sécurité disponibles dans votre véhicule ainsi qu'à la morphologie de votre enfant. Pour installer le système de retenue pour enfant, suivez toutes les instructions données par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Un système de retenue pour enfant doit être placé sur le siège arrière. N'installez jamais un siège enfant ou bébé sur le siège passager avant. Si l'airbag latéral se déclenche au cours d'un accident, il pourrait blesser de manière grave ou fatale un bébé ou un enfant installé dans un siège pour enfant ou bébé.**

  Par conséquent, installez toujours le système de retenue pour enfant sur le siège arrière de votre véhicule.

(Suite)

(Suite)

- **La température d'une ceinture de sécurité ou d'un système de retenue pour enfant peut augmenter considérablement si le système est laissé dans un véhicule fermé par temps ensoleillé même si la température extérieure ne semble pas très élevée. Vérifiez la température du siège et des boucles avant d'y placer l'enfant.**
- **Lorsque le système de retenue pour enfants n'est pas utilisé, mettez-le dans le coffre ou fixez-le avec une ceinture de sécurité de sorte qu'il ne soit pas projeté vers l'avant dans le cas d'un arrêt brusque ou d'un accident.**
- **Les enfants peuvent être gravement blessés ou tués par un airbag qui se déclenche. Tous les enfants, même ceux qui sont trop grands pour utiliser un système de retenue, doivent être installés sur le siège arrière.**

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 4:53 Page 35

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de lésions graves ou mortelles :

- **À tous les âges, les enfants sont plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule. Un enfant installé sur le siège passager avant peut être heurté violemment par le déclenchement d'un airbag pouvant entraîner des lésions graves ou fatales.**
- **Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du système de retenue pour enfant.**
- **Assurez-vous que le siège enfant est fixé correctement dans le véhicule et que votre enfant est maintenu correctement dans son siège.**
- **Ne tenez jamais un enfant dans vos bras ou sur vos genoux dans un véhicule en mouvement. Les forces violentes exercées lors d'un choc arracheront l'enfant de vos bras et le projetteront contre l'habitacle.**

(Suite)

(Suite)

- **N'utilisez jamais la même ceinture pour vous et votre enfant. Lors d'un choc, la ceinture pourrait exercer une forte pression sur l'enfant et entraîner des lésions internes graves.**
- **Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans un véhicule, même pour quelques instants. La température à l'intérieur du véhicule peut augmenter très rapidement et causer des blessures graves aux enfants. Même de très jeunes enfants peuvent faire bouger un véhicule par inadvertance, se retrouver bloqués par les vitres ou s'enfermer dans le véhicule.**
- **Ne laissez jamais deux enfants ou deux passagers utiliser la même ceinture de sécurité.**
- **Les enfants remuent souvent et se remettent dans une position incorrecte. Ne roulez jamais avec un enfant qui a placé la sangle baudrier sous son bras ou derrière son dos. Placez et attachez toujours les enfants dans la position correcte sur le siège arrière.**

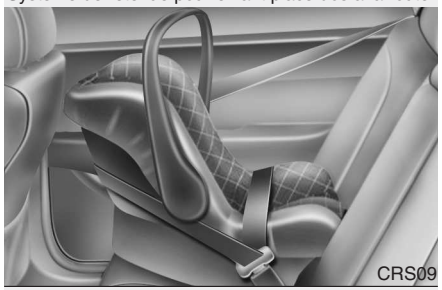
(Suite)

(Suite)

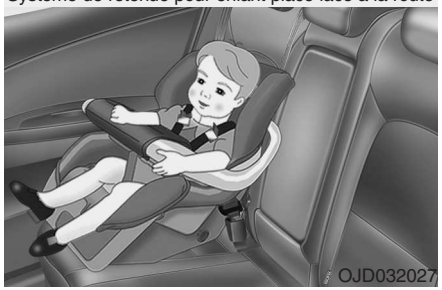
- **Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou s'agenouiller sur le siège ou sur le plancher d'un véhicule en mouvement. En cas de choc ou d'arrêt brutal, l'enfant peut être violemment projeté contre l'habitacle et se blesser gravement.**
- **N'utilisez jamais de porte-bébé ou de siège enfant accroché au dossier du siège, ces dispositifs n'assurent pas la protection adéquate en cas d'accident.**
- **La température des ceintures de sécurité peut augmenter considérablement notamment lorsque le véhicule est stationné en plein soleil. Vérifiez toujours la température des boucles des ceintures de sécurité avant d'attacher un enfant.**
- **Après un accident, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Si, à cause du siège conducteur, l'espace n'est pas suffisant pour placer le dispositif de retenue enfant, installez ce dernier à droite sur la banquette arrière.**

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 36

Système de retenue pour enfant placé dos à la route



Système de retenue pour enfant placé face à la route



Utilisation d'un système de retenue pour enfant

Pour les jeunes enfants et les bébés, l'utilisation d'un siège enfant ou bébé est requise. La taille du siège enfant ou bébé doit être adaptée à l'enfant et le siège doit être installé conformément aux instructions du fabricant.

Pour des raisons de sécurité, nous recommandons d'utiliser le système de retenue pour enfant sur les sièges arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

N'installez jamais un système de retenue pour enfant dos à la route sur le siège passager avant car si un airbag côté passager se déclenche, il risque de percuter le système de retenue pour enfant dos à la route et de tuer l'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT
- Installation du siège enfant

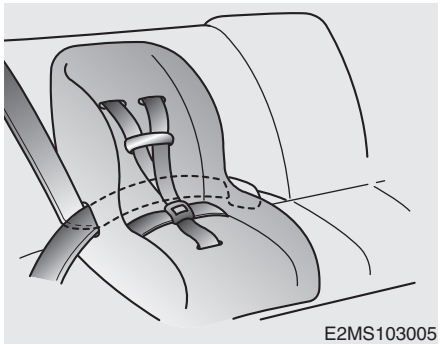
- **Un enfant peut être gravement blessé ou tué en cas de choc si le système de retenue n'est pas solidement fixé au véhicule et si l'enfant n'est pas correctement maintenu dans le système de retenue. Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du siège enfant. Avant d'installer le système de retenue pour enfant, lisez les instructions données par le fabricant du système de retenue pour enfant.**

(Suite)

(Suite)

- **Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas tel qu'indiqué dans la présente section, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Le non respect des instructions concernant le système de retenue pour enfant spécifiées dans ce manuel ainsi que des instructions fournies avec le système de retenue pour enfant pourrait augmenter le risque et/ou la gravité des blessures en cas d'accident.**
- **Si l'appui-tête d'un siège empêche l'installation correcte du siège enfant (comme décrit dans le manuel du siège enfant), il doit être réglé différemment, voire retiré.**

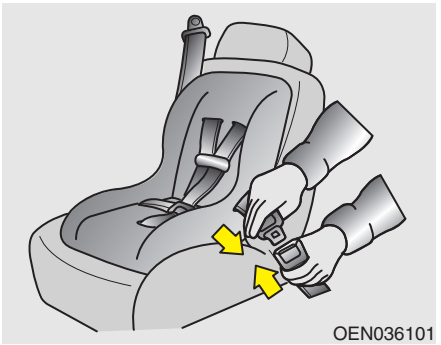
JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 37


E2MS103005

Installation d'un système de retenue pour enfant à ceinture trois points

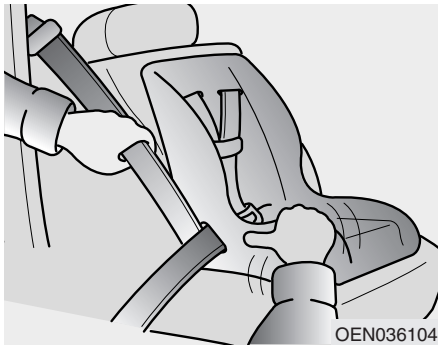
Pour installer un système de retenue pour enfant sur les sièges latéraux, effectuez les opérations suivantes :

1. Installez le système de retenue pour enfant sur le siège, puis insérez la ceinture trois points autour ou à travers le système de retenue conformément aux instructions du fabricant. Veillez à ce que la sangle de la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée.


OEN036101

2. Insérez la plaque de la ceinture trois points dans la boucle. Guettez le son bien distinct du « clic ».

Placez le bouton de déverrouillage de sorte à pouvoir y accéder facilement en cas d'urgence.


OEN036104

3. Bouclez la ceinture de sécurité et laissez la ceinture se mettre en place et réduire le jeu. Une fois le système de retenue pour enfant installé, essayez de le remuer dans tous les sens afin de vous assurer que le système de retenue est correctement fixé.

Si vous souhaitez serrer la ceinture, tirez la sangle vers le rétracteur. Lorsque vous détachez la ceinture ce qui lui permet de se rétracter, le rétracteur retrouve automatiquement son usage normal de verrouillage d'urgence.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 38

Systeme de retenue pozur enfants adapat a la position du siege - Pour l'Europe

Utilisez les ceintures de sécurité pour enfants approuvées officiellement et qui conviennent à votre enfant.

Lorsque de l'utilisation des sièges de sécurité pour enfants, reportez-vous au tableau suivant.

Groupe par âge	Position assise		
	Passager avant	Hors bord arrière	Centre arrière (le cas échéant)
0 : jusqu'à 10 kg (0 - 9 mois)	U*	U	U
0+ : jusqu'à 13 kg (0 - 2 années)	U*	U	U
I : 9 kg à 18 kg (9 mois - 4 années)	U*	U	U
II & III : 15 kg à 36 kg (4 - 12 années)	U*	U	U

U : Adapté pour la catégorie de système de retenue classé comme "universel" homologué pour une utilisation dans cette catégorie de poids

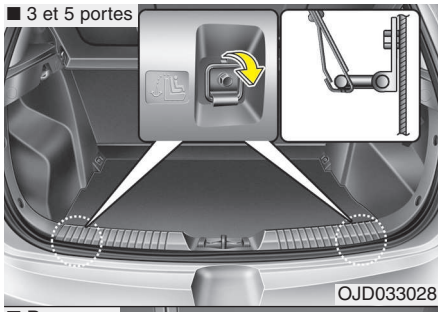
U* : Adapté pour les dispositifs de retenue de catégorie « universel » ; utilisation approuvée à condition d'avoir un siège non ajustable en hauteur ou la position la plus élevée d'un siège ajustable.

⚠ AVERTISSEMENT

Nous recommandons d'installer un système de retenue pour enfant sur le siège arrière, même si l'interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant est en position OFF. Afin de garantir la sécurité de votre enfant, vous devez désactiver l'airbag du passager avant à chaque fois que des circonstances exceptionnelles vous obligent à installer un siège enfant sur le siège passager avant.

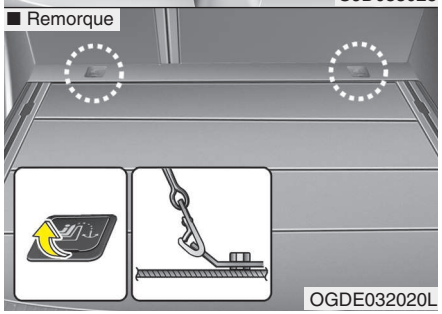
JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 39

■ 3 et 5 portes



OJD033028

■ Remorque



OGDE032020L

Fixation d'un siège de retenue pour enfant à l'aide d'un système d' «ancrage à sangles » (le cas échéant)

Les supports du dispositif de retenue enfant sont situés sur la moulure transverse, derrière les sièges arrière (3 et 5 portes) ou sur le plancher derrière les sièges arrière (remorque).



Ce symbole indique la position de l'ancrage à sangles.



OJD032029

1. Insérez la sangle du siège de retenue pour enfant sur le dossier.
   Pour les véhicules équipés d'appuis-tête réglables, insérez la sangle du système d'ancrage sous l'appui-tête et entre les tiges de l'appui-tête ou insérez la sangle du système d'ancrage par-dessus le dossier.
2. Insérez le crochet de l'ancrage à sangles dans le support de crochet du système de retenue pour enfant et serrez pour fixer le siège.

⚠ AVERTISSEMENT

Un enfant peut être gravement blessé ou tué en cas de choc si le système de retenue n'est pas solidement fixé au véhicule et si l'enfant n'est pas correctement maintenu dans le système de retenue. Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du siège enfant.

⚠ AVERTISSEMENT
- Ancrage à sangles

Ne fixez jamais plusieurs systèmes de retenue pour enfant sur un seul ancrage ou sur un seul point d'ancrage plus bas. L'accroissement de charge causé par plusieurs sièges peut arracher les points d'ancrage ce qui entraînerait des lésions graves ou fatales.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:53 Page 40

⚠ AVERTISSEMENT

N'installez pas de siège enfant avec dispositif de retenue au centre de la banquette arrière en utilisant des sangles de retenue. Les sangles de retenue ne servent qu'à fixer les sièges extérieurs arrière gauche et droite.

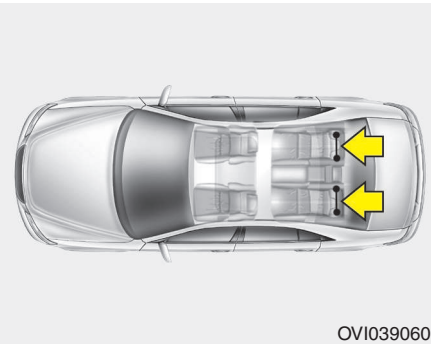
Lors d'un accident, il est possible que les attaches des sangles de retenue ne soient pas assez solides pour fixer correctement le siège enfant avec dispositif de retenue au centre de la banquette arrière, se rompent et causent des blessures graves voire la mort des passagers.

⚠ AVERTISSEMENT
- Contrôle du système de retenue pour enfant

Vérifiez que le système de retenue pour enfant est fixé en poussant et tirant dessus dans tous les sens. Un système de retenue pour enfant mal fixé peut balancer, basculer, se déformer ou se rompre et entraîner des blessures graves ou fatales.

⚠ AVERTISSEMENT
- Ancrage du système de retenue pour enfant

- **Les ancrages des systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour résister uniquement aux charges imposées par des sièges enfant correctement équipés. En aucun cas, ils ne doivent être utilisés pour des ceintures de sécurité pour adulte, des harnais ou pour arrimer d'autres objets ou équipements à l'intérieur du véhicule.**
- **L'ancrage à sangles peut ne pas fonctionner correctement s'il n'est pas fixé à l'emplacement qui lui est destiné.**



OVI039060

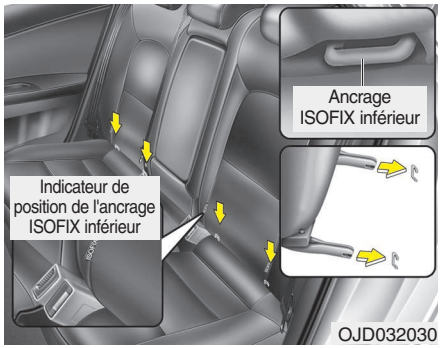
Fixation d'un système de retenue pour enfant à l'aide du système « ISOFIX » et du système d' « ancrage à sangles » (le cas échéant)

ISOFIX est une méthode normalisée pour fixer les sièges enfant qui a pour but d'éliminer l'utilisation de la ceinture de sécurité du siège adulte pour fixer le siège enfant dans le véhicule. Cette méthode permet de choisir un emplacement plus sûr et a l'avantage de permettre une installation facile et rapide.

Un siège équipé de l'ISOFIX peut être installé uniquement s'il est homologué pour l'utilisation dans les véhicules conformément aux exigences de l'ECE-R44.

❉ ISOFIX : International Standards Organisation FIX

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 41



Les symboles relatifs au dispositif de retenue pour enfants ISOFIX figurent de chaque côté au bas des dossiers de la 2ème rangée des sièges arrière. Ces symboles indiquent la position des points d'ancrage inférieurs du système de retenue pour enfants, le cas échéant.

Les deux sièges arrière extérieurs sont équipés d'ancrages et d'une fixation supérieure ISOFIX correspondante située sur le plancher derrière les sièges arrière (familiale) ou sur la plage arrière derrière les sièges arrière (berline). Les ancrages ISOFIX sont situés entre l'assise et le dossier. Ils sont signalés par l'icône ISOFIX.

Pour être installés, les connecteurs des systèmes de retenue ISOFIX doivent s'emboîter dans les ancrages ISOFIX du véhicule. Lorsque l'installation est effectuée correctement, un clic se fait entendre et les éventuels repères visuels sont alignés. Tirez sur le système pour vérifier sa fixation.

De plus, les systèmes de retenue enfant conformes ECE-R 44 doivent être fixés par une sangle attachée au point d'ancrage correspondant sur le plancher situé derrière les sièges arrière (familiale) ou sur la plage arrière derrière les sièges arrière (berline).

Pour installer et utiliser le siège enfant, conformez-vous au manuel d'installation du siège ISOFIX.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lorsque l'on utilise le système ISOFIX du véhicule pour installer un système de retenue pour enfant sur le siège arrière, tous les verrous ou attaches métalliques inutilisés du siège arrière doivent être correctement verrouillés dans les boucles des ceintures de sécurité, et la sangle de la ceinture doit être rétractée derrière le système de retenue pour enfant pour empêcher celui-ci d'attraper les ceintures non rétractées. Les verrous ou attaches métalliques non verrouillés peuvent conduire l'enfant à atteindre les ceintures non rétractées, ce qui peut provoquer une strangulation et une blessure grave ou mortelle de l'enfant installé dans son système de retenue.**
- **Ne mettez rien à proximité des ancrages ISOFIX. Vérifiez également que la ceinture de sécurité n'est pas coincée dans les ancrages ISOFIX.**

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 42

Pour fixer le système de retenue pour enfant

1. Pour enclencher le système de retenue pour enfant dans l'ancrage ISOFIX, insérez le verrou du système de retenue dans l'ancrage ISOFIX. Guettez le son bien distinct du « clic ».

⚠ ATTENTION

Lors de l'installation, veillez à ne pas endommager la sangle de la ceinture de sécurité avec l'attache ISOFIX ou le système d'attache ISOFIX des sièges.

2. Insérez le crochet de l'ancrage à sangles dans le support de crochet du système de retenue pour enfant et serrez pour fixer le siège. (Voir la page précédente)

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'installez pas un système de retenue pour enfant sur le siège arrière central à l'aide des ancrages ISOFIX du véhicule. Les ancrages ISOFIX sont disponibles uniquement sur les sièges latéraux arrière (à droite et à gauche). Ne faites pas une mauvaise utilisation des ancrages ISOFIX en essayant de fixer un système de retenue pour enfant, situé au milieu du siège arrière, aux ancrages ISOFIX.**

  En cas de choc, les fixations ISOFIX du système de retenue pour enfant ne sont pas assez solides pour fixer correctement le siège enfant au centre du siège arrière et peuvent se rompre entraînant des blessures graves ou fatales.

(Suite)

(Suite)

- **Ne fixez pas plusieurs systèmes de retenue pour enfant sur un point d'ancrage inférieur du système. L'accroissement de charge non prévu peut entraîner la rupture des points d'ancrage ou de l'ancrage de sangles et causer des blessures graves ou fatales.**
- **Fixez le système de retenue pour enfant ISOFIX ou compatible ISOFIX uniquement aux emplacements prévus à cet effet, indiqués sur l'illustration.**
- **Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation données par le fabricant du système de retenue pour enfant.**

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 43

Système de retenue pour enfant adapté au dispositif ISOFIX – Pour l'Europe

Catégorie de poids	Catégorie de taille	Équipements	Positions ISOFIX dans le véhicule			
			Passager avant	Extérieur arrière (Côté conducteur)	Extérieur arrière (Côté passager)	Centrale arrière
Porte-bébé	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : jusqu'à 10kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+ : jusqu'à 13kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL*	IL*	-
I : 9 à 18kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL*	IL*	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Adapté aux systèmes de retenue pour enfants ISOFIX face à la route, classés comme « universels » et homologués pour une utilisation dans la catégorie de poids.

IL = S'adapte aux dispositifs de retenue enfant ISOFIX spécifiques répertoriés dans la liste jointe. Ces dispositifs de retenue enfant ISOFIX font partie des catégories « spécifique à un véhicule », « usage restreint » ou « semi-universel ».

X = position ISOFIX inadaptée à ce système de retenue pour enfants ISOFIX, dans cette catégorie de poids et/ou de taille.

IL* = ISO/R3 peut être réglé uniquement à la position la plus en avant sur les sièges arrière.
Toutefois, ISO/R3 ne peut pas être mis en place pour un véhicule 3 portes.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 44

Systèmes de retenue pour enfant recommandés – Pour l'Europe

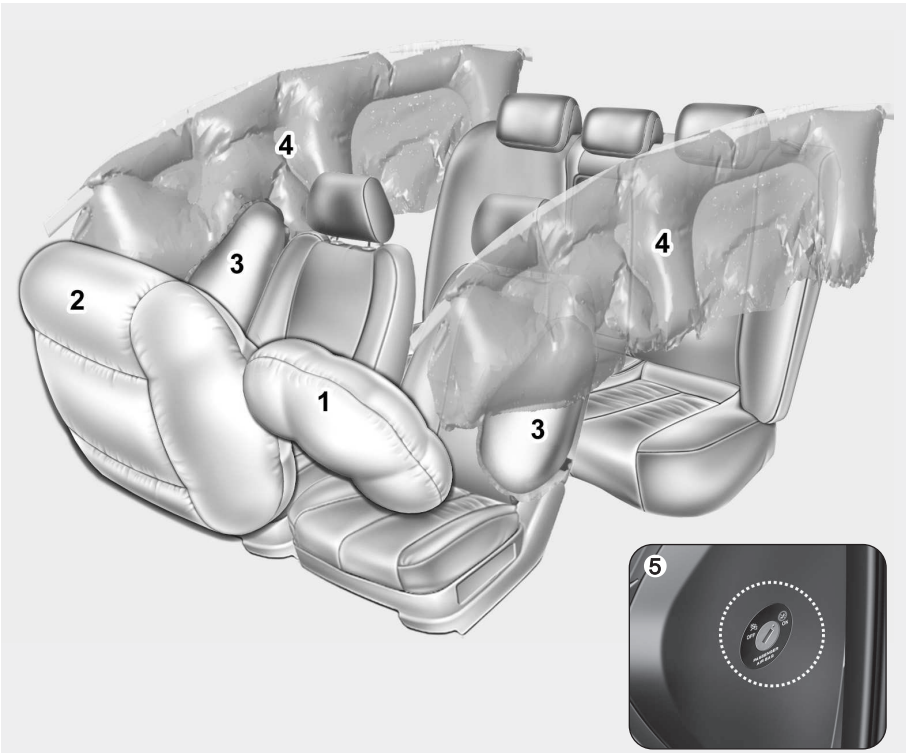
Catégorie de poids	Nom Réf. :	Fabricant	Type de fixation	ECE-R44 Numéro d'homologation
Group 0+ (0-13kg)	Baby Safe Plus II Réf. : E8945-66001 Réf. : E8945-66029	Britax Römer	Orienté vers l'arrière avec un adaptateur ISOFIX	E1 04301146
Group 1 (9-18kg)	Duo Plus Réf. : E8945-66011	Britax Römer	Orienté vers l'avant avec ancrage inférieur + fixation supérieure ISOFIX	E1 04301133
			Face vers l'avant avec ceinture trois points	

Informations fournies par le constructeur de CRS

Britax Römer http://www.britax.com

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 45

AIRBAG - SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE (LE CAS ÉCHÉANT)



❈ Les airbags qui équipent en réalité votre véhicule peuvent être différents de ceux représentés sur l'illustration.

OJD032031/OJD032032

(1) Airbag conducteur frontal
(2) Airbag passager frontal
(3) Airbag latéral*
(4) Airbag rideau*
(5) Commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant

* : le cas échéant

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 46

⚠ AVERTISSEMENT

- **Même dans les véhicules équipés d'airbags, vous devez toujours porter, ainsi que les passagers de votre véhicule, les ceintures de sécurité afin de minimiser les risques et la gravité des blessures en cas de collision ou de retournements.**
- **Le système SRS et les prétensionneurs contiennent des produits chimiques explosifs.**
  Si ces composants ne sont pas retirés avant l'envoi d'un véhicule à la casse, celui-ci risque d'exploser. Avant de mettre un véhicule à la casse, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.
- **Tenez les pièces et câbles du système SRS éloignés de l'eau ou de tout autre liquide. Tout dysfonctionnement des composants du système SRS dû à une exposition à l'eau ou à d'autres liquides peut provoquer un incendie ou des blessures graves.**

Fonctionnement du système d'airbag

- L'airbag fonctionne uniquement lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON ou START.
- Les airbags se gonflent instantanément en cas de choc frontal ou latéral violent (si le véhicule est équipé d'airbag latéral ou rideau) afin de contribuer à la protection des occupants contre des blessures graves.
- Il n'existe pas de vitesse déterminée à laquelle les airbags se gonflent.
  En général, les airbags sont conçus pour se déclencher en fonction de la gravité d'un choc et de sa direction. Ces deux facteurs déterminent si les capteurs envoient un signal électronique de déploiement.
- Le déploiement de l'airbag dépend d'un certain nombre de facteurs dont la vitesse du véhicule, les angles de l'impact ainsi que la densité et la rigidité des véhicules ou des objets que votre véhicule percute lors de la collision. Toutefois, les facteurs ne se limitent pas à ceux énumérés ci-dessus.
- Les airbags frontaux se gonflent et se dégonflent totalement en un instant.
  Il est pratiquement impossible de voir les airbags se gonfler au cours d'un accident. Il est plus probable de voir les airbags dégonflés et qui pendent en dehors de leur compartiment de rangement après la collision.
- Pour assurer une protection lors d'une collision violente, les airbags doivent se gonfler rapidement. La vitesse à laquelle l'airbag se gonfle est capitale en raison du temps extrêmement court pendant lequel une collision se produit et de la nécessité que l'airbag se déploie entre l'occupant et la structure du véhicule avant que l'occupant ne heurte cette structure. La vitesse de déploiement réduit le risque de blessures graves ou fatales lors d'une collision violente et, en conséquence, est un élément essentiel de la conception de l'airbag.
  Toutefois, le déploiement de l'airbag peut causer des blessures, généralement des écorchures au visage, des ecchymoses et des fractures, quelquefois des blessures plus graves car la vitesse de déploiement implique également une force de déploiement de l'airbag importante.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 47

- **Il existe également des cas où le contact avec l'airbag situé dans le volant peut entraîner des blessures fatales, notamment si l'occupant est placé à une trop grande proximité du volant.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter des blessures graves ou fatales causées par le déploiement des airbags en cas de choc, le conducteur doit être assis le plus loin possible de l'airbag situé dans le volant (à une distance au moins égale à 250 mm (10 pouces)). Le passager avant doit toujours reculer son siège le plus loin possible et s'asseoir bien au fond de son siège.**
- **L'airbag se gonfle instantanément en cas de choc, les passagers peuvent être blessés par la force de déploiement de l'airbag s'ils ne sont pas dans une position correcte.**
- **Le déploiement de l'airbag peut causer des blessures, généralement des écorchures au visage ou sur le corps, des blessures causées par les vitres brisées ou des brûlures dues à des explosions.**

Bruit et fumée

Lorsque les airbags se gonflent, ils produisent un bruit fort et libèrent de la fumée ainsi que de la poudre à l'intérieur du véhicule. Ces manifestations sont normales et sont dues à l'inflammation lors du gonflement de l'airbag. Une fois l'airbag gonflé, il est possible que vous ressentiez une gêne respiratoire en raison non seulement du contact de votre thorax, avec la ceinture de sécurité et l'airbag mais également en raison de la fumée et de la poudre. **Nous vous conseillons vivement d'ouvrir vos portières et/ou vitres dès que possible après le choc afin de réduire la gêne et d'éviter une exposition prolongée à la fumée et à la poudre.**

Bien que la fumée et la poudre ne soient pas toxiques, elles peuvent entraîner une irritation de la peau (des yeux, du nez, de la gorge, etc.). Si c'est le cas, lavez et rincez la peau à l'eau froide et consultez un médecin si les symptômes persistent.

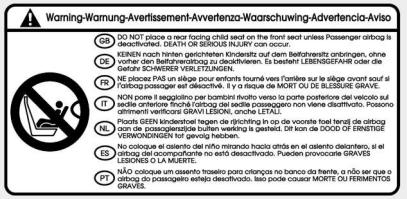
⚠ AVERTISSEMENT

En cas de déploiement des airbags, les éléments d'airbag situés sur le volant et/ou le tableau de bord et/ou de chaque côté des rails de toit, au-dessus des portes avant et arrière, présentent une température très élevée. Pour éviter toute blessure, ne touchez pas les compartiments de rangement des airbags immédiatement après le déploiement des airbags.



1JBH3051

■ Type A



OJD032059

■ Type B



OYDESA2042

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 48

N'installez jamais un dispositif de retenue enfant sur le siège passager avant

N'installez jamais un système de retenue pour enfant dos à la route sur le siège passager avant. En cas de déploiement de l'airbag, celui-ci percuterait le système de retenue pour enfant placé dos à la route ce qui entraînerait des blessures graves ou fatales.

En outre, n'installez pas non plus un système de retenue pour enfant placé face à la route sur le siège passager avant. Le déploiement de l'airbag du passager avant causerait des blessures graves ou fatales à l'enfant.

Si votre véhicule est équipé d'un commutateur ON/OFF d'airbag frontal passager, vous pouvez activer ou désactiver cet airbag selon les circonstances.

Pour plus de détails, consultez la page 3-55.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez JAMAIS de dispositif de retenue enfant dos à la route sur un siège passager disposant d'un AIRBAG ACTIF. Le déploiement de l'airbag peut causer des BLESSURES GRAVES voire MORTELLES à l'ENFANT.**
- **Ne placez jamais un système de retenue pour enfant sur le siège passager avant. Le déploiement de l'airbag du passager avant entraînerait des blessures graves ou mortelles.**
- **Lorsque les enfants sont assis côté fenêtre sur les sièges arrière d'un véhicule équipé d'airbags rideaux, assurez-vous d'installer le dispositif de retenue enfant le plus loin possible de la porte et de le verrouiller une fois en position.**

  Le déploiement des airbags rideaux peut entraîner des blessures graves voire mortelles pour un enfant.



W7-147

Témoin d'airbag

Témoin d'airbag

Le témoin d'airbag sur votre tableau de bord a pour but de vous signaler un problème potentiel relatif à votre airbag du système de retenue supplémentaire (SRS).

Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON, le témoin doit s'allumer pendant environ 6 secondes, avant de s'éteindre.

Faites vérifier le système si :

- Le témoin ne s'allume pas brièvement lorsque vous mettez le contacteur sur ON.
- Le témoin reste allumé au bout des 6 secondes.
- Le témoin s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.
- Le témoin clignote lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 49

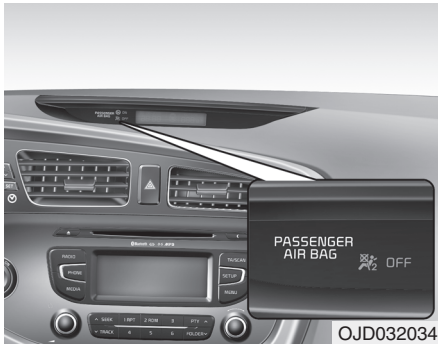


OJD032033

Voyant d'airbag passager avant sur ON

Le voyant ON de l'airbag du passager avant s'allume pendant environ 4 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur la position ON.

Le voyant ON de l'airbag passager s'allume également lorsque le commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant est placé sur la position ON et s'éteint après environ 60 secondes.



OJD032034

Voyant d'airbag passager avant sur OFF

Le voyant OFF de l'airbag du passager avant s'allume pendant environ 4 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur la position ON.

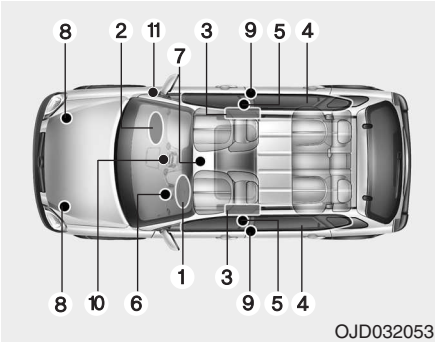
Le voyant OFF de l'airbag passager s'allume également lorsque le commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant est placé sur la position OFF et s'éteint lorsque ce commutateur est placé sur la position ON.

⚠ ATTENTION

En cas de dysfonctionnement de l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager, l'indicateur OFF de l'airbag avant du passager ne s'allume pas (l'indicateur ON de l'airbag avant du passager s'allume, puis s'éteint au bout de 60 secondes environ), et l'airbag avant du passager se gonfle en cas d'impact frontal, même si l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager est en position OFF.

Dans ce cas, il est recommandé de faire vérifier l'interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant et le système d'airbag SRS par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 50



OJD032053

Composants et fonctions du SRS (système de retenue supplémentaire)

Le SRS englobe les composants suivants :

1. Module d'airbag conducteur frontal
2. Module d'airbag passager frontal
3. Modules d'airbags latéraux*
4. Modules d'airbags rideau*
5. Dispositifs de prétension avec rétracteur
6. Témoin d'airbag
7. Module de commande SRS (SRSCM)
8. Capteurs d'impact avant
9. Capteurs d'impact latéral*
10. Témoin d'airbag passager avant sur ON/OFF
11. Interrupteur ON/OFF d'airbag passager avant

* : le cas échéant

Le SRSCM surveille continuellement tous les éléments tandis que l'interrupteur d'allumage est ACTIVE afin de déterminer si un impact frontal, quasi-frontal ou latéral est suffisamment grave pour nécessiter le déploiement de l'airbag ou le blocage du pré-tensionneur de la ceinture de sécurité.

Le témoin d'airbag SRS sur le tableau de bord s'allume pendant environ 6 secondes après avoir mis le contact puis s'éteint.

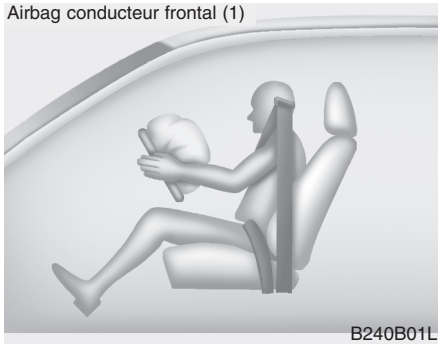
⚠ AVERTISSEMENT

Si l'une de ces situations se produit, c'est qu'il y a une anomalie du SRS. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

- **Si le voyant ne s'allume pas brièvement lorsque vous mettez le contacteur sur ON.**
- **Le voyant reste allumé au bout des 6 secondes.**
- **Le voyant s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Le témoin clignote lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.**

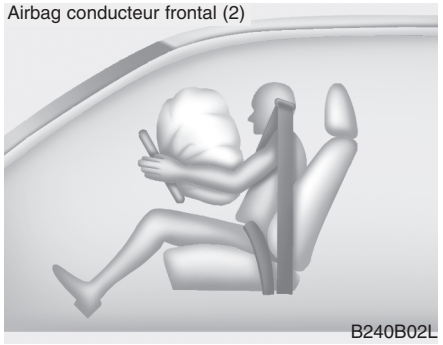
JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 51

Airbag conducteur frontal (1)



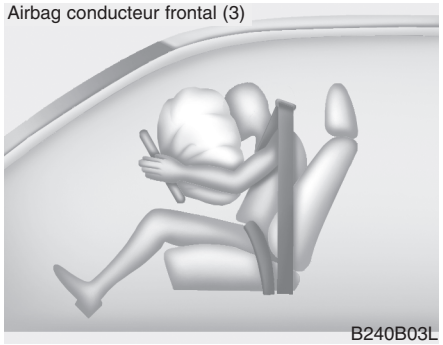
Les modules d'airbags avant sont situés au centre du volant (conducteur), dans le panneau situé au-dessus de la boîte à gants (passager) et au niveau de l'appuie-genoux latéral du conducteur. Lorsque le module SRSCM détecte un impact important à l'avant du véhicule, il déploie automatiquement les airbags frontaux.

Airbag conducteur frontal (2)



Au cours du déploiement, les coutures moulées sur les enveloppes du coussin lâchent sous la pression de déploiement des airbags. Ensuite, l'ouverture des enveloppes permet aux airbags de se gonfler totalement.

Airbag conducteur frontal (3)

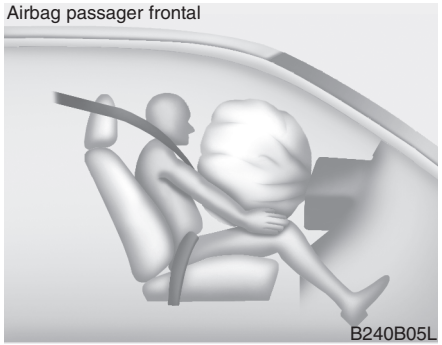


Un airbag totalement gonflé associé à une ceinture de sécurité correctement attachée ralentit le mouvement vers l'avant du conducteur ou du passager et réduit le risque de blessure à la tête et au thorax.

Une fois qu'il est totalement gonflé, l'airbag commence immédiatement à se dégonfler ce qui permet au conducteur d'avoir une visibilité vers l'avant et de diriger le volant ou d'effectuer d'autres commandes.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 52

Airbag passager frontal



⚠ AVERTISSEMENT

- **N'installez ou ne placez aucun accessoire (porte-verre, boîtier de cassette, autocollant, etc.) sur le panneau face au passager avant au-dessus de la boîte à gants dans un véhicule équipé d'un airbag passager. Ces objets peuvent devenir des projectiles dangereux et causer des blessures si l'airbag passager se déclenche.**

(Suite)

(Suite)

- **Si vous installez un purificateur d'air liquide dans le véhicule, ne le placez pas à proximité du combiné d'instruments ou sur la surface du tableau de bord.**

  Cet objet peut devenir un projectile dangereux et causer des blessures si l'airbag passager se déclenche.

⚠ AVERTISSEMENT

- **En cas de déploiement d'un airbag, vous pouvez entendre un bruit détonant et voir apparaître une poussière fine libérée dans le véhicule. Ces manifestations sont normales et sans danger, les airbags sont emballés dans cette poudre fine. La poussière libérée lors du déploiement de l'airbag peut entraîner une irritation de la peau ou des yeux et aggraver l'asthme chez certaines personnes. Rincez les parties de la peau exposées avec de l'eau froide et du savon doux après un accident ayant entraîné le déploiement des airbags.**

(Suite)

(Suite)

- **Le SRS fonctionne uniquement si le contacteur d'allumage est sur la position ON. Si le témoin air bag du SRS ne s'allume pas ou reste allumé en continu au bout des 6 secondes environ lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position ON ou après avoir démarré le moteur, ou si le témoin s'allume lorsque vous conduisez, cela signifie que le SRS ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Avant de remplacer un fusible ou de débrancher une borne de batterie, tournez le contacteur d'allumage dans la position LOCK, puis enlevez le contacteur. N'enlevez ou ne remplacez jamais le(s) fusible(s) relié(s) à l'airbag lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON. Le non-respect de cet avertissement entraînerait l'allumage du témoin d'airbag SRS.**

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 53

■ Airbag conducteur frontal



OJD032035

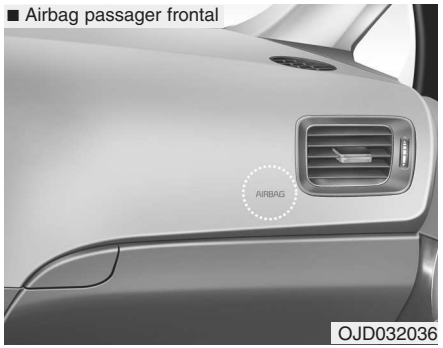
Airbags frontaux conducteur et passager

Votre véhicule est équipé du système de retenue supplémentaire (Airbag) et de ceintures trois points côté conducteur et côté passager avant.

L'inscription « AIR BAG » inscrite en relief sur l'enveloppe du coussin d'airbag sur le volant et sur le panneau face au passager avant au-dessus de la boîte à gants signale la présence de ce système.

Le SRS se compose d'airbags installés sous les enveloppes des coussins au milieu du volant et sur le panneau face au passager avant, au-dessus de la boîte à gants.

■ Airbag passager frontal



OJD032036

Le rôle du SRS est d'assurer une protection supplémentaire au conducteur du véhicule et/ou au passager avant. Le SRS vient en complément des ceintures de sécurité en cas de choc frontal violent.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez toujours les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue pour enfant à chaque trajet, à chaque fois et pour tous les occupants du véhicule ! Les airbags se gonflent avec une force considérable et en un clin d'œil. Les ceintures de sécurité aident à maintenir les occupants dans une position correcte afin de tirer le meilleur parti de l'airbag. Même avec les airbags, les occupants non attachés ou de manière incorrecte peuvent être gravement blessés lorsque l'airbag se gonfle. Respectez systématiquement les précautions données dans ce manuel relatives aux ceintures de sécurité, aux airbags et à la sécurité des occupants.

Pour réduire le risque de blessures graves ou fatales et tirer le meilleur parti de la sécurité offerte par votre système de retenue :

- **N'installez jamais un enfant dans un siège enfant ou un rehausseur sur le siège avant du véhicule.**

(Suite)

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 54

(Suite)

- **Attachez toujours les enfants sur le siège arrière. Le siège arrière est l'emplacement le plus sûr pour les enfants.**
- **Les airbags frontaux et latéraux peuvent blesser les occupants qui ne sont pas correctement assis sur les sièges avant.**
- **Reculez votre le siège le plus loin possible des airbags frontaux tout en accédant aisément aux commandes du véhicule.**
- **Vous et les passagers de votre véhicule ne doivent jamais s'asseoir ou s'appuyer à proximité des airbags. Le conducteur et les passagers qui n'ont pas une position correcte peuvent être gravement blessés par le déclenchement des airbags.**
- **Ne vous appuyez jamais contre la portière ou la console centrale, tenez-vous droit sur votre siège.**

(Suite)

(Suite)

- **Aucun objet ne doit être placé sur ou à proximité des modules d'airbags sur le volant, le tableau de bord et le panneau situé face au passager avant au-dessus de la boîte à gants. La présence d'objets à ces emplacements pourrait entraîner des blessures si le véhicule subit un choc qui déclencher les airbags.**
- **Ne manipulez pas ou ne débranchez pas le câblage du SRS ou d'autres composants du système SRS. Cela pourrait entraîner des blessures causées par un déploiement accidentel des airbags ou rendre le SRS inefficace.**
- **Si le voyant d'avertissement de l'airbag SRS reste allumé pendant la conduite, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**

(Suite)

(Suite)

- **Les airbags ne peuvent être déployés qu'une seule fois ; nous vous conseillons de faire remplacer le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Le SRS est conçu pour déployer les airbags frontaux uniquement lorsque l'impact est suffisamment violent et lorsque l'angle entre le point d'impact et l'axe longitudinal avant du véhicule est inférieur à 30 °. En outre, les airbags ne se déploient qu'une seule fois. Les ceintures de sécurité doivent être attachés à tout moment.**
- **Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un choc latéral, d'un choc par l'arrière ou en cas de collision suivie de tonneaux. En outre, les airbags frontaux ne se déploient pas en cas de chocs frontaux dont le point d'impact se situe sous le seuil de déploiement.**

(Suite)

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 55

(Suite)

- **Ne placez jamais de système de retenue pour enfant sur le siège avant. Le bébé ou l'enfant pourrait être gravement blessé ou même tué en cas de déploiement de l'airbag consécutif à un accident.**
- **Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être correctement maintenus sur le siège arrière. N'installez jamais les enfants sur le siège passager avant. Si un enfant de plus de 12 ans est installé à l'avant, il doit être correctement attaché et le siège doit être reculé au maximum.**
- **Pour une sécurité optimale en cas de chocs de tous types, tous les occupants, y compris le conducteur doivent attacher leur ceinture de sécurité que le véhicule soit équipé d'airbags ou non afin de minimiser le risque de blessure grave voire fatale en cas de choc. Ne vous asseyez pas ou ne vous appuyez pas à proximité de l'airbag lorsque le véhicule est en mouvement.**

(Suite)

(Suite)

- **Une position incorrecte assise ou non peut entraîner des lésions graves ou fatales en cas de choc. Tous les occupants doivent se tenir droits sur leur siège avec le dossier redressé, centrés sur le coussin de siège, avec leur ceinture attachée, les jambes confortablement dépliées et les pieds posés sur le plancher jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et que la clé de contact soit retirée.**
- **Le système d'airbag SRS doit se déployer très rapidement pour assurer une protection en cas de choc. Si un occupant n'est pas dans la position correcte parce qu'il ne porte pas de ceinture, l'airbag peut heurter l'occupant et entraîner des lésions graves ou fatales.**



Interrupteur ON/OFF d'airbag passager avant (le cas échéant)

Si un système de retenue pour enfant est installé sur le siège passager avant ou si ce même siège n'est pas occupé, il est possible de désactiver l'airbag du passager avant à l'aide de l'interrupteur correspondant.

Afin de garantir la sécurité de votre enfant, vous devez désactiver l'airbag du passager avant à chaque fois que des circonstances exceptionnelles vous obligent à installer un siège enfant positionné dos à la route sur le siège passager avant.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 56





Pour désactiver ou réactiver l'airbag du passager avant :

Pour désactiver l'airbag passager avant, insérez la clé mécanique dans l'interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant, puis tournez-la en position OFF.

Le témoin OFF (PASSENGER AIR BAG OFF) de l'airbag du passager avant s'allume et reste allumé jusqu'à ce que l'airbag du passager avant soit réactivé.

Pour réactiver l'airbag passager avant, insérez la clé mécanique dans l'interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant, puis tournez-la en position ON. L'indicateur OFF de l'airbag avant du passager s'éteint et l'indicateur ON de l'airbag avant du passager (PASSENGER AIR BAG ON) s'allume pendant environ 60 secondes.

⚠ AVERTISSEMENT

Sur certains modèles, le commutateur ON/OFF de l'airbag frontal peut être tourné au moyen d'un petit objet rigide similaire. Vérifiez systématiquement l'état du commutateur ON/OFF de l'airbag frontal et du témoin ON/OFF de l'airbag frontal passager.

✻ REMARQUE

- **Lorsque l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant est sur la position ON, l'airbag du passager avant est activé et aucun siège enfant ou bébé ne doit être installé sur le siège passager avant.**
- **Lorsque l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant est sur la position OFF, l'airbag du passager avant est désactivé.**

⚠ ATTENTION

- ***En cas de dysfonctionnement de l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant, le témoin de l'airbag (SRS) du tableau de bord s'allume.***

  De plus, l'indicateur OFF de l'airbag avant du passager (PASSENGER AIR BAG OFF) ne s'allume pas (l'indicateur ON de l'airbag avant du passager s'allume, puis s'éteint au bout de 60 secondes environ), et le module de commande du SRS réactive l'airbag avant du passager, lequel se gonfle en cas d'impact frontal, même si l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager est en position OFF.

(Suite)

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 57

(Suite)

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

- *Si le voyant d'avertissement de l'airbag SRS clignote ou ne s'allume pas lorsque le contact est en position ON ou s'il s'allume pendant la conduite, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.*

⚠ AVERTISSEMENT

- **Il incombe au conducteur de positionner correctement l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant.**
- **Désactivez l'airbag du passager avant uniquement lorsque le contacteur d'allumage est sur la position OFF, au risque de voir un dysfonctionnement se produire dans le module de commande du SRS.**

  Il existe en outre un risque de voir l'airbag latéral et/ou rideau du conducteur et/ou du passager avant ne pas se déclencher ou mal se déclencher lors d'une collision.
- **N'installez jamais de siège enfant positionné dos à la route sur le siège passager avant tant que l'airbag du passager avant n'a pas été désactivé. Le bébé ou l'enfant pourrait être gravement blessé ou même tué en cas de déploiement de l'airbag consécutif à un accident.**

(Suite)

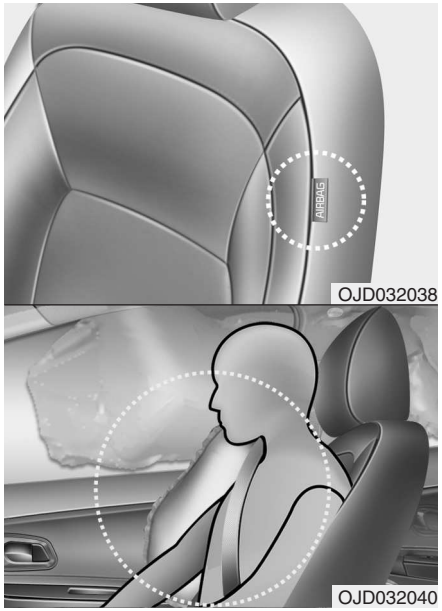
(Suite)

- **Même si votre véhicule est équipé d'un interrupteur ON/OFF pour l'airbag du passager avant, n'installez pas de système de retenue pour enfant sur le siège passager avant. Ne placez jamais de système de retenue pour enfant sur le siège avant. Les enfants trop grands pour occuper des systèmes de retenue leur étant destinés doivent toujours occuper les sièges arrière et utiliser les ceintures trois points disponibles. Les enfants bénéficient d'une sécurité accrue en cas d'accident lorsqu'ils sont maintenus à l'aide d'un système de retenue adéquat au niveau des sièges arrière.**
- **Dès que la présence du siège enfant n'est plus nécessaire sur le siège du passager avant, réactivez l'airbag du passager avant.**

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 58

⚠ AVERTISSEMENT
- Risque de projection d'objets

Ne posez aucun objet (habillage de planche de bord, support pour téléphone portable, porte-gobelet, parfum ou autocollant, etc.) sur les modules d'airbag du volant, du tableau de bord, du pare-brise ou du panneau situé au-dessus de la boîte à gants côté passager ou à proximité de ces modules. Ces objets pourraient blesser les occupants du véhicule en cas de déploiement des airbags lors d'un accident. Ne placez pas d'objets sur l'airbag ou entre vous et l'airbag.



❈ Les airbags qui équipent en réalité votre véhicule peuvent être différents de ceux représentés sur l'illustration.

Airbag latéral (le cas échéant)

Votre véhicule est équipé d'un airbag latéral pour chaque siège avant. Le rôle de l'airbag est d'assurer une protection supplémentaire au conducteur du véhicule et/ou au passager avant en complément des ceintures de sécurité. Les airbags latéraux sont conçus pour se déployer uniquement lors de certains chocs latéraux, selon la force, l'angle, la vitesse et le point d'impact du choc. Les airbags latéraux ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les cas de chocs latéraux.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas les passagers appuyer leur tête ou leur corps contre les portes, poser leur bras dessus, passer leur bras par la fenêtre ou encore placer des objets dans l'espace les séparant des portes lorsqu'ils sont assis sur des sièges équipés d'un airbag latéral et/ou rideau.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 4:54 Page 59

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'airbag latéral vient en complément des ceintures de sécurité conducteur et passager et ne les remplace pas. En conséquence, les ceintures doivent être attachées à tout moment lorsque le véhicule est en mouvement. Les airbags ne se déploient que lors de certains chocs latéraux dont la violence pourrait entraîner des blessures importantes aux occupants du véhicule.**
- **Pour une meilleure protection assurée par les airbags latéraux et pour éviter les blessures causées par le déploiement de ces airbags, les deux occupants des sièges avant doivent se tenir droits sur leur siège et être correctement attachés. Les mains du conducteur sur le volant doivent être en position 9h15. Les bras et les mains du passager doivent reposer sur ses genoux.**
- **N'utilisez pas de housses de siège accessoires.**
- **L'utilisation de housses de siège pourrait diminuer ou nuire à l'efficacité du système.**

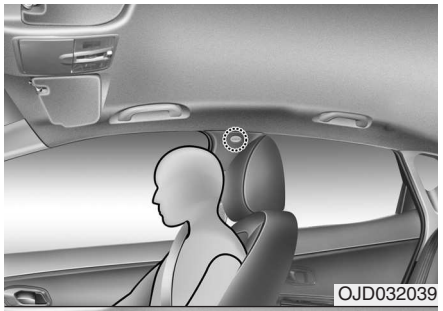
(Suite)

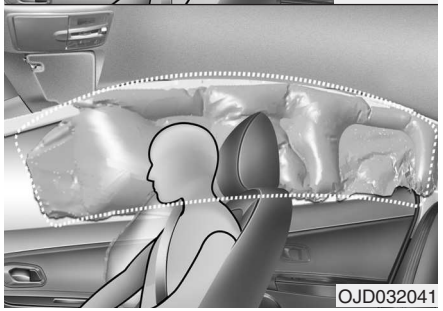
(Suite)

- **Afin d'éviter tout déploiement intempestif de l'airbag latéral pouvant causer des blessures, évitez de heurter le capteur d'impact latéral lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.**
- **En cas d'endommagement d'un siège ou de son revêtement, nous vous conseillons de faire réviser votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**

⚠ AVERTISSEMENT
- Risque de projection d'objets

- **Ne placez pas d'objets sur l'airbag ou entre vous et l'airbag. Ne placez pas non plus d'objets dans le périmètre de déploiement des airbags (portes, vitres latérales, montants avant et arrière, par exemple).**
- **Ne placez pas d'objets entre la porte et le siège. Ils pourraient se transformer en dangereux projectiles en cas de déploiement des airbags latéraux.**
- **N'installez pas d'accessoires sur la partie latérale du véhicule ou à proximité des airbags latéraux.**


OJD032039


OJD032041

❈ Les airbags qui équipent en réalité votre véhicule peuvent être différents de ceux représentés sur l'illustration.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 60

Airbag rideau (le cas échéant)

Les airbags rideau sont situés le long des deux rails de toit latéraux au-dessus des portières avant et arrière. Ils sont conçus pour protéger la tête des occupants des sièges avant et des occupants des sièges latéraux arrière dans certains types de chocs latéraux.

Ils sont conçus pour protéger les têtes des occupants des sièges avant et des occupants des sièges latéraux arrière dans certains types de chocs latéraux. Les airbags rideaux ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les cas de chocs latéraux, avant ou arrière, ou lors de la plupart des tonneaux.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour que les airbags latéraux (latéraux et rideau) assurent une protection optimale, les deux occupants des sièges avant et ceux des sièges latéraux arrière doivent se tenir droits sur leur siège avec leur ceinture de sécurité correctement attachée. Très important : les enfants doivent être maintenus dans un système de retenue pour enfant adapté sur le siège arrière.**
- **Lorsque les enfants sont installés sur les sièges latéraux arrière, ils doivent être maintenus dans un système de retenue pour enfant adapté.**

  Veillez à placer le système de retenue pour enfant le plus loin possible de la portière latérale et fixez fermement le système.
- **Ne laissez pas les passagers appuyer leur tête ou leur corps contre les portières, poser leurs bras sur les portières, sortir leurs bras par la fenêtre ou placer des objets entre les portières et les passagers lorsqu'ils sont assis sur des sièges équipés d'airbags latéraux et/ou rideau.**

(Suite)

(Suite)

- **N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer un composant quelconque du système d'airbag latéral et/ou rideau. Nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**

Le non-respect des instructions mentionnées ci-dessus peut entraîner des blessures ou s'avérer fatal pour les occupants du véhicule en cas d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT
- Risque de projection d'objets

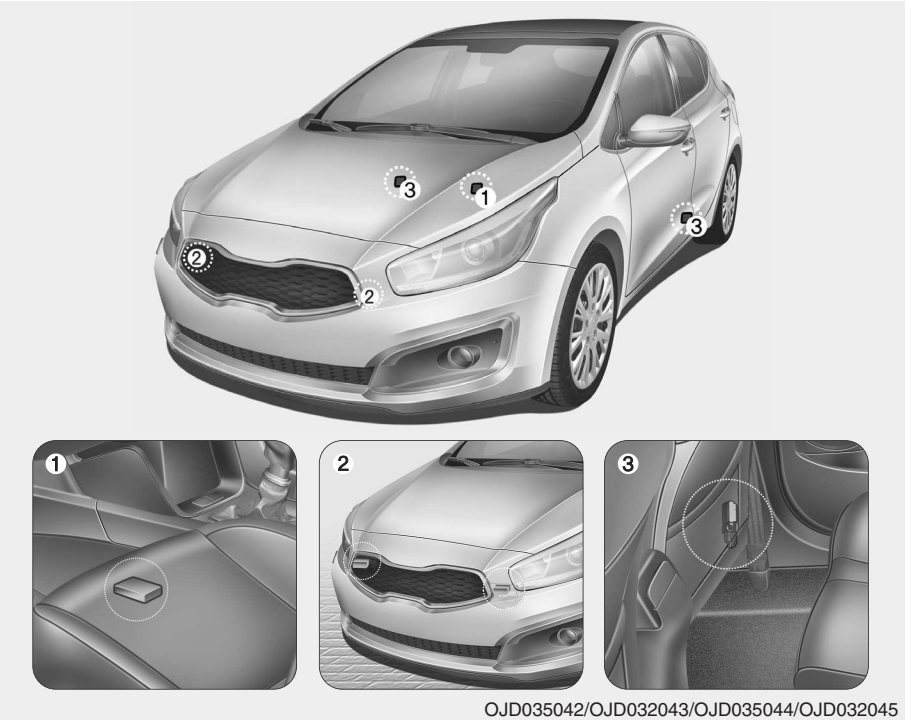
- **Ne placez pas d'objets sur l'airbag. Ne placez pas non plus d'objets dans le périmètre de déploiement des airbags (portes, vitres latérales, piliers avant et arrière, longerons de toit, par exemple).**
- **Ne suspendez pas d'objets rigides ou fragiles au cintre.**

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 61

Pourquoi mon airbag ne s'est-il pas déclenché lors d'une collision ? (conditions de déclenchement et de non-déclenchement de l'airbag)

Plusieurs types d'accidents ne nécessiteraient pas le déclenchement de l'airbag qui n'assurerait aucune protection supplémentaire.

Il s'agit notamment des chocs par l'arrière, d'un deuxième ou troisième choc dans des accidents à plusieurs impacts ou des chocs à vitesse réduite.



OJD035042/OJD032043/OJD035044/OJD032045

Capteurs d'airbag

(1) Module de commande SRS
(2) Capteur d'impact avant
(3) Capteur d'impact latéral (le cas échéant)

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 62

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne percutez pas ou ne laissez aucun objet heurter les emplacements auxquels les airbags ou les capteurs sont situés.**

  Cela peut entraîner le déploiement intempestif de l'airbag et causer des blessures graves ou fatales.
- **Si l'emplacement ou l'angle des capteurs est modifié de quelque façon que ce soit, les airbags peuvent soit se déclencher de façon intempestive soit ne pas se déclencher au moment opportun, ce qui peut causer des blessures graves ou fatales.**

  Par conséquent, n'essayez pas d'effectuer des réparations sur ou autour des capteurs d'airbag. Nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

(Suite)

(Suite)

- **Des problèmes peuvent se poser si les angles d'installation des capteurs sont modifiés en raison de la déformation du pare-chocs avant, de la carrosserie ou des montants B ou C dans lesquels sont installés les capteurs d'impacts latéraux. Nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Votre véhicule a été conçu pour absorber l'impact et déployer l'airbag ou les airbags lors de certains chocs. L'installation de butoirs de pare-chocs issus du marché des pièces de rechange ou le remplacement d'un pare-chocs à l'aide de pièces non d'origine a une incidence sur la détection des chocs et la performance du déploiement de l'airbag de votre véhicule.**



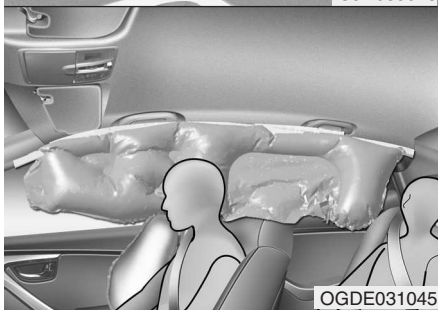
Conditions de déclenchement de l'airbag

Airbags frontaux

Les airbags frontaux sont conçus pour se déclencher lors d'un choc frontal selon l'intensité, la vitesse ou les angles du point d'impact du choc frontal, généralement calculé à partir d'une zone légèrement à gauche ou à droite de la ligne médiane.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 63





❈ Les airbags qui équipent en réalité votre véhicule peuvent être différents de ceux représentés sur l'illustration.

Airbags latéraux (le cas échéant)

Les airbags latéraux et/ou rideaux sont conçus pour se déclencher lorsqu'un choc est détecté par les capteurs d'impacts latéraux, en fonction de la force, de la vitesse ou des angles d'impact.

Bien que les airbags frontaux (airbags conducteur et passager avant) soient conçus pour se déclencher uniquement lors de chocs frontaux, ils peuvent également se déclencher dans d'autres types de chocs si les capteurs d'impact avant détectent un impact suffisamment violent. Les airbags latéraux (airbags latéraux et/ou rideau) sont conçus pour se déclencher uniquement lors de chocs latéraux, cependant, ils peuvent se déclencher dans d'autres types de chocs si les capteurs d'impact latéral détectent un impact suffisamment violent.

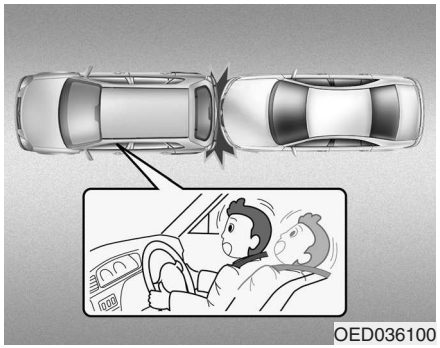
Si le châssis du véhicule est percuté par une bosse ou un objet se trouvant sur une chaussée ou un trottoir en mauvais état, les airbags sont susceptibles de se déclencher. Pour éviter tout déploiement intempestif de l'airbag, conduisez prudemment sur des routes ou des terrains en mauvais état qui ne sont pas destinés à la circulation.



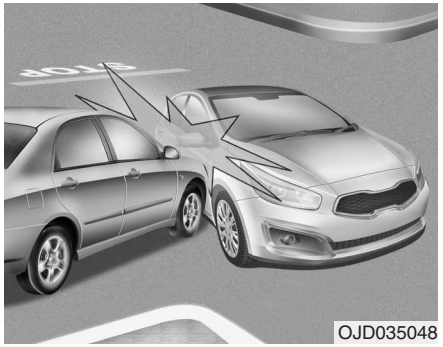
Conditions de non-déclenchement de l'airbag

- Lors de certains chocs à vitesse réduite, les airbags peuvent ne pas se déployer. Les airbags sont conçus pour ne pas se déployer dans de telles situations car ils n'assureraient, dans ce cas, aucune protection supplémentaire par rapport aux ceintures de sécurité.

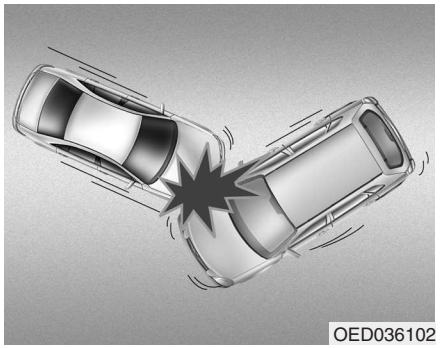
JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 64


OED036100

- Les airbags ne sont pas conçus pour se déclencher lors de chocs par l'arrière car les occupants sont projetés vers l'arrière par la force du choc. Dans ce cas, le déclenchement des airbags n'apporterait aucune protection supplémentaire.

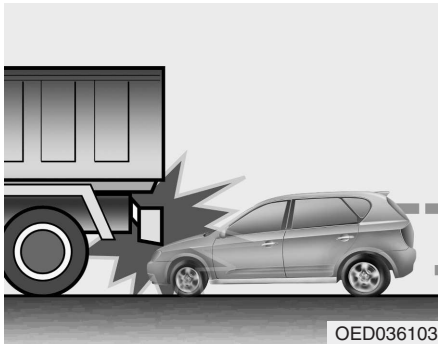

OJD035048

- Lors de chocs latéraux, il est possible que les airbags frontaux ne se déclenchent pas car les occupants sont projetés dans la direction de la collision, et dans le cas de chocs latéraux, le déploiement des airbags frontaux n'apporterait aucune protection supplémentaire.
- Toutefois, si le véhicule est équipé d'airbags latéraux ou rideaux, ils sont susceptibles de se déclencher en fonction de l'intensité, de la vitesse du véhicule et des angles de l'impact.

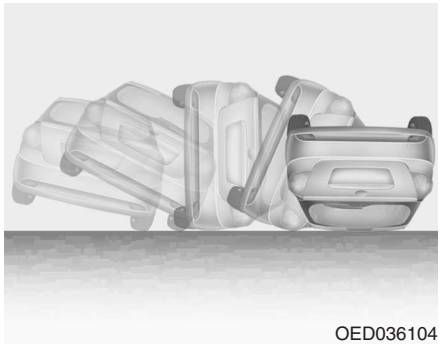

OED036102

- Lors de chocs inclinés ou obliques, la force de l'impact peut projeter les occupants dans une direction dans laquelle les airbags n'apporteraient aucune protection supplémentaire ; par conséquent, il est possible que les capteurs ne déploient pas les airbags.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 65

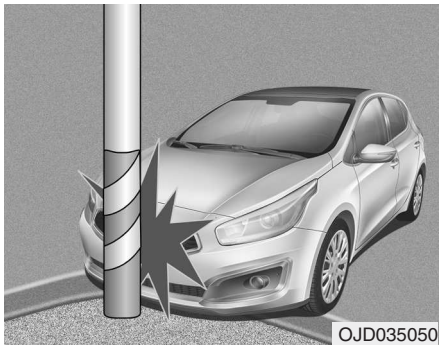

OED036103

- Juste avant un impact, les conducteurs ont souvent le réflexe de freiner fortement. Lors de ce type de freinage violent, l'avant du véhicule s'abaisse ce qui peut le faire passer sous un autre véhicule ayant une garde au sol plus élevée. Dans cette situation, il est possible que les airbags ne se déclenchent pas car les forces de décélération détectées par les capteurs peuvent être compensées dans ce type de collision.


OED036104

- Les airbags peuvent ne pas se déployer en cas de tonneau car le véhicule ne peut pas détecter ce type d'accident.

  Cependant, les airbags latéraux et/ou rideaux peuvent se déclencher lorsque le véhicule est renversé suite à une collision latérale.


OJD035050

- Il est possible que les airbags ne se déploient pas si le véhicule percute des objets comme des poteaux ou des arbres ; en effet, le point d'impact se concentre sur une seule zone et la force globale de l'impact n'est pas transmise aux capteurs.

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 66

Entretien du système SRS

Le système SRS ne nécessite pratiquement aucun entretien. De ce fait, aucune pièce ne peut être réparée par vos soins. Si le voyant d'avertissement de l'airbag SRS ne s'allume pas ou ne s'éteint pas, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

- **La modification des composants ou du câblage du SRS, y compris l'ajout de tous types de badges sur les enveloppes des coussins ou des modifications de la structure de la carrosserie peuvent nuire à la performance du SRS et peut causer des blessures.**
- **Pour le nettoyage des enveloppes des coussins d'airbag, utilisez uniquement un tissu doux et sec ou un tissu imbibé d'eau. Les solvants ou nettoyants pourraient détériorer les enveloppes de coussin et nuire au déploiement correct du système.**
- **Aucun objet ne doit être placé sur ou à proximité des modules d'airbags sur le volant, le tableau de bord et le panneau situé face au passager avant au-dessus de la boîte à gants. La présence d'objets à ces emplacements pourrait entraîner des blessures si le véhicule subit un choc qui déclenche les airbags.**

(Suite)

(Suite)

- **En cas de déclenchement des airbags, nous vous conseillons de faire remplacer le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Ne manipulez pas ou ne débranchez pas le câblage du SRS ou d'autres composants du système SRS. Cela pourrait entraîner des blessures causées par un déploiement intempestif des airbags ou rendre le SRS inefficace.**
- **Si les composants du système d'airbag doivent être mis au rebut ou si le véhicule doit être mis à la casse, certaines précautions de sécurité doivent être prises. Renseignez-vous auprès d'un concessionnaire Kia agréé. Le non-respect de ces précautions et procédures pourrait accroître le risque de blessure. roître le risque de blessure.**
- **Lorsque votre véhicule est inondé ou si la moquette est trempée, vous ne devez pas tenter de démarrer le moteur. Nous vous conseillons plutôt de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.**

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 67

Précautions de sécurité supplémentaires

- **Ne laissez jamais les passagers voyager dans le coffre ou sur les sièges arrière rabattus.** Tous les occupants doivent se tenir droits, bien assis au fond de leur siège avec leur ceinture de sécurité attachée et les pieds posés sur le plancher.
- **Les passagers ne doivent pas quitter leur siège ou changer de siège lorsque le véhicule est en mouvement.** Un passager qui n'est pas attaché lors d'une collision ou d'un arrêt d'urgence peut être projeté à l'intérieur du véhicule, heurter les autres occupants ou être éjecté du véhicule.
- **Chaque ceinture de sécurité est conçue pour maintenir un seul occupant.** Si plusieurs personnes utilisent la même ceinture de sécurité, elles peuvent être gravement blessées ou tuées en cas de choc.
- **N'utilisez aucun accessoire sur les ceintures de sécurité.** Les dispositifs censés améliorer le confort de l'occupant ou repositionner la ceinture de sécurité peuvent réduire la protection assurée par la ceinture et accroître le risque de blessure grave en cas de choc.
- **Les passagers ne doivent placer aucun objet lourd ou pointu entre eux et les airbags.** Porter des objets lourds ou pointus sur vos genoux ou dans votre bouche peut entraîner des blessures en cas de déploiement d'un airbag.
- **Ne laissez pas les occupants s'approcher des enveloppes d'airbags.** Tous les occupants doivent se tenir droits, bien assis au fond de leur siège avec leur ceinture de sécurité attachée et les pieds posés sur le plancher. Si les occupants sont trop proches des enveloppes d'airbags, ils pourraient être blessés en cas de déploiement des airbags.
- **Ne fixez ou ne placez aucun objet sur ou à proximité des enveloppes d'airbags.** Tout objet fixé ou placé sur les enveloppes frontales ou latérales des airbags pourrait nuire au fonctionnement correct des airbags.
- **N'apportez aucune modification aux sièges avant.** La modification apportée aux sièges avant pourrait nuire au fonctionnement des capteurs ou des airbags latéraux du système de retenue supplémentaire.
- **Ne rien laisser sous les sièges avant.** Tout objet placé sous les sièges avant pourrait nuire au fonctionnement des capteurs et des faisceaux de câblage du système de retenue supplémentaire.
- **Ne tenez jamais un bébé ou un enfant sur vos genoux.** Le bébé ou l'enfant pourrait être gravement blessé ou tué en cas de collision. Les bébés et les enfants doivent être correctement maintenus sur des sièges enfant appropriés ou attachés sur le siège arrière à l'aide de la ceinture.

⚠ AVERTISSEMENT

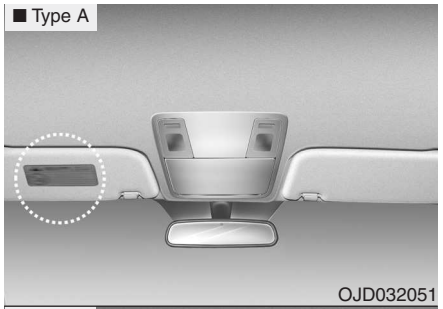
- **Si les occupants ne sont pas assis ou pas correctement, ils peuvent se retrouver trop près d'un airbag qui se déploie, heurter l'habitacle ou être éjectés du véhicule ce qui entraînerait des blessures graves ou fatales.**
- **Tenez-vous toujours droit sur votre siège avec le dossier redressé, centré sur le coussin de siège, votre ceinture de sécurité attachée, les jambes confortablement dépliées et les pieds sur le plancher.**

JD PE FRENCH-3.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 4:54 Page 68

Ajout d'équipement ou modification de votre véhicule équipé d'airbag

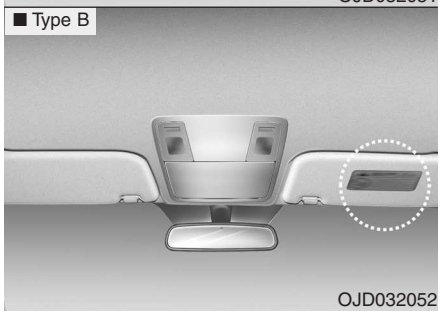
Si vous modifiez votre véhicule en changeant le châssis, les pare-chocs, les tôles avant ou latérales ou la hauteur de caisse, cela peut nuire au fonctionnement du système d'airbag de votre véhicule.

■ Type A



OJD032051

■ Type B



OJD032052

Étiquette d'avertissement de l'airbag (le cas échéant)

Les étiquettes d'avertissement des airbags signalent au conducteur et aux passagers les risques potentiels inhérents au système d'airbags.

Notez que ces avertissements gouvernementaux se concentrent sur les risques pour les enfants. Nous tenons à vous signaler que les risques décrits dans les pages précédentes concernent également les adultes.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-12-08 ¿ "˜ 4:08 Page 1

Équipements de votre véhicule

Clés 4-5
- Mémorisez le numéro de votre clé 4-5
- Utilisation ds clés 4-5
- Antidémarrage électronique 4-6

Système d'ouverture des portes à distance sans clé . 4-8
- Fonctionnement du système d'ouverture à distance des portes sans clé 4-8
- Précautions relatives à l'émetteur 4-10
- Remplacement de la pile 4-11

Cle intelligente 4-13
- Fonctions de la clé intelligente 4-13
- Mises en garde relatives à la clé intelligente 4-15
- Verrouillage/Déverrouillage des portes dans une situation d'urgence 4-15

Systeme d'alarme antivol 4-16
- Activation 4-18
- Alarme antivol 4-18
- Désactivation du système 4-18

Verrouillage des portes 4-19
- Verrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule 4-19
- Actionnement du verrouillage des portes de l'intérieur du véhicule 4-21
- Serrures à pêne dormant 4-22
- Fonctions de verrouillage/ déverrouillage des portes 4-23
- Sécurité enfant à l'arrière 4-23

Hayon 4-25
- Ouverture du hayon 4-25
- Fermeture du hayon 4-25
- Dégagement d'urgence du hayon 4-26

Vitres 4-27
- Vitres électriques 4-28
- Vitres manuelles 4-31

Capot 4-32
- Ouverture du capot 4-32
- Fermeture du capot 4-33

Trappe à carburant 4-34
- Ouverture de la trappe à carburant 4-34
- Fermeture de la trappe à carburant 4-34

Toit ouvrant panoramique 4-37
- Alarme d'ouverture du toit ouvrant 4-38
- Pare-soleil 4-38
- Coulissement du toit ouvrant 4-38
- Inclinaison du toit ouvrant 4-39
- Fermeture du toit ouvrant 4-39
- Réinitialisation du toit ouvrant 4-40

Volant 4-42
- Direction assistée électrique 4-42
- Volant inclinable et télescopique 4-43
- Volant chauffant 4-43
- Avertisseur sonore 4-44
- Volant Flex 4-45

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-12-08 ¿ "˜ 4:08 Page 2

Rétroviseurs 4-48
• Rétroviseur intérieur. 4-49
• Rétroviseur extérieur 4-49
Combiné d'instruments (Champ de vision normal). 4-52
• Eclairage du tableau de bord. 4-53
• Jauges 4-53
• Voyant de commande de boîte-pont manuelle 4-55
• Indicateur de rapport de la boîte de vitesses automatique 4-55
• Indicateur de rapport de l'embrayage double 4-56
• Témoin du limiteur de vitesse 4-57
• Compteur kilométrique 4-57
• Ordinateur de bord. 4-58
Combiné d'instruments 4-65
• Eclairage du tableau de bord. 4-67
• Jauges 4-67
• Voyant de commande de boîte-pont manuelle 4-70
• Indicateur de rapport de la boîte de vitesses automatique 4-71
• Indicateur de rapport de l'embrayage double 4-71
• Témoin du limiteur de vitesse 4-72
• Compteur kilométrique 4-72
• Ordinateur de bord. 4-73
• Informations de l'écran LCD. 4-79
• Témoins et voyants 4-85
Témoins et voyants d'écran LCD (Ecran du tableau de bord). 4-97
Système d'aide au stationnement arriere. 4-99
• Fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière 4-99
• Conditions de non-fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière. 4-101
• Précautions concernant le système d'aide au stationnement arrière 4-101
• Auto-diagnostic 4-102
Système d'aide au stationnement 4-103
• Fonctionnement du système d'aide au stationnement. 4-104
• Dysfonctionnement du système d'aide au stationnement. 4-106
• Auto-diagnostic 4-107
Système d'aide au stationnement intelligent . . . 4-108
• Conditions d'utilisation. 4-109
• Dans quels cas ne pas utiliser le système. 4-110
• Fonctionnement du système (Mode de stationnement) 4-113
• Fonctionnement du système (Mode de sortie) 4-120
• Instructions supplémentaires (Messages) 4-123
• Dysfonctionnement système 4-124
Caméra de recul 4-125
Feux de détresse 4-125
Éclairage 4-126
• Fonction économiseur de batterie 4-126
• Fonction d'escorte 4-126
• Fonction d'extinction différée des phares 4-126

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-12-08 ¿ "˜ 4:08 Page 3

• Éclairage statique intelligent 4-127
• Commande de l'éclairage 4-127
• Changement des feux de route 4-129
• Assistant de feux de route 4-130
• Clignotants et signaux de changement de voie 4-131
• Voyant des feux antibrouillard avant 4-132
• Voyant des feux antibrouillard arrière 4-133
• Feux de jour 4-133
• Dispositif de réglage des phares 4-134
• Système de phares adaptatifs (AFLS) 4-135

Essuie-glaces et lave-glace 4-136
• Les essuie-glaces (Avant) 4-136
• Lave-glace (Avant) 4-138
• Commutateur d'essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière 4-139

Éclairage intérieur 4-140
• Extinction automatique des plafonniers 4-140
• Plafonnier 4-140
• Liseuse 4-141
• Lumière du miroir de courtoisie 4-141
• Lampe du coffre à bagages 4-142
• Éclairage de la boîte à gants 4-142

Système d'extinction différée 4-143
• Extinction différée des phares 4-143
• Éclairage intérieur 4-143
• Éclairage d'entrée de porte 4-143

Dégivrage 4-144
• Dégivrage de la lunette arrière 4-144

Système de commande manuelle de la climatisation 4-145
• Chauffage et climatisation 4-150
• Fonctionnement du système 4-150
• Filtre à air de la climatisation 4-152
• Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur 4-153

Système de commande automatique de la climatisation 4-154
• Chauffage et climatisation automatiques 4-155
• Chauffage et climatisation manuels 4-157
• Fonctionnement du système 4-162
• Filtre à air de la climatisation 4-164
• Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur 4-165

Dégivrage et désembuage du pare-brise 4-166
• Système de commande manuelle de la climatisation 4-166
• Système de commande automatique de la climatisation 4-167

Air pur 4-168

Espace de rangement 4-169
• Console centrale de rangement 4-169
• Coulissement de l'accoudoir 4-169
• Boîte à gants 4-170
• Glacière 4-170

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-12-08 ¿ "˜ 4:08 Page 4

• Console de lunettes de soleil 4-171
• Plateau à bagages 4-171
• Plateau à bagages latéral 4-172
Équipements intérieurs 4-172
• Allume-cigare 4-172
• Cendrier 4-173
• Porte-gobelet 4-174
• Porte-bouteille 4-175
• Pare-soleil 4-175
• Prise de courant 4-176
• Ports pour périphériques auxiliaires, ports USB et ports iPod® 4-177
• Cintre 4-178
• Clips de fixation pour tapis de sol 4-178
• Filet à bagages (Rangement) 4-179
• Plage arrière 4-180
• Filet de barrière 4-180
• Cache-bagages 4-183
• Système de rails porte-bagages 4-184
• Accroche sac 4-186
Équipement extérieur 4-187
• Support de fixation pour barre de toit 4-187
• Galerie de toit 4-188
Système audio 4-190
• Antenne 4-190
• Commandes audio au volant 4-191
• Prises de connexion auxiliaire, USB et iPod® 4-192

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:03 Page 5

CLÉS

Mémorisez le numéro de votre clé



Le numéro de code de clé figure sur l'étiquette attachée au porte-clés. En cas de perte de vos clés, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé. Retirez l'étiquette du code de clé et rangez-la en lieu sûr. Notez également le numéro de code et gardez-le dans un endroit sûr et facile d'accès, ailleurs que dans le véhicule.

Utilisation des clés

- Pour démarrer le moteur.
- Pour verrouiller et déverrouiller les portes.

⚠ AVERTISSEMENT

Nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire Kia agréé. Si vous utilisez une clé issue d'un marché de pièces de rechange, il se peut que la clé de contact ne revienne pas en position ON après START. Si cela se produit, le démarreur continuera à fonctionner, endommagera le moteur du démarreur et provoquera certainement un début d'incendie en raison du courant trop important dans le câblage.

⚠ AVERTISSEMENT
- Clé de contact

Il est dangereux de laisser les enfants sans surveillance dans un véhicule avec la clé de contact (clé intelligente), même si la clé n'est pas sur le contact ou si le bouton de démarrage/arrêt est en position ACC ou ON. Les enfants, en imitant les adultes, peuvent insérer la clé dans le contact ou appuyer sur le bouton de démarrage/arrêt. La clé de contact (clé intelligente) pourrait permettre aux enfants d'actionner les commandes des vitres électriques et d'autres commandes, ou de mettre le véhicule en marche, ce qui pourrait provoquer de graves blessures corporelles, voire la mort. Ne laissez jamais les clés dans votre véhicule avec des enfants sans surveillance lorsque le moteur tourne.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:03 Page 6

Antidémarrage électronique

Votre véhicule peut être équipé d'un antidémarrage électronique destiné à réduire le risque d'utilisation non autorisée.

Ce système est constitué d'un petit transpondeur situé dans la clé et de dispositifs électroniques installés dans le véhicule.

Véhicules sans système de clé intelligente

Grâce au système immobilisant, dès que vous insérez votre clé de contact dans le commutateur d'allumage et que vous la mettez en position ON, le véhicule contrôle, détermine et vérifie si la clé de contact est valide ou non.

Si la clé est valide, le moteur démarre.

Si la clé n'est pas valide, le moteur ne démarre pas.

Pour désactiver le système immobilisant :

Insérez la clé de contact dans le commutateur d'allumage et mettez-la en position ON.

Pour activer le système immobilisant :

Mettez la clé de contact en position OFF.

Le système immobilisant s'active automatiquement. Sans clé de contact valide pour votre véhicule, le moteur ne démarre pas.

Véhicules équipés d'un système de clé intelligente

Dès que le bouton marche/arrêt du moteur passe en position ON, le système immobilisant vérifie si la clé est valide ou non.

Si la clé est valide, le moteur démarre.

Si la clé n'est pas valide, le moteur ne démarre pas.

Pour désactiver l'antidémarrage électronique :

Placez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.

Pour activer l'antidémarrage électronique :

Placez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position OFF. L'antidémarrage est activé automatiquement. Sans clé intelligente valide pour votre véhicule, le moteur ne démarre pas.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les vols, veillez à ne pas laisser votre double de clés en vue. Votre mot de passe anti-démarrage est créé exclusivement à votre intention, il doit rester confidentiel. Rangez-le dans un endroit sûr.

✻ REMARQUE

Lors du démarrage du moteur, évitez d'utiliser la clé lorsque d'autres clés anti-démarrage se trouvent à proximité, car le moteur risque de ne pas démarrer ou de s'arrêter peu après avoir démarré. Conservez chaque clé séparément afin d'éviter tout dysfonctionnement après réception de votre véhicule neuf.

⚠ ATTENTION

Veuillez ne pas mettre d'accessoire métallique à proximité de la clé ou du contact.

Un accessoire métallique pourrait interrompre le signal du transpondeur et ainsi empêcher le moteur de démarrer.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:03 Page 7

✻ REMARQUE

Si vous avez besoin de clés supplémentaires ou si vous perdez vos clés, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ ATTENTION

Le transpondeur dans votre clé de contact est une partie importante du système anti-démarrage. Il est conçu pour fonctionner normalement pendant cinq ans. Toutefois, évitez de l'exposer à l'humidité et à l'électricité statique et manipulez avec soin. Un dysfonctionnement du système anti-démarrage pourrait se produire.

⚠ ATTENTION

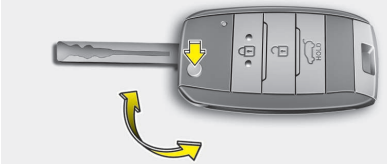
Il est déconseillé de modifier, ajuster ou transformer le système d'antidémarrage car de telles opérations peuvent entraîner son dysfonctionnement. Nous vous conseillons de faire réviser le système par un concessionnaire Kia agréé.

Un dysfonctionnement provoqué par une modification, un réglage ou une retouche du système anti-démarrage n'est pas couvert par la garantie du fabricant de votre véhicule.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:03 Page 8

SYSTÈME D'OUVERTURE DES PORTES À DISTANCE SANS CLÉ (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Type A



OJD043244

■ Type B



OJD042002

Fonctionnement du système d'ouverture à distance des portes sans clé

Type A

- Pour déplier la clé, appuyez sur le bouton correspondant.
- Pour enfoncer la clé, enfoncez-la manuellement tout en appuyant sur le bouton de déclenchement.

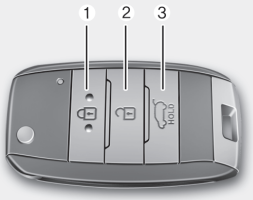
⚠ ATTENTION

N'enfoncez pas la clé sans appuyer sur le bouton de déclenchement, vous risqueriez de l'endommager.

Type B

- Pour retirer la clé mécanique, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de déclenchement et retirez la clé mécanique.
- Pour réinstaller la clé mécanique, placez la clé dans le trou et poussez-la jusqu'à entendre un clic.

■ Type A



OJD043245

■ Type B



OJD042001

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:03 Page 9

Verrouillage (1)

1. Fermez toutes les portes.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage.
3. Les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que toutes les portes sont verrouillées (Le capot et le hayon doivent être fermés). En outre, les rétroviseurs extérieurs se replient automatiquement si le commutateur de rabattage des rétroviseurs (Type B) est en position AUTO (le cas échéant).

✻ REMARQUE

Les portes ne se verrouilleront pas si une porte est ouverte.

Déverrouillage (2)

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage.
2. Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que toutes les portes sont déverrouillées. Les rétroviseurs extérieurs se déplient également de façon automatique si le commutateur de rabattage des rétroviseurs (Type B) est en position AUTO (le cas échéant).

✻ REMARQUE

Si le commutateur de rabattage des rétroviseurs (Type B) est en position AUTO (le cas échéant) au déverrouillage des portes, celles-ci se reverrouilleront et les rétroviseurs extérieurs se déplieront si aucune porte n'est ouverte dans les 30 secondes qui suivent.

Déverrouillage du hayon (3)

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du hayon pendant plus de 1 seconde.
2. Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le hayon est déverrouillé.

✻ REMARQUE

- **Si le hayon n'est pas ouvert dans les 30 secondes qui suivent le déverrouillage, il est automatiquement verrouillé.**
- **Si vous ouvrez, puis refermez le hayon, celui-ci est automatiquement verrouillé.**
- **La mention " HOLD " (maintenir) apparaît sur le bouton pour indiquer que vous devez le maintenir enfoncé.**

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:03 Page 10

Précautions relatives à l'émetteur

✻ REMARQUE

L'émetteur fonctionnera normalement, sauf si l'un des cas suivants se présente :

- **La clé est dans le contact.**
- **Vous dépassez la distance limite de fonctionnement (environ 10 m [30 pieds]).**
- **La batterie dans l'émetteur est faible.**
- **D'autres véhicules ou objets peuvent bloquer le signal.**
- **Il fait extrêmement froid.**
- **L'émetteur se trouve à proximité d'un émetteur radio tel qu'une station de radio ou un aéroport pouvant interférer avec le fonctionnement normal de l'émetteur.**

Lorsque l'émetteur ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte avec la clé de contact. En cas de problème lié à l'utilisation de l'émetteur, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.

(Suite)

(Suite)

- **Si l'émetteur se trouve à proximité de votre portable ou de votre smartphone, le signal qu'il émet risque d'être entravé par le fonctionnement normal de votre portable ou de votre smartphone. Cela est d'autant plus vrai lorsque vous passez un appel, en recevez un, envoyez des textos et envoyez ou recevez des e-mails. Évitez de mettre l'émetteur et votre téléphone dans la même poche. Maintenez une distance adéquate entre les deux appareils.**

⚠ ATTENTION

- ***Tenez l'émetteur éloigné de l'eau ou d'autres liquides. Si le système d'ouverture à distance sans clé ne fonctionne plus suite à une exposition à l'eau ou d'autres liquides, il ne sera pas couvert par la garantie du fabricant.***
- ***Tenez l'émetteur éloigné des matériaux électromagnétiques qui bloquent les ondes électromagnétiques à la surface de la clé.***

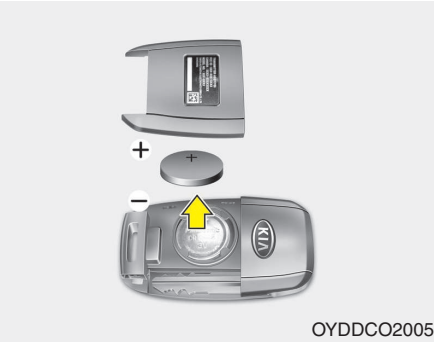
⚠ ATTENTION

Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité risque d'enfreindre l'utilisation de l'équipement. Si le système d'ouverture à distance des portes ne fonctionne plus en raison de modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité, le défaut de fonctionnement ne sera pas couvert par la garantie du constructeur du véhicule.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:03 Page 11

Remplacement de la pile

La pile doit avoir une durée de vie de plusieurs années, mais si l'émetteur ou la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, tentez de changer la pile. En cas de doute sur l'utilisation ou le remplacement de la batterie, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.



OYDDCO2005

Type A

1. Insérez un outil fin dans la fente et forcez doucement pour ouvrir le couvercle principal de l'émetteur.
2. Remplacez l'ancienne batterie par une nouvelle (CR2032). Lorsque vous remplacez la batterie, veillez à bien la repositionner
3. Installez le capot arrière.

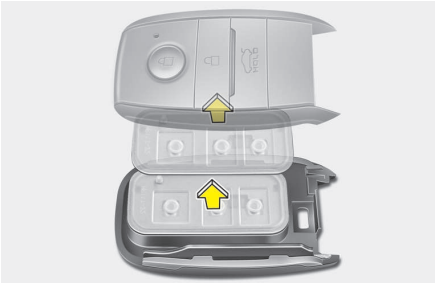


OJD042003

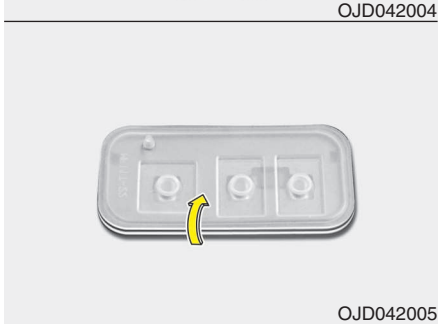
Type B

1. Insérez un outil fin dans la fente et forcez doucement pour ouvrir le couvercle principal de l'émetteur.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:03 Page 12

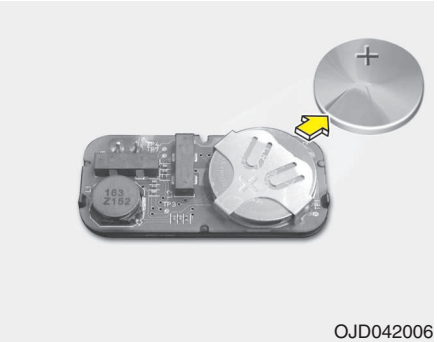


OJD042004



OJD042005

2. Retirez le module de la clé intelligente.
3. Tournez le module de la clé intelligente.



OJD042006

4. Retirez la batterie du compartiment batterie.
5. Remplacez l'ancienne batterie par une nouvelle (CR2032). Lorsque vous remplacez la batterie, veillez à bien la repositionner
6. Procédez à la réinstallation en suivant l'ordre inverse du démontage.

Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé pour le remplacement de l'émetteur ou de la clé intelligente.

⚠ ATTENTION

- ***L'émetteur et la clé intelligente ont été conçus pour vous offrir des années d'utilisation sans souci. Il est cependant possible qu'ils connaissent des dysfonctionnements s'ils sont exposés à l'humidité ou à l'électricité statique. En cas de doute sur l'utilisation ou le remplacement de la batterie, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.***
- ***L'utilisation d'une pile en mauvais état peut entraîner des dysfonctionnements de l'émetteur ou de la clé intelligente. Assurez-vous d'utiliser une pile en bon état.***
- ***Pour éviter d'endommager l'émetteur et la clé intelligente, ne les laissez pas tomber et ne les exposez ni à l'humidité, ni à la chaleur, ni à la lumière du soleil.***

⚠ ATTENTION

Jeter une batterie sans suivre les recommandations de mise au rebut appropriées peut s'avérer dangereux pour l'environnement et la santé.

Mettez la batterie au rebut conformément aux loi(s) et règlementation(s) en vigueur.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:03 Page 13

CLE INTELLIGENTE (LE CAS ÉCHÉANT)



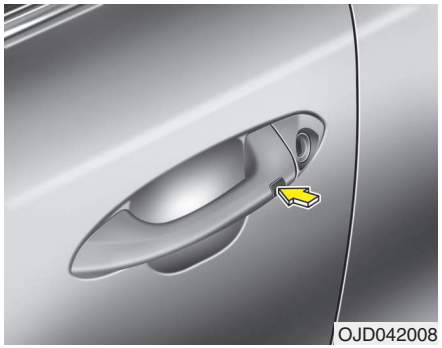
OJD042001

Fonctions de la clé intelligente

1. Verrouillage des portes
2. Déverrouillage des portes
3. Déverrouillage du hayon

Si vous disposez d'une clé intelligente, vous pouvez verrouiller/déverrouiller les portes et le hayon et même démarrer le moteur sans insérer la clé.

Les fonctions des boutons de la clé intelligente sont identiques à celles du système d'entrée sans clé à distance (reportez-vous à la rubrique " Système d'entrée sans clé à distance " de cette section).


OJD042008

Lorsque vous vous munissez de la clé intelligente, vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes du véhicule et le hayon.

Vous pouvez également démarrer le moteur. Pour plus de détails, reportez-vous à ce qui suit.

Verrouillage

1. Munissez-vous de la clé intelligente.
2. Fermez toutes les portes.
3. Appuyez sur le bouton de la poignée extérieure de la porte.
4. Les feux de détresse clignotent une fois (Le capot et le hayon doivent être fermés). En outre, les rétroviseurs extérieurs se replient automatiquement si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO (le cas échéant).
5. Tirez sur une poignée extérieure pour vérifier si toutes les portes sont verrouillées.

✻ REMARQUE

- **Le bouton ne fonctionne que lorsque la clé intelligente se trouve à moins de 0,7 mètre (28 pouces) de la poignée extérieure.**
- **Même si vous appuyez sur les boutons des poignées extérieures, les portes ne se verrouillent pas et un avertissement sonore est émis pendant 3 secondes dans les situations suivantes :**
  - **La clé intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule.**
  - **Le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ACC ou ON.**
  - **Une porte est ouverte (à l'exception du hayon).**

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:03 Page 14

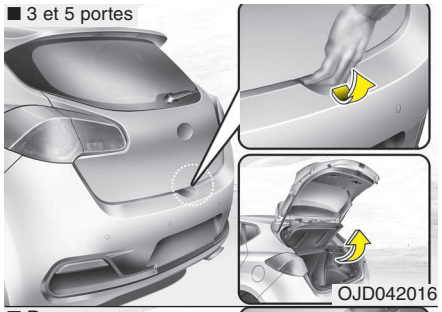
Déverrouillage

1. Munissez-vous de la clé intelligente.
2. Appuyez sur le bouton de la poignée extérieure de la porte avant.
3. Toutes les portes se verrouillent et les feux de détresse clignotent deux fois. Les rétroviseurs extérieurs se déplient également de façon automatique si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO (le cas échéant).

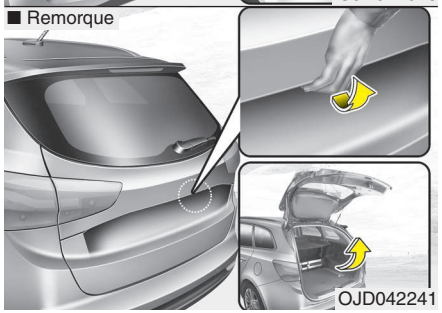
✻ REMARQUE

- **Le bouton ne fonctionne que lorsque la clé intelligente se trouve à moins de 0,7 mètre (28 pouces) de la poignée extérieure.**
- **Lorsque la clé intelligente est reconnue à moins de 0,7 m (28 pouces) de la poignée extérieure de la porte avant, il n'est pas nécessaire de disposer de la clé intelligente pour pouvoir ouvrir la porte.**
- **Si le commutateur de rabattage des rétroviseurs (Type A) est en position AUTO (le cas échéant) au déverrouillage des portes, celles-ci se reverrouilleront et les rétroviseurs extérieurs se déplieront si aucune porte n'est ouverte dans les 30 secondes qui suivent.**

■ 3 et 5 portes



■ Remorque



Déverrouillage du hayon

1. Munissez-vous de la clé intelligente.
2. Appuyez sur le bouton de la poignée du hayon.
3. Le hayon se déverrouille.

✻ REMARQUE

- **Si vous ouvrez, puis refermez le hayon, celui-ci est automatiquement verrouillé.**
- **Le bouton fonctionne uniquement lorsque la clé intelligente se trouve à moins de 0,7 m (28 pouces) de la poignée du hayon.**

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:03 Page 15

Mises en garde relatives à la clé intelligente

✻ REMARQUE

- **Si pour une raison quelconque, vous perdez votre clé intelligente, vous ne pourrez pas démarrer le moteur. Si le remorquage du véhicule est nécessaire, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.**
- **2 clés intelligentes au maximum peuvent être enregistrées pour un seul véhicule. En cas de perte de la clé intelligente, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.**
- **La clé intelligente ne fonctionnera pas, si une des situations suivantes se produit :**
  - **La clé intelligente se trouve à proximité d'un émetteur radio tel qu'une station de radio ou un aéroport qui peut interférer avec le fonctionnement normal de la clé intelligente.**
  - **Votre clé intelligente est proche d'un système radio bidirectionnel mobile ou d'un téléphone cellulaire.**
  - **La clé intelligente d'un autre véhicule est utilisée à proximité de votre véhicule.**

(Suite)

(Suite)

Lorsque la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte avec la clé de contact. En cas de problème lié à l'utilisation de la clé intelligente, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.

- **Si la clé intelligente se trouve à proximité de votre portable ou de votre smartphone, le signal qu'elle émet risque d'être entravé par le fonctionnement normal de votre portable ou de votre smartphone. Cela est d'autant plus vrai lorsque vous passez un appel, en recevez un, envoyez des textos et envoyez ou recevez des e-mails. Évitez de mettre la clé intelligente et votre téléphone dans la même poche. Maintenez une distance adéquate entre les deux appareils.**

⚠ ATTENTION

Tenez la clé intelligente éloignée de l'eau ou de tout autre liquide. Si le système de télédéverrouillage ne fonctionne plus suite à une exposition à l'eau ou à des liquides, celui-ci ne sera pas couvert par la garantie du constructeur.



OJD042002

Verrouillage/Déverrouillage des portes dans une situation d'urgence

Si la clé de sécurité ne fonctionne pas normalement, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les portes à l'aide de la clé mécanique.

1. Appuyez sur le bouton de libération (1) et maintenez-le enfoncé, puis retirez la clé mécanique (2).
2. Insérez la clé dans l'orifice de la poignée de porte extérieure.
   Tournez la clé vers l'arrière du véhicule pour déverrouiller et vers l'avant du véhicule pour verrouiller.
3. Pour réinstaller la clé mécanique, placez la clé dans l'orifice et poussez-la jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:03 Page 16

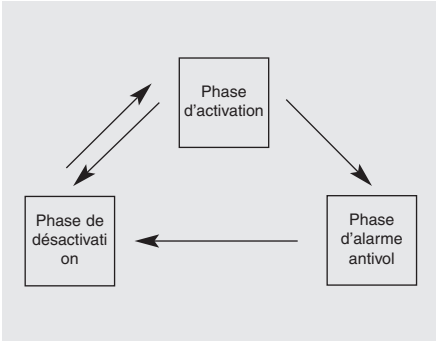
SYSTEME D'ALARME ANTIVOL (LE CAS ÉCHÉANT)



OJC040170

Les véhicules équipés d'un système d'alarme antivol portent une étiquette indiquant :

1. WARNING (AVERTISSEMENT)
2. SECURITY SYSTEM
   (SYSTÈME DE SÉCURITÉ)



Ce système est conçu pour protéger la voiture contre toute intrusion. et se décompose en trois temps : la phase d'activation, la phase d'alarme antivol et la phase de désactivation. Une fois déclenché, le système émet une alarme sonore et les feux de détresse se mettent à clignoter.

Activation

À l'aide de la clé intelligente

Garez le véhicule et coupez le moteur.

Activez le système comme décrit ci-dessous.

1. Coupez le moteur.
2. Vérifiez que toutes les portes, le capot et le hayon sont fermés et verrouillés.
3. • Pour verrouiller les portes, munissez-vous de la clé intelligente et appuyez sur le bouton de la poignée extérieure avant.

   Une fois que vous avez effectué cette procédure, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le système est activé.

   Si le hayon ou le capot reste ouvert, les feux de détresse ne se déclenchent pas et l'alarme antivol n'est pas activée. Suite à cela, si le hayon et le capot sont fermés, les feux de détresse clignotent une fois et l'alarme antivol s'active.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:03 Page 17

• Appuyez sur le bouton de verrouillage de la clé intelligente pour verrouiller les portes.

Une fois que vous avez effectué cette procédure, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le système est activé.

Si le hayon ou le capot reste ouvert, les feux de détresse ne se déclenchent pas et l'alarme antivol n'est pas activée. Suite à cela, si le hayon et le capot sont fermés, les feux de détresse clignotent une fois et l'alarme antivol s'active.

À l'aide de l'émetteur

Garez le véhicule et coupez le moteur. Activez le système comme décrit ci-dessous.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Vérifiez que toutes les portes, le capot et le hayon sont fermés et verrouillés.
3. Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'émetteur pour verrouiller les portes.

Une fois que vous avez effectué la procédure ci-dessus, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que le système est activé.

Si le hayon ou le capot reste ouvert, les feux de détresse ne se déclenchent pas et l'alarme antivol n'est pas activée. Suite à cela, si le hayon et le capot sont fermés, les feux de détresse clignotent une fois et l'alarme antivol s'active.

• Attendez que tous les passagers aient quitté le véhicule pour activer le système. Si le système est activé alors que des passagers se trouvent toujours à bord, l'alarme peut se déclencher au moment où ils quitteront le véhicule. Si l'une des portes, le hayon ou le capot est ouvert dans les 30 secondes suivant l'activation, le système est désactivé pour empêcher tout déclenchement intempestif de l'alarme.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:03 Page 18

Alarme antivol

L'alarme est activée si l'une des situations suivantes se produit alors que le système est activé.

- Une porte avant ou arrière est ouverte sans l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente.
- Le hayon est ouvert sans l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente.
- Le capot est ouvert.

L'alarme se déclenche et les feux de détresse clignotent pendant 27 secondes si le système n'est pas désactivé. Pour désactiver le système, déverrouillez les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente.

Désactivation du système

Le système est désactivé dans les cas suivants :

Émetteur

- Le bouton de déverrouillage des portes est actionné.
- Le moteur est démarré.
- Le contacteur est positionné sur " ON " pendant au moins 30 secondes.

Clé intelligente

- Le bouton de déverrouillage des portes est actionné.
- Le bouton de la poignée extérieure avant est actionné alors que la clé intelligente se trouve à proximité.
- Le moteur est démarré.

Lorsque les portes sont déverrouillées, les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le système est désactivé.

Si aucune porte (ou le hayon) n'est ouverte dans les 30 secondes qui suivent le déverrouillage, le système est à nouveau activé.

✻ REMARQUE

- **Sans système de clé intelligente**
  Si le système n'est pas désactivé à l'aide de l'émetteur, insérez la clé dans le contact et démarrez le moteur. Le système est alors désactivé.
- **Avec système de clé intelligente**
  Si le système n'est pas désactivé à l'aide de la clé intelligente, ouvrez la porte avec la clé manuelle et démarrez le moteur. Le système est alors désactivé.
- **En cas de perte de vos clés, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.**

⚠ ATTENTION

Ne tentez pas de modifier ou de régler l'alarme antivol. Cela pourrait entraîner le dysfonctionnement du système. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé en vue d'effectuer toutes les réparations nécessaires.

Les dysfonctionnements provoqués par des modifications ou des réglages inappropriés de l'alarme antivol ne sont pas couverts par la garantie du constructeur.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:04 Page 19

VERROUILLAGE DES PORTES

■ Type A



ORP042235

■ Type B

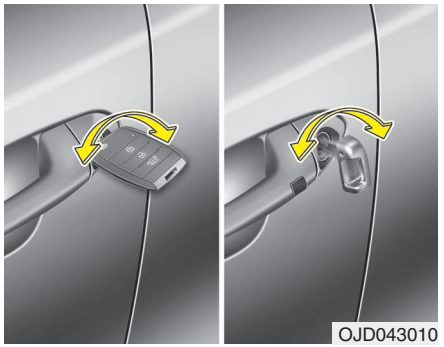


OJD042001

Verrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule

Émetteur/clé intelligente

- Vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente.
- Vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes en appuyant sur le bouton des poignées extérieures des portes tout en ayant la clé intelligente en votre possession. (le véhicule est équipé d'un système de clé intelligente)
- Une fois les portes déverrouillées, vous pouvez les ouvrir en tirant sur leur poignée.
- Lorsque vous fermez la porte, repoussez-la avec la main. Assurez-vous que les portes sont correctement fermées.



OJD043010

Clé mécanique

- Si l'émetteur ou la clé intelligente ne fonctionne pas normalement, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les portes à l'aide de la clé mécanique.

  Introduisez la clé dans le trou de serrure de la poignée extérieure de la porte. Tournez la clé vers l'arrière du véhicule pour le déverrouiller et vers l'avant pour le verrouiller.
- Lorsque vous verrouillez/déverrouillez la porte du conducteur à l'aide d'une clé alors que le commutateur de verrouillage des portes ne fonctionne pas normalement, seule la porte du conducteur pourra être verrouillée/déverrouillée.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:04 Page 20

- Une fois la porte déverrouillée, tirez sur la poignée pour l'ouvrir.
- Poussez simplement la porte avec la main pour la refermer. Veillez à ce que toutes les portes soient bien fermées.

✻ REMARQUE

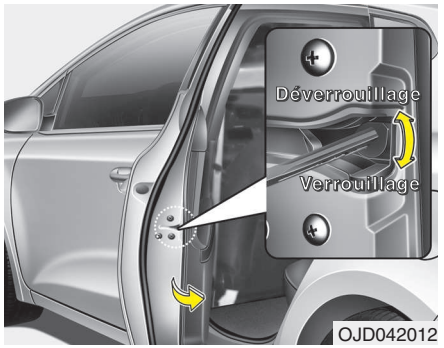
- **Par temps froid et humide, les mécanismes des portes et de verrouillage des portes peuvent être défectueux en raison du gel.**
- **Si une porte est verrouillée/déverouillée à de nombreuses reprises dans un court intervalle de temps, soit avec la clé du véhicule soit avec le commutateur de verrouillage des portes, le système peut arrêter de fonctionner temporairement afin de protéger le circuit et de ne pas endommager les composants du système.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous ne fermez pas correctement la porte, elle risque de s'ouvrir.**
- **Assurez-vous que vos passagers ne se coincent pas les mains ou d'autres parties du corps dans les portes lors de leur fermeture.**

⚠ AVERTISSEMENT

Si des passagers doivent rester pendant une longue période dans le véhicule alors que la température extérieure est très chaude ou très froide, elles s'exposent à des risques de blessures pouvant être mortelles. Ne verrouillez pas le véhicule de l'extérieur si des personnes se trouvent à l'intérieur.



En cas d'urgence (5 portes et remorque)

En cas de dysfonctionnement électrique du bouton de verrouillage centralisé des portes, le seul moyen d'ouvrir les portes consiste à insérer la clé de contact dans le barillet extérieur.

Vous pouvez verrouiller les portes sans passer par la serrure extérieure de la manière suivante :

1. Ouvrez la porte.
2. Insérez la clé dans la serrure de verrouillage d'urgence de la porte puis tournez-la vers la position horizontale afin de verrouiller la porte.
3. Fermez correctement la porte.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:04 Page 21


OJD042013

Actionnement du verrouillage des portes de l'intérieur du véhicule

Avec la poignée de porte

Porte du conducteur et porte du passager avant (le cas échéant)

Si la poignée intérieure d'une porte est tirée lorsque la porte est verrouillée, la porte sera déverrouillée et s'ouvrira.

Porte arrière (le cas échéant)

En cas de traction sur la poignée intérieure lorsque la porte est verrouillée, elle se déverrouille.

Si vous tirez plusieurs fois sur la poignée intérieure de la porte, cette dernière s'ouvre.

Si le verrou électrique d'une porte ne fonctionne pas alors que vous vous trouvez dans le véhicule, essayez les méthodes suivantes pour sortir :

- Actionnez à plusieurs reprises le système de déverrouillage (électronique et manuel) tout en tirant sur la poignée de la porte.
- Actionnez les autres verrous et poignées de porte, à l'avant comme à l'arrière.
- Abaissez une vitre avant et utilisez la clé pour déverrouiller la porte de l'extérieur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tirez pas sur la poignée intérieure de la porte conducteur ou passager lorsque le véhicule est en mouvement.



OJD042014

Avec le commutateur de verrouillage/ déverrouillage centralisé des portes

Pour l'actionner, utiliser le bouton de verrouillage/déverrouillage des portes.

- Lorsque vous appuyez sur le bouton de verrouillage centralisé des portes, toutes les portes du véhicule sont verrouillées et le voyant lumineux du bouton s'allume.
- Si une porte est ouverte lorsque vous appuyez sur le bouton, aucun porte n'est verrouillée.
- Si une porte est déverrouillée, le voyant du bouton de verrouillage centralisé s'éteint.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage centralisé, toutes les portes sont déverrouillées.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:04 Page 22

✻ REMARQUE

Lorsque les portes sont verrouillées à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente, elles ne peuvent pas être déverrouillées avec le bouton de verrouillage/déverrouillage centralisé.

⚠ AVERTISSEMENT - Portes

- **Les portes doivent toujours être correctement fermées et verrouillées pendant que le véhicule roule afin d'éviter qu'une porte ne s'ouvre accidentellement. En verrouillant les portes, vous réduisez le risque d'intrusions extérieures lorsque le véhicule s'arrête ou ralentit.**
- **Lorsque vous ouvrez les portes, faites attention aux véhicules, aux motocycles, aux bicyclettes ou aux piétons se trouvant à proximité. En ouvrant une porte alors que quelque chose approche, vous risquez de provoquer des dégâts ou des blessures.**

⚠ AVERTISSEMENT - Véhicules déverrouillés

En laissant votre véhicule déverrouillé, vous tentez les voleurs. Vous et vos proches pouvez être en danger si quelqu'un s'est caché dans votre véhicule en votre absence. Retirez toujours la clé de contact, serrez le frein à main, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portes lorsque vous laissez votre véhicule sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT - Enfants sans surveillance

Il peut faire extrêmement chaud dans un véhicule fermé. Par conséquent, en laissant des animaux ou des enfants sans surveillance qui ne peuvent pas sortir du véhicule, vous mettez leur vie en danger. Les enfants peuvent se blesser en actionnant des équipements du véhicule et font face à d'autres danger, notamment si quelqu'un pénètre dans le véhicule. Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux dans surveillance dans votre véhicule.

Serrures à pêne dormant (le cas échéant)

Certains véhicules sont équipés de serrures à pêne dormant. Les serrures à pêne dormant empêchent l'ouverture des portes de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule une fois que les serrures ont été activées, ce qui offre une mesure supplémentaire de protection du véhicule.

Pour verrouiller le véhicule à l'aide de la fonction Deadlock, vous devez verrouiller les portes avec l'émetteur ou la clé intelligente. Pour déverrouiller le véhicule, utilisez de nouveau l'émetteur ou la clé intelligente.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne verrouillez pas les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente si un passager se trouve dans le véhicule. Le passager du véhicule ne peut pas déverrouiller les portes avec le bouton de verrouillage des portes. Par exemple, si la porte a été verrouillée à l'aide de l'émetteur, le passager resté à bord ne peut pas déverrouiller la porte sans l'émetteur.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:04 Page 23

Fonctions de verrouillage/ déverrouillage des portes

Système de déverrouillage des portes en cas d'impact

Toutes les portes se déverrouillent automatiquement en cas de déploiement des airbags à la suite d'un impact.

Système de verrouillage des portes avec capteur de vitesse (le cas échéant)

Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque le véhicule dépasse 15 km/h.

Système de déverrouillage des portes à l'arrêt du moteur (le cas échéant)

Toutes les portes sont automatiquement déverrouillées :

Sans système de télécommande

Lorsque la clé est retirée du contact.

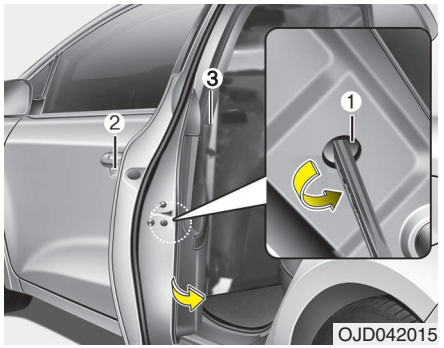
Avec un système de télécommande

Lorsque le bouton démarrage/arrêt du moteur est en position OFF (désactivé).

Système de verrouillage/ déverrouillage des portes sur le levier de vitesse

- Toutes les portes sont automatiquement verrouillées lorsque le levier de vitesse n'est plus en position P (stationnement).
- Toutes les portes sont automatiquement déverrouillées lorsque le levier de vitesse passe en position P (stationnement).

Vous pouvez activer ou désactiver les fonctions de verrouillage/déverrouillage automatique du véhicule. Reportez-vous au paragraphe intitulé « User setting (Réglages utilisateur) » dans cette section.



Sécurité enfant à l'arrière (5 portes et remorque)

La sécurité enfant permet d'éviter que les enfants n'ouvrent accidentellement les portes arrière depuis l'intérieur du véhicule. La sécurité enfant à l'arrière doit être utilisée à chaque fois qu'un enfant monte dans le véhicule.

1. Ouverture d'une porte arrière.
2. Insérez une clé (ou un tournevis) dans le trou (1) et tournez jusqu'à la position de « verrouillage (🔒) ». Lorsque la sécurité enfant est en position de verrouillage, la porte arrière ne s'ouvre pas, même si la poignée intérieure (3) de la porte est actionnée.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:04 Page 24

3. Fermeture d'une porte arrière.

Pour ouvrir une porte arrière, tirez la poignée extérieure (2).

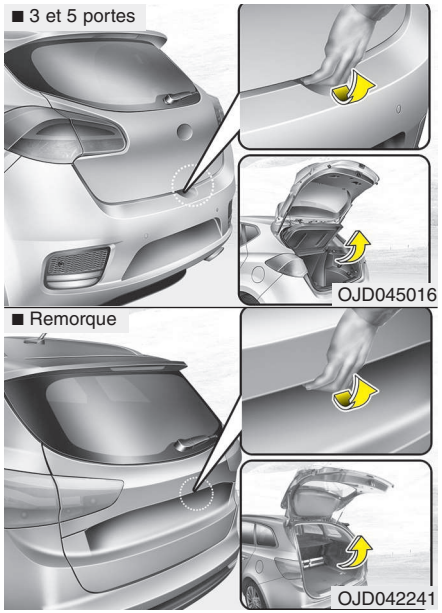
Même si les portes sont déverrouillées, les portes arrière ne s'ouvriront pas en tirant sur la poignée intérieure (3) tant que la sécurité enfant à l'arrière n'est pas désactivée.

⚠ AVERTISSEMENT
- Verrouillage des portes arrière

Si un enfant ouvre accidentellement une porte arrière pendant que le véhicule roule, il risque de tomber, ce qui peut entraîner la mort ou de graves blessures. Afin d'éviter qu'un enfant n'ouvre une porte arrière de l'intérieur, la sécurité enfant doit être utilisée à chaque fois qu'un enfant monte dans le véhicule.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:04 Page 25

HAYON



Ouverture du hayon

- Le verrouillage/déverrouillage du hayon s'effectue en même temps que celui des portes à l'aide de la clé, de l'émetteur, de la clé intelligente ou du bouton de verrouillage/déverrouillage centralisé des portes.
- Seul le hayon est déverrouillé lorsque vous appuyez pendant environ 1 seconde sur le bouton de déverrouillage situé sur l'émetteur ou la clé intelligente ou si vous appuyez sur le commutateur de la poignée du hayon lorsque vous avez la clé intelligente en votre possession.
- Lorsque le hayon est déverrouillé, vous pouvez l'ouvrir en saisissant la poignée et en tirant dessus.
- Si vous ouvrez, puis refermez le hayon, celui-ci est automatiquement verrouillé. (Toutes les portes doivent être verrouillées.)

✻ REMARQUE

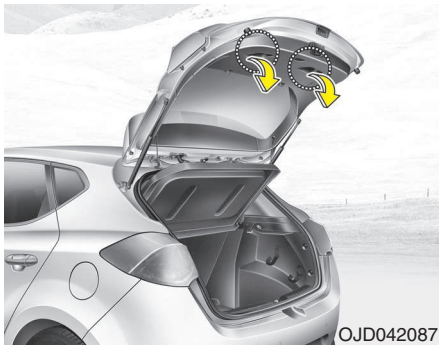
Par temps froid et humide, les mécanismes des portes et de verrouillage des portes peuvent être défectueux en raison du gel.

⚠ AVERTISSEMENT

Le hayon bascule vers le haut. Assurez-vous qu'aucun objet ni aucune personne ne se trouve à proximité de l'arrière du véhicule lorsque vous ouvrez le hayon.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous d'avoir bien fermé le hayon avant de prendre la route. En effet, si vous ne respectez pas cette recommandation, les vérins de levage ainsi que les éléments de fixation du hayon arrière risquent d'être endommagés.



✻ Le coffre à bagages réel de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

Fermeture du hayon

Baissez le hayon et poussez fermement dessus. Vérifiez que le hayon est correctement verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que ni vos mains, ni vos pieds, ni toute autre partie de votre corps ne fassent obstacle à la fermeture du hayon.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:04 Page 26

⚠ ATTENTION

Assurez-vous que rien ne se trouve à proximité de la serrure et de la gâche du hayon lors de la fermeture de sa fermeture. Cela risquerait d'endommager la serrure du hayon.

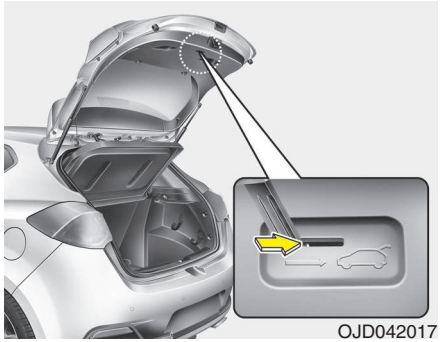
⚠ AVERTISSEMENT - Gaz d'échappement

Si le hayon est ouvert lorsque le véhicule est en marche, les gaz d'échappement nocifs peuvent entrer à l'intérieur du véhicule, et provoquer des lésions graves ou fatales.

Si vous devez conduire avec le hayon ouvert, laissez toutes les vitres et les ventilateurs d'air ouverts afin que de l'air provenant de l'extérieur puisse pénétrer dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT - Coffre à bagages

Les passagers ne doivent pas voyager dans le coffre à bagages, qui n'est pas équipé de dispositifs de retenue. En effet, afin d'éviter les blessures en cas d'accident ou d'arrêt soudain, les passagers doivent toujours être correctement attachés.



OJD042017

❈ Le coffre à bagages réel de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

Dégagement d'urgence du hayon

Votre véhicule est équipé d'un levier de dégagement d'urgence du hayon situé au bas de celui-ci. Si quelqu'un a été enfermé dans le coffre à bagages par inadvertance, vous pouvez procéder comme suit pour ouvrir le hayon :

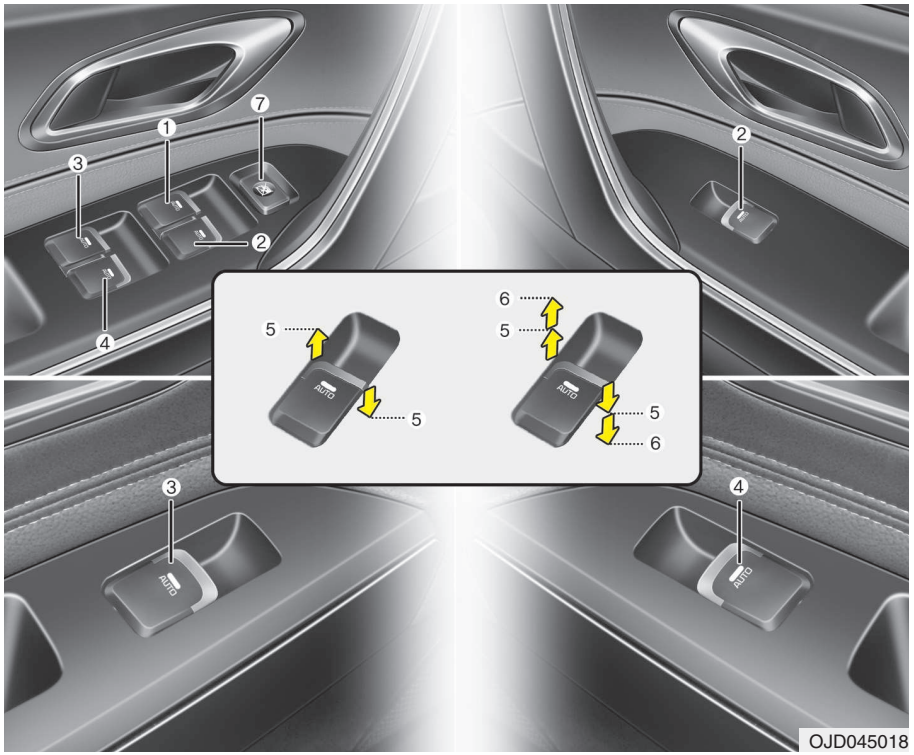
1. Introduisez la clé mécanique dans le trou.
2. Poussez-la vers la droite.
3. Relevez le hayon.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Il est recommandé de connaître l'emplacement dans le véhicule du levier de dégagement d'urgence du hayon ainsi que la manière de l'ouvrir dans le cas où vous êtes enfermé dans le coffre à bagages.**
- **Le coffre à bagages du véhicule ne doit être occupé à aucun moment par un occupant. Le coffre à bagages est un endroit excessivement dangereux en cas d'accident.**
- **Utilisez le levier d'urgence en cas d'urgence uniquement. Utilisez avec une extrême prudence pendant que le véhicule roule.**

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:04 Page 27

VITRES



(1) Commutateur de la vitre électrique du conducteur
(2) Commutateur de la vitre électrique du passager avant
(3) Commutateur de la vitre électrique du passager arrière (gauche)* (pour les 5 portes et remorque)
(4) Commutateur de la vitre électrique du passager arrière (droite)* (pour les 5 portes et remorque)
(5) Ouverture et fermeture d'une vitre
(6) Montée* / descente* automatique d'une vitre électrique
(7) Commutateur de verrouillage d'une vitre électrique*

* : le cas échéant

✻ REMARQUE

Par temps froid et humide, les vitres électriques peuvent ne pas fonctionner correctement en raison du gel.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:04 Page 28

Vitres électriques

Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que les vitres électriques fonctionnent.

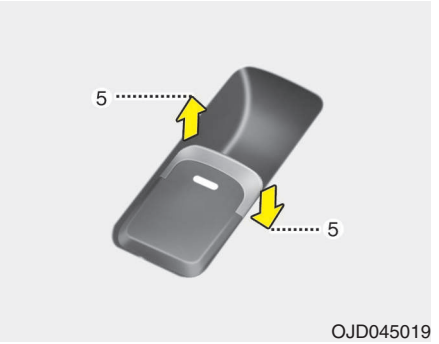
Il existe un commutateur de vitre électrique qui commande la vitre pour chaque porte. Le conducteur dispose d'un interrupteur maître qui contrôle toutes les vitres du véhicule. De plus, un interrupteur de verrouillage électrique lui permet de bloquer le fonctionnement des vitres des passagers arrière. Après avoir retiré la clé du contact ou positionné la clé sur ACC ou LOCK, vous pouvez actionner les vitres électriques pendant environ 30 secondes. Sauf si les vitres avant sont ouvertes, auquel cas les vitres électriques ne peuvent être actionnées, même dans les 30 secondes.

✻ REMARQUE

Lorsque vous conduisez avec les vitres arrières abaissées ou avec le toit ouvrant (le cas échéant) ouvert (ou partiellement ouvert), il est possible que votre véhicule se mette à vibrer ou fasse du bruit à cause du vent. Ce bruit est normal et vous pouvez l'atténuer ou l'éviter de la manière suivante : S'il survient lorsqu'une ou les deux vitres arrière sont ouvertes, entrouvrez alors les deux vitres avant de deux ou trois centimètres. Si vous entendez ce bruit alors que le toit ouvrant est ouvert, refermez-le légèrement.

⚠ AVERTISSEMENT

N'installez pas d'accessoires à proximité des vitres. Ils risqueraient de bloquer la protection anti-pincement.

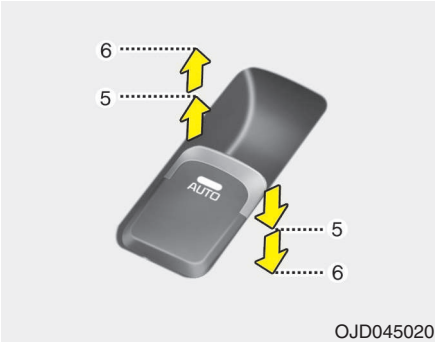


Ouverture et fermeture d'une vitre

Type A

Pour ouvrir ou fermer une vitre, appuyez vers le bas ou tirez vers le haut la partie avant du commutateur correspondant jusqu'à la première position de détente (5).

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:04 Page 29



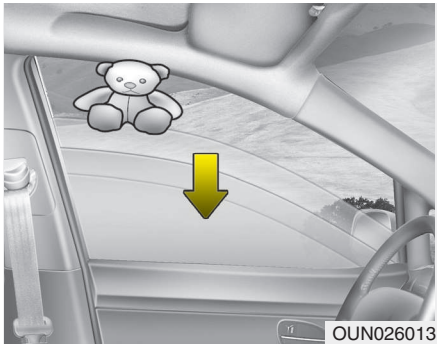
Type B - Montée/descente auto d'une vitre (le cas échéant)

Lorsque vous positionnez momentanément le commutateur de vitre électrique sur la deuxième position de détente (6), la vitre électrique du côté conducteur se baisse ou remonte entièrement, même si vous n'appuyez pas sur le commutateur. Pour arrêter la vitre sur la position désirée lorsqu'elle est en fonctionnement, tirez ou appuyez sur le bouton, puis relâchez-le.

✻ REMARQUE

Si la vitre électrique ne fonctionne pas correctement, le système automatique des vitres électriques doit être réinitialisé comme suit :

1. **Tournez le commutateur d'allumage jusqu'à la position ON.**
2. **Remontez la vitre et maintenez le commutateur de vitre électrique vers le haut pendant au moins 1 seconde une fois la vitre entièrement fermée.**



Inversement automatique (pour fenêtre de type B)

Si la vitre est bloquée par un objet ou une partie du corps pendant qu'elle remonte, elle détecte la résistance et interrompt son mouvement vers le haut. La vitre redescend pendant environ 30 secondes (11,8 pouces) pour permettre de dégager l'objet.

Si la vitre détecte une résistance pendant que le commutateur de vitre électrique est tiré de manière prolongée, la vitre interrompt son mouvement vers le haut puis redescend pendant environ 2,5 secondes (1 pouce).

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:04 Page 30

Par ailleurs, si le commutateur de vitre électrique est à nouveau tiré de manière prolongée dans les 5 secondes après que la vitre est redescendue grâce au système d'inversement automatique des vitres, l'inversement automatique ne sera pas actionné.

✻ REMARQUE

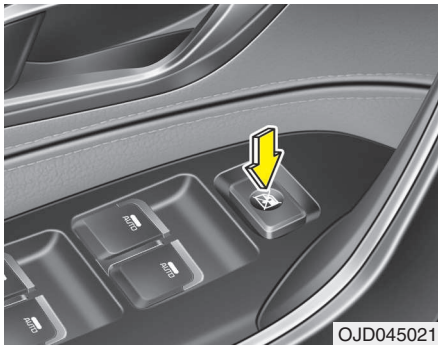
La fonction d'inversion automatique du mouvement est active uniquement lorsque vous utilisez la fonction de remontée automatique en tirant complètement sur le commutateur. Le système d'inversement automatique ne fonctionnera pas si la vitre remonte à l'aide de la position intermédiaire du commutateur de vitre électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que rien ne gêne la remontée de la vitre afin d'éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du véhicule. Si un objet de moins de 4 mm (0,16 pouces) de diamètre est coincé entre la vitre et la glissière supérieure de la vitre, il se peut que l'inversement automatique de la vitre ne détecte pas de résistance, ne s'arrête pas et ne reparte pas en sens inverse.

⚠ AVERTISSEMENT

La fonction de retour automatique ne s'active pas lorsque vous réinitialisez le système des vitres électriques. Avant de remonter les vitres, veillez à retirer tous les obstacles susceptibles de perturber leur fonctionnement (membres ou objets) pour éviter les blessures et les dommages au véhicule.



Bouton de verrouillage des vitres électriques (pour les 5 portes et remorque) (le cas échéant)

Le conducteur peut désactiver les interrupteurs de lève-vitres électriques sur les portes des passagers arrière en appuyant sur l'interrupteur de verrouillage (lock).

Quand l'interrupteur de verrouillage est activé :

- La commande principale du conducteur permet d'actionner toutes les vitres électriques.
- Le passager avant peut controler la vitre coté passager.
- Les passager arrière ne penuvent pas controler les vitre arrière.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-12-07 ¿ "˜ 5:44 Page 31

⚠ ATTENTION

- *En ouvrant ou en fermant deux vitres à la fois, vous risquez d'endommager le système des vitres électriques. Vous réduirez également la durée du fusible.*
- *N'activez jamais le commutateur général situé au niveau de la porte conducteur et un autre commutateur de vitre dans deux directions opposées en même temps. Si cela se produit, la vitre se bloque sans qu'il soit possible de l'ouvrir ou de la fermer.*

⚠ AVERTISSEMENT - Vitres

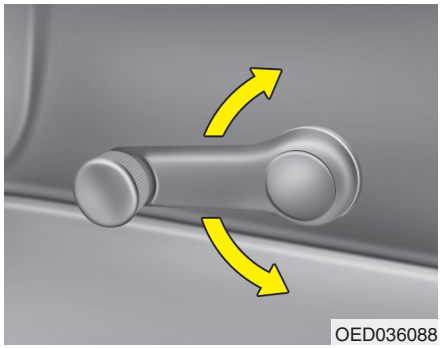
- **Ne laissez JAMAIS les clés dans votre véhicule avec des enfants sans surveillance lorsque le moteur tourne.**
- **Ne laissez JAMAIS un enfant sans surveillance dans le véhicule. Même de très jeunes enfants peuvent, sans le vouloir, déplacer un véhicule, se retrouver bloqués par les vitres, se blesser ou se mettre dans d'autres situations.**

(Suite)

(Suite)

- **Avant de remonter une vitre, assurez-vous qu'aucune partie du corps (bras, mains, tête), ni aucune autre chose ne risque de bloquer le passage.**
- **Ne laissez pas les enfants jouer avec les vitres électriques. Laissez le commutateur de verrouillage des vitres électriques du conducteur en position VERROUILLAGE (enfoncé). Un enfant qui actionne involontairement une vitre peut provoquer de graves blessures.**
- **Ne passez pas les bras ni le visage à travers la vitre pendant la marche du véhicule.**

Si des objets bloquent la vitre et vous empêchent de la fermer, retirez-les avant de réessayer.


OED036088

Vitres manuelles (pour les 5 portes et remorque) (le cas échéant)

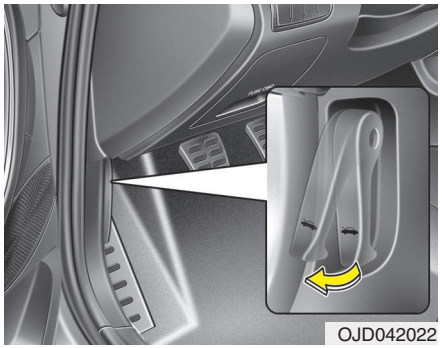
Pour monter ou baisser la vitre, tournez simplement la poignée de commande dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous montez ou baissez les vitres, assurez-vous que les bras, les mains et le corps de vos passagers sont en sécurité, en dehors du passage de la vitre.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:04 Page 32

CAPOT

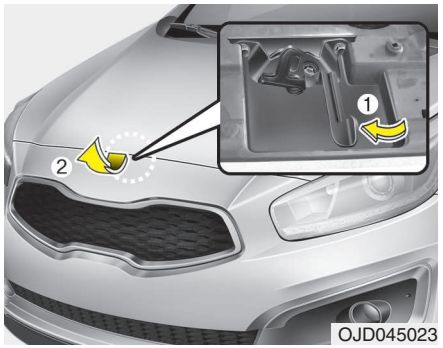

OJD042022

Ouverture du capot

1. Tirez le levier pour débloquer le capot. Le capot doit alors s'entrouvrir.

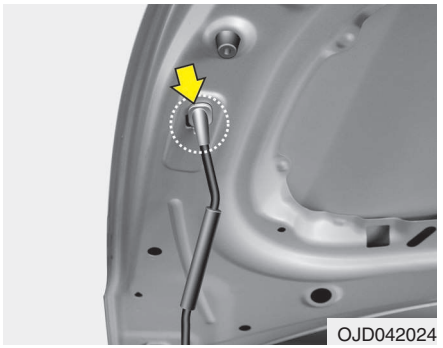
⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir arrêté le véhicule sur une surface plane et coupé le moteur, mettez le levier de vitesses en position P (stationnement) pour une boîte-pont automatique ou en première ou en R (marche arrière) pour une boîte-pont mécanique, enclenchez le frein à main et ouvrez le capot.



OJD045023

2. Allez à l'avant du véhicule, soulevez légèrement le capot, poussez le loquet de sécurité situé au centre, puis soulevez le capot.


OJD042024

3. Retirez la tige de support.
4. Maintenez le capot ouvert à l'aide de la béquille.

⚠ AVERTISSEMENT
- Pièces chaudes

Veillez attentivement à ne pas toucher la barre de support lorsque le moteur et les pièces sont chauds. Vous pourriez être brûlé ou gravement blessé.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:04 Page 33

Fermeture du capot

1. Avant de fermer le capot, vérifiez les points suivants :
   - Tous les bouchons de remplissage du compartiment moteur doivent être correctement vissés.
   - Les gants, chiffons ou tout autre matériau combustible doivent être retirés du compartiment moteur.
2. Réinstallez la béquille dans son logement afin d'éviter qu'elle ne vibre.
3. Abaissez le capot jusqu'à mi-hauteur et poussez-le vers le bas pour le fermer complètement.
   - Vérifiez ensuite que le capot est bien fermé.
   - Si vous pouvez soulever le capot en tirant légèrement dessus, ouvrez-le à nouveau et fermez-le avec un peu plus de force.

⚠ AVERTISSEMENT - Capot

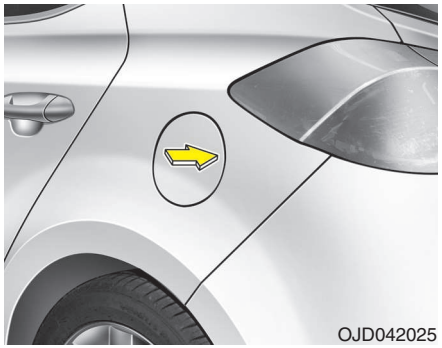
- **Veillez à ce que rien ne gêne avant de refermer le capot. En essayant de fermer le capot alors que quelque chose l'en empêche, vous risquez d'endommager le véhicule ou de causer de graves blessures.**
- **Les gants, chiffons ou tout autre matériau combustible doivent être retirés du compartiment moteur, car ils peuvent provoquer un incendie en raison de la chaleur.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Assurez-vous toujours que le capot est bien verrouillé avant de reprendre la route. S'il n'est pas verrouillé, le capot peut se relever pendant que vous conduisez, entraînant une perte totale de visibilité. Vous risqueriez alors de faire un accident.**
- **La béquille doit être insérée entièrement dans le trou du capot prévu à cet effet à chaque fois que vous examinez le compartiment moteur. Cela empêchera le capot de tomber et de vous blesser.**
- **Ne déplacez pas le véhicule alors que le capot est relevé, car, d'une part, votre champ de vision est obstrué, et, d'autre part, le capot risquerait de tomber ou d'être endommagé.**

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:05 Page 34

TRAPPE À CARBURANT

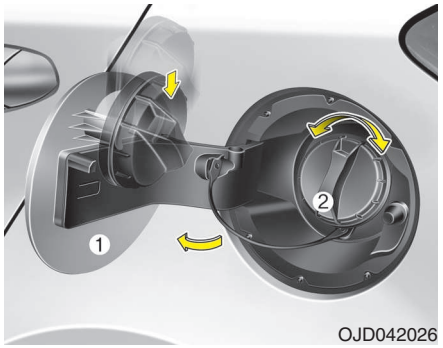

OJD042025

Ouverture de la trappe à carburant

1. Pour ouvrir le capot, appuyez sur le bord central lorsque toutes les portes sont déverrouillées.

✻ REMARQUE

Le capot ne s'ouvre ou se referme que lorsque toutes les portes sont déverrouillées.



OJD042026

2. Ouvrez entièrement la trappe (1).
3. Pour ouvrir le bouchon, tournez-le dans le sens antihoraire (2).
4. Ajoutez la quantité de carburant nécessaire.

✻ REMARQUE

Si la trappe à carburant ne s'ouvre pas pour cause de formation de gel, tapez doucement sur la trappe ou appuyez dessus pour casser la glace puis ouvrez la trappe. Ne forcez pas la trappe. Si nécessaire, vaporisez du produit dégivrant homologué autour de la trappe (n'utilisez pas d'antigel destiné au radiateur) ou déplacez le véhicule vers un endroit plus chaud et laissez la glace fondre.

Fermeture de la trappe à carburant

1. Pour remettre le bouchon, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un « clic ». Ce clic vous informe que le bouchon est bien refermé.
2. Appuyez sur le côté de la trappe pour la fermer. Vérifiez qu'elle est correctement fermée.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:05 Page 35

⚠ AVERTISSEMENT
- Ravitaillement en carburant

- **Vos vêtements et votre peau peuvent recevoir des éclaboussures de carburant sous pression, vous rendant particulièrement sujets au feu et aux brûlures. Retirez doucement le bouchon du réservoir. Si le bouchon libère du carburant ou si vous entendez un sifflement, attendez jusqu'à ce que le phénomène cesse pour retirer complètement le bouchon.**
- **Pendant le ravitaillement en carburant, ne pas rajouter d'essence une fois que le pistolet à essence a coupé la distribution.**
- **Vérifiez systématiquement que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.**

⚠ AVERTISSEMENT
- Dangers d'un ravitaillement en carburant

Les carburants automobiles sont des matériaux inflammables. Lors du ravitaillement en carburant, veuillez observer scrupuleusement les consignes suivantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des risques de blessures ou de brûlures graves, ou même fatales à la suite d'un incendie ou d'une explosion.

- **Lisez et suivez tous les avertissements signalés à la station service.**
- **Avant de vous ravitailler en carburant, repérez l'emplacement du bouton d'arrêt d'urgence du carburant dans la station service, le cas échéant.**
- **Avant de toucher le pistolet de la pompe, touchez une partie métallique du véhicule à une distance suffisante du tuyau de remplissage, du pistolet de la pompe ou de toute autre source de carburant afin d'éviter tout risque de décharge d'électricité statique.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne remontez pas dans le véhicule une fois que vous avez commencé le ravitaillement car vous pourriez générer de l'électricité statique en touchant, en frottant ou en effleurant un objet ou tissu (polyester, satin, nylon, etc.) susceptible de produire de l'électricité statique. Une décharge d'électricité statique peut enflammer les vapeurs d'essence et provoquer une brûlure rapide. Si vous devez pénétrer à l'intérieur du véhicule, vous devez à nouveau éliminer les risques potentiels de décharge d'électricité statique en touchant un élément métallique du véhicule éloigné du tuyau de remplissage, du pistolet de la pompe ou de toute autre source de carburant.**

(Suite)

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:05 Page 36

(Suite)

- **Lorsque vous utilisez un jerricane d'essence, posez le jerricane par terre avant de procéder au ravitaillement. Une décharge d'électricité statique à cause du jerricane peut enflammer les vapeurs d'essence et provoquer un incendie. Une fois le ravitaillement en carburant commencé, vous devez rester en contact avec le véhicule jusqu'à la fin du ravitaillement. N'utilisez que des jerricanes en plastique conçus pour le transport et le stockage de l'essence.**
- **N'utilisez pas de téléphone portable lorsque vous vous ravitaillez en carburant. Le courant électrique et/ou les interférences électroniques d'un téléphone portable sont susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence et de provoquer un incendie.**
- **Pendant le ravitaillement en carburant, coupez toujours le moteur.**

(Suite)

(Suite)

Les composants électriques reliés au moteur provoquent des étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence et de provoquer un incendie. Une fois le ravitaillement terminé, vérifiez que le bouchon et la trappe du réservoir sont correctement fermés avant de démarrer le moteur.

- **N'UTILISEZ PAS d'allumettes ou de briquet, NE FUMEZ PAS, ne laissez pas de cigarette allumée à l'intérieur du véhicule dans une station service surtout pendant le ravitaillement en carburant. Le carburant automobile est hautement inflammable et peut provoquer un incendie s'il est enflammé.**
- **Si un incendie se déclare pendant le ravitaillement en carburant, éloignez-vous du véhicule et appelez immédiatement le responsable de la station service puis les pompiers. Suivez les instructions de sécurité qu'ils vous donneront.**

⚠ ATTENTION

- ***Assurez-vous de réapprovisionner en carburant votre véhicule conformément aux « Exigences relatives au carburant » proposées en section 1.***
- ***Si le remplacement du bouchon du réservoir de carburant est nécessaire, veillez à n'utiliser que des pièces de rechange spécialement conçues pour votre véhicule. L'utilisation d'un bouchon de réservoir de carburant inadéquat peut entraîner un dysfonctionnement très grave dans le système d'alimentation en carburant ou de contrôle des émissions. Pour obtenir de plus amples informations, nous vous conseillons de prendre contact avec un concessionnaire Kia agréé.***
- ***Veillez à ne pas renverser de carburant sur les surfaces extérieures du véhicule. Un carburant, de quelque type que ce soit, renversé sur des surfaces peintes peut endommager la peinture.***
- ***Après le ravitaillement, vérifiez que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.***

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:05 Page 37

TOIT OUVRANT PANORAMIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)



OJD042027

Si votre véhicule est équipé d'un toit ouvrant, vous pouvez le faire glisser ou l'incliner à l'aide du levier de commande situé sur la console supérieure.

Vous ne pouvez ouvrir, fermer ou incliner le toit ouvrant que lorsque le contact est allumé.

- Par temps froid et humide, il est possible que le toit ouvrant ne fonctionne pas correctement en raison du gel.
- À la suite d'un lavage ou en cas de pluie, assurez-vous d'essuyer le toit ouvrant avant de l'utiliser.

⚠ ATTENTION - Levier de commande du toit ouvrant

Ne déplacez pas le levier de commande du toit ouvrant à la suite de l'ouverture, la fermeture ou l'inclinaison complète du toit ouvrant. Cela pourrait endommager le moteur ou les composants du système.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez jamais le toit ouvrant ou le pare-soleil lorsque vous conduisez. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

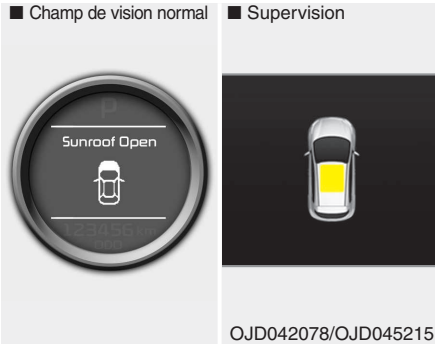
Afin d'éviter toute utilisation accidentelle du toit ouvrant, ne laissez pas les enfants l'utiliser.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne vous asseyez pas sur le toit du véhicule. Vous risqueriez de l'endommager.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:05 Page 38

■ Champ de vision normal ■ Supervision



OJD042078/OJD045215

Alarme d'ouverture du toit ouvrant (le cas échéant)

Si le conducteur retire la clé de contact (clé intelligente : coupe le moteur) et ouvre la porte conducteur alors que le toit ouvrant n'est pas complètement fermé, une alarme retentit pendant environ 7 secondes et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD.

N'oubliez pas de fermer hermétiquement le toit ouvrant lorsque vous quittez votre véhicule.

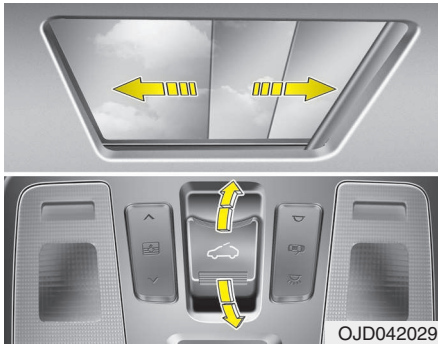


OJD042028

Pare-soleil

- Pour ouvrir le pare-soleil, appuyez sur le commutateur de celui-ci (1).
- Pour fermer le pare-soleil lorsque le toit ouvrant est fermé.
  - Appuyez sur le commutateur du pare-soleil (2).
  - Poussez le levier de commande du toit ouvrant vers l'avant ou tirez-le vers le bas.

Pour arrêter le coulissement à un point précis, appuyez momentanément sur le commutateur du pare-soleil.



OJD042029

Coulissement du toit ouvrant

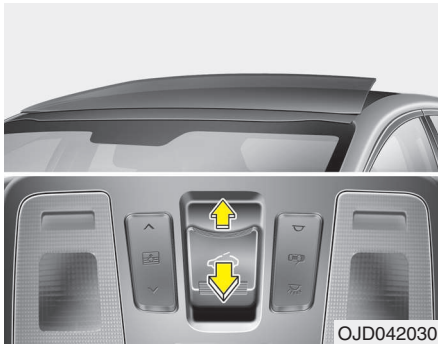
Lorsque le pare-soleil est fermé

Si vous tirez sur le levier de commande du toit ouvrant, le pare-soleil coulisse pour s'ouvrir entièrement, puis le toit ouvrant s'ouvre également en coulissant. Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.

Lorsque le pare-soleil est ouvert

Si vous tirez sur le levier de commande du toit ouvrant, celui-ci coulisse pour s'ouvrir entièrement. Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:05 Page 39



Inclinaison du toit ouvrant

Lorsque le pare-soleil est fermé

Si vous poussez le levier de commande du toit ouvrant vers le haut, le pare-soleil coulisse pour s'ouvrir entièrement, puis le toit s'incline.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.

Lorsque le pare-soleil est ouvert

Si vous poussez le levier de commande du toit ouvrant vers le haut, celui-ci s'incline.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.

Fermeture du toit ouvrant

Pour fermer le toit ouvrant et le pare-soleil

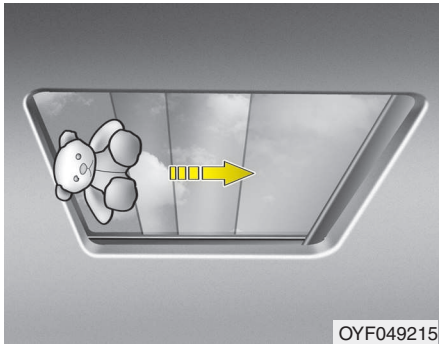
Poussez le levier de commande du toit ouvrant vers l'avant ou abaissez-le complètement.

Le toit ouvrant se ferme.

Pour fermer le pare-soleil

- Appuyez sur le commutateur du pare-soleil (2).
- Poussez le levier de commande du toit ouvrant vers l'avant ou abaissez-le complètement.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.



Inversion automatique du déplacement

Si un obstacle (objet ou personne) est détecté lors de la fermeture automatique du toit ouvrant ou du pare-soleil, le sens du déplacement est inversé, puis le mouvement est arrêté.

La fonction d'inversion automatique du déplacement ne fonctionne pas en présence d'un obstacle de très petite taille entre le toit ouvrant ou le pare-soleil et l'ouverture du toit.

Vérifiez toujours qu'aucun passager ou objet ne risque de faire obstacle avant de fermer le toit ouvrant.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:05 Page 40

⚠ AVERTISSEMENT
- Toit ouvrant

- **Assurez-vous que le toit ouvrant ne coince pas la tête, les mains ou une partie du corps de quelqu'un lors de sa fermeture.**
- **Ne sortez pas la tête, le cou, les bras ou une autre partie de votre corps par l'ouverture du toit ouvrant du véhicule lors de la conduite.**
- **Assurez-vous que vos mains et votre tête sont en sécurité avant de fermer le toit ouvrant.**
- **Le toit ouvrant panoramique est composé de verre et peut donc se briser lors d'un accident. Si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité, vous risquez d'être éjecté au travers du toit en verre brisé, ce qui pourrait entraîner des blessures corporelles voire la mort. Pour leur sécurité, tous les passagers doivent être correctement protégés. (ceinture de sécurité, dispositif de retenue pour enfants, etc.)**

⚠ ATTENTION

- ***De temps à autre, vous devez débarrasser le rail de guidage de toutes les saletés susceptibles de s'y déposer.***
- ***Si vous essayez d'ouvrir le toit ouvrant lorsque la température est en-dessous du seuil de congélation ou lorsque le toit ouvrant est couvert de neige ou de glace, la vitre ou le moteur peut être endommagé(e).***
- ***Fermez le toit ouvrant lorsque vous venez de laver le véhicule ou juste après une averse pour empêcher l'eau de pénétrer à l'intérieur du véhicule.***

Réinitialisation du toit ouvrant

Lorsque la batterie du véhicule est déconnectée ou déchargée ou lorsque le fusible de celle-ci est défectueux, vous devez réinitialiser le système de toit ouvrant de la manière suivante :

1. Démarrez le moteur et fermez complètement la vitre du toit ouvrant ainsi que le pare-soleil.
2. Relâchez le levier de commande.
3. Poussez le levier de commande du toit ouvrant en position de fermeture (environ 10 secondes) jusqu'à ce que le toit ouvrant se déplace comme suit :

   OUVERTURE DU PARE-SOLEIL → INCLINAISON (OUVERTURE)

   Relâchez ensuite le levier de commande.

4. Poussez le levier en position de fermeture jusqu'à ce que le toit ouvrant fonctionne à nouveau comme suit :

   PARE-SOLEIL & COULISSEMENT (OUVERTURE) SIMULTANÉ → COULISSEMENT (FERMETURE) → FERMETURE DU PARE-SOLEIL

   Relâchez ensuite le levier de commande.

   Une fois que vous avez terminé, le toit ouvrant est réinitialisé.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:05 Page 41

Pour obtenir de plus amples informations, nous vous conseillons de prendre contact avec un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

Si vous ne réinitialisez pas le toit ouvrant, il se peut qu'il ne fonctionne pas correctement.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:05 Page 42

VOLANT

Direction assistée électrique

La direction est assistée lorsque le moteur fonctionne et vous aide ainsi à diriger le véhicule sans effort. Si le moteur est coupé ou si la direction assistée ne fonctionne pas, vous pouvez tout de même conduire le véhicule, cela vous demandera plus d'efforts.

La direction assistée électrique est contrôlée par l'unité de commande de direction assistée qui détecte le couple du volant et la vitesse du véhicule afin de commander le moteur.

Pour garantir un meilleur contrôle du volant, les efforts de direction deviennent de plus en plus importants au fur et à mesure que la vitesse augmente et diminuent lorsque le véhicule ralentit.

Si vous remarquez un changement au niveau de l'effort à fournir lors de la conduite normale du véhicule, nous vous conseillons de faire vérifier votre système par un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

Les symptômes suivants peuvent apparaître pendant le fonctionnement normal du véhicule:

- **Le témoin EPS ne s'allume pas.**
- **Après avoir mis le contact, le volant devient plus dur. Cela se produit lorsque le système exécute le diagnostic de l'EPS. Une fois ce diagnostic terminé, le volant retrouvera sa résistance normale.**
- **Un clic peut être émis par le relais de la direction assistée électronique (EPS) une fois que la clé de contact passe en position ON ou LOCK/OFF.**
- **Vous pouvez entendre un bruit de moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à faible allure.**
- **L'effort de direction s'accroît si le conducteur tourne le volant de façon continue alors que le véhicule n'est pas en marche.**
  Cependant, après quelques minutes, la direction retrouvera son état normal.

(Suite)

(Suite)

- **Si une erreur est détectée au sein du système de direction assistée électrique, ce dernier cesse d'assister le conducteur dans la conduite du véhicule afin d'empêcher tout accident, et le voyant d'avertissement du combiné s'allume ou clignote. Nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé dès que possible.**
- **Lorsque vous utilisez le volant par température très froide, un bruit anormal peut se produire. Si la température augmente, ce bruit disparaitra. Cette situation est normale.**
- **Lorsque le véhicule est à l'arrêt, si vous tournez le volant tout à droite ou à gauche en continu, le volant devient plus lourd à la fin. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du système mais d'un dispositif de sécurité. Au fur et à mesure, le volant retrouve son fonctionnement normal.**
- **Lorsque le témoin d'avertissement du système de charge s'allume ou lorsque la tension est faible (lorsque l'alternateur ou la batterie ne fonctionne pas normalement ou présente un dysfonctionnement), le volant peut être plus rigide et anormalement difficile à contrôler.**

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:05 Page 43

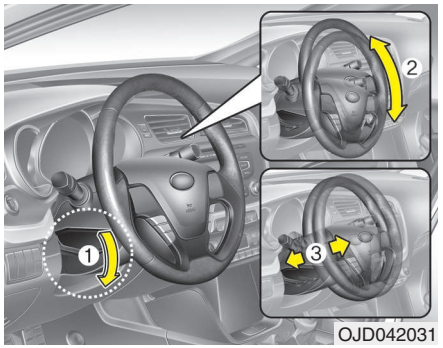
Volant inclinable et télescopique

Vous pouvez régler votre volant inclinable avant de conduire. Vous pouvez également le relever au maximum afin de laisser davantage de place pour vos jambes lorsque vous montez dans le véhicule ou en sortez.

Le volant doit être positionné de manière à vous garantir un confort de conduite maximal, tout en vous laissant la possibilité de voir les témoins et les jauges sur le tableau de bord.

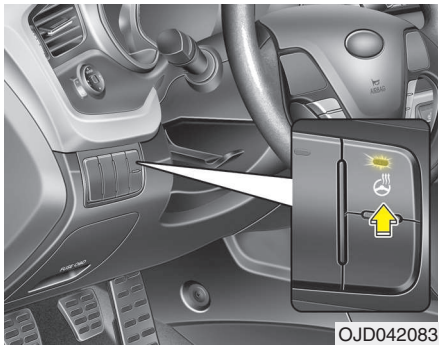
⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne réglez jamais la profondeur ou la hauteur du volant en conduisant. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident.**
- **Après avoir réglé le volant, poussez-le vers le haut et vers le bas afin de vous assurer qu'il est fermement bloqué.**



OJD042031

Pour modifier l'inclinaison du volant, abaissez le levier de déblocage (1), réglez le volant à la profondeur (2) et à la hauteur (3) souhaités, puis relevez le levier de déblocage pour verrouiller le volant. Assurez-vous d'avoir réglé le volant à la position souhaitée avant de commencer à conduire.


OJD042083

Volant chauffant (le cas échéant)

Lorsque le contact est mis, une simple pression sur le bouton du volant chauffant permet de chauffer le volant.

✻ REMARQUE

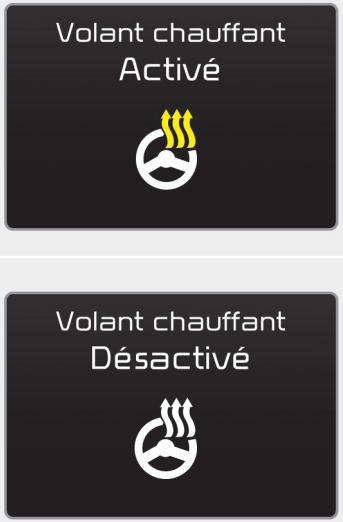
Le volant chauffant s'éteint automatiquement environ 30 minutes après l'activation du chauffage du volant.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:05 Page 44

■ Champ de vision normal



■ Supervision



OJD042165F/OJD042166F/OJD045189F/OJD045190F

Le voyant du bouton s'allume et vous prévient sur l'écran LCD.

Pour désactiver le chauffage du volant, appuyez de nouveau sur le bouton. Le voyant du bouton s'éteint et vous prévient sur l'écran LCD.

⚠ ATTENTION

N'apposez pas de grip sur le volant. En effet, cela endommage le système de chauffage du volant.



OJD042032

Avertisseur sonore

Pour déclencher l'avertisseur sonore, appuyez sur le symbole correspondant situé sur le volant.

Vérifiez l'avertisseur sonore régulièrement afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement.

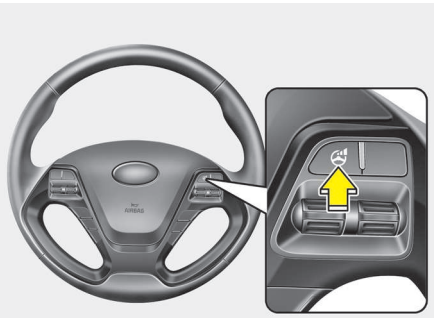
✻ REMARQUE

Pour déclencher l'avertisseur sonore, appuyez sur la zone indiquée par le symbole correspondant situé sur le volant (voir illustration). L'avertisseur sonore fonctionne uniquement lorsque vous appuyez sur cette zone.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:05 Page 45

⚠ ATTENTION

Ne frappez pas l'avertisseur sonore trop violemment pour le faire fonctionner, ne le tapez pas non plus avec le poing. N'appuyez pas sur l'avertisseur sonore avec un objet pointu.



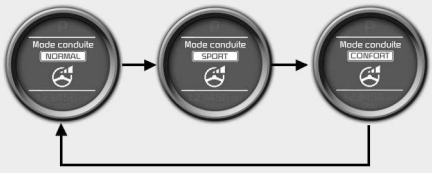
OJD042161

Volant Flex (le cas échéant)

Le volant Flex contrôle l'effort à la commande mais également les préférences du conducteur ou les conditions de la route.

Vous pouvez sélectionner le mode de conduite de votre choix en appuyant sur le bouton correspondant.

■ Champ de vision normal



OJD042170F

■ Supervision



OJD045541L

Lorsque vous appuyez sur le bouton du mode de conduite, le mode sélectionné s'affiche sur l'écran LCD.

Si vous appuyez sur le bouton de sélection du mode de conduite dans les 4 secondes, le mode de conduite en cours change, comme le montrent les images ci-dessus.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:05 Page 46

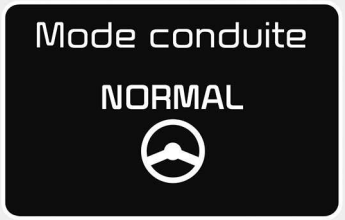
Si après environ 4 secondes, vous n'appuyez pas sur le bouton associé au mode de direction, l'écran LCD affiche à nouveau le message précédent.

■ Champ de vision normal



OJD042167F

■ Supervision



OUM044267F

Mode normal

Le mode normal requiert un effort moyen à la commande.

■ Champ de vision normal



OJD042169F

■ Supervision



OJD045521F

Mode confort

Le volant devient plus léger. Le mode confort est généralement utilisé pour la conduite en centre-ville ou pour le stationnement du véhicule.

En outre, le mode confort permet de conduire facilement avec moins d'efforts pour diriger le véhicule.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:05 Page 47

■ Champ de vision normal



OJD042168F

■ Supervision



OUM044268F

Mode sport

Le volant devient plus lourd. Le mode sport est généralement utilisé lors de la conduite sur autoroute.

⚠ ATTENTION

- ***Pour des raisons de sécurité, lorsque vous appuyez sur le bouton de sélection du mode de conduite tout en manipulant le volant, l'affichage de l'écran LCD change mais cela n'a pas d'incidence immédiate sur l'effort à la commande. À la suite de la manipulation du volant, l'effort à la commande change automatiquement suivant le mode sélectionné.***
- ***Une fois sur la route, faites preuve de prudence lorsque vous changez de mode de conduite.***
- ***Le volant Flex ne pourra être utilisé si la direction assistée électrique ne fonctionne pas correctement.***

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:05 Page 48

RÉTROVISEURS

Rétroviseur intérieur

Réglez le rétroviseur de sorte à avoir une vue centrale. Effectuez ce réglage avant de commencer à conduire.

⚠ AVERTISSEMENT - Visibilité arrière

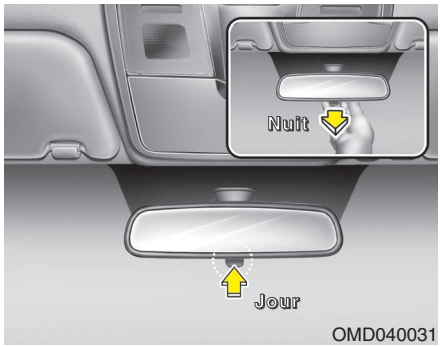
Ne placez pas d'objets sur la banquette arrière ou dans la zone de chargement pouvant vous empêcher de voir à travers le pare-brise arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas le rétroviseur pendant que le véhicule est en marche. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident, pouvant entraîner des dégâts matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne bougez pas le rétroviseur intérieur et n'installez pas de rétroviseur large. Cela pourrait entraîner des blessures en cas d'accident ou encore le déploiement de l'airbag.



OMD040031

Rétroviseur jour et nuit (le cas échéant)

Effectuez ce réglage avant de commencer à conduire et pendant que le levier jour/nuit est sur la position jour.

Tirez le levier jour/nuit vers vous afin de ne pas être ébloui par les phares des véhicules qui se trouvent derrière vous en conduite de nuit.

Toutefois, notez que la luminosité dans le rétroviseur diminue en position nuit.

Rétroviseur électro-chromé (ECM) (le cas échéant)

Par conduite de nuit ou dans des conditions de faible luminosité, le rétroviseur électrique contrôle automatiquement l'éblouissement des phares de la voiture se trouvant derrière vous. Le capteur installé dans le rétroviseur détecte le niveau de luminosité autour du véhicule et, par une réaction chimique, contrôle automatiquement l'éblouissement des phares des véhicules se trouvant derrière vous.

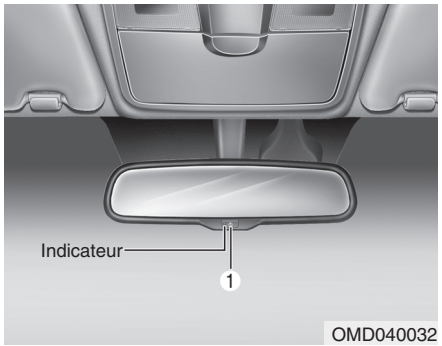
Lorsque le moteur tourne, l'éblouissement est contrôlé automatiquement par le capteur monté dans le rétroviseur.

Lorsque le levier de commande est en position reverse (R), le rétroviseur se mettra automatiquement dans le position la plus lumineuse afin d'augmenter la visibilité du conducteur derrière le véhicule.

⚠ ATTENTION

Pour nettoyer le rétroviseur, utilisez une serviette en papier humidifiée avec du liquide lave glace. Ne vaporisez pas le liquide lave glace directement sur le rétroviseur, il pourrait pénétrer dans le support du rétroviseur.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:05 Page 49



Pour actionner le rétroviseur électrique :

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) pour activer la fonction d'atténuation automatique. Le témoin des rétroviseurs s'allume.

  Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour désactiver la fonction d'atténuation automatique. Le témoin des rétroviseurs s'éteint.
- Lorsque vous allumez le contact, le rétroviseur est positionné par défaut en position ON.

Rétroviseur extérieur

Pensez à régler les angles des rétroviseurs avant de conduire.

Votre véhicule est équipé de rétroviseurs extérieurs droit et gauche. Les rétroviseurs peuvent être réglés à l'aide du commutateur à distance. Vous pouvez rabattre les rétroviseurs afin d'éviter d'éventuels dommages en cas de lavage automatique du véhicule ou lorsque vous circulez dans une rue étroite.

⚠ AVERTISSEMENT
- Rétroviseurs extérieurs

- **Le miroir du rétroviseur extérieur droit est convexe. Les objets que vous voyez dans le rétroviseur sont plus proches qu'il n'y paraît.**
- **Lors d'un changement de voie, utilisez le rétroviseur intérieur ou jetez directement un coup d'œil pour déterminer la distance réelle avec les véhicules qui vous suivent.**

⚠ ATTENTION

Ne grattez pas le miroir du rétroviseur pour enlever le gel, vous risqueriez d'endommager le verre. Si de la glace vous empêche de bouger le rétroviseur, ne forcez pas sur le miroir. Pour retirer la glace, utilisez une bombe dégivrante, ou bien une éponge ou un chiffon doux avec de l'eau très chaude.

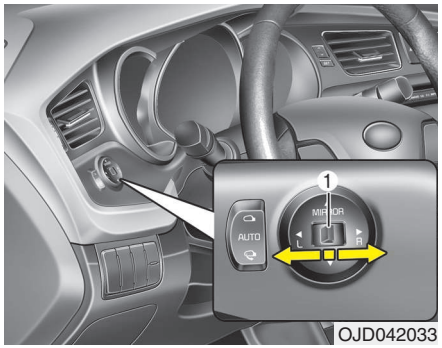
⚠ ATTENTION

Si le rétroviseur est bloqué par le gel, ne forcez pas sur le miroir. Utilisez une bombe dégivrante homologuée (mais pas d'antigel destiné au radiateur) pour débloquer le mécanisme gelé ou déplacez le véhicule vers un endroit plus chaud et laissez la glace fondre.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas et ne rabattez pas les rétroviseurs extérieurs pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident mortel, entraînant de graves blessures ou de sérieux dégâts.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 50



OJD042033

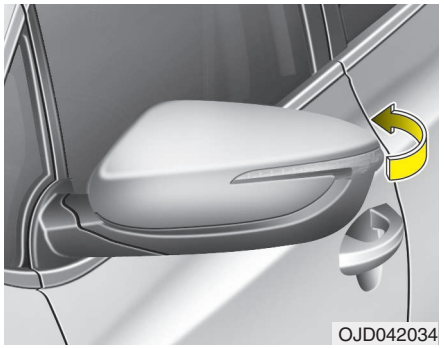
Commande à distance

Le commutateur de la télécommande électrique des rétroviseurs vous permet de régler la position des rétroviseurs extérieurs gauche et droit. Déplacez le levier (1) vers la gauche ou la droite pour sélectionner le rétroviseur latéral gauche ou droit, puis appuyez sur un emplacement correspondant de la commande de réglage des rétroviseurs pour orienter le rétroviseur sélectionné vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

Après le réglage des rétroviseurs, placez la commande en position neutre (centre) pour empêcher tout déréglage accidentel.

⚠ ATTENTION

- ***Les rétroviseurs arrêtent de bouger lorsqu'ils ont atteint les angles de butée, mais le moteur continue à fonctionner tant que vous appuyez sur le commutateur. N'appuyez pas sur le commutateur plus que nécessaire, vous risqueriez d'endommager le moteur.***
- ***N'essayez pas de régler les rétroviseurs extérieurs à la main. Des pièces pourraient être endommagées.***

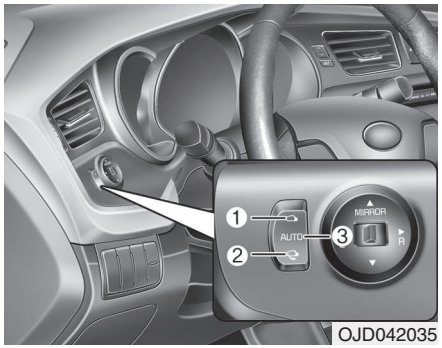

OJD042034

Rabattage des rétroviseurs extérieurs

Manuel

Pour rabattre un rétroviseur extérieur, saisissez le support du rétroviseur puis rabattez-le vers l'arrière du véhicule.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 51



OJD042035

Électrique de type

Le rétroviseur extérieur peut être replié ou déplié en appuyant sur le commutateur de rabattage comme indiqué ci-dessous.

Gauche (1) : le rétroviseur se déplie.

Droite (2) : le rétroviseur se replie.

Centre (AUTO, 3) : le rétroviseur se plie ou se déplie de façon automatique de la manière suivante :

- Sans système de clé intelligente
  - Le rétroviseur se plie ou se déplie lorsque la porte est verrouillée ou déverrouillée à l'aide de l'émetteur.
- Avec système de clé intelligente
  - Le rétroviseur se plie ou se déplie lorsque la porte est verrouillée ou déverrouillée à l'aide de la clé intelligente.
  - Le rétroviseur se plie ou se déplie lorsque la porte est verrouillée ou déverrouillée à l'aide du bouton situé sur la poignée extérieure de la porte.
  - Le rétroviseur se déplie lorsque vous vous approchez du véhicule (avec toutes les portes fermées et verrouillées) avec la clé intelligente.

⚠ ATTENTION

Le rétroviseur extérieur électrique fonctionne même si le contacteur d'allumage est en position OFF. Cependant, pour éviter une décharge inutile de la batterie, ne prenez pas plus de temps que nécessaire pour régler vos rétroviseurs lorsque le moteur ne tourne pas.

⚠ ATTENTION

Si votre véhicule est équipé de rétroviseurs extérieurs électriques, ne les rabattez pas à la main. Vous risqueriez d'endommager le moteur.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 52

COMBINÉ D'INSTRUMENTS (CHAMP DE VISION NORMAL)

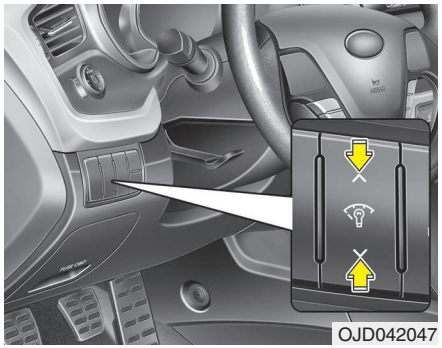


1. Compte-tours
2. Compteur de vitesse
3. Jauge de carburant
4. Voyants et témoins (le cas échéant)
5. Voyant des clignotants
6. Écran LCD

❈ Le combiné de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.
Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique " Jauges " des pages suivantes.

OJD042036

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:06 Page 53


OJD042047

Eclairage du tableau de bord

Suivez la procédure ci-dessous pour régler l'intensité de l'éclairage du tableau de bord :

- Mettez le contact.
- Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de l'interrupteur.

L'intensité de l'éclairage est indiquée sur l'écran LCD du combiné d'instruments.



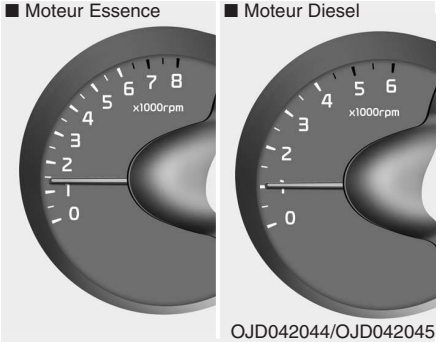
OJD042040

Jauges

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule.

Il est calibré en kilomètres/heure et/ou en miles/heure.



OJD042044/OJD042045

Compte-tours

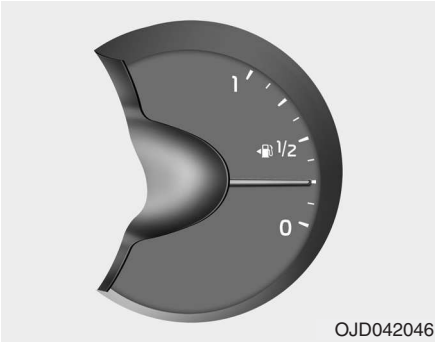
Le compte-tours indique la vitesse du moteur en tours par minute (tr/m).

Utilisez le compte-tours pour sélectionner le moment idéal du changement de rapport et éviter les sous-régimes et les sur-régimes.

⚠ ATTENTION

Ne poussez pas le moteur jusqu'à la ZONE ROUGE du compte-tours. Vous risqueriez d'endommager gravement le moteur.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 54



OJD042046

Jauge de carburant

Cette jauge indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir à carburant.

✻ REMARQUE

- **La capacité du réservoir de carburant est indiquée dans la section 8.**
- **La jauge de carburant est complétée par un témoin de niveau de carburant qui s'allume lorsque le réservoir est presque vide.**
- **Sur les routes en pente ou dans les virages, le curseur de la jauge peut fluctuer et le témoin de niveau de carburant peut s'allumer plus tôt que prévu en raison des mouvements du carburant dans le réservoir.**

⚠ AVERTISSEMENT - Jauge de carburant

En tombant en panne de carburant, vous pouvez mettre la vie des occupants en danger.

Vous devez vous arrêter pour acheter de l'essence dès que possible lorsque le voyant d'avertissement s'allume ou lorsque la jauge est proche du niveau “O (Vide)”.

⚠ ATTENTION

Evitez de conduire alors que le niveau de carburant est extrêmement bas. Une panne de carburant pourrait provoquer un raté d'allumage qui risquerait d'endommager le pot catalytique.



OJD042058

Jauge de température du liquide de refroidissement

Cette jauge indique la température du liquide de refroidissement du moteur lorsque le contacteur d’allumage est positionné sur ON.

En cas de surchauffe du moteur, arrêtez votre véhicule. Reportez-vous à la rubrique « En cas de surchauffe du moteur » dans la section 6.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 55

⚠ ATTENTION

Si l'aiguille de la jauge sort de la zone normale et se rapproche de la zone « 130°C », le moteur est en surchauffe et il risque d'être endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT

N'ôtez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement sous pression pourrait jaillir et provoquer de graves brûlures. Attendez que le moteur soit froid avant d'ajouter du liquide de refroidissement dans le réservoir.



OJD042231/OJD042232

Voyant de commande de boîte-pont manuelle (le cas échéant)

Ce voyant vous informe tandis que vous roulez, du rapport de vitesse le plus approprié pour économiser du carburant.

Par exemple

▲3 : Indique que passer en 3ème est plus approprié (le rapport actuel étant la 2nde ou la 1ère).

▼3 : Indique que rétrograder en 3ème est plus approprié (le rapport actuel étant la 4ème ou la 5ème).

Vous pouvez éteindre le témoin. Reportez-vous à la rubrique relative aux réglages utilisateur de cette section.

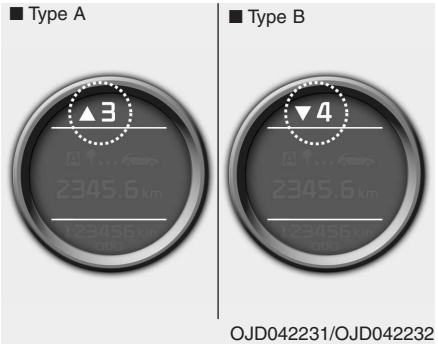


OJD042233

Indicateur de rapport de la boîte de vitesses automatique (le cas échéant)

Ce voyant s'allume pour indiquer la vitesse actuelle de la boîte-pont automatique.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 56



OJD042231/OJD042232

Indicateur de position de vitesse de la boîte automatique en mode Sport (sur véhicule équipé, en Europe)

En mode Sport, cet indicateur signale la vitesse conseillée pour économiser le carburant.

Par exemple

▲3 : Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 2ème ou en 1ère position).

▼3 : Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 4ème, 5ème ou 6ème position).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas.



OJD042234

Indicateur de rapport de l'embrayage double (mode DS) (le cas échéant)

L'indicateur spécifie quel levier de vitesses de la boîte de transmission à embrayage double est sélectionné.

En mode DS, l'indicateur « SPORTS » s'affiche sur le combiné d'instruments. Pour plus d'informations sur le mode DS, reportez-vous au chapitre 5.

⚠ ATTENTION - DCT

- ***Lorsqu'il y'a un problème au niveau du système de changement de vitesses, l'indicateur de la boîte-pont se met à clignoter. Pour votre sécurité, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire Kia agréé et de faire vérifier le système.***
- ***Le mode de protection fonctionne lorsque l'embrayage est en surchauffe. Suivant le mode de protection, l'indicateur de la boîte-pont clignote et une alarme retentit. L'alarme retentit à trois reprises. A ce moment, un message indiquant le passage en mode de protection s'affiche également sur l'écran LCD. Dans ces conditions, la conduite pourrait ne pas être fluide. Si vous ne prenez pas en compte cet avertissement, les conditions de conduite se détérioreront, ce qui pourrait endommager le système. Pour revenir à des conditions de conduite normales, freinez et arrêtez le véhicule pendant quelques minutes avant de redémarrer.***

* DCT : Embrayage double

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 57



Témoin du limiteur de vitesse (le cas échéant)

L'indicateur d'activation du limiteur de vitesse s'allume lorsque le levier sur le volant reçoit une impulsion vers le haut.

L'indicateur s'éteint lorsque le levier reçoit une nouvelle impulsion vers le haut, ce qui désactive le système.

En cas de problème avec le limiteur de vitesse, l'indicateur « --- » clignote.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Pour plus d'informations, consultez la section relative au limiteur de vitesse du chapitre 5.

Le témoin du limiteur de vitesse s'allume sur l'écran LCD.

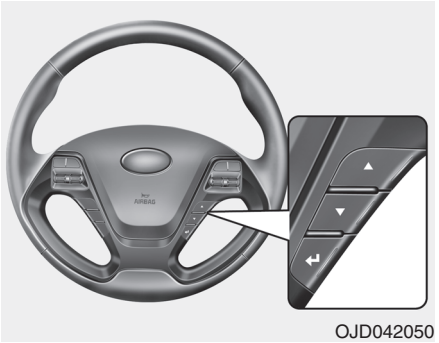


Compteur kilométrique (km ou mi.)

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule.

Il est également utile pour vous rappeler lorsque vous devez effectuez des opérations de maintenance.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 58



OJD042050

Ordinateur de bord

L'ordinateur de bord est un système géré par micro-ordinateur qui affiche diverses informations de conduite destinées au conducteur lorsque le contact est mis. Toutes les informations de conduite enregistrées (à l'exception du compteur kilométrique, de KM avant plein et de cons. carb. Actuelle) sont réinitialisées si la batterie est débranchée.

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pendant moins d'une seconde pour faire défiler et choisir un des modes suivants :

- Compteur kilométrique journalier A
- Compteur kilométrique journalier B
- KM avant plein*
- Cons. carb. Moyenne*
- Cons. carb. Actuelle*
- Vitesse moyenne*
- Temps écoulé*
- Jauge de température du liquide de refroidissement
- Entretien*
- Réglages utilisateur*

* : le cas échéant



OJD042052

Compteur kilométrique journalier (km ou mi.)

Cette fonction indique la distance des trajets sélectionnés depuis la dernière réinitialisation du compteur kilométrique journalier.

La plage de mesure du compteur est comprise entre 0,0 et 9999,9 km (0,0 à 9999,9 miles).

Appuyez sur le bouton ↵ pendant plus d'une seconde pour remettre la distance parcourue à zéro (0,0).

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 59



OJD042053

KM avant plein (km ou mi.)

Ce mode donne une estimation de la distance qui peut être parcourue avec le carburant restant. Quand cette distance est inférieure à 50 km (30 miles), " --- " s'affichera.

La plage de mesure du compteur est comprise entre 50 et 999 km (30 à 999 miles).



OJD042054

Cons. carb. Moyenne (le cas échéant) (L/100 km ou mpg)

Ce mode calcule la consommation de carburant moyenne à partir de la quantité totale de carburant utilisée et de la distance parcourue depuis la dernière réinitialisation de l'économie moyenne de carburant. La quantité totale de carburant consommée est calculée à partir des données de consommation de carburant. Pour que les calculs soient précis, la distance parcourue doit être supérieure à 50 m (0,03 miles).

Afin de remettre à zéro l'économie de carburant moyenne (--.-), procédez comme suit ;

- **Lorsque l'économie de carburant moyenne des réglages utilisateur est en mode de réinitialisation automatique**

Si la vitesse du véhicule dépasse 1 km/h après un ravitaillement de plus de 6 *l*, la consommation moyenne de carburant est remise à zéro (---).

- **Lorsque l'économie de carburant moyenne des réglages utilisateur est en mode de réinitialisation manuelle**

Lorsque la consommation moyenne de carburant est affichée, appuyez sur le bouton ↵ pendant plus d'une seconde pour la remettre à zéro (--.-).

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:06 Page 60



OJD042055

Cons. carb. Actuelle (le cas échéant) (L/100 km ou MPG)

Ce mode calcule la consommation instantanée sur les dernières secondes.

✻ REMARQUE

- **Si la batterie a été déconnectée ou si le véhicule n'est pas sur une surface plane, la fonction «KM avant plein» peut fournir des informations incorrectes.**
  Il se peut que l'ordinateur de route n'enregistre pas le carburant supplémentaire, si moins de 6 litres (1,6 gallons) de carburant sont ajoutés dans le réservoir du véhicule.
- **L'économie de carburant et l'autonomie peuvent varier de façon significative selon les conditions de conduite, les habitudes de conduite et l'état du véhicule.**
- **L'autonomie est une estimation de la distance qui peut encore être parcourue. Cette valeur peut différer de l'autonomie réelle.**



OJD042056

Vitesse moyenne (km/h ou MPH)

Ce mode calcule la vitesse moyenne du véhicule depuis la dernière réinitialisation de la vitesse moyenne.

Même si le véhicule est à l'arrêt, la vitesse moyenne est comptabilisée tant que le moteur tourne.

Lorsque la vitesse moyenne est affichée, appuyez sur le bouton ↵ pendant plus d'une seconde pour la remettre à zéro (---).

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 61



OJD042057

Temps écoulé

Ce mode indique le temps total de conduite depuis la dernière réinitialisation du temps de conduite.

Même si le véhicule est à l'arrêt, le temps de conduite est comptabilisé tant que le moteur tourne.

La plage de mesure du compteur est comprise entre 0:00 et 99:59.

Lorsque le temps de conduite est affiché, appuyez sur le bouton ↵ pendant plus d'une seconde pour le remettre à zéro (0:00).



OJD042059F

Mode Entretien

Ce mode calcule le moment où aura lieu la prochaine visite d'entretien (par rapport au kilométrage ou au la durée d'utilisation, en fonction du calendrier d'entretien)

Pour afficher le mode d'entretien lorsque d'autres modes sont affichés, appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pendant moins de 1 seconde.



OJD042061F

Si votre véhicule n'est pas entretenu conformément au calendrier d'entretien qui s'affiche sur l'écran LCD, ce dernier affiche le kilométrage ou le nombre de jours écoulés.

Si vous souhaitez réinitialiser le calendrier d'entretien, lorsque le message « Entretien nécessaire » s'affiche :

- Appuyez sur le bouton ↵ pendant plus de 5 secondes.
- « ↵ : Réinitialiser » s'affiche sur l'écran LCD.
- Appuyez de nouveau sur le bouton ↵ pendant plus de 1 seconde.

Si vous n'appuyez pas sur le bouton ↵ au bout de 5 secondes « ↵ : Réinitialiser » disparaît.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:06 Page 62

Si vous souhaitez modifier l'intervalle du calendrier d'entretien, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

- **Lorsque vous réinitialisez le calendrier d'entretien alors que le délai du calendrier d'entretien affiché n'est pas encore écoulé ou s'est écoulé sans que le véhicule n'ait fait l'objet d'un entretien, il se peut que le calendrier d'entretien qui s'affiche sur l'écran LCD ne corresponde plus au calendrier de service réel.**
  Vous devez respecter le calendrier d'entretien qui s'affiche sur l'écran LCD pour l'entretien de votre véhicule.
- **Si la batterie est débranchée ou déchargée, il se peut que le calendrier d'entretien affiché ne corresponde pas au calendrier d'entretien réel.**



OJD042060F

Si le mode Entretien n'est pas activé, l'écran LCD s'affiche comme sur l'image ci-dessus.

Dans ce cas, contactez un concessionnaire Kia agréé.



OJD042063F

Réglages utilisateur

Il existe pour ce mode 3 sortes de sous-menu.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne modifiez pas les réglages utilisateur pendant la conduite. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 63



OJD042064F

1. Arrêtez le véhicule lorsque le contact est sur la position ON ou que le moteur tourne.
2. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le mode de réglages utilisateur s'affiche.
3. Une fois que le mode de réglages utilisateur est affiché, appuyez sur le bouton ↵ jusqu'à ce que les valeurs visibles à l'écran changent.
4. Vous pouvez apporter vos modifications en appuyant sur le bouton ▲ ou ▼ et sélectionner un élément à l'aide du bouton ↵.

Menu Portes

• Fermeture auto porte

Off - Le verrouillage automatique des portes est désactivé.

Verrou selon vitesse - Toutes les portes sont automatiquement verrouillées lorsque la vitesse du véhicule dépasse les 15 km/h (9,3 miles/h).

Levier de vitesses - Toutes les portes sont automatiquement verrouillées si le Levier de vitesses passe de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière), N (Point mort) ou D (Marche avant). (pour boîte automatique)

• Déverrou. auto porte

Off - Le déverrouillage automatique des portes est désactivé.

Clé hors contact - Toutes les portes sont automatiquement déverrouillées lorsque la clé de contact est retirée du contact. (ou la clé intelligente est en position OFF.)

Levier de vitesses - Toutes les portes sont automatiquement déverrouillées lorsque le levier de vitesses est mis en position P (Parking). (pour boîte automatique)

Menu phares

• Escorte (le cas échéant)

Si la fonction d'escorte est disponible :

Les fonctions d'escorte et d'extinction différée des phares sont activées.

• Éclairage d'accueil (le cas échéant)

Si la fonction d'éclairage d'accueil est disponible :

La fonction d'accueil de l'éclairage d'entrée de porte est activée.

• Clignotant automatique

Si la fonction clignotant automatique est disponible :

Les clignotants s'activent 3 fois lorsque vous actionnez légèrement le levier du clignotant.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:06 Page 64

Menu Paramètres

• Seat Easy Access (pour les véhicules équipés d'un système de mémorisation de la position du siège conducteur) (le cas échéant)

Si la fonction « Easy Access » est disponible :

Le siège du conducteur se déplace automatiquement vers l'avant ou vers l'arrière pour lui permettre d'entrer dans ou de sortir du véhicule confortablement.

• Poste de conduite (le cas échéant)

Si la fonction position de conduite est disponible :

L'alarme s'allume sur l'écran LCD lorsque le volant n'est pas aligné sur le bouton démarrage/arrêt du moteur en position ON.

• Témoin de changement de vitesse (boîte-pont manuelle)

Si la fonction témoin de changement de vitesse est disponible :

La fonction témoin de changement de vitesse sera activée.

Pour plus de détails, reportez-vous à la partie « Témoin de changement de vitesse de la boîte-pont manuelle » dans cette section.

• Réinitialiser l'économie de carburant moyenne

Réinitialisation automatique - l'économie de carburant moyenne est réinitialisée automatiquement lorsque vous conduisez après un ravitaillement.

Réinitialisation manuelle - l'économie de carburant moyenne n'est pas réinitialisée automatiquement lorsque vous conduisez après un ravitaillement. Vous pouvez réinitialiser la valeur de consommation moyenne de carburant en appuyant sur le bouton ↵ pendant plus d'une seconde lorsqu'elle s'affiche.

• Langue

Sélectionnez la langue désirée sur l'écran LCD.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 65

COMBINÉ D'INSTRUMENTS (SUPERVISION)

■ Type A



1. Compte-tours
2. Compteur de vitesse
3. Jauge de carburant
4. Voyants et témoins (le cas échéant)
5. Voyant des clignotants
6. Écran LCD

❈ Le combiné de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.
Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique " Jauges " des pages suivantes.

OJD045100

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:06 Page 66

■ Type B (pour moteurs T-GDI)

• Mode Analog



• Mode Digital

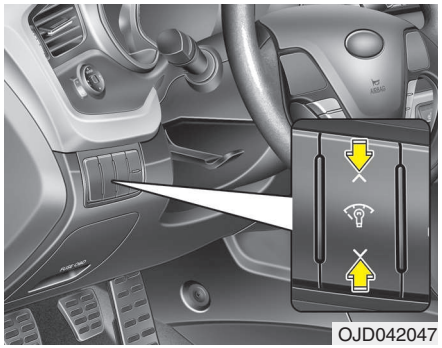


1. Compte-tours
2. Compteur de vitesse
3. Jauge de carburant
4. Voyants et témoins (le cas échéant)
5. Voyant des clignotants
6. Écran LCD
7. Jauge de couple moteur
8. Jauge de pression turbo boost
9. Jauge de température du liquide de refroidissement

❈ Le combiné de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique " Jauges " des pages suivantes.

OJD043038/OJD043248

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 67



OJD042047

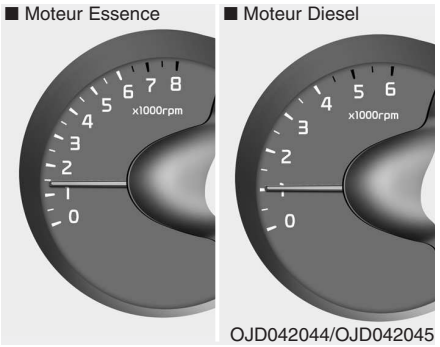
Eclairage du tableau de bord

Suivez la procédure ci-dessous pour régler l'intensité de l'éclairage du tableau de bord :

- Mettez le contact.
- Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de l'interrupteur

L'intensité de l'éclairage est indiquée sur l'écran LCD du combiné d'instruments.

■ Moteur Essence ■ Moteur Diesel



OJD042044/OJD042045

Jauges

Compte-tours

Le compte-tours indique la vitesse du moteur en tours par minute (tr/m).

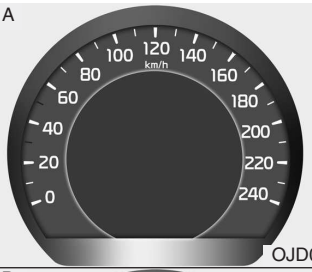
Utilisez le compte-tours pour sélectionner le moment idéal du changement de rapport et éviter les sous-régimes et les sur-régimes.

⚠ ATTENTION

Ne poussez pas le moteur jusqu'à la ZONE ROUGE du compte-tours. Vous risqueriez d'endommager gravement le moteur.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 68

■ Type A



OJD042042

■ Type B

• km/h



OJD043505

• MPH



OJD043506

■ Type C

• km/h



OJD043507

• MPH

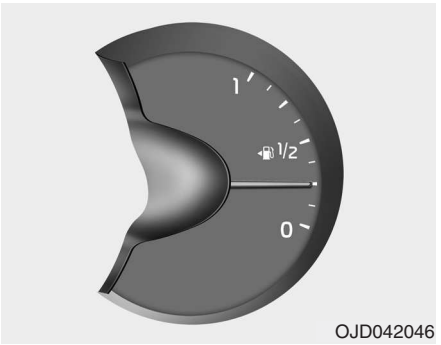


OJD043508

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule.

Il est calibré en kilomètres/heure et/ou en miles/heure.



OJD042046

Jauge de carburant

Cette jauge indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir à carburant.

✻ REMARQUE

- **La capacité du réservoir de carburant est indiquée dans la section 8.**
- **La jauge de carburant est complétée par un témoin de niveau de carburant qui s'allume lorsque le réservoir est presque vide.**
- **Sur les routes en pente ou dans les virages, le curseur de la jauge peut fluctuer et le témoin de niveau de carburant peut s'allumer plus tôt que prévu en raison des mouvements du carburant dans le réservoir.**

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:06 Page 69

⚠ AVERTISSEMENT
- Jauge de carburant

En tombant en panne de carburant, vous pouvez mettre la vie des occupants en danger.

Vous devez vous arrêter pour acheter de l'essence dès que possible lorsque le voyant d'avertissement s'allume ou lorsque la jauge est proche du niveau "O (Vide)".

⚠ ATTENTION

Evitez de conduire alors que le niveau de carburant est extrêmement bas. Une panne de carburant pourrait provoquer un raté d'allumage qui risquerait d'endommager le pot catalytique.



OJD043249

Jauge de couple moteur (pour moteurs T-GDI)

Les variations instantanées du couple moteur par tr/min s'affichent.



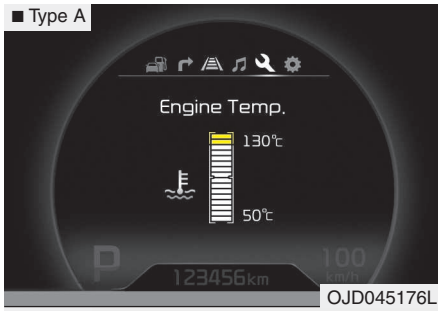
OJD043251

Jauge de pression turbo boost (pour moteurs T-GDI)

Les variations instantanées de la pression turbo s'affichent.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:07 Page 70

■ Type A



OJD045176L

■ Type B



OJD043250

Jauge de température du liquide de refroidissement

Cette jauge indique la température du liquide de refroidissement du moteur lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur ON.

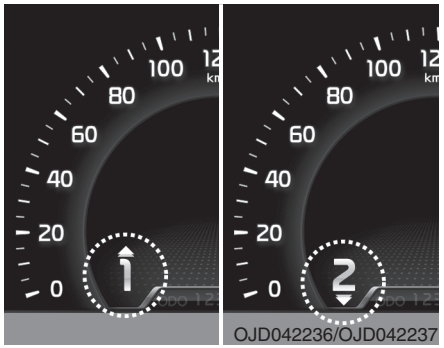
En cas de surchauffe du moteur, arrêtez votre véhicule. Reportez-vous à la rubrique « En cas de surchauffe du moteur » dans la section 6.

⚠ ATTENTION

Si l'aiguille de la jauge sort de la zone normale et se rapproche de la zone « 130°C », le moteur est en surchauffe et il risque d'être endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT

N'ôtez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement sous pression pourrait jaillir et provoquer de graves brûlures. Attendez que le moteur soit froid avant d'ajouter du liquide de refroidissement dans le réservoir.



OJD042236/OJD042237

Voyant de commande de boîte-pont manuelle

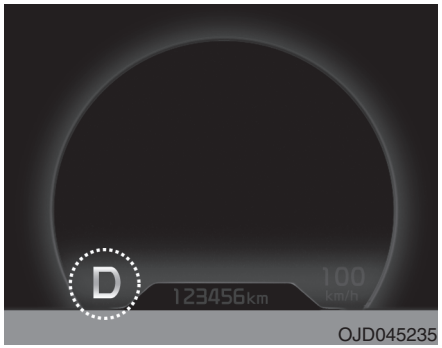
Ce voyant vous informe tandis que vous roulez, du rapport de vitesse le plus approprié pour économiser du carburant.

Par exemple

▲3 : Indique que passer en 3ème est plus approprié (le rapport actuel étant la 2nde ou la 1ère).

▼3 : Indique que rétrograder en 3ème est plus approprié (le rapport actuel étant la 4ème ou la 5ème).

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:07 Page 71



OJD045235

Indicateur de rapport de la boîte de vitesses automatique (le cas échéant)

Ce voyant s'allume pour indiquer la vitesse actuelle de la boîte-pont automatique.



OJD045236/OJD045237

Indicateur de position de vitesse de la boîte automatique en mode Sport (sur véhicule équipé, en Europe)

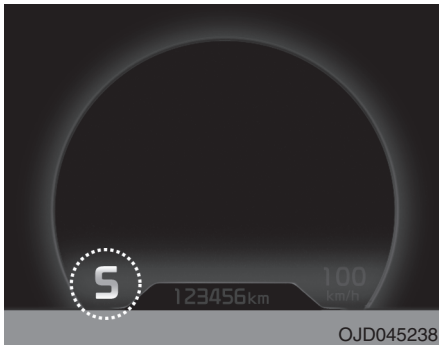
En mode Sport, cet indicateur signale la vitesse conseillée pour économiser le carburant.

Par exemple

▲3 : Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 2ème ou en 1ère position).

▼3 : Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 4ème, 5ème ou 6ème position).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas.



OJD045238

Indicateur de rapport de l'embrayage double (mode DS) (le cas échéant)

L'indicateur spécifie quel levier de vitesses de la boîte de transmission à embrayage double est sélectionné.

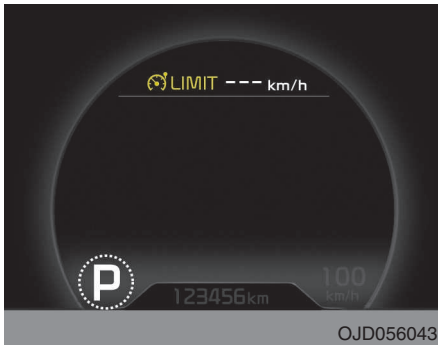
En mode DS (Conduite sportive), les indicateurs « S » et « SPORTS » s'affichent au niveau du combiné. Pour plus d'informations sur le mode DS, reportez-vous au chapitre 5.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:07 Page 72

⚠ ATTENTION - DCT

- ***Lorsqu'il y'a un problème au niveau du système de changement de vitesses, l'indicateur de la boîte-pont se met à clignoter. Pour votre sécurité, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire Kia agréé et de faire vérifier le système.***
- ***Le mode de protection fonctionne lorsque l'embrayage est en surchauffe. Suivant le mode de protection, l'indicateur de la boîte-pont clignote et une alarme retentit. L'alarme retentit à trois reprises. A ce moment, un message indiquant le passage en mode de protection s'affiche également sur l'écran LCD. Dans ces conditions, la conduite pourrait ne pas être fluide. Si vous ne prenez pas en compte cet avertissement, les conditions de conduite se détériorent, ce qui pourrait endommager le système. Pour revenir à des conditions de conduite normales, freinez et arrêtez le véhicule pendant quelques minutes avant de redémarrer.***

* DCT : Embrayage double



OJD056043

Témoin du limiteur de vitesse (le cas échéant)

L'indicateur d'activation du limiteur de vitesse s'allume lorsque le levier sur le volant reçoit une impulsion vers le haut.

L'indicateur s'éteint lorsque le levier reçoit une nouvelle impulsion vers le haut, ce qui désactive le système.

En cas de problème avec le limiteur de vitesse, l'indicateur « --- » clignote.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Pour plus d'informations, consultez la section relative au limiteur de vitesse du chapitre 5.

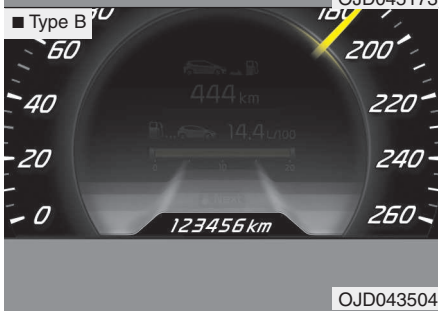
Le témoin du limiteur de vitesse s'allume sur l'écran LCD.

■ Type A



OJD045173

■ Type B



OJD043504

Compteur kilométrique (km ou mi.)

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule.

Il est également utile pour vous rappeler lorsque vous devez effectuez des opérations de maintenance.

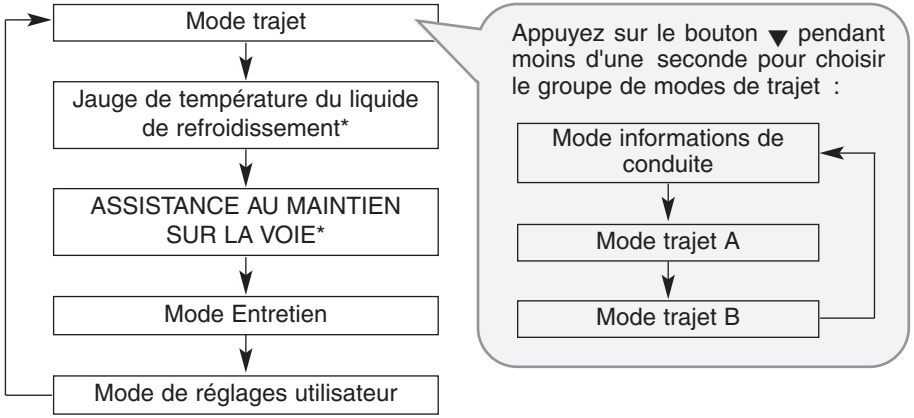
JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:07 Page 73



Ordinateur de bord

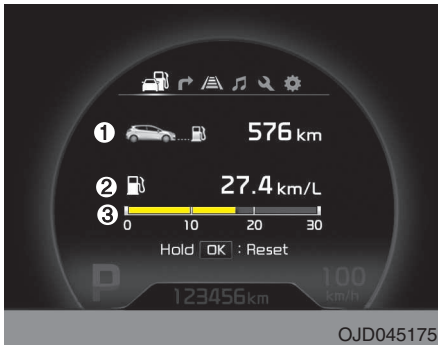
L'ordinateur de bord est un système géré par micro-ordinateur qui affiche diverses informations de conduite destinées au conducteur lorsque le contact est mis.

Appuyez sur le bouton pendant moins de 1 seconde pour faire défiler les catégories comme suit :



* : le cas échéant

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:07 Page 74



Mode informations de conduite

Ce mode donne 3 sortes d'informations de conduite.

Toutes les informations de conduite enregistrées (à l'exception du compteur kilométrique, de KM avant plein et de cons. carb. Actuelle) sont réinitialisées si la batterie est débranchée.

1. KM avant plein (km ou mi.)

Ce mode donne une estimation de la distance qui peut être parcourue avec le carburant restant. Quand cette distance est inférieure à 50 km (30 miles), " --- " s'affichera.

La plage de mesure du compteur est comprise entre 50 et 999 km (30 à 999 miles).

2. Cons. carb. Moyenne(L/100 km ou mpg)

Ce mode calcule la consommation de carburant moyenne à partir de la quantité totale de carburant utilisée et de la distance parcourue depuis la dernière réinitialisation de l'économie moyenne de carburant. La quantité totale de carburant consommée est calculée à partir des données de consommation de carburant. Pour que les calculs soient précis, la distance parcourue doit être supérieure à 50 m (0,03 miles).

Afin de remettre à zéro l'économie de carburant moyenne (--.-), procédez comme suit ;

• Lorsque l'économie de carburant moyenne des réglages utilisateur est en mode de réinitialisation automatique

Si la vitesse du véhicule dépasse 1 km/h après un ravitaillement de plus de 6 *l*, la consommation moyenne de carburant est remise à zéro (---).

• Lorsque l'économie de carburant moyenne des réglages utilisateur est en mode de réinitialisation manuelle

Lorsque la consommation moyenne de carburant est affichée, appuyez sur le bouton ↵ pendant plus d'une seconde pour la remettre à zéro (--.-).

3. Cons. carb. Actuelle (L/100 km ou MPG)

Ce mode calcule la consommation instantanée sur les dernières secondes.

✻ REMARQUE

- **Si la batterie a été déconnectée ou si le véhicule n'est pas sur une surface plane, la fonction «KM avant plein» peut fournir des informations incorrectes.**
  Il se peut que l'ordinateur de route n'enregistre pas le carburant supplémentaire, si moins de 6 litres (1,6 gallons) de carburant sont ajoutés dans le réservoir du véhicule.
- **L'économie de carburant et l'autonomie peuvent varier de façon significative selon les conditions de conduite, les habitudes de conduite et l'état du véhicule.**
- **L'autonomie est une estimation de la distance qui peut encore être parcourue. Cette valeur peut différer de l'autonomie réelle.**

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:07 Page 75



OJD045174

Mode trajet (A, B)

Ce mode donne 3 sortes d'informations de conduite.

Toutes les informations de conduite enregistrées (à l'exception du compteur kilométrique, de KM avant plein et de cons. carb. Actuelle) sont réinitialisées si la batterie est débranchée.

1. Compteur kilométrique journalier (km ou mi.)

Cette fonction indique la distance des trajets sélectionnés depuis la dernière réinitialisation du compteur kilométrique journalier.

La plage de mesure du compteur est comprise entre 0,0 et 9999,9 km (0,0 à 9999,9 miles).

Appuyez sur le bouton ↵ pendant plus d'une seconde pour remettre la distance parcourue à zéro (0,0).

2. Vitesse moyenne (km/h ou MPH)

Ce mode calcule la vitesse moyenne du véhicule depuis la dernière réinitialisation de la vitesse moyenne.

Même si le véhicule est à l'arrêt, la vitesse moyenne est comptabilisée tant que le moteur tourne.

Lorsque la vitesse moyenne est affichée, appuyez sur le bouton ↵ pendant plus d'une seconde pour la remettre à zéro (---).

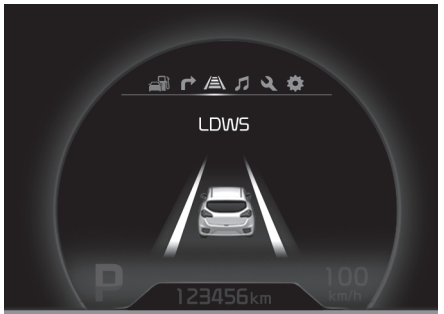
3. Temps écoulé

Ce mode indique le temps total de conduite depuis la dernière réinitialisation du temps de conduite.

Même si le véhicule est à l'arrêt, le temps de conduite est comptabilisé tant que le moteur tourne.

La plage de mesure du compteur est comprise entre 0:00 et 99:59.

Lorsque le temps de conduite est affiché, appuyez sur le bouton ↵ pendant plus d'une seconde pour le remettre à zéro (0:00).



OJD045180F

Mode d'assistance au maintien sur la voie (LDWS, Lane Departure Warning System) (le cas échéant)

Ce mode affiche l'état de l'assistance au maintien sur la voie (LDWS).

Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe « Assistance au maintien sur la voie » de la section 5.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:07 Page 76



OUM044258F

Mode Entretien

Ce mode calcule le moment où aura lieu la prochaine visite d'entretien (par rapport au kilométrage ou au la durée d'utilisation, en fonction du calendrier d'entretien)

Pour afficher le mode d'entretien lorsque d'autres modes sont affichés, appuyez sur le bouton pendant moins de 1 seconde.



OUM044259F

Si votre véhicule n'est pas entretenu conformément au calendrier d'entretien qui s'affiche sur l'écran LCD, ce dernier affiche le kilométrage ou le nombre de jours écoulés.

Si vous souhaitez réinitialiser le calendrier d'entretien, lorsque le message « Entretien nécessaire » s'affiche :

- Appuyez sur le bouton ↵ pendant plus de 5 secondes.
- « ↵ : Réinitialiser » s'affiche sur l'écran LCD.
- Appuyez de nouveau sur le bouton ↵ pendant plus de 1 seconde.

Si vous n'appuyez pas sur le bouton ↵ au bout de 5 secondes « ↵ : Réinitialiser » disparaît.

Si vous souhaitez modifier l'intervalle du calendrier d'entretien, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

- **Lorsque vous réinitialisez le calendrier d'entretien alors que le délai du calendrier d'entretien affiché n'est pas encore écoulé ou s'est écoulé sans que le véhicule n'ait fait l'objet d'un entretien, il se peut que le calendrier d'entretien qui s'affiche sur l'écran LCD ne corresponde plus au calendrier de service réel.**
  Vous devez respecter le calendrier d'entretien qui s'affiche sur l'écran LCD pour l'entretien de votre véhicule.
- **Si la batterie est débranchée ou déchargée, il se peut que le calendrier d'entretien affiché ne corresponde pas au calendrier d'entretien réel.**

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:07 Page 77



OUM044260F

Si le mode Entretien n'est pas activé, l'écran LCD s'affiche comme sur l'image ci-dessus.

Dans ce cas, contactez un concessionnaire Kia agréé.



OJD045522F

Réglages utilisateur

1. Arrêtez le véhicule lorsque le contact est sur la position ON ou que le moteur tourne.
2. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le mode de réglages utilisateur s'affiche.
3. Vous pouvez apporter vos modifications en appuyant sur le bouton ▼ et sélectionner un élément à l'aide du bouton ↵.

Menu Portes

• Fermeture auto porte

Off - Le verrouillage automatique des portes est désactivé.

Verrou selon vitesse - Toutes les portes sont automatiquement verrouillées lorsque la vitesse du véhicule dépasse les 15 km/h (9,3 miles/h).

Levier de vitesses - Toutes les portes sont automatiquement verrouillées si le Levier de vitesses passe de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière), N (Point mort) ou D (Marche avant). (pour boîte automatique)

• Déverrou. auto porte

Off - Le déverrouillage automatique des portes est désactivé.

Clé hors contact - Toutes les portes sont automatiquement déverrouillées lorsque la clé de contact est retirée du contact. (ou la clé intelligente est en position OFF.)

Levier de vitesses - Toutes les portes sont automatiquement déverrouillées lorsque le levier de vitesses est mis en position P (Parking). (pour boîte automatique)

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:07 Page 78

Menu phares

• Escorte (le cas échéant)

Si la fonction d'escorte est disponible :

Les fonctions d'escorte et d'extinction différée des phares sont activées.

• Clignotant automatique

Si la fonction clignotant automatique est disponible :

Les clignotants s'activent 3 fois lorsque vous actionnez légèrement le levier du clignotant.

• Éclairage d'accueil (le cas échéant)

Si la fonction d'éclairage d'accueil est disponible :

La fonction d'accueil de l'éclairage d'entrée de porte est activée.

Menu Paramètres

• Seat Easy Access (pour les véhicules équipés d'un système de mémorisation de la position du siège conducteur) (le cas échéant)

Si la fonction « Easy Access » est disponible :

Le siège du conducteur se déplace automatiquement vers l'avant ou vers l'arrière pour lui permettre d'entrer dans ou de sortir du véhicule confortablement.

• Alarme d'accueil

Si la fonction alarme d'accueil est disponible :

La fonction d'Alarme d'Accueil est activée.

• Poste de conduite (le cas échéant)

Si la fonction position de conduite est disponible :

L'alarme s'allume sur l'écran LCD lorsque le volant n'est pas aligné sur le bouton démarrage/arrêt du moteur en position ON.

• Réinitialiser l'économie de carburant moyenne

Réinitialisation automatique - l'économie de carburant moyenne est réinitialisée automatiquement lorsque vous conduisez après un ravitaillement.

Réinitialisation manuelle - l'économie de carburant moyenne n'est pas réinitialisée automatiquement lorsque vous conduisez après un ravitaillement. Vous pouvez réinitialiser la valeur de consommation moyenne de carburant en appuyant sur le bouton ↵ pendant plus d'une seconde lorsqu'elle s'affiche.

• Echelle de l'indicateur de vitesse (le cas échéant)

- 100% : La taille des chiffres sur l'indicateur de vitesse est normale.
- 110% : La taille des chiffres sur l'indicateur de vitesse augmente.

• Unité

Vous pouvez choisir l'unité « km » ou « mile » affichée dans le combiné d'instruments.

• Langue

Sélectionnez la langue désirée sur l'écran LCD.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:07 Page 79

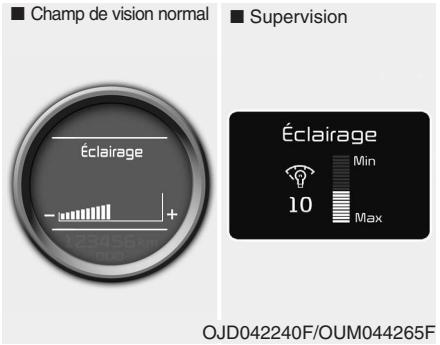


OJD042078F/OJD045215

Informations de l'écran LCD

Toit ouvrant ouvert

Si le conducteur retire la clé de contact (clé intelligente : coupe le moteur) et ouvre la porte conducteur alors que le toit ouvrant n'est pas complètement fermé, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD. Par ailleurs, une alarme retentit pendant environ 7 secondes.

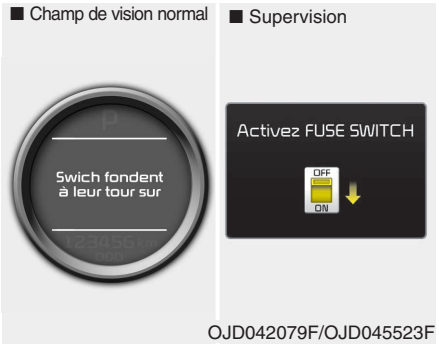


OJD042240F/OUM044265F

Intensité de l'éclairage

L'intensité de l'éclairage du tableau de bord est affichée lorsque vous la réglez avec le bouton de réglage de l'éclairage.

Pour plus d'informations, consultez la section relative à l'éclairage du tableau de bord du chapitre 4.



OJD042079F/OJD045523F

Swich fondent à leur tour sur (bouton de mode)

Le message apparaît pour inviter le conducteur à activer le bouton de fusibles du tableau de bord situé sous le volant.

Pour plus d'informations, consultez la section relative aux fusibles du chapitre 7.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:08 Page 80



OJD042163/OJD045524

Alarme de l'aide au stationnement (le cas échéant)

Affiche la zone où un obstacle a été détecté pendant que vous avancez ou reculez.

Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe « Système d'aide au stationnement » de la section 4.



OJD042164F/OJD045525F

Aligner du volant (le cas échéant)

Si vous démarrez le moteur lorsque le volant est tourné à 90 degrés vers la gauche (ou vers la droite), au bout de quelques secondes le message « Aligner le volant » s'affiche sur l'écran LCD pendant 5 secondes.

Tournez le volant vers la droite (ou la gauche) puis vers la gauche (ou la droite) à moins de 30 degrés.



OJD042073F/OJD045526F

Pour véhicule équipé du système de clé intelligente

Absence Smartkey dans véhicule

Si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule et si une porte est ouverte ou fermée alors que le bouton démarrage/arrêt du moteur est en position ACC, ON ou START, le témoin s'allume sur l'écran LCD. De plus, l'alarme sonore retentit pendant 5 secondes lorsque la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule et que la porte est fermée.

Conservez toujours la clé intelligente sur vous.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:08 Page 81



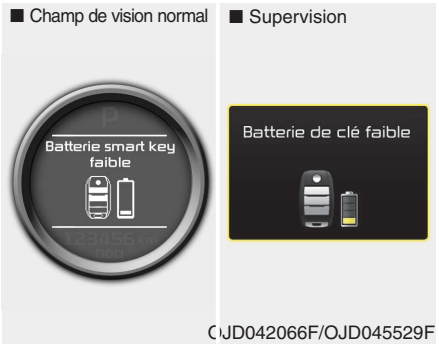
Smartkey non détectée

Si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule ou n'est pas détectée et si vous appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur, le témoin s'allume sur l'écran LCD pendant 10 secondes. Le voyant de l'antidémarrage électronique clignote également pendant 10 secondes.



Appuyer sur Démarrer avec Smartkey

Si vous appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur alors que l'avertissement Smartkey non détectée est allumé, l'avertissement appuyer sur Démarrer avec Smartkey s'allume pendant environ 10 secondes sur l'écran LCD. De plus, l'indicateur du système d'immobilisation clignote pendant 10 secondes.



Batterie smartkey faible

Si le bouton démarrage/arrêt du moteur est placé dans la position OFF alors que la clé intelligente à l'intérieur du véhicule se décharge, le témoin s'allume sur l'écran LCD pendant environ 10 secondes. L'alarme retentit également une fois.

Remplacez la pile.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 82



OJD042070F/OUM044247F

Appuyer frein pour démarrer (boîte-pont automatique)

Si le bouton démarrage/arrêt du moteur est placé dans la position ACC à deux reprises en appuyant de manière répétée sur le bouton sans enfoncer la pédale de frein, le témoin s'allume sur l'écran LCD pendant environ 10 secondes pour indiquer que vous devez appuyer sur la pédale de frein pour démarrer le moteur.



OJD042071F/OUM044248F

Appuyer sur l'embrayage pour démarrer (boîte-pont manuelle)

Si le bouton démarrage/arrêt du moteur est placé deux fois en position ACC lorsque vous appuyez plusieurs fois sur le bouton sans appuyer sur la pédale d'embrayage, le témoin s'allume sur l'écran LCD pendant environ 10 secondes pour indiquer que vous devez embrayer pour démarrer le moteur.



OJD042065F/OJD045530F

Passage en P (boîte-pont automatique)

Si vous tentez d'arrêter le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking), le bouton démarrage/arrêt du moteur passera en position ACC. Si le bouton est enfoncé une nouvelle fois, il passera en position ON. Le témoin s'allume sur l'écran LCD pendant environ 10 secondes pour indiquer que vous devez appuyer sur le bouton démarrage/arrêt du moteur, levier de vitesses en position P (Parking), pour arrêter le moteur.

L'alarme retentit également pendant environ 10 secondes. (le cas échéant)

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 83



OJD042074F/OUM044251F

Appuyer encore sur Démarrer

En cas de problème avec le système du bouton démarrage/arrêt du moteur et si vous ne pouvez pas faire fonctionner ce système, le témoin s'allume pendant 10 secondes et l'alarme sonore retentit en continu pour indiquer que vous pouvez démarrer le moteur en appuyant de nouveau sur le bouton démarrage/arrêt du moteur.

L'alarme sonore s'arrête si le système du bouton démarrage/arrêt du moteur fonctionne normalement ou si le système d'alarme antivol est enclenché.

Si le voyant d'avertissement s'allume à chaque fois que vous appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.



OJD042077F/OUM044253F

Sélection "P" ou "N" pour démarrer

Si vous tentez de démarrer le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking) ou N (point mort), le témoin s'allume pendant environ 10 secondes sur l'écran LCD.

Vous pouvez également démarrer le moteur lorsque le levier de vitesses est en position N (point mort) mais, pour votre sécurité, nous vous conseillons de démarrer le moteur en position P (Parking).



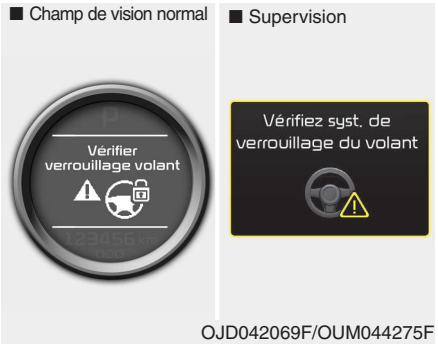
OJD042067F/OUM044270F

Tourner volant/Appuyer démarrer (le cas échéant)

Si le volant ne se débloque pas comme prévu lorsque le bouton démarrage/arrêt du moteur est enfoncé, le témoin s'allume pendant 10 secondes sur l'écran LCD. De plus, l'alarme sonore retentit une fois et le bouton démarrage/arrêt du moteur clignote pendant 10 secondes.

A l'allumage du témoin et lorsque l'alarme retentit, appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur tout en tournant le volant vers la droite et vers la gauche.

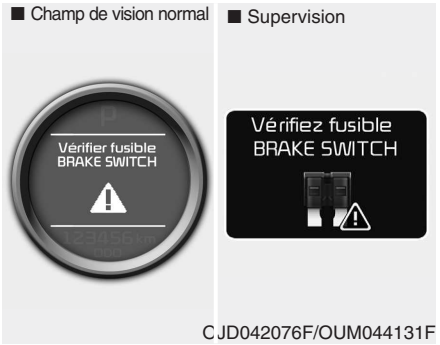
JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 84



OJD042069F/OUM044275F

Vérifier verrouillage volant (le cas échéant)

Si le volant ne se verrouille pas comme prévu lorsque le bouton démarrage/arrêt du moteur est placé en position OFF, le témoin s'allume pendant 10 secondes sur l'écran LCD. De plus, l'alarme sonore retentit pendant 3 secondes et le bouton démarrage/arrêt du moteur clignote pendant 10 secondes.



C JD042076F/OUM044131F

Vérifier le fusible BRAKE SWITCH

Lorsque le fusible de l'interrupteur de freinage est déconnecté, le voyant d'avertissement s'allume pendant 10 secondes sur l'écran LCD.

Installez un nouveau fusible. Si cette opération n'est pas possible, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/d'arrêt pendant 10 secondes lorsqu'il est en position ACC.

Puissance réduite suite à surchauffe (pour moteurs T-GDI)

Lorsque la température du liquide de refroidissement dépasse 115°C, ce message s'affiche sur l'écran et le couple est réduit pour protéger le moteur.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 85

Témoins et voyants (Combiné d'nstruments)

Vous pouvez vérifier tous les témoins en tournant le commutateur d'allumage sur ON (ne démarrez pas le moteur). Si vous remarquez que l'un des voyants reste toujours éteint, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Démarrez le moteur, puis vérifiez que tous les témoins lumineux sont éteints. Si un voyant reste allumé, cherchez à en connaître la raison.

Le message et les témoins suivants sont présentés dans les pages précédentes.

- Boîte-pont automatique/Témoin de changement de vitesse de la transmission à double embrayage
- Témoin de boîte manuelle
- Avertissement du système d'aide au stationnement (écran LCD)

Témoin Active ECO (le cas échéant)



Lorsque la fonction active ECO est activée, le témoin ECO vert s'allume. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous à la rubrique « Active ECO » du chapitre 5.

Témoin et alarme de ceinture de sécurité



Pour rappeler au conducteur d'attacher leur ceinture de sécurité, le témoin de la ceinture clignote ou reste allumé pendant environ 6 secondes chaque fois que le contact est mis sur la position ON.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section Ceinture de sécurité au chapitre 3.

Témoin d'airbag



Ce témoin reste allumé pendant environ 6 secondes à chaque fois que vous tournez le contacteur d'allumage en position ON.

Cette lumière s'allume également lorsque le SRS ne fonctionne pas correctement. Si le voyant d'avertissement de l'airbag ne s'allume pas ou ne s'éteint pas après environ 6 secondes lorsque vous mettez le contact ou démarrez le moteur, ou s'il s'allume pendant la conduite, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:08 Page 86

Voyant d'antidémarrage



Sans le système de clé intelligente

Ce voyant s'allume lorsque la clé antidémarrage est insérée et tournée en position ON pour démarrer le moteur.

Vous pouvez alors démarrer le moteur. Une fois le moteur démarré, le voyant s'éteint.

Si ce témoin clignote lorsque le contact est en position ON, avant le démarrage du moteur, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Avec le système de clé intelligente

Si l'une des situations suivantes se produit sur un véhicule équipé d'une clé intelligente, le voyant d'anti-démarrage s'allume, clignote ou s'éteint.

- Lorsque la clé intelligente se trouve dans le véhicule, si le bouton démarrage/arrêt du moteur est sur la position ACC ou ON, le témoin s'allume pendant quelques minutes pour indiquer que vous pouvez démarrer le moteur. Toutefois, lorsque la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule, si le bouton démarrage/arrêt du moteur est enfoncé, le témoin clignote pendant quelques minutes pour indiquer que vous ne pouvez pas démarrer le moteur.
- Si le témoin ne s'allume que pendant 2 secondes et s'éteint lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position « ON » alors que la clé intelligente se trouve à l'intérieur de la voiture, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.
- Lorsque la batterie est faible, si le bouton démarrage/arrêt du moteur est enfoncé, le témoin clignote et vous ne pouvez pas démarrer le moteur. Cependant, vous pouvez directement démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur avec la clé intelligente. De plus, si des pièces associées au système de clé intelligente rencontrent un problème, le témoin clignote.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:08 Page 87

Voyant d'avertissement de hayon ouvert



Ce voyant d'avertissement s'allume lorsque le hayon n'est pas correctement fermé.

Témoin de niveau de carburant faible



Ce témoin indique que le réservoir de carburant est presque vide. Lorsqu'il s'allume, allez vous ravitailler en carburant dès que possible. Conduire avec le témoin de niveau de carburant faible allumé ou avec le niveau de carburant en dessous de « O/E » peut provoquer des ratés à l'allumage (le cas échéant).

Témoin d'avertissement du système EPS (direction assistée électrique) (le cas échéant)



Ce voyant s'allume après que la clé de contact a été positionnée sur ON, puis s'éteint au bout de 3 secondes environ si l'EPS fonctionne correctement.

Il s'allume également lorsqu'il y a un dysfonctionnement de l'EPS. S'il s'allume pendant la conduite, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Voyants des clignotants



Les flèches vertes clignotantes situées sur le tableau de bord renseignent sur la direction indiquée par les clignotants. Si les flèches s'allument sans clignoter, clignotent plus rapidement que d'habitude ou ne s'allument pas du tout, le système des clignotants est victime d'un dysfonctionnement. Il est recommandé de le faire réparer auprès de votre concessionnaire. Cet indicateur clignote également lorsque les feux de détresse fonctionnent.

Voyant des phares



Ce voyant s'allume lorsque les feux arrière ou les phares sont allumés.

Témoin de feux de croisement (le cas échéant)



Ce témoin lumineux indique que les phares sont allumés en feux de croisement.

Voyant des feux de route



Ce voyant s'allume lorsque vous allumez les phares en position feu de route ou tirez le levier du clignotant en position appel de phares.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 88

Voyant de l'assistant de feux de route



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque les feux de route sont allumés et que le commutateur est en position d'éclairage AUTO.
- Si votre véhicule en détecte d'autres à l'approche face à lui ou devant lui, l'assistant de feux de route passe automatiquement des feux de route aux feux de croisement.

✻ Pour en savoir plus, consultez la section "Assistant de feux de route" du chapitre 4.

Témoin de dysfonctionnement de l'AFLS (système de phares adaptatifs) (le cas échéant)



Si le témoin de dysfonctionnement de l'AFLS s'allume, cela signifie que l'AFLS ne fonctionne pas correctement.

Arrêtez-vous à l'endroit sûr le plus proche, puis redémarrez le moteur. Si le témoin reste allumé, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Voyant des feux anti-brouillard avant (le cas échéant)



Ce voyant s'allume lorsque les feux anti-brouillard avant sont en position ON.

Voyant des feux antibrouillard arrière (le cas échéant)



Ce témoin s'allume lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 89

Témoin de frein de stationnement & de liquide de frein



Témoin de frein de stationnement

Ce voyant s'allume lorsque le frein de stationnement est serré, avec le contacteur d'allumage sur START ou ON. Le témoin doit s'éteindre une fois que le frein de stationnement est desserré et que le moteur tourne.

Témoin de niveau de liquide de frein bas

Si le témoin reste allumé, le niveau du liquide de frein dans le réservoir est probablement bas.

Si le témoin reste allumé :

1. Conduisez prudemment jusqu'à ce que vous trouviez un endroit sûr et arrêtez votre véhicule.
2. Avec le moteur coupé, vérifiez immédiatement le niveau de liquide de frein et ajoutez du liquide si nécessaire. Vérifiez ensuite la présence éventuelle de fuites de liquides au niveau des composants du frein.
3. Ne reprenez pas le volant si des fuites sont constatées, le témoin reste allumé ou alors les freins ne fonctionnent pas correctement. Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.

Votre véhicule est équipé d'un système de freinage dual en diagonal. Cela signifie qu'en cas de défaillance d'un système de freinage dual, les freins fonctionneraient toujours sur deux roues. Lorsqu'une seule partie du système dual fonctionne, la pédale de frein s'enfonce plus qu'à l'accoutumée et vous devez appuyer plus fort pour arrêter la voiture. De même, la voiture ne s'arrêtera pas aussi rapidement qu'à l'accoutumée si une partie seulement du système de frein dual fonctionne. Si les freins lâchent pendant que vous conduisez, rétrogradez de manière à accentuer l'effet du frein moteur et arrêtez la voiture dans un endroit sûr.

Pour s'assurer du fonctionnement de l'ampoule, vérifiez que les témoins du frein de stationnement et du liquide de frein s'allument lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est dangereux de conduire le véhicule avec un témoin allumé. Si le voyant d'avertissement du frein reste allumé, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Témoin du frein de stationnement électrique (EPB) (frein à main électrique) (le cas échéant)

EPB

Le témoin de dysfonctionnement de l'EPB s'allume lorsque le commutateur d'allumage est positionné sur ON, mais s'éteint après 3 secondes environ. Si le voyant d'avertissement ne s'allume pas ou ne s'éteint pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Le témoin du frein de l'EPB peut s'allumer lorsque le témoin de l'ESC s'allume pour indiquer que l'ESC ne fonctionne pas correctement, sans pour autant indiquer un dysfonctionnement de l'EPB.

Pour plus d'informations, consultez la section " EPB " du chapitre 5.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:08 Page 90

Témoin du système de freinage anti-blocage (ABS)



Cette lumière s'allume lorsque le contacteur d'allumage est tourné sur ON et s'éteint en 3 secondes environ si le système fonctionne normalement.

Si le témoin ABS reste allumé, s'allume en conduisant ou ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est tourné sur ON, il existe vraisemblablement un problème avec l'ABS.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé. Le système de freinage traditionnel continuera à fonctionner, mais sans l'assistance du système de freinage anti-blocage.

Témoin du système de répartition électronique de la force de freinage (EBD)



Si deux voyants d'avertissement s'allument en même temps pendant que vous conduisez, cela peut indiquer un dysfonctionnement de l'ABS et de l'EBD (système de répartition électronique de la force de freinage) de votre véhicule.

Dans ce cas, il se peut que l'ABS et le système de freinage traditionnel ne fonctionnent pas normalement. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

L'allumage continu du témoin d'avertissement de l'ABS ou de l'EBD peut indiquer un dysfonctionnement du compteur de vitesse, du compteur kilométrique ou du totalisateur partiel. De plus, le voyant d'avertissement du contrôle électronique de puissance pourrait s'allumer et la résistance de la direction pourrait augmenter ou diminuer. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Si les témoins de frein et de l'ABS s'allument et restent allumés, le système de freinage de votre véhicule ne fonctionnera pas normalement. Vous pouvez encourir de gros risques si vous devez freiner brusquement. Dans ce cas, évitez toute conduite à grande vitesse et tout freinage trop sec, sauf en cas d'urgence.

Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 91

Témoin ESC (contrôle électronique de stabilité) (le cas échéant)



Le voyant ESC s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON, mais doit s'éteindre environ 3 secondes après. L'ESC une fois allumé, permet de contrôler les conditions de conduite ; dans des conditions de conduite normales, l'ESC reste éteint. En cas de glissade ou d'adhérence insuffisante, l'ESC se met en marche et le voyant ESC clignote pour indiquer qu'il est actionné.

Cependant, si le système ESC est défaillant, le témoin s'allume de manière permanente. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Voyant ESC OFF (le cas échéant)



Le voyant ESC OFF s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON, mais doit s'éteindre environ 3 secondes après. Pour passer en mode ESC OFF, appuyez sur le bouton ESC OFF. Le voyant ESC OFF est désactivé. Il s'allume pour indiquer que l'ESC est désactivé.

Voyant d'arrêt automatique (le cas échéant)



Ce témoin s'allume lorsque le moteur entre en mode Idle Stop du système ISG (Idle Stop and Go).

Lorsque le véhicule démarre automatiquement, le voyant d'arrêt automatique du combiné clignote pendant 5 secondes.

Pour plus d'informations, consultez la section relative au système " ISG " (Idle Stop and Go) du chapitre 5.

Pour les véhicules équipés du combiné d'instruments de type B, le témoin s'allume sur l'écran LCD.

✻ REMARQUE

Lorsque le moteur redémarre automatiquement à l'aide du système ISG, certains témoins d'avertissement (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ou le témoin d'avertissement du frein à main) sont susceptibles de s'allumer pendant quelques secondes.
Ceci survient lorsque la tension de la batterie est faible mais ne révèle pas une défaillance du système.

Voyant du régulateur de vitesse (le cas échéant)

Voyant du régulateur de vitesse



Le voyant s'allume lorsque le système de régulation de la vitesse est activé.

Le témoin du régulateur de vitesse du combiné d'instruments s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton d'activation/désactivation du régulateur de vitesse sur le volant.

Le témoin s'éteint lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton d'activation/désactivation du régulateur de vitesse. Pour de plus amples informations sur les commandes du régulateur de vitesse, reportez-vous à la rubrique « Système de régulation de la vitesse » dans la section 5.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 92

Voyant SET du régulateur de vitesse



Le voyant s'allume lorsque le commutateur du régulateur de vitesse (SET- ou RES+) est sur ON.

Le voyant SET du régulateur de vitesse se trouvant dans le combiné d'instruments s'allume lorsque vous appuyez sur le commutateur du régulateur de vitesse (SET- ou RES+).

Le témoin SET du régulateur de vitesse ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton de désactivation du régulateur de vitesse ou que le système est désactivé.

Témoin du système de charge



Ce témoin indique un dysfonctionnement de l'alternateur ou du système de charge électrique.

Si le témoin s'allume lorsque le véhicule roule :

1. Conduisez jusqu'à un endroit sûr.
2. Avec le moteur coupé, vérifiez que la courroie de transmission de l'alternateur n'est pas détendue ni cassée.
3. Si aucun problème n'est détecté au niveau de la courroie, le dysfonctionnement provient du système de charge électrique. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Témoin TPMS (système de contrôle de la pression des pneus) (le cas échéant)

Témoin de faible pression des pneus/Indicateur de dysfonctionnement du TPMS



Le témoin de faible pression des pneus s'affiche pendant 3 secondes lorsque le contact est mis en position " ON ".

Le témoin de pression des pneus et l'indicateur de position s'allument lorsqu'au moins un de vos pneus est insuffisamment gonflé.

L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS va rester allumé après avoir clignoté pendant environ une minute en cas de défaillance du système de contrôle de la pression des pneus.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section TPMS au chapitre 6.

Le témoin d'identification du pneu sous-gonflé s'allume sur l'écran LCD.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:08 Page 93

⚠ AVERTISSEMENT
- Arrêt d'urgence

- **Le TPMS ne peut pas vous avertir concernant des dégâts importants et soudains causés à un pneu par des facteurs externes.**
- **Si vous remarquez que la véhicule est instable, retirez immédiatement le pied de l'accélérateur, freinez en douceur, puis garez-vous dans un endroit sûr à l'écart de la route.**

Témoin de pression d'huile



Ce témoin indique que la pression d'huile est faible.

Si le témoin s'allume pendant que vous conduisez :

1. Conduisez prudemment la voiture sur le bord de la route et arrêtez-vous.
2. Une fois le moteur coupé, vérifiez le niveau d'huile moteur. Si le niveau est bas, ajoutez de l'huile.

Si le voyant d'avertissement reste allumé suite à l'ajout d'huile ou si l'huile n'est pas disponible, nous vous conseillons d'appeler un concessionnaire Kia agréé.

⚠ ATTENTION

Si vous ne coupez pas le moteur immédiatement après que le témoin de pression d'huile s'allume, vous risquez de provoquer de sérieux dégâts.

⚠ ATTENTION

Si le témoin de pression d'huile reste allumé alors que le moteur tourne, vous risque d'endommager gravement le moteur. Le témoin de pression d'huile s'allume lorsque la pression d'huile est insuffisante. En fonctionnement normal, il doit s'allumer au moment où le contacteur est mis sur on, puis d'éteindre lorsque le moteur démarre. Si le témoin de pression d'huile reste allumé alors que le moteur tourne, il existe un grave dysfonctionnement.

Si cela se produit, arrêtez la voiture dans un endroit sûr, coupez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est bas, remplissez le réservoir d'huile moteur puis redémarrez le moteur. Si le témoin reste allumé alors que le moteur tourne, coupez le moteur immédiatement. Dans tous les cas où le voyant de niveau d'huile reste allumé alors que le moteur tourne, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:08 Page 94

Témoin de niveau d'huile (le cas échéant, modèle diesel)



Le témoin de niveau d'huile s'allume lorsqu'il convient de vérifier le niveau d'huile.

Si le témoin s'allume, vérifiez le niveau d'huile dès que possible puis rajoutez de l'huile si nécessaire.

Versez lentement l'huile préconisée, petit à petit à travers un entonnoir (capacité de remplissage d'huile : environ 0,6 ~ 1,0 *l*)

Utilisez uniquement l'huile moteur préconisée par le constructeur du véhicule. (Voir "Lubrifiants préconisés et capacités" dans la partie 8),

Ne versez pas trop d'huile moteur et assurez-vous que le niveau d'huile ne dépasse pas le repère F de la jauge.

✻ REMARQUE

- **Suite à un ajout d'huile moteur, le témoin s'éteint après un trajet d'environ 50 à 100 km à partir du moment où le moteur est chaud.**
- **Tournez la clé de contact de OFF vers ON à trois reprises en 10 secondes, le témoin s'éteindra immédiatement. Toutefois, si vous éteignez le témoin sans avoir ajouté d'huile moteur, il se rallumera après environ 50 à 100 km à partir du moment où le moteur est chaud.**

⚠ ATTENTION

Si le témoin est allumé en continu suite à l'ajout d'huile moteur et après un trajet d'environ 50 à 100 km une fois le moteur chaud, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Même si le témoin ne s'allume pas après avoir démarré le moteur, il est recommandé de contrôler et de réajuster le niveau d'huile moteur périodiquement.

Témoin d'anomalie du moteur (MIL) (témoin de contrôle moteur)



Ce voyant fait partie du système de commande du moteur qui contrôle plusieurs composants du système anti-pollution. Si le voyant s'allume pendant que vous conduisez, un problème a probablement été détecté dans le système anti-pollution.

Ce voyant s'allume également après que le contact est mis en position ON, et s'éteint en quelques secondes après le démarrage du moteur. S'il s'allume pendant la conduite ou s'il reste éteint lorsque le contact est allumé, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

En général, votre véhicule reste en état de marche. Toutefois, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:08 Page 95

⚠ ATTENTION

En conduisant votre véhicule de manière prolongée avec le voyant de dysfonctionnement du système anti-pollution allumé, vous risquez d'endommager le système anti-pollution, ce qui peut détériorer le confort de conduite et/ou augmenter la consommation de carburant.

⚠ ATTENTION - Moteur essence

Si le témoin de dysfonctionnement du système anti-pollution s'allume, il est possible que le pot catalytique soit endommagé, ce qui peut entraîner une perte de puissance du moteur. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ ATTENTION - Véhicules diésel (s'ils sont équipés d'un système DPF de filtre particulaire)

Une conduite à une vitesse supérieure à 60 km/h (37 miles/h) ou l'utilisation de la deuxième vitesse à un régime moteur compris entre 1 500 et 2 500 tours par minute pendant un certain laps de temps (environ 25 minutes) permet d'arrêter le clignotement du voyant lumineux de dysfonctionnement.

Si le témoin de dysfonctionnement continue à clignoter en dépit de cette procédure, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Si vous continuez à utiliser pendant un long moment le véhicule alors que le voyant lumineux de dysfonctionnement clignote, le système DPF peut être endommagé et la consommation de carburant peut augmenter.

⚠ ATTENTION - Moteur Diesel

Si le témoin de dysfonctionnement du système anti-pollution clignote, cela signifie qu'une erreur liée au réglage de la quantité d'injection est survenue, pouvant engendrer une perte de puissance du moteur, un bruit de combustion et un problème au niveau des émissions. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 96

Témoin de température du liquide de refroidissement (le cas échéant)



Le voyant s'allume si la température du liquide de refroidissement dépasse 120±3°C (248±5,4°F).

En cas de surchauffe du moteur, arrêtez votre véhicule. En cas de surchauffe du véhicule, reportez-vous au paragraphe « Surchauffe » à la section 6.

✻ REMARQUE

Le voyant de température du liquide de refroidissement s'allume pour indiquer une surchauffe susceptible d'endommager le moteur.

Voyant de préchauffage (moteur Diesel)



Le voyant s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON. Une fois le voyant de préchauffage éteint, vous pouvez démarrer le moteur. La durée pendant laquelle le voyant de préchauffage est allumé varie en fonction de la température de l'eau, de la température de l'air, ainsi que de l'état de la batterie.

✻ REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes suivant la fin du préchauffage, tournez à nouveau la clé de contact sur la position LOCK/OFF pendant 10 secondes, puis sur la position ON pour le préchauffer à nouveau.

⚠ ATTENTION

Si le témoin de préchauffage reste allumé ou clignote une fois le moteur chaud, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Témoin de filtre à carburant (moteur Diesel)



Ce témoin s'allume pendant 3 secondes après que le contacteur d'allumage est placé en position ON puis s'éteint. Si le témoin s'allume pendant que le moteur tourne, de l'eau s'est accumulée dans le filtre à carburant. Si cela se produit, retirez l'eau du filtre à carburant.

Pour de plus amples informations, reportez-vous à la rubrique « Filtre à carburant » dans la section 7.

⚠ ATTENTION

Lorsque le témoin du filtre à carburant est allumé, il se peut que la puissance du moteur (vitesse du véhicule & régime de ralenti) soit réduite. Si vous continuez à conduire avec le témoin allumé, vous risquez d'endommager des pièces du moteur ainsi que le système d'injection du Common Rail. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 97

TÉMOINS ET VOYANTS D'ÉCRAN LCD (ECRAN DU TABLEAU DE BORD)



Calendrier / Horloge / Température ambiante extérieure (le cas échéant)

L'écran affiche la température ambiante extérieure, la date et l'heure.

Pour changer la date, l'heure ou l'unité de température (°C ↔ °F), appuyez plus d'une seconde sur le bouton SET(2) ou Temp.

Vous passez alors en mode réglage et lorsque vous appuyez sur le bouton SET (2) moins d'1 seconde, le mode change dans l'ordre suivant.

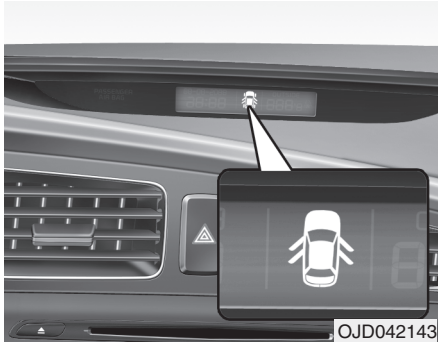
HEURE → MINUTE → ANNEE → MOIS → JOUR → 12H/24H → UNITE DE TEMPERATURE → Sortir du mode réglage

Appuyez sur le bouton SET (2) moins d'1 seconde pour sélectionner le mode et réglez les données avec le bouton UP(1, ∧) et DOWN(1, ∨) pendant que le mode de réglage sélectionné clignote.

Le mode REGLAGE est annulé, dans les cas suivants :

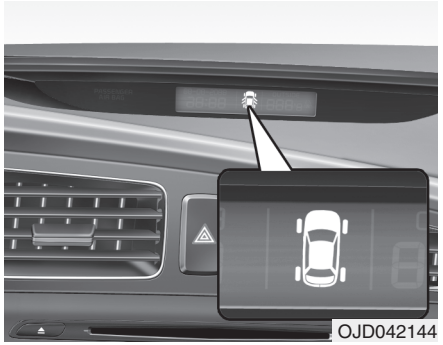
- Le bouton SET est appuyé moins d'1 seconde dans le mode de réglage de l'unité de température
- Le bouton SET est appuyé plus d'1 seconde dans n'importe quel mode de réglage
- Aucune touche n'est appuyée pendant 15 secondes
- Le contact passe en ON ou OFF en mode réglage
- La batterie est débranchée

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 98


OJD042143

Affichage d'ouverture des portes et du hayon arrière

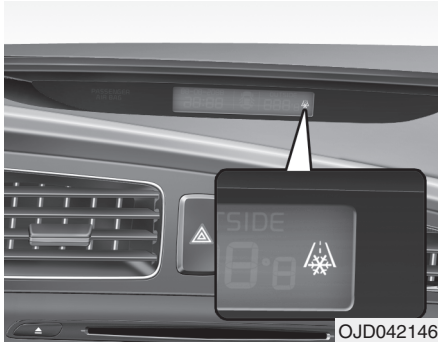
L'écran affichera la porte ou le hayon correspondant qui n'est pas fermé correctement.


OJD042144

TPMS (le cas échéant)

Le contrôle d'informations affiche le pneu dégonflé.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section Système de surveillance de la pression des pneus au chapitre 6.


OJD042146

Témoin de verglas (le cas échéant)

Ce témoin avertit le conducteur de la présence éventuelle de verglas dans les conditions suivantes :

- Le contact est mis.
- Plage de température : environ inférieure à 4 °C (39,2 °F).

Le témoin clignote pendant 10 secondes avant de rester allumé. De plus, un avertissement sonore retentit.

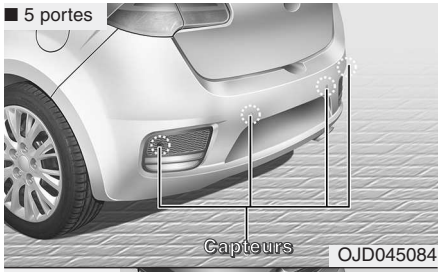
✻ REMARQUE

Si ce témoin s'allume pendant que vous conduisez, soyez particulièrement attentif et prudent : ne roulez pas trop vite, évitez les accélérations brusques et les coups de frein et ne négociez pas trop rapidement les virages.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:08 Page 99

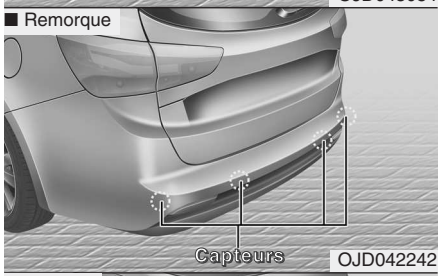
SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT ARRIERE (LE CAS ÉCHÉANT)

■ 5 portes



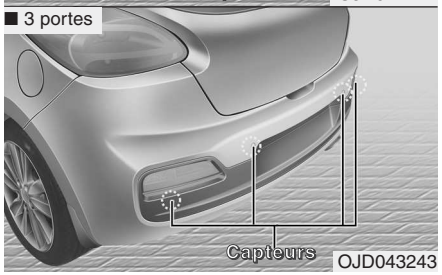
OJD045084

■ Remorque



OJD042242

■ 3 portes



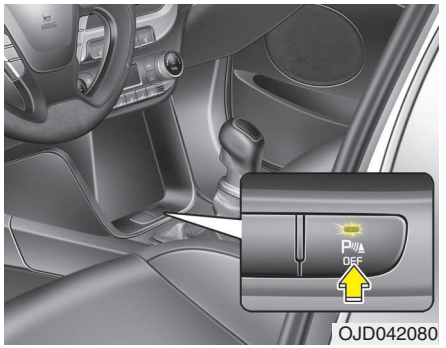
OJD043243

Le système d'aide au stationnement arrière aide le conducteur lors de la marche arrière du véhicule en émettant un signal d'avertissement si un objet est détecté à une distance de 120 cm (47 pouces) derrière le véhicule. Il ne peut en aucun cas remplacer l'extrême vigilance du conducteur.

La zone de détection et les objets détectables par les capteurs arrières sont limités. Lorsque vous faites marche arrière, faites attention à tout ce qui se trouve derrière vous si vous êtes dans un véhicule qui n'est pas équipé d'un système d'aide au stationnement arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'alarme de recul n'est qu'un équipement supplémentaire. Le fonctionnement du système d'alarme de recul peut être affecté par plusieurs facteurs (notamment les facteurs environnementaux). Il est de la responsabilité du conducteur de toujours vérifier la zone derrière le véhicule avant et pendant la marche arrière.



OJD042080

Fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière

Condition de fonctionnement

- Ce système s'active lorsque l'indicateur du bouton d'assistance au stationnement arrière DESACTIVE n'est pas allumé.

  Pour désactiver le système d'assistance au stationnement par l'arrière, appuyez à nouveau sur le bouton de DESACTIVATION de l'assistance au stationnement arrière. (L'indicateur du bouton s'allume.) Pour activer le système, appuyez à nouveau sur le bouton. (L'indicateur du bouton s'éteint.)

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 100

- Ce système est activé lorsque vous reculez, avec le contacteur d'allumage sur ON.
  Si le véhicule roule à une vitesse supérieure à 5 km/h (3 miles/h), il se peut que le système ne soit pas activé correctement.
- La distance de détection lorsque le système d'aide au stationnement arrière est en marche est d'environ 120 cm (47 pouces).
- Lorsque plus de deux objets sont détectés en même temps, l'objet le plus proche sera identifié en premier.

Types d'alarmes

- Lorsqu'un objet se situe entre 120 et 61 cm (entre 47 et 23,6 pouces) du pare choc arrière :
  Le signal sonore retentit par intermittence.
- Lorsqu'un objet se situe entre 60 et 31 cm (entre 23,6 et 12,2 pouces) du pare choc arrière :
  Le signal sonore retentit à intervalles plus courts.
- Lorsqu'un objet se situe à moins de 30 cm (11,8 pouces) du pare choc arrière :
  Le signal sonore retentit en continu.

Type de l'indicateur d'avertissement (le cas échéant)

Distance de l'objet	Indicateur d'avertissement
61cm ~ 120 cm (24 po ~ 47 po)	 *1
31cm ~ 60 cm (12,2 po ~ 23,6 po)	 *1
Moins de 30 cm (11,8 po)	 *1

*1: Il indique la plage de détection des objets par chaque capteur. (Gauche, Centre, Droite)

❇ Au cas où l'objet se trouve entre les capteurs ou à proximité immédiate de ces derniers, l'indicateur peut être différent.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:08 Page 101

Conditions de non-fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière

Il se peut que le système d'aide au stationnement arrière ne fonctionne pas correctement lorsque :

1. De l'humidité est attachée au capteur. (Le capteur fonctionnera normalement une fois l'humidité retirée.)
2. Le capteur est recouvert par de la matière étrangère telle que de la neige ou de l'eau, ou bien la protection du capteur est bloquée. (Le capteur fonctionne normalement une fois que la matière est retirée ou que le capteur n'est plus bloqué.)
3. Vous conduisez sur des terrains accidentés (routes non goudronnées, gravier, bosses, pente).
4. Des objets générant un bruit trop important (klaxons de véhicule, moteurs de motocycles bruyants, freins pneumatiques de camions) se trouvent dans la zone de détection.
5. Il pleut beaucoup, ou en raison de projection d'eau.
6. Des émetteurs sans fil ou des téléphones portables se trouvent dans la zone de détection du capteur.
7. Attelage d'une remorque.

La zone de détection peut se réduire lorsque :

1. Le capteur est partiellement couvert de matière étrangère telle que de la neige ou de l'eau. (Le capteur détectera une zone aussi vaste que précédemment une fois la matière retirée.)
2. La température de l'air extérieur est extrêmement chaude ou froide.

Il se peut que les objets suivants ne soient pas identifiés par le capteur :

1. Des objets pointus ou fins tels que des cordes, des chaînes ou des petits poteaux.
2. Des objets qui tendent à absorber la fréquence du capteur tels que des vêtements, du matériel spongieux ou de la neige.
3. Des objets indétectables inférieurs à 1 m (40 pouces) de hauteur et à 14 cm (6 pouces) de diamètre.

Précautions concernant le système d'aide au stationnement arrière

- Le système d'aide au stationnement arrière peut ne pas émettre de son de façon successive en fonction de la vitesse et des formes des objets détectés.
- Le système d'aide au stationnement arrière peut connaître un défaut de fonctionnement si la hauteur du pare-chocs du véhicule ou l'installation du capteur a été modifiée ou endommagée. Un équipement ou accessoire qui n'est pas installé en usine peut également nuire aux performances du capteur.
- Il se peut que le capteur ne reconnaisse pas les objets à moins de 30 cm (11,8 pouces) du capteur, ou alors qu'il détecte une distance inexacte. Prendre alors les précautions d'usage.
- Lorsque le capteur est gelé ou partiellement couvert de neige, de saletés ou d'eau, le capteur peut être inopérant jusqu'à ce que les résidus soient retirés à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne poussez pas, ne grattez pas et ne tapez pas sur le capteur. Vous risqueriez de l'endommager.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:08 Page 102

✻ REMARQUE

Ce système peut détecter uniquement des objets dans la zone de détection et à proximité des capteurs, il ne peut pas détecter d'objets dans les zones où les capteurs ne sont pas installés. De même, il se peut que des objets petits ou fins, tels que des poteaux, ou alors des objets situés entre les capteurs ne soient pas détectés par les capteurs.
Procédez toujours à un examen visuel lorsque vous effectuez une marche arrière.
Veillez à bien expliquer les possibilités et les limites du système à une personne qui conduit votre véhicule, sans être familière de ce système.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous roulez à proximité d'objets sur la route, notamment des piétons, et plus particulièrement des enfants. Rappelez-vous que certains objets peuvent ne pas être détectés par les capteurs, en raison de la distance qui sépare l'objet du véhicule, de la taille de l'objet ou de matière sur le capteur, toutes ces raisons étant susceptibles de limiter l'efficacité d'un capteur. Procédez toujours à un examen visuel avant de diriger le véhicule dans une direction, afin de vous assurer qu'il n'existe aucun obstacle sur votre route.

Auto-diagnostic

Lorsque vous passez en marche arrière (R), les situations suivantes peuvent indiquer un dysfonctionnement du système d'aide au stationnement arrière.

- Vous n'entendez aucun avertissement sonore, ou l'alarme retentit par intermittence.
-  (clignote) est affiché. (le cas échéant)

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

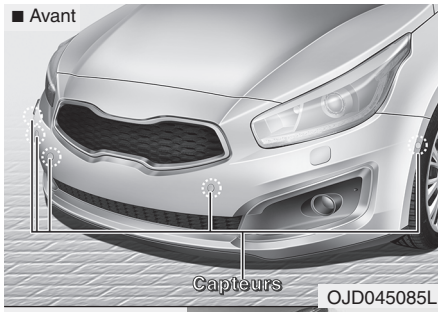
⚠ AVERTISSEMENT

Votre nouvelle garantie ne couvre pas les dommages du véhicule ou les accidents touchant ses occupants à cause d'un défaut de fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière. Conduisez toujours prudemment.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:09 Page 103

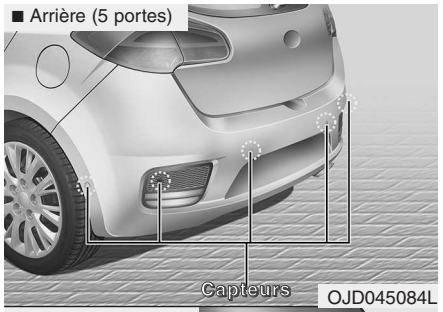
SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Avant



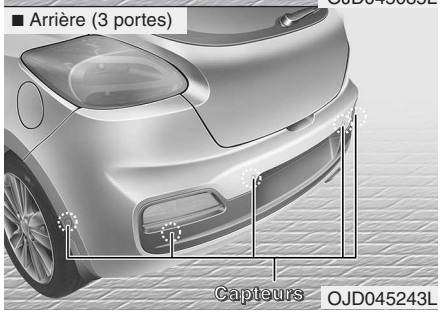
OJD045085L

■ Arrière (5 portes)



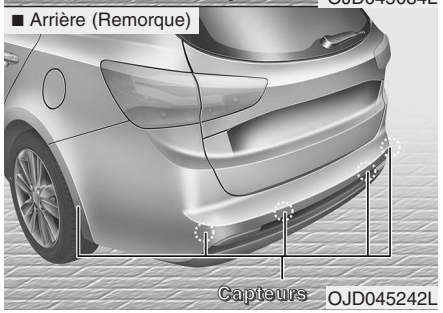
OJD045084L

■ Arrière (3 portes)



OJD045243L

■ Arrière (Remorque)



OJD045242L

Le système d'aide au stationnement émet un signal sonore ou affiche l'environnement du véhicule lorsqu'un obstacle est détecté sur le combiné d'instruments, sur une distance de 100 cm (39,4 pouces) à l'avant et à 120 cm (47 pouces) à l'arrière du véhicule.

Ce système d'aide ne dispense pas le conducteur de respecter les règles de prudence qui s'imposent sur la route.

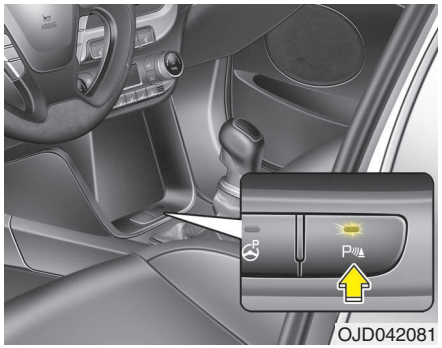
La plage de détection et les obstacles que les capteurs peuvent détecter sont limités.

Lorsque vous conduisez, soyez attentif aux obstacles pouvant se trouver devant ou derrière votre véhicule, comme vous le feriez si vous ne disposiez pas de ce système.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'aide au stationnement doit uniquement être considéré comme une fonction supplémentaire. Le conducteur doit contrôler ce qui se passe devant et derrière son véhicule. De nombreux facteurs peuvent affecter le fonctionnement du système et le conducteur doit dans tous les cas rester maître de son véhicule.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:09 Page 104



Fonctionnement du système d'aide au stationnement

Conditions d'utilisation

- Ce système s'active lorsque la clé de contact est en position « ON » et que vous appuyez sur le bouton d'aide au stationnement.

Type A

Lorsque vous passez la marche arrière ou appuyez sur le bouton SPAS, l'indicateur du bouton d'aide au stationnement s'active automatiquement et lance le système d'aide au stationnement. Il s'éteint automatiquement lorsque vous dépassez 40 km/h (24,8 miles/h), sauf si vous appuyez sur le système d'aide au stationnement lorsque la clé de contact est en position « ON ».

Type B

Lorsque vous passez la marche arrière ou appuyez sur le bouton SPAS, l'indicateur du bouton d'aide au stationnement s'active automatiquement et lance le système d'aide au stationnement. Il s'éteint automatiquement lorsque vous dépassez 40 km/h (24,8 miles/h).

- Le système d'aide au stationnement ne s'active pas si la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h (6,2 miles/h).
- La distance de détection en marche avant est d'environ 100 cm (39,4 pouces) lorsque vous roulez à moins de 10 km/h (6,2 miles/h).
- Lorsque le système détecte simultanément au moins deux obstacles, le plus proche est identifié en premier.

✻ REMARQUE

Le système peut ne pas fonctionner, même s'il est activé, si la distance entre le véhicule et l'objet est déjà inférieure à environ 25 cm.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:09 Page 105

Type de témoin d'avertissement et de témoin sonore

■ : avec une alarme sonore

Distance par rapport à l'objet		Témoin d'avertissement		Alarme sonore
		Marche avant	Marche arrière	
100cm~61cm	Avant		-	L'alarme retentit de façon intermittente
120cm~61cm	Arrière	-		L'alarme retentit de façon intermittente
60cm~31cm	Avant			L'alarme retentit de façon rapprochée
	Arrière	-		L'alarme retentit de façon rapprochée
30cm	Avant			L'alarme retentit de façon continue
	Arrière	-		L'alarme retentit de façon continue

✻ REMARQUE

- **L'alarme sonore et le témoin d'avertissement réels peuvent être différents de ceux de l'illustration suivant les objets et l'état du capteur.**
- **Ne lavez pas le capteur du véhicule avec de l'eau à haute pression.**
- **Si le capteur latéral détecte des objets lorsque vous roulez en marche arrière (position R), le témoin d'avertissement s'affiche dans le coin avant correspondant.**

⚠ ATTENTION

- ***Le système ne peut détecter que les objets situés dans la direction et à portée des capteurs ;***
  Il ne peut pas détecter des objets situés dans des zones non couvertes par les capteurs. Par ailleurs, les objets de petite taille ou fins, comme des poteaux, ou situés entre les capteurs peuvent ne pas être détectés.
  Effectuez toujours un contrôle visuel à l'arrière du véhicule lorsque vous reculez.
- ***Informez les personnes amenées à conduire votre véhicule des capacités et des limites du système si elles ne le connaissent pas.***

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:09 Page 106

Dysfonctionnement du système d'aide au stationnement

Il est possible que le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas normalement dans les conditions suivantes :

1. Le capteur est gelé. (Il reprendra un fonctionnement normal lorsque la glace aura fondu.)
2. Le capteur est recouvert de corps étrangers (neige, eau, par exemple) ou son cache est bloqué. (Il reprendra un fonctionnement normal après élimination des corps étrangers ou déblocage.)
3. Le capteur est souillé par des corps étrangers (neige, eau). (La plage de détection retrouvera des valeurs normales après élimination des corps étrangers.)
4. Le bouton d'aide au stationnement est désactivé.

Il est possible que le système d'aide au stationnement ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :

1. Conduite sur des routes accidentées, par exemple, des routes non pavées, avec du gravier, des bosses ou à forte pente.
2. Des objets extrêmement bruyants, par exemple, des klaxons, des moteurs de motos puissants ou des freins pneumatiques de camion, peuvent interférer avec le capteur.
3. Forte pluie ou crachin.
4. Émetteurs sans fil ou téléphones portables à proximité du capteur.
5. Neige recouvrant le capteur.

La plage de détection peut être réduite dans les cas suivants :

1. La température de l'air extérieur est extrêmement élevée ou faible.
2. Objets non détectables de moins d'1 m et de moins de 14 cm de diamètre.

Il est possible que le capteur ne détecte pas les obstacles suivants :

1. Objets pointus ou fins, comme les cordes, chaînes et petits poteaux.
2. Objets ayant tendance à absorber la fréquence du capteur, comme les vêtements, les matières spongieuses ou la neige.

✻ REMARQUE

1. L'alarme ne sonnera peut-être pas de façon séquentielle selon la vitesse et la forme des obstacles détectés.
2. Le système d'aide au stationnement risque de ne pas fonctionner correctement si la hauteur du pare-chocs ou l'installation du capteur a été modifiée. Les équipements ou accessoires qui n'ont pas été installés en usine peuvent également affecter les performances du capteur.
3. Il est possible que le capteur ne reconnaisse pas les obstacles qui se situent à moins de 30 cm ou qu'il n'évalue pas correctement la distance. Ce système doit être utilisé avec prudence.
4. Lorsque le capteur est gelé ou qu'il est souillé par de la neige ou de l'eau, il est possible qu'il ne fonctionne pas tant que les corps étrangers n'ont pas été éliminés à l'aide d'un chiffon doux.
5. Ne pas pousser, rayer ou taper sur le capteur avec un objet dur susceptible d'endommager sa surface. Cela pourrait détériorer le capteur.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:09 Page 107

✻ REMARQUE

Ce système peut détecter uniquement des objets dans la zone de détection et à proximité des capteurs, il ne peut pas détecter d'objets dans les zones où les capteurs ne sont pas installés. De même, il se peut que des objets petits ou fins, tels que des poteaux, ou alors des objets situés entre les capteurs ne soient pas détectés par les capteurs.
Procédez toujours à un examen visuel lorsque vous effectuez une marche arrière. Veillez à bien expliquer les possibilités et les limites du système à une personne qui conduit votre véhicule, sans être familière de ce système.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous roulez à proximité d'objets sur la route, notamment des piétons, et plus particulièrement des enfants. Rappelez-vous que certains objets peuvent ne pas être détectés par les capteurs, en raison de la distance qui sépare l'objet du véhicule, de la taille de l'objet ou de matière sur le capteur, toutes ces raisons étant susceptibles de limiter l'efficacité d'un capteur. Procédez toujours à un examen visuel avant de diriger le véhicule dans une direction, afin de vous assurer qu'il n'existe aucun obstacle sur votre route.

Auto-diagnostic

Lorsque vous passez en marche arrière (R), les situations suivantes peuvent indiquer un dysfonctionnement du système d'aide au stationnement.

- Vous n'entendez aucun avertissement sonore, ou l'alarme retentit par intermittence.
- 
(clignote) est affiché. (le cas échéant)

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

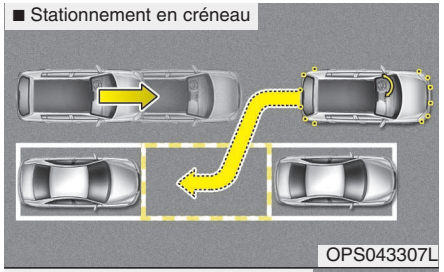
⚠ AVERTISSEMENT

Votre nouvelle garantie ne couvre pas les dommages du véhicule ou les accidents touchant ses occupants à cause d'un défaut de fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière. Conduisez toujours prudemment.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:09 Page 108

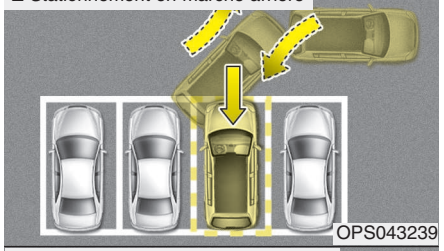
SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT INTELLIGENT (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Stationnement en créneau



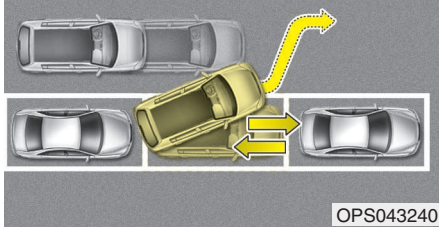
OPS043307L

■ Stationnement en marche arrière



OPS043239

■ Sortie de stationnement en créneau



OPS043240

Le système d'aide au stationnement intelligent (SPAS) vous aide à garer votre véhicule grâce à des capteurs qui mesurent les distances pour effectuer un stationnement en créneau, contrôlent le volant pour garer la voiture de manière semi-automatique et fournissent des instructions sur l'écran LCD pour vous guider tout au long du stationnement.

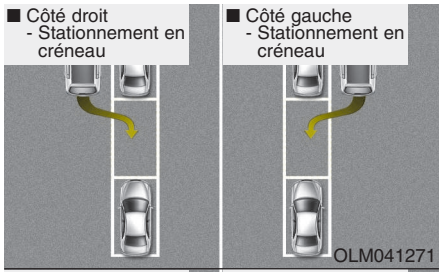
✻ REMARQUE

- **Le véhicule ne s'arrête pas lorsque des piétons ou des obstacles se trouvent sur sa trajectoire ; le conducteur doit donc surveiller la manœuvre.**
- **Utilisez uniquement ce système dans des parkings et dans des places réservées au stationnement.**
- **Le système ne fonctionne pas s'il n'y a pas de voiture stationnée en face de la place que vous avez choisie, ou que la place est en diagonale.**
- **Après avoir garé votre véhicule en utilisant le système, il se peut que votre véhicule ne soit pas garé exactement là où vous le souhaitiez. Par exemple, il se peut que la distance entre votre véhicule et le mur soit différente de celle que vous aviez prévue.**
- **Désactivez le système pour vous garer manuellement, lorsque cela est nécessaire.**
- **L'avertissement sonore avant et arrière du système d'aide au stationnement s'active lorsque le système d'aide au stationnement intelligent est activé.**
- **Une fois la recherche d'une place de stationnement terminée, le système d'aide au stationnement intelligent se désactive si vous désactivez le système d'aide au stationnement en appuyant sur le bouton pour le mettre en positon OFF.**

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:09 Page 109

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le système d'aide au stationnement intelligent doit être considéré comme une fonction d'aide uniquement. Le conducteur doit contrôler ce qui se passe à l'avant et à l'arrière de son véhicule. De nombreux facteurs peuvent affecter le fonctionnement du système d'aide au stationnement intelligent. C'est pourquoi le conducteur doit en toutes circonstances rester maître de son véhicule.**
- **Il se peut que le système ne fonctionne pas correctement si l'alignement des roues est incorrect. Veuillez faire réviser le véhicule chez un concessionnaire Kia agréé.**
- **Si vous utilisez un pneu ou une roue de taille différente que celle recommandée par le concessionnaire Kia, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement. Utilisez toujours la même taille de pneu et de roue.**
- **Le SPAS peut générer des sons d'alerte anormaux si vous installez un cadre supplémentaire sur la plaque d'immatriculation.**



Conditions d'utilisation

Le système vous aide à garer le véhicule derrière un véhicule ou entre deux véhicules.

Utilisez le système lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies.

- Lorsque la place de stationnement est en ligne droite.
- Lorsque vous devez effectuer un stationnement en créneau ou en marche arrière (en bataille).
- Lorsqu'un véhicule est garé.
- Lorsqu'il y a assez d'espace pour manœuvrer le véhicule.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:09 Page 110

Dans quels cas ne pas utiliser le système

N'utilisez jamais le système d'aide au stationnement intelligent dans les conditions suivantes :

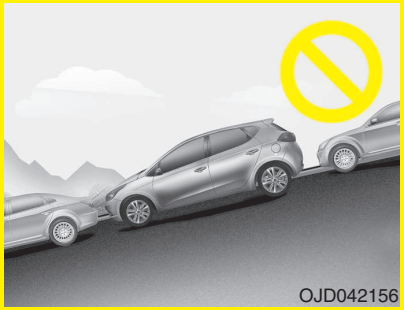
- Place de stationnement incurvée
- Route inclinée
- Véhicule chargé d'objets plus longs ou plus larges que lui
- Si la place de stationnement est en diagonale
- Si la place contient des ordures, de l'herbe ou des obstacles.
- Forte pluie ou chutes de neige importantes
- Si un poteau est proche de la ligne qui délimite la place de stationnement
- Si la route n'est pas plane
- Si votre véhicule est équipé de chaînes ou de roues de secours
- Si la pression des pneus est inférieure ou supérieure à la pression recommandée
- Si une remorque est accrochée au véhicule
- Chaussée glissante ou inégale
- Si des véhicules de grande taille sont stationnés (bus, camions...)
- Si le capteur est souillé par des corps étrangers (neige, eau...)
- S'il y a du gel sur le capteur
- Si une moto ou un vélo est stationné
- Si une poubelle ou un obstacle se trouve à proximité
- Lors de fortes rafales de vent
- Si la taille des roues est différente de la taille recommandée
- Si l'alignement des roues est incorrect
- Si une platebande ou un buisson se trouve à proximité
- Un accessoire installé sur la zone de détection d'obstacles des capteurs (par exemple un support de plaque d'immatriculation)
- Le véhicule est très penché sur un côté
- Rayonnement solaire intense ou période de grand froid
- Interférences ultrasoniques, tels que les klaxons d'autres véhicules, le bruit de moteur des motos, le bruit des freins pneumatiques des poids-lourds et lorsque le système d'aide au stationnement d'un autre véhicule est en marche.
- À proximité d'un poteau circulaire ou fin, ou d'un poteau entouré d'objets tels que des extincteurs.
- La position du capteur est incorrecte en raison d'un impact au niveau du pare-chocs.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:09 Page 111

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le système d'aide au stationnement intelligent dans les conditions suivantes ; des résultats inattendus peuvent se produire et entraîner un grave accident.

1. Stationnement en pente


OJD042156

Le conducteur doit utiliser la pédale d'accélération et la pédale de frein lors d'un stationnement en pente. Si le conducteur ne maîtrise pas le fonctionnement des pédales, un accident peut survenir.

(Suite)

(Suite)

2. Stationnement dans la neige

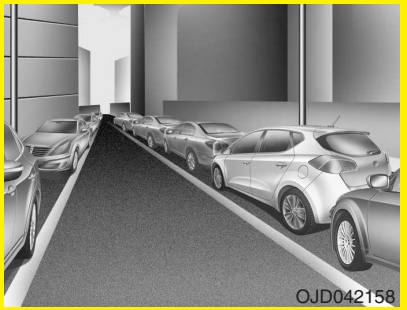

OJD042157

La neige peut créer des interférences avec le capteur ou le système peut se désactiver si la route est glissante lors du stationnement. De même, si le conducteur ne maîtrise pas le fonctionnement des pédales, un accident peut survenir.

(Suite)

(Suite)

3. Stationnement dans une place étroite


OJD042158

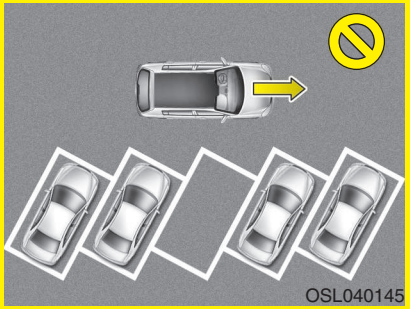
Le système peut ne pas détecter de place de stationnement si la place est trop étroite. Même si une place de stationnement est détectée, mancœuvrez prudemment.

(Suite)

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:09 Page 112

(Suite)

4. Stationnement en diagonale



Le système est une fonction d'aide au stationnement en créneau. Le stationnement en épi n'est pas pris en charge. Même si la place est suffisamment grande, n'utilisez pas le système d'aide au stationnement intelligent. Le système tentera un stationnement en créneau.

(Suite)

(Suite)

5. Stationnement sur une chaussée inégale

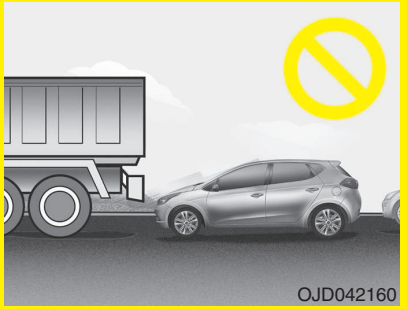


Lors d'un stationnement sur une chaussée inégale, le conducteur doit correctement manier les pédales d'accélérateur, de frein et d'embrayage. Dans le cas contraire, le système peut se désactiver lorsque le véhicule glisse ou un accident peut survenir.

(Suite)

(Suite)

6. Stationnement derrière un camion



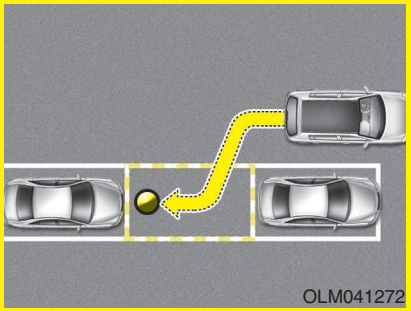
Un accident peut survenir lors d'un stationnement derrière un véhicule plus haut que le votre. Par exemple un bus, un camion, etc.

(Suite)

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:09 Page 113

(Suite)

7. Obstacle dans une place de stationnement

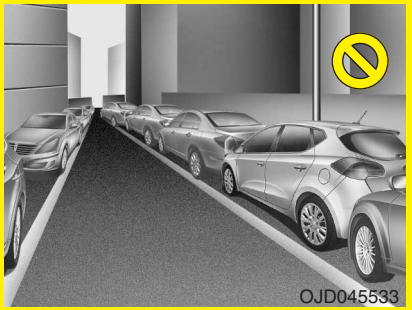


Le système peut rechercher un espace de stationnement même s'il y a un obstacle dans l'espace de stationnement. Un accident peut survenir si vous stationnez votre véhicule avec le système.

Ne vous fiez pas uniquement au système d'aide au stationnement intelligent.

(Suite)

8. Sortie d'une place de stationnement située près d'un mur



Le système peut présenter un dysfonctionnement si vous quittez une place de stationnement étroite et située près d'un mur.

Si vous quittez une place de stationnement similaire à celle de l'illustration ci-dessus, le conducteur doit vérifier si des obstacles sont présents tout au long de la manœuvre.

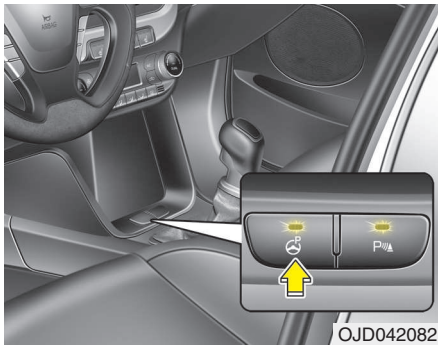
Fonctionnement du système (mode de stationnement)

1. Activation du système d'aide au stationnement intelligent.
   Le levier de vitesses doit être placé en position P (Parking) ou N (Point mort).
2. Sélection du mode d'aide au stationnement.
3. Recherche d'une place de stationnement : avancez lentement.
4. Recherche terminée : recherche automatique à l'aide des capteurs
5. Contrôle du volant
   (1) Passez les vitesses en suivant les instructions de l'écran LCD.
   (2) Conduisez lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.
6. Fin de la manœuvre par le système d'aide au stationnement intelligent.
7. Si nécessaire, ajustez manuellement la position du véhicule.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:09 Page 114

✻ REMARQUE

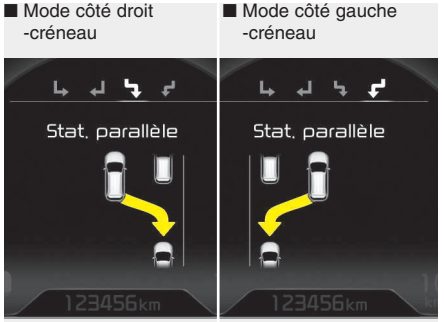
- **Avant d'activer le système, vérifiez que les conditions permettent d'utiliser ce dernier.**
- **Pour votre sécurité, gardez toujours le pied sur le frein, sauf lorsque vous roulez.**



1. Activation du système d'aide au stationnement intelligent

- Appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent (le voyant du bouton s'allume).
- Le système d'aide au stationnement intelligent est alors activé (le voyant du bouton s'allume).

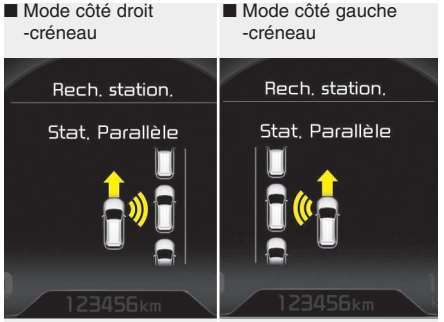
  Un avertissement sonore est émis si un obstacle est détecté.
- Appuyez de nouveau sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent pendant plus de 2 secondes pour désactiver le système.
- Le système d'aide au stationnement prend par défaut la position OFF lorsque vous mettez le contact.



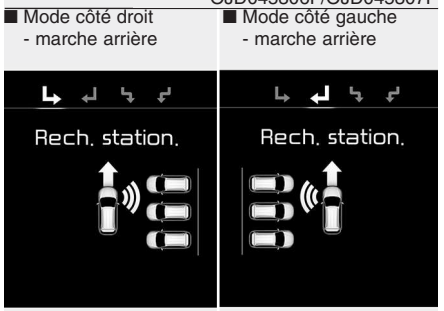
2. Sélection du mode d'aide au stationnement

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:09 Page 115

- Sélectionnez le mode d'aide au stationnement en appuyant sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent, avec le levier de vitesse en position N (point mort) ou D (conduite) et en maintenant la pédale de frein enfoncée. Si la vitesse du véhicule ne dépasse pas 5 km/h lorsque le contact est en position ON, mettez le levier de vitesses en position N (Point mort) pour sélectionner le mode de sortie parallèle.
- Le mode côté droit-créneau est automatiquement sélectionné lorsque le système d'aide au stationnement est activé.
- Pour sélectionner le mode côté gauche-créneau, appuyez de nouveau sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent.
- Si vous appuyez de nouveau sur le bouton, le système se désactive.
- Le mode sélectionné passe du créneau (droite → gauche) à la marche arrière (droite → gauche) à chaque pression du bouton du système d'aide au stationnement intelligent. (conduite à gauche)
- Le mode sélectionné passe du créneau (gauche → droite) à la marche arrière (gauche → droite) à chaque pression du bouton du système d'aide au stationnement intelligent. (conduite à droite)



OJD045306F/OJD045307F



OUM044308F/OUM044309F

3. Recherche d'une place de stationnement (le cas échéant)

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:09 Page 116

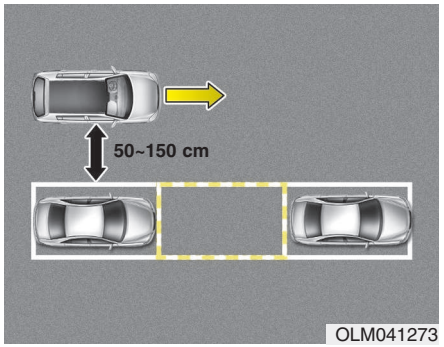
- Avancez lentement en maintenant une distance d'environ 50 à 150 cm (19,6 à 59,0 pouces) entre votre véhicule et les véhicules stationnés. Les capteurs latéraux recherchent une place de stationnement.
- Si la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h (12,4 miles/h), un message apparaît pour vous demander de ralentir.
- Si la vitesse dépasse 30 km/h (18,6 miles/h), le système se désactive.

✻ REMARQUE

- **Allumez les feux de détresse s'il y a beaucoup de véhicules dans la zone.**
- **Si le parking est petit, rapprochez-vous doucement de la place de stationnement.**
- **La recherche d'une place de stationnement est terminée lorsqu'il y a suffisamment de place pour que le véhicule se gare.**

✻ REMARQUE

- **Lorsque vous recherchez une place de stationnement, le système peut ne pas détecter une place si aucun véhicule n'est stationné ou s'il y a une place vide avant ou après la place de stationnement.**
- **Le système peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :**
  (1) Lorsque les capteurs sont gelés.
  (2) Lorsque les capteurs sont sales.
  (3) En cas de forte averse de neige ou de pluie.
  (4) Lorsqu'un poteau ou un obstacle se trouve à proximité.



✻ REMARQUE

Avancez lentement en maintenant une distance d'environ 50 à 150 cm (19,6 à 59,0 pouces) entre votre véhicule et les véhicules stationnés. Si vous ne respectez pas cette distance, le système peut ne pas être en mesure de rechercher une place de stationnement.

⚠ ATTENTION

Une fois la recherche de stationnement terminée, continuez d'utiliser le système après avoir vérifié les alentours.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:10 Page 117

■ Mode côté droit -créneau



■ Mode côté gauche -créneau

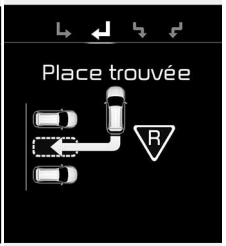


OJD045302F/OJD045303F

■ Mode côté droit - marche arrière



■ Mode côté gauche - marche arrière



OUM044304F/OUM044305F

4. Recherche terminée

Lorsque vous avancez à la recherche d'une place de stationnement, le message ci-dessus et un " bip " sonore vous avertissent si la recherche est terminée. Arrêtez le véhicule et passez en position R (marche arrière).

⚠ ATTENTION

- ***Conduisez toujours lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.***
- ***Si la place de stationnement est trop petite, le système peut se désactiver lors de la phase de contrôle du volant. Ne garez pas votre véhicule si la place de stationnement est trop petite.***



OUM044315F

5. Contrôle du volant

- Le message ci-dessus apparaît si le levier de vitesse est en position R (marche arrière). Le volant est contrôlé automatiquement.
- Le système se désactive si vous maintenez fermement le volant lors de la phase de contrôle automatique du volant.
- Le système se désactive si la vitesse du véhicule dépasse 7 km/h (4,3 miles/h).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne mettez pas vos mains sur le volant lorsque ce dernier est contrôlé automatiquement.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:10 Page 118

⚠ ATTENTION

- ***Conduisez toujours lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.***
- ***Vérifiez toujours les alentours de votre véhicule avant de conduire.***
- ***Si le véhicule ne bouge pas, bien que la pédale de frein ne soit pas enfoncée, vérifiez les alentours avant d'appuyer sur la pédale d'accélérateur. Assurez-vous de ne pas dépasser 7 km/h (4,3 miles/h).***

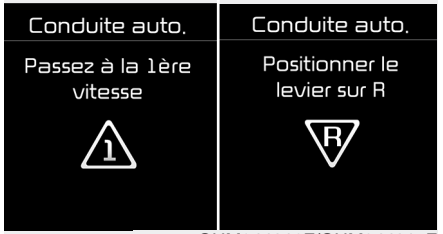
✻ REMARQUE

- **Si vous ne suivez pas les instructions, le stationnement peut être un échec. Cependant, si l'avertissement sonore du système d'aide au stationnement intelligent est émis (lorsqu'un obstacle se trouve à moins de 30 cm : " bip " sonore continu), éloignez-vous lentement de l'obstacle après avoir vérifié les alentours.**
- **Vérifiez toujours les alentours avant de conduire votre véhicule si l'avertissement sonore du système d'aide au stationnement se fait entendre (lorsqu'un obstacle se trouve à moins de 30 cm : " bip " sonore continu) car cela signifie qu'un obstacle se trouve à proximité de votre véhicule.**

Pour désactiver le système lors du stationnement

Appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent ou tournez le volant vers la gauche ou la droite.

■ Boîte mécanique



OUM044316F/OUM044317F

■ Boîte automatique



OUM044318F/OUM044317F

Passage de vitesse lors de la phase de contrôle du volant

Quand le message ci-dessus apparaît et qu'un " bip " sonore est émis, passez la vitesse et conduisez votre véhicule en appuyant sur la pédale de frein.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:10 Page 119

⚠ ATTENTION

Vérifiez toujours les alentours avant de relâcher la pédale de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

Faites toujours attention aux piétons et aux obstacles lorsque vous vous garez.



6. Fin de la manœuvre par le système d'aide au stationnement intelligent

Terminez de stationner votre véhicule en suivant les instructions qui s'affichent sur l'écran LCD. Si nécessaire, contrôlez manuellement le volant et terminez de stationner votre véhicule.

✻ REMARQUE

Le conducteur doit enfoncer la pédale de frein lors du stationnement du véhicule.

Le système peut se désactiver dans les conditions suivantes :

- Si vous ignorez le message vous indiquant de passer la vitesse et que vous conduisez sur environ 150 cm (59 pouces).
- L'avertissement sonore avant et arrière du système d'aide au stationnement est émis au même moment (lorsqu'un obstacle se trouve à moins de 30 cm : " bip " sonore continu).
- 6 minutes se sont écoulées depuis que le véhicule est contrôlé par le système d'aide au stationnement intelligent.
- Le levier de vitesse passe en position P (parking) ou R (marche arrière) lors d'une recherche de place de stationnement.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:10 Page 120

Fonctionnement du système (mode de sortie)

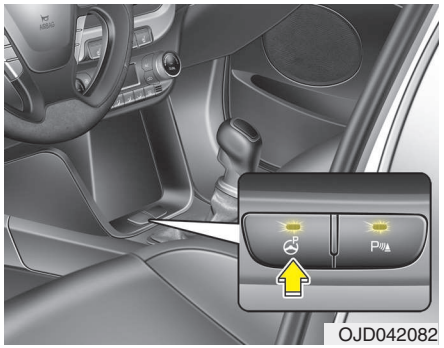
Le mode de sortie fonctionne dans les situations suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 5 km/h immédiatement après le démarrage du moteur.
- Après un créneau réalisé avec le système d'aide au stationnement intelligent.

1. Activez le système d'aide au stationnement intelligent.
   Le levier de vitesses doit être placé en position P (Parking) ou N (Point mort).
2. Sélectionnez le mode de sortie.
3. Contrôlez les alentours.
4. Contrôle du volant
   (1) Passez les vitesses en suivant les instructions de l'écran LCD.
   (2) Conduisez lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.
5. Fin de la sortie
   Si nécessaire, ajustez manuellement la position du véhicule.

✻ REMARQUE

- **Avant d'activer le système, vérifiez que les conditions permettent d'utiliser ce dernier.**
- **Pour votre sécurité, gardez toujours le pied sur le frein, sauf lorsque vous roulez.**


OJD042082

1. Activez le système d'aide au stationnement intelligent

- Appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent (le voyant correspondant s'allume).
- Le système d'aide au stationnement intelligent est alors activé (le voyant correspondant s'allume). Un avertissement sonore est émis si un obstacle est détecté.
- Appuyez de nouveau sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent pendant plus de 2 secondes pour désactiver le système.
- Le système d'aide au stationnement prend par défaut la position OFF lorsque vous mettez le contact.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:10 Page 121

■ Côté gauche - Sortie de stationnement en créneau



OUM044323F

■ Côté droit - Sortie de stationnement en créneau



OUM044324F

2. Sélection du mode de sortie

- Sélectionnez le mode en appuyant sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent, avec le levier de vitesses en position P (Parking) ou N (Point mort) et en maintenant la pédale de frein enfoncée.
- Le mode côté gauche-créneau est automatiquement sélectionné lorsque le système est activé.
- Pour sélectionner le mode côté droit-créneau, appuyez de nouveau sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent.
- Si vous appuyez de nouveau sur le bouton, le système se désactive.

■ Côté gauche - Sortie de stationnement en créneau



OUM044325F

■ Côté droit - Sortie de stationnement en créneau



OUM044326F

3. Contrôle des alentours

Le système d'aide au stationnement intelligent contrôle l'espace situé à l'avant et à l'arrière pour faire sortir le véhicule de sa place de stationnement.

✻ REMARQUE

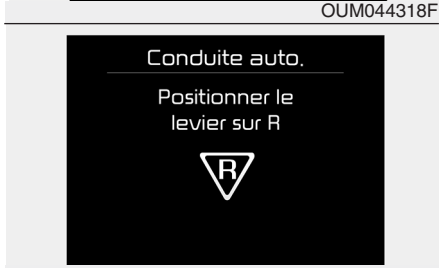
- **Le système peut présenter un dysfonctionnement lors du contrôle des alentours si le véhicule (ou l'obstacle) placé devant ou derrière vous est trop proche.**
- **Le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :**
  (1) Lorsque les capteurs sont gelés.
  (2) Lorsque les capteurs sont sales.
  (3) En cas de forte averse de neige ou de pluie.
  (4) Lorsqu'un poteau ou un obstacle se trouve à proximité.
- **Le système peut se désactiver lors de la sortie de la place de stationnement, si l'obstacle détecté risque de causer un accident.**
- **Le système peut se désactiver si l'espace est insuffisant pour la sortie.**

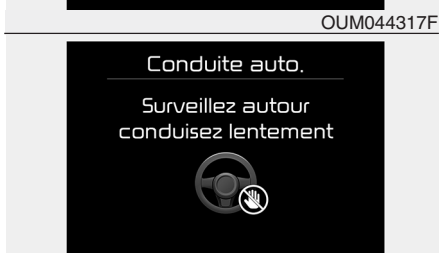
JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:10 Page 122

⚠ ATTENTION

- ***Une fois le contrôle des alentours terminé, vous pouvez continuer à utiliser le système.***
- ***Le mode de sortie peut être activé involontairement lorsque le levier de vitesse est en position P (Parking) ou N (Point mort), en cas de pression sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent.***







4. Contrôle du volant

- Le message ci-dessus apparaît si le levier de vitesses est en position D (Conduite) ou R (Marche arrière), en fonction de la distance entre l'obstacle avant/arrière et le capteur.
  Le volant est contrôlé automatiquement.
- Le système se désactive si vous maintenez fermement le volant lors de la phase de contrôle automatique.
- Le système se désactive si la vitesse du véhicule dépasse 7 km/h.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne mettez pas vos mains sur le volant lorsque ce dernier est contrôlé automatiquement.

Désactivation du système lors de la sortie de stationnement

Appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement ou du système d'aide au stationnement intelligent.

⚠ ATTENTION

Conduisez toujours lentement en gardant le pied sur la pédale de frein.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:10 Page 123



OUM044328F

5. Fin de la sortie

Une fois que la manœuvre de sortie de la place de stationnement est terminée, le message ci-dessus apparaît. Tournez le volant dans la direction de sortie et contrôlez manuellement celui-ci pour quitter la place de stationnement.

⚠ ATTENTION

- ***Lorsque vous quittez la place de stationnement, tournez le volant au maximum dans la direction de sortie, puis accélérez doucement.***
- ***Vérifiez toujours les alentours avant de déplacer votre véhicule si l'alarme sonore du système d'aide au stationnement se fait entendre.***
- ***Le système se désactive pour des raisons de sécurité si le véhicule est stationné sur une place étroite à proximité d'un mur.***



OUM044319F



OUM044320F



OUM044321F

Instructions supplémentaires (messages)

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:10 Page 124

Lorsque le système d'aide au stationnement intelligent est activé, un message peut apparaître quel que soit l'ordre de sortie de stationnement.

Ces messages apparaissent en fonction des circonstances. Suivez les instructions lorsque vous garez votre véhicule avec le système d'aide au stationnement intelligent.

✻ REMARQUE

- **Le système se désactive dans les conditions suivantes. Vous devez alors garer votre véhicule manuellement.**
  1. **Recherche d'une place de stationnement**
     - **Lorsque l'ABS/ESC est activé.**
     - **Lorsque la vitesse du véhicule dépasse 30 km/h (18,6 miles/h).**
     - **Lorsque vous appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent (le système d'aide au stationnement avant et arrière s'active).**
     - **Lorsque vous passez en marche arrière (position R).**
  2. **Contrôle du volant**
     - **Lorsque l'ABS/ESC est activé.**
     - **Lorsque la vitesse du véhicule dépasse 7 km/h (4,3 miles/h).**
     - **Lorsque vous appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement intelligent (le système d'aide au stationnement avant et arrière s'active).**
     - **Lorsque vous passez le levier de vitesse en position D (conduite) avant d'entrer dans la place de stationnement.**
     - **Lorsque vous maintenez le volant fermement.**



OJD045532F

Dysfonctionnement système

- S'il y a un problème avec le système lorsque celui-ci est activé, le message ci-dessus apparaît. D'autre part, le voyant sur le bouton ne s'allume pas et un " bip " sonore est émis à 3 reprises.
- Si le système d'aide au stationnement intelligent ne fonctionne pas correctement, le système d'aide au stationnement s'active après 2 secondes.

  Si vous remarquez un problème, faites réviser votre véhicule dès que possible par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:10 Page 125

CAMÉRA DE RECUL (LE CAS ÉCHÉANT)





❈ La vue arrière de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

La caméra de recul est activée lorsque le feu de recul s'allume, le contact mis et que le levier de vitesses est en position R.

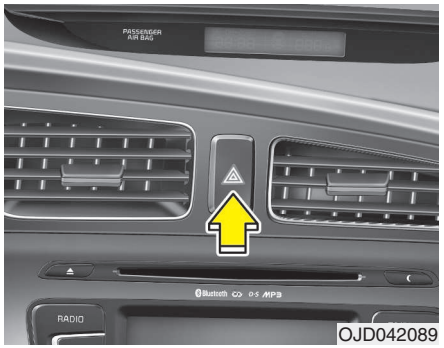
Il s'agit d'un système d'aide qui affiche la vue arrière du véhicule via le moniteur de navigation lorsque vous reculez.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ce système ne constitue qu'une fonction supplémentaire. Le conducteur est tenu de vérifier systématiquement les rétroviseurs intérieur/extérieur ainsi que la zone située derrière le véhicule avant et pendant une marche arrière en raison de l'angle mort qui échappe à la caméra.**
- **La lentille de la caméra doit toujours être propre. Si la lentille est souillée par un corps étranger, il est possible que la caméra ne fonctionne pas normalement.**

❈ Pour des informations détaillées, merci de vous référer au manuel relatif au système de navigation.

FEUX DE DÉTRESSE



Les feux de détresse doivent être utilisés lorsque vous êtes contraints d'arrêter la voiture dans un endroit dangereux. En cas d'arrêt d'urgence, éloignez-vous au maximum de la route.

Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur le commutateur de feux de détresse, qui active par intermittence tous les clignotants. Les feux de détresse fonctionnent même si la clé n'est pas dans le contact.

Pour éteindre les feux de détresse, il suffit de réappuyer sur le commutateur.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:10 Page 126

ÉCLAIRAGE

Fonction économiseur de batterie

- Cette fonctionnalité vise à empêcher que la batterie soit déchargée. Le système éteint automatiquement les feux de stationnement lorsque le conducteur retire la clé de contact (clé intelligente : le moteur se coupe) et ouvre sa porte.
- Avec cette fonctionnalité, les feux de stationnement s'éteindront automatiquement si le conducteur s'arrête sur le bord de la route la nuit.

  Si vous souhaitez garder les feux allumés une fois la clé retirée, effectuez les étapes suivantes :

  1) Ouvrez la porte conducteur.
  2) Tournez les feux de stationnement sur OFF puis à nouveau sur ON à l'aide du commutateur d'éclairage situé sur la colonne de direction.

Fonction d'escorte (le cas échéant)

Les phares (et/ou feux arrière) restent allumés pendant la même durée (Type A : 20 minutes, Type B : 5 minutes) après que la clé de contact a été retirée ou placée en position ACC ou LOCK. Toutefois, si vous ouvrez puis fermez la porte conducteur, les phares s'éteignent après 15 secondes.

Pour éteindre les phares, appuyez deux fois sur la touche de verrouillage de l'émetteur ou de la clé intelligente, ou placez le commutateur des phares sur une autre position que phare ou éclairage automatique.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction d'escorte. Reportez-vous à la section « Réglages utilisateur » de ce chapitre.

⚠ ATTENTION

Si le conducteur sort du véhicule par une autre porte (que celle du conducteur), la fonction d'économie de batterie n'est pas activée et la fonction d'escorte lumineuse ne se désactive pas automatiquement. Par conséquent, la batterie se décharge. Dans ce cas, veillez à éteindre les feux avant de descendre du véhicule.

Fonction d'extinction différée des phares (le cas échéant)

Lorsque le commutateur des phares est en position ON ou AUTO, que toutes les portes et le hayon sont fermés et verrouillés et que vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur (ou de la clé intelligente), les phares s'allument pendant environ 15 secondes.

Si le commutateur des phares est en position AUTO, cette fonction n'est active que de nuit.

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de déverrouillage ou de verrouillage des portes de l'émetteur ou de la clé intelligente, les phares s'éteignent immédiatement.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction d'extinction différée des phares. Reportez-vous à la section « Réglages utilisateur » de ce chapitre.

✻ REMARQUE

Les feux de brouillard avant et le voyant de panne peuvent s'allumer lorsque le commutateur de feux est en position ON. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:10 Page 127

Éclairage statique intelligent (le cas échéant)

Pour améliorer votre visibilité et assurer votre sécurité, l'éclairage statique intelligent s'allume automatiquement dans les virages. Le système fonctionne automatiquement comme suit :

- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h et que l'angle du volant est d'environ 80 degrés.
- Lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h et que l'angle du volant est d'environ 35 degrés.
- Lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Lorsque vous conduisez en marche arrière et que l'une des conditions ci-dessus est remplie, les feux éclaireront la direction opposée.



OED040045

Commande de l'éclairage

Le commutateur d'éclairage est doté d'une position phares et d'une position feux de stationnement.

Pour activer les feux, tournez le bouton situé à l'extrémité du levier de commande sur l'une des positions suivantes :

(1) Position OFF
(2) Position feux de stationnement
(3) Position phares
(4) Position éclairage automatique (le cas échéant)



OED040046

Position feux de stationnement ( )

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve en position feux de stationnement, les feux arrière, les feux de position, les feux de la plaque d'immatriculation et les lumières du tableau de bord sont allumées.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:10 Page 128

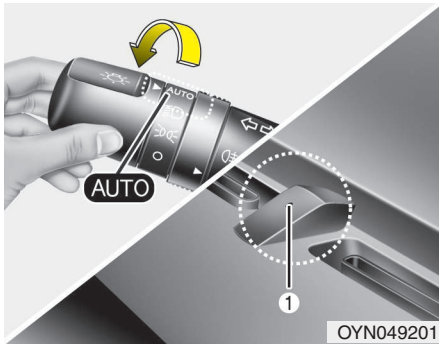

OED040800

Position phares ( )

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve en position phares, les feux avant, les feux arrière, les feux de position, les feux de la plaque d'immatriculation et les lumières du tableau de bord sont allumés.

✻ REMARQUE

Pour allumer les phares, le contacteur d'allumage doit être en position ON.



OYN049201

Allumage des phares automatique/ position de l'AFLS (le cas échéant)

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve en position éclairage AUTO, les feux arrière et les feux avant s'allumeront et s'éteindront automatiquement en fonction de la luminosité extérieure.

Si votre véhicule est équipé de l'AFLS (système de phares adaptatifs), ce dernier fonctionnera également lorsque les phares sont allumés.

⚠ ATTENTION

- ***Ne placez rien par dessus le capteur (1) situé sur le tableau de bord afin de garantir le bon fonctionnement du système d'éclairage automatique.***
- ***Ne nettoyez pas le capteur à l'aide d'un produit lave vitre car il pourrait rester un léger film susceptible d'entraver le fonctionnement du capteur.***
- ***Si votre véhicule est équipé de vitres teintées ou d'autres types de revêtements du pare-brise avant, il se peut que le système d'éclairage automatique ne fonctionne pas convenablement.***

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:10 Page 129



OED040801

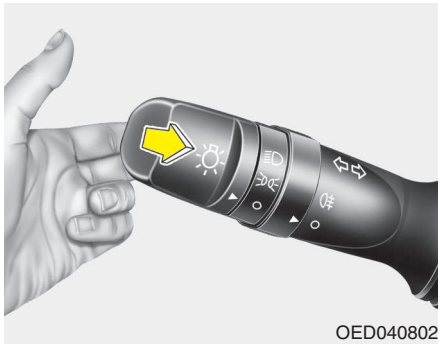
Changement des feux de route

1. Tournez le commutateur de feux sur la position phare.
2. Poussez le levier.

- Le voyant des feux de route s'allume lorsque les feux de route sont en position ON.
- Pour éviter que la batterie se décharge, ne laissez pas les feux allumés pendant une longue période alors que le moteur ne tourne pas.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas les feux de route en présence d'autres véhicules. Cela pourrait gêner la vision des autres conducteurs.



OED040802

Faire un appel de phares

Tirez le levier vers vous. Le bouton revient en position normale une fois qu'il est relâché. Le commutateur de feux n'a pas besoin d'être en position ON pour que cette fonction de clignotant soit utilisée.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:10 Page 130



OPS043238

Assistant de feux de route (le cas échéant)

L'assistant de feux de route est un système qui permet de régler automatiquement la portée des phares (entre feux de route et feux de croisement) selon l'éclairage des autres véhicules et les conditions de circulation.

Conditions d'utilisation

1. Mettez le commutateur en position AUTO.
2. Poussez le levier de commande pour allumer les feux de route.
   Le voyant de l'assistant de feux de route s'allume.
3. L'assistant de feux de route s'active lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 45km/h.
4. Si le commutateur des feux est placé en position Feux de croisement, l'assistant de feux de route se désactive et les feux de croisement sont allumés en continu.

Les feux de route passent en feux de croisement dans les conditions suivantes :

- Lorsque les phares d'un véhicule à l'approche sont détectés
- Lorsque les feux arrière du véhicule de devant sont détectés
- Lorsque des lampadaires ou d'autres types d'éclairage sont détectés
- Lorsque l'assistant de feux de route se désactive
- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 35 km/h.

⚠ ATTENTION

Le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :

- ***L'éclairage du véhicule à l'approche ou de devant n'est pas détecté en raison de phares endommagés, masqués, etc.***
- ***Les phares du véhicule à l'approche ou de devant sont couverts de poussière, de neige ou d'eau.***
- ***L'éclairage du véhicule qui roule en sens inverse ou qui vous précède n'est pas détecté en raison de la présence de gaz d'échappement, de fumée, de brouillard, de neige, etc.***
- ***Le pare-brise est recouvert de corps étrangers tels que du givre, de la poussière, du brouillard, ou est endommagé.***
- ***Le réglage des phares du véhicule qui vous précède est similaire au vôtre.***
- ***La visibilité est réduite en raison du brouillard, de fortes averses de pluie ou de neige.***

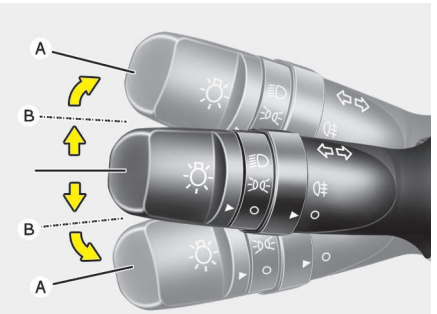
JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:10 Page 131

⚠ ATTENTION

- *Lorsque les phares ne sont pas réparés ou remplacés chez un concessionnaire agréé.*
- *Le faisceau des feux de croisement n'est pas correctement réglé.*
- *En cas de conduite sur routes étroites, sinueuses ou accidentées.*
- *En cas de conduite sur routes en côte ou en descente.*
- *Lorsque la visibilité sur le véhicule de devant n'est pas optimale.*
- *En présence de feux de signalisation, d'un panneau réfléchissant/clignotant ou d'un miroir.*
- *Lorsque les conditions de circulation sont difficiles (pluie, neige).*
- *Lorsque les phares du véhicule de devant sont éteints mais que ses feux antibrouillard sont allumés.*
- *Lorsqu'un véhicule apparaît soudainement en sortie de virage.*
- *Lorsque le véhicule est incliné en raison d'un pneu crevé ou en cours de remorquage.*

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne placez aucun accessoire ou autocollant et ne teintez pas le pare-brise.**
- **Faites remplacer le pare-brise par un concessionnaire agréé.**
- **Ne touchez pas et ne retirez pas les pièces de l'assistant de feux de route.**
- **Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'unité de l'assistant de feux de route.**
- **Ne placez pas sur le tableau de bord d'objets susceptibles de réfléchir la lumière (miroirs, papier blanc, etc.). Le réfléchissement de la lumière du soleil peut entraîner un dysfonctionnement du système.**
- **L'assistant de feux de route peut présenter des dysfonctionnements. Pour votre sécurité, contrôlez toujours les conditions de circulation. En cas de fonctionnement anormal du système, passez manuellement des feux de route aux feux de croisement.**



OED040804

Clignotants et signaux de changement de voie

Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que les clignotants fonctionnent. Pour activer les clignotants, détirez le levier vers le haut ou vers le bas (A). Les flèches vertes qui clignotent sur le tableau de bord indiquent le clignotant activé.

Elles s'arrêteront automatiquement une fois le virage terminé. Si le voyant continue à clignoter après le virage, repositionnez manuellement le levier en position OFF.

Pour signaler un changement de voie, tirez légèrement le levier de clignotant vers le haut ou vers le bas et maintenez-le en position (B). Le levier retournera en position OFF une fois relâché.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:10 Page 132

Si un voyant reste allumé, ne clignote pas ou clignote anormalement, il se peut qu'une ampoule d'un clignotant ait grillé, auquel cas elle devra terre changée.

Indicateur de changement de voie sur simple pression (le cas échéant)

Pour activer une fonction de changement de file en une touche, déplacez légèrement le levier du clignotant, puis relâchez-le. Les signaux de changement de voie clignoteront 3 fois.

Vous pouvez désactiver le clignotant automatique dans la partie consacrée au clignotant automatique des réglages utilisateur. Reportez-vous à la rubrique relative aux réglages utilisateur du chapitre 4.

✻ REMARQUE

Si un voyant clignote de manière anormalement rapide ou lente, le dysfonctionnement peut provenir d'une ampoule grillée ou d'une connexion électrique défectueuse dans le circuit.



OYN049200

Voyant des feux antibrouillard avant (le cas échéant)

Les feux antibrouillard permettent d'améliorer la visibilité en cas de brouillard, pluie, neige, etc. Les feux antibrouillard s'allument lorsque les feux de stationnement sont allumés et que vous placez le commutateur des feux antibrouillard (1) sur la position on.

Pour éteindre les feux antibrouillard, tournez le commutateur des feux antibrouillard (1) sur O (Eteint).

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:11 Page 133

⚠ ATTENTION

Les feux antibrouillard consomment une grande quantité de courant électrique. Utilisez les feux antibrouillard uniquement lorsque la visibilité est mauvaise. Dans le cas contraire, la batterie et l'alternateur peuvent se vider inutilement.

■ Type A



OED040806

■ Type B



OAM049046L

Voyant des feux antibrouillard arrière

Pour allumer les feux antibrouillard arrière, placez l'interrupteur des feux antibrouillard arrière (1) en position activée lorsque les feux sont allumés.

Les feux antibrouillard arrière s'allument lorsque le commutateur de feu antibrouillard arrière est en position ON, les feux antibrouillard avant (le cas échéant) allumés et le commutateur des phares en position feux de position.

Pour éteindre les feux antibrouillard arrière, placez à nouveau l'interrupteur des feux antibrouillard arrière en position activée.

Le feu antibrouillard arrière se trouve uniquement du côté conducteur (version break).

Feux de jour (le cas échéant)

Les feux de jour (DRL) peuvent permettre aux autres de mieux voir l'avant de votre véhicule durant la journée. Les DRL peuvent se révéler utiles dans de nombreux environnements de conduite, notamment après le lever du soleil et avant le coucher du soleil.

Le système DRL est à l'arrêt lorsque :

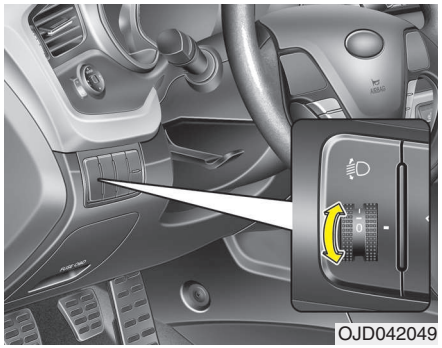
Type A

- Lorsque le commutateur de feux (feux de croisement) est en position ON, le système de feux de circulation de jour (DEL) s'allumera avec moins d'intensité.
- Le commutateur des feux de brouillard avant est en position ON.
- Le moteur est éteint.

Type B

- Le commutateur des phares (feux de croisement) est en position ON.
- Le commutateur des feux de brouillard avant est en position ON.
- Le moteur est éteint.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:11 Page 134


OJD042049

Dispositif de réglage des phares (le cas échéant)

Manuel

Pour régler l'inclinaison des phares en fonction du nombre de passagers et du poids en charge dans le coffre à bagages, tournez la molette de réglage des phares.

Plus le numéro sur la molette est élevé, plus le faisceau du phare sera bas. Assurez-vous toujours de la bonne inclinaison des phares ou vous risqueriez d'éblouir les autres usagers de la route.

Vous trouverez ci dessous une liste d'exemples de paramètres à prendre en compte pour le réglage Pour les conditions de charge autres que celles figurant dans la liste ci dessous, réglez la molette de sorte que l'inclinaison du faisceau soit la plus proche possible de celle obtenue d'après la liste.

Condition de charge	Position de la molette
Conducteur uniquement	0
Conducteur + passager avant	0
Passagers au complet (y compris le conducteur)	1
Passagers au complet (y compris le conducteur) + Charge maximale autorisée	2
Conducteur + Charge maximale autorisée	3

Mode automatique

Le mode automatique permet de régler la hauteur des phares en fonction du nombre de passagers et de la charge dans la zone réservée aux bagages.

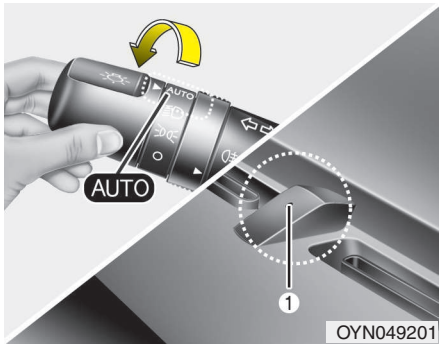
Il permet également d'ajuster la hauteur des phares dans diverses circonstances.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'éclairage ne fonctionne pas correctement même s'il est incliné vers le bas en fonction de la position du passager ou qu'il est dirigé vers la position haute ou basse, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Ne tentez pas d'examiner ou de remplacer le câblage vous-même.

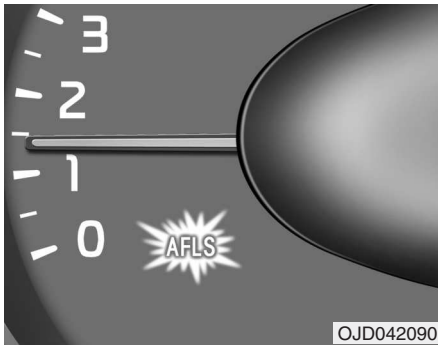
JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:11 Page 135



Système de phares adaptatifs (AFLS) (le cas échéant)

Le système de phares utilise l'angle de braquage et la vitesse du véhicule pour faire pivoter les phares et ajuster leur hauteur, afin de vous assurer un large champ de vision en toutes circonstances.

Positionnez le commutateur sur AUTO lorsque le moteur tourne. Le système de phares adaptatifs fonctionne lorsque les phares sont allumés. Pour désactiver l'AFLS, changez la position du commutateur. Après avoir désactivé l'AFLS, la rotation automatique des phares n'est plus activée, mais le réglage en hauteur fonctionne en permanence.



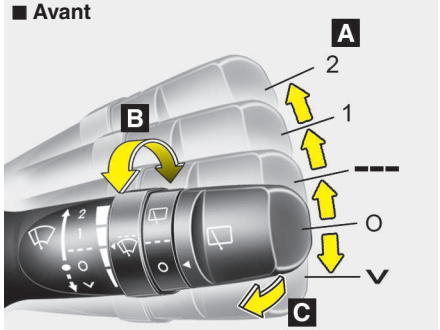
Si le témoin de dysfonctionnement de l'AFLS s'allume, cela signifie que l'AFLS ne fonctionne pas correctement.

Arrêtez-vous à l'endroit sûr le plus proche, puis redémarrez le moteur. Si le témoin reste allumé, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

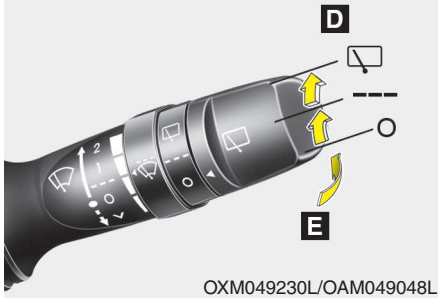
JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:11 Page 136

ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACE

■ Avant



■ Arrière



OXM049230L/OAM049048L

A : Régulateur de vitesse de l'essuie-glace (avant)
- 2 – Balayage rapide
- 1 – Balayage lent
- --- – Balayage intermittent
- AUTO* – Balayage automatique
- O – Eteint
- ∨ – Balayage unique

B : Temporisateur pour balayage intermittent

C : Lave-glace avec balayages courts (avant)*

D : Levier de commande de l'essuie-glace/lave-glace arrière*
- – Balayage continu
- --- – Balayage intermittent
- O – Eteint

E : Lave-glace avec balayages courts (arrière)*

* : le cas échéant

Les essuie-glaces (avant)

Fonctionnent comme suit lorsque le contacteur d'allumage est sur ON.

∨ : Pour un seul cycle d'essuyage, placez le levier dans cette position, puis relâchez-le. Les essuie-glace restent en balayage continu si le levier est maintenu dans cette position.

O : Les essuie-glaces ne fonctionnent pas

--- : Le essuie-glaces fonctionnent de manière intermittente à la même fréquence. Utilise ce mode en cas de bruine ou de brume. Pour modifier les paramètres de vitesse, tournez le bouton de commande de la vitesse.

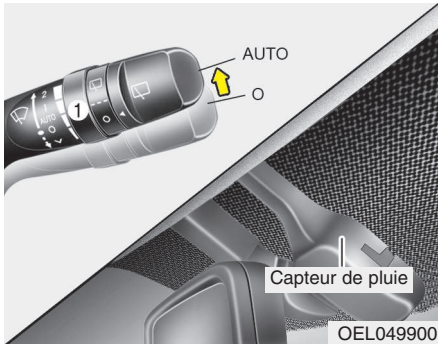
1 : Essuie-glaces en vitesse normale

2 : Essuie-glaces en vitesse rapide

✻ REMARQUE

En cas d'amas important de neige ou de glace sur le pare-brise, dégivrez-le pendant environ 10 minutes ou jusqu'à ce que la neige et/ou la glace ait fondue avant d'utiliser les essuie-glaces, afin de garantir leur bon fonctionnement. Si vous ne retirez pas la neige et/ou la glace des essuie-glaces et du lave-glace avant de les utiliser, vous risquez de les endommager.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:11 Page 137



Commande AUTO (Automatic) (le cas échéant)

Le capteur de pluie situé sur le haut du pare-brise détecte la quantité de pluie et commande la cadence de balayage en fonction. Plus il pleut, plus le balayage est rapide. Lorsque la pluie cesse, les essuie-glaces s'arrêtent.

Pour modifier les paramètres de vitesse, tournez le bouton de commande de la vitesse (1).

Si le commutateur d'essuie-glace est en mode AUTO lorsque le commutateur d'allumage est sur ON, les essuie-glaces effectueront un balayage unique pour procéder à l'auto-diagnostic du système. Positionnez le commutateur d'essuie-glaces sur OFF lorsqu'il n'y a pas lieu de l'utiliser.

⚠ ATTENTION

Lorsque le contacteur d'allumage est sur ON et que le commutateur d'essuie-glaces est positionné en mode AUTO, un manque de vigilance dans les situations suivantes pourrait entraîner des blessures aux mains ou à d'autres parties du corps :

- ***Ne touchez pas le haut du pare-brise en face du capteur de pluie.***
- ***Ne touchez pas le haut du pare-brise avec un chiffon humide ou mouillé.***
- ***N'appuyez pas sur le pare-brise.***

⚠ ATTENTION

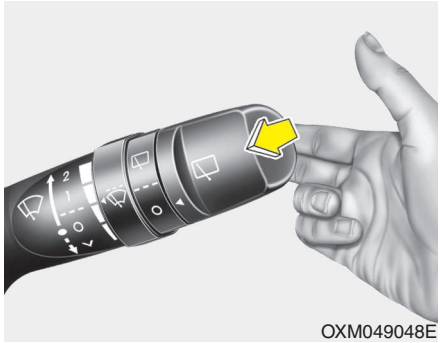
Lorsque vous lavez le véhicule, positionnez le commutateur d'essuie-glaces sur OFF pour arrêter le balayage automatique.

Les essuie-glaces peuvent se déclencher et être endommagés si le commutateur est positionné en mode AUTO pendant que vous nettoyez le véhicule.

Ne retirez pas la protection du capteur situé sur le haut du pare-brise côté passager. Les pièces du système risqueraient d'être endommagées, et il se peut que les dégâts ne soient pas couverts par la garantie.

Lorsque vous démarrez le véhicule en hiver, positionnez le commutateur d'essuie-glaces sur OFF. Dans le cas contraire, les essuie-glaces peuvent se déclencher et la glace peut endommager les balais d'essuie-glaces. Retirez toute la neige et la glace et dégivrez convenablement le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:11 Page 138



OXM049048E

Lave-glace (avant) (le cas échéant)

En position O (Eteint), tirez doucement le levier vers vous pour pulvériser du liquide lave-glace sur le pare-brise et pour activer les cycles de balayage 1-3 des essuie-glaces.

Utilise cette fonction lorsque le pare-brise est sale.

Le jet de liquide et le balayage des essuie-glaces prennent fin lorsque vous relâchez le levier.

Si le lave-glace ne fonctionne pas, vérifiez le niveau du liquide lave-glace. S'il n'est pas suffisant, ajoutez du liquide lave-glace non-abrasif dans le réservoir de lave-glace.

Le tuyau de remplissage du réservoir se situe à l'avant du compartiment moteur, côté passager.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager la pompe du lave-glace, n'actionnez pas le lave-glace lorsque le réservoir de liquide est vide.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsqu'il gèle à l'extérieur, n'utilisez pas le lave-glace sans voir au préalable chauffé le pare-brise à l'aide des dégivreurs ; la solution du lave-glace pourrait geler au contact du pare-brise et gêner votre vision.

⚠ ATTENTION

- ***Afin d'éviter d'endommager les essuie-glaces ou le pare-brise, n'actionnez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.***
- ***Afin d'éviter d'endommager les balais d'essuie-glaces, n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de diluant pour peinture ni d'autres solvants sur les essuie-glaces ou à proximité.***
- ***Afin d'éviter d'endommager les bras d'essuie-glaces et d'autres composants, n'essayez pas de faire bouger les essuie-glaces manuellement.***

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:11 Page 139

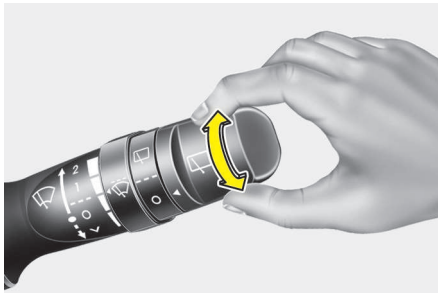
Lave-phares (le cas échéant)

Si votre véhicule est équipé d'un lavephares, ce dernier fonctionne en même temps que le lave-pare-brise. Toutefois, si cette fonction est activée une fois, le lave-phares ne pourra se déclencher dans les 15 minutes. Il ne se déclenchera que lorsque les phares seront allumés et que le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur sera sur ON.

Le liquide de nettoyage est projeté sur les phares.

✻ REMARQUE

- **Vérifiez régulièrement les lave-phares pour vous assurer que le liquide de nettoyage est correctement projeté sur les lentilles de phares.**
- **Le lave-phares peut être activé toutes les 15 minutes.**

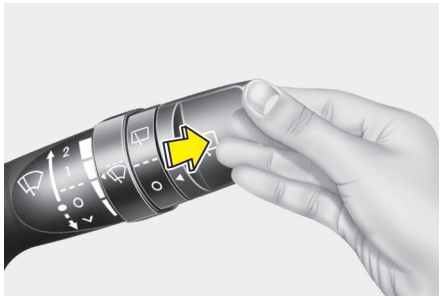


OXM049103E

Commutateur d'essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière (le cas échéant)

Le commutateur d'essuie-glace et de lave-glace arrière est situé à l'extrémité de la commande d'essuie-glace et de lave-glace. Tournez le commutateur jusqu'à la position souhaitée pour actionner l'essuie-glace et le lave-glace arrière.

- - Essuie-glace en mode normal
- --- - Balayage intermittent
- O - L'essuie-glace ne fonctionne pas



OXM049125L

Repoussez le levier pour pulvériser du liquide lave-glace à l'arrière et faites balayer les essuie-glaces arrière pendant 1~3 cycles. Le jet de liquide et le balayage des essuieglaces prennent fin lorsque vous relâchez le levier.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:11 Page 140

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas l'éclairage intérieur pendant des périodes prolongées si le moteur ne tourne pas.
En effet, la batterie risque de se décharger.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'éclairage intérieur lorsque vous conduisez de nuit. Cela pourrait obscurcir votre vision et entraîner un accident.

Extinction AUTOMATIQUE des plafonniers

- Si vous verrouillez le véhicule à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente lorsque toutes les portes sont fermées, tous les plafonniers s'éteignent en quelques secondes.
- Si vous n'actionnez aucun élément du véhicule après avoir coupé le contact, les lumières s'éteignent après 20 minutes.

■ Type A



OGD041104

■ Type B



OJD042091

Plafonnier

Appuyez sur la lentille (1) pour allumer ou éteindre le plafonnier.

- /OFF (2) : Les lampes ne s'allument pas même si une porte est ouverte.
- /DOOR (3) :
  - Le plafonnier s'allume dès qu'une porte est ouverte. Si vous fermez la porte, les lampes s'éteignent après 30 secondes environ.
  - La lampe plafonnier s'allume pendant environ 30 secondes lorsque les portes sont déverrouillées à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente, et cela tant que les portes ne sont pas ouvertes.
  - Elle reste allumée pendant environ 20 minutes lorsque la clé de contact est en position ACC ou LOCK/OFF et que l'une des portes est ouverte.
  - La lampe plafonnier reste allumée en permanence lorsque la porte est ouverte et que le contact est en position ON.
  - Elle s'éteint immédiatement lorsque le contact est à nouveau en position ON ou lorsque toutes les portes sont verrouillées.
- /ON (4) : La lampe plafonnier reste allumée en permanence.

✻ REMARQUE

Lorsque la lampe est allumée en appuyant sur la lentille (1), elle ne s'éteint pas même lorsque le commutateur (2) est en position OFF.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:11 Page 141

■ Type A



OGDE041216

■ Type B



OGD041151

Liseuse

Type A

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la lampe.

Lorsque la lampe plafonnier est allumée à l'aide du commutateur, la lampe de lecture s'allume également.

Type B

Appuyez sur le commutateur pour allumer la lampe de lecture.

Appuyez sur le commutateur O pour éteindre la lampe de lecture.



OLM049105

Lumière du miroir de courtoisie (le cas échéant)

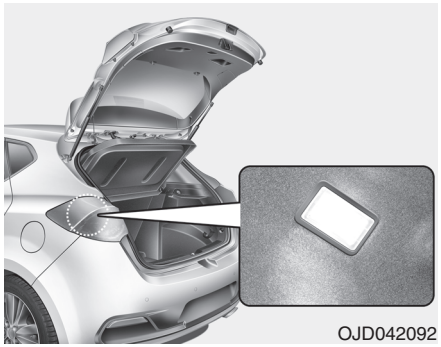
Appuyez sur le commutateur pour allumer ou éteindre la lampe.

- : La lampe s'allume lorsque vous appuyez sur ce bouton.
- ◯ : La lampe s'éteint lorsque vous appuyez sur ce bouton.

⚠ ATTENTION - Lumière du miroir de courtoisie

Vous devez toujours mettre le commutateur en position OFF lorsque l'éclairage du miroir de courtoisie n'est pas utilisé. Si le pare-soleil est fermé alors que l'éclairage est toujours en marche, la batterie pourrait se décharger et le pare-soleil pourrait être endommagé.

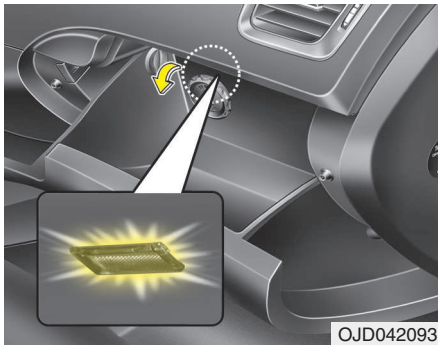
JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:11 Page 142



❈ Le coffre à bagages réel de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

Lampe du coffre à bagages

La lampe du coffre à bagages s'allume lors de l'ouverture du hayon.



Éclairage de la boîte à gants

La lumière de la boîte à gants s'allume lorsque quelqu'un ouvre la boîte à gants.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:11 Page 143

SYSTÈME D'EXTINCTION DIFFÉRÉE (LE CAS ÉCHÉANT)

Extinction différée des phares

Lorsque le commutateur de feux est en position ON ou AUTO et que toutes les portes (y compris le hayon) sont fermées et verrouillées, les feux de position, les feux arrière et les phares s'allument pendant 15 secondes dans l'une des situations suivantes.

- Sans système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur est actionné.
- Avec système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage des portes de la clé intelligente est actionné.

Si vous appuyez alors sur le bouton de verrouillage des portes (de l'émetteur ou de la clé intelligente), les feux s'éteignent immédiatement.

Éclairage intérieur

Lorsque le commutateur d'éclairage intérieur est en position DOOR et que toutes les portes (ainsi que le hayon) sont fermées et verrouillées, la lampe de lecture s'allume pendant 30 secondes si vous procédez à l'une des opérations suivantes.

- Sans système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur est actionné.
- Avec système de clé intelligente
  - Lorsque le bouton de déverrouillage des portes de la clé intelligente est actionné.
  - Lorsque le bouton de la poignée extérieure de la porte est actionné.

Les lampes s'éteignent alors immédiatement si vous appuyez sur le bouton de verrouillage des portes.

Éclairage d'entrée de porte (le cas échéant)

Lorsque toutes les portes sont fermées et verrouillées, l'éclairage d'entrée de porte s'allume pendant 15 secondes si vous procédez à l'une des opérations suivantes.

- Sans système de clé intelligente
  - Lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur.
- Avec système de clé intelligente
  - Lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes de la clé intelligente.
  - Lorsque vous appuyez sur le bouton de la poignée extérieure.
  - Lorsque vous vous approchez du véhicule avec la clé intelligente.

Si vous appuyez à ce moment-là sur le bouton de verrouillage des portes, les lampes s'éteignent automatiquement.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:11 Page 144

DÉGIVRAGE

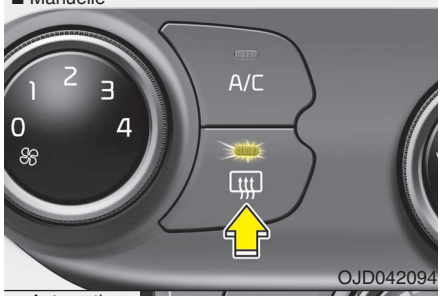
⚠ ATTENTION

Lorsque vous nettoyez les vitres, n'utilisez jamais d'instruments pointus ou de produits de nettoyage pour vitres contenant des abrasifs, afin de ne pas endommager les conducteurs collés à la surface intérieure de la lunette arrière.

✻ REMARQUE

Si vous souhaitez dégivrer et désembuer le pare-brise avant, référez-vous au paragraphe « Dégivrage et désembuage du pare-brise » de cette section.

■ Manuelle



OJD042094

■ Automatique



OJD042095

Dégivrage de la lunette arrière

Le dispositif de dégivrage chauffe la lunette afin d'éliminer le givre, le brouillard et la fine couche de glace de la lunette arrière, pendant que le moteur tourne.

- Pour activer le dispositif de dégivrage de la lunette arrière, appuyez sur le bouton de dégivrage de la lunette arrière situé dans le panneau de commandes central de la console. Le voyant du bouton de dégivrage de la lunette arrière s'allume lors de la mise en route du dispositif.
- Pour éteindre le dispositif de dégivrage, appuyez à nouveau sur le bouton de dégivrage de la lunette arrière.

✻ REMARQUE

- **En cas d'amas important de neige sur la lunette arrière, retirez-la à l'aide d'une brosse avant d'activer le dégivrage arrière.**
- **Le dégivrage de la lunette arrière s'éteint automatiquement au bout d'environ 20 minutes ou lorsque vous coupez le contact.**

Dégivreur du rétroviseur extérieur (le cas échéant)

Le dégivreur du rétroviseur extérieur fonctionne au moment où vous activez le dégivreur de la lunette arrière.

Dégivreur des essuie-glaces avant (le cas échéant)

Le dégivreur des essuie-glaces avant fonctionne au moment où vous activez le dégivreur de la lunette arrière.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:11 Page 145

SYSTÈME DE COMMANDE MANUELLE DE LA CLIMATISATION (LE CAS ÉCHÉANT)



1. Molette de réglage de la vitesse du ventilateur
2. Bouton de la climatisation
3. Bouton de dégivrage de la lunette arrière
4. Molette de sélection de mode
5. Bouton de commande d'admission d'air
6. Molette de contrôle de la température

⚠ ATTENTION

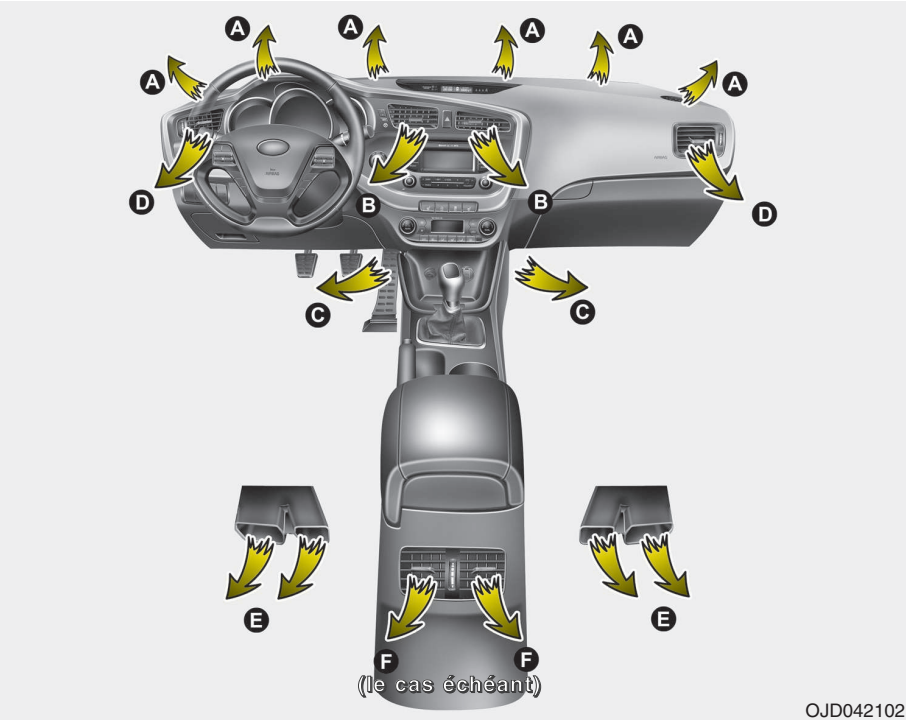
L'utilisation du ventilateur lorsque le contact est allumé peut décharger la batterie. Utilisez le ventilateur lorsque le moteur tourne.

OJD042100

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:12 Page 146

Chauffage et climatisation

1. Démarrez le moteur.
2. Réglez le mode sur la position souhaitée.
   Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement :
   - Chauffage:
   - Refroidissement:
3. Réglez la commande de la température sur la position souhaitée.
4. Réglez le bouton de commande d'admission d'air à la position d'air extérieur (frais) ou de recirculation d'air.
5. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
6. Pour activer la climatisation, il vous suffit de l'allumer. (le cas échéant)



OJD042102

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:12 Page 147



OJD042104

Sélection du mode

La molette de sélection de mode contrôle la direction du flux d'air dans le système de ventilation.

L'air peut être dirigé vers le sol, les sorties du tableau de bord ou le pare-brise. Six symboles sont utilisés pour représenter les positions visage, double niveau, plancher, visage/plancher/dégivrage, plancher/dégivrage et dégivrage.

Niveau visage (B, D, F)

La circulation d'air est orientée vers le haut du corps et le visage. De plus, chaque sortie peut être commandée pour diriger l'air déchargé provenant de la sortie.

Niveau sortie double (B, D, C, E, F)

Le flux d'air est dirigé à la fois vers le visage et le plancher.

Niveau plancher (A, C, D, E)

La majorité du flux d'air sort au niveau du plancher, avec une petite partie de l'air dirigée vers le pare-brise et le dégivrage des fenêtres latérales.

Visage/plancher/dégivrage (A, B, C, D, E, F)

La plupart du flux d'air est dirigé vers le visage, le plancher et le pare-brise, et une petite partie de cet air est dirigé vers les dégivreurs des fenêtres latérales.

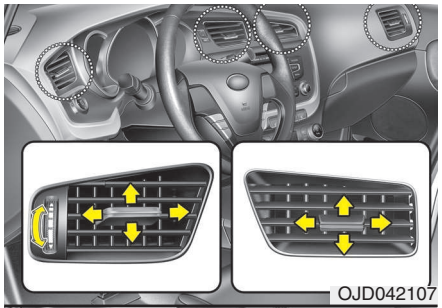
Niveau plancher/dégivrage (A, C, E, D)

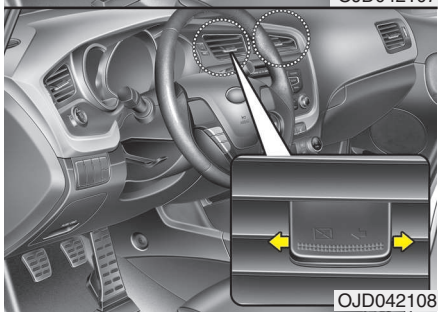
La majorité du flux d'air sort au niveau du plancher et du pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers le dégivrage des fenêtres latérales.

Niveau dégivrage (A, D)

La majorité du flux d'air sort au niveau du pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers le dégivrage des fenêtres latérales.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:12 Page 148

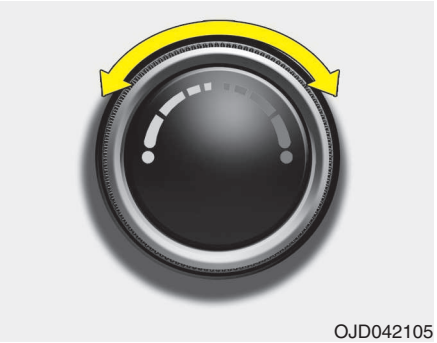




Bouches d’air du tableau de bord

Vous pouvez ouvrir et fermer séparément les aérateurs à l'aide de la molette ou de leur levier de commande.

Vous pouvez également régler la direction de l’air provenant de ces bouches en utilisant le levier de commande des bouches d’air (voir illustration).

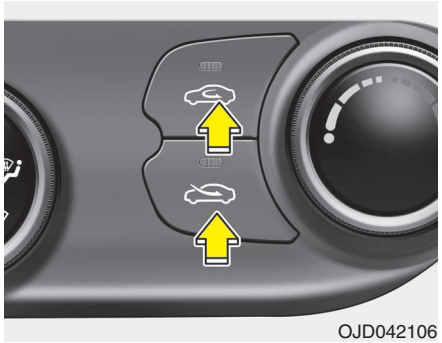


Régulation de la température

La molette de réglage de la température vous permet de contrôler la température de l'air dans le véhicule.

Pour changer la température, procédez comme suit :

- Tournez la molette vers la droite pour augmenter la température.
- Tournez la molette vers la gauche pour baisser la température.



Commande d’admission d’air

La commande d’entrée d'air permet de sélectionner la position d’air extérieur (frais) ou d’air recyclé.

Pour modifier la position de la commande d’admission d’air, appuyez sur le bouton de commande.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:12 Page 149

Position air recyclé



En sélectionnant la position d'air recyclé, l'air se trouvant dans l'habitacle sera aspiré dans le système de chauffage puis chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

Position air extérieur (frais)



En sélectionnant la position air extérieur (frais), l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

✻ REMARQUE

Une utilisation prolongée du chauffage en position air recyclé risque d'embuer le pare-brise et les vitres latérales et de provoquer une sensation de renfermé dans l'habitacle.
De même, une utilisation prolongée de la climatisation avec le mode d'air recyclé sélectionné donnera une impression d'air sec dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut entraîner une augmentation de l'humidité à l'intérieur du véhicule, susceptible d'embuer les vitres et de gêner votre vision.**
- **Ne dormez pas dans un véhicule avec la climatisation ou le système de chauffage allumés. Vous encourriez de graves blessures, voire des blessures mortelles, provoquées par une chute du niveau d'oxygène et/ou de la température du corps.**
- **Une fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut provoquer des somnolences ou des assoupissements et donc une perte de contrôle du véhicule. Réglez autant que possible la commande d'admission d'air en position d'air extérieur (frais) pendant que vous conduisez.**



OJD042101

Régulateur de vitesse du ventilateur

Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que le ventilateur puissent fonctionner.

Le bouton de régulation de la vitesse du ventilateur permet de contrôler la vitesse de l'air provenant du système de ventilation. Pour modifier la vitesse de ventilation, tournez le bouton vers la droite pour l'augmenter et vers la gauche pour la baisser.

Si vous tournez le bouton de régulation de la vitesse des ventilateurs sur « 0 », le ventilateur s'éteint.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:12 Page 150



OJD043247

Éteindre les souffleries

Pour éteindre les souffleries, tournez la molette de réglage de la vitesse du ventilateur sur la position « 0 ».



OJD042103

Climatisation (le cas échéant)

Appuyez sur le bouton A/C pour activer la climatisation (le voyant s'allume). Réappuyez sur le bouton pour couper la climatisation.

Fonctionnement du système

Ventilation

1. Réglez le mode sur la position .
2. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.

Chauffage

1. Réglez le mode sur la position .
2. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
5. Si vous souhaitez activer l'air sec, allumez la climatisation.

• Si le pare-brise est embué, réglez le système sur la position .

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:12 Page 151

Conseils d'utilisation

- Pour empêcher la poussière ou les fumées désagréables de pénétrer dans le véhicule via le système de ventilation, réglez provisoirement la commande d'admission d'air sur la position air recyclé. Pensez à remettre la commande dans la position air frais une fois les irritations passées, afin de conserver de l'air frais à l'intérieur du véhicule. Cela contribue à maintenir le conducteur éveillé et à l'aise.
- L'air du système de chauffage/ refroidissement est inspiré par les grilles situées juste au dessus du pare-brise. Veillez à ce que ces grilles ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, de la glace ou d'autres obstacles.
- Afin d'éviter que de la condensation se forme à l'intérieur du pare-brise, réglez la commande d'admission d'air sur la position air frais et la commande du ventilateur sur la vitesse souhaitée, allumez la climatisation puis positionnez le régulateur de température sur la température souhaitée.

Climatisation (le cas échéant)

Les systèmes de climatisation de Kia sont remplis d'un fluide réfrigérant* respectueux de l'environnement.

1. Démarrez le moteur. Appuyez sur le bouton de la climatisation.
2. Réglez le système sur la position .
3. Réglez la commande d'arrivée d'air en position d'air extérieur ou en position d'air recyclé.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur ainsi que le régulateur de température de manière à conserver un confort maximal.

*: Votre véhicule utilise un réfrigérant R-134a ou R-1234yf conformément à la réglementation dans votre pays au moment de la conception. Vous pouvez savoir quel réfrigérant est utilisé pour votre véhicule en vous référant à l'étiquette à l'intérieur du capot. Pour plus de détails sur l'emplacement de l'étiquette du réfrigérant du système de climatisation, reportez-vous à la section 8.

⚠ ATTENTION

- ***Le système réfrigérant doit être révisé uniquement par des techniciens qualifiés et agréés afin de garantir un fonctionnement correct et en toute sécurité.***
- ***L'entretien du système réfrigérant doit se faire dans un endroit bien aéré.***
- ***L'évaporateur de climatisation (bobine de refroidissement) ne doit jamais être réparé ou remplacé par une pièce provenant d'un véhicule récupéré et tous les nouveaux évaporateurs MAC de rechange doivent être certifiés conformes à la norme SAE J2842 et comporter une plaque de certification.***

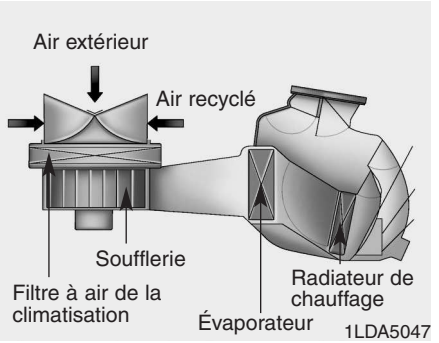
JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:12 Page 152

✻ REMARQUE

- **Avec la climatisation activée, surveillez de près la jauge de température lorsque vous conduisez en montée ou lorsque vous êtes au milieu d'un embouteillage par des températures extérieures élevées. Le fonctionnement de la climatisation peut entraîner une surchauffe du moteur. Si la jauge de température indique une surchauffe du moteur, vous pouvez continuer à utiliser le ventilateur. En revanche, coupez la climatisation.**
- **Si vous ouvrez les fenêtres par temps humide, il se peut que des gouttelettes d'eau se forment à l'intérieur du véhicule avec la climatisation. Dans la mesure où une quantité importante de gouttelettes d'eau peut endommager l'installation électrique, il est recommandé d'utiliser la climatisation avec les vitres fermées.**

Conseils d'utilisation de la climatisation

- Si le véhicule est resté stationné au soleil par temps chaud, ouvrez les vitres pendant une courte période afin de faire sortir l'air chaud du véhicule.
- Pour réduire l'humidité à l'intérieur des vitres par temps pluvieux ou humide, faites baisser l'humidité à l'intérieur du véhicule en activant la climatisation.
- Lorsque la climatisation est activée, il se peut que vous constatiez occasionnellement un lé ger changement de régime moteur car le compresseur de climatisation fonctionne par cycle. Il s'agit d'une situation normale.
- Utilisez la climatisation tous les mois, ne serait-ce que quelques minutes, afin de garantir un fonctionnement optimal du système.
- Lorsque vous utilisez la climatisation, si vous constatez un écoulement d'eau propre (voire une flaque d'eau) sur le plancher, côté passager, cela est tout à fait normal.
- Pour obtenir un refroidissement maximal, activez la climatisation en position air recyclé. Toutefois, un fonctionnement prolongé dans cette configuration peut donner une impression de renfermé à l'intérieur du véhicule.
- Lors du refroidissement, vous pouvez parfois percevoir un flux d'air humide. Ceci est dû à la rapidité du refroidissement et à l'entrée d'air humide. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal.



Filtre à air de la climatisation

Le filtre à air de la climatisation installé derrière la boîte à gants filtre la poussière et les autres polluants qui proviennent de l'extérieur et pénètrent dans le véhicule via le système de chauffage et de climatisation. Au bout d'un certain temps, l'accumulation de poussière ou d'autres polluants dans le filtre peut réduire le flux d'air provenant des ventilateurs. Aussi, l'humidité se forme plus facilement à l'intérieur du pare-brise, même lorsque la position d'air extérieur (frais) est sélectionnée. Dans ce cas de figure, nous vous conseillons de confier le remplacement du filtre à air de climatisation de votre véhicule à un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:12 Page 153

✻ REMARQUE

- **Pour le remplacement du filtre, se conformer au programme d'entretien. Si le véhicule roule sur des routes poussiéreuses ou accidentées, il est nécessaire de faire inspecter et de changer le filtre du climatiseur plus fréquemment.**
- **Si le flux d'air diminue soudainement, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**

Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur

Un faible niveau de fluide frigorigène provoque une baisse de rendement de la climatisation. Ne versez pas trop de fluide frigorigène dans le réservoir : cela aurait également un effet néfaste sur le fonctionnement de la climatisation.

Par conséquent si vous remarquez une anomalie au niveau du fonctionnement, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Les véhicules équipés d'un système de climatisation utilisant un réfrigérant R-134a*



Comme le réfrigérant est à très haute pression, le système de climatisation ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de réfrigérant.

Autrement, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT
- Les véhicules équipés d'un système de climatisation utilisant un réfrigérant R-1234yf*





Comme le réfrigérant est relativement inflammable et à très haute pression, le système de climatisation ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de réfrigérant.

Autrement, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures corporelles.

*: Votre véhicule utilise un réfrigérant R-134a ou R-1234yf conformément à la réglementation dans votre pays au moment de la conception. Vous pouvez savoir quel réfrigérant est utilisé pour votre véhicule en vous référant à l'étiquette à l'intérieur du capot. Pour plus de détails sur l'emplacement de l'étiquette du réfrigérant du système de climatisation, reportez-vous à la section 8.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:12 Page 154

SYSTÈME DE COMMANDE AUTOMATIQUE DE LA CLIMATISATION (LE CAS ÉCHÉANT)



1. Molette de réglage de la température côté conducteur
2. Bouton AUTO (commande automatique)
3. Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur (Vitesse supérieure)
4. Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur (Vitesse inférieure)
5. Écran de climatisation
6. Bouton de la climatisation
7. Bouton de commande d'admission d'air
8. Molette de réglage de la température côté passager
9. Bouton de sélection du réglage de température séparé (DUAL)
10. Bouton de OFF
11. Bouton de dégivrage du pare-brise avant
12. Bouton de sélection du mode
13. Bouton de dégivrage de la lunette arrière

OJD042109

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:12 Page 155

Chauffage et climatisation automatiques

Pour activer la climatisation automatique, il vous suffit de sélectionner la température souhaitée.

Mode léger



OJD042110

Mode rapide



OJD042119

Vous avez la possibilité de choisir entre le mode léger et le mode rapide pour définir la vitesse du ventilateur.

Mode léger : la ventilation est douce.

Mode rapide : la ventilation est plus forte qu'en mode léger et permet d'atteindre rapidement la température sélectionnée.

À chaque fois que vous appuyez sur le bouton AUTO, le mode change comme suit :

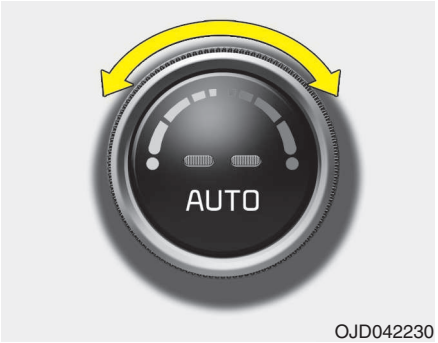
Mode léger ↔ Mode rapide

Le système de régulation automatique de la température (FATC) permet de réguler automatiquement le système de chauffage et de refroidissement, de la manière suivante :

1. Appuyez sur le bouton AUTO

Les modes, les vitesses de ventilation, l'admission d'air et la climatisation se règleront automatiquement en fonction de la température.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:12 Page 156



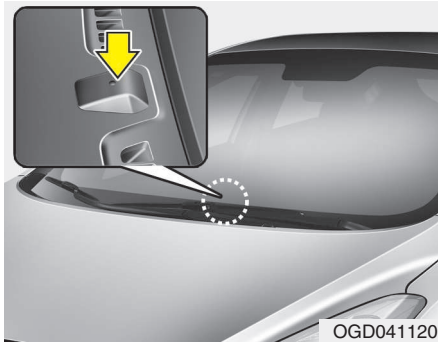
OJD042230

2. Tournez le bouton de contrôle de température jusqu'à la température désirée.

✻ REMARQUE

- **Pour désactiver le mode automatique, appuyez sur l'un des boutons suivants:**
  - **Bouton de sélection du mode**
  - **Bouton de dégivrage du pare-brise (Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour désactiver le dégivrage avant. Le symbole AUTO réapparaît sur l'écran d'information.)**
  - **Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur**

  La fonction sélectionnée sera commandée manuellement alors que les autres fonctions sont automatiques.
- **Pour votre commodité et afin d'améliorer l'efficacité de la climatisation, utilisez le bouton AUTO et réglez la température sur 22°C/ 71°F (23°C/73°F-Sauf l'Europe).**


OGD041120

✻ REMARQUE

Ne placez jamais rien au dessus du capteur situé sur le tableau de bord afin de conserver un contrôle optimal du système de chauffage et de refroidissement.

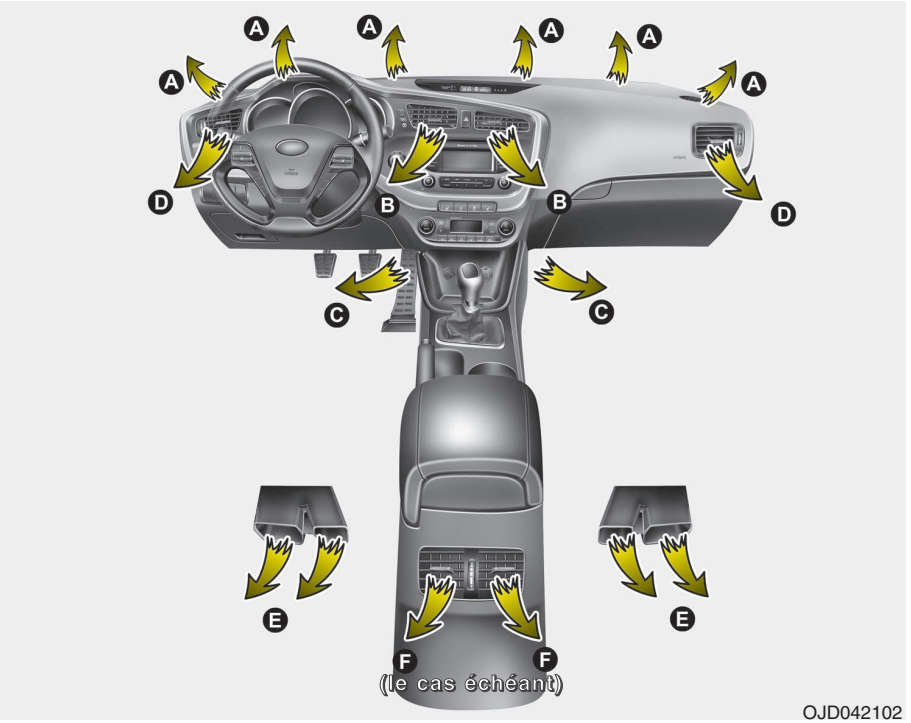
JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:12 Page 157

Chauffage et climatisation manuels

Vous pouvez également commander le système de chauffage et de climatisation manuellement, en appuyant sur des boutons ou en tournant des boutons autres que le bouton AUTO. Dans ce cas, le système fonctionne en respectant l'ordre des boutons sélectionnés.

1. Démarrez le moteur.
2. Réglez le mode sur la position souhaitée.
   Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement :
   - Chauffage :
   - Refroidissement :
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez le bouton de commande d'admission d'air à la position d'air extérieur (frais) ou de recirculation d'air.
5. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
6. Pour activer la climatisation, il vous suffit de l'allumer.

Pour passer en mode de commande entièrement automatique du système, appuyez sur le bouton AUTO.



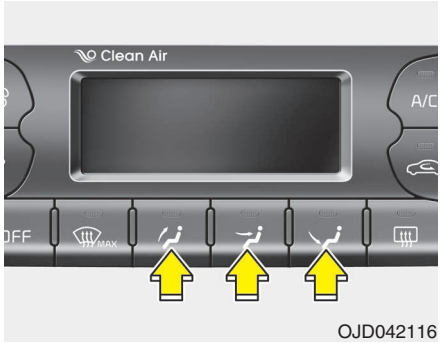
OJD042102

Sélection du mode

Le bouton de sélection du mode contrôle la direction du flux d'air dans le véhicule.

Si vous appuyez une fois sur le bouton, le voyant du commutateur correspondant s'allume, si vous appuyez une seconde fois, le voyant s'éteint.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:12 Page 158



OJD042116

Niveau visage (B, D, F*)

La circulation d'air est orientée vers le haut du corps et le visage. De plus, chaque sortie peut être commandée pour diriger l'air déchargé provenant de la sortie.

* : le cas échéant

Niveau plancher (A, C, D, E)

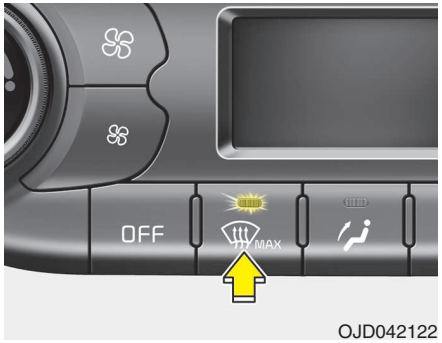
La majorité du flux d'air est dirigée vers plancher.

Niveau dégivrage (A, D)

La majorité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise.

Vous pouvez également sélectionner 2 à 3 modes en même temps.

- Mode visage ( ) + plancher ( )
- Mode visage ( ) + dégivrage ( )
- Mode plancher ( ) + dégivrage ( )
- Mode visage ( ) + plancher ( ) + dégivrage ( )



OJD042122

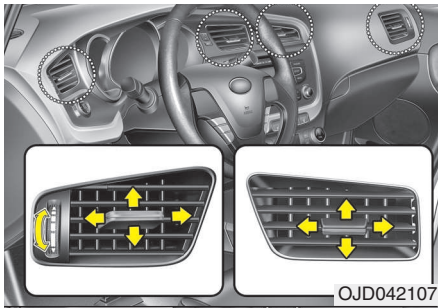
Mode dégivrage maximum (MAX)

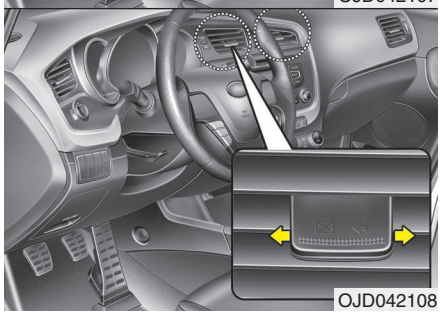
Lorsque vous sélectionnez le mode dégivrage MAX, les paramètres suivants du système sont automatiquement activés :

- la climatisation s'allume automatiquement.
- la position air extérieur (frais) est sélectionnée.
- le ventilateur est réglé sur la vitesse maximale.

Pour désactiver le mode dégivrage MAX, appuyez soit sur le bouton de mode, soit à nouveau sur le bouton dégivrage MAX, soit sur le bouton AUTO.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:13 Page 159

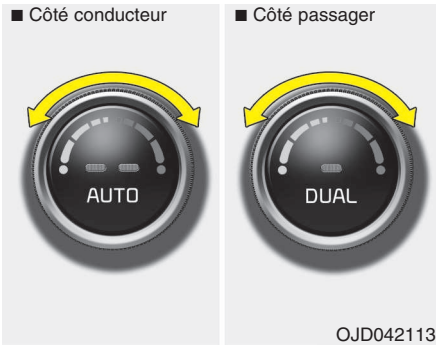




Bouches d'air du tableau de bord

Les ouïes bouches d'air peuvent être ouvertes ou fermées indépendamment à l'aide de la molette horizontale.

Vous pouvez également régler la direction de l'air provenant de ces bouches en utilisant le levier de commande des bouches d'air (voir illustration).



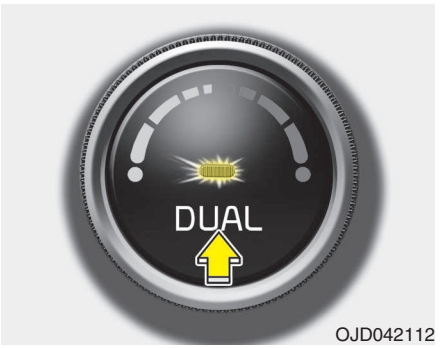
Régulation de la température

Régulation de la température Lorsque vous tournez cette commande entièrement vers la droite, vous augmentez la température jusqu'à une valeur maximale HI.

À l'inverse, tournez ce bouton entièrement vers la gauche pour réduire la température jusqu'à une valeur minimale Lo.

Lorsque vous tournez le bouton, la température augmente ou diminue de 0,5°C/1°F. Une fois réglé sur la sélection de température la plus basse, le système d'air conditionné fonctionne en permanence.

Utilisez la commande de température côté conducteur pour régler la température côté conducteur. Utilisez la commande de température côté passager pour régler la température côté passager.



Réglage séparé de la température côté conducteur et passager

1. Appuyez sur le bouton DUAL pour activer le réglage séparé de la température côté conducteur et passager. Lorsque le bouton de réglage de la température côté passager est activé, le système passe automatiquement en mode DUAL.
2. Utilisez la commande de contrôle de température côté conducteur pour régler la température de ce côté. Utilisez la commande de contrôle de température côté passager régler la température de ce côté.

Lorsque la température côté conducteur est réglée au maximum (HIGH) ou au minimum (LOW), le mode DUAL se désactive pour optimiser le chauffage ou le refroidissement.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:13 Page 160

Réglage homogène de la température côté conducteur et passager

1. Rappuyez sur le bouton DUAL pour désactiver le mode DUAL. La température côté passager est réglée au même niveau que la température côté conducteur.
2. Activez le bouton de réglage de la température côté conducteur. La température côtés passager et conducteur sera réglée à la même valeur.

Modification de la température

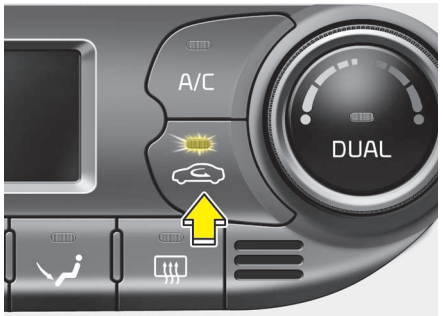
Vous pouvez passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit et inversement de la manière suivante :

Tout en maintenant le bouton DUAL enfoncé, appuyez sur le bouton de sélection du visage pendant 3 secondes ou plus.

L'affichage passe du Centigrade au Fahrenheit, ou du Fahrenheit au Centigrade.

✻ REMARQUE

Si la batterie a été déchargée ou déconnectée, la valeur affichée par défaut est le degré Celsius.



OJD042117

Commande de l'admission d'air

Elle permet de sélectionner la position air extérieur (frais) ou air recyclé.

Pour modifier la position de la commande d'admission d'air, appuyez sur le bouton de commande.

Position air recyclé



En sélectionnant la position d'air recyclé, l'air se trouvant dans l'habitacle sera aspiré dans le système de chauffage puis chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

Position air extérieur (frais)



En sélectionnant la position air extérieur (frais), l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

✻ REMARQUE

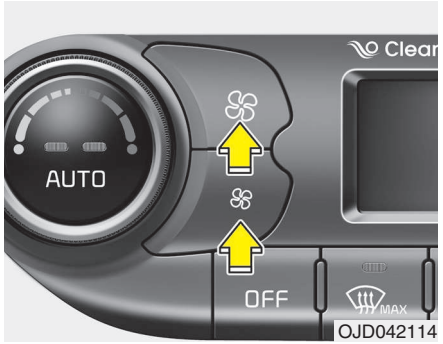
Une utilisation prolongée du chauffage en position air recyclé risque d'embuer le pare-brise et les vitres latérales et de provoquer sensation de renfermé dans l'habitacle.

De même, une utilisation prolongée de la climatisation en mode d'air recyclé donnera une impression d'air sec dans l'habitacle.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:13 Page 161

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut entraîner une augmentation de l'humidité à l'intérieur du véhicule, susceptible d'embuer les vitres et de gêner votre vision.**
- **Ne dormez pas dans un véhicule avec la climatisation ou le système de chauffage allumés. Vous encourriez de graves blessures, voire des blessures mortelles, provoquées par une chute du niveau d'oxygène et/ou de la température du corps.**
- **Une fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut provoquer des somnolences ou des assoupissements et donc une perte de contrôle du véhicule. Réglez autant que possible la commande d'admission d'air en position d'air extérieur (frais) pendant que vous conduisez.**



Régulateur de vitesse du ventilateur

Pour régler la vitesse de ventilation sur la position souhaitée, tournez le bouton de régulation de la vitesse du ventilateur.

Appuyez sur le bouton supérieur (✤) pour augmenter la vitesse de ventilation ou sur le bouton inférieur (✤) pour la réduire.

La pression du bouton "OFF" coupe le ventilateur.

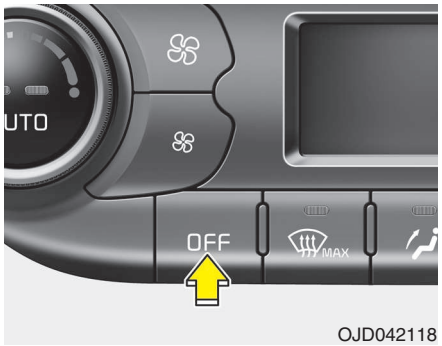


Climatisation (le cas échéant)

Appuyez sur le bouton A/C pour activer la climatisation (le voyant s'allume).

Réappuyez sur le bouton pour couper la climatisation.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:13 Page 162



OJD042118

Mode OFF

Appuyez sur le bouton OFF pour désactiver la climatisation. Cependant, vous pouvez toujours actionner les boutons d'admission d'air tant que la clé de contact sur la position ON.

Fonctionnement du système

Ventilation

1. Réglez le mode sur la position .
2. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.

Chauffage

1. Réglez le mode sur la position .
2. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
5. Si vous souhaitez activer l'air sec, allumez la climatisation.

• Si le pare-brise est embué, réglez le système sur la position ou .

Conseils d'utilisation

- Pour empêcher la poussière ou les fumées désagréables de pénétrer dans le véhicule via le système de ventilation, réglez provisoirement la commande d'admission d'air sur la position air recyclé. Pensez à remettre la commande dans la position air frais une fois les irritations passées, afin de conserver de l'air frais à l'intérieur du véhicule. Cela contribue à maintenir le conducteur éveillé et à l'aise.
- L'air du système de chauffage/ refroidissement est inspiré par les grilles situées juste au dessus du pare-brise. Veillez à ce que ces grilles ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, de la glace ou d'autres obstacles.
- Afin d'éviter que de la condensation se forme à l'intérieur du pare-brise, réglez la commande d'admission d'air sur la position air frais et la commande du ventilateur sur la vitesse souhaitée, allumez la climatisation puis positionnez le régulateur de température sur la température souhaitée.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:13 Page 163

Climatisation (le cas échéant)

Les systèmes de climatisation de Kia sont remplis d'un fluide réfrigérant* respectueux de l'environnement.

1. Démarrez le moteur. Appuyez sur le bouton de la climatisation.
2. Réglez le système sur la position .
3. Réglez la commande d'arrivée d'air en position d'air extérieur ou en position d'air recyclé.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur ainsi que le régulateur de température de manière à conserver un confort maximal.

*: Votre véhicule utilise un réfrigérant R-134a ou R-1234yf conformément à la réglementation dans votre pays au moment de la conception. Vous pouvez savoir quel réfrigérant est utilisé pour votre véhicule en vous référant à l'étiquette à l'intérieur du capot. Pour plus de détails sur l'emplacement de l'étiquette du réfrigérant du système de climatisation, reportez-vous à la section 8.

⚠ ATTENTION

- ***Le système réfrigérant doit être révisé uniquement par des techniciens qualifiés et agréés afin de garantir un fonctionnement correct et en toute sécurité.***
- ***L'entretien du système réfrigérant doit se faire dans un endroit bien aéré.***
- ***L'évaporateur de climatisation (bobine de refroidissement) ne doit jamais être réparé ou remplacé par une pièce provenant d'un véhicule récupéré et tous les nouveaux évaporateurs MAC de rechange doivent être certifiés conformes à la norme SAE J2842 et comporter une plaque de certification.***

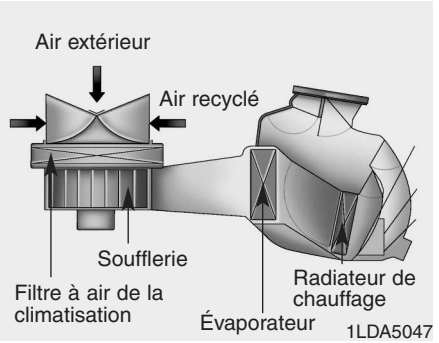
✻ REMARQUE

- **Avec la climatisation activée, surveillez de près la jauge de température lorsque vous conduisez en montée ou lorsque vous êtes au milieu d'un embouteillage par des températures extérieures élevées. Le fonctionnement de la climatisation peut entraîner une surchauffe du moteur. Si la jauge de température indique une surchauffe du moteur, vous pouvez continuer à utiliser le ventilateur. En revanche, coupez la climatisation.**
- **Si vous ouvrez les fenêtres par temps humide, il se peut que des gouttelettes d'eau se forment à l'intérieur du véhicule avec la climatisation. Dans la mesure où une quantité importante de gouttelettes d'eau peut endommager l'installation électrique, il est recommandé d'utiliser la climatisation avec les vitres fermées.**

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:13 Page 164

Conseils d'utilisation de la climatisation

- Si le véhicule est resté stationné au soleil par temps chaud, ouvrez les vitres pendant une courte période afin de faire sortir l'air chaud du véhicule.
- Pour réduire l'humidité à l'intérieur des vitres par temps pluvieux ou humide, faites baisser l'humidité à l'intérieur du véhicule en activant la climatisation.
- Lorsque la climatisation est activée, il se peut que vous constatiez occasionnellement un lé ger changement de régime moteur car le compresseur de climatisation fonctionne par cycle. Il s'agit d'une situation normale.
- Utilisez la climatisation tous les mois, ne serait-ce que quelques minutes, afin de garantir un fonctionnement optimal du système.
- Lorsque vous utilisez la climatisation, si vous constatez un écoulement d'eau propre (voire une flaque d'eau) sur le plancher, côté passager, cela est tout à fait normal.
- Pour obtenir un refroidissement maximal, activez la climatisation en position air recyclé. Toutefois, un fonctionnement prolongé dans cette configuration peut donner une impression de renfermé à l'intérieur du véhicule.
- Lors du refroidissement, vous pouvez parfois percevoir un flux d'air humide. Ceci est dû à la rapidité du refroidissement et à l'entrée d'air humide. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal.



Filtre à air de la climatisation

Le filtre à air de la climatisation installé derrière la boîte à gants filtre la poussière et les autres polluants qui proviennent de l'extérieur et pénètrent dans le véhicule via le système de chauffage et de climatisation. Au bout d'un certain temps, l'accumulation de poussière ou d'autres polluants dans le filtre peut réduire le flux d'air provenant des ventilateurs. Aussi, l'humidité se forme plus facilement à l'intérieur du pare-brise, même lorsque la position d'air extérieur (frais) est sélectionnée. Dans ce cas de figure, nous vous conseillons de confier le remplacement du filtre à air de climatisation de votre véhicule à un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:13 Page 165

✻ REMARQUE

- **Pour le remplacement du filtre, se conformer au programme d'entretien. Si le véhicule roule sur des routes poussiéreuses ou accidentées, il est nécessaire de faire inspecter et de changer le filtre du climatiseur plus fréquemment.**
- **Si le flux d'air diminue soudainement, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**

Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur

Un faible niveau de fluide frigorigène provoque une baisse de rendement de la climatisation. Ne versez pas trop de fluide frigorigène dans le réservoir : cela aurait également un effet néfaste sur le fonctionnement de la climatisation.

Par conséquent si vous remarquez une anomalie au niveau du fonctionnement, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Les véhicules équipés d'un système de climatisation utilisant un réfrigérant R-134a*



Comme le réfrigérant est à très haute pression, le système de climatisation ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de réfrigérant.

Autrement, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT
- Les véhicules équipés d'un système de climatisation utilisant un réfrigérant R-1234yf*





Comme le réfrigérant est relativement inflammable et à très haute pression, le système de climatisation ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de réfrigérant.

Autrement, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures corporelles.

*: Votre véhicule utilise un réfrigérant R-134a ou R-1234yf conformément à la réglementation dans votre pays au moment de la conception. Vous pouvez savoir quel réfrigérant est utilisé pour votre véhicule en vous référant à l'étiquette à l'intérieur du capot. Pour plus de détails sur l'emplacement de l'étiquette du réfrigérant du système de climatisation, reportez-vous à la section 8.

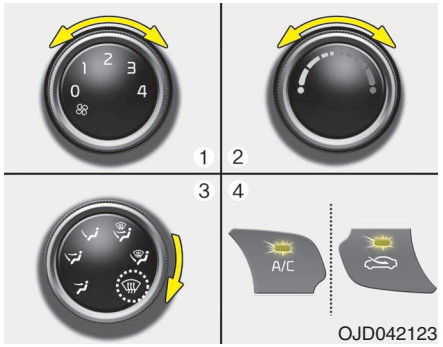
JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:13 Page 166

DÉGIVRAGE ET DÉSEMBUAGE DU PARE-BRISE

⚠ AVERTISSEMENT
- Chauffage du pare-brise

Par temps très humide, n'utilisez pas la position pendant activation du refroidissement. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise pourrait embuer la surface extérieure du pare-brise et entraîner une perte de visibilité. Dans ce cas, réglez la sélection du mode sur la position et la commande de vitesse de ventilation sur la vitesse inférieure.

- Pour un dégivrage maximum, réglez la température au maximum, puis réglez la vitesse du ventilateur au maximum.
- Si vous souhaitez de l'air chaud au niveau du plancher pendant le dégivrage ou du désembuage, sélectionnez la position plancher - dégivrage.
- Avant de conduire, retirez toute la neige et la glace du pare-brise, de la lunette arrière, des rétroviseurs extérieurs ainsi que des vitres latérales.
- Retirez toute la neige et la glace du capot et de l'entrée d'air au niveau de la grille du capot afin d'améliorer le rendement du chauffage et du dégivrage et de réduire la probabilité de formation de buée sur l'intérieur du pare-brise.



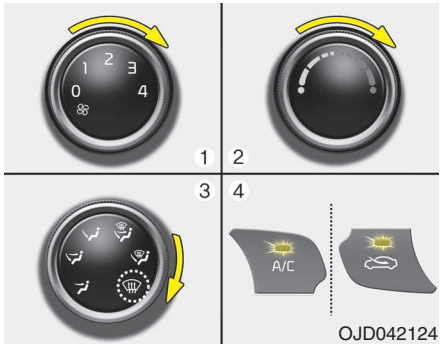
OJD042123

Système de commande manuelle de la climatisation

Pour dégivrer le pare-brise

1. Réglez la vitesse de ventilation sur la position souhaitée.
2. Sélectionnez la température souhaitée.
3. Sélectionnez la position .
4. L'air extérieur (frais) est sélectionné automatiquement. Si la position est sélectionnée, l'air conditionné (le cas échéant) est également sélectionné automatiquement.

Si la position d'air extérieur (frais) et/ou la climatisation ne sont pas sélectionnées automatiquement, appuyez manuellement sur le bouton correspondant.

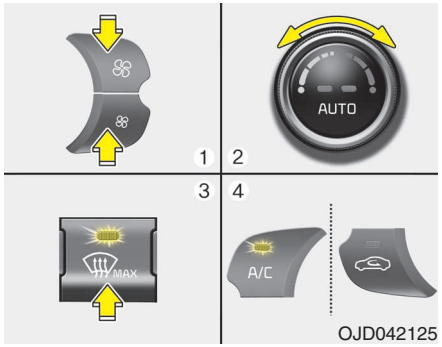


OJD042124

Pour dégivrer le pare-brise extérieur

1. Réglez la vitesse de ventilation sur la position la plus élevée.
2. Réglez la température sur la position la plus chaude.
3. Sélectionnez la position .
4. L'air extérieur (frais) et la climatisation seront sélectionnés automatiquement.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:13 Page 167

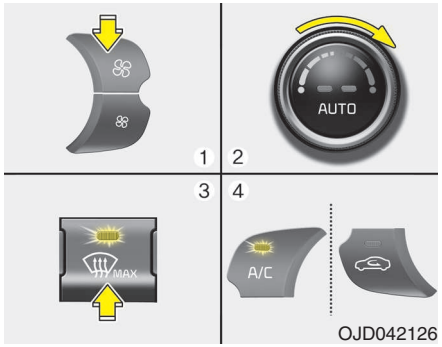


Système de commande automatique de la climatisation

Pour dégivrer le pare-brise intérieur

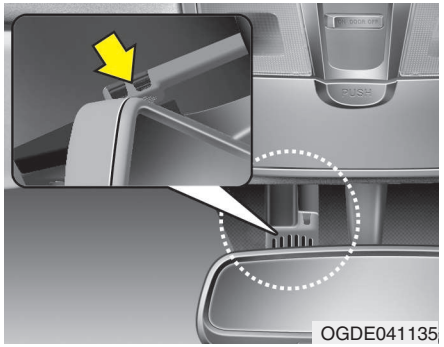
1. Réglez la vitesse de ventilation sur la position souhaitée.
2. Sélectionnez la température souhaitée.
3. Appuyez sur le bouton .
4. La climatisation s'allumera en fonction de la température ambiante détectée, la position air extérieur (frais) sera sélectionnée automatiquement.

Si la climatisation n'est pas sélectionnée automatiquement, réglez manuellement le bouton correspondant. Si la position est sélectionnée, la vitesse de ventilation minimale est automatiquement abandonnée en faveur de la vitesse de ventilation maximale.



Pour dégivrer le pare-brise extérieur

1. Réglez la vitesse de ventilation sur la position la plus élevée.
2. Réglez la température sur la position la plus chaude (HIGH).
3. Appuyez sur le bouton .
4. La climatisation s'allumera en fonction de la température ambiante détectée et la position air extérieur (frais) sera sélectionnée automatiquement.



Système de désembuage automatique (Disponible uniquement pour le système de climatisation automatique, le cas échéant)

Le désembuage automatique réduit la possibilité d'accumulation de la buée à l'intérieur du pare-brise, en détectant automatiquement l'humidité.

Le système de désembuage automatique se met en route lorsque le système de climatisation est activé.

✻ REMARQUE

Le système de désembuage automatique peut ne pas fonctionner correctement lorsque la température extérieure est inférieure à -15 °C.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:13 Page 168



Cet indicateur s'allume lorsque le système de désembuage automatique détecte de l'humidité à l'intérieur du pare-brise et se met en marche.

Si davantage d'humidité est détectée dans le véhicule, d'autres opérations sont effectuées comme suit.

Étape 1 : Mise en route de la climatisation
Étape 2 : Position Air extérieur
Étape 3 : Souffler de l'air vers le pare-brise
Étape 4 : Augmentation du flux d'air vers le pare-brise

Si votre véhicule est équipé d'un système de désembuage automatique, ce dernier s'activera automatiquement lorsque les conditions requises seront remplies.

Cependant, si vous souhaitez désactiver le système de désembuage automatique, appuyez sur le bouton de dégivrage 4 fois en 2 secondes, tout en maintenant le bouton AUTO enfoncé. Le témoin clignotera 3 fois pour vous informer que le système est désactivé.

Pour utiliser à nouveau le système de désembuage automatique, reportez-vous aux procédures ci-dessus.

Si la batterie est déchargée ou déconnectée, le système de désembuage automatique se réinitialise.

✻ REMARQUE

Si vous sélectionnez manuellement la position A/C OFF alors que le système de désembuage automatique est activé, le témoin de désembuage automatique clignotera 3 fois pour vous informer que la position A/C OFF ne peut être sélectionnée.

⚠ ATTENTION

Ne retirez pas le cache du capteur qui se trouve sur l'extrémité supérieure du pare-brise, côté conducteur.

Des pièces du système pourraient être endommagées et leur réparation pourrait ne pas être couverte par la garantie du véhicule.

AIR PUR (LE CAS ÉCHÉANT)



OJD042129

Lorsque le contact est en position ON, la fonction d'air pur se met en route de façon automatique.

Par ailleurs, cette fonction est automatiquement désactivée lorsque le contact est en position OFF.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:13 Page 169

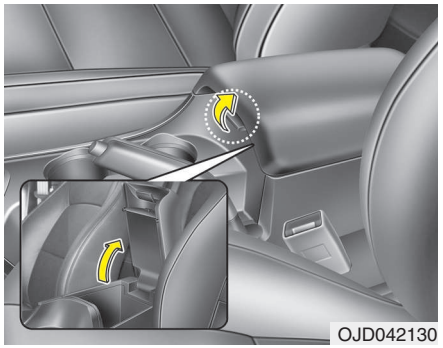
ESPACE DE RANGEMENT

⚠ ATTENTION

- ***En raison des risques de vols, ne conservez aucun objet de valeur dans l'espace de rangement.***
- ***Veillez à toujours conserver l'espace de rangement fermé pendant que vous conduisez. Limitez le nombre d'objets rangés afin de pouvoir fermer l'espace de rangement correctement.***

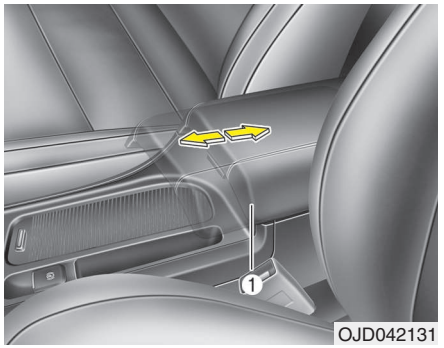
⚠ AVERTISSEMENT - Matériaux inflammables

Ne conservez pas de briquets, de bouteilles de propane ni d'autres matériaux inflammables/explosifs dans le véhicule. Ces objets pourraient s'enflammer et/ou exploser si le véhicule est exposé à des températures élevées pendant des périodes prolongées.



Console centrale de rangement

Pour ouvrir la console centrale, poussez le levier, puis soulevez le couvercle.



Coulissement de l'accoudoir (le cas échéant)

Pour coulisser vers l'avant

Saisissez la partie avant de l'accoudoir (1) et tirez.

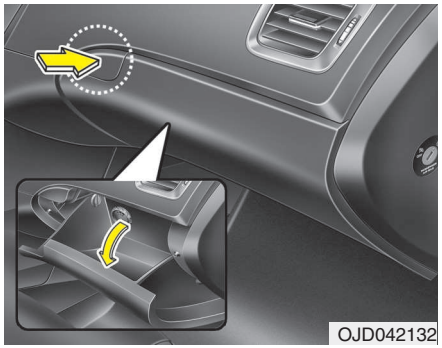
Pour coulisser vers l'arrière

Poussez l'accoudoir vers l'arrière avec la paume de votre main.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne saisissez la partie avant de l'accoudoir (1) lorsque vous le poussez vers l'arrière. Vous pourriez vous faire mal aux doigts.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:13 Page 170


OJD042132

Boîte à gants

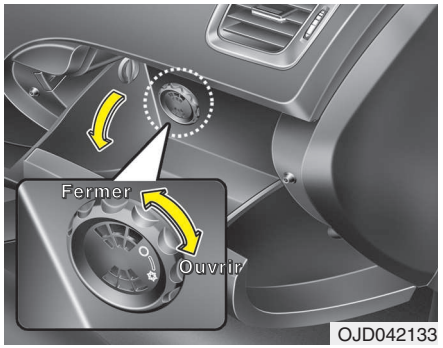
Appuyez sur le bouton pour ouvrir automatiquement la boîte à gants. Fermez la boîte à gants après utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure en cas d'accident ou d'arrêt brutal, gardez toujours la boîte à gants fermée pendant que vous conduisez.

⚠ ATTENTION

Ne conservez pas d'aliments dans la boîte à gants pendant une période prolongée.



OJD042133

Glacière (le cas échéant)

Vous pouvez conserver des canettes ou autres objets au frais dans la boîte à gants.

1. Allumez la climatisation. La température de la boîte à gants réfrigérée varie en fonction de celle de la climatisation.
2. Tournez la molette en position ouverte.
3. Lorsque la boîte à gants réfrigérée n'est pas utilisée, tournez la molette en position fermée.

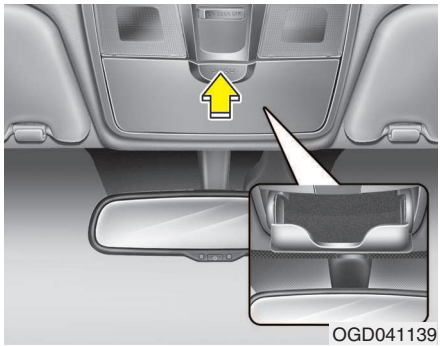
✻ REMARQUE

Si des objets placés dans la glacière obstruent l'évent, l'efficacité de refroidissement de la glacière sera réduite.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne placez pas de produits périssables dans la glacière car celle-ci pourrait ne pas conserver une température suffisamment constante pour préserver la fraîcheur des aliments.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:14 Page 171

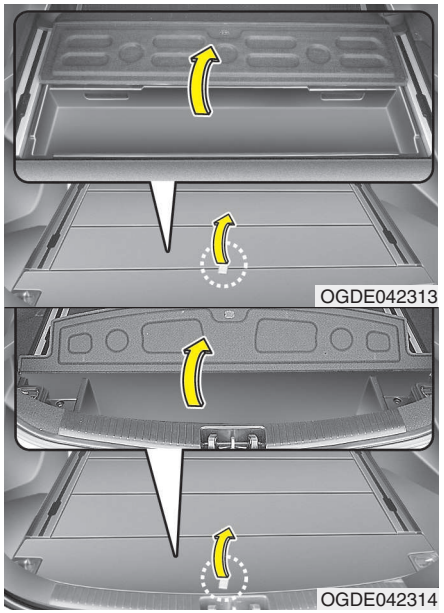

OGD041139

Console de lunettes de soleil

Pour ouvrir la console de lunettes de soleil, appuyez sur le couvercle et la console s'ouvrira lentement. Placez vos lunettes de soleil dans le compartiment de rangement avec les verres face à vous. Appuyez sur le couvercle pour refermer la console.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne rangez pas d'objets dans cette console à l'exception de lunettes de soleil. Les objets pourraient être projetés en dehors de la console en cas d'arrêt brusque ou d'accident et risqueraient de blesser les occupants du véhicule.**
- **N'ouvrez pas la console de lunettes de soleil pendant que le véhicule roule. Le rétroviseur intérieur du véhicule peut être bloqué par une console de lunettes de soleil ouverte.**
- **Ne forcez pas l'insertion des lunettes dans l'étui afin d'éviter tout risque d'endommagement ou de déformation. Si vous tentez de forcer l'ouverture lorsque les lunettes sont bloquées dans l'étui, vous risquez de vous blesser.**


OGDE042313

OGDE042314

Plateau à bagages (Remorque)

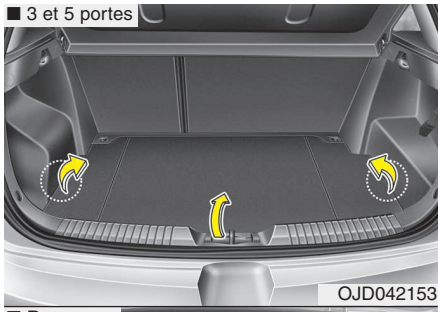
Vous pouvez placer une trousse de premiers secours, un triangle réfléchissant (Plateau avant), des outils, etc. dans la boîte pour pouvoir par la suite y accéder facilement.

- Saisissez la poignée en haut du couvercle et soulevez-la.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:14 Page 172

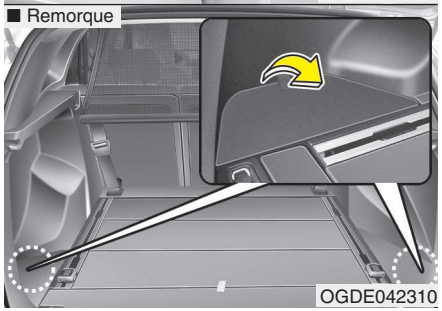
ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS

■ 3 et 5 portes



OJD042153

■ Remorque

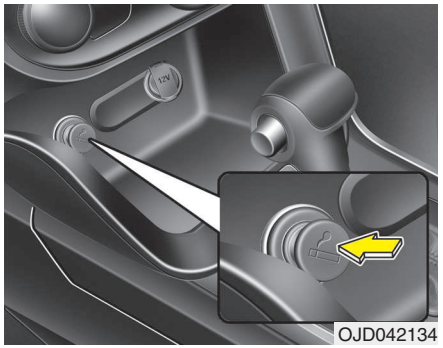


OGDE042310

Plateau à bagages latéral (le cas échéant)

Le plateau à bagages latéral peut être utilisé pour stocker des petits objets.

- Pour ouvrir le couvercle, tirez sur la poignée et soulevez le couvercle.



OJD042134

Allume-cigare (le cas échéant)

Le contacteur d'allumage doit être positionné sur ACC ou sur ON afin que l'allume-cigare puisse fonctionner.

Pour utiliser l'allume-cigare, procédez comme suit :

Enfoncez l'allume-cigare au fond de la prise.

Une fois que l'élément est chaud, l'allume-cigare ressort et est prêt à être utilisé.

Nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

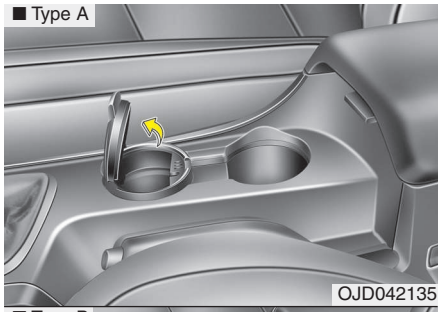
- **Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé après qu'il a déjà été chauffé. Cela produirait une surchauffe et pourrait causer un incendie.**
- **Si l'allume-cigare ne ressort pas au bout de 30 secondes, retirez-le afin d'éviter une éventuelle surchauffe.**
- **N'introduisez aucun corps étranger dans la prise de l'allume-cigare. Vous pourriez endommager ce dernier.**

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'accessoires (rasoirs électriques, aspirateurs portables, cafetières etc.) peut endommager la douille ou entraîner une défaillance électrique.

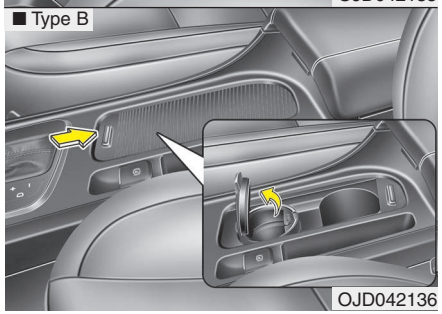
JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:14 Page 173

■ Type A



OJD042135

■ Type B



OJD042136

Cendrier (le cas échéant)

Pour utiliser le cendrier, soulevez le couvercle. (Type B)
Pour nettoyer ou vider le cendrier, sortez-le de son logement.

⚠ AVERTISSEMENT
- Utilisation du cendrier

- **N'utilisez pas les cendriers du véhicule comme des poubelles.**
- **En mettant une cigarette ou une allumette encore allumée dans le cendrier avec d'autres matériaux combustibles, vous risquez de provoquer un début d'incendie.**

⚠ ATTENTION

N'essuyez pas le porte-gobelet à haute température lorsque vous nettoyez des déversements de liquide. Cela pourrait abîmer le chrome du porte-gobelet.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:14 Page 174

Porte-gobelet

⚠ AVERTISSEMENT - Liquides chauds

- **N'y placez pas de gobelets contenant du liquide chaud sans couvercle pendant que le véhicule roule. Si le liquide chaud se renverse, vous risquez d'être brûlé. Le conducteur, en étant brûlé, peut perdre le contrôle de son véhicule.**
- **Pour réduire le risque de blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision, ne placez pas de bouteilles, de verres, de canettes… sans couvercle et sans protection dans le porte-gobelet pendant que le véhicule roule.**

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas vos canettes ou bouteilles sous la lumière directe du soleil et ne les mettez pas dans un véhicule chauffé. Elles pourraient exploser.

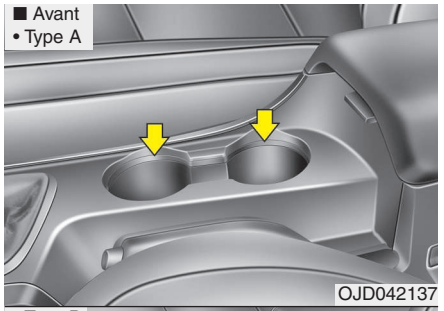
⚠ ATTENTION

Ne placez aucun gobelet sans couvercle sur le porte-gobelet lorsque le véhicule est en mouvement. En cas de déversement du liquide, les systèmes électriques peuvent ne pas fonctionner correctement.

✻ REMARQUE

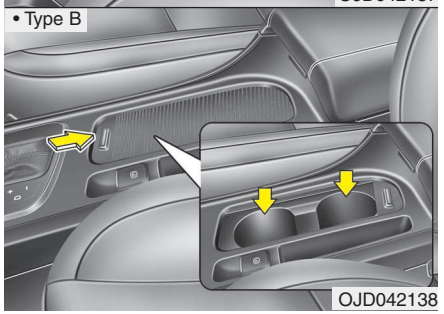
- **Les bouteilles ou gobelets doivent être fermés lorsque le véhicule est en mouvement pour éviter les déversements. Le liquide risquerait de pénétrer dans le système électrique/électronique du véhicule et d'endommager des composants.**
- **N'essuyez pas le porte-gobelet à haute température lorsque vous nettoyez des déversements de liquide. Cela pourrait l'endommager.**

■ Avant
• Type A



OJD042137

• Type B



OJD042138

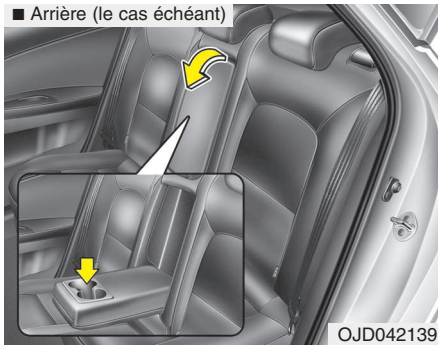
Vous pouvez placer des verres ou de petites canettes dans les porte-gobelets.

Type B

Pour utiliser le porte-gobelet, ouvrez le cache.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:14 Page 175

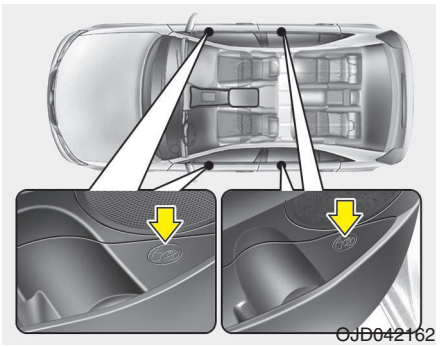
■ Arrière (le cas échéant)



OJD042139

Arrière

Pour utiliser le porte-gobelet, baissez l'accoudoir.



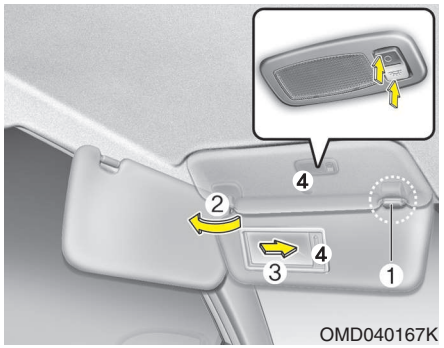
OJD042162

Porte-bouteille

Il est possible de placer des bouteilles dans le porte-gobelet.

✻ REMARQUE

Seules des bouteilles doivent être placées dans le support car l'indication dans le véhicule précise "BOTTLE ONLY" (Bouteille uniquement).



OMD040167K

Pare-soleil

Le pare-soleil protége des rayons directs du soleil à travers le pare-brise ou les vitres latérales.

Pour utiliser un pare-soleil, baissez-le.

Pour utiliser un pare-soleil sur une fenêtre latérale, tirez-le vers le bas, détachez-le du support (1) et rabattez-le sur le côté (2).

Pour utiliser le miroir du pare-soleil, baissez ce dernier et ouvrez le couvercle du miroir (3).

Pour utiliser la lampe de miroir de pare-soleil, allumez-la. (le cas échéant)

Le porte-ticket (4) permet de placer un ticket de péage. (le cas échéant)

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:14 Page 176

✻ REMARQUE

Fermez soigneusement la protection du miroir de courtoisie et replacez le pare-soleil dans sa position de départ après utilisation.

⚠ ATTENTION

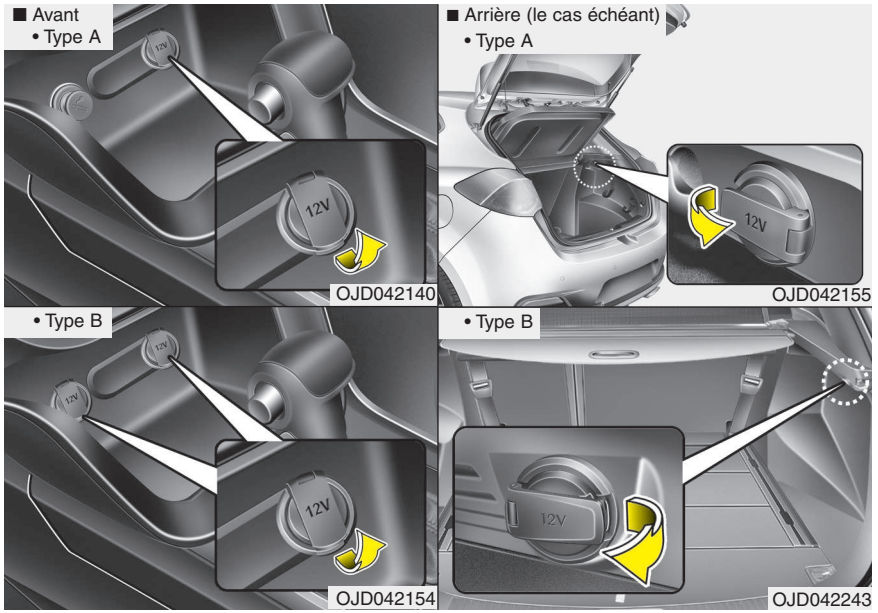
- Lampe du miroir de courtoisie (le cas échéant)

Placez toujours l'interrupteur en position désactivée lorsque la lampe du miroir de courtoisie n'est pas utilisée. Si vous rabattez le pare-soleil sans avoir éteint la lampe, elle risque de décharger la batterie ou d'endommager le pare-soleil.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, assurez-vous que le pare-soleil n'obstrue pas votre champ de vision.

✻ Pour savoir comment utiliser l'applique-miroir, reportez-vous au paragraphe « Éclairage intérieur » dans cette section.



Prise de courant

Cette prise est destinée à fournir du courant aux téléphones portables ou aux autres dispositifs conçus pour fonctionner avec les systèmes électriques du véhicule. Ces dispositifs doivent consommer moins de 10 ampères pendant que le moteur tourne.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:14 Page 177

⚠ ATTENTION

- *Utilisez la prise de courant uniquement lorsque le moteur tourne et retirez les accessoires branchés après utilisation. Garder un accessoire branché pendant des périodes de temps prolongées avec le moteur coupé peut entraîner le déchargement de la batterie.*
- *N'utilisez pas d'accessoire ni d'équipement électrique dont la consommation électrique est supérieure à 12V (10A). Cela pourrait endommager la prise ou le câblage électrique du véhicule.*
- *Utilisez uniquement des accessoires électriques 12V ayant une capacité électrique inférieure à 10A.*
- *Réglez la climatisation ou le chauffage sur le niveau minimum lorsque vous vous servez d'une prise de courant.*
- *Refermez la protection lorsque vous n'utilisez pas la prise.*
- *Certains dispositifs électroniques peuvent causer des interférence électroniques lorsqu'ils sont branchés dans la prise de courant d'un véhicule.*

(Suite)

(Suite)

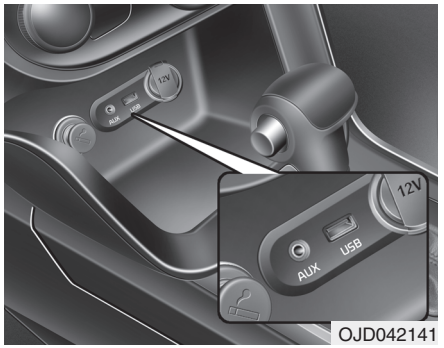
Ces dispositifs peuvent entraîner une quantité trop importante d'audio statique ainsi que des dysfonctionnements dans d'autres systèmes ou dispositifs électroniques utilisés dans votre véhicule.

- *Assurez-vous que les appareils électriques sont correctement branchés. Dans le cas contraire, les systèmes électriques peuvent ne pas fonctionner correctement.*
- *Si vous utilisez un appareil électrique doté d'une batterie, le courant électrique peut passer dudit appareil au véhicule et entraîner un dysfonctionnement des systèmes électriques. N'utilisez que les appareils électriques empêchant le passage de courant dans le véhicule.*

⚠ AVERTISSEMENT

Ne placez pas un doigt ou tout autre élément (épingle, etc.) dans une prise de courant. Ne touchez pas une prise de courant avec des mains mouillées.

Vous pourriez vous électrocuter ou causer un incendie.



OJD042141

Ports pour périphériques auxiliaires, ports USB et ports iPod®

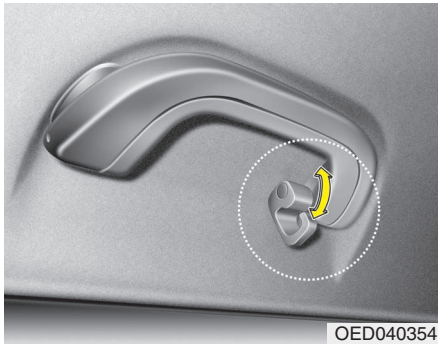
Vous pouvez utiliser un port auxiliaire pour connecter des appareils audio et un port USB pour brancher une clé USB. Vous pouvez également utiliser un port iPod® pour brancher un iPod.

✻ REMARQUE

Si vous utilisez un lecteur audio portable connecté à la prise de courant, vous pourrez entendre du bruit pendant la lecture. Si besoin, utilisez la batterie de l'appareil audio portable.

✻ iPod® est une marque déposée de Apple Inc.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:14 Page 178

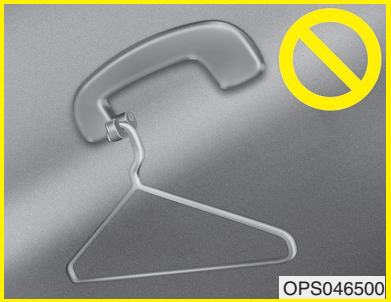

OED040354

Cintre

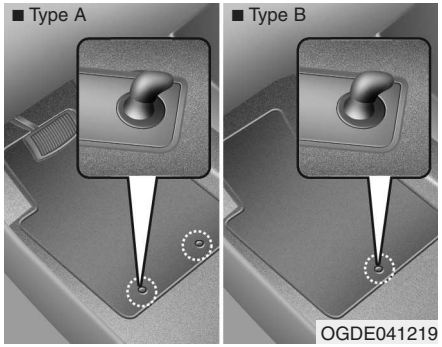
⚠ ATTENTION

- ***Ne suspendez pas de vêtements lourds car cela pourrait endommager le crochet.***
- ***Soyez vigilant lors de l'ouverture et de la fermeture des portes. Des vêtements, par exemple, pourraient rester coincés dans la porte.***

⚠ AVERTISSEMENT


OPS046500

Suspendez uniquement des vêtements au cintre. Veillez également à ce que les poches des vêtements ne contiennent pas d'objets lourds, tranchants ou fragiles. En cas d'accident ou de déploiement de l'airbag rideau, ces objets pourraient provoquer des dommages matériels ou des blessures.



OGDE041219

Clips de fixation pour tapis de sol (le cas échéant)

Quand vous placez un tapis de sol sur la moquette avant du véhicule, assurez-vous qu'il soit fixé au(x) clip(s) de fixation. Ceci empêche le tapis de glisser vers l'avant.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:14 Page 179

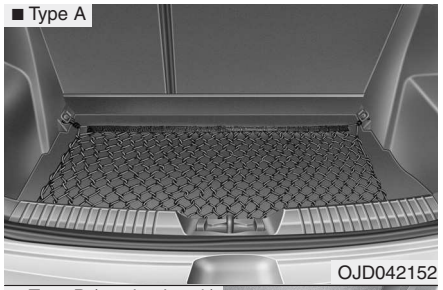
⚠ AVERTISSEMENT

Les instructions suivantes doivent être respectées lors de la pose de TOUT tapis de plancher dans le véhicule.

- **Vérifiez que les tapis de plancher sont correctement attachés au(x) crochet(s) de tapis avant de conduire le véhicule.**
- **N'utilisez AUCUN tapis de plancher qui ne peut pas être fermement attaché aux crochets du tapis de plancher du véhicule**
- **Ne placez pas un tapis de plancher par dessus un autre (par ex. un tapis en caoutchouc tout-temps sur un tapis de plancher e, fibres). Un seul tapis doit être posé à chaque emplacement.**

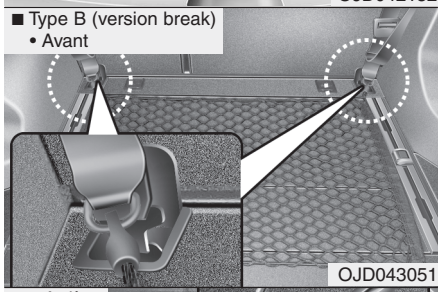
IMPORTANT – Votre véhicule a été conçu de façon à ce que les crochets de tapis de plancher côté conducteur maintiennent fermement le tapis en place. Pour éviter toute interférence avec le fonctionnement des pédales, Kia recommande d'installer les tapis de sol Kia conçus pour votre véhicule.

■ Type A



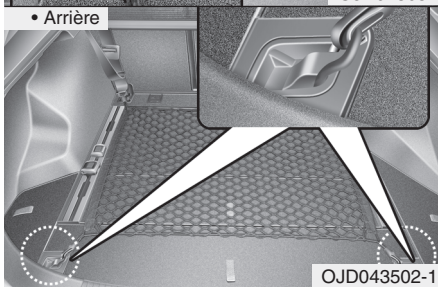
OJD042152

■ Type B (version break)
• Avant



OJD043051

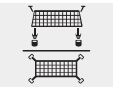
• Arrière



OJD043502-1

Filet à bagages (rangement) (le cas échéant)

Pour éviter que les objets dans le coffre ne se déplacent, vous pouvez utiliser les 4 attaches situées dans le coffre afin d'installer le filet à bagages.



Ce symbole indique la position des supports avant (remorque).

Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé, si nécessaire.

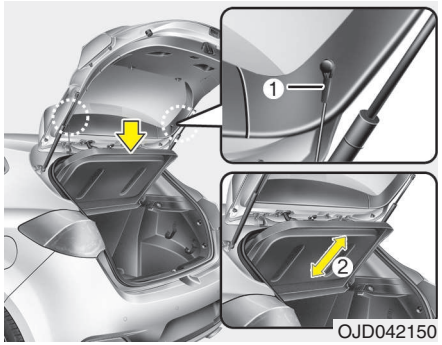
⚠ ATTENTION

Prenez les précautions nécessaires lorsque vous transportez des objets fragiles ou volumineux, de manière à ne pas endommager les marchandises ou le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Faites attention à vos yeux. Ne tendez pas le filet à bagages exagérément. Gardez TOUJOURS le visage et le corps à distance respectable du filet, dans le cas où il viendrait à lâcher. N'UTILISEZ PAS le filet à bagages lorsque la sangle présente des signes visibles d'usure ou des dégâts apparents.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜ 5:15 Page 180



OJD042150

Plage arrière (3 et 5 portes)

Utilisez la plage arrière pour dissimuler les objets stockés dans la zone de chargement.

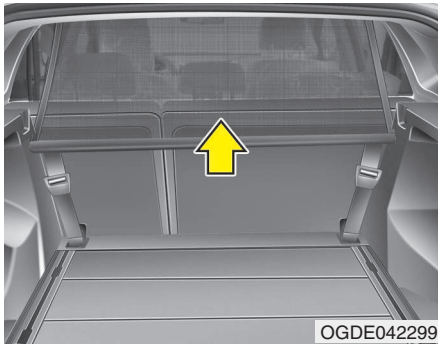
La plage arrière est soulevée à l'ouverture du hayon. Détachez la sangle (1) du support pour replacer la plage arrière dans sa position d'origine. Pour retirer complètement la plage arrière, soulevez-la à un angle de 43°, puis retirez-la entièrement (2). Suivez la procédure inverse pour la remettre en place.

⚠ ATTENTION

- ***Lorsque vous replacez la plage arrière dans sa position d'origine, tenez-la et abaissez-la.***
- ***N'utilisez pas le véhicule lorsque la plage arrière est retirée pour éviter de l'endommager.***
- ***La plage arrière peut se soulever à l'ouverture du hayon. Veillez à placer les bagages qui s'y trouvent dans un emplacement sécurisé.***
- ***N'appliquez pas de force excessive sur la plage arrière et ne la surchargez pas pour éviter de l'endommager ou de la déformer.***

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne laissez pas d'objets sur la plage arrière lorsque vous conduisez car ils peuvent s'éparpiller à l'intérieur du véhicule et éventuellement blesser ses occupants en cas d'accident ou lors du freinage.**
- **Ne laissez personne s'installer dans le coffre à bagages. Celui-ci est destiné uniquement au transport des bagages.**
- **Maintenez l'équilibre du véhicule et placez le poids le plus possible vers l'avant.**


OGDE042299

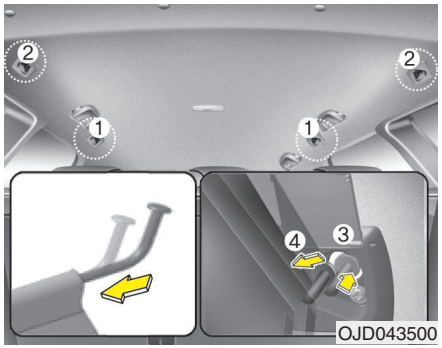
Filet de barrière (Remorque) (le cas échéant)

Votre véhicule est équipé d'un filet de barrière. Lorsque vous placez des bagages sur le siège arrière ou dans le coffre à bagages arrière, vous devez installer le filet de barrière derrière le dossier du siège avant ou derrière le dossier du siège arrière.

Ce filet est conçu pour permettre de protéger les têtes des occupants du véhicule en empêchant les objets d'être projetés vers l'avant lors des collisions frontales.

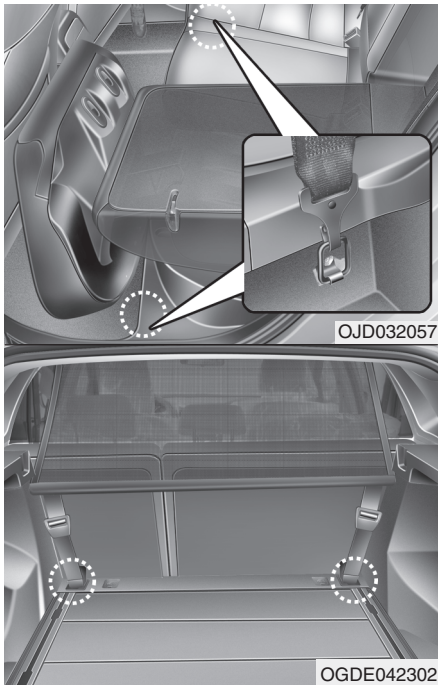
Huit points d'ancrage sont prévus de part et d'autre de la garniture de toit au-dessus des appuie-tête pour la fixation supérieure du filet et sur le plancher derrière les sièges avant et arrière pour la fixation inférieure.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:15 Page 181

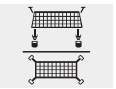


Pour installer le filet de barrière

1. Ouvrez le capot (le cas échéant) pour le tenir ouvert (1) ou (2) que vous voulez installer.
2. Appuyez sur la tige supérieure du filet d'un côté pour déterminer la longueur et la direction avant d'insérer la tige dans le grand trou (3), puis fixez-la en la faisant glisser dans le petit trou (4).

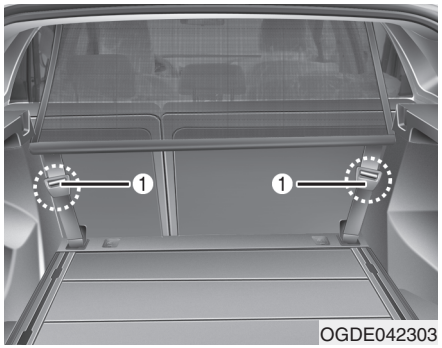


3. Amarrez les crochets de la sangle du filet dans les points d'ancrage correspon-dants au plancher derrière le siège avant ou arrière.



Ce symbole indique la position des supports du dispositif sur le plancher, derrière le siège arrière.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:15 Page 182



4. Fixez les attaches à l'aide du dispositif de réglage (1).

⚠ AVERTISSEMENT

- **Assurez-vous que le filet de protection est bien tendu en fixant correctement les attaches. Vous devez fixer l'attache après avoir vérifié que le crochet est bien introduit dans le support de crochet supérieur.**
- **Assurez-vous que les dossiers de sièges sont bien verrouillés.**

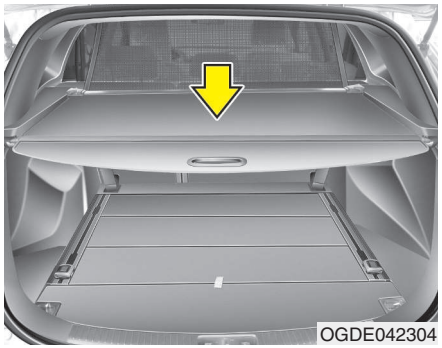
⚠ AVERTISSEMENT

- **N'installez pas de passager sur le siège arrière ou dans le coffre à bagages situé derrière le filet de barrière.**
- **N'installez pas de passager sur le siège central arrière lorsque le filet de barrière est installé derrière les sièges arrières. Le filet de barrière peut interférer avec l'usage de la ceinture de sécurité centrale arrière.**
- **Ne placez pas de bagage dans le compartiment situé audessus de l'extrémité supérieure du filet de barrière.**
- **Ne placez pas de bagage lourd dans le compartiment situé au-dessus du dossier du siège afin d'éviter les accidents même si le filet de barrière est installé.**
- **Ne placez pas de bagage à bord pointu pouvant traverser le filet de barrière.**
- **N'appliquez pas une force excessive sur le filet de barrière en vous accrochant au filet ou en y suspendant un bagage lourd, etc.**

Pour retirer le filet de barrière

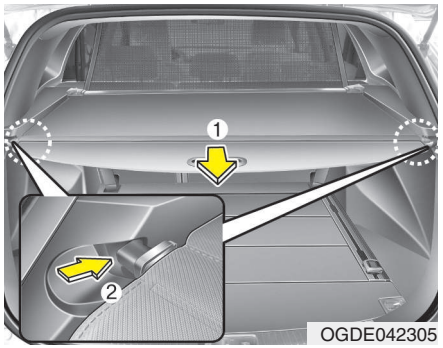
1. Desserrez les attaches à l'aide du dispositif de réglage puis retirez les crochets des supports.
2. Retirez la hampe dans la partie supérieure du filet en tirant dessus.
3. Retirez le filet de protection.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:15 Page 183



Cache-bagages (Remorque) (le cas échéant)

Utilisez le cache-bagages pour cacher les objets placés dans le coffre.



Pour utiliser le cache-bagages, procédez comme suit :

1. Tirez le cache-bagages par la poignée vers l'arrière du véhicule (1).
2. Insérez les côtés dans l'encoche (2).

✻ REMARQUE

Tirez le cache-bagages par la poignée située au centre afin d'éviter que le tenon de guidage ne quitte sa rainure.

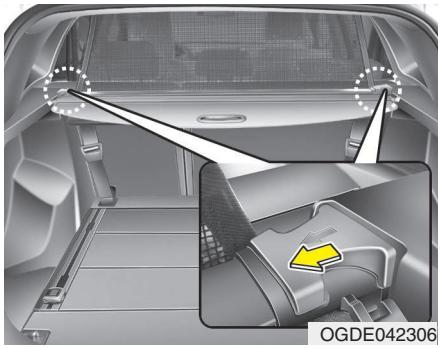
Lorsque le cache-bagages n'est pas utilisé :

1. Tirez le cache-bagages vers l'arrière et vers le bas pour le détacher des guides.
2. Le cache-bagages se remet automatiquement en place.

✻ REMARQUE

Le cache-bagages peut ne pas se remettre automatiquement en place s'il n'est pas entièrement tiré. Tirez-le entièrement et ensuite allez-y.

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:15 Page 184


OGDE042306

Pour retirer le cache-bagages, procédez comme suit :

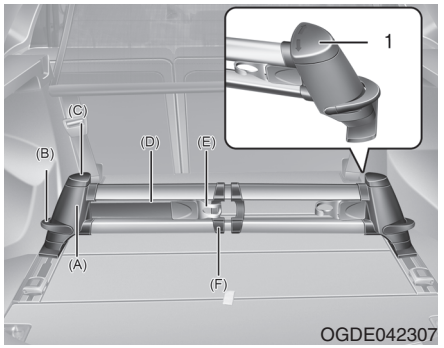
1. Poussez l'épingle guide vers l'avant.
2. Retirez le cache-bagages tout en appuyant sur l'épingle guide.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne laissez aucun objet sur l'écran de sécurité du coffre. En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient être projetés dans le véhicule et blesser les passagers.**
- **N'autorisez jamais une personne à voyager dans le coffre. Il est conçu pour le transport des bagages uniquement.**
- **Veillez à préserver l'équilibre des poids dans le véhicule en plaçant le poids le plus possible à l'avant.**

⚠ ATTENTION

Évitez de poser des bagages sur l'écran de sécurité du coffre, vous risquez de endommager ou de le déformer.



OGDE042307

Système de rails porte-bagages (Remorque) (le cas échéant)

Le système de rails porte-bagages peut empêcher les bagages de glisser dans le coffre à bagages.

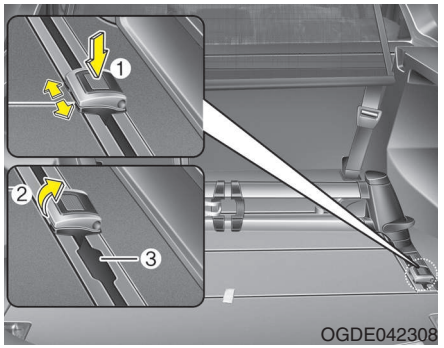
JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:15 Page 185

Barre de séparation intégrée

- Placez les deux piliers (A) de la barre de segmentation dans les ouvertures du rail.
- Pour déplacer la barre de séparation, placez votre main sur le côté du pilier et enfoncez la manette (B).
- Assurez-vous que les piliers s'enclenchent correctement.
- Pour déverrouiller la sangle de fixation, tournez l'élément supérieur (C) vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que vous entendiez un " clic ".
- Vous pouvez désormais tirer la sangle de fixation (D) et fixer vos bagages en plaçant la sangle autour des bagages et en plaçant le crochet (E) au milieu de la barre de séparation (F).
- Pour les bagages encombrants, vous pouvez accrocher les deux crochets ensemble.
- Pour vous assurer que la sangle de fixation est bien verrouillée, remettez l'élément supérieur (C) en position verrouillée (1).

⚠ ATTENTION

- ***Vous devez monter et démonter la barre de séparation en actionnant les deux piliers simultanément.***
- ***Charge max. :***
  30 kg avec une sangle de fixation
  40 kg avec deux sangles de fixation



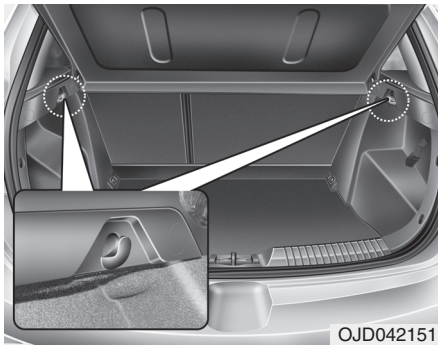
Utilisation du chariot sur le rail de guidage

- Insérez le chariot (A) dans l'emplacement prévu à cet effet.
- Pour déplacer le chariot, appuyez sur le bouton (1) et déplacez le chariot le long du rail.
- Assurez-vous que le chariot s'enclenche correctement.
- Pour fixer les bagages, hissez le crochet (2) au milieu du coffre à bagages.
- Vous pouvez désormais monter (par exemple) la sangle de fixation dans le crochet.
- Le chariot ne peut être utilisé à l'endroit où ce dernier entre et sort du rail (3).

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:15 Page 186

⚠ ATTENTION

Force de traction : 30 kgf max. pour 1 chariot



❉ Le coffre à bagages réel de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

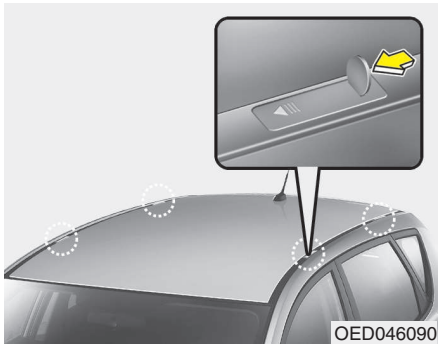
Accroche sac

⚠ ATTENTION

- ***N'accrochez pas de sac pesant plus de 3 kg (7 lbs.). Cela peut endommager l'accroche sac.***
- ***Ne suspendez pas d'objets fragiles lorsque vous conduisez sur des routes à chaussée cahoteuse car ils pourraient être endommagés.***

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:15 Page 187

ÉQUIPEMENT EXTÉRIEUR



Support de fixation pour barre de toit (le cas échéant)

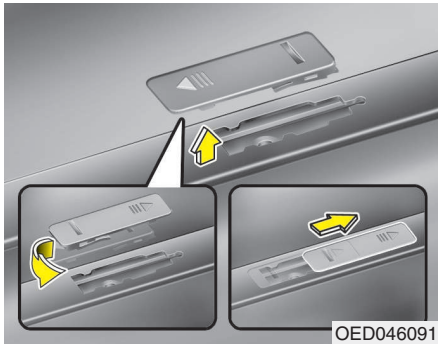
Pour monter ou déposer la barre de toit, vous pouvez utiliser le support de fixation et le couvercle du toit.

Pour monter une barre de toit, suivez la procédure décrite ci-dessous.

1. Insérez un outil fin (une pièce ou un tournevis plat) dans la fente et faites glisser le couvercle dans le sens des flèches.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez une pièce de monnaie ou un tournevis plat pour retirez le couvercle de protection. Si vous utilisez vos ongles, vous risquez de les casser.



2. Tirez le couvercle jusqu'au milieu, puis introduisez-le dans la fente du toit comme indiqué sur l'illustration.

✻ REMARQUE

Pour éviter de perdre le couvercle de protection de la barre de toit, installez le couvercle sur le toit avant de monter la barre de toit.

3. Après utilisation de la barre de toit, installez le couvercle sur le toit en effectuant les opérations dans le sens inverse.

✻ REMARQUE

Si le véhicule est équipé d'un toit ouvrant, assurez-vous de ne pas placer le chargement sur le toit de sorte qu'il n'entrave pas son fonctionnement.

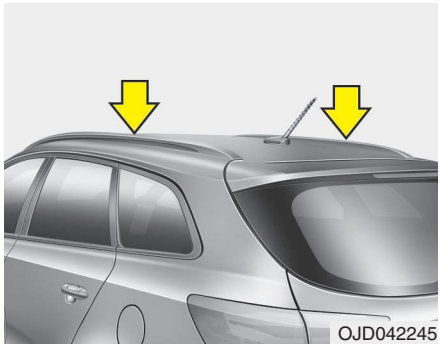
⚠ ATTENTION

- ***Lorsque vous transportez un chargement sur le toit, prenez les précautions nécessaires afin de veiller à ce que le chargement n'endommage pas le toit du véhicule.***
- ***Lorsque vous transportez des objets volumineux sur le toit, assurez-vous qu'ils ne dépassent pas la longueur et la largeur du toit.***

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:15 Page 188

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le centre de gravité du véhicule est plus haut lorsque des objets sont chargés sur le toit. Évitez les démarrages rapides, les coups de frein, les virages serrés, les manœuvres brusques ou les excès de vitesse pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule ou des tonneaux.**
- **Lorsque vous transportez des objets sur le toit, conduisez doucement et soyez vigilant dans les virages. La prise au vent, causée par le dépassement de véhicules ou le vent lui-même, peut entraîner une soudaine hausse de pression sur les objets chargés sur le toit. Cela est particulièrement vrai lorsque vous transportez des objets plats et volumineux, tels que des panneaux de bois ou des matelas. Dans une telle situation, les objets peuvent tomber du toit et endommager votre véhicule ainsi que les autres véhicules aux alentours.**
- **Pour éviter tout dommage ou toute perte de chargement lors du transport, vérifiez régulièrement, avant et pendant le transport, que les objets sont correctement attachés sur le toit.**



Galerie de toit (version break)

Si le véhicule est équipé d'une galerie, vous pouvez charger des objets sur le toit du véhicule.

Nous vous conseillons de vous adresser à un concessionnaire Kia agréé afin d'obtenir les barres transversales et éléments de fixation requis pour la pose du toit de votre véhicule.

✻ REMARQUE

- **Positionnez d'abord les barres transversales (le cas échéant) à l'endroit souhaité avant de placer des objets sur la galerie de toit.**
- **Si le véhicule est équipé d'un toit ouvrant, veillez à ne pas gêner le fonctionnement du toit ouvrant en chargeant la galerie.**
- **Lorsque la galerie de toit n'est pas utilisée pour transporter une charge, il se peut que les barres de toit aient à être repositionnées en cas de bruit de vent.**

⚠ ATTENTION

- ***Lorsque vous chargez des objets dans la galerie, prenez les précautions nécessaires afin de ne pas endommager le toit du véhicule.***
- ***Lorsque vous transportez des objets volumineux dans la galerie, assurez-vous qu'ils ne dépassent pas la longueur ou la largeur du toit.***
- ***Lorsque vous transportez une charge sur la galerie, n'utilisez pas le toit ouvrant (le cas échéant).***

JD PE FRENCH-4A (~189).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:15 Page 189

⚠ AVERTISSEMENT

- **Concernant le poids maximum que peut contenir une galerie de toit, respectez les spécifications suivantes. Répartissez la charge de manière aussi homogène que possible sur les barres de toit (le cas échéant) et sur la galerie et fixez-la solidement.**

TOIT GALERIE	100 kg (220 lbs.) RÉPARTITION HOMOGÈNE DE LA CHARGE

Si votre chargement ou vos bagages dépassent la limite de poids spécifiée pour la galerie de toit, vous risquez d'endommager le véhicule.

- **Le centre de gravité du véhicule sera plus élevé une fois les objets chargés sur la galerie de toit. Évitez les démarrages et les arrêts brutaux, les virages prononcés, les manœuvres brusques ou les vitesses élevées pouvant entraîner la perte de contrôle du véhicule ou conduire à un tonneau.**

(Suite)

(Suite)

- **Lorsque vous transportez des objets sur la galerie de toit, conduisez le véhicule doucement et prenez les virages prudemment. Des courants d'air montants, dus à un véhicule qui vous dépasse ou à des raisons naturelles, peut exercer une pression soudaine vers le haut sur les objets chargés sur la galerie, notamment lorsque vous transportez des objets volumineux et plats tels que des panneaux en bois ou des matelas. Cela peut provoquer la chute des objets du toit ouvrant et endommager votre véhicule ou les véhicules autour de vous.**
- **Afin d'éviter d'endommager ou de perdre la charge pendant que vous conduisez, vérifiez fréquemment avant de prendre la route et en cours de route que les objets sur la galerie sont correctement fixés.**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:20 Page 190

SYSTÈME AUDIO

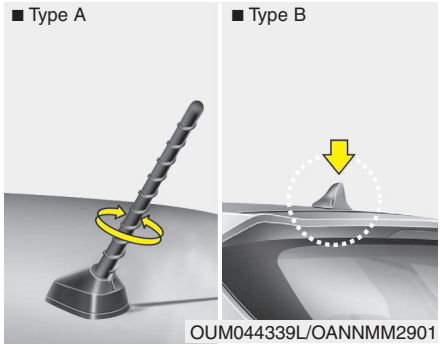
✻ REMARQUE

Si vous installez des phares avants HID achetés en commerce, les appareils audio et électroniques de votre véhicule peuvent connaître des dysfonctionnements.

✻ Si votre véhicule est équipé d'un système AVN (Audio, Vidéo et Navigation), veuillez vous référer au manuel fourni séparément pour plus d'informations.

Antenne

Antenne classique



Votre véhicule est équipé d'une antenne de toit permettant de recevoir les signaux des ondes radio AM et FM. Cette antenne est amovible.

Pour la retirer, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour l'installer, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Antenne aileron de requin (shark fin) (le cas échéant)

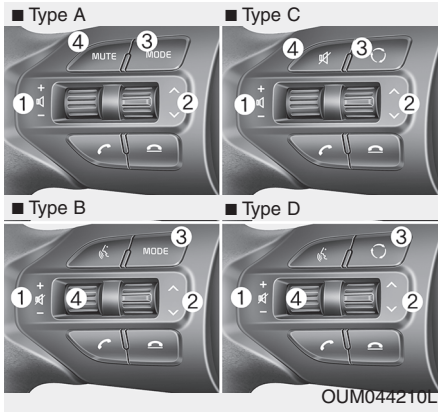
L'antenne aileron de requin (shark fin) recevra les données transmises.

⚠ ATTENTION - Antenne classique

- ***Avant d'accéder à un endroit dont la hauteur est faible ou à une station de lavage, retirez l'antenne en la faisant tourner dans le sens antihoraire.***
  Si vous ne le faites pas, vous risquez d'endommager l'antenne.
- ***Lorsque vous réinstallez votre antenne, il est important de bien la serrer et de la placer en position verticale afin d'assurer une bonne réception. Elle peut être retirée lorsque vous garez le véhicule ou que vous chargez des bagages sur les barres de toit.***
- ***Lorsque vous chargez des bagages sur les barres de toit, ne les placez pas à proximité de l'antenne pour éviter tout problème de réception.***

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:20 Page 191

Commandes audio au volant (le cas échéant)



Des commandes audio peuvent être intégrées au volant.

⚠ ATTENTION

N'appuyez par en même temps sur plusieurs boutons de la télécommande audio.

VOLUME (+ /-) (1)

- Relevez la commande (+) pour augmenter le volume.
- Abaissez la commande (-) pour baisser le volume.

SEEK/PRESET (∧ / ∨) (2)

La commande SEEK/PRESET dispose de différentes fonctions selon le mode du système. Pour les fonctions suivantes, vous devez appuyer sur la commande pendant au moins 0,8 seconde.

Mode RADIO

Recherche automatique.

Mode CD/USB/iPod®

Avance/retour rapide.

Si vous appuyez sur le bouton SEEK/PRESET pendant moins de 0,8 seconde, il fonctionne comme suit dans tous les modes.

Mode RADIO

Fonctionnement identique aux touches PRESET STATION.

Mode CD/USB/iPod®

Fonctionnement identique à la touche TRACK UP/DOWN.

MODE (⟳) (3)

Appuyez sur cette touche pour changer de source audio.

FM ➟ AM ➟ CD ➟ USB/iPod® ➟ AUX ➟ MY MUSIC ➟ Audio de *Bluetooth®* Wireless Technology.

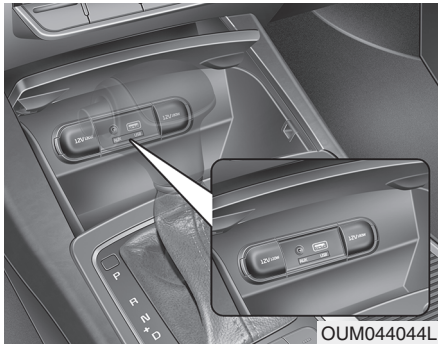
MUTE (🔇) (4, le cas échéant)

- Appuyez sur cette touche pour couper le son.
- Appuyez sur cette touche pour désactiver le microphone pendant un appel téléphonique.

Vous trouverez des informations détaillées sur les touches de commande audio aux pages suivantes de la présente section.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:20 Page 192

Prises de connexion auxiliaire, USB et iPod®



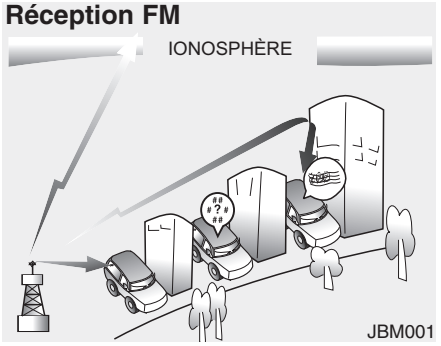
Vous pouvez utiliser la prise aux pour connecter des appareils audio, la prise USB pour brancher une clé USB et la prise iPod® pour brancher un iPod®.

✻ REMARQUE

Lorsque vous utilisez un appareil audio portable branché à la prise, il est possible que vous entendiez un bruit à la lecture. Dans ce cas, utilisez la source d'alimentation de l'appareil portable.

* iPod® est une marque commerciale d'Apple Inc.

Fonctionnement du système audio

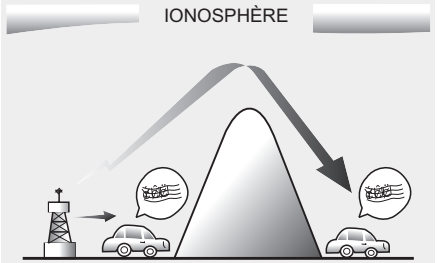


Les signaux radio AM et FM sont diffusés par des émetteurs situés en périphérie des villes et interceptés par l'antenne radio de votre voiture. Ce signal est ensuite réceptionné par le système radio et retransmis aux haut-parleurs de la voiture.

Si votre véhicule capte un signal radio puissant, l'ingénierie de précision de votre système audio garantit une qualité de reproduction optimale. Toutefois, les signaux reçus peuvent parfois être faibles et brouillés en raison de la distance qui vous sépare de la station de radiodiffusion, de la proximité avec d'autres stations de radiodiffusion puissantes ou de la présence de bâtiments, de ponts ou d'autres obstacles importants dans la zone.

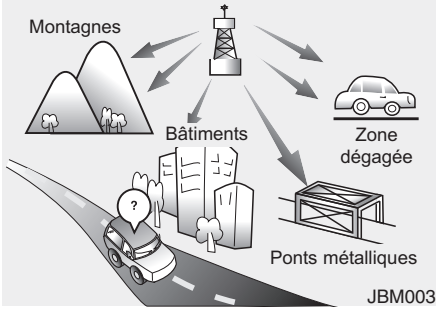
JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:20 Page 193

Réception AM (MW, LW)

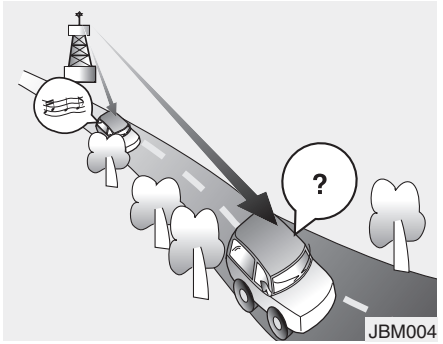


Les signaux de diffusion AM offrent une zone de réception plus étendue que les signaux de diffusion FM. En effet, les ondes radio AM sont émises à des fréquences basses. Ces ondes radio basse fréquence peuvent épouser la courbure de la terre au lieu de se propager en ligne droite dans l'atmosphère. De plus, elles contournent les obstacles offrant ainsi une meilleure couverture des signaux.

Station de radiodiffusion FM

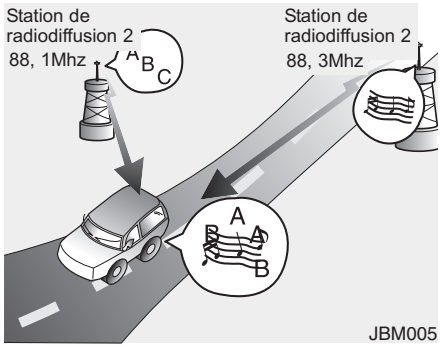


Les signaux de diffusion FM sont émis à des fréquences élevées et n'épousent pas la courbure de la terre. Par conséquent, ils commencent généralement à perdre de leur intensité dès qu'ils s'éloignent de la station. Les signaux FM sont également facilement affaiblis par les bâtiments, les montagnes ou d'autres obstacles. Ces différentes configurations risquent de créer des conditions d'écoute particulières qui peuvent vous faire douter du fonctionnement correct de votre autoradio. Les conditions suivantes sont normales et n'indiquent pas un mauvais fonctionnement de l'autoradio :



- Atténuation - À mesure que vous vous éloignez de la station de radiodiffusion, le signal capté s'affaiblit et le son commence à diminuer. Nous vous recommandons alors de choisir une station plus puissante.
- Grésillements/Parasites - Des signaux FM faibles ou des obstacles importants entre l'émetteur et votre autoradio peuvent perturber le signal entraînant des grésillements ou des parasites. La diminution du niveau des aigus peut atténuer cet effet jusqu'à la disparition des perturbations.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:20 Page 194



- Changement de station - Si un signal FM s'affaiblit, un autre signal plus puissant situé à proximité de la même fréquence peut être diffusé car votre autoradio est conçu pour émettre le signal le plus clair. Le cas échéant, choisissez une autre station dont le signal est plus puissant.
- Annulation par trajets multiples - Les signaux radio émis dans plusieurs directions risquent de créer des distorsions ou des grésillements à cause d'un signal direct et réfléchi émis par la même station ou des signaux émis par deux stations présentant des fréquences proches. Le cas échéant, choisissez une autre station jusqu'au retour à la normale.

Utilisation d'un téléphone cellulaire ou d'une radio bidirectionnelle

L'utilisation d'un téléphone cellulaire à l'intérieur du véhicule peut générer des interférences avec le système audio sans signifier pour autant que le système audio est défectueux. Il est recommandé d'utiliser le téléphone cellulaire à distance de l'équipement audio.

⚠ ATTENTION

Lors de l'utilisation d'un système de communication à l'intérieur de la voiture, tel qu'un téléphone cellulaire ou un poste de radio, une antenne externe distincte doit être installée. Si un téléphone cellulaire ou un poste de radio est utilisé exclusivement avec une antenne interne, des interférences avec le système électrique de la voiture risquent de se produire et d'affecter la sécurité d'utilisation du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est interdit d'utiliser un téléphone cellulaire en conduisant. Vous devez vous arrêter dans un lieu adapté pour téléphoner.

Remarques relatives aux CD

- Si la température de l'habitacle est trop élevée, ouvrez les vitres afin d'assurer une ventilation avant d'utiliser le système.
- Il est interdit de copier et d'utiliser des fichiers MP3/WMA sans autorisation. Utilisez uniquement des CD créés de manière légale.
- N'appliquez en aucun cas des agents volatiles, tels que du benzène ou du diluant, des nettoyants classiques ou des sprays magnétiques pour disques analogiques sur des CD.
- Afin de ne pas endommager la surface des disques, manipulez les CD par les bords ou le trou central.
- Nettoyez la surface des CD à l'aide d'un chiffon doux avant utilisation (nettoyez du centre vers l'extérieur).
- Veillez à ne pas endommager la surface des CD et à ne rien coller dessus.
- Veillez à ne pas insérer d'autres objets que des CD dans le lecteur CD (un seul CD à la fois).
- Conservez les CD dans des boîtiers afin de les protéger de la poussière et d'éviter toute rayure.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:20 Page 195

- Selon leur type (CD-R/CD-RW), certains CD peuvent ne pas fonctionner correctement (selon le fabricant ou la méthode d'enregistrement). L'utilisation continue de ces CD peut entraîner un dysfonctionnement du système audio.

✻ REMARQUE - Relative à l'utilisation de CD audio non compatibles protégés contre la copie

Certains CD protégés contre la copie ne satisfaisant pas aux normes internationales relatives aux CD audio (Red Book) peuvent ne pas fonctionner avec votre système audio. Notez que l'impossibilité de lire correctement un CD protégé contre la copie peut relever d'un défaut du disque et non du lecteur.

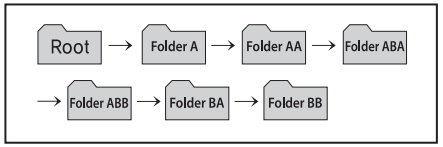
REMARQUE:

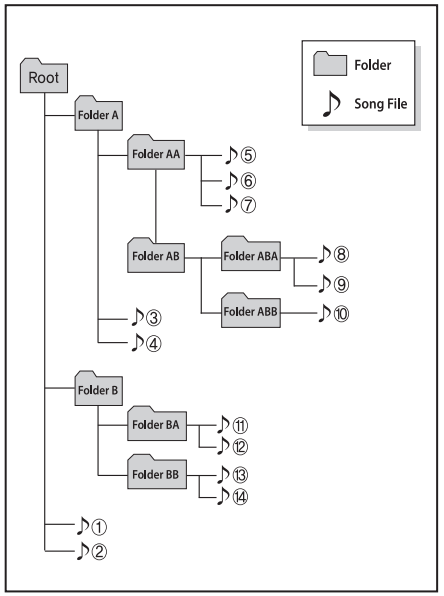
Ordre de lecture des fichiers (dossiers) :

1.Ordre de lecture des chansons : ① à ⑭ successivement.

2.Ordre de lecture des dossiers :

✻ Si un dossier ne contient aucun fichier audio, il ne s'affiche pas.





JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:20 Page 196

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne regardez pas fixement l'écran lorsque vous conduisez. En effet, si vous le regardez de manière prolongée, cela risque d'entraîner un accident de la route.**
- **Ne montez pas, ne démontez pas et ne modifies pas le système audio. En effet, cela présente un risque d'accident, d'incendie ou d'électrocution.**
- **L'utilisation du téléphone pendant la conduite risque d'entraîner un manque d'attention et augmente la probabilité d'accident. Utilisez les fonctions du téléphone une fois le véhicule garé.**
- **Avertissement : ne renversez pas d'eau sur l'appareil, et n'introduisez aucun objet étranger. Cela pourrait entraîner la présence de fumée, voire un incendie ou un mauvais fonctionnement du produit.**

(Suite)

(Suite)

- **N'utilisez pas l'appareil si l'écran est vide ou si aucun son n'est émis, car ce sont des indications de mauvais fonctionnement. Si vous continuez à utiliser l'appareil dans ces conditions, cela risque d'entraîner des accidents (incendie, électrocution) ou un mauvais fonctionnement du produit.**
- **Ne touchez pas l'antenne pendant un orage ou en cas d'éclair, car cela risque d'entraîner une électrocution.**
- **Ne vous arrêtez pas et ne vous garez pas dans des zones interdites pour utiliser le produit. Cela pourrait entraîner des accidents de la route.**
- **Utilisez le système lorsque la clé de contact est en position ON. En cas d'utilisation prolongée alors que le moteur est coupé, la batterie peut se décharger.**

⚠ ATTENTION

- ***Si vous utilisez l'appareil en conduisant, vous risquez d'avoir un accident car votre attention s'en trouve diminuée. Veillez à garer préalablement votre véhicule.***
- ***Réglez le volume de façon à ce que le conducteur puisse entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule. Conduire sans entendre les sons extérieurs est source d'accidents.***
- ***Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, faites attention au volume. Un son soudain et extrêmement élevé à la mise sous tension risque d'être préjudiciable pour la santé auditive. Veillez à régler le volume avant d'éteindre l'appareil.***
- ***Si vous souhaitez modifier la position de l'installation, renseignez-vous au préalable auprès de votre point de vente ou de votre centre de maintenance. En effet, une expertise technique est requise pour installer ou démonter l'appareil.***

(Suite)

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:20 Page 197

(Suite)

- *Allumez le moteur de la voiture avant d'utiliser cet appareil. N'utilisez pas le système audio pendant de longues périodes si le moteur est à l'arrêt, car la batterie pourrait se décharger.*
- *N'exposez pas l'appareil à des chocs ou à des impacts graves. En effet, une pression directe exercée sur l'avant du moniteur risquerait d'endommager l'écran LCD ou l'écran tactile.*
- *Lorsque vous nettoyez l'appareil, veillez à le mettre hors tension et à utiliser un chiffon sec et doux. N'utilisez jamais de matières rugueuses, de produits chimiques ou de solvants (alcool, benzène, diluant), car cela risquerait d'endommager le panneau de l'appareil ou détériorer sa couleur/sa qualité.*

(Suite)

(Suite)

- *Ne placez pas de boissons à proximité immédiate du système audio. Si elles se renversaient, cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système.*
- *En cas de mauvais fonctionnement du produit, contactez votre point de vente ou le service après-vente.*
- *Si vous placez le système audio en environnement électromagnétique, cela risque d'engendrer des interférences.*

✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION D'UN PÉRIPHÉRIQUE USB

- **Si vous utilisez un périphérique USB externe, assurez-vous qu'il n'est pas branché au démarrage du véhicule. Branchez le périphérique après le démarrage.**
- **Vous risquez d'endommager le périphérique USB s'il est branché lorsque vous démarrez le moteur. (Les lecteurs flash USB sont extrêmement sensibles aux chocs électriques.)**
- **Si le périphérique USB externe est branché au démarrage ou à l'arrêt du moteur, il risque de ne plus fonctionner.**
- **Le système peut ne pas lire des fichiers MP3 ou WMA inauthentiques.**
  1) **Il ne peut lire que les fichiers MP3 dont le taux de compression est compris entre 8 et 320 Kbps.**
  2) **Il ne peut lire que les fichiers WMA dont le taux de compression est compris entre 8 et 320 Kbps.**
- **Prenez les précautions nécessaires pour éviter les décharges électrostatiques lorsque vous branchez ou débranchez le périphérique USB externe.**

(Suite)

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:20 Page 198

(Suite)

- **Les LECTEURS MP3 encodés ne sont pas reconnus.**
- **Selon son état, il est possible que le périphérique USB externe ne soit pas reconnu.**
- **Si le nombre d'octets formatés par secteur du périphérique USB externe ne correspond pas à 512 ou 2048, le périphérique ne sera pas reconnu.**
- **Utilisez uniquement un périphérique USB formaté en FAT 12/16/32.**
- **Les périphériques USB sans authentification USB I/F peuvent ne pas être reconnus.**
- **Veillez à ce que la prise de connexion USB n'entre pas en contact avec le corps humain ou d'autres objets.**
- **Si vous branchez et débranchez le périphérique de façon répétée sur une période réduite, vous risquez de l'endommager.**
- **Il se peut que vous entendiez un bruit inattendu lors du branchement ou du débranchement d'un périphérique USB.**

(Suite)

(Suite)

- **Le débranchement du périphérique pendant la lecture en mode USB peut entraîner des dommages ou un dysfonctionnement de l'appareil. Il est donc conseillé de débrancher le périphérique USB externe lorsque le système audio est désactivé ou sur un autre mode (par ex., radio ou CD).**
- **La durée de reconnaissance du périphérique externe USB varie selon son type et sa capacité ou selon le type de fichiers qu'il contient.**
- **Utilisez le périphérique USB uniquement pour lire des fichiers musicaux.**
- **La lecture de vidéos via le port USB n'est pas prise en charge.**
- **L'utilisation d'accessoires USB tels que des appareils de recharge ou de chauffage via l'USB I/F peut dégrader les performances ou provoquer des dommages.**
- **Si vous utilisez un périphérique tel qu'un concentrateur USB acheté séparément, le système audio du véhicule peut ne pas reconnaître le périphérique USB. Dans ce cas, branchez-le directement à la prise multimédia du véhicule.**

(Suite)

(Suite)

- **Si le périphérique USB est partitionné en lecteurs logiques, seuls les fichiers musicaux situés sur le lecteur ayant la priorité la plus élevée sont reconnus par le système audio.**
- **Il est possible que certains périphériques USB tels que des lecteurs MP3, des téléphones mobiles ou des appareils photo numériques ne soient pas reconnus, car l'USB I/F standard ne les reconnaît pas systématiquement.**
- **Certains périphériques mobiles ne peuvent pas être rechargés via le port USB.**
- **Tout périphérique USB susceptible de se déconnecter en raison des vibrations du véhicule n'est pas pris en charge (type " i-stick ").**
- **Certains périphériques USB non standard (RECOUVERTS D'UNE PROTECTION MÉTALLIQUE) peuvent ne pas être reconnus.**
- **Certains lecteurs USB de cartes mémoires flash (telles que les cartes CF, SD, micro SD, etc.) ou périphériques externes de type disque dur peuvent ne pas être reconnus.**

(Suite)

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:20 Page 199

(Suite)

- **Les fichiers musicaux couverts par la gestion numérique des droits d'auteur ne sont pas reconnus.**
- **Les données présentes dans la mémoire USB peuvent être perdues lors de l'utilisation de ce système audio. Enregistrez toujours les données importantes sur un périphérique de stockage personnel.**
- **Évitez d'utiliser des périphériques de mémoire USB pouvant servir de porte-clés ou d'accessoires de téléphone portable car ils risquent d'endommager la prise USB. Veillez à utiliser uniquement des connecteurs mâles.**



✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION D'UN PÉRIPHÉRIQUE iPod®

- **Certains modèles d'iPod® peuvent ne pas prendre en charge le protocole de communication et ne pas lire correctement les fichiers.**
  Modèles d'iPod pris en charge :
  - iPod® 3GS/4
  - iPod® Touch 1ère~4ème génération
  - iPod® Nano 1ère~6ème génération
  - iPod® Classic
- **L'ordre de recherche ou de lecture des morceaux de l'iPod® peut différer de celui du système audio.**
- **Si l'iPod® s'est désactivé en raison d'un dysfonctionnement qui lui est propre, réinitialisez-le (pour cela, reportez-vous au manuel de l'iPod®).**

(Suite)

(Suite)

- **Un iPod® peut ne pas fonctionner correctement si sa batterie est faible.**
- **Certains iPod®, comme l'iPhone, peuvent être branchés via l'interface *Bluetooth*® Wireless Technology interface. The device must have audio *Bluetooth*® Wireless Technology. L'appareil doit disposer de la fonction *Bluetooth*® Wireless Technology (casque stéréo *Bluetooth*® Wireless Technology, par exemple). L'appareil peut lire des fichiers, mais il ne sera pas contrôlé par le système audio.**
- **Si vous souhaitez utiliser un iPod®, veillez à utiliser le câble prévu à cet effet, fourni lors de l'achat de l'appareil.**
- **Il est possible que la lecture des fichiers soit hachurée ou saccadée en fonction des caractéristiques de l'iPod® ou du téléphone utilisé.**
- **Si votre iPhone® est relié à la fois via une connexion *Bluetooth*® Wireless Technology et une connexion USB, il est également possible que la qualité de lecture soit dégradée. Sur l'iPhone®, sélectionnez le connecteur Dock ou *Bluetooth*® Wireless Technology pour modifier la sortie audio (source).**

(Suite)

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:20 Page 200

(Suite)

- **Lorsque vous connectez l'iPod® à l'aide du câble d'alimentation iPod®, insérez complètement le connecteur dans la prise multimédia pour éviter toute rupture de communication entre l'iPod® et le système audio.**
- **Lorsque vous réglez les effets sonores de l'iPod® et du système audio, ils se superposent et peuvent limiter ou altérer la qualité du son.**
- **Désactivez (éteignez) l'égaliseur de l'iPod® lorsque vous réglez le volume du système audio et l'égaliseur du système audio lorsque vous utilisez l'égaliseur de l'iPod®.**
- **Lorsque vous n'utilisez pas l'iPod® avec le système audio du véhicule, débranchez le câble iPod® de l'iPod®. Sinon, l'iPod® reste en mode accessoire et risque de ne pas fonctionner correctement.**
- **Les câbles plus longs que le câble de 1 m fourni lors de l'achat d'un iPod/iPhone ne sont pas reconnus.**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:20 Page 201

✻ REMARQUE - RELATIVES À L'UTILISATION DES TÉLÉPHONES PORTABLES *Bluetooth®* Wireless Technology

- **N'utilisez pas votre téléphone portable et ne configurez pas de paramètres *Bluetooth®* Wireless Technology (appariement, par exemple) lorsque vous conduisez.**
- **Il est possible que le système ne reconnaisse pas certains téléphones *Bluetooth®* Wireless Technology, ou qu'il ne soit pas totalement compatible avec ces derniers.**
- **Avant d'utiliser les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology du système audio, reportez-vous à la section du manuel d'utilisation de votre téléphone relative aux opérations *Bluetooth®* Wireless Technology.**
- **Pour pouvoir utiliser les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology, vous devez apparier le téléphone au système audio.**
- **Vous ne serez pas en mesure d'utiliser le kit mains libres si votre téléphone (à l'intérieur de la voiture) se trouve à l'extérieur du réseau sans fil (par exemple dans un tunnel, le métro, une zone montagneuse, etc.)**

(Suite)

(Suite)

- **Si le signal du téléphone portable est faible ou s'il y a trop de bruit à l'intérieur du véhicule, vous aurez peut-être des difficultés à entendre votre interlocuteur.**
- **Ne placez pas le téléphone à proximité ou à l'intérieur d'objets métalliques. Cela pourrait nuire aux communications passées à partir du système *Bluetooth®* Wireless Technology ou d'un téléphone portable.**
- **Lorsque le système *Bluetooth®* Wireless Technology est activé sur votre téléphone, ce dernier peut se décharger plus rapidement que d'habitude, et ce en raison des opérations supplémentaires réalisées par le système en question.**
- **Certains téléphones portables ou autres périphériques peuvent engendrer des interférences ou un dysfonctionnement du système audio. Dans ce cas, le déplacement du périphérique peut résoudre le problème.**
- **Les noms des contacts téléphoniques doivent être enregistrés en anglais. Dans le cas contraire, ils pourraient ne pas s'afficher correctement.**

(Suite)

(Suite)

- **Si une priorité est définie lors de l'allumage du véhicule (clé de contact en position ACC ou ON), le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology est automatiquement connecté.**
  Même si vous vous trouvez hors du véhicule, le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology est automatiquement connecté dès que vous vous trouvez à proximité.
  Désactivez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology si vous ne souhaitez pas que votre téléphone se connecte automatiquement.
- **Le volume et la qualité des appels mains libres peuvent varier en fonction des téléphones portables utilisés.**
- **Les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology ne sont disponibles que lorsque le téléphone portable est appairé et connecté au dispositif. Pour plus d'informations sur l'appairage et la connexion de téléphones portables *Bluetooth®* Wireless Technology, reportez-vous à la section "Phone Setup (Configuration du téléphone)".**

(Suite)

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:20 Page 202

(Suite)

- **La connexion d'un téléphone portable *Bluetooth*® Wireless Technology est signalée par l'icône ( ) dans le haut de l'écran. Si cette icône ( ) n'apparaît pas, cela signifie que la connexion *Bluetooth*® Wireless Technology n'a pas été établie. Notez que le périphérique ne peut être utilisé que s'il est connecté. Pour plus d'informations sur les téléphones portables *Bluetooth*® Wireless Technology, reportez-vous à la section "Phone Setup (Configuration du téléphone)".**
- **L'appairage et la connexion d'un téléphone portable *Bluetooth*® Wireless Technology ne sont possibles que si l'option *Bluetooth*® Wireless Technology de l'appareil est activée. (Notez que le mode d'activation de la fonction *Bluetooth*® Wireless Technology varie selon le téléphone.)**

(Suite)

(Suite)

- **Avec certains téléphones portables, le démarrage du véhicule lors d'un appel *Bluetooth*® Wireless Technology avec le kit mains libres entraîne la déconnexion de l'appel. (Dans ce cas, basculez l'appel sur le téléphone avant de démarrer.)**
- **Certains périphériques et téléphones portables *Bluetooth*® Wireless Technology peuvent ne pas prendre en charge certaines fonctionnalités.**
- **La fonctionnalité *Bluetooth*® Wireless Technology peut s'avérer instable en fonction de l'état de la communication.**
- **Si vous placez le système audio en environnement électromagnétique, cela risque d'engendrer des interférences.**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:20 Page 203

✻ REMARQUE - RELATIVES À L'UTILISATION DE LA COMMANDE VOCALE

- **La reconnaissance vocale de ce produit prend en charge la reconnaissance des commandes répertoriées dans le présent manuel de l'utilisateur.**
- **Lorsque vous utilisez la reconnaissance vocale, l'utilisation de la commande au volant ou du périphérique met fin à la reconnaissance vocale et vous permet d'activer manuellement les fonctions souhaitées.**
- **Placez le microphone au-dessus de l'appuie-tête du conducteur. Pour de meilleures performances, maintenez une bonne posture lors de l'utilisation de la commande vocale.**

(Suite)

(Suite)

- **Le bruit extérieur peut engendrer un mauvais fonctionnement de la reconnaissance vocale. Les performances de la reconnaissance vocale peuvent être affectées dans les cas suivants :**
  - **Lorsque les fenêtres et le toit ouvrant sont ouverts.**
  - **Lorsque le chauffage ou la climatisation est activé.**
  - **Lors du passage dans un tunnel.**
  - **Lors d'une conduite sur routes accidentées.**
- **Après avoir téléchargé les contacts *Bluetooth*® Wireless Technology, le système nécessite un certain temps pour convertir les contacts en informations vocales. Pendant ce temps, il se peut que la reconnaissance vocale ne fonctionne pas correctement.**
- **Lorsque vous saisissez vos contacts ; le système ne reconnaît pas les caractères spéciaux et les chiffes prononcés à voix haute. Ainsi, " # John Doe%& " sera reconnu comme étant " John Doe ".**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:20 Page 204

■ Lecteur CD

■ Type A-1



■ Type A-2



(équipé de la technologie *Bluetooth*® Wireless Technology)

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:20 Page 205

FONCTIONS ET COMMANDES SYSTÈME

❊ L'écran et les paramètres peuvent varier en fonction du système audio

Autoradio

■ Type A-1



(1) ⏏ (EJECT - bouton d'éjection)

Permet d'éjecter le disque.

(2) RADIO

Permet de basculer entre les modes FM et AM.

Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(Pour modèle DAB)

FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM.

(3) PHONE

Contrôle l'écran du téléphone

❊ Lorsqu'aucun téléphone n'est branché, le système affiche l'écran de connexion.

(4) MEDIA

Permet de basculer entre les modes CD, USB(iPod®), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio (Audio BT).

Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : CD, USB (iPod®), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio (Audio BT).

(5) Bouton POWER/VOL (bouton d'alimentation/de volume)

◉ Bouton d'alimentation : permet d'allumer ou d'éteindre le système audio lorsque vous appuyez sur ce bouton.

◉ Bouton du volume : permet de régler le volume lorsque vous tournez ce bouton vers la gauche ou vers la droite.

(6) ∧ SEEK, ∨TRACK

- Mode Radio : recherche automatiquement les fréquences de diffusion.
- Modes CD/USB/iPod®/My Music (Ma musique)
  - Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde) pour passer au morceau (fichier) précédent ou suivant.
  - Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour ou une avance rapide dans le morceau en cours.

(7) 1 ~ 6 (Présélection)

- Mode Radio : enregistre les fréquences (canaux) ou reçoit les fréquences enregistrées (canaux).
- Mode CD/USB/iPod®/My Music (Ma musique)

- 1 RPT : Repeat (Répétition)
- 2 RDM : Random (Lecture aléatoire)

Le menu correspondant au numéro est sélectionné dans l'écran Radio, Media (Support), Setup (Configuration) ou Menu Pop up (Menu Écran contextuel).

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:20 Page 206



(8)

- Chaque sélection brève du bouton (pendant moins de 0,8 seconde) permet d'activer ou de désactiver l'affichage de l'écran (Screen Off ➡ Screen On ➡ Screen Off)

❉ Le fonctionnement audio est maintenu ; seul l'écran est éteint. Lorsque l'affichage de l'écran est désactivé, appuyez sur n'importe quelle touche pour l'activer.

(9) TA/SCAN

- Mode Radio

- Appuyez moins de 0,8 seconde sur la touche pour activer/désactiver la fonction d'info trafic.
- Appuyez plus de 0,8 seconde sur la touche pour lire chaque station pendant 5 secondes.

- Mode Media

- Appuyez plus de 0,8 seconde sur la touche pour lire chaque morceau (fichier) pendant 10 secondes.

❉ Appuyez à nouveau sur la touche et maintenez-la enfoncée pour continuer à écouter le morceau (fichier) en cours.

(10) SETUP

Pour parcourir les modes Display (Affichage), Sound (Son), Clock (Horloge), Phone (Téléphone) et System setting (Configuration système).

(11) MEMU

Affiche les menus du mode sélectionné.

❉ iPod® List (Liste iPod®) : permet d'accéder à la catégorie parente

(12) Bouton TUNE (bouton de réglage)

- Mode Radio : tournez le bouton vers la gauche ou la droite pour changer de fréquence.
- Mode CD/USB/iPod®/My Music (Ma musique) : tournez le bouton vers la gauche ou la droite pour parcourir les morceaux (fichiers).

❉ Une fois la chanson souhaitée trouvée, appuyez sur le bouton pour lire le fichier.

- Permet de sélectionner et de parcourir les menus.

(13) FOLDER∧, FOLDER∨

Mode CD/MP3/USB : recherche de dossier

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:20 Page 207

Autoradio (Type A-2)

■ Type A-2



(14) FM

- Permet de passer au mode FM.
- Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

(15) AM

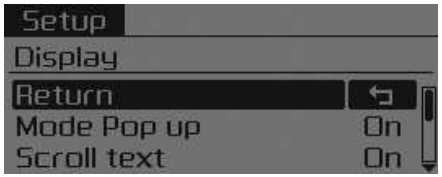
- Permet de passer au mode AM ➟ AMA.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:20 Page 208

MODE SETUP (MODE DE CONFIGURATION)

Display Settings (Paramètres d'affichage)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Display] (Affichage) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎.





Mode Pop up (Mode Écran contextuel)

Sélectionnez [Mode Pop up] (Mode Écran contextuel)▸ Changes (On) (Modifications activées). Selection mode (Mode Sélection).

- Lorsque ce mode est activé, appuyez sur la touche RADIO ou MEDIA pour afficher l'écran contextuel de changement du mode.

Scroll Text (Défilement du texte)

Sélectionnez [Scroll Text] (Défilement du texte)▸ Sélectionnez ensuite l'un des états suivants : (On)/(Off)

- (On) : défilement continu du texte.
- (Off) : défilement unique du texte.

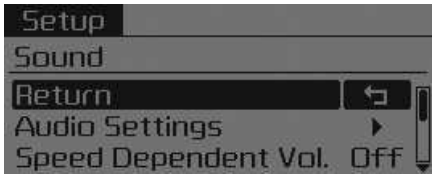
Song Info (Infos morceau)

Lors de la lecture d'un fichier MP3, sélectionnez l'information à afficher : Dossier/Fichier ou Album/Artiste/Titre.



Sound Settings (Paramètres sonores)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◎.





JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:20 Page 209

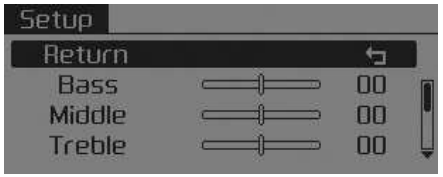
Audio Settings (Paramètres audio)

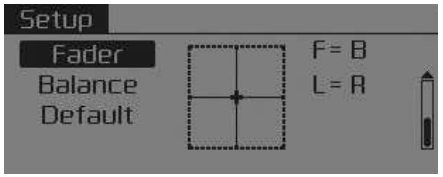
Ce menu permet de régler les basses, les médiums et les aigus, ainsi que l'équilibrage avant/arrière et la balance.

Sélectionnez [Audio Settings] (Paramètres audio) ▸ Sélectionnez le menu à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸ Tournez le bouton de réglage ◉ vers la gauche ou la droite pour effectuer les réglages :

- Bass (Basses), Middle (Médiums), Treble (Aigus) : permettent de régler la tonalité.
- Fader (Équilibrage avant/arrière), Balance : permettent d'effectuer l'équilibrage avant/arrière et la balance.
- Default (Par défaut) : permet de restaurer les réglages par défaut.

❉ Return (Retour) : lors du réglage des valeurs, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage ◉ pour revenir au menu parent.





Speed Dependent Volume Control (SDVC) (VVSV, Variation du volume selon la vitesse)

Cette fonction permet de contrôler automatiquement le volume en fonction de la vitesse du véhicule.

Sélectionnez [Speed Dependent Vol.] ▸ Set [Off/On] (Vol. fonction de la vitesse > Activer/désactiver) à l'aide du bouton de réglage ◉.

Volume Dialogue (Volume des dialogues)

Permet d'ajuster le volume de la reconnaissance vocale.

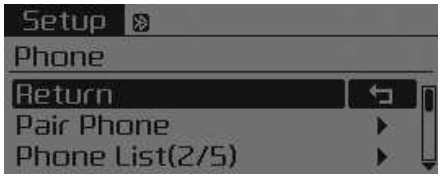
Sélectionnez [Volume Dialogue] (Volume des dialogues) ▸ Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage ◉.



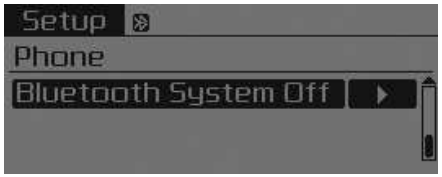
JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:20 Page 210

Paramètres du téléphone (pour les modèles équipés de *Bluetooth*® Wireless Technology)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Phone] (Téléphone).







Pair Phone (Appairage du téléphone)

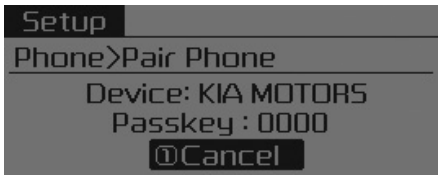
Sélectionnez [Pair Phone] (Appairage du téléphone) ▸ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.

⚠ ATTENTION

Pour appairer un téléphone portable compatible Bluetooth® Wireless Technology, vous devez d'abord vous authentifier et vous connecter. Vous ne pouvez donc pas appairer un téléphone portable en conduisant. Garez toujours votre véhicule avant d'utiliser cette fonction.

① Recherchez le nom de votre téléphone portable, puis connectez-vous.

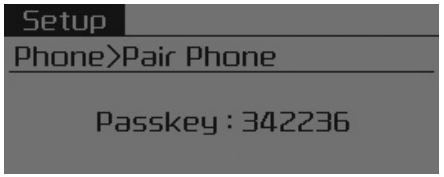
[Périphérique ne prenant pas en charge le protocole SSP]
(SSP : Secure Simple Pairing)



② Après quelques instants, un écran de saisie du code s'affiche.

Indiquez le code 0000 pour appairer votre appareil *Bluetooth®* Wireless Technology au système audio du véhicule.

[Périphérique ne prenant pas en charge le protocole SSP]



② Après quelques instants, un écran indique un code à 6 chiffres. Vérifiez le code indiqué sur votre appareil *Bluetooth®* Wireless Technology et confirmez.

❊ Le nom du téléphone et le code restent affichés à l'écran pendant 3 minutes. Si l'appairage n'aboutit pas dans ce délai, le processus est automatiquement interrompu.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:20 Page 211

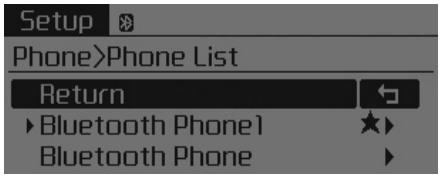
③ Le système confirme ensuite la réussite de l'appairage.

❊ Pour certains téléphones portables, la connexion s'établit automatiquement après l'appariement.

❊ Il est possible d'appairer jusqu'à cinq téléphones portables compatibles *Bluetooth®* Wireless Technology.

Phone List (Liste des téléphones)

Cette liste répertorie jusqu'à 5 noms de téléphones appairés.



Une flèche [▸] apparaît en regard du nom du téléphone connecté.
Sélectionnez le nom de votre choix pour configurer le téléphone correspondant.

• Connexion d'un téléphone

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▸ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸Sélectionnez [Connect Phone] (Connexion d'un téléphone).



① Sélectionnez un téléphone portable actuellement déconnecté.

② Connectez le téléphone portable en question.

③ Le système confirme ensuite la réussite de la connexion.

❊ Si un téléphone est déjà connecté, déconnectez-le, puis sélectionnez un autre téléphone.

• Déconnexion d'un téléphone

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▸ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸Sélectionnez [Disconnect Phone] (Déonnexion d'un téléphone).



① Sélectionnez le téléphone portable connecté.

② Déconnectez le téléphone portable en question.

③ Le système confirme ensuite la réussite de la déconnexion.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:20 Page 212

• Modification de la séquence de connexion (priorité)

Cette fonction permet de modifier l'ordre (priorité) de connexion automatique des téléphones portables appairés.

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▶ Sélectionnez [Priority] (Priorité) à l'aide du bouton de réglage ◉ ▶ Sélectionnez le téléphone portable prioritaire.

① Sélectionnez [Priority] (Priorité).

② Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez celui auquel vous souhaitez attribuer le numéro de priorité 1.

③ Le système affiche alors la nouvelle séquence de priorité.

❉ Une fois la séquence de connexion (priorité) modifiée, le nouveau téléphone portable prioritaire est connecté.

- Lorsqu'il est impossible d'établir la connexion du téléphone prioritaire (priorité N°1), le système tente automatiquement de connecter le dernier téléphone connecté
- S'il est également impossible d'établir une connexion pour ce téléphone, le système tente de connecter les téléphones dans l'ordre spécifié par la séquence.
- Le téléphone connecté passe automatiquement en tête de la séquence de priorité.

• Delete (Supprimer)

Sélectionnez [Phone List] (Liste des téléphones) ▶ Sélectionnez le téléphone portable de votre choix à l'aide du bouton de réglage ◉ ▶Sélectionnez [Delete] (Supprimer).

① Sélectionnez le téléphone portable à supprimer.

② Supprimez le téléphone portable en question.

③ Le système confirme ensuite la réussite de la suppression.

❉ Si vous tentez de supprimer le téléphone connecté, celui-ci est d'abord déconnecté.

⚠ ATTENTION

- ***La suppression d'un téléphone portable entraîne la suppression des contacts associés.***
- ***Pour obtenir une connexion Bluetooth® Wireless Technology stable, supprimez le téléphone du système audio, et inversement.***

Phone book Download (Téléchargement des contacts)

Cette fonction permet de télécharger des contacts et des listes d'appels sur le système audio.

Sélectionnez [Phone book Download] (Téléchargement des contacts) ▶ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.

⚠ ATTENTION

- ***Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.***
- ***Veillez à supprimer tous les contacts précédemment enregistrés avant de lancer le téléchargement de nouveaux contacts.***

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 213

Auto Download (Téléchargement automatique)

Lors de la connexion d'un téléphone portable, il est possible de télécharger automatiquement les nouveaux contacts et les listes d'appels.

Sélectionnez [Auto Download] (Téléchargement automatique) ▸ Sélectionnez l'état (On) / (Off) à l'aide du bouton de réglage ◉.

Outgoing Volume (Volume en sortie)

Cette fonction permet de régler le volume de votre voix (telle que perçue par votre interlocuteur) dans le cadre d'un appel *Bluetooth®* Wireless Technology mains libres.

Sélectionnez [Outgoing Volume] (Volume en sortie) ▸ Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage ◉.

❈ Même lors d'un appel, il reste toujours possible de modifier le volume à l'aide de la touche ^ SEEK, ˇTRACK.

Bluetooth® Wireless Technology System Off (Désactivation du système Bluetooth® Wireless Technology)

Cette fonction permet de désactiver le système *Bluetooth®* Wireless Technology lorsque son utilisation n'est pas requise.

Sélectionnez [Bluetooth System Off] (Désactivation du système Bluetooth) ▸ Effectuez les réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.

❈ Si un téléphone est déjà connecté, déconnectez-le, puis désactivez la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 214

Utilisation du système *Bluetooth®* Wireless Technology

Suivez la procédure ci-après pour utiliser le système *Bluetooth®* Wireless Technology lorsque le système est désactivé.

- Activation du système *Bluetooth®* Wireless Technology à l'aide de la touche PHONE

Appuyez sur la touche PHONE ▶ Suivez les instructions à l'écran.

❈ Cette action permet d'accéder à l'écran d'utilisation des fonctionnalités *Bluetooth®* Wireless Technology et d'affichage des instructions.

- Activation du système *Bluetooth®* Wireless Technology à l'aide de la touche SETUP.

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone).

① Un message vous demandant d'indiquer si vous souhaitez activer la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology apparaît à l'écran.

② Sélectionnez YES (Oui) pour activer le système *Bluetooth®* Wireless Technology et afficher les instructions.

❈ Lorsque le système *Bluetooth®* Wireless Technology est activé, le système tente automatiquement de connecter le dernier téléphone portable *Bluetooth®* Wireless Technology connecté.

⚠ ATTENTION

- ***Il est possible que la connexion Bluetooth® Wireless Technology soit désactivée de manière intermittente sur certains téléphones portables. Procédez comme suit pour réessayer.***

1) Activez/désactivez la fonction Bluetooth® Wireless Technology de votre téléphone portable et réessayez d'établir la connexion.

2) Mettez votre téléphone portable sous/hors tension et réessayez d'établir la connexion

3) Retirez entièrement la batterie du téléphone portable, redémarrez le système, puis réessayez d'établir la connexion.

4) Redémarrez le système audio et réessayez d'établir la connexion.

5) Supprimez tous les dispositifs appairés de votre téléphone portable et du système audio, puis réintégrez-les.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 215

System Settings (Paramètres système)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [System] (Système).





Memory Information (Informations de mémoire) (le cas échéant)

Indique la quantité de mémoire utilisée ainsi que la quantité totale de mémoire système.

Sélectionnez [Memory Information] (Informations de mémoire) ▸ Sélectionnez OK.

La quantité de mémoire utilisée est indiquée à gauche et la quantité totale de mémoire système à droite.



❈ Cela peut varier en fonction du système audio.

VRS Mode (Mode VRS) (le cas échéant)

Cette fonction permet de faire basculer la commande vocale du mode Normal au mode Expert.

Sélectionnez [VRS Mode] (Mode VRS) ▸ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.

- Normal : Ce mode est destiné aux utilisateurs débutants et offre des instructions détaillées lors de l'utilisation de la commande vocale.
- Expert : Ce mode est destiné aux utilisateurs experts et omet certaines informations lors de l'utilisation de la commande vocale. En mode Expert, il est possible d'entendre les instructions par le biais des commandes [Help] (Aide) ou [Menu].

❈ Cela peut varier en fonction du système audio.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:21 Page 216

Language (Langue)

Ce menu permet de définir la langue de l'affichage et de la reconnaissance vocale.

Sélectionnez [Language] (Langue) ▸ Procédez aux réglages à l'aide du bouton de réglage ◉.



❊ Le système redémarre une fois la langue modifiée

❊ Les langues disponibles varient selon la région

Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski, Türkçe

RADIO (POUR LES MODÈLES ÉQUIPÉS DU SYSTÈME RDS)

❊ RADIO peut différer selon la source audio sélectionnée.

Modification du mode RADIO



SEEK (Recherche automatique)

Appuyez sur la touche **∧ SEEK**, **∨TRACK**.

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour changer de fréquence.
- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour lancer la recherche automatique de la fréquence suivante.

Preset SEEK (Présélection)

Appuyez sur la touche **1** ~ **6**

- Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour lire la fréquence enregistrée correspondante.
- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde sur l'une des touches (**1** ~ **6**) pour enregistrer la station en cours de lecture. L'enregistrement est alors validé par un BIP.

SCAN (Balayage)

Appuyez sur la touche **TA/SCAN**.

- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour parcourir les fréquences de diffusion et lire chaque station pendant 5 secondes. Une fois toutes les fréquences passées en revue, le système revient à la fréquence en cours.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:21 Page 217

Sélection via une recherche manuelle

Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou la droite pour parcourir les fréquences.

TA (Info trafic)

Appuyez brièvement sur la touche TA/SCAN (moins de 0,8 seconde) et définissez le mode d'information trafic sur On/Off.

MENU

La touche MENU permet d'accéder aux fonctions de mémorisation automatique et d'information.

AST (Sauvegarde automatique)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [①AST] (SA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT.



La mémorisation automatique permet d'enregistrer des fréquences avec une réception supérieure et de les associer aux touches de présélection 1 ~ 6. Si aucune fréquence n'est captée, le système lit la dernière station reçue.

❊ L'enregistrement ne s'applique qu'aux touches de présélection 1 ~ 6 du mode FMA ou AMA.

AF (Fréquence alternative)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [②AF] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM.

L'option Fréquence alternative peut être activée ou désactivée.

Region (Région)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [③Region] (Région) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3.

L'option Région peut être activée ou désactivée.

NEWS (Infos)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [④News] (Infos) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4.

L'option Infos peut être activée ou désactivée.

Info Volume (Volume des informations)

Il s'agit du volume sonore de la réception des informations ou de l'info trafic.

Le volume des informations peut être réglé en tournant le bouton du volume ◎ vers la gauche ou la droite pendant la diffusion d'informations ou d'info trafic.

❊ Les fonctions Fréquence alternative, Région et Infos correspondent à des menus de radio RDS.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:21 Page 218

RADIO DAB (POUR MODÈLE DAB)

❈ RADIO peut différer selon la source audio sélectionnée.

Modification du mode RADIO



Appuyez sur la touche RADIO pour parcourir les modes dans l'ordre suivant: FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM.

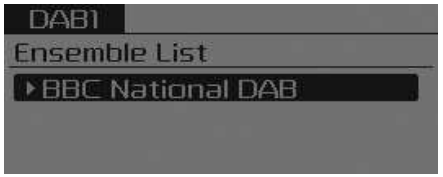
SEEK (Recherche automatique)

Appuyez sur la touche ^ SEEK, vTRACK

- Appuyez moins de 0,8 seconde sur cette touche pour changer de station.
- Appuyez plus de 0,8 seconde sur cette touche pour changer d'ensemble.

Ensemble

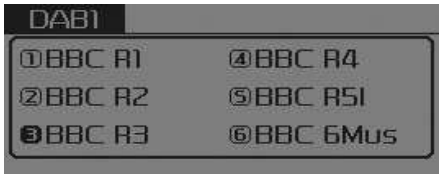
Appuyez sur la touche FOLDER^, FOLDERv



- Recherchez l'ensemble. Utilisez le bouton de réglage pour sélectionner l'ensemble souhaité, puis sélectionnez des stations dans l'ensemble.

Preset SEEK (Présélection)

Appuyez sur l'une des touches 1 ~ 6



- Appuyez moins de 0,8 seconde sur cette touche pour écouter la station associée à la touche correspondante.
- Appuyez plus de 0,8 seconde sur cette touche (1~6) pour enregistrer la station en cours de lecture. L'enregistrement est alors validé par un BIP.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:21 Page 219

SCAN (Balayage)

Appuyez sur la touche TA/SCAN

- Appuyez moins de 0,8 seconde sur cette touche pour activer/désactiver la fonction d'info trafic.
- Appuyez plus de 0,8 seconde sur cette touche pour parcourir les stations de diffusion et lire chaque station pendant 5 secondes.

  Une fois toutes les stations passées en revue, le système revient à la fréquence en cours.

Sélection via une recherche manuelle



Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou la droite pour sélectionner la station souhaitée.

MENU

La touche MENU permet d'accéder aux fonctions Service.F (Suivi automatique) et L-Band (Grandes ondes).



Service Following (Suivi automatique)

Appuyez sur la touche MENU. Sélectionnez▸ Set [① Service.F] (Régler [S.Automatique]) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT.

Lorsque le signal DAB est faible, la fonction de suivi automatique effectue automatiquement la conversion en mode FM lorsque ce type de diffusion est disponible.

L-Band (Grandes ondes)

Appuyez sur la touche MENU. Sélectionnez▸ Set [② L-Band] (Régler [Grandes ondes]) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM.

Les diffusions DAB incluent les modes BAND III et L-BAND selon la plage. La fonction BAND III est toujours définie par défaut. La fonction L-BAND (Grandes ondes) peut être activée pour rechercher les diffusions sur les grandes ondes dans les régions qui en proposent.

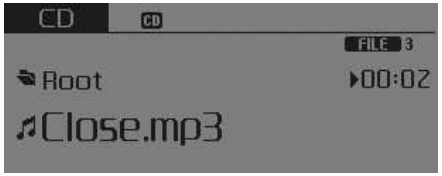
JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:21 Page 220

MODE D'UTILISATION DE BASE : CD AUDIO/CD MP3/USB/iPod®/MY MUSIC (MA MUSIQUE)

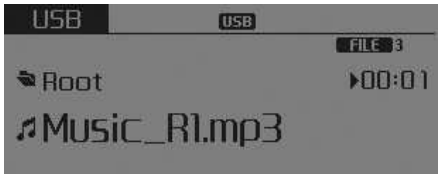
Appuyez sur la touche MEDIA pour parcourir les modes : CD ➟ USB(iPod®) ➟ AUX ➟ My Music (Ma musique) ➟ BT Audio (Audio BT).
Le nom du dossier ou du fichier est affiché à l'écran.



<Audio CD> (CD Audio)



<CD MP3>



<USB>



<My Music> (Ma musique)

❊ Le système lit automatiquement un CD après son insertion.
❊ De même, la lecture se lance automatiquement dès qu'un périphérique USB est branché.

Repeat (Répétition)

Lors de la lecture d'un morceau (fichier)
▸ Appuyez sur la touche 1 RPT (RPT).
Mode CD audio/CD MP3/USB/iPod®/My Music (Ma musique) : " RPT " s'affiche à l'écran.
• Appuyez sur cette touche pendant moins de 0,8 seconde pour répéter le morceau en cours de lecture.
Mode CD MP3/USB : " FLD.RPT " (RPT DOSS) s'affiche à l'écran.
• Pour répéter un dossier : permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours.
❊ Appuyez de nouveau sur la touche 1 RPT pour désactiver la répétition.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 221

Random (Lecture aléatoire)

Lors de la lecture d'un morceau (fichier)▶, appuyez sur la touche 2 RDM (RDM).

Mode CD audio/My Music (Ma musique) : " RDM " (ALEA) s'affiche à l'écran.

- Appuyez brièvement sur la touche Random (Aléatoire) pour lire tous les morceaux de manière aléatoire.

En mode CD MP3/USB : " FLD.RDM " (ALEA DOSS) s'affiche à l'écran.

- Appuyez brièvement sur la touche Folder Random (Dossier aléatoire) pour lire de façon aléatoire tous les fichiers du dossier en cours.

En mode CD MP3/USB : " RDM " (ALEA) s'affiche à l'écran.

- Appuyez deux fois sur la touche Random (Aléatoire) pour lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Mode iPod® : " RDM " (ALEA) s'affiche à l'écran.

- Appuyez brièvement sur la touche Random (Aléatoire) pour lire tous les fichiers de manière aléatoire.

❇ Appuyez à nouveau sur la touche 2 RDM pour désactiver la lecture aléatoire.

Changing Song/File (Changement de morceau/fichier)

Lors de la lecture d'un fichier, appuyez sur la touche ▶ ∨TRACK.

- Appuyez brièvement sur cette touche pour relire le morceau en cours depuis le début.

❇ Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche ∨TRACK dans la seconde qui suit, la lecture du morceau précédent démarre.

- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour arrière dans le morceau.

Lors de la lecture d'un fichier, appuyez sur la touche ∧ SEEK

- Appuyez brièvement sur cette touche pour lire le morceau suivant.
- Appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer une avance rapide dans le morceau.

Scan (Balayage)

- Appuyez sur la touche TA/SCAN pendant plus de 0,8 seconde pour lire chaque morceau pendant 10 secondes, à partir du morceau suivant.

❇ Appuyez à nouveau sur la touche TA/SCAN et maintenez-la enfoncée pour désactiver le scan.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:21 Page 222

Recherche de dossier : mode CD MP3/USB

Lors de la lecture d'un fichier, appuyez sur la touche ▸ FOLDER∧ (Folder Up).

- Le système recherche le dossier suivant.

Lors de la lecture d'un fichier, appuyez sur la touche ▸ FOLDER∨ (Folder Down).

- Le système recherche le dossier parent.

❊ Si un dossier est sélectionné à l'aide du bouton de réglage ◎, le système lit le premier fichier de ce dossier.

Recherche de morceaux (fichiers)

- Tournez le bouton de réglage ◎ pour parcourir les fichiers.
- Appuyez ensuite sur le bouton de réglage ◎ pour lire le fichier sélectionné.

MENU : CD audio

En mode CD MP3, appuyez sur la touche MENU pour définir les fonctions de répétition, de lecture aléatoire et d'affichage d'informations.



Repeat (Répétition)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [①RPT] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT pour répéter le morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la répétition (RPT).

Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [②RDM] (ALEA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM pour lire de manière aléatoire les morceaux du dossier en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire (RDM).

Information (Informations)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [③Info] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3 pour afficher les informations relatives au morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour désactiver l'affichage d'informations.

MENU : Mode CD MP3/USB

En mode CD MP3, appuyez sur la touche MENU pour définir les fonctions de répétition, de lecture aléatoire de dossier, de répétition de dossier, de lecture aléatoire globale, d'affichage d'informations et de copie.



JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 223

Repeat (Répétition)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [①RPT] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT pour répéter le morceau en cours.

❉ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la répétition (RPT).

Lecture aléatoire de dossier

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [②F.RDM] (ALEA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM pour lire de manière aléatoire les morceaux du dossier en cours.

❉ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire du dossier (F.RDM).

Folder Repeat (Répétition de dossier)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [③F.RPT] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3 pour lire de manière répétée les morceaux du dossier en cours.

❉ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la répétition de dossier (F.RPT).

All Random (Lecture aléatoire globale)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [④A.RDM] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4 pour lire de manière aléatoire tous les morceaux du CD.

❉ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire globale (A.RDM).

Information (Informations)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [⑤Info] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 5 pour afficher les informations relatives au morceau en cours.

❉ Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour désactiver l'affichage d'informations.

Copy (Copie) (le cas échéant)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [⑥Copy] (Copie) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 6.

Cette fonction permet de copier le morceau en cours de lecture dans la catégorie My Music (Ma musique), afin de le lire en mode My Music (Ma musique).

❉ Si vous sélectionnez une autre touche lors de la copie, le système vous invite à confirmer l'annulation de la copie.

❉ Notez que la connexion ou l'insertion d'un autre support (USB, CD, iPod®, AUX) pendant la copie entraîne l'annulation de la copie.

❉ La lecture est interrompue lors du processus de copie.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:21 Page 224

MENU : iPod®

En mode iPod®, appuyez sur la touche MENU pour définir les fonctions de répétition, de lecture aléatoire, d'affichage d'informations et de recherche.



Repeat (Répétition)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [①RPT] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT pour répéter le morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la répétition (RPT).

Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [②RDM] (ALEA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2.

Cette fonction permet de lire de manière aléatoire tous les morceaux de la catégorie sélectionnée.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire globale (RDM).

Information (Informations)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [③Info] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3.

Cette fonction permet d'afficher les informations relatives au morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour désactiver l'affichage d'informations.

Rechercher

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [④Search] (Rechercher) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4.

Affiche la liste de catégories iPod®.

❊ Vous pouvez rechercher la catégorie iPod® en appuyant sur la touche MENU : cela permet d'accéder à la catégorie parente.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 225

MENU : Mode My Music (Ma musique) - le cas échéant

En mode My Music (Ma musique), appuyez sur la touche MENU pour définir les fonctions de répétition, de lecture aléatoire, d'affichage d'informations, de suppression, de suppression globale et de suppression de sélection.



Repeat (Répétition)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [①RPT] (Répétition) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 1 RPT.

Cette fonction permet de répéter le morceau en cours de lecture.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la répétition (RPT).

Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [②RDM] (ALEA) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 2 RDM.

Pour lire tous les morceaux de manière aléatoire.

❊ Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire (RDM).

Information (Informations)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [③Info] à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 3.

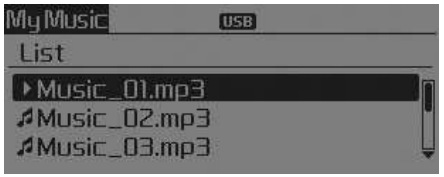
Cette fonction permet d'afficher les informations relatives au morceau en cours.

❊ Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour désactiver l'affichage d'informations.

Delete (Suppression)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [④Delete] (Supprimer) à l'aide du bouton de réglage ◎ ou de la touche 4.

- Cette fonction permet de supprimer le fichier en cours de lecture.
  Sur l'écran de lecture, cette fonction permet de supprimer le morceau en cours de lecture.
- Cette fonction permet de supprimer un fichier de la liste



① Sélectionnez le fichier à supprimer à l'aide du bouton de réglage ◎.

② Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez le menu Effacer pour supprimer le fichier.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 226

Delete All (Suppression globale)

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [⑤Del.All] (Suppression globale) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 5.

Cette fonction supprime tous les morceaux enregistrés sous My Music (Ma musique).

Suppression de la sélection

Appuyez sur la touche MENU ▸ Sélectionnez [⑥Del.Sél] (Suppression de la sélection) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 6.

Cette fonction permet de sélectionner et de supprimer des morceaux enregistrés sous My Music (Ma musique).

① Sélectionnez les chansons à supprimer de la liste.



② Une fois terminé, appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez le menu Delete (Supprimer).



✻ REMARQUES - RELATIVES À L'UTILISATION DU MODE MY MUSIC (MA MUSIQUE)

- **Le système peut stocker un maximum de 6 000 morceaux, même s'il reste davantage de mémoire libre.**
- **Un même morceau peut être copié jusqu'à 1 000 fois.**
- **Vous pouvez consulter les informations relatives à la mémoire dans le menu System (Système), sous Setup (Configuration).**

AUX

Ce mode permet de lire le périphérique externe branché à la prise AUX.

Le mode AUX est automatiquement activé lors de la connexion d'un périphérique externe à la prise AUX.

Lorsqu'un périphérique externe est déjà branché, vous pouvez appuyer sur la touche MEDIA pour passer en mode AUX.



✻ Le mode AUX ne peut être activé que lorsqu'un périphérique externe est branché à la prise AUX.

✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION DU MODE AUX

Veillez à insérer complètement le câble dans la prise AUX.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 227

Fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology Type A-1

Qu'est-ce que la technologie *Bluetooth®* Wireless Technology ?

Bluetooth® Wireless Technology permet la connexion de périphériques sur une portée réduite, y compris des équipements mains libres, des casques stéréo, des télécommandes sans fil, etc. Pour plus d'informations, consultez le site Web relatif au système *Bluetooth®* Wireless Technology à l'adresse www.Bluetooth.com

Avant d'utiliser les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology :

- Selon la compatibilité de votre téléphone portable, il est possible que les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology ne soient pas prises en charge.
- Pour pouvoir utiliser les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology, vous devez avoir préalablement appairé et connecté un téléphone portable.
- La marque et le logo *Bluetooth®* sont des marques déposées de *Bluetooth®* SIG, Inc. et leur utilisation par Kia est soumise à un accord de licence.

  Les autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Un téléphone portable *Bluetooth®* est requis pour utiliser la technologie *Bluetooth®* Wireless Technology.

⚠ AVERTISSEMENT

La distraction pendant la conduite peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et par conséquent des accidents et des blessures graves ou mortelles. La responsabilité essentielle du conducteur est de conduire le véhicule en toute sécurité et en toute légalité. L'utilisation d'appareils mobiles, d'autres équipements ou de systèmes du véhicule pouvant détourner le regard, l'attention et la concentration du conducteur, ou non autorisés par la loi, est par conséquent à proscrire.

- Les fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology ne sont disponibles que lorsque la fonction de streaming audio du téléphone est activée.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 228

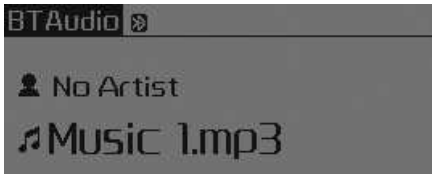
Activation des fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology

- Appuyez sur la touche MEDIA pour parcourir les modes : CD ➞ USB ➞ AUX ➞ My Music (Ma musique) ➞ BT Audio (Audio BT).
- La sélection du mode BT Audio (Audio BT) entraîne l'activation du système audio *Bluetooth®* Wireless Technology.

❈ Il est possible que le système audio ne démarre pas automatiquement avec certains téléphones portables.

Utilisation des fonctionnalités audio *Bluetooth®* Wireless Technology

• Play/Pause (Lecture/Pause)
Appuyez sur le bouton de réglage ◉ pour lire le morceau en cours et le mettre en pause.



❈ Certains téléphones portables ne prennent pas en charge les fonctions de lecture, de mise en pause et d'accès au morceau précédent ou suivant.

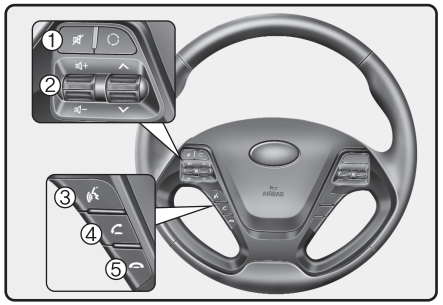
JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 229

TÉLÉPHONE (LE CAS ÉCHÉANT)

Avant d'utiliser les fonctionnalités téléphoniques *Bluetooth®* Wireless Technology :

- Pour pouvoir utiliser le *Bluetooth®* Wireless Technology, vous devez avoir préalablement appairé et connecté un téléphone portable.
- Il est impossible de passer en mode Phone (Téléphone) si les processus d'appairage et de connexion du téléphone n'ont pas abouti. Une fois le téléphone appairé et connecté, le système affiche les instructions.
- Si une priorité est définie lors de l'allumage du véhicule (clé de contact en position ACC ou ON), le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology est automatiquement connecté. Même si vous vous trouvez hors du véhicule, le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology est automatiquement connecté dès que vous vous trouvez à proximité. Désactivez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology si vous ne souhaitez pas que votre téléphone se connecte automatiquement.

Passage d'un appel à l'aide de la commande au volant



(1) Bouton : Coupe le microphone pendant un appel.

(2) , Bouton : permet de couper le microphone pendant un appel.

(3) Bouton : Active la reconnaissance vocale.

(4) Bouton : Téléphoner et transférer des appels.

(5) Bouton : Terminer un appel ou annuler des fonctions.

- Consultation de la liste d'appels et passage d'un appel

- Appuyez brièvement (moins de 0,8 seconde) sur la touche de la commande au volant.
- La liste d'appels apparaît alors à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche pour passer un appel au numéro sélectionné.

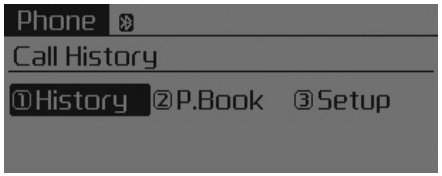
- Rappel du dernier numéro composé

- Appuyez pendant plus de 0,8 seconde sur la touche de la commande au volant.
- Le dernier numéro composé est rappelé.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 230

Menu Phone (Téléphone)
Type A-1

Appuyez sur la touche PHONE pour afficher trois menus : Call History (Liste d'appels), Phone Book (Répertoire) et Phone Setup (Configuration du téléphone).



Call history (Liste d'appels)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [① History] (Liste d'appels) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 1 RPT.

La liste d'appels s'affiche et vous pouvez sélectionner un numéro afin de passer un appel.

Si la liste d'appels est inexistante, un message vous invite à la télécharger.

Notez que certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.

Phone Book (Répertoire)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [②P. Book] (Répertoire) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 2 RDM.

Le répertoire s'affiche et vous pouvez sélectionner un numéro afin de passer un appel.

- ❉ Si plusieurs numéros sont enregistrés pour un contact, un écran affiche les numéros spécifiés pour le téléphone portable, le domicile et le bureau. Sélectionnez le numéro de téléphone à composer.
- ❉ Si aucun répertoire n'apparaît, un message vous invite à en télécharger. Notez que certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement.

Phone Setup (Configuration du téléphone)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [③ Setup] (Configuration) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 3.

L'écran de configuration du téléphone portable *Bluetooth®* Wireless Technology apparaît. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Configuration du téléphone.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:21 Page 231

COMMANDE VOCALE (LE CAS ÉCHÉANT)

Activation de la commande vocale

- Pour démarrer la commande vocale, appuyez brièvement sur la touche de la commande au volant.
- Si la commande vocale est en mode Normal, le système dit : "Please say a command, Beep~ (Votre choix, s'il vous plaît. Bip) "

❈ Si la commande vocale est en mode Expert, le système émet uniquement un " Bip ".

❈ Configuration de la commande vocale en mode Normal/Expert : Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [System] (Système) à l'aide du bouton de réglage ◉ ou de la touche 4 ▸ Sélectionnez [VRS] à l'aide du bouton de réglage ◉ ▸ Sélectionnez [Normal Mode]/[Expert Mode] (mode Normal/mode Expert).

- Dites la commande vocale

✻ REMARQUE

Pour que la reconnaissance vocale fonctionne correctement, dites la commande vocale une fois les instructions données et le " Bip " émis.

Passer les instructions

Lors des instructions, appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde) pour mettre fin aux instructions et activer le " bip ".

Après le " bip ", dites la commande vocale.



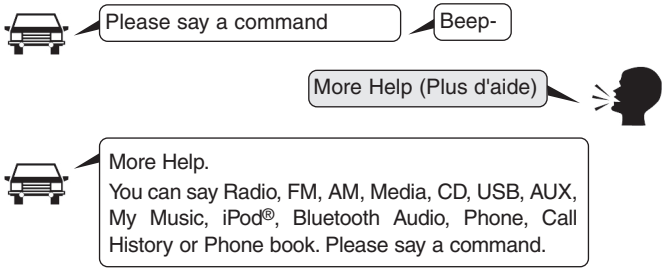
Désactivation de la commande vocale

- Lorsque vous utilisez la commande vocale, appuyez sur la touche pendant plus de 0,8 seconde pour la désactiver.
- Lorsque vous utilisez la commande vocale, le fait d'appuyer sur la commande au volant ou une autre touche permet de désactiver la commande vocale.
- Si le système attend que vous disiez votre commande vocale, dites "Cancle (Annuler)" ou "End (Terminer)" pour désactiver la commande vocale.
- Si le système attend que vous disiez votre commande vocale, appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde) pour désactiver la commande vocale.

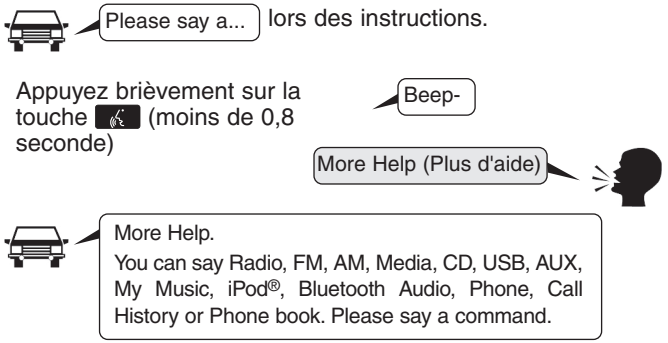
JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:21 Page 232

Illustration relative à l'utilisation des commandes vocales

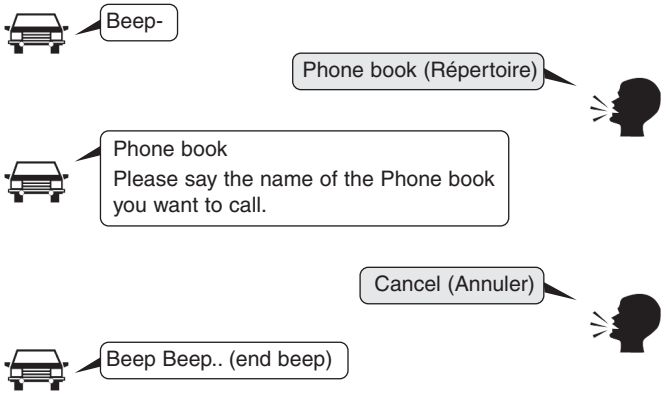
• Activation de la commande vocale.
Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde)



• Passer la reconnaissance vocale
Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde)



• Désactivation de la commande vocale.
Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde)



JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:21 Page 233

Liste des commandes vocales

• Commandes courantes : ces commandes peuvent être utilisées pendant la plupart des opérations (toutefois, certaines d'entre elles peuvent être indisponibles dans certains cas).

Commande	Fonction
More Help (Plus d'aide)	Fournit des instructions sur les commandes utilisables n'importe où dans le système.
Help (Aide)	Fournit des instructions sur les commandes utilisables dans le mode actuel.
Call <Name> (Appeler <nom>)	Permet d'appeler le <Appeler nom> enregistré dans le répertoire. Ex) Appeler “John Smith”
Phone (Téléphone)	Fournit des instructions sur les commandes liées au téléphone. Après avoir dit cette commande, dites "Voir liste d'appels", " Répertoire", "Composer Numéro" pour effectuer les fonctions correspondantes.
Call History (Voir liste d'appels)	Permet d'afficher l'écran Liste d'appels.
Phone book (Répertoire)	Permet d'afficher l'écran Répertoire. Après avoir dit cette commande, dites le nom d'un contact enregistré dans le répertoire afin de passer automatiquement l'appel.
Dial Number (Composer Numéro)	Permet d'afficher l'écran Composer numéro. Après avoir dit cette commande, vous pouvez dire le numéro que vous souhaitez appeler.
Redial (Rappel)	Permet de rappeler le dernier numéro composé.

Commande	Fonction
Radio (Radio)	• Lorsque vous écoutez la radio, cette commande permet d'afficher l'écran de la radio suivante (FM1➟ FM2➟ FMA ➟ AM ➟ AMA) • Lorsque vous écoutez un mode différent, cette commande permet d'afficher l'écran de la dernière radio écoutée.
FM (FM)	• Lorsque vous écoutez la radio FM, cette commande permet de rester sur la station actuelle. • Lorsque vous écoutez un mode différent, cette commande permet d'afficher l'écran de la dernière radio FM écoutée.
FM1 (FM1)	Permet d'afficher l'écran FM1.
FM2 (FM2)	Permet d'afficher l'écran FM2.
FMA (FM Auto)	Permet d'afficher l'écran FM Auto.
AM (AM)	Permet d'afficher l'écran AM.
AMA (AM Auto)	Permet d'afficher l'écran AM Auto.
FM Preset 1~6 (FM Présélection 1~6)	Permet de lire la dernière station écoutée et enregistrée dans les touches de présélection 1~6 (FM).
AM Preset 1~6 (AM Présélection 1~6)	Permet de lire la dernière station enregistrée dans les touches de présélection 1~6 (AM).

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:21 Page 234

Commande	Fonction
FM [87,5 ~ 107,9]	Permet de lire la station FM de la fréquence correspondante. ❉ La plage de fréquences disponible peut varier selon les pays.
AM [530 ~ 1 710]	Permet de lire la station AM de la fréquence correspondante. ❉ La plage de fréquences disponible peut varier selon les pays.
TA on (TA on)	Permet d'activer l'info trafic.
TA off (TA off)	Permet de désactiver l'info trafic.
News on (Infos On)	Permet d'activer la fonctionnalité Infos RDS.
News off (Infos Off)	Permet de désactiver la fonctionnalité Infos RDS.
Media (Média)	Permet d'accéder à l'écran du dernier média écouté.
Play Track 1~30 (Lire_Piste 1~30)	Si un CD a été inséré, cette commande permet de lire la piste correspondante.
CD (CD)	Permet de lire la musique enregistrée sur le CD.
Search CD (Chercher CD)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des pistes ou fichiers présents sur le CD. • Pour les CD audio, accédez à l'écran et dites le numéro de piste afin de lire la chanson correspondante. • Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur le CD MP3. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.

Commande	Fonction
USB (USB)	Permet de lire la musique présente sur le périphérique USB.
Search USB (Chercher USB)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur le périphérique USB. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
iPod® (iPod®)	Permet de lire la musique présente sur l'iPod®.
Search iPod® (Chercher iPod®)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur l'iPod®. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
My Music (Ma musique)	Permet de lire la musique enregistrée dans Ma musique.
Search My Music (Chercher Ma musique)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents dans Ma musique. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
AUX (AUX)	Permet de lire le périphérique externe branché à la prise AUX.
Bluetooth® Audio (Bluetooth Audio)	Permet de lire la musique enregistrée sur le périphérique *Bluetooth®* Wireless Technology.
Mute (couper le son)	Permet de couper le volume de la radio ou de la musique.
Pardon? (Pardon?)	Permet de répéter le dernier commentaire.
Cancel (Annuler) Exit (Arrêter)	Permet de désactiver la commande vocale.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 235

• Commandes de la radio FM/AM : commandes relatives à l'utilisation de la radio FM/AM

Commande	Fonction
Preset 1~6 (Présélection 1~6)	Permet de lire la station enregistrée dans les touches de présélection 1~6.
Auto Store (Sauvegarde automatique)	Permet de sélectionner automatiquement les fréquences avec une réception supérieure et de les enregistrer dans les touches de présélection 1~6.
Save Preset 1~6 (Enregistrer Présélection 1~6)	Permet d'enregistrer la fréquence actuelle dans les touches de présélection 1~6.
Seek up (Recherche station suivante)	Permet de lire la station captée suivante (fréquence supérieure)
Seek down (Recherche station précédente)	Permet de lire la station captée précédente (fréquence inférieure).
Next Preset (Présélection suivante)	Permet de lire la présélection suivant la dernière présélection choisie. Par exemple, si vous écoutez actuellement la présélection n°3, la présélection n°4 sera alors sélectionnée.
Previous Preset (Présélection précédente)	Permet de lire la présélection précédant la dernière présélection choisie. Par exemple, si vous écoutez actuellement la présélection n°3, la présélection n°2 sera alors sélectionnée.

Commande	Fonction
Scan (Scanner)	Permet de rechercher les fréquences recevables et de les lire chacune pendant 10 secondes.
Preset Scan (Scanner les stations)	Permet d'accéder à la présélection suivante et de la lire pendant 10 secondes.
AF on (AF On)	Permet d'activer l'option Fréquence alternative.
AF off (AF off)	Permet de désactiver l'option Fréquence alternative.
Region (Région)	Permet d'activer la fonction Région.
Region off (Région Off)	Permet de désactiver la fonction Région.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 236

• Commandes CD : commandes relatives à l'utilisation des fonctions CD.

Commande	Fonction
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les pistes du CD
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les pistes dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter la piste en cours de lecture.
Répeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les pistes dans l'ordre séquentiel.
Next Track (Piste suivante)	Permet de lire la piste suivante.
Previous Track (Piste précédente)	Permet de lire la piste précédente.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque piste pendant 10 secondes, à partir de la piste suivante.
Track 1~30 (Piste 1~30)	Permet de lire la piste souhaitée.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations de la piste en cours de lecture.

• Commandes MP3 CD/USB : commandes relatives à l'utilisation des fonctions MP3 CD/USB.

Commande	Fonction
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les fichiers du dossier en cours.
All Random (Tout random)	Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
Folder Repeat (Répéter dossier)	Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Next File (Fichier Suivant)	Permet de lire le fichier suivant.
Previous File (Fichier Précédent)	Permet de lire le fichier précédent.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque fichier pendant 10 secondes, à partir du fichier suivant.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations du fichier en cours de lecture.
Copy (Copier)	Permet de copier le fichier en cours de lecture dans Ma musique.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 237

• Commandes iPod® : commandes relatives à l'utilisation de l'iPod®

Commande	Fonction
All Random (Tout random)	Permet de lire de manière aléatoire toutes les chansons enregistrées.
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les chansons de la catégorie sélectionnée.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les chansons dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Pour répéter le morceau en cours de lecture.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les chansons dans l'ordre séquentiel.
Next Song (Chanson Suivante)	Permet de lire la chanson suivante.
Previous Song (Chanson Précédente)	Permet de lire la chanson précédente.
Information (Informations)	Permet d'afficher les informations de la chanson en cours de lecture.

• Commandes My Music (Ma musique) : commandes relatives à l'utilisation de My Music (Ma musique)

Commande	Fonction
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Next File (Fichier Suivant)	Permet de lire le fichier suivant.
Previous File (Fichier Précédent)	Permet de lire le fichier précédent.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque fichier pendant 10 secondes, à partir du fichier suivant.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations du fichier en cours de lecture.

(Suite)

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 238

(Suite)

Commande	Fonction
Delete (Effacer)	Permet de supprimer le fichier en cours de lecture. Vous éviterez un processus de confirmation supplémentaire.
Delete All (Effacer Tout)	Permet de supprimer tous les fichiers enregistrés dans Ma Musique. Vous éviterez un processus de confirmation supplémentaire.

- Commandes du système audio *Bluetooth*® Wireless Technology : commandes relatives au streaming audio depuis un téléphone portable à l'aide de la technologie *Bluetooth*® Wireless Technology

Commande	Fonction
Play (Lecture)	Permet de lire la chanson en pause.
Pause (Pause)	Permet de mettre en pause la chanson en cours de lecture.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 239

■ Lecteur CD

■ Type B-1



(équipé de la technologie *Bluetooth®* Wireless Technology)

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 240

FONCTIONS ET COMMANDES SYSTÈME

Autoradio



(1) ⏏ (EJECT - bouton d'éjection)
Permet d'éjecter le disque.

(2) RADIO
Permet de basculer en mode Radio (FM/AM).
Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) PHONE
Permet de basculer en mode Téléphone
❉ Lorsqu'aucun téléphone n'est branché, le système affiche l'écran de connexion.

(4) MEDIA
Permet de lancer le mode Média
Chaque sélection de cette touche permet de passer au mode suivant : CD, USB (iPod®), AUX, My Music (Ma musique), BT Audio (Audio BT).

(5) Bouton PWR/VOL (bouton d'alimentation/de volume)
◉ Alimentation : Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le système.
◉ Volume : Pour régler le volume, tournez ce bouton à gauche/à droite

(6) SEEK TRACK
Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde)
- Mode Radio : lecture de la fréquence précédente/suivante.
- Modes média (CD/USB/iPod®/Ma Musique) : Permet de changer de piste, de morceau (fichier)

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée (pendant moins de 0,8 seconde) :
- Mode Radio : Changement constant de la fréquence. Lorsque vous relâchez la touche, le système lit la fréquence affichée.
- Modes média (CD/USB/iPod®/Ma Musique) : Le système revient en arrière ou effectue une avance rapide dans la piste ou dans le fichier.
- Pendant un appel mains libres, permet de régler le volume de l'appel.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 241



(7)

- Chaque sélection brève du bouton (pendant moins de 0,8 seconde) permet d'activer ou de désactiver l'affichage de l'écran (Screen Off ➟ Screen On ➟ Screen Off)

❊ Le fonctionnement audio est maintenu ; seul l'écran est éteint. Lorsque l'affichage de l'écran est désactivé, appuyez sur n'importe quelle touche pour l'activer.

(8) TA

Activation/désactivation de la fonction TA (Info trafic).

(9) SETUP

Permet de passer en mode de configuration.

(10) SCAN

- Mode Radio
  - Appuyez moins de 0,8 seconde sur la touche pour activer/désactiver la fonction d'info trafic.
  - Appuyez plus de 0,8 seconde sur la touche pour lire chaque station pendant 5 secondes.
- Mode Media
  - Appuyez plus de 0,8 seconde sur la touche pour lire chaque morceau (fichier) pendant 10 secondes.

❊ Appuyez à nouveau sur la touche et maintenez-la enfoncée pour continuer à écouter le morceau (fichier) en cours.

(11) Bouton TUNE (bouton de réglage)

- Mode Radio : Permet d'accéder aux fréquences de diffusion.
- Modes média (CD/USB/iPod®/Ma Musique) : Permet de rechercher des pistes/canaux/fichiers.

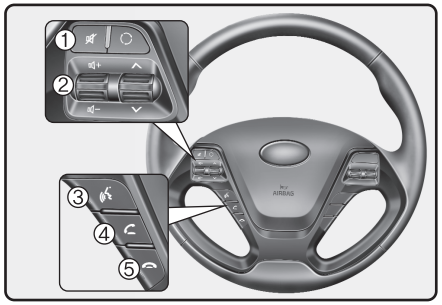
(12) FOLDER

Modes CD/MP3/USB : permet de rechercher des dossiers.

❊ Cela peut varier en fonction du système audio.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 242

Commande au volant



(1) : Coupe le microphone pendant un appel.

(2) , : Permet de régler le volume.

(3) (le cas échéant)

Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde)

- Lancement de la reconnaissance vocale
- Lorsque vous sélectionnez cette option pendant une instruction, le système se met en attente

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée (pendant moins de 0,8 seconde) :

- Fin de la reconnaissance vocale

(4)

Appuyez brièvement sur la touche (pendant moins de 0,8 seconde)

- Lorsque vous appuyez sur cette touche sur l'écran du téléphone, le système affiche l'écran de liste d'appels
- Lorsque vous appuyez sur cette touche dans l'écran de numérotation, le système lance l'appel
- Lorsque vous appuyez sur cette touche dans l'écran d'appel entrant, le système répond à l'appel
- Lorsque vous appuyez sur cette touche pendant l'attente d'un appel, le système passe en mode d'attente d'appel

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée (pendant moins de 0,8 seconde) :

- Lorsque vous appuyez sur cette touche en mode d'attente mains libres *Bluetooth®* Wireless Technology, le système effectue la numérotation du dernier numéro appelé
- Lorsque vous appuyez sur cette touche pendant un appel mains libres *Bluetooth®* Wireless Technology, le système passe de nouveau en mode téléphone portable (Mode privé).
- Lorsque vous appuyez sur cette touche pendant un appel sur le téléphone portable, le système passe de nouveau en mode Mains libres *Bluetooth®* Wireless Technology (fonctionne uniquement si ce dispositif est connecté).

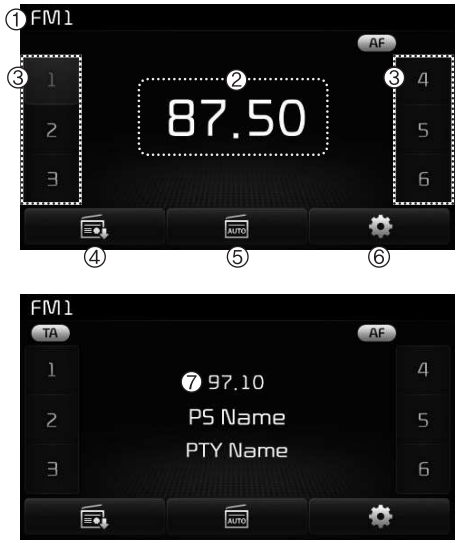
(5)

Fin de l'appel téléphonique

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 243

MODE RADIO (POUR LES MODÈLES RDS)

Ecran de base



(1) Mode Display (Affichage du mode)
Affiche le mode en cours

(2) Frequency (Fréquence)
Affiche la fréquence en cours

(3) Preset (Présélection)
Affiche la présélection en cours (1 ~ 6)

(4) Preset Display (Affichage de la présélection)
Affiche les présélections enregistrées

(5) Auto store (Mémorisation automatique)
Enregistre automatiquement les fréquences offrant une réception optimale dans les présélections

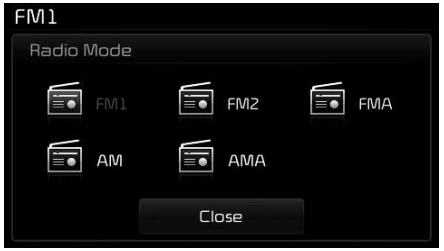
(6) RDS Menu (Menu RDS)
Affiche le menu RDS

(7) RDS Info (Info RDS)
Affiche les informations de diffusion RDS

Accès au mode Radio

Appuyez sur la touche RADIO pour alterner entre les modes : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

Si [Pop-up Mode] (Mode Écran contextuel) est activé dans SETUP ▸ [Display] (Affichage), il vous suffit d'appuyer sur la touche RADIO pour afficher l'écran Mode Écran contextuel.



Pour mettre en surbrillance les différents éléments, tournez le bouton de réglage ◉. Appuyez sur ce bouton pour faire votre sélection.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 244

Recherche de fréquences radio

Using Seek (Utilisation de la recherche de stations)

Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour lire la fréquence précédente / suivante.

Using TUNE (Utilisation du bouton de réglage TUNE)

Tournez le bouton de réglage pour sélectionner la fréquence de votre choix.

Utilisation du mode Radio

Selecting/Saving Presets (Sélection/Enregistrement des présélections)

Appuyez sur les boutons 1 ~ 6 pour lire la présélection de votre choix.



Appuyez sur le bouton afin d'afficher les informations de diffusion concernant la fréquence enregistrée pour chaque bouton.



✻ REMARQUE

Pendant le lecture d'une fréquence que vous souhaitez enregistrer dans les présélections, appuyez sur l'un des boutons 1 ~ 6 et maintenez-le enfoncé pendant plus de 0,8 seconde : cela permettra d'enregistrer cette fréquence dans les présélections.

Auto Store (Sauvegarde automatique)

Appuyez sur le bouton pour enregistrer automatiquement les fréquences recevables dans les boutons de présélections.

✻ REMARQUE

Lorsque le mode Auto Store (Mémorisation automatique) est activé, appuyez sur le bouton [Cancel] (Annuler) si vous souhaitez annuler la mémorisation automatique et revenir à la fréquence précédente.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 245

RDS Menu (Menu RDS)

Appuyez sur le bouton pour définir les fonctions AF (Fréquence alternative), Region (Region) et News (Infos).



✻ REMARQUE

Le Menu RDS n'est pas pris en charge en mode AM ou AMA.

Scan (Balayage)

Appuyez sur la touche pendant moins de 0,8 seconde pour lire chaque station pendant 5 secondes.

✻ REMARQUE

Une fois le balayage terminé, le système revient à la fréquence précédente.
Pendant que le balayage est activé, vous pouvez appuyer sur la touche SCAN et la maintenir enfoncée pendant plus de 0,8 secondes pour annuler l'opération de balayage.

TA (Info trafic)

Appuyez sur la touche TA pour activer/désactiver la fonction Info traffic.



JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 246

MODE MEDIA

Accès au mode Média

Appuyez sur la touche MEDIA pour parcourir les modes CD ➟ USB (iPod®) ➟ AUX ➟ Ma Musique ➟ Audio BT



Si [Pop-up Mode] (Mode Écran contextuel) est activé dans SETUP ▸ [Display] (Affichage), il vous suffit d'appuyer sur la touche MEDIA pour afficher l'écran Mode Écran contextuel (Média).

Pour mettre en surbrillance les différents éléments, tournez le bouton de réglage ◉. Appuyez sur ce bouton pour faire votre sélection.

✻ REMARQUE

L'écran Mode Écran contextuel (Média) ne peut s'afficher que lorsque deux médias (ou davantage) ont été activés.

Icône Titre

Lorsqu'un dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology (iPod®, USB ou AUX) est connecté ou qu'un CD est inséré, l'icône du mode correspondant s'affiche.



Icône	Titre
	Bluetooth® Wireless Technology
	CD
	iPod®
	USB
	AUX

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 247

MODE CD AUDIO

Ecran de base



(1) Mode
Affiche le mode en cours

(2) Operation State (Fonction utilisée)
Affiche la fonction actuellement utilisée (Répétition/Lecture aléatoire/Balayage)

(3) Track Info (Infos piste)
Affiche les informations relatives à la piste en cours de lecture

(4) Play/Pause (Lecture/Pause)
Modifie la fonction en cours (Lecture/Pause)

(5) Play Time (Durée de lecture)
Affiche la durée de la lecture en cours

(6) Info
Affiche les informations relatives à la piste en cours de lecture

(7) Random (Lecture aléatoire)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de lecture aléatoire

(8) Repeat (Répétition)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de répétition

(9) List (Liste)
Permet d'accéder à l'écran de liste

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 248

Utilisation du mode CD Audio

Playing/Pausing CD Tracks (Lecture/Pause de pistes de CD)

Une fois que vous avez inséré un CD audio, le mode correspondant est automatiquement lancé et la lecture commence.



Pendant la lecture, si vous appuyez sur la bouton ⏸, le système passe en mode Pause ; si vous appuyez sur le bouton ▶, le système passe en mode Lecture.

✻ REMARQUE

- **Seuls les véritables CD audio sont pris en charge. Les autres disques peuvent ne pas être reconnus (CD-R, CD portant des étiquettes, par exemple)**
- **Le nom de l'artiste et le titre s'affichent si les informations sur les pistes ont été incluses dans le CD audio.**

Changing Tracks (Changement de piste)

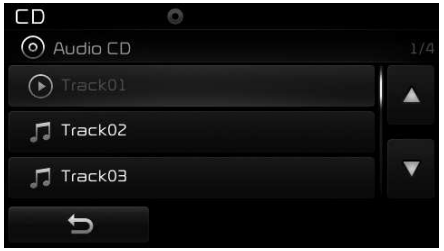
Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder à la piste précédente ou suivante.

✻ REMARQUE

- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK après 2 secondes de lecture d'une piste, celle-ci reprend au début.**
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK avant 1 secondes de lecture d'une piste, la lecture de la piste précédente commence.**

Selecting from the List (Sélection dans la liste)

Tournez le bouton de réglage ◉ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher la piste de votre choix.



Une fois que vous avez trouvé la piste recherchée, appuyez sur le bouton de réglage ◉ afin de démarrer la lecture.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 249

Rewinding / Fast-forwarding Tracks (Retour arrière/Avance rapide)

Pendant la lecture, appuyez sur la touche SEEK TRACK et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour arrière ou une avance rapide au niveau de la piste en cours de lecture.

Scan (Balayage)

Appuyez sur la touche SCAN pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.

Appuyez à nouveau sur cette touche SCAN pour désactiver cette fonction.

Audio CD Mode Menu (Menu Mode CD Audio)

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Info, Random (Lecture aléatoire), Repeat (Répétition) et List (Liste).



Info

Appuyez sur le bouton pour afficher les informations relatives au disque en cours de lecture.

Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur le bouton pour lire les pistes en mode aléatoire.

Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de lecture aléatoire.

- Random(Shuffle) (Lecture aléatoire) : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

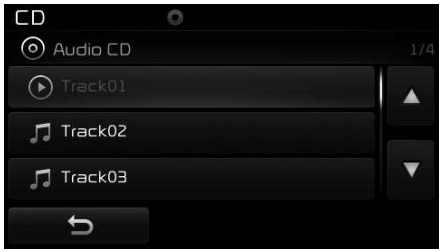
Repeat (Répétition)

Appuyez sur le bouton pour répéter la lecture de la piste en cours. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de répétition.

- Repeat (Répétition) : Permet de répéter la piste en cours de lecture.

List (Liste)

Appuyez sur le bouton pour afficher l'écran contenant la liste des pistes.



Tournez le bouton de réglage vers la gauche ou la droite pour rechercher des pistes. Une fois la piste de votre choix s'affiche, appuyez sur ce bouton pour la sélectionner et pour lancer la lecture.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-12-07 ¿ "~ 5:46 Page 250

MODE CD MP3

Ecran de base



(1) Mode
Affiche le mode en cours

(2) Operation State (Fonction utilisée)
Affiche la fonction actuellement utilisée (Répétition/Lecture aléatoire/Balayage)

(3) File Index (Index des fichiers)
Affiche le numéro du fichier en cours

(4) File Info (Infos fichier)
Affiche les informations relatives au fichier en cours de lecture

(5) Play/Pause (Lecture/Pause)
Modifie la fonction en cours (Lecture/Pause)

(6) Play Time (Durée de lecture)
Affiche la durée de la lecture en cours

(7) Info
Affiche des informations détaillées relatives au fichier en cours de lecture

(8) Random (Lecture aléatoire)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de lecture aléatoire

(9) Repeat (Répétition)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de répétition

(10) Copy (Copie)
Permet de copier le fichier en cours de lecture dans Ma musique.

(11) List (Liste)
Permet d'accéder à l'écran de liste

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:21 Page 251

Utilisation du mode CD MP3

Playing/Pausing MP3 Files (Lecture/Pause de fichiers MP3)

Une fois qu'un disque MP3 a été inséré, ce mode est automatiquement lancé et la lecture commence.



Pendant la lecture, si vous appuyez sur la bouton ⏸, le système passe en mode Pause ; si vous appuyez sur le bouton ▶, le système passe en mode Lecture.

✻ REMARQUE

Si le disque contient un grand nombre de fichiers et de dossiers, la durée de lecture peut dépasser 10 secondes et la liste peut ne pas s'afficher (ou les recherches de morceaux peuvent ne pas fonctionner). Effectuez une nouvelle tentative une fois le chargement terminé.

Changing Files (Changement de fichier)

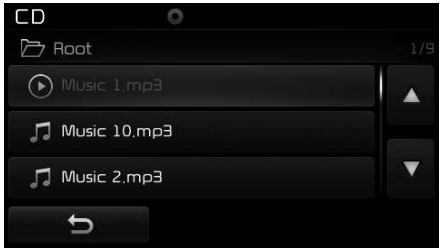
Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

✻ REMARQUE

- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK après 2 secondes de lecture d'un fichier, celui-ci reprend au début.**
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK avant 1 secondes de lecture d'un fichier, la lecture du fichier précédent commence.**

Selecting from the List (Sélection dans la liste)

Tournez le bouton de réglage ◎ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher le fichier de votre choix.



Une fois que vous avez trouvé le fichier recherché, appuyez sur le bouton de réglage ◎ afin de démarrer la lecture.

Rewinding/Fast-forwarding Tracks (Retour arrière/Avance rapide)

Pendant la lecture, appuyez sur la touche SEEK TRACK et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour arrière ou une avance rapide au niveau du fichier en cours de lecture.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 252

Scan (Balayage)

Appuyez sur la touche SCAN pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.

Appuyez à nouveau sur cette touche SCAN pour désactiver cette fonction.

Searching Folders (Recherche de dossier)

Appuyez sur la touche ∨FOLDER∧ pour rechercher et sélectionner des dossiers.

Une fois que le dossier de votre choix s'affiche, appuyez sur le bouton de réglage ◎ pour le sélectionner.



La lecture du premier fichier du dossier sélectionné commence.

Menu du Mode CD MP3

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Info, Random (Lecture aléatoire), Repeat (Répétition), Copy (Copie) et List (Liste).



Info

Appuyez sur le bouton *i* pour afficher les informations relatives au fichier en cours de lecture.

✻ REMARQUE

- **Lorsque l'option Folder/File (Dossier/Fichier) a été définie comme valeur par défaut dans la configuration de l'affichage, les informations relatives à l'album/l'artiste/le fichier s'affichent sous forme d'informations détaillées.**
- **Lorsque l'option Album/Artist/Song (Album/Artiste/Morceau) a été définie comme valeur par défaut dans la configuration de l'affichage, le nom du dossier et le nom du fichier s'affichent sous forme d'informations détaillées.**
- **Les informations relatives au titre, à l'artiste et à l'album s'affichent uniquement lorsqu'elles ont été enregistrées dans le fichier MP3 (balise ID3).**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 253

Random(Shuffle) (Lecture aléatoire)

Appuyez sur le bouton pour lire les fichiers en mode aléatoire.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les modes suivants alternent : Random (Lecture aléatoire) Folder (Dossier) ➟ Random (Lecture aléatoire) All (Tout)➟ Off (Désactivé).

- Random(Shuffle) (Lecture aléatoire) : Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers du dossier en cours.
- Random All (Lecture aléatoire Tout) : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Repeat (Répétition)

Appuyez sur le bouton pour répéter la lecture du fichier ou du dossier en cours.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les modes suivants alternent : Repeat (Répétition) ➟ Repeat Folder (Répétition Dossier) ➟ Off (Désactivé).

- Repeat (Répétition) : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
- Folder Repeat (Répétition de dossier) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours.

Copying Files (Copie de fichiers)

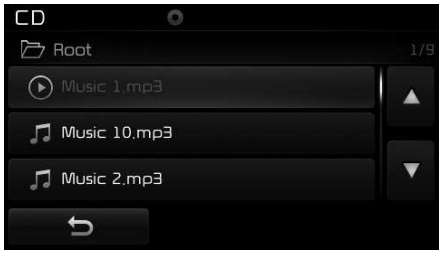
Appuyez sur le bouton pour copier le fichier en cours de lecture dans Ma Musique.

✻ REMARQUE

Si vous sélectionnez une autre fonction pendant la copie, un message s'affiche et vous demande d'indiquer si vous souhaitez annuler la copie. Pour l'annuler, sélectionnez 'Yes' (Oui).

List (Liste)

Appuyez sur le bouton pour afficher l'écran contenant la liste des fichiers.



Tournez le bouton de réglage vers la gauche ou la droite pour rechercher des fichiers. Une fois que le fichier de votre choix s'affiche, appuyez sur ce bouton pour le sélectionner et pour lancer la lecture.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 254

✻ REMARQUE
- RELATIVE À L'UTILISATION D'UN PÉRIPHÉRIQUE USB

- **Connectez le dispositif USB une fois le moteur mis en route. En effet, vous risquez d'endommager le dispositif si vous le branchez avant la mise en route du moteur. Le dispositif USB risque de ne pas fonctionner correctement si le moteur est mis en marche ou arrêté tandis que le dispositif USB est branché.**
- **Lorsque vous branchez ou débranchez les dispositifs USB, prenez garde à l'électricité statique.**
- **Les lecteurs MP3 ne sont pas reconnus lorsqu'ils sont branchés en tant que périphériques externes.**
- **Lorsque vous branchez un périphérique USB externe, celui-ci peut ne pas être reconnu pour certains états.**
- **Seuls les produits formatés (64 Ko max.) sont reconnus.**
- **Cet appareil reconnaît les périphériques USB formatés (formats de fichiers FAT 12/16/32). Il ne reconnaît pas les fichiers au format NTFS.**

(Suite)

(Suite)

- **Certains périphériques USB peuvent ne pas être pris en charge en raison de problèmes de compatibilité.**
- **Evitez de mettre en contact la prise USB avec des parties du corps ou avec des objets étrangers.**
- **Si vous branchez/débranchez des périphériques USB de façon répétée au cours de brèves périodes, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.**
- **Lorsque vous débranchez le périphérique USB, vous risquez d'entendre un bruit étrange.**
- **Veillez à brancher/débrancher les périphériques USB externes une fois le système audio arrêté.**
- **La durée de reconnaissance du périphérique USB peut varier selon le type, la taille ou les formats de fichiers stockés dans ce dernier. Ces écarts ne traduisent pas un mauvais fonctionnement de l'appareil.**
- **L'appareil ne prend en charge que les périphériques USB utilisés pour la lecture de fichiers musicaux.**
- **Les images et videos USB ne sont pas prises en charge.**

(Suite)

(Suite)

- **N'utilisez pas le dispositif USB I/F pour charger les batteries, ou encore les accessories USB qui génèrent de la chaleur. Cela risquerait d'entraîner une baisse de performances ou d'endommager l'appareil.**
- **L'appareil peut ne pas reconnaître le périphérique USB si vous utilisez des concentrateurs USB et des câbles d'extension achetés séparément. Branchez le périphérique USB directement sur le terminal multimédia du véhicule.**
- **Lorsque vous utilisez des périphériques de stockage USB avec des unités logiques séparées, seuls les fichiers enregistrés à la racine peuvent être lus.**
- **Les fichiers peuvent ne pas fonctionner comme prévu si les programmes applicatifs sont installés sur un périphérique USB.**
- **L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si des lecteurs MP3, des téléphones portables, des appareils-photo numériques ou d'autres dispositifs électroniques sont branchés (les périphériques USB ne seront pas reconnus comme étant des unités de disque portables).**

(Suite)

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 255

(Suite)

- **Certains périphériques mobiles ne peuvent pas être rechargés via le port USB.**
- **Le dispositif peut ne pas fonctionner correctement en cas d'utilisation d'une mémoire USB de type Metal Cover Type.**
- **L'appareil peut ne pas fonctionner correctement lors de l'utilisation de formats tels que HDD, CF ou carte SD.**
- **L'appareil ne prend pas en charge les fichiers verrouillés par un système de gestion de droits numériques.**
- **Les clés de mémoire USB utilisées via la connexion d'un adaptateur (SD ou CF) peuvent ne pas être reconnues.**
- **L'appareil peut ne pas fonctionner correctement lors de l'utilisation de disques durs USB en raison des vibrations du véhicule. (type " i-stick ").**
- **L'utilisation de mémoires USB pouvant également servir d'accessoires de téléphones portables est à éviter. En effet, cela risquerait d'endommager la prise USB.**



(Suite)

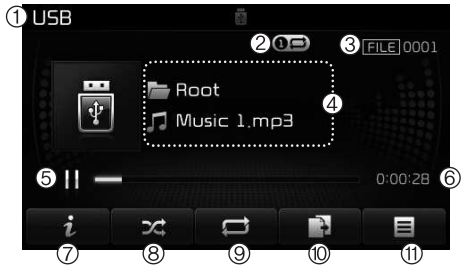
(Suite)

- **Le branchement d'un périphérique MP3 ou d'un téléphone via différents canaux (AUX/ BT ou Audio/USB, par exemple) risque d'entraîner des bruits intempestifs ou un fonctionnement anormal.**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 256

MODE USB

Ecran de base



(1) Mode
Affiche le mode en cours

(2) Operation State (Fonction utilisée)
Affiche la fonction actuellement utilisée (Répétition/Lecture aléatoire/Balayage)

(3) File Index (Index des fichiers)
Affiche le numéro du fichier en cours

(4) File Info (Infos fichier)
Affiche les informations relatives au fichier en cours de lecture

(5) Play/Pause (Lecture/Pause)
Modifie la fonction en cours (Lecture/Pause)

(6) Play Time (Durée de lecture)
Affiche la durée de la lecture en cours

(7) Info
Affiche des informations détaillées relatives au fichier en cours de lecture

(8) Random (Lecture aléatoire)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de lecture aléatoire

(9) Repeat (Répétition)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de répétition

(10) Copy (Copie)
Permet de copier le fichier en cours de lecture dans Ma musique.

(11) List (Liste)
Permet d'accéder à l'écran de liste

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 257

Utilisation du mode USB

Playing/Pausing MP3 Files (Lecture/Pause de fichiers USB)

Une fois qu'un dispositif USB a été connecté, le mode correspondant est automatiquement lancé et la lecture d'un fichier USB commence.



Pendant la lecture, si vous appuyez sur la bouton ⏸, le système passe en mode Pause ; si vous appuyez sur le bouton ▶, le système passe en mode Lecture.

✻ REMARQUE

- **Le chargement peut prendre davantage de temps si le dispositif USB contient un grand nombre de fichiers et de dossiers ; dans ce cas, l'affichage de la liste ou la recherche de fichiers peut ne pas fonctionner. Le fonctionnement normal reprend une fois le chargement terminé.**
- **Le dispositif peut ne pas fonctionner correctement en cas d'utilisation d'une mémoire USB de type Metal Cover Type.**

Changing Files (Changement de fichier)

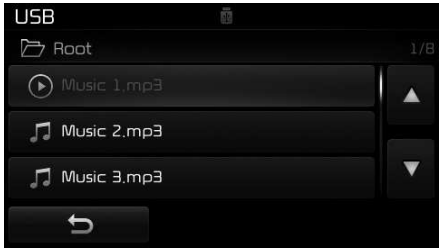
Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

✻ REMARQUE

- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK après 2 secondes de lecture d'un fichier, celui-ci reprend au début.**
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK avant 1 secondes de lecture d'un fichier, la lecture du fichier précédent commence.**

Selecting from the List (Sélection dans la liste)

Tournez le bouton de réglage ◉ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher le fichier de votre choix.



Une fois que vous avez trouvé le fichier recherché, appuyez sur le bouton de réglage ◉ afin de démarrer la lecture.

Rewinding / Fast-forwarding Tracks (Retour arrière/Avance rapide)

Pendant la lecture, appuyez sur la touche SEEK TRACK et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour arrière ou une avance rapide au niveau du fichier en cours de lecture.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 258

Scan (Balayage)

Appuyez sur la touche SCAN pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.

Appuyez à nouveau sur cette touche SCAN pour désactiver cette fonction.

Searching Folders (Recherche de dossier)

Appuyez sur la touche ∨FOLDER∧ pour rechercher et sélectionner des dossiers.



Une fois que le dossier de votre choix s'affiche, appuyez sur le bouton de réglage ◎ pour le sélectionner.

La lecture du premier fichier du dossier sélectionné commence.

Menu Mode USB

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Info, Random (Lecture aléatoire), Repeat (Répétition), Copy (Copie) et List (Liste).



Info

Appuyez sur le bouton *i* pour afficher les informations relatives au fichier en cours de lecture.

✻ REMARQUE

- **Lorsque l'option Folder/File (Dossier/Fichier) a été définie comme valeur par défaut dans la configuration de l'affichage, les informations relatives à l'album/l'artiste/le fichier s'affichent sous forme d'informations détaillées.**
- **Lorsque l'option Album/Artist/Song (Album/Artiste/Morceau) a été définie comme valeur par défaut dans la configuration de l'affichage, le nom du dossier et le nom du fichier s'affichent sous forme d'informations détaillées.**
- **Les informations relatives au titre, à l'artiste et à l'album s'affichent uniquement lorsqu'elles ont été enregistrées dans le fichier MP3 (balise ID3).**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 259

Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur le bouton pour lire les fichiers en mode aléatoire.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les modes suivants alternent : Random (Lecture aléatoire) Folder (Dossier) ➟ Random (Lecture aléatoire) All (Tout) ➟ Off (Désactivé).

- Random (Lecture aléatoire) Folder (Dossier) : Permet de lire de manière aléatoire les fichiers du dossier en cours.
- Random(Shuffle) All (Lecture aléatoire Tout) : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Repeat (Répétition)

Appuyez sur le bouton pour répéter la lecture du fichier ou du dossier en cours.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les modes suivants alternent : Repeat (Répétition) ➟ Repeat Folder (Répétition Dossier) ➟ Off (Désactivé).

- Repeat (Icon) (Icône Répétition) : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
- Repeat Folder (Icon) (Icône Répétition de dossier) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours.

Copying Files (Copie de fichiers)

Appuyez sur le bouton pour copier le fichier en cours de lecture dans Ma Musique.

✻ REMARQUE

Si vous sélectionnez une autre fonction pendant la copie, un message s'affiche et vous demande d'indiquer si vous souhaitez annuler la copie. Pour l'annuler, sélectionnez 'Yes' (Oui).

List (Liste)

Appuyez sur le bouton pour afficher l'écran contenant la liste des fichiers.



Tournez le bouton de réglage vers la gauche ou la droite pour rechercher des fichiers. Une fois que le fichier de votre choix s'affiche, appuyez sur ce bouton pour le sélectionner et pour lancer la lecture.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 260

✻ REMARQUE
- RELATIVE À L'UTILISATION D'UN PÉRIPHÉRIQUE iPod®

- **iPod® est une marque déposée d'Apple.**
- **Pour pouvoir utiliser l'iPod®, vous devez vous munir d'un câble iPod dédié. Ce câble est fourni lors de l'achat de produits iPod/iPhone.**
- **Si l'iPod est branché au véhicule pendant qu'il est en cours de fonctionnement, un son aigu peut retentir pendant 1 à 2 secondes, juste après le branchement. Dans la mesure du possible, branchez l'iPod® sur le véhicule lorsqu'il est en mode Pause ou à l'arrêt.**
- **S'il se trouve en mode ACC ON, branchez l'iPod® via le câble iPod® pour charger l'iPod® via le système audio du véhicule.**
- **Lors du branchement du câble iPod®, veillez à insérer totalement la prise, afin d'éviter les interférences.**
- **Lorsque les fonctions EQ d'un dispositif externe (l'iPod®, par exemple) et celles du système audio sont actives, les effets EQ peuvent entraîner une détérioration et une distorsion du son.**

(Suite)

(Suite)

Si possible, désactivez les fonctions EQ du périphérique externe lors du branchement sur le système audio.

- **Lorsqu'un iPod® ou un périphérique AUX est branché, cela peut générer du bruit. Si vous n'utilisez pas ces dispositifs, débranchez-les.**
- **Lorsque l'alimentation de l'iPod® ou d'un dispositif AUX est branchée à la prise d'alimentation, l'utilisation du dispositif externe peut engendrer un bruit de sortie. Dans ce cas, débranchez l'alimentation avant utilisation.**
- **Il est possible que la lecture des fichiers soit hachurée ou saccadée en fonction des caractéristiques de l'iPod® ou du téléphone utilisé.**
- **Si votre iPhone est relié à la fois via une connexion *Bluetooth*® Wireless Technology et une connexion USB, il est également possible que la qualité de lecture soit dégradée. Sur l'iPhone, sélectionnez le connecteur Dock ou *Bluetooth*® Wireless Technology pour modifier la sortie audio (source).**

(Suite)

(Suite)

- **Le mode iPod® ne peut pas être utilisé lorsque l'iPod® ne peut pas être reconnu (car les versions ne prennent pas en charge les protocoles de communication ou en cas de défaillance de l'iPod®).**
- **Pour la cinquième génération d'iPod® Nano, l'iPod® risque de ne pas être reconnu lorsque le niveau de batterie est faible. Chargez la batterie de l'iPod® avant utilisation.**
- **L'ordre de recherche/lecture de l'iPod® peut être différent de celui du système audio.**
- **Si l'iPod® fonctionne mal en raison d'une défaillance, réinitialisez l'iPod® puis réessayez. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'iPod®.**
- **Certains iPod® peuvent ne pas se synchroniser avec le système, selon les versions. Si le support est retiré avant qu'il ne soit reconnu, le système peut ne pas revenir correctement au mode précédent. Le chargement d'iPad n'est pas pris en charge.**
- **Les câbles plus longs que le câble de 1 m fourni lors de l'achat d'un iPod/iPhone ne sont pas reconnus.**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 261

MODE iPod®

Ecran de base



(1) Mode
Affiche le mode en cours

(2) Operation State (Fonction utilisée)
Affiche la fonction actuellement utilisée (Répétition/Lecture aléatoire)

(3) Song Index (Index des morceaux)
Affiche le morceau en cours de lecture/le nombre total de morceaux

(4) Song Info (Infos morceau)
Affiche les informations relatives au morceau en cours de lecture

(5) Play/Pause (Lecture/Pause)
Modifie la fonction en cours (Lecture/Pause)

(6) Play Time (Durée de lecture)
Affiche la durée de la lecture en cours

(7) Random (Lecture aléatoire)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de lecture aléatoire

(8) Repeat (Répétition)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de répétition

(9) List (Liste)
Permet d'accéder à l'écran de liste

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 262

Utilisation du mode iPod®

Playing/Pausing iPod® Songs (Lecture/Pause de morceaux iPod®)

Une fois qu'un iPod® a été connecté, le mode correspondant est automatiquement lancé et la lecture d'un morceau iPod®commence.



Pendant la lecture, si vous appuyez sur la bouton ||, le système passe en mode Pause ; si vous appuyez sur le bouton ▶, le système passe en mode Lecture.

✻ REMARQUE

Les iPod® dont les protocoles de communication ne sont pas pris en charge peuvent ne pas fonctionner correctement au sein du système audio.

Changing Songs (Changement de morceau)

Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder au morceau précédent ou suivant.

✻ REMARQUE

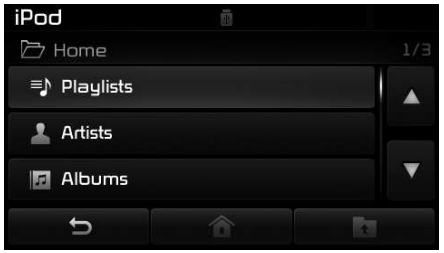
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK après 2 secondes de lecture d'un morceau, celui-ci reprend au début.**
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK avant 1 secondes de lecture d'un morceau, la lecture du morceau précédent commence.**
- **De légères différences peuvent exister selon les produits iPod®.**

Rewinding / Fast-forwarding Tracks (Retour arrière/Avance rapide)

Pendant la lecture, appuyez sur la touche SEEK TRACK et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour arrière ou une avance rapide au niveau du morceau en cours de lecture.

Searching Categories (Recherche de catégorie)

Tournez le bouton de réglage ◉ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher la catégorie de votre choix.



Une fois que vous avez trouvé le morceau recherché, appuyez sur le bouton de réglage ◉ afin de le sélectionner et de démarrer la lecture.

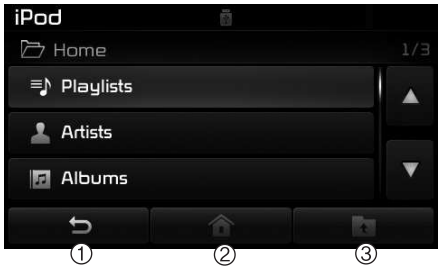
✻ REMARQUE

Vous pouvez effectuer une recherche parmi huit catégories : Playlists (Listes de lecture), Artists (Artistes), Albums, Genres, Songs (Morceaux), Composers (Compositeurs), Audio books (Livres audio) et Podcasts.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 263

Menu Category (Catégorie)

Dans le menu iPod® Category (Catégorie), vous pouvez accéder aux fonctions , (Accueil) et .



(1) : Permet d'afficher l'écran de lecture

(2) : Permet d'accéder à l'écran de sélection de catégorie sur l'iPod®

(3) : Permet de revenir à la catégorie précédente

✻ REMARQUE

- **Si vous accédez au mode de recherche pendant la lecture d'un morceau, la catégorie recherchée en dernier s'affiche.**
- **Lors de la connexion initiale, la procédure de recherche peut varier en fonction des iPod®.**

Menu Mode iPod®

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Random (Lecture aléatoire), Repeat (Répétition) et List (Liste).



Random(Shuffle) (Lecture aléatoire)

Appuyez sur le bouton pour lire les morceaux en mode aléatoire.

- Random(Shuffle) All (Lecture aléatoire Tout) : Permet de lire tous les morceaux de manière aléatoire.

Repeat (Répétition)

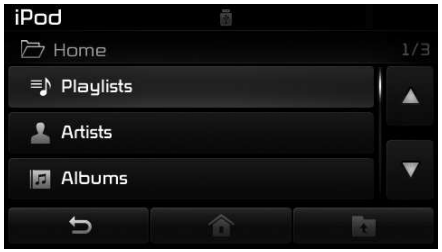
Appuyez sur le bouton pour répéter la lecture du morceau en cours. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de répétition.

- Repeat (Répétition) : Permet de répéter le morceau en cours de lecture.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 264

List (Liste)

Appuyez sur le bouton pour afficher le menu Category (Catégorie).



Tournez le bouton de réglage vers la gauche ou vers la droite pour rechercher la catégorie de votre choix.

Une fois que vous avez trouvé le morceau recherché, appuyez sur le bouton de réglage afin de le sélectionner et de démarrer la lecture.

MODE AUX

Utilisation du mode AUX

Appuyez sur la touche MEDIA ▸ Sélectionnez [AUX]



Vous pouvez connecter un dispositif externe afin de lire vos morceaux.

Connexion d'un dispositive externe

Vous pouvez connecter des lecteurs externes (camescope, magnétoscope de voiture , etc.) via le branchement d'un câble dédié.

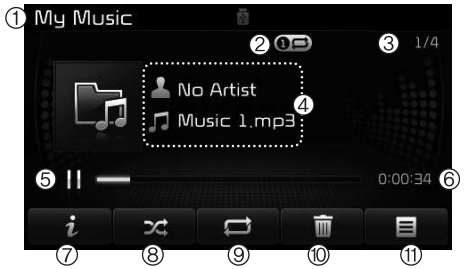
✻ REMARQUE

- **Si un dispositif externe est connecté via le terminal AUX, le mode AUX est automatiquement activé. Une fois le dispositif déconnecté, le mode précédent est rétabli.**
- **Le mode AUX ne peut être utilisé que lorsqu'un lecteur audio externe (camescope, magnétoscope de voiture, etc.) a été connecté.**
- **Le volume AUX peut être commandé de façon indépendante des autres modes audio.**
- **Si vous branchez une prise jack sur le terminal AUX sans connecter de dispositif externe, le système passe en mode AUX, mais uniquement pour le volume en sortie. Si vous n'utilisez pas de dispositif externe, veillez à retirer également la prise jack.**
- **Lorsque l'alimentation du dispositif externe est branchée à la prise d'alimentation, son utilisation peut engendrer un bruit de sortie. Dans ce cas, débranchez l'alimentation avant utilisation.**
- **Veillez à insérer complètement le câble AUX dans la prise AUX lors de l'utilisation.**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 265

MODE MY MUSIC (MA MUSIQUE)

Ecran de base



(1) Mode
Affiche le mode en cours

(2) Operation State (Fonction utilisée)
Affiche la fonction actuellement utilisée (Répétition /Lecture aléatoire /Balayage)

(3) File Index (Index des fichiers)
Affiche le fichier en cours de lecture/le nombre total de fichiers

(4) File Info (Infos fichier)
Affiche les informations relatives au fichier en cours de lecture

(5) Play/Pause (Lecture/Pause)
Modifie la fonction en cours (Lecture/Pause)

(6) Play Time (Durée de lecture)
Affiche la durée de la lecture en cours

(7) Info
Affiche des informations détaillées relatives au fichier en cours de lecture

(8) Random (Lecture aléatoire)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de lecture aléatoire

(9) Repeat (Répétition)
Permet d'activer/de désactiver la fonction de répétition

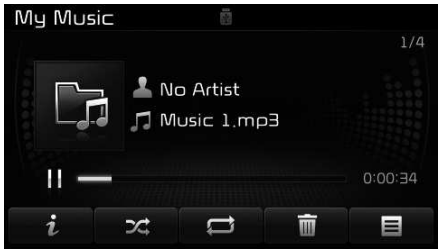
(10) Delete (Suppression)
Permet de supprimer le fichier en cours

(11) List (Liste)
Permet d'accéder à l'écran de liste

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 266

Utilisation du mode My Music (Ma Musique)

Playing/Pausing My Music Files (Lecture/Pause de fichiers Ma Musique)



Pendant la lecture, si vous appuyez sur la bouton ⏸, le système passe en mode Pause ; si vous appuyez sur le bouton ▶, le système passe en mode Lecture.

✻ REMARQUE

Si Ma Musique ne contient aucun fichier enregistré, le bouton [My Music] (Ma Musique) est grisé.

Changing Files (Changement de fichier)

Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

✻ REMARQUE

- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK après 2 secondes de lecture d'un fichier, celui-ci reprend au début.**
- **Si vous appuyez sur la touche SEEK TRACK avant 1 secondes de lecture d'un fichier, la lecture du fichier précédent commence.**

Selecting from the List (Sélection dans la liste)

Tournez le bouton de réglage ◉ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher le fichier de votre choix.



Une fois que vous avez trouvé le fichier recherché, appuyez sur le bouton de réglage ◉ afin de démarrer la lecture.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 267

Rewinding / Fast-forwarding Tracks (Retour arrière/Avance rapide)

Pendant la lecture, appuyez sur la touche SEEK TRACK et maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,8 seconde pour effectuer un retour arrière ou une avance rapide au niveau du fichier en cours de lecture.

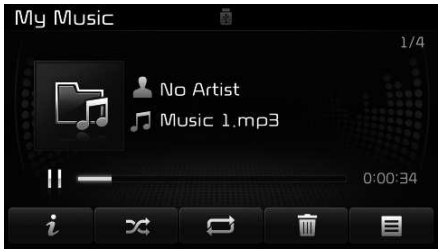
Scan (Balayage)

Appuyez sur la touche SCAN pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier.

Appuyez à nouveau sur cette touche SCAN pour désactiver cette fonction.

Menu Mode My Music (Ma musique)

Dans ce mode, vous avez accès aux fonctions Info, Random (Lecture aléatoire), Repeat (Répétition), Delete (Suppression) et List (Liste).



Info

Appuyez sur le bouton *i* pour afficher les informations relatives au fichier en cours de lecture.

✻ REMARQUE

Les informations relatives au titre, à l'artiste et à l'album s'affichent uniquement lorsqu'elles ont été enregistrées dans le fichier MP3 (balise ID3).

Random (Lecture aléatoire)

Appuyez sur le bouton pour lire les fichiers en mode aléatoire. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de lecture aléatoire.

Repeat (Répétition)

Appuyez sur le bouton pour répéter la lecture du morceau en cours. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de répétition.

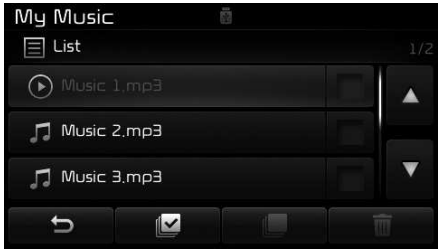
Deleting Files (Suppression de fichiers)

Appuyez sur le bouton pour supprimer le fichier en cours.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-12-07 ¿ "˜ 5:47 Page 268

List (Liste)

Appuyez sur le bouton pour afficher l'écran contenant la liste des fichiers.



Tournez le bouton de réglage vers la gauche ou la droite pour rechercher des fichiers. Une fois que le fichier de votre choix s'affiche, appuyez sur ce bouton pour le sélectionner et pour lancer la lecture.

Menu List (Liste)

Dans l'écran List (Liste), vous pouvez supprimer les fichiers enregistrés dans My Music (Ma Musique).



Appuyez sur le bouton ou sélectionnez individuellement les fichiers à supprimer. Une fois la sélection effectuée, le bouton et les boutons sont activés.

(1) : Permet de revenir à l'écran précédent

(2) Select All (Sélectionner tout) : Permet de sélectionner tous les fichiers

(3) Unselect All (Désélectionner tout) : Permet de désélectionner tous les fichiers sélectionnés

(4) Delete (Supprimer) : Permet de supprimer les fichiers sélectionnés

Après avoir sélectionné les fichiers à supprimer, appuyez sur le bouton pour les supprimer.

✻ REMARQUE

- **Si la mémoire disponible est suffisante, vous pouvez sauvegarder jusqu'à 6 000 fichiers.**
- **Vous ne pouvez pas copier des fichiers identiques plus de 1 000 fois.**
- **Pour vérifier les informations de mémoire, accédez à SETUP ▸ [System] (Système) ▸ [Memory Information] (Informations de mémoire)**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-12-07 ¿ "˜ 5:47 Page 269

✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION DU MODE AUDIO *Bluetooth®* Wireless Technology

- **Le mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology ne peut être utilisé que lorsqu'un téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology a été connecté.**
- **Le mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology n'est pas disponible lorsque vous connectez des téléphones portables qui ne prennent pas en charge cette fonction.**
- **Pendant le fonctionnement du mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology, si le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology est également connecté, la musique s'arrête.**
- **Si vous changez de piste en mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology, cela peut créer des perturbations sonores dans certains téléphones portables.**
- **Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de streaming audio Bluetooth® Wireless Technology.**

(Suite)

(Suite)

- **Lorsque vous revenez en mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology après un appel, ce mode peut ne pas redémarrer automatiquement sur certains téléphones portables.**
- **Si vous passez ou recevez un appel pendant que le mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology est en cours de fonctionnement, cela peut entraîner des interférences.**

Mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology

Utilisation du mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology

Playing/Pausing Bluetooth® Wireless Technology Audio (Lecture/Pause en mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology)

Dès qu'un dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology est connecté, ce mode est automatiquement lancé.



Pendant la lecture, si vous appuyez sur la bouton ▶II, le système passe en mode Pause ; si vous appuyez sur le bouton ▶II, le système passe en mode Lecture.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 270

✻ REMARQUE

La fonction de lecture/pause peut fonctionner différemment selon les téléphones portables.

Changing Files (Changement de fichier)

Appuyez sur la touche SEEK TRACK pour accéder au fichier précédent ou suivant.

Setting Connection (Configuration de la connexion)

Si aucun dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology n'a été connecté, appuyez sur la touche SETUP ▸ et appuyez sur le bouton [Phone] (Téléphone) pour afficher l'écran de connexion *Bluetooth®* Wireless Technology.

Vous pouvez utiliser les fonctions d'appariement de téléphone, de connexion/déconnexion et de suppression sur votre téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology.

✻ REMARQUE

Si vous ne pouvez toujours pas écouter de musique sur votre dispositif mobile après la conversion en mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology, appuyez de nouveau sur le bouton de lecture pour lancer le mode Lecture. Vérifiez si vous pouvez écouter de la musique sur votre dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology après la conversion en mode audio *Bluetooth®* Wireless Technology.

Bluetooth® Wireless Technology

Utilisation de la fonction Mains libres *Bluetooth®* Wireless Technology

- *Bluetooth®* Wireless Technology est une technologie réseau sans fil courte distance qui utilise une fréquence 2,45 GHz pour connecter différents dispositifs situés à une certaine distance.
- La technologie *Bluetooth®* Wireless Technology prend en charge les téléphones, les PDA, différents appareils électroniques, en environnement PC et dispositifs externes ; elle permet de transmettre des données à haut débit sans utilisation de câble.
- Le mode Mains libres *Bluetooth®* Wireless Technology permet de passer des appels avec des téléphones portables *Bluetooth®* Wireless Technology via le système audio.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 271

⚠ ATTENTION

- ***Le mode Mains libres Bluetooth® Wireless Technology est une fonction qui permet aux conducteurs de conduire en toute sécurité. Si vous connectez le système audio du véhicule à un téléphone Bluetooth® Wireless Technology, vous pouvez passer et recevoir des appels et gérer le répertoire. Avant d'utiliser Bluetooth® Wireless Technology , lisez attentivement le manuel de l'utilisateur.***
- ***Un excès d'utilisation pendant la conduite peut entraîner de mauvaises habitudes de conduite et risque d'entraîner des accidents.***
- ***N'utilisez pas l'appareil de façon excessive pendant que vous conduisez.***

(Suite)

(Suite)

- ***Si vous regardez l'écran de façon prolongée, cela peut donner lieu à des accidents. Quand vous conduisez, veillez à regarder l'écran brièvement.***

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 272

✻ REMARQUE - RELATIVE À L'UTILISATION DE TÉLÉPHONES *Bluetooth®* Wireless Technology

- **Avant de connecter le système audio du véhicule au téléphone portable, vérifiez si ce dernier prend en charge les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology.**
- **Même si c'est le cas, il ne sera pas reconnu pendant la recherche de périphériques s'il est en mode caché ou si *Bluetooth®* Wireless Technology n'est pas en fonctionnement. Dans ce cas, désactivez le mode caché ou activez *Bluetooth®* Wireless Technology avant d'effectuer la recherche et la connexion au système audio du véhicule.**

(Suite)

(Suite)

- **Si vous ne souhaitez pas connecter automatiquement le téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology, procédez comme suit.**
  1. **Désactivez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology sur votre téléphone portable.**
  - **Pour plus d'informations sur les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology présentes sur votre téléphone portable, consultez le manuel de l'utilisateur de votre téléphone portable.**
  2. **Désactivez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology sur le système audio du véhicule.**
  - **Pour désactiver la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology sur le système audio du véhicule, accédez à SETUP > [Phone] (Téléphone) et désactivez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology.**
- **Lorsque vous effectuez la connexion entre le système audio du véhicule et le téléphone portable, veillez à garer au préalable le véhicule.**

(Suite)

(Suite)

- **Il est possible que la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology soit désactivée de manière intermittente sur certains téléphones portables. Procédez comme suit pour réessayer.**
  1. **Désactivez/activez la fonction *Bluetooth®* Wireless Technology de votre téléphone portable et réessayez d'établir la connexion.**
  2. **Désactivez/activez votre téléphone portable, puis réessayez.**
  3. **Retirez entièrement la batterie du téléphone portable, redémarrez le système, puis réessayez d'établir la connexion.**
  4. **Redémarrez le système audio, puis réessayez d'établir la connexion.**
  5. **Supprimez tous les dispositifs appairés, effectuez de nouveau l'appariement et réessayez d'établir la connexion.**
- **Le volume et la qualité des appels mains libres peuvent varier en fonction des téléphones portables utilisés.**

(Suite)

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 273

(Suite)

- **Les fonctions *Bluetooth*® Wireless Technology prises en charge au sein du véhicule sont les suivantes. Certaines fonctions peuvent ne pas être prises en charge selon les modèles de périphériques *Bluetooth*® Wireless Technology.**
  - **Appels et réception d'appels en mode Mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology**
  - **Fonctionnement des menus pendant les appels (Mode privé, Mode d'attente d'appel, Volume en sortie, par exemple).**
  - **Téléchargement de liste d'appels**
  - **Téléchargement de répertoire de téléphone portable**
  - **Téléchargement automatique de répertoire/liste d'appels**
  - ***Connexion automatique de dispositif Bluetooth*® Wireless Technology - Système audio *Bluetooth*® Wireless Technology**
- **Vous pouvez appairer jusqu'à cinq dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology avec le système audio du véhicule.**

(Suite)

(Suite)

- **Vous ne pouvez connecter qu'un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology à la fois.**
- **Vous ne pouvez pas effectuer l'appariement d'autres dispositifs lorsqu'un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technologydevice est déjà connecté.**
- **Lorsqu'un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology est connecté, le processus de connexion ne peut pas être annulé.**
- **Seules les fonctions Mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology et du système audio *Bluetooth*® Wireless Technology fonctionnent sur ce système.**
- **Seuls les dispositifs qui prennent en charge le mode Mains libres ou les fonctions audio (téléphone portable ou dispositif audio *Bluetooth*® Wireless Technology) fonctionneront correctement.**

(Suite)

(Suite)

- **Vous ne pouvez utiliser qu'une function à la fois entre le mode Mains libres et le mode audio *Bluetooth*® Wireless Technology. En mode audio *Bluetooth*® Wireless Technology, la fonction de streaming se termine dès l'accès à l'écran du téléphone *Bluetooth*® Wireless Technology.**
- **Si un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology connecté est déconecté pour différentes raisons (désactivation du dispositf, erreur de communication *Bluetooth*® Wireless Technology), une recherche de dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology est automatiquement lancée en vue d'une connexion.**
- **Si vous placez le système audio en environnement électromagnétique, cela risque d'engendrer des interférences.**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 274

Bluetooth® Wireless Technology

Appariement d'un dispositive sans fil *Bluetooth*® Wireless Technology

Définition de l'appariement *Bluetooth*® Wireless Technology

L'appariement est le processus de synchronisation d'un téléphone ou d'un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology sur un système audio de véhicule en vue de sa connexion. Cette opération est nécessaire pour la connexion et l'utilisation des fonctions *Bluetooth*® Wireless Technology.

La marque et le logo *Bluetooth*® sont des marques déposées de *Bluetooth*® SIG, Inc. et leur utilisation par Kia est soumise à un accord de licence.

Les autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Un téléphone portable *Bluetooth*® est requis pour utiliser la technologie *Bluetooth*® Wireless Technology.

⚠ AVERTISSEMENT

La distraction pendant la conduite peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et par conséquent des accidents et des blessures graves ou mortelles. La responsabilité essentielle du conducteur est de conduire le véhicule en toute sécurité et en toute légalité. L'utilisation d'appareils mobiles, d'autres équipements ou de systèmes du véhicule pouvant détourner le regard, l'attention et la concentration du conducteur, ou non autorisés par la loi, est par conséquent à proscrire.

Appariement de la touche PHONE / touche de la commande au volant

Si aucun dispositif n'a été appairé

1. Appuyez sur la touche PHONE ou sur la touche de la commande au volant. L'écran suivant s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton OK pour accéder à l'écran Pair Phone (Appariement du téléphone).



JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 275



(1) Device (Dispositif) : Nom du dispositif tel qu'indiqué lors des recherches effectuées sur votre dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology

(2) Passkey (Code) : Code utilisé pour l'appariement du dispositif

3. Sur votre dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology (votre téléphone portable, par exemple), recherchez et sélectionnez votre système audio.

[Périphérique ne prenant pas en charge le protocole SSP]

(SSP : Secure Simple Pairing)

4. Après un bref instant, un écran apparaît, dans lequel vous pouvez entrer le code.

   Indiquez le code 0000 pour appairer votre appareil *Bluetooth®* Wireless Technology au système audio du véhicule.

[Périphérique ne prenant pas en charge le protocole SSP]

4. Après quelques instants, un écran indique un code à 6 chiffres.

   Vérifiez le code indiqué sur votre appareil *Bluetooth®* Wireless Technology et confirmez.



5. Une fois l'appariement terminé, l'écran suivant s'affiche.

Certains téléphones (par exemple, les iPhone® et les téléphones Android et Blackberry) permettent d'accepter par défaut toutes les demandes de connexion Bluetooth ultérieures.

Rendez-vous sur http://www.kia.com/#/bluetooth pour plus d'informations sur l'appariement et pour consulter la liste des téléphones compatibles.

✻ REMARQUE

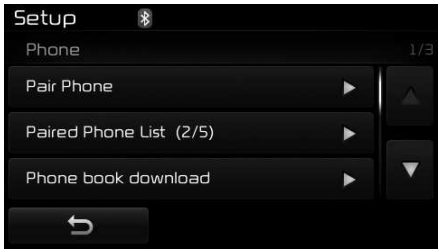


Si des dispositifs *Bluetooth®* Wireless Technology sont appairés mais qu'aucun d'eux n'est actuellement connecté, vous pouvez appuyer sur la touche PHONE ou sur la touche de la commande au volant pour afficher l'écran suivant. Appuyez sur le bouton [Pair] (Appariement) pour apparier un nouveau dispositive, ou appuyez sur [Connect] (Connexion) pour connecter un dispositif déjà appairé.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 276

Appariement via la configuration [PHONE] (Téléphone)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Pair Phone] (Appariement du téléphone).



La procédure suivante est identique à la procédure à suivre si aucun appareil n'est apparié (voir page précédente).

✻ REMARQUE

- **Pendant l'appariement, la période d'attente est de une minute. Le processus d'appariement échoue si le dispositif n'est pas appairé pendant le délai imparti. En cas d'échec du processus d'appariement, vous devez recommencer depuis le début.**
- **En règle générale, les dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology se connectent automatiquement une fois l'appariement terminé. Toutefois, certains dispositifs peuvent nécessiter une vérification supplémentaire pour que la connexion soit établie. Vérifiez que votre dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology a été correctement connecté à votre téléphone portable.**
- **Vous pouvez afficher la liste des dispositifs *Bluetooth*® Wireless Technology appairés dans SETUP ▶ [Phone] (Téléphone) ▶ [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés).**

Connecting a Device (Connexion d'un dispositif)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



(1) Connected Phone (Téléphone connecté) : Dispositif actuellement connecté

(2) Paired Phone (Téléphone appairé) : Dispositif appairé mais non connecté

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 277

Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez le dispositif à connecter, puis appuyez sur le bouton .



Changing Priority (Changement de priorité)

Qu'est-ce qu'une priorité ?

Vous pouvez appairer jusqu'à cinq dispositifs *Bluetooth®* Wireless Technology avec le système audio du véhicule. La fonction Change Priority (Changement de la priorité) est utilisée pour définir la priorité de connexion applicable aux différents téléphones appairés. Toutefois, le téléphone qui a été connecté en dernier aura toujours la priorité la plus haute.

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▸ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez le téléphone auquel vous souhaitez affecter la priorité la plus élevée ; ensuite, appuyez sur le bouton dans le menu. Le dispositif sélectionné aura la priorité la plus élevée.



✻ REMARQUE

Lorsqu'un dispositif est connecté, même si vous modifiez la priorité d'un autre dispositif, le téléphone connecté aura toujours la priorité la plus élevée.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 278

Disconnecting a Device (Déconnexion d'un dispositif)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez le dispositif connecté, puis appuyez sur le bouton .

Deleting a Device (Suppression d'un dispositif)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



Dans la liste des téléphones appairés, sélectionnez le dispositif à supprimer, puis appuyez sur le bouton .

✻ REMARQUE

- **Lorsque vous supprimez le dispositif connecté, celui-ci est automatiquement déconnecté afin de vous permettre de le supprimer.**
- **Si un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology appairé est supprimé, la liste des appels et le répertoire correspondants sont également supprimés.**
- **Pour pouvoir réutiliser un dispositif supprimé, vous devez au préalable l'appairer de nouveau.**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 279

UTILISATION DE *Bluetooth®* Wireless Technology

Ecran du Menu Phone (Téléphone)

Menus Phone (Téléphone)

Lorsqu'un dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology est connecté, appuyez sur la touche PHONE pour afficher le menu Phone (Téléphone).



(1) Dial Number (Composer numéro) : Affiche l'écran qui permet de composer les numéros d'appel

(2) Historique des appels : affiche l'écran de l'historique des appels

(3) Phone book (Répertoire) : Permet d'afficher l'écran Répertoire du téléphone.

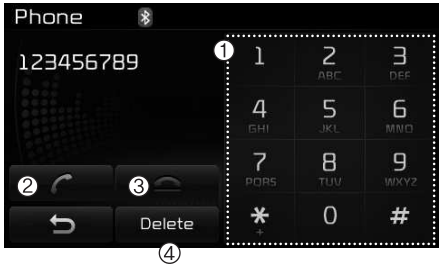
4) Setup (Configuration) : Permet d'afficher la configuration du téléphone

✻ REMARQUE

- **Si vous appuyez sur le bouton [Call History] (Liste d'appels) mais que cette liste ne contient pas de données, un message apparaît et vous demande de télécharger les données correspondantes.**
- **Si vous appuyez sur le bouton [Phone book] (Répertoire) mais que le répertoire ne contient pas de données, un message apparaît et vous demande de télécharger les données correspondantes. .**
- **Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction. Pour plus d'informations sur le téléchargement, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre téléphone portable.**

Calling by Dialing a Number (Appel par numérotation)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [Dial Number] (Composer un numéro)



(1) Dial Pad (Clavier téléphonique) : Permet d'entrer le numéro de téléphone

(2) Call (Appel) : Si un numéro a été saisi, permet d'appeler ce numéro. Si aucun numéro n'a été saisi, permet de revenir à l'écran de liste d'appels

(3) End (Abandon) : Permet d'effacer le numéro de téléphone saisi

(4) Delete (Supprimer) : Permet de supprimer les numéros saisis chiffre par chiffre

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 280

Answering Calls (Réponse aux appels)

Answering a Call (Réponse à un appel)

Lors de la réponse à un appel sur un dispositif *Bluetooth®* Wireless Technology connecté, l'écran suivant s'affiche.



(1) Caller (Appelant) : Affiche le nom de l'appelant si celui-ci a été enregistré dans le répertoire de votre téléphone

(2) Incoming Number (Numéro entrant) : Affiche le numéro entrant

(3) Accept (Accepter) : Accepter l'appel entrant

(4) Reject (Rejeter) : Rejeter l'appel entrant

✻ REMARQUE

- **Lorsque l'appel entrant apparaît, les fonctions des modes Audio et de Configuration ne fonctionnent pas, pour la plupart. Seul le volume de l'appel peut être réglé.**
- **Le numéro de téléphone peut ne pas s'afficher correctement sur certains téléphones portables.**
- **Lors de la réponse à un appel sur le téléphone portable, le mode d'appel passe automatiquement en Mode privé.**

During a Handsfree Call (Appel Mains libres)



(1) Caller (Appelant) : Affiche le nom de l'appelant si celui-ci a été enregistré dans le répertoire de votre téléphone

(2) Incoming Number (Numéro entrant) : Affiche le numéro entrant

(3) Call time (Durée de l'appel) : Affiche la durée de l'appel

(4) End (Abandon) : Permet de mettre fin à l'appel

(5) Private (Mode privé) : Permet de passer en Mode privé.

(6) Out Vol. (Vol. sortie) : Permet de régler le volume perçu par l'appelant

(7) Mute (Micro coupé) : Permet de couper le son du micro et de le rétablir

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 281

✻ REMARQUE

Si le son est coupé, l'appelant ne peut pas entendre votre voix.

Call History (Liste d'appels)

Appuyez sur la touche PHONE ▸ Sélectionnez [Call History] (Liste d'appels)



La liste des appels entrants, sortants et manqués s'affiche.

Appuyez sur le bouton [Download] (Télécharger) pour télécharger la liste d'appels.

(1) Call History (Liste d'appels) :
- Permet d'afficher les appels récents (liste des appels)
- Permet de sélectionner un appel

(2) Download (Téléchargement) : Permet de télécharger la liste des appels récents

✻ REMARQUE

- **La liste des appels récents affiche jusqu'à 50 appels sortants, entrants et manqués.**
- **Lors du téléchargement de la liste d'appels, les listes précédentes sont supprimées.**
- **Les appels entrants portant des ID d'appelant masqué ne sont pas sauvegardés dans la liste d'appels.**
- **Les entrées de répertoire précédentes sont stockées, même si le dispositif a été déconnecté puis reconnecté.**
- **Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement. Vérifiez si votre dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology prend en charge la fonction de téléchargement.**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 282

Phone Book (Répertoire)

Appuyez sur la touche PHONE ▶ Sélectionnez [Phone book] (Répertoire)



La liste des entrées de répertoire enregistrées s'affiche. Appuyez sur le bouton [Download] (Télécharger) pour télécharger la liste d'appels.

(1) Contact List (Liste de contacts) :
- Affiche les entrées de répertoire téléchargées
- Permet de sélectionner un appel

(2) Download (Téléchargement) : Permet de télécharger les entrées de répertoire

✻ REMARQUE

- **Vous pouvez copier jusqu'à 1 000 entrées de répertoire dans le répertoire du véhicule.**
- **Lors du téléchargement des données de répertoire, les données précédentes sont supprimées.**
- **Le téléchargement est impossible si la fonction de téléchargement a été désactivée dans le répertoire du dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology. Certains appareils peuvent également nécessiter une autorisation de téléchargement. Si le téléchargement ne s'effectue pas normalement, vérifiez la configuration du dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology ou l'état affiché à l'écran.**
- **L'ID de l'appelant ne s'affiche pas si l'appelant n'a pas été enregistré.**
- **Certains téléphones portables ne prennent pas en charge cette fonction de téléchargement. Vérifiez si votre dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology prend en charge la fonction de téléchargement.**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 283

✻ REMARQUE

- RELATIVE À L'UTILISATION DE LA RECONNAISSANCE VOCALE

- **Lorsque vous utilisez la fonction de reconnaissance vocale, seules les commandes répertoriées dans le manuel de l'utilisateur sont prises en charge.**
- **Pendant le fonctionnement du système de reconnaissance vocale, si vous appuyez sur une autre touche que la touche ou si vous effleurez l'écran, le mode de reconnaissance vocale prend fin.**
- **Pour obtenir des performances optimales, placez le microphone utilisé pour la reconnaissance vocale à hauteur du visage du conducteur et maintenez-le en position appropriée pendant que vous énoncez les commandes.**

(Suite)

(Suite)

- **Dans les situations suivantes, la reconnaissance vocale peut ne pas fonctionner correctement en raison de la présence de bruit externe.**
  - **Lorsque les fenêtres et le toit ouvrant sont ouverts.**
  - **Lorsque le système de refroidissement/chauffage fait trop de bruit**
  - **Lorsque vous passez dans un tunnel**
  - **Lors d'une conduite sur routes accidentées.**
  - **Lors de fortes pluies ou tempêtes de vent**
- **Les commandes vocales liées au téléphone ne peuvent être utilisées que lorsqu'un dispositif *Bluetooth*® Wireless Technology est connecté.**
- **Lorsque vous passez un appel en énonçant un nom, le contact correspondant doit être téléchargé et stocké dans le système audio.**

(Suite)

(Suite)

- **Après avoir téléchargé le répertoire *Bluetooth*® Wireless Technology, la conversion de ces données en informations vocales peut prendre un certain temps. Pendant ce temps, il se peut que la reconnaissance vocale ne fonctionne pas correctement.**
- **Prononcez les commandes vocales naturellement et distinctement, comme s'il s'agissait d'une conversation normale.**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 284

COMMANDE VOCALE (le cas échéant)

Utilisation de la reconnaissance vocale

Starting Voice Recognition (Démarrage de la reconnaissance vocale)

Appuyez brièvement sur la touche de la commande au volant. Prononcez le nom d'une commande.





Si la commande vocale est en mode Normal, le système dit alors : "Please say a command, Beep~(Votre choix, s'il vous plaît. Bip)"

- Si la commande vocale est en mode Expert, le système émet uniquement un "Bip".
- Pour alterner entre le mode Normal et le mode Expert, accédez à ▸ [System] (Système) ▸ [Prompt Feedback] (Retour rapide)/ [Voice Recognition System] (reconnaissance vocale).

✻ REMARQUE

Pour une meilleure reconnaissance, prononcez le nom de la commande après l'instruction vocale et le Bip.

Pratiques recommandées concernant le répertoire

1) N'enregistrez pas de noms trop simplistes (par ex., " Pierre ", " Maman ", " Lucie ", etc.). Enregistrez toujours vos contacts sous leur nom complet (prénom et nom) (par ex., " Jacques Leroux " au lieu de " Papa ").
2) Évitez les abréviations (par ex., préférez " Docteur " à " Dr " ou " Maître " à " Me ").
3) Évitez les acronymes (par ex., préférez " Caisse d'allocations familiales " à " CAF ").
4) Évitez les caractères spéciaux (par ex., " @ ", trait d'union, astérisque, esperluète " & ").
5) Si un nom du répertoire n'est pas reconnu, remplacez-le par un nom plus descriptif (par ex., préférez " Grand-père Louis " à " Papy L. ").

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 285

Skipping Prompt Messages (Passer les messages rapides)

Pendant un message rapide ▶appuyez sur la touche de la commande au volant.

Le message rapide s'arrête immédiatement et un Bip retentit. Après le "bip", dites la commande vocale.

Re-starting Voice Recognition (Redémarrage de la reconnaissance vocale)

Pendant que le système attend une commande ▶ appuyez sur la touche de la commande au volant.

L'état d'attente de commande s'arrête immédiatement et un Bip retentit. Après le "bip", dites la commande vocale.

ENDING VOICE RECOGNITION (FIN DE LA RECONNAISSANCE VOCALE)

Pendant l'exécution de la reconnaissance vocale ▶ Appuyez sur la touche de la commande au volant et maintenez-la enfoncée.

✻ REMARQUE

- **Lorsque vous utilisez la commande vocale, le fait d'appuyer sur la commande au volant ou une autre touche permet de désactiver la commande vocale.**
- **Si le système attend que vous disiez votre commande vocale, dites "Cancle (Annuler)" ou "End (Terminer)" pour désactiver la commande vocale.**
- **Pendant que le système attend que vous disiez votre commande vocale, appuyez sur la touche de la commande au volant et maintenez-la enfoncée pour mettre fin à la commande vocale.**

Reconnaissance vocale et conseils relatifs au répertoire :

Le système de reconnaissance vocale de Kia peut rencontrer des difficultés pour reconnaître certains accents ou noms peu communs. Lorsque vous utilisez la reconnaissance vocale pour passer un appel, parlez lentement, en articulant.

Pour optimiser l'intérêt de la reconnaissance vocale, suivez les directives ci-après lors de l'enregistrement des contacts :

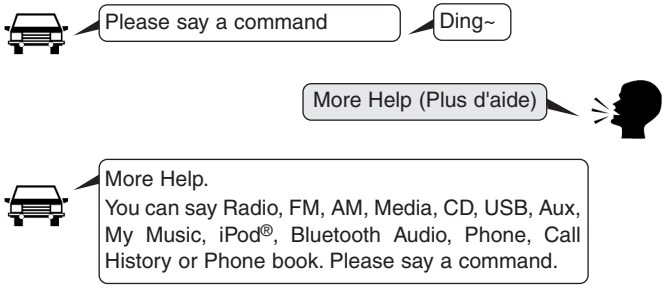
- N'enregistrez pas de noms trop simplistes (par ex., "Pierre", "Maman", etc.). Préférez toujours des noms complets (nom et prénom).
- N'utilisez pas de caractères spéciaux (@, -, *, &, etc.).
- N'utilisez pas d'abréviations (préférez "Docteur" à "Dr") ni d'acronymes (préférez "Caisse d'allocations familiales" à "CAF"). Veillez à prononcer le nom exactement tel qu'il est enregistré dans la liste de contacts.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 286

❊ Illustration relative à l'utilisation des commandes vocales

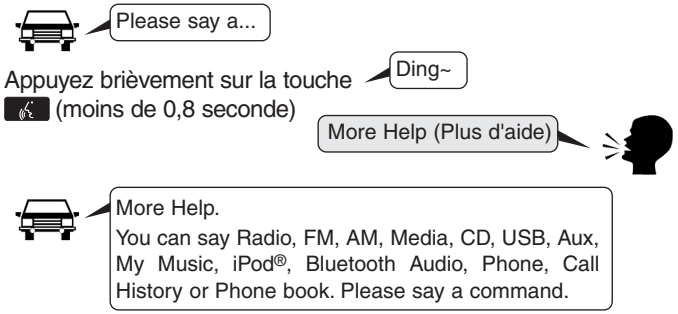
• Activation de la commande vocale.

Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde)



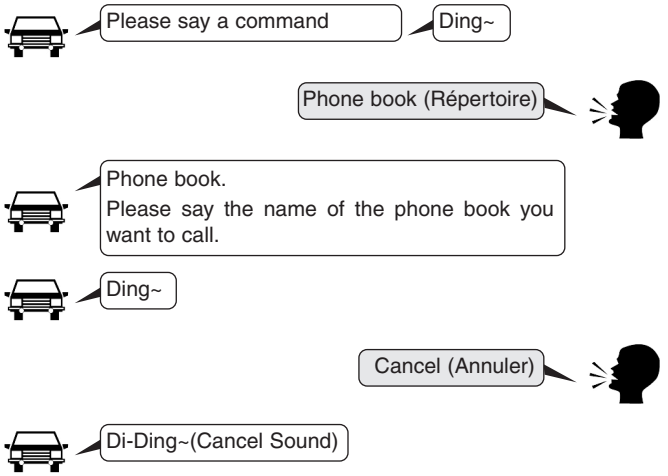
• Passer la reconnaissance vocale

Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde)



• Désactivation de la commande vocale

Appuyez brièvement sur la touche (moins de 0,8 seconde)



JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 287

Liste des commandes vocales

• Commandes courantes : ces commandes peuvent être utilisées pendant la plupart des opérations (toutefois, certaines d'entre elles peuvent être indisponibles dans certains cas).

Commande	Fonction
More Help (Plus d'aide)	Fournit des instructions sur les commandes utilisables n'importe où dans le système.
Help (Aide)	Fournit des instructions sur les commandes utilisables dans le mode actuel.
Call <Name> (Appeler <nom>)	Permet d'appeler le <Appeler nom> enregistré dans le répertoire. Ex) Appeler “John Smith”
Phone (Téléphone)	Fournit des instructions sur les commandes liées au téléphone. Après avoir dit cette commande, dites "Voir liste d'appels", " Répertoire", "Composer Numéro" pour effectuer les fonctions correspondantes.
Call History (Voir liste d'appels)	Permet d'afficher l'écran Liste d'appels.
Phone book (Répertoire)	Permet d'afficher l'écran Répertoire. Après avoir dit cette commande, dites le nom d'un contact enregistré dans le répertoire afin de passer automatiquement l'appel.
Dial Number (Composer Numéro)	Permet d'afficher l'écran Composer numéro. Après avoir dit cette commande, vous pouvez dire le numéro que vous souhaitez appeler.
Redial (Rappel)	Permet de rappeler le dernier numéro composé.

Commande	Fonction
Radio (Radio)	• Lorsque vous écoutez la radio, cette commande permet d'afficher l'écran de la radio suivante (FM1➟ FM2➟ FMA ➟ AM ➟ AMA) • Lorsque vous écoutez un mode différent, cette commande permet d'afficher l'écran de la dernière radio écoutée.
FM (FM)	• Lorsque vous écoutez la radio FM, cette commande permet de rester sur la station actuelle. • Lorsque vous écoutez un mode différent, cette commande permet d'afficher l'écran de la dernière radio FM écoutée.
FM1 (FM1)	Permet d'afficher l'écran FM1.
FM2 (FM2)	Permet d'afficher l'écran FM2.
FMA (FM Auto)	Permet d'afficher l'écran FM Auto.
AM (AM)	Permet d'afficher l'écran AM.
AMA (AM Auto)	Permet d'afficher l'écran AM Auto.
FM Preset 1~6 (FM Présélection 1~6)	Permet de lire la dernière station écoutée et enregistrée dans les touches de présélection 1~6 (FM).
AM Preset 1~6 (AM Présélection 1~6)	Permet de lire la dernière station enregistrée dans les touches de présélection 1~6 (AM).

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 288

Commande	Fonction
FM [87,5 ~ 107,9]	Permet de lire la station FM de la fréquence correspondante. ❉ La plage de fréquences disponible peut varier selon les pays.
AM [530 ~ 1 710]	Permet de lire la station AM de la fréquence correspondante. ❉ La plage de fréquences disponible peut varier selon les pays.
TA on (TA on)	Permet d'activer l'info trafic.
TA off (TA off)	Permet de désactiver l'info trafic.
News on (Infos On)	Permet d'activer la fonctionnalité Infos RDS.
News off (Infos Off)	Permet de désactiver la fonctionnalité Infos RDS.
Media (Média)	Permet d'accéder à l'écran du dernier média écouté.
Play Track 1~30 (Lire_Piste 1~30)	Si un CD a été inséré, cette commande permet de lire la piste correspondante.
CD (CD)	Permet de lire la musique enregistrée sur le CD.
Search CD (Chercher CD)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des pistes ou fichiers présents sur le CD. • Pour les CD audio, accédez à l'écran et dites le numéro de piste afin de lire la chanson correspondante. • Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur le CD MP3. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.

Commande	Fonction
USB (USB)	Permet de lire la musique présente sur le périphérique USB.
Search USB (Chercher USB)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur le périphérique USB. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
iPod® (iPod®)	Permet de lire la musique présente sur l'iPod®.
Search iPod® (Chercher iPod®)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents sur l'iPod®. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
My Music (Ma musique)	Permet de lire la musique enregistrée dans Ma musique.
Search My Music (Chercher Ma musique)	Permet d'accéder à l'écran de sélection des fichiers présents dans Ma musique. Ensuite, sélectionnez manuellement une chanson à partir du périphérique pour la lire.
AUX (AUX)	Permet de lire le périphérique externe branché à la prise AUX.
Bluetooth® Audio (Bluetooth Audio)	Permet de lire la musique enregistrée sur le périphérique *Bluetooth®* Wireless Technology.
Mute (couper le son)	Permet de couper le volume de la radio ou de la musique.
Pardon? (Pardon?)	Permet de répéter le dernier commentaire.
Cancel (Annuler) Exit (Arrêter)	Permet de désactiver la commande vocale.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 289

• Commandes de la radio FM/AM : commandes relatives à l'utilisation de la radio FM/AM

Commande	Fonction
Preset 1~6 (Présélection 1~6)	Permet de lire la station enregistrée dans les touches de présélection 1~6.
Auto Store (Sauvegarde automatique)	Permet de sélectionner automatiquement les fréquences avec une réception supérieure et de les enregistrer dans les touches de présélection 1~6.
Save Preset 1~6 (Enregistrer Présélection 1~6)	Permet d'enregistrer la fréquence actuelle dans les touches de présélection 1~6.
Seek up (Recherche station suivante)	Permet de lire la station captée suivante (fréquence supérieure)
Seek down (Recherche station précédente)	Permet de lire la station captée précédente (fréquence inférieure).
Next Preset (Présélection suivante)	Permet de lire la présélection suivant la dernière présélection choisie. Par exemple, si vous écoutez actuellement la présélection n°3, la présélection n°4 sera alors sélectionnée.
Previous Preset (Présélection précédente)	Permet de lire la présélection précédant la dernière présélection choisie. Par exemple, si vous écoutez actuellement la présélection n°3, la présélection n°2 sera alors sélectionnée.

Commande	Fonction
Scan (Scanner)	Permet de rechercher les fréquences recevables et de les lire chacune pendant 10 secondes.
Preset Scan (Scanner les stations)	Permet d'accéder à la présélection suivante et de la lire pendant 10 secondes.
AF on (AF On)	Permet d'activer l'option Fréquence alternative.
AF off (AF off)	Permet de désactiver l'option Fréquence alternative.
Region (Région)	Permet d'activer la fonction Région.
Region off (Région Off)	Permet de désactiver la fonction Région.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 290

• Commandes CD : commandes relatives à l'utilisation des fonctions CD.

Commande	Fonction
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les pistes du CD
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les pistes dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter la piste en cours de lecture.
Répeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les pistes dans l'ordre séquentiel.
Next Track (Piste suivante)	Permet de lire la piste suivante.
Previous Track (Piste précédente)	Permet de lire la piste précédente.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque piste pendant 10 secondes, à partir de la piste suivante.
Track 1~30 (Piste 1~30)	Permet de lire la piste souhaitée.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations de la piste en cours de lecture.

• Commandes MP3 CD/USB : commandes relatives à l'utilisation des fonctions MP3 CD/USB.

Commande	Fonction
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les fichiers du dossier en cours.
All Random (Tout random)	Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
Folder Repeat (Répéter dossier)	Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Next File (Fichier Suivant)	Permet de lire le fichier suivant.
Previous File (Fichier Précédent)	Permet de lire le fichier précédent.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque fichier pendant 10 secondes, à partir du fichier suivant.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations du fichier en cours de lecture.
Copy (Copier)	Permet de copier le fichier en cours de lecture dans Ma musique.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 291

• Commandes iPod® : commandes relatives à l'utilisation de l'iPod®

Commande	Fonction
All Random (Tout random)	Permet de lire de manière aléatoire toutes les chansons enregistrées.
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire les chansons de la catégorie sélectionnée.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les chansons dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Pour répéter le morceau en cours de lecture.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les chansons dans l'ordre séquentiel.
Next Song (Chanson Suivante)	Permet de lire la chanson suivante.
Previous Song (Chanson Précédente)	Permet de lire la chanson précédente.
Information (Informations)	Permet d'afficher les informations de la chanson en cours de lecture.

• Commandes My Music (Ma musique) : commandes relatives à l'utilisation de My Music (Ma musique)

Commande	Fonction
Random (Random)	Permet de lire de manière aléatoire tous les fichiers enregistrés.
Random Off (Random Off)	Permet d'annuler la lecture aléatoire et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Repeat (Répéter)	Permet de répéter le fichier en cours de lecture.
Repeat Off (Répéter Off)	Permet d'annuler la répétition et de lire les fichiers dans l'ordre séquentiel.
Next File (Fichier Suivant)	Permet de lire le fichier suivant.
Previous File (Fichier Précédent)	Permet de lire le fichier précédent.
Scan (Scanner)	Permet de lire chaque fichier pendant 10 secondes, à partir du fichier suivant.
Information (Informations)	Permet d'afficher l'écran d'informations du fichier en cours de lecture.

(Suite)

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 292

(Suite)

Commande	Fonction
Delete (Effacer)	Permet de supprimer le fichier en cours de lecture. Vous éviterez un processus de confirmation supplémentaire.
Delete All (Effacer Tout)	Permet de supprimer tous les fichiers enregistrés dans Ma Musique. Vous éviterez un processus de confirmation supplémentaire.

• Commandes du système audio *Bluetooth*® Wireless Technology : commandes relatives au streaming audio depuis un téléphone portable à l'aide de la technologie *Bluetooth*® Wireless Technology

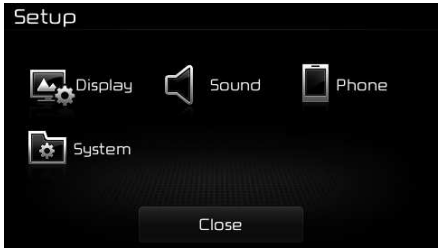
Commande	Fonction
Play (Lecture)	Permet de lire la chanson en pause.
Pause (Pause)	Permet de mettre en pause la chanson en cours de lecture.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 293

CONFIGURATION

Starting Mode (Mode de démarrage)

Appuyez sur la touche SETUP pour afficher l'écran de configuration.



Vous pouvez sélectionner et contrôler les options liées aux thèmes suivants : [Display] (Affichage), [Sound] (Son), [Clock] (Horloge), [Phone] (Téléphone) et [System] (Système).

Display Settings (Paramètres d'affichage)

Adjusting the Brightness (Réglage de la luminosité)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Display] (Affichage) ▸ Sélectionnez [Brightness] (Luminosité)



Utilisez les boutons ◀, ▶ pour régler la luminosité de l'écran ou affecter l'une des valeurs suivantes : Automatic (Automatique), Day (Mode Jour) ou Night mode (Mode Nuit).

Appuyez sur le bouton Default pour rétablir les valeurs par défaut.

(1) Automatic (Automatique) : Permet de régler automatiquement la luminosité

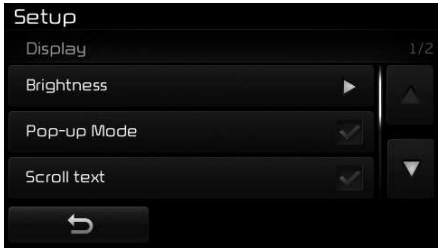
(2) Day (Mode Jour) : Permet de maintenir en permanence la luminosité à un niveau élevé

(3) Night (Mode Nuit) : Permet de maintenir en permanence la luminosité à un niveau peu élevé

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 294

Pop up Mode
(Mode Écran contextuel)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Display] (Affichage) ▶ Sélectionnez [Pop-up Mode] (Mode Écran contextuel)



Cette fonction est utilisée pour l'affichage de l'écran Mode Écran contextuel pour les modes Radio et Média.

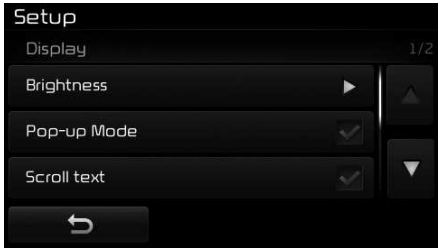
Lorsque cette fonction est activée, si vous appuyez sur la touche RADIO ou MEDIA, l'écran Mode Écran contextuel apparaît.

✻ REMARQUE

L'écran Mode Écran contextuel ne peut s'afficher que lorsque deux médias (ou davantage) ont été connectés.

Scroll Text (Défilement du texte)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Display] (Affichage) ▶ Sélectionnez [Scroll Text] (Défilement du texte)



Cette fonction permet de faire défiler le texte affiché à l'écran, lorsqu'il est trop long pour être affiché en une seule fois.

Lorsque cette option est activée, le défilement du texte s'effectue de façon répétée. Lorsque cette option est désactivée, le défilement du texte s'effectue une seule fois.

MP3 Information Display
(Affichage informations MP3)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Display] (Affichage) ▶ Sélectionnez [Song Infos] (Infos sur le morceau)



Cette option permet de modifier les informations affichées en mode USB et CD MP3.

(1) Folder File (Fichier et dossier) : Affiche le nom du fichier et le nom du dossier

(2) Album Artist Song (Album / Artiste / Titre) : Affiche le nom de l'album, le nom de l'artiste et le titre du morceau

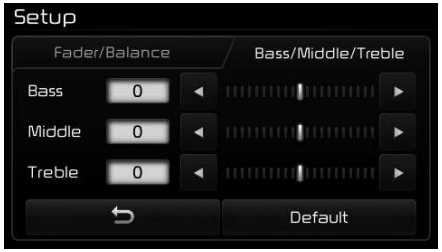
JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 295

Sound Settings (Paramètres sonores)

Sound Settings (Paramètres sonores)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) ▸ Sélectionnez [Audio Settings] (Paramètres audio)





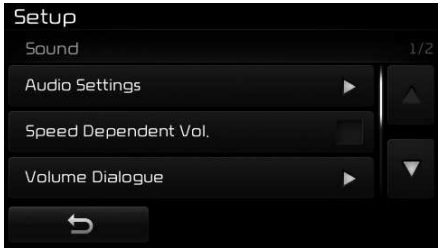
Utilisez les boutons ◀, ▶, ▲, ▼ pour régler l'équilibrage avant/arrière et la balance.

Utilisez les boutons ◀, ▶ pour régler les Basses, les Médiums et les aigus.

Appuyez sur le bouton Default pour rétablir les valeurs par défaut.

SDVC (Speed Dependent Volume Control - Variation du volume selon la vitesse)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) Sélectionnez [Speed Dependent Vol.] (Volume selon la vitesse)



Le niveau du volume est automatiquement contrôlé en fonction de la vitesse du véhicule. Vous pouvez affecter à cette option les valeurs On/Off (activer/désactiver).

Volume des dialogues

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Sound] (Son) ▸ Sélectionnez [Volume Dialogue] (Volume des dialogues)

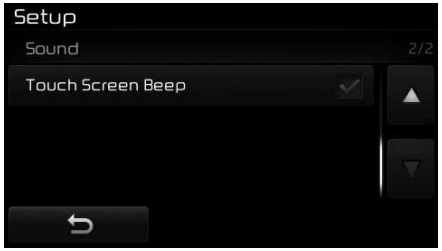


Utilisez les boutons –, + pour régler le volume des dialogues.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 296

Touch Screen Beep
(Bip d'écran tactile)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Sound] (Son) ▶ Sélectionnez [Touch Screen Beep] (Bip d'écran tactile)



Cette option permet d'activer/de désactiver le bip d'écran tactile.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:22 Page 297

Paramétrage de *Bluetooth®* Wireless Technology

La marque et le logo *Bluetooth®* sont des marques déposées de *Bluetooth®* SIG, Inc. et leur utilisation par Kia est soumise à un accord de licence.

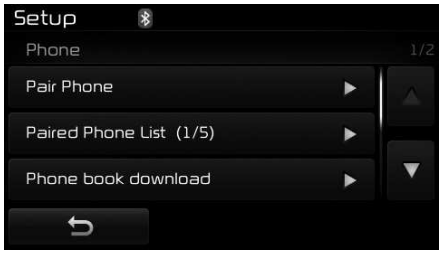
Les autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Un téléphone portable *Bluetooth®* est requis pour utiliser la technologie *Bluetooth®* Wireless Technology.

⚠ AVERTISSEMENT

La distraction pendant la conduite peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et par conséquent des accidents et des blessures graves ou mortelles. La responsabilité essentielle du conducteur est de conduire le véhicule en toute sécurité et en toute légalité. L'utilisation d'appareils mobiles, d'autres équipements ou de systèmes du véhicule pouvant détourner le regard, l'attention et la concentration du conducteur, ou non autorisés par la loi, est par conséquent à proscrire.

Pairing a New Device (Appariement d'un nouveau dispositif)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Pair Phone] (Appariement du téléphone)



Vous pouvez apparier des dispositifs *Bluetooth®* Wireless Technology avec le système audio.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section consacrée à la configuration du téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 298

Viewing Paired Phone List (Affichage de la liste de téléphones appairés)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▸ Sélectionnez [Paired Phone List] (Liste des téléphones appairés)



Cette fonction est utilisée pour afficher les téléphones portables qui ont été appairés avec le système audio. Lorsque vous sélectionnez un téléphone appairé, le menu de configuration s'affiche.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section consacrée à la configuration de la connexion *Bluetooth®* Wireless Technology de la documentation *Bluetooth®* Wireless Technology.

1) : Permet de revenir à l'écran précédent
2) Connect/Disconnect Phone (Connexion/Déconnexion du téléphone) : permet de connecter/déconnecter le téléphone sélectionné
3) Delete (Supprimer) : permet de supprimer le téléphone sélectionné
4) Change Priority (Changement de la priorité) : permet d'affecter au téléphone sélectionné le niveau de priorité de connexion le plus élevé

✻ REMARQUE - RELATIVE AU TELECHARGEMENT DE REPERTOIRES

- **Vous ne pouvez télécharger que les répertoires de téléphones connectés. Vérifiez également que votre téléphone portable prend en charge la fonction de téléchargement.**
- **Pour plus d'informations sur la prise en charge du téléchargement des répertoires de téléphones portables, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre téléphone portable.**
- **Seul le répertoire du téléphone connecté peut être téléchargé. Avant le téléchargement, vérifiez si votre téléphone prend en charge la fonction de téléchargement.**

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 299

Downloading Phone books (Téléchargement de répertoires)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Phone book Download] (Téléchargement de répertoires)



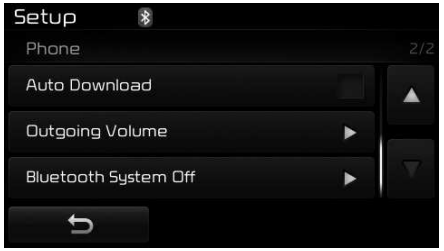
Le répertoire est téléchargé à partir du téléphone portable ; l'état d'avancement du téléchargement s'affiche.

✻ REMARQUE

- **Vous pouvez copier jusqu'à 1 000 entrées de répertoire dans le répertoire du véhicule.**
- **Vous pouvez enregistrer jusqu'à 1 000 entrées de répertoire par dispositif appairé.**
- **Lors du téléchargement des données de répertoire, les données précédentes sont supprimées. En revanche, les entrées de répertoire enregistrées sur d'autres téléphones appairés ne sont pas supprimées.**

Auto Download (Phone Book) (Téléchargement automatique de répertoire)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▶ Sélectionnez [Auto Download] (Téléchargement automatique)



Cette option permet de télécharger automatiquement des entrées de répertoire d'un téléphone *Bluetooth®* Wireless Technology connecté.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:22 Page 300

✻ REMARQUE

- **La fonction de téléchargement automatique permet de télécharger des entrées de répertoire de téléphone portable lorsque ce dernier est connecté. La durée de téléchargement peut varier en fonction du nombre d'entrées de répertoire enregistrées et de l'état de la communication.**
- **Avant de procéder au téléchargement d'un répertoire, vérifiez que le téléphone portable prend en charge la fonction de téléchargement de répertoires**

Outgoing Volume (Volume en sortie)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▸ Sélectionnez [Outgoing Volume] (Volume en sortie)

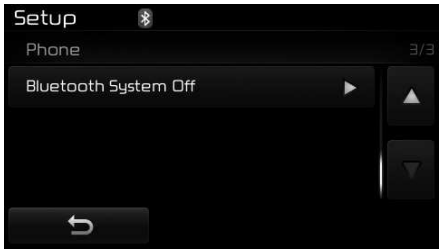


Utilisez les boutons −, + pour régler le volume en sortie.

Turning Bluetooth System Off (Désactivation du système Bluetooth)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [Phone] (Téléphone) ▸ Sélectionnez [Bluetooth System Off] (Désactivation du système Bluetooth)

Une fois que le système *Bluetooth®* Wireless Technology a été désactivé, les fonctions *Bluetooth®* Wireless Technology ne sont plus prises en charge dans le système audio.





JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:23 Page 301

✻ REMARQUE

Pour activer de nouveau le système *Bluetooth®* Wireless Technology, accédez à SETUP ▸ [Phone] (Téléphone), puis appuyez sur 'Yes' (Oui).

⚠ ATTENTION

Certains téléphones portables Bluetooth® Wireless Technology ne prennent pas en charge cette fonction de streaming audio Bluetooth® Wireless Technology.

System Settings (Paramètres système)

Memory Information (Informations de mémoire)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [System] (Système) ▸ Sélectionnez [Memory Information] (Informations de mémoire)



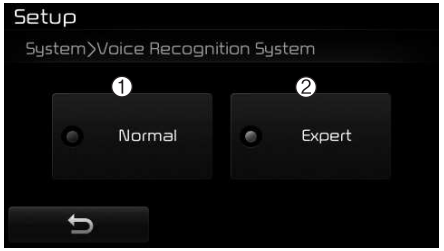
Cette option permet d'afficher les informations relatives à la mémoire système.

(1) Using (Utilisation) : Affiche la capacité en cours d'utilisation
(2) Capacity (Capacité) : Affiche la capacité totale

❉ Cela peut varier en fonction du système audio.

Voice Recognition Mode Setting (Paramètres de reconnaissance vocale) (le cas échéant)

Appuyez sur la touche SETUP ▸ Sélectionnez [System] (Système) ▸ Sélectionnez [Voice Recognition System] (Système de reconnaissance vocale)



Cette option permet de sélectionner l'option de retour rapide (Modes Normal et Expert).

(1) Normal : pendant l'utilisation de la reconnaissance vocale, affiche les instructions détaillées
(2) Expert : pendant l'utilisation de la reconnaissance vocale, n'affiche que certaines instructions

✻ REMARQUE

La reconnaissance vocale varie selon les systèmes audio.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "~ 5:23 Page 302

Language (Langue)

Appuyez sur la touche SETUP ▶ Sélectionnez [System] (Système) ▶ Sélectionnez [Language] (Langue)



Cette option permet de définir la langue système et de reconnaissance vocale.

En cas de modification de la langue, le système redémarre et utilise la langue modifiée.

❊ Les langues disponibles varient selon la région

Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski, Türkçe

CAMERA DE RECUL (LE CAS ÉCHÉANT)

- Le système a été équipé d'une caméra de recul pour le renforcement de la sécurité des passagers : elle permet de disposer d'une vision arrière élargie.
- La caméra de recul se met automatiquement en marche lorsque la clé de contact est insérée et que le levier de vitesse est sur R.
- La caméra de recul s'arrête automatiquement lorsque le levier de vitesse change.

⚠ ATTENTION

La caméra de recul dispose d'une lentille visant à offrir un champ de vision élargi. En contrepartie, les distances réelles peuvent différer des distances perçues. Pour plus de sécurité, vérifiez manuellement les distances.

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:23 Page 303

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE (Pour l'Europe)

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AM1C0A2EE, AM100A2EE, AM110A2EE, AM111A2EE, AM110A2GG
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1.8.1(2012-06)
EMC: EN 55020 : 2007 / A11 : 2011
EN 55013 : 2001 + A1 : 2003 + A2 : 2006
ETSI EN 301 489-1 V 1.9.2
EISI EN 301 489-17 V 2.2.1
Safety: EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea December 15, 2014

CE

최능훈

/ S. H. Choe
/ Director

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AC114A2EE, AC115A2EE
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1.8.1(2012-06)
EMC: EN 55020 : 2007 / A11 : 2011
EN 55013 : 2001 / A2 : 2006
ETSI EN 301 489-1 V 1.9.2
EISI EN 301 489-17 V 2.2.1
Safety: EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea December 11, 2014

CE

최능훈

/ S. H. Choe
/ Director

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:23 Page 304

RCM pour l'Australie

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AM1C0A2EE, AM100A2EE, AM110A2EE, AM111A2EE, AM110A2GG
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulation applicable to the product within the standards of Australia and New Zealand :

Radio: AS/NZS 4268:2012
EMC: AS/NZS CISPR13:2012

All essential test suites have been carried out.

Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai Mobis Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Ducksan Plant 69-23, Hansam-Ro, Ducksan-Myeon, Jinchun-Gun, Chungcheongbuk-Do 365-843 Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorised representative.

Point of contact:

Hyundai Mobis Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea January 23, 2015

/ S. H. Choe
/ Director

NXXX

JD PE FRENCH-4B AUDIO (190~305).qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:23 Page 305

MOC pour Israël

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-46583
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר,
ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-46533
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר,
ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-12-08 ¿ ˜˜ 4:09 Page 1

Conduire votre véhicule

Avant de conduire 5-4
- Avant d'entrer dans le véhicule 5-4
- Contacteur d'allumage éclairé 5-6
- Position du contacteur d'allumage 5-6

Positions de la clé 5-6
- Contacteur d'allumage éclairé 5-6
- Position du contacteur d'allumage 5-6
- Démarrage du moteur 5-7

Bouton demarrage/arret du moteur 5-10
- Bouton démarrage/arrêtdu moteur allumé 5-10
- Position du bouton démarrage/arrêt du moteur . . . 5-10
- Démarrage du moteur 5-13

Système ISG (Idle stopand go) 5-17
- Arrêt auto 5-17
- Redémarrage auto moteur 5-19
- Critères de fonctionnementdu système ISG 5-20
- Désactivation du système ISG 5-21
- Dysfonctionnement du système ISG 5-21

Boîte-pont manuelle 5-22
- Fonctionnement de la boîte-pont manuelle 5-22
- Bonnes pratiques de conduite 5-24

Boîte-pont automatique 5-25
- Fonctionnement de la boîte-pont automatique 5-25
- Bonnes pratiques de conduite 5-31

Embrayage double (DCT) 5-33
- Fonctionnement de l'embrayage double 5-33
- Bonnes pratiques de conduite 5-40

Système Active ECO 5-42
- Utilisation du système Active ECO 5-42
- Lorsque le système Active ECO activé : 5-42
- Limite de fonctionnement du système Active ECO . 5-42

Système de freinage 5-43
- Freins assistés 5-43
- Frein de stationnement - Portatif 5-45
- Frein à main électrique (EPB) 5-47
- Système de freinage anti-blocage (ABS) 5-52
- Contrôle électronique de stabilité (ESC) 5-55
- Régulateur de couple et assistance au contrebraquage (VSM) 5-59
- Système d'assistance au démarrage en côte (HAC) . 5-60
- Signal d'arrêt d'urgence (ESS) 5-60
- Bonnes pratiques de freinage 5-61

Régulateur de vitesse 5-63

Système de commande du limiteur de vitesse . . . 5-68

Alerte de franchissement de file (LDWS) 5-71

Fonction d'information sur les limitations de vitesse (SLIF) 5-75
- Activation/désactivation du système SLIF 5-76
- Operation 5-76
- Affichage 5-77
- Message 5-78
- Attention du conducteur 5-79

Système de détection des angles morts (BSD) . . . 5-81
- BSD (Détection des angles morts)/ LCA (Aide au changement de voie) 5-82

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-12-08 ¿ ˜˜ 3:23 Page 2

• RCTA (Avertisseur de circulation arrière) 5-85
• Attention du conducteur 5-87
Fonctionnement économique. 5-88
Conditions de conduite particulières 5-90
• Conditions de conduite dangereuses 5-90
• Faire basculer le véhicule 5-90
• Négociation en douceur de virages 5-91
• Conduite de nuit 5-91
• Conduite sous la pluie 5-92
• Conduite dans des zones inondées 5-92
• Conduite tout-terrain 5-92
• Sport automobile à vitesse supérieure. 5-92
Conduite en hiver 5-94
• Neige ou verglas. 5-94
• Utilisez un liquide de refroidissement glycol de grande qualité. 5-96
• Vérifiez la batterie et les câbles 5-96
• Changez pour une huile hiver si nécessaire 5-96
• Vérifiez les bougies et le système d'allumage 5-96
• Pour empêcher les serruresde geler. 5-97
• Utilisez un antigel agréé 5-97
• Ne laissez pas se bloquer votre frein de stationnement. 5-97
• Ne laissez pas s'accumuler de la glace et de la neige sous le véhicule 5-97
• Transport d'un équipement d'urgenc 5-97
Tractation d'une remorque 5-98
• Barres de remorquage. 5-99
• Chaînes de sécurité 5-100
• Freins de remorque 5-100
• Conduite avec une remorque 5-100
• Entretien lorsque vous tractez une remorque 5-104
• Si vous décidez de tracter une remorque 5-105
Poids du véhicule 5-108
• Poids à vide 5-108
• Poids à vide du véhicule 5-108
• Poids brut. 5-108
• Poids brut sur essieu 5-108
• Poids technique maximal sous essieu 5-108
• Poids total en charge. 5-108
• Poids total autorisé en charge 5-108
• Surcharge 5-108

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:26 Page 3

⚠ AVERTISSEMENT - LE POT D'ÉCHAPPEMENT PEUT ÊTRE DANGEREUX !

Les fumées du pot d'échappement peuvent être extrêmement dangereuses. Si, à un moment quelconque, vous sentez des fumées d'échappement à l'intérieur du véhicule, ouvrez immédiatement les vitres.

- **Ne respirez pas les fumées d'échappement.**
  Les fumées d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone, gaz incolore et inodore qui peut provoquer une perte de connaissance et entraîner la mort par asphyxie.
- **Assurez-vous que le système d'échappement ne fuit pas.**
  Le système d'échappement doit être contrôlé chaque fois que le véhicule est levé pour une vidange ou pour tout autre objet. Si vous constatez un changement au niveau du bruit émis par le système d'échappement ou si le dessous de votre voiture heurte quelque chose, nous vous conseillons de faire vérifiez le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.
- **Ne faites pas tourner le moteur dans un endroit fermé.**
  Il est dangereux de laisser tourner le moteur au ralenti dans votre garage, même avec la porte du garage ouverte. Dans votre garage, ne laissez jamais tourner le moteur au-delà du démarrage et sortez en marche arrière.
- **Évitez de laisser tourner le moteur au ralenti pendant une longue période avec des personnes à l'intérieur du véhicule.**
  S'il est nécessaire de faire tourner le moteur au ralenti pendant une longue période avec des personnes à l'intérieur du véhicule, assurez-vous de le faire uniquement dans un espace non clos, avec l'entrée d'air sur « Fresh » et le ventilateur fonctionnant à l'une des vitesses les plus élevées afin que de l'air frais pénètre dans l'habitacle.

Si vous devez conduire avec le coffre/hayon ouvert car vous transportez des objets qui rendent cela nécessaire :

1. Fermez toutes les vitres.
2. Ouvrez les aérateurs latéraux.
3. Placez la commande d'entrée d'air sur « Fresh », la commande de flux d'air sur « Floor » ou « Face » et faites tourner le ventilateur sur l'une des vitesses les plus élevées.

Pour assurer un bon fonctionnement du système de ventilation, vérifiez que les entrées d'air situées juste devant le pare-brise ne sont pas bouchées par de la neige, de la glace, des feuilles ou autres matières faisant obstruction.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:26 Page 4

AVANT DE CONDUIRE

Avant d'entrer dans le véhicule

- Assurez-vous que l'ensemble des vitres, de(s) rétroviseur(s) extérieur(s) et des feux externes sont propres.
- Vérifiez l'état des pneus.
- Recherchez la présence de fuites sous le véhicule.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle derrière vous si avez l'intention de faire marche arrière.

Contrôles nécessaires

Les niveaux des liquides, tels que l'huile moteur, le liquide de refroidissement moteur, le liquide de frein et le liquide de lave-glace, doivent être vérifiés régulièrement, à intervalles exacts, en fonction du liquide. Pour de plus amples détails, référez-vous à la section 7, « Entretien ».

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous êtes distrait pendant que vous conduisez, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire la mort. Le conducteur doit conduire en toute sécurité et conformément aux lois en vigueur. Les appareils portables, autres équipements ou systèmes embarqués retenant l'attention du conducteur ou illégaux ne doivent jamais être utilisés lorsque le véhicule est en marche.

Avant de démarrer

- Fermez et verrouillez toutes les portes.
- Positionnez le siège de telle sorte que toutes les commandes soient aisément accessibles.
- Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
- Assurez-vous que tous les feux fonctionnent.
- Vérifiez toutes les jauges.
- Vérifiez le fonctionnement des feux de détresse lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.
- Relâchez le frein de stationnement et assurez-vous que le témoin de frein s'éteint.

Pour une utilisation sûre, assurez-vous que vous êtes familiarisé avec votre véhicule et ses équipements.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:26 Page 5

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les passagers doivent avoir bouclé correctement leur ceinture chaque fois que le véhicule roule. Reportez-vous à la section 3 « Ceintures de sécurité » pour de plus amples informations sur leur bonne utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez toujours l'environnement de votre véhicule (enfants en particulier) avant de mettre un véhicule en position D (Drive) ou R (Reverse).

⚠ AVERTISSEMENT
- Conduite sous l'influence de l'alcool ou de drogues

Il est dangereux de conduire en ayant bu. La conduite en état d'ivresse est la principale cause de décès sur autoroute chaque année. Même une faible quantité d'alcool affecte vos réflexes, votre perception et votre jugement. La conduite sous l'emprise de stupéfiants est aussi dangereuse, voire plus dangereuse, que la conduite en état d'ivresse.

Vous avez beaucoup plus de chances d'avoir un accident grave si vous conduisez en ayant bu ou sous l'emprise de drogues.

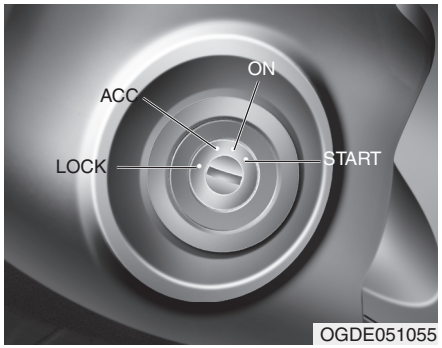
Si vous avez bu ou si vous avez pris des drogues, ne conduisez pas. Ne montez pas dans le véhicule d'un conducteur qui a bu ou pris des drogues. Choisissez un conducteur désigné ou appelez un taxi.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous stationnez ou arrêtez votre véhicule en laissant tourner le moteur, veillez à ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur de façon prolongée. Cela risquerait d'entraîner une surchauffe du moteur ou du système d'échappement et de provoquer un incendie.**
- **En cas d'arrêt soudain ou si vous tournez le volant rapidement, les objets non attachés peuvent tomber sur le sol, gêner le fonctionnement des pédales et provoquer un accident. Veillez à bien fixer tous les objets se trouvant dans l'habitacle.**
- **Restez concentré sur votre conduite pour ne pas provoquer d'accident, en particulier lorsque vous réglez l'autoradio ou le chauffage. Conduisez toujours prudemment.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:26 Page 6

POSITIONS DE LA CLÉ



Contacteur d'allumage éclairé

Chaque fois qu'une porte avant est ouverte, le contacteur d'allumage est éclairé pour votre commodité, à condition que le contacteur d'allumage ne soit pas sur ON. Le voyant s'éteint immédiatement dès que le contact est mis ou s'éteint au bout de 30 secondes environ lorsque la porte est fermée.

Position du contacteur d'allumage

VERROUILLAGE

Le volant se verrouille pour assurer une protection contre le vol. Vous ne pouvez retirer la clé de contact qu'en position « LOCK ».

Pour tourner la clé de contact sur la position « LOCK », poussez la clé vers l'intérieur en position « ACC »et tournez la clé sur la position « LOCK ».

ACC (Accessoire)

Le volant est déverrouillé et les accessoires électriques sont actifs.

✻ REMARQUE

Si vous éprouvez des difficultés pour tourner la clé de contact sur la position « ACC », tournez la clé tout en tournant le volant à droite et à gauche pour relâcher la tension.

ON

Les voyants peuvent être contrôlés avant de démarrer le moteur. C'est la position de fonctionnement normale après le démarrage du moteur.

Ne laissez pas le contacteur d'allumage sur « ON » si le moteur ne tourne pas pour éviter que la batterie ne se décharge.

DÉMARRAGE

Tournez la clé de contact sur la position « START » pour démarrer le moteur. Le moteur se lance jusqu'à ce que vous relâchiez la clé ; puis celle-ci revient à la position « ON ». Le témoin des freins peut être contrôlé dans cette position.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:26 Page 7

⚠ AVERTISSEMENT
- Clé de contact

- **Ne tournez jamais la clé de contact sur la position « LOCK » ou « ACC » pendant que le véhicule roule. Cela entraînerait une perte des équipements de direction et de freinage, ce qui pourrait occasionner un accident.**
- **Le verrouillage antivol de la colonne de direction (le cas échéant) ne remplace pas le frein à main. Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous toujours que la première vitesse est engagée sur les boîtes manuelles ou que le levier est en position P (Parking) pour les boîtes automatiques, serrez le frein à main au maximum et éteignez le moteur. Un mouvement inattendu et soudain du véhicule peut se produire si ces précautions ne sont pas respectées.**

(Suite)

(Suite)

- **N'essayez jamais d'atteindre le contacteur d'allumage ou toute autre commande à travers le volant pendant que le véhicule roule. La présence de votre main ou de votre bras dans cette zone pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule, un accident, et des blessures graves ou fatales.**
- **Ne placez pas d'objets mobiles autour du siège conducteur, ceux-ci pouvant se déplacer pendant la conduite, perturber le conducteur et provoquer un accident.**

Démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

Portez toujours des chaussures adaptées lorsque vous conduisez votre véhicule. Des chaussures inadaptées (talons hauts, chaussures de ski, etc.) peuvent gêner l'utilisation des pédales de frein, d'accélération et d'embrayage (le cas échéant).

✻ REMARQUE - Mécanisme de kick-down

Si votre véhicule est équipé d'un mécanisme de kick-down dans la pédale d'accélération, celui-ci vous empêche de rouler involontairement à plein régime en faisant appel un effort supplémentaire de la part du conducteur pour appuyer sur la pédale d'accélérateur. Cependant, si le conducteur enfonce la pédale au-delà de 80 % de sa course environ, le véhicule peut alors monter à plein régime et la pédale d'accélérateur redevient facile à enfoncer. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:26 Page 8

Démarrage du moteur essence

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.
2. **Boîte-pont manuelle -** Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez la boîte-pont au point mort. Maintenez la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées tout en mettant le contacteur d'allumage sur START.

   Boîte-pont automatique/DCT* - Placez le levier de la boîte-pont en position P (Park). Appuyez à fond sur la pédale de frein.

   Vous pouvez également démarrer le moteur lorsque le levier de passage des vitesses est en position N (Neutral).

   * DCT : Embrayage double
3. Tournez la clé de contact sur la position START et maintenez-la à cette position jusqu'à ce que le moteur démarre (10 secondes maximum) puis relâchez la clé.

N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur *lorsque vous démarrez le moteur.*

4. N'attendez pas que le moteur chauffe alors que le véhicule reste à l'arrêt. Commencez à rouler à vitesse modérée. (Évitez les accélérations et les ralentissements rapides.)

⚠ ATTENTION

Si le moteur cale lorsque le véhicule roule, ne tentez pas de déplacer le levier de changement de vitesses sur la position P (Park). Si les conditions de trafic et les conditions routières le permettent, vous pouvez placer le levier de changement de vitesses dans la position N (Neutral) pendant que le véhicule roule encore et tourner la clé de contact sur la position START pour tenter de redémarrer le moteur.

⚠ ATTENTION

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 10 secondes. Si le moteur cale ou refuse de démarrer, attendez 5 à 10 secondes avant d'actionner à nouveau le démarreur. Une mauvaise utilisation du démarreur peut l'endommager.

Démarrage du moteur diesel

Pour démarrer un moteur diesel à froid, celui-ci doit être préchauffé avant démarrage puis réchauffé avant de commencer à conduire le véhicule.

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.
2. **Boîte-pont manuelle -** Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez la boîte-pont au point mort. Maintenez la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées tout en tournant la clé de contact sur la position START.

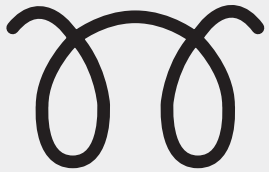
   Boîte-pont automatique/DCT* - Placez le levier de vitesses de la boîte-pont en position P (Park). Appuyez à fond sur la pédale de frein.

   Vous pouvez également démarrer le moteur lorsque le levier de passage des vitesses est en position N (Neutral).

   * DCT : Embrayage double

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:26 Page 9

Témoin de préchauffage



W-60

3. Tournez la clé de contact sur la position ON afin de préchauffer le moteur. Le témoin de préchauffage s'allume alors.
4. Si ce témoin s'éteint, tournez la clé de contact sur la position START et maintenez-la à cette position jusqu'à ce que le moteur démarre (10 secondes maximum). Relâchez ensuite la clé.

✻ REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes suivant le préchauffage, tournez la clé de contact en position LOCK (VERROUILLAGE) pendant 10 secondes, puis en position ON pour préchauffer à nouveau le moteur.

Démarrage et arrêt du moteur pour le refroidisseur et le turbocompresseur

1. N'accélérez pas et ne poussez pas le moteur immédiatement après le démarrage.
   Si le moteur est froid, laissez-le fonctionner au ralenti pendant plusieurs secondes, afin de garantir une lubrification suffisante du turbocompresseur.
2. Après une conduite à grande vitesse ou une conduite prolongée nécessitant une forte charge moteur, laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 1 minute avant de le couper.
   Cette durée de ralenti permettra au turbocompresseur de se refroidir avant de couper le moteur.

⚠ ATTENTION

Ne coupez pas le moteur immédiatement après l'avoir soumis à une charge importante. Sinon, vous risquez de l'endommager ou de détériorer sérieusement son unité turbocompresseur.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:26 Page 10

BOUTON DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR (LE CAS ÉCHÉANT)



OJD052001

Bouton démarrage/arrêt du moteur allumé

Lorsque la porte avant est ouverte, le bouton démarrage/arrêt du moteur s'allume pour vous en informer. Une fois la porte fermée, la lumière s'éteint au bout de 30 secondes. Il s'éteindra également automatiquement lorsque le système d'alarme antivol est activé.

Position du bouton démarrage/ arrêt du moteur

OFF



Blanc

Avec boîte-pont manuelle

Pour éteindre le moteur (position START/ RUN) ou l'alimentation du véhicule (position ON), arrêtez le véhicule et appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur.

Avec boîte-pont automatique/DCT*

Pour couper le moteur (position START/ RUN) ou le circuit électrique du véhicule (position ON), appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur lorsque le levier de vitesses est en position P (Park).

Si vous appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur alors que le levier de vitesses n'est pas sur P (Park), le bouton démarrage/arrêt du moteur ne passe pas en position OFF, mais en position ACC.

* DCT : Embrayage double

Véhicules équipés d'un verrouillage antivol de la colonne de direction

D'autre part, si le bouton démarrage/ arrêt du moteur est en position OFF, le volant se verrouille pour vous protéger contre le vol. Il se verrouille lorsque la porte est ouverte.

Si le volant n'est pas verrouillé correctement lorsque vous ouvrez la porte côté conducteur, l'alarme sonore retentira. Essayez de verrouiller à nouveau le volant. Si vous ne parvenez pas à résoudre ce problème, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

De plus, si le bouton démarrage/arrêt du moteur est en position OFF après que la porte côté conducteur a été ouverte, le volant ne se verrouille pas et l'alarme sonore retentit. Dans ce cas, fermez la porte.

Le volant se verrouillera et l'alarme sonore s'arrêtera.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:26 Page 11

✻ REMARQUE

Si le volant ne se déverrouille pas correctement, le bouton démarrage/arrêt du moteur ne fonctionnera pas. Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur tout en tournant le volant vers la droite et vers la gauche pour relâcher la tension.

⚠ ATTENTION

Vous pouvez couper le moteur (START/RUN) ou le circuit électrique du véhicule (ON) uniquement lorsque le véhicule ne roule pas. Dans une situation d'urgence pendant que le véhicule roule, vous pouvez couper le moteur et le placer en position ACC en appuyant sur le bouton démarrage/arrêt du moteur pendant plus de 2 secondes ou 3 fois de suite en 3 secondes. Si le véhicule est toujours en mouvement, vous pouvez redémarrer le moteur sans enfoncer la pédale de frein, en appuyant sur le bouton démarrage/arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position N (point mort).

ACC



Orange

Avec boîte-pont manuelle

Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur lorsque le bouton est en position OFF sans enfoncer la pédale d'embrayage.

Avec boîte-pont automatique/DCT

Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur en position OFF sans enfoncer la pédale de frein.

La colonne de direction se déverrouille (sur les véhicules équipés d'un verrouillage antivol de la colonne de direction) et les accessoires électriques sont opérationnels.

Si vous laissez le bouton démarrage/arrêt du moteur dans la position ACC pendant plus d'une heure, le moteur s'éteint automatiquement pour éviter le déchargement de la batterie.

ON



Rouge

Avec boîte-pont manuelle

Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur lorsque le bouton est en position ACC sans enfoncer la pédale d'embrayage.

Avec boîte-pont automatique/DCT

Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur en position ACC sans enfoncer la pédale de frein.

Les feux de détresse peuvent être contrôlés avant de démarrer le moteur. Ne laissez pas le bouton démarrage/arrêt du moteur en position ON pendant une longue durée. La batterie peut se décharger parce que le moteur ne tourne pas.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:26 Page 12

START/RUN



Eteint

Avec boîte-pont manuelle

Pour démarrer le moteur, appuyez sur la pédale d'embrayage et la pédale de frein, puis sur le bouton démarrage/arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position N (point-mort).

Avec boîte-pont automatique/DCT

Pour démarrer le moteur, appuyez sur la pédale de frein, puis sur le bouton démarrage/arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position P (Park) ou en position N (Normale). Pour votre sécurité, démarrez le moteur avec le levier de vitesses en position P (Park).

✻ REMARQUE

Si vous appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur sans enfoncer la pédale d'embrayage pour les véhicules à boîte-pont manuelle ou sans enfoncer la pédale de frein pour les véhicules à boîte-pont automatique, le moteur ne démarrera pas et le bouton démarrage/arrêt du moteur change de la manière suivante :
OFF ➔ ACC ➔ ON ➔ OFF ou ACC

✻ REMARQUE

Si vous laissez le bouton démarrage/arrêt du moteur en position ACC ou ON pendant un long moment, la batterie peut se décharger.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'appuyez jamais sur le bouton démarrage/arrêt du moteur tandis que le véhicule roule. Cela nuirait à la direction et aux fonctions de freinage, ce qui pourrait occasionner un accident.**

(Suite)

(Suite)

- **Le verrouillage antivol de la colonne de direction (le cas échéant) ne remplace pas le frein à main. Avant de quitter le siège conducteur, vérifiez toujours que le levier de vitesses est en position P (Park) ; serrez ensuite à fond le frein de stationnement et coupez le moteur. Un mouvement brusque et intempestif du véhicule risque de se produire si vous ne respectez pas ces précautions.**
- **N'essayez jamais d'atteindre le bouton démarrage/arrêt du moteur ou toute autre commande à travers le volant pendant que vous roulez. La présence de votre main ou de votre bras dans cette zone risquerait de vous faire perdre le contrôle de votre véhicule et de provoquer un accident susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.**
- **Ne placez aucun objet mobile autour du siège conducteur, ceux-ci pouvant se déplacer pendant la conduite, perturber le conducteur et provoquer un accident.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:26 Page 13

Démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

- **Portez toujours des chaussures adaptées lorsque vous conduisez votre véhicule. Des chaussures inadaptées (talons hauts, chaussures de ski, etc.) peuvent gêner l'utilisation des pédales de frein et d'accélérateur.**
- **Ne démarrez pas le véhicule avec la pédale d'accélération enfoncée. Il pourrait se déplacer et provoquer un accident.**
- **Attendez que le régime moteur soit normal. Le véhicule risque de se déplacer brusquement si vous relâchez la pédale de frein alors que le régime moteur est élevé.**

✻ REMARQUE - Mécanisme de kick-down (le cas échéant)

Si votre véhicule est équipé d'un mécanisme de kick-down dans la pédale d'accélération, celui-ci vous empêche de rouler involontairement à plein régime en faisant appel un effort supplémentaire de la part du conducteur pour appuyer sur la pédale d'accélérateur. Cependant, si le conducteur enfonce la pédale au-delà de 80 % de sa course environ, le véhicule peut alors monter à plein régime et la pédale d'accélérateur redevient facile à enfoncer. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Démarrer le moteur essence

1. Conservez la clé intelligente sur vous ou laissez-la dans le véhicule.
2. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré à fond.
3. **Boîte-pont manuelle** - Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez la boîte-pont au point mort. Maintenez la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées au démarrage du moteur.

   Boîte-pont automatique/DCT* - Placez le levier de la boîte-pont en position P (Park). Appuyez à fond sur la pédale de frein.

   Vous pouvez également démarrer le moteur avec le levier de vitesse en position N (point-mort).

   * DCT : Embrayage double
4. Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt du moteur.

N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur lorsque vous démarrez le moteur.

5. N'attendez pas que le moteur chauffe alors que le véhicule reste à l'arrêt. Commencez à rouler à vitesse modérée. (Évitez les accélérations et les ralentissements rapides.)

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:26 Page 14

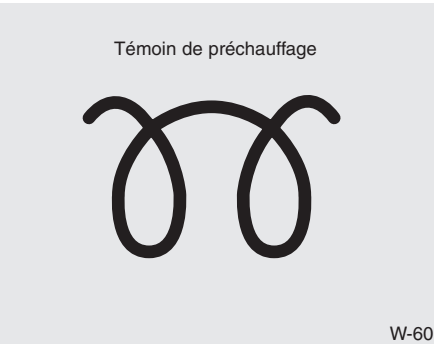
Démarrer le moteur diesel

Pour démarrer un moteur diesel lorsque le moteur est froid, celui-ci doit être préchauffé avant démarrage puis réchauffé avant de commencer à conduire le véhicule.

1. Assurez-vous que le frein de parking est serré.
2. **Boîte-pont mécanique** - Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage et placez la boîte-pont au point mort. Maintenez la pédale d'embrayage et la pédale de frein enfoncées en appuyant sur le bouton démarrage/arrêt du moteur pour le mettre en position DEMARRAGE.

   Boîte-pont automatique/DCT* - Placez le levier de la boîte-pont en position P (Park). Appuyez à fond sur la pédale de frein.

   Vous pouvez également démarrer le moteur avec le levier de vitesse en position N (point mort).



W-60

3. Enfoncez le bouton démarrage/arrêt du moteur sur la position ON pour préchauffer le moteur. Le témoin de préchauffage s'allume.
4. Si ce témoin s'éteint, enfoncez le bouton démarrage/arrêt du moteur sur la position START et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moteur démarre (5 secondes maximum).
5. Le moteur démarre une fois le témoin éteint.

✻ REMARQUE

Si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pendant le préchauffage, le moteur peut démarrer.

Démarrage et arrêt du moteur turbocompresseur

1. Démarrez doucement ou accélérez progressivement, sans pousser le moteur immédiatement après le démarrage.

   Si le moteur est froid, ralentissez pendant quelques secondes jusqu'à ce l'unité du turbocompresseur soit suffisamment lubrifiée.
2. Après une conduite à grande vitesse ou une conduite prolongée nécessitant une forte charge moteur, laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 1 minute avant de le couper.

   Cette durée de ralenti permettra au turbocompresseur de se refroidir avant de couper le moteur.

⚠ ATTENTION

Évitez de couper le moteur immédiatement après l'avoir soumis à une charge importante. Sinon, vous risquez de l'endommager ou de détériorer son unité turbocompresseur.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:27 Page 15

- Même si la clé intelligente se trouve dans le véhicule, si elle est trop loin de vous, il se peut que le moteur ne démarre pas.
- Lorsque le bouton démarrage/arrêt du moteur est en position ACC ou au-dessus, si une porte est ouverte, le système recherche la clé intelligente. Si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule, un message " Key not in vehicle (Absence Smartkey dans véhicule) " s'affiche sur l'écran LCD. Si toutes les portes sont fermées, l'alarme sonore retentit pendant 5 secondes. Le témoin s'éteint dès que le véhicule roule. Conservez toujours la clé intelligente sur vous.

⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur ne démarrera que si la clé intelligente se trouve dans le véhicule.

Ne laissez jamais un enfant ou toute autre personne qui ne connaît pas le véhicule toucher le bouton démarrage/arrêt du moteur ou les pièces associées.

⚠ ATTENTION

Si le moteur cale lorsque vous roulez, ne tentez pas de mettre le levier de changement de vitesses en position P (Park). Si les conditions de circulation et l'état de la route le permettent, vous pouvez placer le levier de vitesses en position N (point mort) pendant que le véhicule roule encore et appuyer sur le bouton démarrage/arrêt du moteur pour tenter de redémarrer le moteur.



OJD052002

✻ REMARQUE

- **Si le niveau de charge de la batterie est faible ou que la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur avec la clé intelligente.**
  En ce qui concerne le côté équipé du bouton de verrouillage, le contact doit se faire directement.
  Si vous pressez la clé intelligente directement au niveau du bouton de démarrage/arrêt du moteur, le bouton de démarrage/arrêt du moteur et la clé intelligente perpendiculairement à la direction.

(Suite)

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 16

(Suite)

- **Si le fusible du feu de stop est grillé, vous ne pouvez pas démarrer le moteur normalement.**
  Remplacez-le par un nouveau fusible. Si cela est impossible, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton démarrage/arrêt du moteur pendant 10 secondes en position ACC. Vous pouvez alors démarrer le moteur sans appuyer sur la pédale de frein. Cependant, pour votre sécurité, nous vous recommandons de toujours appuyer sur la pédale de frein lorsque vous démarrez le moteur.

⚠ ATTENTION

N'appuyez pas sur le bouton démarrage/arrêt du moteur pendant plus de 10 secondes sauf si le fusible des feux de stop est grillé.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 17

SYSTÈME ISG (IDLE STOP AND GO) (LE CAS ÉCHÉANT)

Votre véhicule peut être équipé du système ISG, permettant de réduire la consommation en carburant par l'arrêt automatique du moteur, lorsque le véhicule est à l'arrêt. (Par exemple : à un feu rouge, à un panneau STOP et dans les embouteil-lages)

Le moteur rédemarre automatiquement dès que les conditions de démarrage sont réunies.

Le système ISG est activé lorsque le moteur tourne.

✻ REMARQUE

Lorsque le moteur redémarre automatiquement à l'aide du système ISG, certains témoins d'avertissement (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ou le témoin d'avertissement du frein à main) sont susceptibles de s'allumer pendant quelques secondes.
Ceci survient lorsque la tension de la batterie est faible mais ne révèle pas une défaillance du système.



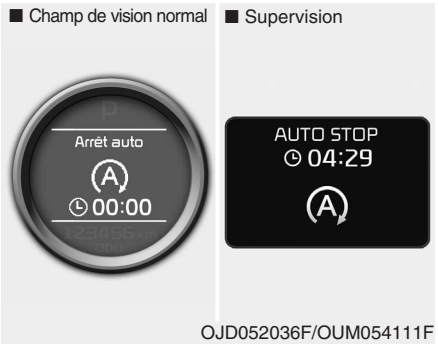
Arrêt auto

Pour arrêter le moteur avec le mode arrêt au ralenti

1. Ralentissez jusqu'à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 miles/h).
2. Passez au point mort (N).
3. Relâchez l'embrayage.

Le moteur s'arrête et l'indicateur vert AUTO STOP (Arrêt auto, (Ⓐ)) s'allume sur le panneau d'instruments.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 18

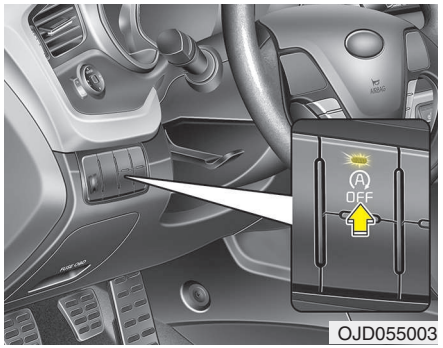


OJD052036F/OUM054111F

Un message " Auto Stop " (Arrêt auto) s'affiche également sur l'écran LCD.

✻ REMARQUE

Vous devez atteindre une vitesse minimum de 10 km/h (6 miles/h) après votre dernier arrêt au ralenti.



OJD055003

✻ REMARQUE

Lorsque vous détachez votre ceinture ou ouvrez la porte conducteur (ou le capot) en mode Auto Stop :

- **Le système ISG est désactivé (le témoin du bouton ISG OFF s'allume).**

(Suite)



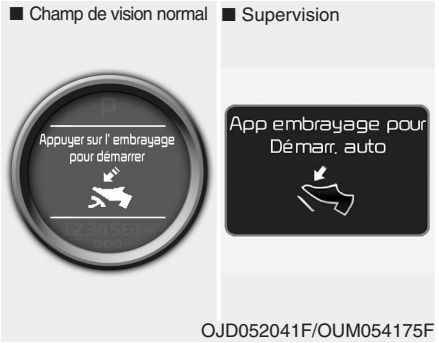
OJD052040F/OUM054120F

(Suite)

- **Un message " Auto Start Deactivated Start Manually " (Arrêt auto désact. Démar. manuellement) s'affiche sur l'écran LCD.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 19

■ Champ de vision normal ■ Supervision



OJD052041F/OUM054175F

Redémarrage auto moteur

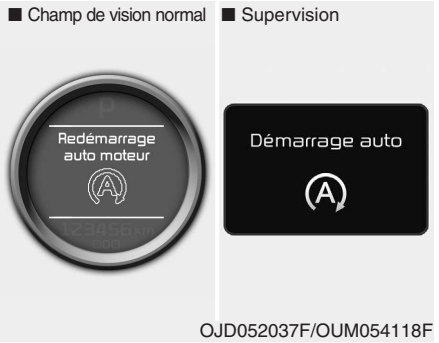
Pour redémarrer le moteur avec le mode arrêt au ralenti

- Appuyez sur l'embrayage, avec le levier de vitesse au point mort (N).
- Un message " Press Clutch Pedal for Auto Start " (App embrayage pour Démar. auto) s'affiche sur l'écran LCD.
- Le moteur démarre et le voyant vert AUTO STOP (Arrêt auto, Ⓐ) du panneau d'instrument s'éteint.

En outre, le moteur redémarre automatiquement, sans intervention du conducteur, dans les cas suivants:

- La climatisation est en marche et la vitesse de ventilation du système de climatisation manuel est réglée au-delà de la position 3.
- La climatisation est en marche et la vitesse de ventilation du système de climatisation automatique est réglée au-delà de la position 6.
- Lorsque le système de commande de la climatisation est activé et qu'un certain temps s'est écoulé.
- Lorsque le dégivreur est ACTIVE.
- Le niveau de dépression des freins est faible.
- La batterie est faible.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 5 km/h (3 miles/h).

■ Champ de vision normal ■ Supervision



OJD052037F/OUM054118F

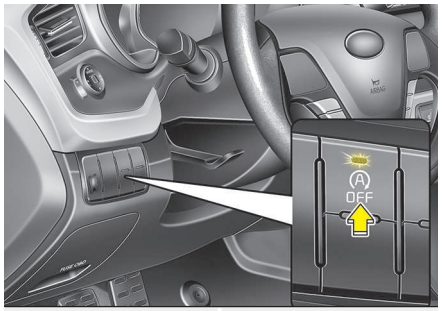
Le voyant vert AUTO STOP (Arrêt auto, Ⓐ) du combiné d'instruments clignote pendant 5 secondes et un message " Auto Start " (Démarrage auto) s'affiche sur l'écran LCD.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 20

Critères de fonctionnement du système ISG

Le système ISG fonctionne si :

- La ceinture de sécurité du conducteur est attachée.
- La portière côté conducteur et le capot sont fermés.
- Le niveau de dépression des freins est adéquat.
- La batterie est suffisamment chargée.
- La température extérieure varie entre -2 °C et 35 °C (28,4 °F et 95 °F).
- La température du liquide de refroidissement du moteur n'est pas trop basse.



■ Champ de vision normal ■ Supervision

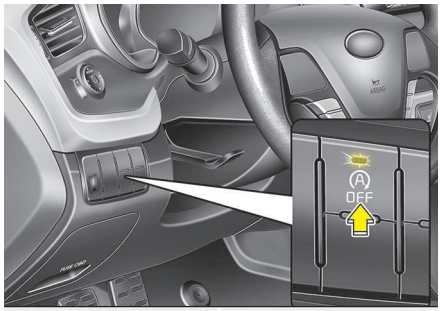


OJD055003/OJD055190F/OUM054116F

✻ REMARQUE

- **Si le système ISG ne satisfait pas aux conditions de fonctionnement, il est désactivé. Le témoin du bouton ISG OFF s'allume et le message « Conditions d'arrêt auto non respectées » s'affiche sur l'écran LCD.**
- **Si le voyant ou le signal est allumé en permanence, vérifiez que les critères de fonctionnement sont remplis.**

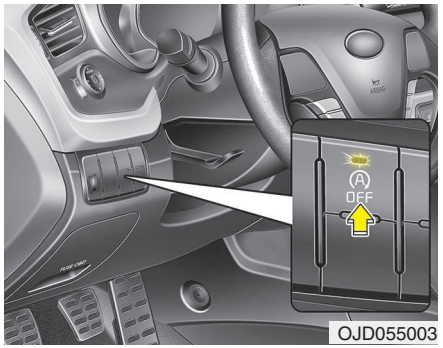
JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 21



OJD055003/OJD055191F/OUM054159F

Désactivation du système ISG

- Pour désactiver le système ISG, appuyez sur le bouton ISG OFF. Le voyant du bouton ISG OFF s'allume et un message " Système Arrêt auto Désactivé " s'affiche sur l'écran LCD.
- Si vous appuyez à nouveau sur le bouton ISG OFF, le système s'active et le voyant du bouton ISG OFF s'éteint.



OJD055003

Dysfonctionnement du système ISG

Il est possible que le système cesse de fonctionner si :

Une erreur se produit au niveau des capteurs du système ISG ou dans le système lui-même.

S'ensuivent alors les actions suivantes :

- Le voyant jaune AUTO STOP (Arrêt auto, (A)) du combiné d'instruments reste allumé après avoir clignoté pendant 5 secondes.
- Le voyant du bouton ISG OFF s'allume.

✻ REMARQUE

- **Si le voyant du bouton ISG OFF ne s'éteint pas lorsque vous appuyez de nouveau dessus, ou si le système ISG ne fonctionne pas correctement, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.**
- **Lorsque le voyant du bouton ISG OFF s'allume, il peut s'éteindre si votre véhicule roule à une vitesse d'environ 80 km/h pendant deux heures maximum et que le bouton de réglage de la ventilation est en-dessous de la position 2. Si le voyant du bouton ISG OFF reste allumé malgré l'application de la procédure, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.**

⚠ AVERTISSEMENT

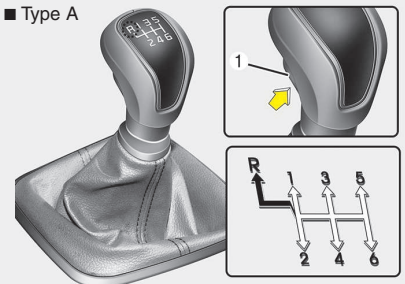
Lorsque le moteur est en mode Idle Stop, il est possible de le redémarrer sans aucune intervention du conducteur.

Arrêtez le moteur en tournant la clé de contact en position LOCK/OFF ou en l'enlevant avant de sortir du véhicule ou de faire une quelconque intervention dans la zone du compartiment moteur.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:27 Page 22

BOÎTE-PONT MANUELLE (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Type A

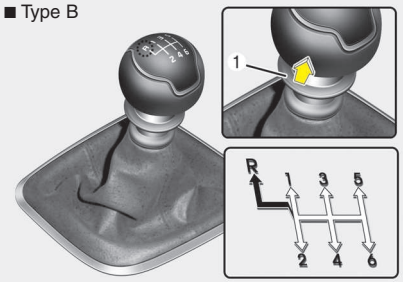


⇨ Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton (1) pour actionner le levier de vitesse.

➡ Appuyez sur le bouton (1) tout en actionnant le levier de vitesse.

OJD055004

■ Type B



⇨ Il n'est pas nécessaire de tirer le segment (1) pour actionner le levier de vitesse.

➡ Le segment (1) doit être tiré tout en actionnant le levier de vitesse.

OJD053058

Fonctionnement de la boîte-pont manuelle

- La boîte-pont manuelle dispose de 6 vitesses.

  L'emplacement des vitesses est imprimé sur le pommeau du levier de vitesses. La boîte-pont est entièrement synchronisée pour l'ensemble des vitesses, afin que le passage vers une vitesse supérieure ou inférieure soit facile à réaliser.
- Lors du passage de vitesses, enfoncez complètement la pédale d'embrayage avant de la relâcher lentement.

  Si votre véhicule est équipé d'un interrupteur de verrouillage de contact, le moteur ne démarre pas si vous n'avez pas enfoncé la pédale d'embrayage.
- Le levier de vitesses doit revenir à la position N (Neutre) avant que la position R (marche arrière) ne soit sélectionnée. Vous devez pousser le bouton situé juste en dessous du pommeau du levier de vitesses vers le haut (type A) ou bien tirer le segment situé au même endroit vers le haut, tout en passant la marche arrière (position R).
- *Assurez-vous que le véhicule est complètement immobilisé avant d'enclencher la marche arrière (position R).*

  Ne faites jamais tourner le moteur lorsque l'aiguille du compte-tours (tr/m) se trouve dans la zone rouge.

⚠ ATTENTION

- ***Lorsque vous rétrogradez de 5e (cinquième) en 4e (quatrième) vitesse, veillez à ne pas déplacer par inadvertance le levier sur le côté, ce qui risquerait d'engager la deuxième vitesse. Un rétrogradage aussi brutal peut occasionner une augmentation du régime moteur qui emmènerait l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge. Un tel surrégime est susceptible d'endommager le moteur.***
- ***Ne rétrogradez pas de plus de 2 vitesses. Ne rétrogradez pas non plus lorsque le moteur est à haut régime (5 000 tr/min ou plus). Ce ralentissement pourrait endommager le moteur, l'embrayage et la boite de vitesses.***
- ***Lorsque vous passez de 5e en 6e, il faut toujours pousser le levier de vitesses complètement vers la droite. Sinon vous risquez de passer par inadvertance en 3e ou 4e vitesse, et donc d'endommager la boîte-pont.***

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 23

- Par temps froid, il peut être difficile de changer de vitesse jusqu'au réchauffement du lubrifiant de la boîte-pont Ceci est normal et n'endommage pas la boîte-pont.
- Si vous vous êtes complètement arrêté et s'il est difficile de passer en 1ère (première) ou en R (Marche arrière), placez le levier de changement de vitesses dans la position point mort et relâchez l'embrayage. Appuyez sur la pédale d'embrayage puis passez en 1ère (première) ou sur la position R (Marche arrière).

⚠ ATTENTION

- ***Pour éviter une usure précoce ou une détérioration de l'embrayage, ne conduisez pas avec le pied sur la pédale d'embrayage. Évitez également d'utiliser l'embrayage pour immobiliser le véhicule dans une montée durant l'attente à un feu rouge, etc.***
- ***N'utilisez pas le levier de changement de vitesses comme repose-poignet pendant la conduite étant donné que cela peut entraîner une usure précoce des fourchettes de la boîte-pont.***
- ***Pour éviter d'endommager le système d'embrayage, ne démarrez pas en seconde, sauf si vous vous trouvez sur une route glissante.***

⚠ AVERTISSEMENT

- **Avant de quitter le siège conducteur, serrez toujours le frein de stationnement à fond et coupez le moteur. Puis assurez-vous que la boîte-pont est en 1ère (première) lorsque le véhicule est garé sur un terrain plat ou dans une montée et en R (marche arrière) dans une descente.**

  Un mouvement brusque et inattendu du véhicule peut se produire si vous ne respectez pas l'ordre d'exécution de cette procédure.
- **Si votre véhicule dispose d'une boîte manuelle qui n'est pas dotée d'un commutateur de verrouillage d'allumage, il peut se déplacer et entraîner un accident grave lorsque le moteur est démarré sans pression sur la pédale d'embrayage alors que le frein à main est desserré et que le levier de vitesses ne se trouve pas en position N (point mort).**

Utilisation de l'embrayage

La pédale d'embrayage doit être enfoncée jusqu'au plancher avant de changer de vitesse, puis relâchée doucement. La pédale d'embrayage doit toujours être complètement relâchée pendant la conduite. Ne laissez pas votre pied sur la pédale d'embrayage lorsque vous conduisez. Cela peut provoquer une usure inutile. N'embrayez pas partiellement pour retenir le véhicule dans une pente. Cela provoque une usure inutile. Utilisez le frein à pied ou le frein de stationnement pour le retenir dans une pente. N'utilisez pas la pédale d'embrayage de manière rapide et répétitive.

⚠ ATTENTION

Lors de l'utilisation de l'embrayage, appuyez à fond sur la pédale d'embrayage. Si vous n'appuyez pas à fond sur la pédale, l'embrayage risque d'être endommagé ou vous pouvez entendre un bruit.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 24

Rétrogradage

Si vous devez ralentir à cause de la circulation ou si vous devez monter une côte, rétrogradez avant que le moteur ne commence à « brouter ». Vous diminuez ainsi les risques de caler et vous obtenez une meilleure accélération quand vous devez augmenter votre vitesse. Dans une descente abrupte, rétrogradez pour maintenir une vitesse réduite et ainsi prolonger la durée de vie de vos freins.

Bonnes pratiques de conduite

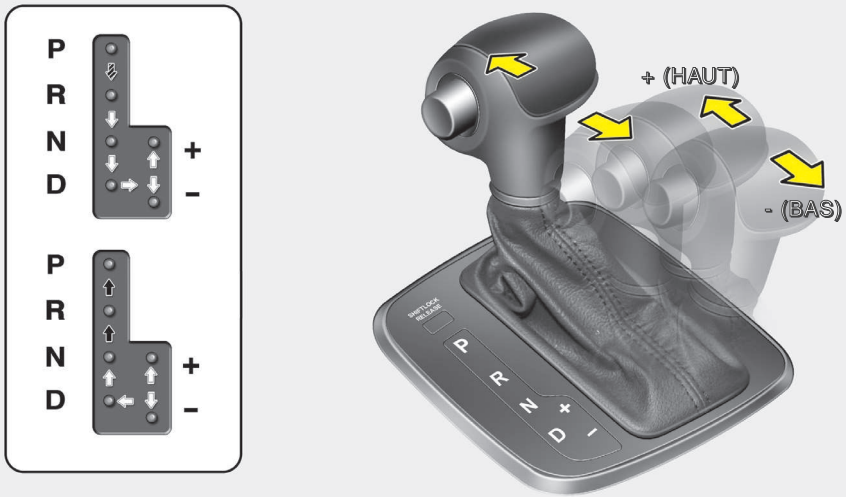
- Ne jamais rouler avec l'embrayage dégagé et descendre une pente en roue libre. Cela est extrêmement dangereux. Toujours laisser le véhicule en prise.
- Ne laissez pas la pédale de frein enfoncée en permanence. Cela peut provoquer une surchauffe et un dysfonctionnement. Au lieu de cela, lorsque vous conduisez sur une longue descente, ralentissez et rétrogradez. Lorsque vous faites cela, le frein moteur contribue au ralentissement du véhicule.
- Ralentissez avant de rétrograder. Cela évite un surrégime du moteur, qui peut l'endommager.
- Ralentissez en cas de vent latéral. Cela vous permet de mieux maîtriser votre véhicule.
- Assurez-vous que le véhicule est complètement à l'arrêt avant de passer la R (Marche arrière). Si vous ne respectez pas cette consigne, la boîte-pont peut être endommagée. Pour passer en R (Marche arrière), appuyez sur la pédale d'embrayage, déplacez le levier de vitesses sur la position point mort, puis passez en R (Marche arrière).
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous conduisez sur une surface glissante. Faites particulièrement attention lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brusque de la vitesse du véhicule peut entraîner la perte de traction des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Bouclez toujours votre ceinture ! Lors d'une collision, un passager qui n'a pas bouclé sa ceinture risque bien plus d'être gravement blessé ou tué qu'un passager ayant correctement mis sa ceinture.**
- **Évitez les vitesses élevées lorsque vous prenez un virage ou lorsque vous tournez.**
- **Ne faites pas de mouvements rapides avec le volant (changements de voie brusques, virages brutaux et rapides).**
- **Le risque de tonneau est grandement accru si vous perdez le contrôle de votre sur autoroute.**
- **Il se produit souvent une perte de contrôle si deux ou plusieurs roues quittent la chaussée et si le conducteur braque trop pour se remettre sur la chaussée.**
- **Si votre véhicule quitte la chaussée, ne braquez pas brusquement. Ralentissez plutôt avant de revenir sur la voie.**
- **Ne dépassez jamais les limites de vitesse indiquées.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 25

BOÎTE-PONT AUTOMATIQUE (LE CAS ECHEANT)



Appuyez sur la pédale de frein et le bouton de déverrouillage lors du changement de vitesse. (Si le système de verrouillage du levier de vitesse n'est pas installé, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la pédale de frein. Cependant, il est conseillé d'appuyer sur la pédale de frein pour éviter un mouvement par inadvertance du véhicule.)

Enfoncez le bouton de déverrouillage lors du changement de vitesse.

Vous pouvez manœuvrer librement le levier de changement de vitesse.

OJD052005

Fonctionnement de la boîte-pont automatique

La boîte automatique haute efficacité dispose de six vitesses en marche avant et d'une marche arrière. Les vitesses individuelles sont choisies de façon automatique en fonction de la position du levier de changement de vitesse.

✻ REMARQUE

Sur un nouveau véhicule, les premiers passages de vitesses peuvent être quelque peu brutaux si la batterie a été débranchée. Il s'agit d'une situation normale, et la séquence de changement de vitesses s'ajustera après la programmation de quelques passages de vitesses par le module TCM (Transaxle Control Module, module de commande de la boîte pont) ou le module PCM (Powertrain Control Module, module de commande du groupe motopropulseur).

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 26

Pour un fonctionnement sans à-coups, appuyez sur la pédale de frein en passant du point mort à une vitesse en marche avant ou en marche arrière.

⚠ AVERTISSEMENT
- Boîte-pont automatique

- **Vérifiez toujours l'environnement de votre véhicule (enfants en particulier) avant de mettre un véhicule en position D (Drive) ou R (Reverse).**
- **Avant de quitter le siège conducteur, vérifiez toujours que le levier de changement de vitesses est placé en position P (Park) ; serrez ensuite à fond le frein de stationnement et coupez le moteur. Un mouvement brusque et inattendu du véhicule peut se produire si vous ne respectez pas l'ordre d'exécution de cette procédure.**
- **N'utilisez pas le frein moteur (rétrogradage) de façon rapide sur des routes glissantes. Le véhicule pourrait glisser et provoquer un accident.**

⚠ ATTENTION

- ***Pour éviter d'endommager votre boîte-pont, n'accélérez pas en position R (Reverse) ou dans toute position en marche avant avec les freins serrés.***
- ***À l'arrêt dans une montée, ne jouez pas avec les vitesses pour stabiliser le véhicule. Utilisez le frein de service ou le frein de stationnement.***
- ***Ne passez pas de la position N (Neutral) ou de la position P (Park) à la position D (Drive) ou R (Reverse) lorsque le moteur tourne à une vitesse supérieure au ralenti.***

Plages de la boîte-pont

Le voyant du combiné d'instruments affiche la position du levier de changement de vitesses lorsque la clé de contact est sur la position ON.

P (Park)

Arrêtez-vous toujours complètement avant de passer à la position P (Park). Cette position verrouille la boîte-pont et empêche la rotation des roues avant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le passage à la position P (Park) pendant que le véhicule roule provoquera le blocage des roues motrices, ce qui entraînera une perte de contrôle du véhicule.**
- **N'utilisez pas la position P (Park) à la place du frein de stationnement. Assurez-vous toujours que le levier de changement de vitesses est verrouillé en position P (Park) et serrez complètement le frein de stationnement.**
- **Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans un véhicule.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 27

⚠ ATTENTION

La boîte-pont peut être endommagée si vous passez en position P (Park) pendant que le véhicule roule.

R (Reverse/Marche arrière)

Servez-vous de cette position pour conduire le véhicule en marche arrière.

⚠ ATTENTION

Arrêtez-vous toujours complètement avant de passer dans la position R (Reverse) ou de quitter celle-ci ; vous pouvez endommager la boîte-pont si vous passez dans la position R pendant que le véhicule roule, sauf comme l'explique le paragraphe « Basculement du véhicule » dans la présente section.

N (Neutral/Point mort)

Les roues et la boîte-pont ne sont pas bloqués. Le véhicule roulera librement même sur la plus petite pente à moins que le frein de stationnement ou le frein de service ne soient serrés.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez pas avec le levier de vitesses en position N (point mort). Le frein moteur ne fonctionnera pas et vous provoquerez un accident.

- Stationnement au point mort (N)

Suivez les étapes ci-après si le véhicule doit pouvoir être poussé lorsqu'il est en stationnement.

1. Après avoir stationné le véhicule, enfoncez la pédale de frein et amenez le levier de sélection en position [P] tandis que le contacteur d'allumage est en position [ON] ou pendant que le moteur tourne.
2. Si le frein de stationnement était serré, desserrez-le.
   - Pour les véhicules équipés du système d'un frein de stationnement électronique (EPB), enfoncez la pédale de frein alors que le contacteur d'allumage est en position [ON] ou pendant que le moteur tourne pour desserrer le frein de stationnement. Si la fonction [AUTO HOLD] est utilisée pendant la conduite (si le témoin [AUTO HOLD] apparaît dans le combiné d'instruments), appuyez sur le contacteur [AUTO HOLD] et la fonction [AUTO HOLD] devrait être coupée.
3. Tout en maintenant la pédale de frein enfoncée, mettre le contacteur d'allumage en position [OFF].
   - Pour les véhicules à clé intelligente, le contacteur d'allumage peut être amené en position [OFF] uniquement lorsque le levier de sélection est en position [P].
4. Amenez le levier de sélection en position [N] (Point mort) tout en maintenant la pédale de frein enfoncée et en appuyant sur le bouton [SHIFT LOCK RELEASE] ou en introduisant un outil (par exemple, un tournevis à tête plate) vers le bas dans l'orifice d'accès [SHIFT LOCK RELEASE] en même temps. Le véhicule se déplacera lorsqu'une force externe sera appliquée.

⚠ ATTENTION

- ***A l'exception du stationnement au point mort, stationnez toujours le véhicule avec le levier en position [P] (Stationnement) pour des raisons de sécurité et serrez le frein de stationnement.***
- ***Avant le stationnement au point mort [N] (Point mort), assurez-vous que le sol est plat et de niveau. Ne stationnez pas au point [N] dans une pente.***

(Suite)

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 28

(Suite)

Tout véhicule stationné au point mort [N] et abandonné pourrait bouger et provoquer des dégâts ou des blessures graves.

- ***Une fois que le contacteur d'allumage a été mis en position OFF, le frein de stationnement électronique ne peut être desserré.***
- ***Pour les véhicules équipés du frein de stationnement électronique (EPB) avec la fonction [AUTO HOLD] utilisée pendant la conduite, le frein de stationnement électronique sera serré automatiquement quand le contacteur d'allumage sera ramené en position [OFF].***

  Par conséquent, la fonction [AUTO HOLD] doit être désactivée avant d'amener le contacteur d'allumage en position OFF.

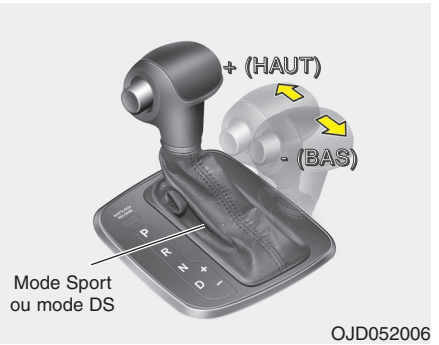
D (Drive)

Il s'agit de la position normale de conduite en marche avant. La boîte-pont passera automatiquement par une séquence 6 vitesses garantissant des économies de carburant et une puissance optimale.

En sur-régime, lorsque vous dépassez un autre véhicule ou que vous êtes en côte, appuyez entièrement sur l'accélérateur (plus de 80 %) jusqu'à ce que le mécanisme de rétrogradage fonctionne en émettant un cliquetis, auquel cas la boîte rétrograde automatiquement à la vitesse inférieure suivante.

✻ REMARQUE

- **Veillez à ce que le véhicule soit complètement à l'arrêt avant de mettre le sélecteur sur la position "D".**
- **Il est normal d'entendre un cliquetis émis par le mécanisme de rétrogradage lorsque vous appuyez entièrement sur la pédale d'accélérateur.**



OJD052006

Mode sports

Que le véhicule soit à l'arrêt ou en train de rouler, le mode Sports est sélectionné en faisant passer le levier de changement de vitesses de la position D (Drive) à la commande manuelle. Pour revenir à la position D (Drive), remettez le levier de changement de vitesses sur la commande principale.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 29

En mode sport, vous pouvez rapidement changer de vitesse en déplaçant le levier de vitesses en avant et en arrière. Par rapport à la boîte manuelle, le mode Sport permet de changer de vitesse tout en maintenant la pédale d'accélérateur enfoncée.

Haut (Up) (+) : Poussez le levier vers l'avant une fois pour passer à la vitesse supérieure.

Bas (Down) (-) : Poussez le levier vers l'arrière une fois pour passer à la vitesse inférieure.

✻ REMARQUE

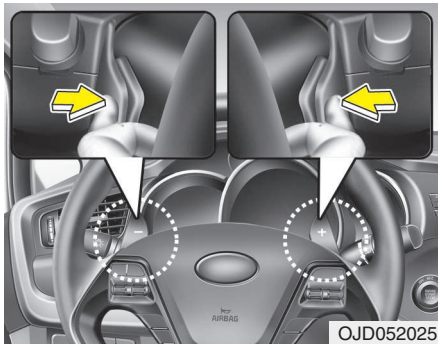
- **En mode Sports, le conducteur doit passer à la vitesse supérieure suivant l'état de la route en veillant à maintenir la vitesse du moteur en dessous de la zone rouge.**
- **En mode Sport, seuls les six rapports avant peuvent être sélectionnés. Pour mettre le véhicule en marche arrière ou le garer, déplacez le levier de vitesses sur la position R (marche arrière) ou P (stationnement) selon les besoins.**
- **En mode Sports, le véhicule rétrograde automatiquement lorsqu'il ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la 1ère vitesse est automatiquement sélectionnée.**
- **En mode Sports, lorsque les tours-minute se rapprochent de la zone rouge, les points de changement de vitesse sont modifiés pour passer automatiquement à la vitesse supérieure.**
- **Pour garder un niveau requis de performances et de sécurité du véhicule, il se peut que le système n'exécute pas certains changements de vitesse lorsque le levier de changement de vitesses est utilisé.**

(Suite)

(Suite)

- **Lors de la conduite sur une route glissante, amenez le levier de changement de vitesses vers l'avant dans la position +(haut). En conséquence, la boîte de vitesse passe en deuxième vitesse, ce qui est préférable pour conduire sur une route glissante. Poussez le levier de changement de vitesses sur le côté -(bas) pour revenir à la 1ère vitesse.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 30


OJD052025

Palettes au volant (le cas échéant)

Vous pouvez utiliser les palettes au volant lorsque le levier de vitesses est en position D (Conduite) ou en mode DS ou Sport.

Levier de vitesses en position D

Le sélecteur au volant fonctionne lorsque la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h.

Tirez une fois sur le sélecteur [+] ou [-] pour enclencher la vitesse supérieure ou inférieure. Le système passe du mode automatique au mode manuel.

Si la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h et que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur pendant plus de 5 secondes ou que vous passez le levier de vitesses de la position D (Conduite) au mode Sport puis inversement, le système passe du mode manuel au mode automatique.

Avec le levier de vitesses en mode Sport

Tirez une fois sur la palette [+] ou [-] au volant pour passer la vitesse supérieure ou inférieure.

✻ REMARQUE

Si vous tirez simultanément sur les palettes [+] et [-], il vous sera impossible changer de vitesse.

Système anti-démarrage (le cas échéant)

Pour votre sécurité, la boîte-pont automatique comporte un système anti-démarrage qui empêche le passage de la boîte-pont de la position P (Park) ou N (Neutral) à la position R (Reverse) à moins que la pédale de frein ne soit enfoncée.

Pour faire passer la boîte-pont de la position P (Park) ou N (Neutral) à la position R (Reverse) :

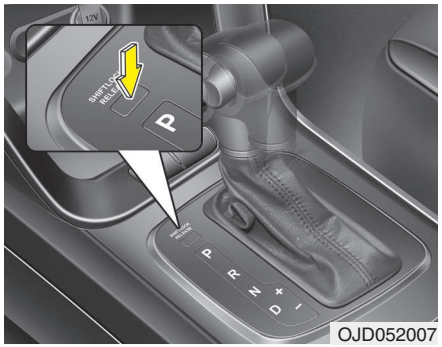
1. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
2. Démarrez le moteur ou tournez la clé de contact sur la position ON.
3. Déplacez le levier de changement de vitesses.

Si la pédale de frein est enfoncée et relâchée de manière répétitive avec le levier de changement de vitesses dans la position P (Park), un léger cliquetis peut se faire entendre à proximité du levier de changement de vitesses. Il s'agit d'une situation normale.

⚠ AVERTISSEMENT

Appuyez toujours à fond sur la pédale de frein avant et pendant le passage de la position P (Park) à une autre position pour éviter un déplacement automatique du véhicule qui pourrait blesser des personnes à l'intérieur ou autour de celui-ci.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 31



OJD052007

Désactivation du système anti-démarrage

Si le levier de changement de vitesses ne peut pas être déplacé de la position P (Park) ou N (Neutral) à la position R (Reverse) avec la pédale de frein enfoncée, continuez à appuyer sur la pédale de frein, puis procédez comme suit :

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier de vitesse.
2. Déplacez le levier de changement de vitesses.
3. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Système de verrouillage de la clé de contact (le cas échéant)

Il est impossible de retirer la clé de contact avant que le levier de changement de vitesses ne soit dans la position P (Park).

Bonnes pratiques de conduite

- Ne déplacez jamais le levier de vitesses de la position P (Park) ou N (Neutral) à une toute autre position avec la pédale d'accélérateur enfoncée.
- Ne déplacez jamais le levier de vitesses sur la position P (Park) lorsque le véhicule roule.
- Arrêtez votre véhicule avant d'essayer de positionner le sélecteur sur R (Reverse) ou sur D (Drive).
- Ne jamais rouler avec l'embrayage dégagé et descendre une pente en roue libre. Ceci peut être extrêmement dangereux. Laissez toujours le véhicule en prise lorsqu'il roule.
- Ne laissez pas la pédale de frein enfoncée en permanence. Cela peut provoquer une surchauffe et un dysfonctionnement. Au lieu de cela, lorsque vous conduisez sur une longue descente, ralentissez et passez à une vitesse inférieure. Lorsque vous faites cela, le frein moteur contribuera au ralentissement du véhicule.
- Ralentissez avant de rétrograder. Sinon, la vitesse inférieure ne peut pas être enclenchée.
- Servez vous toujours du frein de stationnement. Affranchissez-vous de la position P (Park) pour empêcher le véhicule de rouler.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:27 Page 32

- Soyez extrêmement prudent lors de la conduite sur une surface glissante. Faites particulièrement attention lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brusque de la vitesse du véhicule peut entraîner la perte de traction des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.
- Des performances véhicule et des économies optimales sont obtenues en appuyant doucement sur la pédale d'accélérateur et en la relâchant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Bouclez toujours votre ceinture ! Lors d'une collision, un passager qui n'a pas bouclé sa ceinture risque bien plus d'être gravement blessé ou tué qu'un passager ayant correctement mis sa ceinture.**
- **Évitez les vitesses élevées lorsque vous prenez un virage ou lorsque vous tournez.**
- **Ne faites pas de mouvements rapides avec le volant (changements de voie brusques ou tournants brusques et rapides).**

(Suite)

(Suite)

- **Le risque de tonneau est grandement accru si vous perdez le contrôle de votre véhicule sur autoroute.**
- **Il se produit souvent une perte de contrôle si deux ou plusieurs roues quittent la chaussée et si le conducteur braque trop pour se remettre sur la chaussée.**
- **Si votre véhicule quitte la chaussée, ne braquez pas brusquement. Ralentissez plutôt avant de revenir sur la voie.**
- **Ne dépassez jamais les limites de vitesse indiquées.**

⚠ AVERTISSEMENT

Si votre véhicule s'enfonce dans la neige, s'embourbe, s'ensable, etc., vous pouvez alors tenter de le dégager en le déplaçant vers l'avant et vers l'arrière. N'entreprenez rien de tel si des personnes ou des objets se trouvent à proximité de celui-ci. Durant cette opération, le véhicule peut subitement partir vers l'avant et vers l'arrière au fur et à mesure qu'il se dégage, provoquant ainsi des blessures ou des dégâts pour les personnes ou objets à proximité.

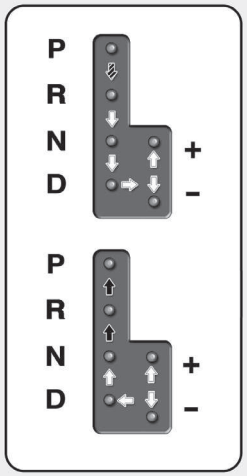
Démarrage en côte

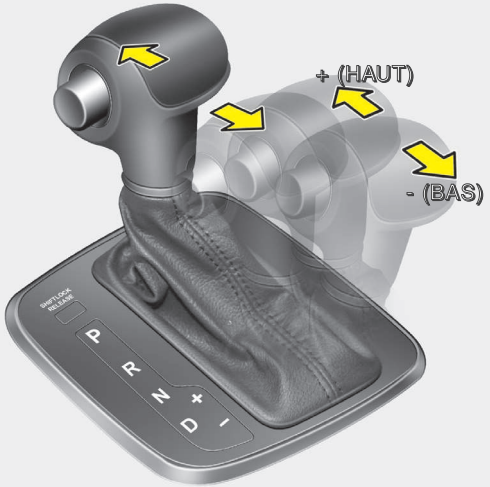
Pour effectuer un démarrage en côte, appuyez sur la pédale de frein, déplacez le levier de changement de vitesses sur la position D (Drive). Sélectionnez la vitesse qui convient en fonction de la charge et de la pente, puis relâchez le frein de stationnement. Appuyez progressivement sur la pédale d'accélérateur tout en relâchant le frein de service.

Lorsque vous accélérez après avoir immobilisé le véhicule sur une pente raide, celui-ci peut avoir tendance à reculer. Placez le levier de vitesses en 2ème (deuxième vitesse) pour empêcher le véhicule de reculer.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:27 Page 33

EMBRAYAGE DOUBLE (DCT) (LE CAS ECHEANT)





Appuyez sur la pédale de frein et le bouton de déverrouillage lors du changement de vitesse.
(Si le système de verrouillage du levier de vitesse n'est pas installé, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la pédale de frein. Cependant, il est conseillé d'appuyer sur la pédale de frein pour éviter un mouvement par inadvertance du véhicule.)

Enfoncez le bouton de déverrouillage lors du changement de vitesse.

Vous pouvez manœuvrer librement le levier de changement de vitesse.

OJD052005

Fonctionnement de l'embrayage double

La transmission à embrayage double dispose de sept (ou six) vitesses en marche avant et d'une marche arrière.

La vitesse est choisie automatiquement en position D (Conduite).

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles :

- **Vérifiez TOUJOURS qu'aucun passant ne se trouve aux alentours de votre véhicule, en particulier des enfants, avant de passer le levier de vitesses en position D (Conduite) ou R (Marche arrière).**
- **Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking), activez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un mouvement brusque et inattendu du véhicule.**
- **N'utilisez pas le frein moteur (rétrogradage) à haute vitesse sur des routes glissantes. Le véhicule pourrait glisser et provoquer un accident.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 34

- La transmission à double embrayage associe la sensation de conduite d'un véhicule à boîte-pont manuelle à l'aisance d'une boîte-pont totalement automatique. Contrairement à une boîte-pont automatique classique, le passage de vitesse sur une transmission à double embrayage peut être ressenti (et même entendu).
  - Considérez-la comme une boîte-pont manuelle dont le changement de rapport est automatique.
  - Lorsque vous passez le levier de vitesses en position D (Conduite), vous obtenez un très bon retour ainsi que de bonnes sensations sonores, sans subir les complications du changement de vitesse.
- Une transmission à double embrayage adopte un double embrayage à sec, différent du convertisseur de couple d'une boîte-pont automatique, et offre de meilleures accélérations. Toutefois, le démarrage initial peut s'avérer légèrement plus lent qu'avec une boîte-pont automatique.
- Une boîte à embrayage double adopte un embrayage double à sec, différente d'une boîte-pont automatique souple avec glissement du convertisseur de couple. Ce ressenti est accentué au démarrage ou à faible vitesse.
- Lors d'une accélération rapide au cours d'une conduite à faible vitesse et en fonction des conditions de conduite, le régime moteur peut fortement augmenter.
- Pour un démarrage en côte sans à-coups, appuyez sur la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite.
- Si vous relâchez la pédale d'accélérateur en conduite à faible vitesse, il est possible que vous ressentiez un puissant frein moteur, identique à celui d'une boîte-pont manuelle.
- En pente, vous pouvez utiliser le mode Sport et appuyer sur le sélecteur pour passer à un rapport inférieur et contrôler votre vitesse sans freiner de manière excessive.
- Lorsque vous mettez et coupez le contact, il est possible que vous entendiez des cliquetis lors de l'activation et de la désactivation du solénoïde de transmission, qui procède à un autotest. Ce bruit est tout à fait normal pour une boîte à embrayage double.

⚠ ATTENTION



OJD055176F

- ***Pour maintenir le véhicule sur une côte, utilisez la pédale de frein ou le frein de stationnement. En côte, si vous maintenez le véhicule en position fixe en appuyant sur la pédale d'accélérateur, l'embrayage et la boîte de vitesses peuvent surchauffer et être endommagés. Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD et vous pourrez ressentir une vibration.***

(Suite)

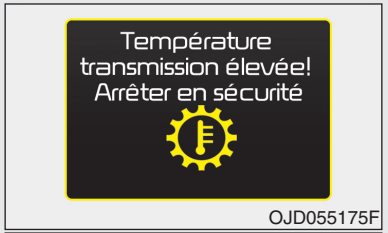
JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 35

(Suite)

- ***Si l'embrayage surchauffe en raison d'une utilisation excessive en côte, le véhicule peut vibrer et un message clignoter sur le combiné d'instruments. L'embrayage est alors désactivé jusqu'à ce qu'il retrouve une température normale. Dans ce cas, dirigez le véhicule en lieu sûr, passez en mode P (Parking) et freinez pendant quelques minutes.***
- ***Lorsque le système d'avertissement sur écran LCD est activé, vous devez utiliser la pédale de frein.***
- ***Si vous ignorez les avertissements, vous pouvez endommager la boîte de vitesses.***
- ***Si le message continue de clignoter, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.***

(Suite)

(Suite)



- ***Dans certaines conditions, telles que les arrêts/démarrages répétés sur une côte fortement inclinée, l'embrayage peut surchauffer. Lorsque l'embrayage est en surchauffe, il se met en sécurité. Dans ce cas, l'indicateur de rapport du combiné s'allume et une alerte sonore est émise.***

(Suite)

(Suite)

Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD et vous pouvez ressentir une vibration.

Si vous ignorez cet avertissement, les conditions de conduite peuvent se détériorer. Pour revenir aux conditions de conduite normales, arrêtez le véhicule et appuyez sur la pédale de frein pendant quelques minutes avant de reprendre la route.

- ***Les changements de vitesse peuvent être plus marqués qu'avec une boîte automatique classique. Il s'agit d'une caractéristique normale de ce type de boîte de vitesses à embrayage double.***
- ***En cas de surchauffe de la boîte de vitesses à embrayage double, les caractéristiques de changement de vitesse peuvent changer et un message d'avertissement peut s'afficher sur l'écran LCD lorsque le mécanisme du mode Sport est utilisé de façon répétée.***

(Suite)

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 36

(Suite)

- ***N'utilisez pas le mécanisme du mode Sport pour rétablir des conditions de conduite normales. Par ailleurs, arrêtez le véhicule dans un endroit sûr lorsque le message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD.***
- ***Au cours des 1 500 premiers kilomètres, le véhicule peut accélérer par à-coups à faible vitesse. Pendant cette période de rodage, la qualité et les performances des changements de vitesse sont en cours d'optimisation.***
- ***Attendez que le véhicule soit complètement à l'arrêt avant de placer le levier de vitesses sur D (Conduite) ou R (Marche arrière).***
- ***Ne placez pas le levier de vitesses en position N (Point mort) lorsque vous roulez.***

Le témoin du combiné d'instruments affiche la position du levier de vitesses lorsque le contact est en position ON.

P (Park)

Arrêtez-vous toujours complètement avant de passer à la position P (Park).

Pour passer le levier de vitesses de la position P (Parking) à une autre position, appuyez à fond sur la pédale de frein et assurez-vous que votre pied ne se trouve pas sur l'accélérateur.

Placez le levier de vitesses en position P (Parking) avant de couper le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous placez le levier de vitesses en position P (Parking) lorsque le véhicule est en mouvement, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.**
- **Après l'arrêt du véhicule, assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking), activez le frein de stationnement et coupez le moteur.**
- **N'utilisez pas la position P (Parking) à la place du frein de stationnement.**

R (Reverse/Marche arrière)

Servez-vous de cette position pour conduire le véhicule en marche arrière.

⚠ ATTENTION

Attendez d'être bien arrêté pour enclencher ou désenclencher la marche arrière. Vous pouvez endommager la boîte de vitesses si le véhicule est en mouvement.

N (Neutral/Point mort)

Ni les roues, ni la boîte de vitesses ne sont engagées.

Utilisez la position N (Point mort) si vous devez redémarrer le moteur après avoir calé ou si vous devez vous arrêter sans couper le moteur. Placez le levier sur P (Parking) si vous devez quitter votre véhicule.

Appuyez toujours sur la pédale de frein lorsque vous passez de la position N (Point mort) à une autre vitesse.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne passez pas de vitesse tant que vous n'appuyez pas fermement sur la pédale de frein. Le passage d'une vitesse lorsque le régime moteur est élevé peut entraîner une accélération brusque. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de heurter des personnes ou des objets.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 37

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez pas avec le levier de vitesses en position N (point mort). Le frein moteur ne fonctionnera pas et vous provoquerez un accident.

- Stationnement au point mort (N)

Suivez les étapes ci-après si le véhicule doit pouvoir être poussé lorsqu'il est en stationnement.

1. Après avoir stationné le véhicule, enfoncez la pédale de frein et amenez le levier de sélection en position [P] tandis que le contacteur d'allumage est en position [ON] ou pendant que le moteur tourne.
2. Si le frein de stationnement était serré, desserrez-le.
   - Pour les véhicules équipés du système d'un frein de stationnement électronique (EPB), enfoncez la pédale de frein alors que le contacteur d'allumage est en position [ON] ou pendant que le moteur tourne pour desserrer le frein de stationnement. Si la fonction [AUTO HOLD] est utilisée pendant la conduite (si le témoin [AUTO HOLD] apparaît dans le combiné d'instruments), appuyez sur le contacteur [AUTO HOLD] et la fonction [AUTO HOLD] devrait être coupée.
3. Tout en maintenant la pédale de frein enfoncée, mettre le contacteur d'allumage en position [OFF].
   - Pour les véhicules à clé intelligente, le contacteur d'allumage peut être amené en position [OFF] uniquement lorsque le levier de sélection est en position [P].
4. Amenez le levier de sélection en position [N] (Point mort) tout en maintenant la pédale de frein enfoncée et en appuyant sur le bouton [SHIFT LOCK RELEASE] ou en introduisant un outil (par exemple, un tournevis à tête plate) vers le bas dans l'orifice d'accès [SHIFT LOCK RELEASE] en même temps. Le véhicule se déplacera lorsqu'une force externe sera appliquée.

⚠ ATTENTION

- ***A l'exception du stationnement au point mort, stationnez toujours le véhicule avec le levier en position [P] (Stationnement) pour des raisons de sécurité et serrez le frein de stationnement.***
- ***Avant le stationnement au point mort [N] (Point mort), assurez-vous que le sol est plat et de niveau. Ne stationnez pas au point [N] dans une pente.***

(Suite)

(Suite)

Tout véhicule stationné au point mort [N] et abandonné pourrait bouger et provoquer des dégâts ou des blessures graves.

- ***Une fois que le contacteur d'allumage a été mis en position OFF, le frein de stationnement électronique ne peut être desserré.***
- ***Pour les véhicules équipés du frein de stationnement électronique (EPB) avec la fonction [AUTO HOLD] utilisée pendant la conduite, le frein de stationnement électronique sera serré automatiquement quand le contacteur d'allumage sera ramené en position [OFF].***

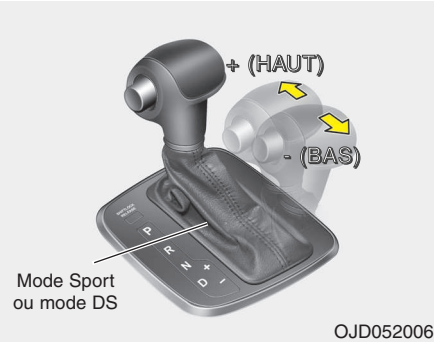
Par conséquent, la fonction [AUTO HOLD] doit être désactivée avant d'amener le contacteur d'allumage en position OFF.

D (Drive)

Il s'agit de la position normale de conduite. La boîte de vitesses sélectionne automatiquement l'une des sept (ou six) vitesses disponibles pour réaliser des économies de carburant et fournir une puissance optimale.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 38

Pour disposer de davantage de puissance lorsque vous dépassez un autre véhicule ou dans une côte, appuyez sur l'accélérateur jusqu'à ce que vous sentiez que la boîte de vitesses passe à la vitesse inférieure.



Mode sports

Que le véhicule soit à l'arrêt ou en train de rouler, le mode Sports est sélectionné en faisant passer le levier de changement de vitesses de la position D (Drive) à la commande manuelle. Pour revenir à la position D (Drive), remettez le levier de changement de vitesses sur la commande principale.

En mode Sport, poussez ou tirez sur le levier de vitesses pour sélectionner la vitesse appropriée en fonction des conditions de circulation.

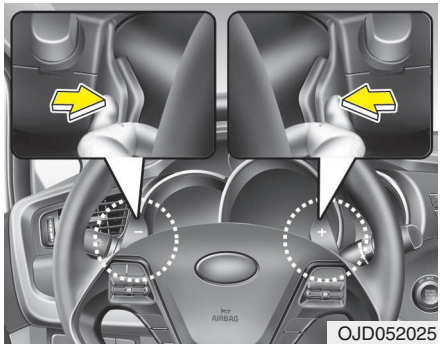
Haut (Up) (+) : Poussez le levier vers l'avant une fois pour passer à la vitesse supérieure.

Bas (Down) (-) : Poussez le levier vers l'arrière une fois pour passer à la vitesse inférieure.

✻ REMARQUE

- **Seules les sept (ou six) vitesses en marche avant peuvent être sélectionnées. Pour effectuer une marche arrière ou stationner le véhicule, placez le levier de vitesses en position R (Marche arrière) ou P (Parking) selon les besoins.**
- **Le véhicule rétrograde automatiquement lorsqu'il ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la 1ère vitesse est automatiquement sélectionnée.**
- **Lorsque le compte-tours du moteur approche de la zone rouge, la boîte de vitesses sélectionne automatiquement la vitesse supérieure.**
- **Si le conducteur actionne le levier, la boîte de vitesses peut ne pas effectuer le changement de vitesse demandé si la vitesse suivante ne se trouve pas dans la plage du compte-tours admise. Le conducteur doit passer la vitesse supérieure en fonction des conditions de circulation, en veillant à ne pas laisser le compte-tours du moteur entrer dans la zone rouge.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 39


OJD052025

Palettes au volant (le cas échéant)

Vous pouvez utiliser les palettes au volant lorsque le levier de vitesses est en position D (Conduite) ou en mode DS ou Sport.

Levier de vitesses en position D

Le sélecteur au volant fonctionne lorsque la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h.

Tirez une fois sur le sélecteur [+] ou [-] pour enclencher la vitesse supérieure ou inférieure. Le système passe du mode automatique au mode manuel.

Si la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h et que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur pendant plus de 5 secondes ou que vous passez le levier de vitesses de la position D (Conduite) au mode Sport puis inversement, le système passe du mode manuel au mode automatique.

Avec le levier de vitesses en mode Sport

Tirez une fois sur la palette [+] ou [-] au volant pour passer la vitesse supérieure ou inférieure.

✻ REMARQUE

Si vous tirez simultanément sur les palettes [+] et [-], il vous sera impossible changer de vitesse.

Système anti-démarrage (le cas échéant)

Pour votre sécurité, la boîte-pont automatique comporte un système anti-démarrage qui empêche le passage de la boîte-pont de la position P (Park) ou N (Neutral) à la position R (Reverse) à moins que la pédale de frein ne soit enfoncée.

Pour faire passer la boîte-pont de la position P (Park) ou N (Neutral) à la position R (Reverse) :

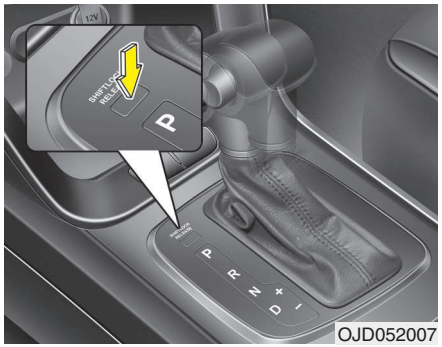
1. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
2. Démarrez le moteur ou tournez la clé de contact sur la position ON.
3. Déplacez le levier de changement de vitesses.

Si la pédale de frein est enfoncée et relâchée de manière répétitive avec le levier de changement de vitesses dans la position P (Park), un léger cliquetis peut se faire entendre à proximité du levier de changement de vitesses. Il s'agit d'une situation normale.

⚠ AVERTISSEMENT

Appuyez toujours à fond sur la pédale de frein avant et pendant le passage de la position P (Park) à une autre position pour éviter un déplacement automatique du véhicule qui pourrait blesser des personnes à l'intérieur ou autour de celui-ci.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 40



OJD052007

Désactivation du système anti-démarrage

Si le levier de changement de vitesses ne peut pas être déplacé de la position P (Park) ou N (Neutral) à la position R (Reverse) avec la pédale de frein enfoncée, continuez à appuyer sur la pédale de frein, puis procédez comme suit :

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier de vitesse.
2. Déplacez le levier de changement de vitesses.
3. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Système de verrouillage de la clé de contact (le cas échéant)

Il est impossible de retirer la clé de contact avant que le levier de changement de vitesses ne soit dans la position P (Park).

Bonnes pratiques de conduite

- Ne déplacez jamais le levier de vitesses de la position P (Park) ou N (Neutral) à une toute autre position avec la pédale d'accélérateur enfoncée.
- Ne déplacez jamais le levier de vitesses sur la position P (Park) lorsque le véhicule roule.
- Attendez d'être totalement à l'arrêt pour passer en position R (Marche arrière) ou D (Conduite).
- Ne laissez jamais votre véhicule avancer en roue libre sans enclencher de vitesse dans une descente. Cela peut être extrêmement dangereux. Laissez toujours une vitesse enclenchée lorsque la voiture se déplace.
- N'appuyez pas constamment sur les freins. Cela pourrait entraîner leur surchauffe et leur dysfonctionnement. Lorsque vous vous trouvez dans une longue descente, ralentissez et passez la vitesse inférieure. Le frein moteur vous aide à ralentir le véhicule.
- Ralentissez avant de rétrograder. Sinon, la vitesse inférieure ne peut pas être enclenchée.
- Utilisez systématiquement le frein de stationnement. Ne comptez pas uniquement sur le passage à la position P (Parking) pour immobiliser le véhicule.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 41

- Soyez extrêmement prudent lors de la conduite sur une surface glissante. Faites particulièrement attention lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brusque de la vitesse du véhicule peut entraîner la perte de traction des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.
- Des performances véhicule et des économies optimales sont obtenues en appuyant doucement sur la pédale d'accélérateur et en la relâchant.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Bouclez toujours votre ceinture ! Lors d'une collision, un passager qui n'a pas bouclé sa ceinture risque bien plus d'être gravement blessé ou tué qu'un passager ayant correctement mis sa ceinture.**
- **Évitez les vitesses élevées lorsque vous prenez un virage ou lorsque vous tournez.**
- **Ne faites pas de mouvements rapides avec le volant (changements de voie brusques ou tournants brusques et rapides).**

(Suite)

(Suite)

- **Le risque de tonneau est grandement accru si vous perdez le contrôle de votre véhicule sur autoroute.**
- **Il se produit souvent une perte de contrôle si deux ou plusieurs roues quittent la chaussée et si le conducteur braque trop pour se remettre sur la chaussée.**
- **Si votre véhicule quitte la chaussée, ne braquez pas brusquement. Ralentissez plutôt avant de revenir sur la voie.**
- **Ne dépassez jamais les limites de vitesse indiquées.**

⚠ AVERTISSEMENT

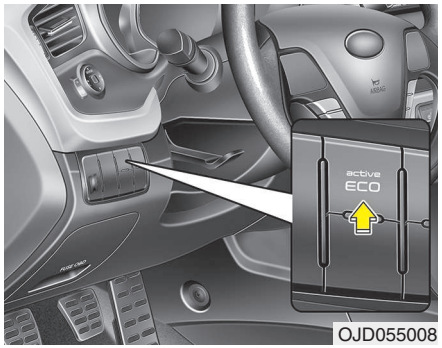
Si votre véhicule s'enfonce dans la neige, s'embourbe, s'ensable, etc., vous pouvez alors tenter de le dégager en le déplaçant vers l'avant et vers l'arrière. N'entreprenez rien de tel si des personnes ou des objets se trouvent à proximité de celui-ci. Durant cette opération, le véhicule peut subitement partir vers l'avant et vers l'arrière au fur et à mesure qu'il se dégage, provoquant ainsi des blessures ou des dégâts pour les personnes ou objets à proximité.

Démarrage en côte

Pour effectuer un démarrage en côte, appuyez sur la pédale de frein, déplacez le levier de changement de vitesses sur la position D (Drive). Sélectionnez la vitesse qui convient en fonction de la charge et de la pente, puis relâchez le frein de stationnement. Appuyez progressivement sur la pédale d'accélérateur tout en relâchant le frein de service.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 42

SYSTÈME ACTIVE ECO (LE CAS ECHEANT)



OJD055008

Utilisation du système Active ECO

Le système Active ECO vous permet d'atteindre un rendement optimal de la consommation de carburant grâce au contrôle du moteur et de la boîte-pont. Cependant, le rendement de la consommation de carburant varie selon les habitudes de conduite et les conditions de route.

- Lorsque vous appuyez sur le bouton Active ECO, le témoin ECO (vert) s'allume pour indiquer que le système est activé.
- Une fois le système Active ECO activé, le témoin ne s'éteint pas même si vous redémarrez le moteur. Appuyez de nouveau sur le bouton Active ECO pour désactiver le système.
- Une fois le système Active ECO désactivé, vous retournez au mode normal.

Lorsque le système Active ECO activé :

- L'accélération peut être légèrement réduite même si vous enfoncez complètement la pédale d'accélérateur.
- Les performances du système de climatisation peuvent être limitées.
- Le rapport de transmission de la boîte automatique peut changer.
- Le bruit du moteur peut augmenter.

Les situations ci-dessus sont des conditions normales lorsque le système Active ECO est activé afin d'améliorer la consommation de carburant.

Limite de fonctionnement du système Active ECO

Dans les conditions suivantes, le fonctionnement du système est limité même si un tel changement n'est pas signalé par le témoin Active ECO.

- Lorsque la température de refroidissement est basse : le fonctionnement du système est limité jusqu'à ce que les performances du moteur retournent à la normale.
- Lorsque vous montez une pente : lorsque vous montez une pente, le fonctionnement du système est limité en raison de la réduction du couple moteur pour vous permettre de faire des économies d'énergie.
- Lorsque vous êtes en mode sport : le système est limité en fonction de l'emplacement du levier de vitesse.
- Lorsque vous appuyez très fortement sur la pédale d'accélérateur pendant quelques secondes : le fonctionnement du système est limité pour permettre au conducteur d'accélérer.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 43

SYSTÈME DE FREINAGE

Freins assistés

Votre véhicule dispose de freins assistés qui se règlent automatiquement avec une utilisation normale.

Si les freins assistés perdent de la puissance en raison d'un calage moteur ou pour une toute autre raison, vous pouvez encore arrêter votre véhicule en exerçant une plus grande force sur la pédale de frein que dans des conditions normales. La distance d'arrêt sera cependant plus grande.

Lorsque le moteur ne tourne pas, la puissance de freinage en réserve diminue partiellement chaque fois que la pédale de frein est enfoncée. Ne pompez pas sur la pédale de frein lorsque l'assistance de freinage a été coupée.

Ne pompez sur la pédale de frein que lorsque cela s'impose pour conserver un contrôle de direction sur des surfaces glissantes.

⚠ AVERTISSEMENT - Frein

- **Ne conduisez pas avec le pied sur la pédale de frein. Cela provoquerait une température anormalement élevée des freins, une usure excessive des garnitures et des plaquettes de frein, et des distances d'arrêt accrues.**
- **Lorsque vous descendez une pente longue ou escarpée, rétrogradez et évitez de freiner continuellement. Un freinage ininterrompu provoquera une surchauffe des freins et pourrait entraîner une perte temporaire de performances de freinage.**
- **Des freins mouillés peuvent entraîner un non ralentissement du véhicule à l'allure habituelle qui tire vers un côté lorsque les freins sont actionnés. En freinant légèrement, vous pourrez constater si l'efficacité des freins est réduite. Testez toujours vos freins de cette manière après être passé en eau profonde. Pour sécher les freins, actionnez-les légèrement tout en gardant une vitesse raisonnable jusqu'à ce que les performances de freinage redeviennent normales.**

(Suite)

(Suite)

- **Vérifiez toujours la position des pédales de frein et d'accélérateur avant de conduire. Si vous ne le faites pas, vous risquez d'appuyer sur l'accélérateur au lieu de la pédale de frein, ce qui peut provoquer un accident grave.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 44

En cas d'avarie du système de freinage

Si le frein de service ne fonctionne pas pendant que le véhicule roule, vous pouvez faire un arrêt d'urgence avec le frein de stationnement. La distance d'arrêt sera cependant bien supérieure à la normale.

⚠ AVERTISSEMENT
- Frein de stationnement

Actionner le frein de stationnement lorsque le véhicule se déplace à vitesse normale peut provoquer une perte soudaine de contrôle du véhicule. Si vous devez vous servir du frein de stationnement pour arrêter le véhicule, faites très attention lors de l'actionnement du frein.

Témoin d'usure des freins à disque

Lorsque vos plaquettes de frein sont usées et que de nouvelles plaquettes sont nécessaires, vous entendrez un bruit aigu provenant de vos freins avant ou arrière. Vous pouvez entendre ce bruit de manière intermittente, ou il peut se produire chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein.

Gardez présent à l'esprit que certaines conditions de conduite ou certaines conditions climatiques peuvent provoquer un crissement des freins lorsque vous actionnez les freins pour la première fois (ou lorsque vous freinez légèrement). Cette situation est normale et ne signale pas un problème de freins.

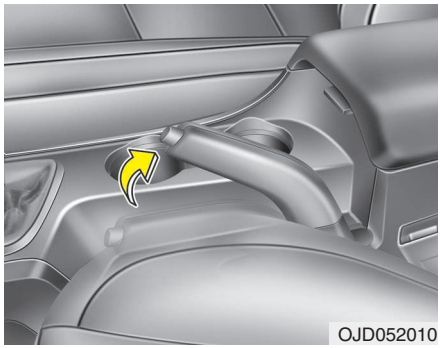
⚠ ATTENTION

- ***Pour éviter des réparations coûteuses, ne continuez pas à conduire avec des plaquettes de frein usées.***
- ***Remplacez toujours vos plaquettes de freins avant ou arrière par paires.***

⚠ AVERTISSEMENT
- Usure des freins

Ce bruit signalant une usure des freins signifie que votre véhicule a besoin d'une révision. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement sonore, vous perdrez en fin de compte des performances de freinage, ce qui pourrait conduire à un accident grave.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 45


OJD052010

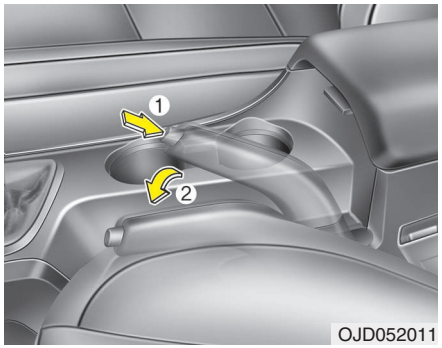
Frein de stationnement - Portatif

Actionnement du frein de stationnement

Pour serrer le frein à main, commencez par appuyer sur la pédale de frein puis, sans appuyer sur le bouton de déverrouillage, levez le levier de frein à main au maximum. De plus, lorsque vous stationnez le véhicule dans une rue en pente, il est recommandé d'engager la première vitesse sur les véhicules dotés d'une boîte-pont manuelle ou de placer le levier de changement de vitesses sur la position P (Park) sur les véhicules dotés d'une boîte-pont automatique.

⚠ ATTENTION

- ***Conduire avec le frein de stationnement serré entraînera une usure excessive des plaquettes, des garnitures et des disques de freins.***
- ***N'actionnez pas le frein à main lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager le système du véhicule et menacer la sécurité de la conduite.***



OJD052011

Desserrage du frein de stationnement

Pour défaire le frein à main, appuyez sur la pédale de frein puis tirez légèrement vers le haut le levier du frein à main. Appuyez sur le bouton du levier de frein à main (1), puis baissez le levier (2), tout en maintenant le bouton enfoncé.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 46

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter tout déplacement involontaire à l'arrêt en en quittant le véhicule, ne vous servez pas du levier de changement de vitesses au lieu du frein de stationnement. Serrez le frein de stationnement ET assurez-vous que le levier de changement de vitesses est en première ou en marche arrière pour les véhicules équipés d'une boîte-pont manuelle et sur P (Park) pour les véhicules équipés d'une boîte-pont automatique.**
- **Ne permettez jamais à une personne qui ne connaît pas bien le véhicule ou à des enfants de toucher au frein de stationnement. Un frein de stationnement malencontreusement desserré peut entraîner des blessures graves.**
- **Tous les véhicules doivent avoir le frein de stationnement complètement actionné lorsqu'ils sont garés pour éviter tout déplacement inopportun du véhicule qui peut blesser les passagers ou les piétons.**



WK-23

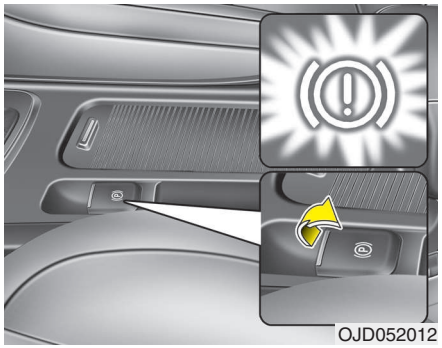
Vérifiez le témoin du frein en tournant le commutateur d'allumage sur ON (ne lancez pas le moteur). Ce voyant sera lumineux lorsque le frein de stationnement est actionné avec le contacteur d'allumage sur START ou ON.

Avant de conduire, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré et que le témoin du frein est éteint.

Si le témoin reste allumé après avoir desserré le frein de parking pendant que le moteur tourne, le système de freinage peut présenter un dysfonctionnement. Il est nécessaire d'y prêter immédiatement attention.

Si possible, cessez de conduire le véhicule immédiatement. Si cela n'est pas possible, faites extrêmement attention en utilisant le véhicule et continuez à conduire uniquement jusqu'à ce que vous puissiez atteindre un endroit sûr ou un atelier de réparation.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 47


OJD052012

Frein à main électrique (EPB) (le cas échéant)

Actionnement du frein à main

Pour activer l'EPB (frein à main électrique) :

Tirez sur l'interrupteur de l'EPB

Assurez-vous que le témoin lumineux s'allume.

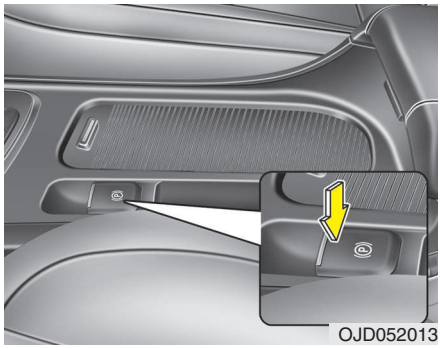
✻ REMARQUE

Lorsque le véhicule se déplace sur une pente raide ou qu'il tracte une remorque, procédez comme suit :

1. **Activez l'EPB.**
2. **Tirez sur l'interrupteur de l'EPB pendant plus de 3 secondes.**

⚠ ATTENTION

N'actionnez pas le frein à main lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager le système du véhicule et menacer la sécurité de la conduite.


OJD052013

Relâchement du frein à main

Pour relâcher l'EPB (frein à main électrique), appuyez sur l'interrupteur de l'EPB en respectant les conditions suivantes :

- Mettez le contact ou positionnez le bouton de démarrage/arrêt du moteur sur ON.
- Appuyez sur la pédale de frein.

Assurez-vous que le témoin du frein à main s'éteint.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 48

Pour relâcher l'EPB (frein à main électrique) automatiquement :

- Véhicule équipé d'une boîte manuelle
  1. Démarrez le moteur.
  2. Attachez la ceinture côté conducteur.
  3. Fermez la porte du conducteur, le capot et le hayon.
  4. Appuyez sur la pédale d'embrayage (la vitesse doit être engagée).
  5. Appuyez sur la pédale d'accélérateur tout en relâchant la pédale d'embrayage.
- Véhicule équipé d'une boîte automatique
  1. Démarrez le moteur.
  2. Attachez la ceinture côté conducteur.
  3. Fermez la porte du conducteur, le capot et le hayon.
  4. Appuyez sur la pédale d'accélérateur lorsque le levier de vitesse est en mode R (marche arrière), D (conduite).
- Levier de vitesse en position P (Parking)

  Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la pédale de frein et passez de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière), ou D (Conduite).
- Levier de vitesse en position N (Point mort)

  Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la pédale de frein et passez de la position N (Point mort) à la position R (Marche arrière) ou D (Conduite).

Assurez-vous que le témoin du frein à main s'éteint.

✻ REMARQUE

- **Pour votre sécurité, vous pouvez activer l'EPB même lorsque le contact ou le bouton de démarrage/arrêt est en position OFF, cependant vous ne pouvez pas le relâcher.**
- **Pour votre sécurité, appuyez sur la pédale de frein et relâchez manuellement le frein à main à l'aide de l'interrupteur de l'EPB lorsque vous êtes en descente ou en marche arrière.**

✻ REMARQUE - Véhicule équipé d'une boîte manuelle

Lorsqu'il démarre, un véhicule tractant une remorque en côte peut partir légèrement en arrière. Pour empêcher cela, suivez les instructions ci-dessous.

1. **Appuyez sur la pédale d'embrayage et passez une vitesse.**
2. **Tirez sur l'interrupteur de l'EPB de façon continue.**
3. **Appuyez sur la pédale d'accélérateur et relâchez lentement la pédale d'embrayage.**
4. **Si la force motrice est suffisante au démarrage, relâchez l'interrupteur de l'EPB.**

N'effectuez pas la procédure ci-dessus sur terrain plat. Le véhicule pourrait brusquement avancer.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 49

⚠ ATTENTION

- ***Si le voyant d'avertissement du frein à main reste allumé même lorsque l'EPB est relâché, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.***
- ***Ne conduisez pas votre véhicule lorsque l'EPB est activé. Cela peut entraîner une usure prématurée des plaquettes et des rotors de freins.***

L'EPB (frein à main électrique) peut être activé automatiquement dans les conditions suivantes :

- L'EPB est en surchauffe
- Une requête est émise par un autre système

■ Champ de vision normal ■ Supervision



OJD052035F/OJD045195F

- Si vous tentez de démarrer en appuyant sur la pédale d'accélérateur lorsque l'EPB est activé, mais qu'il ne se relâche pas automatiquement, une alarme retentit et un message s'affiche.
- Si le conducteur n'a pas attaché sa ceinture et qu'une porte, le capot ou le hayon de la voiture est ouvert, une alarme retentit et un message s'affiche.
- En cas de dysfonctionnement du véhicule, une alarme peut retentir et un message apparaître.

Si cette situation se produit, appuyez sur la pédale de frein et relâchez l'EPB en appuyant sur l'interrupteur de l'EPB.

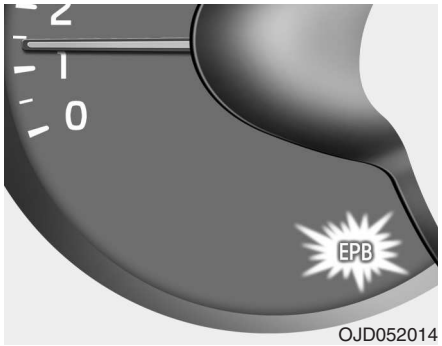
JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 50

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter les mouvements involontaires lorsque vous arrêtez et quittez le véhicule, n'utilisez pas le levier de vitesse à la place du frein à main. Actionnez le frein à main et assurez-vous que le levier de vitesse est en position P (Parking).**
- **Ne laissez jamais des personnes peu habituées au véhicule toucher le frein à main. Il y a risque de dommages corporels graves si le frein à main est relâché de manière involontaire.**
- **Le frein à main doit être toujours serré à fond pour éviter tout déplacement inopportun du véhicule pouvant blesser les passagers ou les piétons.**

⚠ ATTENTION

- ***Un clic peut être perçu lorsque vous activez ou désactivez l'EPB. Il s'agit d'un phénomène normal qui indique que celui-ci fonctionne normalement.***
- ***Lorsque vous confiez vos clés à un gardien de parking ou un voiturier, informez-le sur le fonctionnement de l'EPB.***
- ***L'EPB peut expérimenter un dysfonctionnement si vous conduisez alors qu'il est activé.***
- ***Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour désactiver automatiquement l'EPB.***



OJD052014

Témoin de dysfonctionnement de l'EPB (le cas échéant)

Ce témoin s'allume si le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON, puis il s'éteint après environ 3 secondes lorsque le système fonctionne correctement.

Si le témoin de dysfonctionnement de l'EPB reste allumé, s'allume pendant que vous conduisez ou ne s'allume pas lorsque le contact est mis ou que le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON, cela indique un dysfonctionnement de l'EPB.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 51

Le témoin de dysfonctionnement de l'ESC peut s'allumer lorsque le témoin de l'ESC s'allume pour indiquer que celui-ci ne fonctionne pas correctement, sans pour autant indiquer un dysfonctionnement.

⚠ ATTENTION

- ***Il arrive que le témoin de l'EPB s'allume lorsque l'interrupteur de l'EPB ne fonctionne pas correctement. Éteignez le moteur puis rallumez-le après quelques minutes. Le témoin s'éteint et l'interrupteur de l'EPB fonctionne normalement. Toutefois, si le voyant d'avertissement de l'EPB reste allumé, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.***
- ***Si le témoin de frein à main ne s'allume pas ou clignote même lorsque l'interrupteur de l'EPB a été actionné, l'EPB n'est pas activé.***

(Suite)

(Suite)

- ***Si le témoin de frein à main clignote alors que le témoin de l'EPB est toujours allumé, appuyez sur l'interrupteur puis tirez dessus. Appuyez une fois dessus pour qu'il retrouve sa position initiale puis tirez à nouveau dessus. Si le voyant d'avertissement de l'EPB ne s'éteint pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.***

Freinage d'urgence

En cas de dysfonctionnement de la pédale de frein lors de la conduite, il est possible d'effectuer un freinage d'urgence en tirant l'interrupteur de l'EPB et en le maintenant vers le haut. Le freinage est possible uniquement si vous maintenez l'interrupteur de l'EPB.

⚠ AVERTISSEMENT

N'actionnez pas le frein à main lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence.

✻ REMARQUE

Lorsque vous effectuez un freinage d'urgence à l'aide de l'EPB, le témoin de frein à main s'allume pour indiquer que le système fonctionne correctement.

⚠ ATTENTION

Si vous remarquez continuellement un bruit ou une odeur de brûlé lors de l'utilisation de l'EPB pour le freinage d'urgence, faites vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 52

Lorsque l'EPB (frein à main électrique) n'est pas désactivé

Si l'EPB ne se desserre pas normalement, nous vous conseillons de faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire Kia agréé pour qu'il puisse effectuer la vérification du système.

Système de freinage anti-blocage (ABS)

⚠ AVERTISSEMENT

L'ABS (ou l'ESC) n'empêche pas les accidents dus à des manœuvres inappropriées ou dangereuses. Même si le contrôle du véhicule est amélioré lors de freinage d'urgence, conservez toujours une distance de sécurité entre vous-même et des objets devant vous. La vitesse des véhicules doit toujours être réduite dans des conditions routières extrêmes.

La distance de freinage des véhicules équipés d'un système ABS (antiblocage de sécurité) ou ESC (contrôle électronique de stabilité) peut être plus longue que pour les véhicules qui n'en possèdent pas selon les conditions de route suivantes.

Dans ces conditions, le véhicule doit être conduit à une vitesse réduite :

- **Routes cahoteuses, gravillonnées ou recouvertes de neige.**
- **Avec mise en place des chaînes.**

(Suite)

(Suite)

- **Sur les routes dont le revêtement est plein de nids de poule ou présente une hauteur différente.**

Les fonctions de sécurité d'un véhicule équipé de l'ABS (ou ESC) ne doivent pas être testées dans des virages ou lors d'une conduite à vitesse très élevée. Cela pourrait vous mettre en danger, vous ou les autres.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 53

Le système ABS capte continuellement la vitesse des roués. Si les roués vont se bloquer, le système ABS module de manière répétée la pression du frein hydraulique en direction des roués.

Lorsque vous actionnez les freins de votre véhicule dans des conditions qui peuvent bloquer les roues, vous pouvez entendre un bruit en provenance des freins ou ressentir une sensation correspondante dans la pédale de frein. Cette situation est normale et cela signifie que votre système ABS est actif.

Afin de profiter au maximum de votre système ABS dans une situation d'urgence, ne tentez pas de moduler la pression de freinage et n'essayez pas d'effectuer une action de pompage sur les freins. Appuyez le plus fortement possible sur la pédale de frein ou aussi fortement que la situation le justifie et laissez le système ABS contrôler la force délivrée aux freins.

✻ REMARQUE

Un clic est perceptible dans le compartiment moteur lorsque le véhicule commence à rouler après démarrage du moteur. Cette situation est normale et indique que le système ABS fonctionne correctement.

- Même avec un système ABS, votre véhicule exige toujours une distance d'arrêt suffisante. Respectez toujours une distance de sécurité par rapport au véhicule qui vous précède.
- Ralentissez toujours au moment de négocier un virage. Le système ABS ne peut pas empêcher les accidents occasionnés par une vitesse excessive.
- Sur des revêtements inégaux ou disloqués, l'actionnement du système ABS peut entraîner une distance d'arrêt plus grande que pour les véhicules dotés d'un système de freinage classique.



W-78

⚠ ATTENTION

- ***Si le témoin d'ABS est allumé et reste allumé, vous pouvez avoir un problème avec le système ABS. Dans ce cas, cependant, les freins habituels de votre véhicule fonctionneront normalement.***

(Suite)

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 54

(Suite)

- ***Le témoin du système ABS restera allumé pendant environ 3 secondes après que le contacteur d'allumage soit sur ON; Pendant cette durée, le système ABS exécutera un auto-diagnostic et la lumière s'éteindra si tout est normal. Si la lumière ne s'éteint pas, vous pouvez avoir un problème avec votre système ABS. Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.***

⚠ ATTENTION

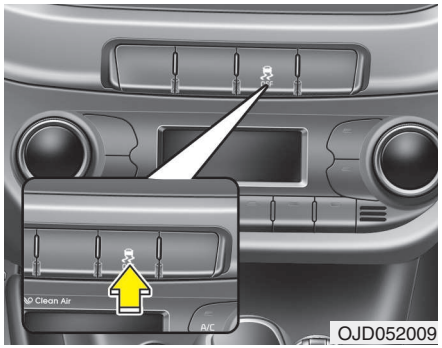
- ***Lorsque vous conduisez sur une route présentant une faible adhérence, comme par exemple une route verglacée, et que vous actionnez constamment les freins de votre véhicule, le système ABS sera actif sans arrêt et le témoin d'ABS peut s'éclairer. Rangez votre véhicule dans un endroit sûr et coupez le moteur.***
- ***Relancez le moteur. Si le voyant d'ABS est éteint, alors votre système ABS fonctionne normalement. Sinon, vous pouvez avoir un problème avec le système ABS. Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.***

✻ REMARQUE

Lorsque vous faites démarrer votre véhicule en le poussant, en raison d'une batterie à plat, le moteur peut ne pas tourner aussi régulièrement et le voyant ABS peut s'allumer au même moment. Ceci est provoqué par une faible tension de la batterie. Cela ne signifie pas que le système ABS de votre véhicule ne fonctionne pas correctement.

- **N'effectuez pas une action de pompage sur les freins de votre véhicule !**
- **Faites recharger la batterie avant de conduire le véhicule.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 55



OJD052009

Contrôle électronique de stabilité (ESC) (le cas échéant)

Le système de contrôle électronique de stabilité (ESC) a été conçu pour assurer la stabilité de votre véhicule lors de virages. Le système ESC vérifie l'endroit où vous braquez et l'endroit où le véhicule se dirige en fait. Le système ESC actionne les freins au niveau de chacune des roues et intervient dans le système de gestion du moteur pour stabiliser le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez jamais trop vite malgré l'état de la route ou trop rapidement au moment de négocier un virage. Le système de contrôle électronique de stabilité n'empêche pas les accidents de la route. Une vitesse excessive dans les tournants, des manœuvres brusques et l'aquaplaning sur des surfaces mouillées peuvent encore occasionner des accidents graves. Seul un conducteur attentif et raisonnable peut empêcher les accidents en évitant des manœuvres qui provoquent une perte de traction du véhicule. Même avec la mise en place d'un système ESC, suivez toujours toutes les précautions usuelles en matière de conduite - y compris conduite à des vitesses raisonnables malgré les conditions.

Le système ESC est un dispositif électronique conçu pour aider le conducteur à garder le contrôle de son véhicule dans des conditions de conduite défavorables. Il ne se substitue pas aux bonnes pratiques de conduite. Des facteurs incluant la vitesse, l'état de la route et l'entrée de la direction conducteur peuvent avoir une incidence sur l'efficacité du système ESC dans la prévention d'une perte de contrôle. Il vous appartient toujours de conduire et de prendre un virage à une vitesse raisonnable et de laisser une marge de sécurité suffisante.

Lorsque vous actionnez les freins de votre véhicule dans des conditions qui peuvent bloquer les roues, vous pouvez entendre un cliquetis en provenance des freins ou ressentir une sensation correspondante dans la pédale de frein. Cette situation est normale et cela signifie que votre système ESC est actif.

✻ REMARQUE

Un clic est perceptible dans le compartiment moteur lorsque le véhicule commence à rouler après démarrage du moteur. Cela est tout à fait normal et indique que le système ESC fonctionne correctement.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 56

Fonctionnement du système ESC

Etat ESC ON

-

- Lorsque le contact est mis, les voyants ESC et ESC OFF s'allument pendant environ 3 secondes, puis le système ESC est mis en marche.
- Appuyez sur le bouton ESC OFF pendant au moins ½ seconde après avoir mis le contact pour couper le système ESC. (Le voyant ESC OFF s'allumera). Pour mettre en marche le système ESC, appuyez sur le bouton ESC OFF (le voyant ESC OFF s'éteindra).
- Au démarrage du moteur, il se peut que vous entendiez un léger cliquetis. Il s'agit du système ESC qui effectue un auto-contrôle automatique du système et ne signale pas de problème.

En fonctionnement



Lorsque le système ESC fonctionne, le voyant ESC clignote.

- Lorsque le système ESC fonctionne correctement, vous pouvez ressentir de légers à-coups. Il ne s'agit que de l'effet du contrôle de freinage qui ne signale rien d'inhabituel.
- Lorsque vous sortez d'un terrain boueux ou que vous conduisez sur une route à chaussée glissante, il se peut que le régime moteur n'augmente pas même si vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. Il s'agit d'un comportement normal destiné à maintenir la stabilité et la traction du véhicule.

Désactivation du fonctionnement du système ESC

Etat ESC OFF



Ce véhicule est équipé de 2 types de désactivation ESC. Si le moteur s'arrête lorsque l'ESC est désactivé, l'ESC reste désactivé. Lors du redémarrage du moteur, l'ESC s'active de nouveau automatiquement.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 57



OUM054161F

• Désactivation n°1 de l'ESC

Pour désactiver l'ESC, appuyez sur le bouton ESC OFF brièvement (le voyant ESC OFF (ESC OFF) s'allume). Dans ce cas, la commande moteur ne fonctionne pas. Cela signifie que le contrôle de traction ne fonctionne pas. Seul le contrôle de freinage fonctionne.



OUM054163F

• Désactivation n°2 de l'ESC

Pour désactiver l'ESC, appuyez sur le bouton ESC OFF pendant plus de 3 secondes. Le voyant ESC OFF (ESC OFF) s'allume et l'alarme retentit. Dans ce cas, le système de commande moteur et le contrôle de freinage ne fonctionnent pas. Cela signifie que le contrôle de stabilité du véhicule ne fonctionne plus.

■ Voyant ESC



■ Le voyant ESC OFF



Voyant

Lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur ON, le voyant s'allume, puis s'éteint si le système ESC fonctionne normalement.

Lorsque le système ESC fonctionne, le voyant ESC clignote. Lorsqu'il ne fonctionne pas, le voyant s'allume.

Le voyant ESC OFF s'allume lorsque le système ESC est désactivé au moyen du bouton.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 58

⚠ ATTENTION

La conduite avec des tailles de roué ou de pneumatique différentes peut provoquer un dysfonctionnement du système ESC. Lors du remplacement des pneumatiques, assurez-vous qu'ils sont de la même taille que les pneumatiques d'origine.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système ESC constitue simplement un dispositif d'aide à la conduite. Faites preuve de prudence pour assurer une conduite en toute sécurité en ralentissant sur les routes sinueuses, enneigées ou recouvertes de verglas. Conduisez lentement et ne tentez pas d'accélérer lorsque le voyant ESC clignote, ou lorsque le revêtement est glissant.

Utilisation ESC OFF

En conduisant

- Laisser le système ESC activé pour la conduite de tous les jours chaque fois que cela est possible est une bonne idée.
- Pour désactiver le système ESC pendant la conduite, appuyez sur le bouton ESC OFF tout en conduisant sur un revêtement plat.

⚠ AVERTISSEMENT

N'appuyez jamais sur le bouton ESC OFF pendant que le système ESC fonctionne (le voyant ESC clignote).

Si ESC est OFF pendant que le système ESC fonctionne, le véhicule peut échapper au contrôle.

✻ REMARQUE

- **Lors de l'utilisation d'un dynamomètre sur le véhicule, veillez à désactiver le système ESC en appuyant sur le bouton ESC OFF pendant plus de 3 secondes (le voyant ESC OFF est allumé). Si le système ESC reste activé, cela peut empêcher la vitesse du véhicule d'augmenter, et ainsi engendrer un mauvais diagnostic.**
- **La désactivation du système ESC n'a aucune incidence sur le fonctionnement de l'ABS ou du système de freinage.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 59

Régulateur de couple et assistance au contrebraquage (VSM) (le cas échéant)

Ce système améliore la stabilité et le braquage du véhicule lors de la conduite sur route glissante ou lors de la détection d'une modification du coefficient de friction entre les roues droites et gauches pendant le freinage.

Fonctionnement du VSM

Lorsque le VSM est actif :

- Le témoin ESC (contrôle électronique de stabilité) ( ) clignote.
- Le volant peut être contrôlé.

Lorsque le régulateur de couple et d'assistance au contrebraquage fonctionne correctement, vous pouvez ressentir de légers à-coups. Ce comportement est normal, il ne s'agit que de la conséquence du contrôle du freinage.

Le VSM n'est pas activé dans les situations suivantes :

- Conduite sur des routes en pente ou à forte pente
- Marche arrière
- Le voyant ESC OFF du combiné d'instruments ( ) reste allumé
- Le témoin du système EPS (direction assistée électrique) du combiné d'instruments reste allumé

Désactiver le VSM

Si vous appuyez sur le bouton ESC OFF pour désactiver l'ESC, le VSM est également désactivé, et le voyant ESC OFF ( ) s'allume.

Pour activer le VSM, appuyez à nouveau sur le bouton. Le voyant ESC OFF s'éteint.

Indicateur de dysfonctionnement

Le VSM peut être désactivé sans que vous appuyiez sur le bouton ESC OFF. Il indique qu'un dysfonctionnement a été détecté dans le système EPS ou le système VSM. Si l'indicateur ( ) ou le voyant d'avertissement de l'EPS reste allumé, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

- **Le VSM est conçu pour fonctionner à une vitesse supérieure à 15 km/h (9 mile/h) dans les virages.**
- **Le VSM est conçu pour fonctionner à une vitesse supérieure à 30 km/h (18 mile/h) lors d'un freinage sur une route d'adhérence asymétrique. Une route d'adhérence asymétrique est composée de surfaces présentant des forces de friction différentes.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le système VSM doit être considéré uniquement comme une fonction d'aide. Il ne remplace pas les bonnes pratiques de conduite. Il est de la responsabilité du conducteur de contrôler sa vitesse et la distance qui le sépare du véhicule le précédant. Tenez toujours le volant fermement lorsque vous conduisez.**
- **Votre véhicule se comporte comme vous le lui indiquez, même lorsque le système VSM est activé. Adaptez toujours votre vitesse aux condi-tions de conduite, notamment lorsque les conditions météorolo-giques sont défavorables ou que la route est glissante.**
- **L'utilisation de pneus de tailles et de types différents peut entraîner un dysfonctionnement du système VSM. Veillez à remplacer vos pneus par des pneus de la même taille que ceux d'origine.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 60

Système d'assistance au démarrage en côte (HAC) (le cas échéant)

Lorsque l'on s'arrête dans une pente raide, le véhicule a tendance à reculer au redémarrage. Le système d'aide au démarrage en côte (HAC) empêche le véhicule de reculer, en serrant le frein automatiquement pendant 1 à 2 secondes. Le frein se desserre lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur, ou au bout d'une à deux secondes.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'assistance au démarrage en côte est actif pendant seulement 1~2 secondes, vous devez donc enfoncer la pédale d'accélération lorsque vous démarrez le véhicule.

✻ REMARQUE

- **Le HAC ne fonctionne pas lorsque le levier de la boîte-pont se trouve sur la position P (Park) ou N (Neutral).**
- **Le HAC est activé même lorsque l'ESC est éteint, mais il ne fonctionne pas en cas de dysfonctionnement de l'ESC.**

Signal d'arrêt d'urgence (ESS)

Le système de signal d'arrêt d'urgence alerte le conducteur de derrière en faisant clignoter les feux stop en cas de freinage brusque et soudain.

Le système est activé dans les situations suivantes :

- Le véhicule s'arrête soudainement (la vitesse du véhicule dépasse 55 km/h et la décélération atteint plus de 7 m/s^2)
- L'ABS est activé

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h et que l'ABS est désactivé, ou que l'arrêt d'urgence est terminé, les feux stop ne clignotent pas. Les feux de détresse s'allument alors automatiquement.

Les feux de détresse s'éteignent lorsque le véhicule redémarre et atteint une vitesse supérieure à 10 km/h. Ils s'éteignent également après un moment lorsque le véhicule roule au pas. Vous pouvez les éteindre manuellement en appuyant sur le commutateur des feux de détresse.

⚠ ATTENTION

Le système de signal d'arrêt d'urgence (ESS) ne fonctionne pas lorsque les feux de détresse sont déjà allumés.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 61

Bonnes pratiques de freinage

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lorsque vous quittez ou garez le véhicule, serrez toujours le frein de stationnement et positionnez le sélecteur de vitesses des véhicules à boîte automatique sur la position P (Parking). Si le frein de stationnement n'est pas serré à fond, le véhicule risque de se déplacer par inadvertance et de vous blesser, vous et les personnes proches.**
- **Le frein de stationnement doit être toujours correctement serré afin d'éviter tout déplacement inopportun du véhicule pouvant blesser les passagers ou les piétons.**

- Après vous être garé, assurez-vous que le frein de stationnement n'est pas enclenché et que le témoin correspondant est éteint avant de vous en aller.
- La traversée d'une zone immergée peut humidifier les freins. Ils peuvent également devenir humides lorsque votre véhicule est lavé. Des freins mouillés peuvent être dangereux ! Votre véhicule s'immobilisera plus lentement avec des freins mouillés. Il peut également tirer d'un côté.

  Pour sécher les freins, actionnez légèrement les freins jusqu'à ce que l'action du freinage redevienne normale, tout en veillant à garder la maîtrise du véhicule en permanence. Si le freinage ne retrouve pas son fonctionnement normal, nous vous conseillons d'arrêter la voiture dès que possible et d'appeler un concessionnaire Kia agréé.
- Ne descendez jamais une pente en roue libre sans vitesse engagée. Cela est extrêmement dangereux. Le véhicule doit toujours être embrayé, utilisez les freins pour ralentir, puis rétrogradez de façon à ce que le frein moteur vous permette de maintenir le véhicule à une vitesse sûre.
- Ne laissez pas la pédale de frein enfoncée en permanence. Le fait de reposer votre pied sur la pédale de frein en conduisant peut être dangereux car cela peut entraîner une surchauffe des freins, qui peuvent perdre en efficacité. Cela augmente également l'usure des composants du frein.
- Si un pneumatique crève pendant que vous conduisez, actionnez doucement les freins et maintenez le véhicule en ligne droite pendant que vous ralentissez. Pendant que vous roulez suffisamment lentement pour que cela ne présente aucun risque, quittez la route et arrêtez-vous dans un endroit sûr.
- Si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique, ne le laissez pas avancer lentement. Pour l'éviter, gardes votre pied fermement sur la pédale de frein lorsque le véhicule est arrêté.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 62

- Faites attention lors d'un stationnement dans une montée. Enclenchez fermement le frein de stationnement et placez le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte automatique), en 1ère ou en marche arrière (boîte manuelle). Si le véhicule est en descente, tournez les roues avant vers le bord du trottoir pour l'empêcher de rouler. Si le véhicule est en montée, tournez les roues avant vers la route pour l'empêcher de rouler. En l'absence de trottoir ou si vous devez absolument empêcher le véhicule de rouler, bloquez les roues.
- Dans certaines conditions, votre frein de stationnement peut se bloquer en position enclenché. Cela risque principalement de se produire lorsque de la neige ou de la glace s'accumule autour ou à proximité des freins arrière ou si les freins sont mouillés. S'il existe un risque de blocage du frein de stationnement, actionnez-le seulement momentanément pendant que vous placez le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte automatique), en 1ère ou en marche arrière (boîte manuelle) et bloquez les roues arrière afin que le véhicule ne puisse pas rouler. Desserrez ensuite le frein de stationnement.
- Ne maintenez pas le véhicule en position dans une montée avec la pédale d'accélérateur. Cela peut provoquer une surchauffe de la boîte. Utilisez toujours la pédale de frein ou le frein de stationnement.

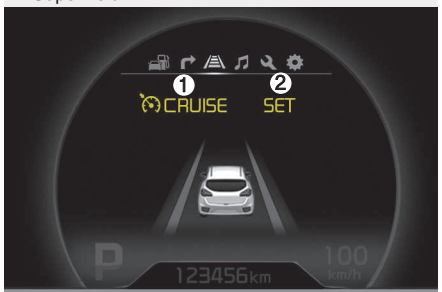
JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:28 Page 63

RÉGULATEUR DE VITESSE (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Champ de vision normal



■ Supervision



OJD052015/OJD055048L

1. Témoin Cruise
2. Témoin Cruise SET

Le système de régulation de la vitesse vous permet de programmer le véhicule afin de conserver une vitesse constante sans poser votre pied sur la pédale d'accélérateur.

Ce système est conçu pour fonctionner au dessus de 30 km/h (20 miles/h) environ.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si le régulateur de vitesse est laissé sur ON (Le témoin du système de contrôle de croisière est allumé), celui-ci peut être activé accidentellement. Maintenez le régulateur de vitesse en position OFF lorsque celui-ci n'est pas utilisé afin d'éviter de définir une vitesse par inadvertance.**
- **N'utilisez le régulateur de vitesse que lorsque vous voyagez sur des autoroutes dégagées par beau temps.**
- **N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsqu'il peut être dangereux de maintenir le véhicule à une vitesse constante (par exemple, conduite dans des conditions de trafic chargé ou variable, conduite sur des routes glissantes (détrempées par la pluie, verglacées ou recouvertes de neige) ou sinueuses, ou conduite sur des routes en pente ou en descente de 6 %).**

(Suite)

(Suite)

- **Prêtez une attention particulière aux conditions de conduite chaque fois que vous utilisez le régulateur de vitesse.**
- **Lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse en descente, restez vigilant car la vitesse du véhicule peut malgré tout dépasser la vitesse désirée.**

⚠ ATTENTION

Lors de la conduite à la vitesse de croisière d'un véhicule équipé d'une boîte manuelle, ne passez pas au point mort sans appuyer sur la pédale d'embrayage car le moteur tournera alors en surrégime. Si cela se produit, appuyez sur la pédale d'embrayage ou relâchez le bouton ON-OFF du régulateur de vitesse.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:29 Page 64

✻ REMARQUE

- **En fonctionnement normal, lorsque le bouton SET est activé ou réactivé après actionnement des freins, le régulateur de vitesse sera alimenté après environ 3 secondes. Ce délai est normal.**
- **Pour activer le régulateur de vitesse, appuyez au moins une fois sur la pédale de frein après avoir mis le contact ou démarré le moteur. Cela permet de vérifier le fonctionnement correct de l'interrupteur de freinage, qui est indispensable pour désactiver le régulateur de vitesse en conditions normales.**



OJD053016

Commutateur du régulateur de vitesse

O : Désactive le régulateur de vitesse.

: Active/désactive le régulateur de vitesse.

RES+ : Rétablit ou augmente la vitesse du régulateur.

SET- : Définit ou réduit la vitesse du régulateur.



OJD053017

Pour fixer la vitesse du régulateur de vitesse :

1. Au niveau du volant, appuyez sur le bouton ( ) pour actionner le système. Le voyant CRUISE s'allume dans le bloc d'instruments.
2. Accélérez jusqu'à la vitesse de croisière désirée, au dessus de 30 km/h (20 miles/h).

✻ REMARQUE - Boîte-pont manuelle

En ce qui concerne les véhicules dotés d'une boîte-pont manuelle, il est recommandé d'appuyer au moins une fois sur la pédale de frein afin de régler le régulateur de vitesse après avoir démarré le moteur.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:29 Page 65



OJD053018

3. Poussez le levier vers le bas (sur SET-) et relâchez-le une fois la vitesse souhaitée atteinte. Le témoin du système de contrôle de croisière s'allume. Relâchez la pédale d'accélérateur en même temps. La vitesse souhaitée est maintenue automatiquement.

Sur une pente raide, le véhicule peut ralentir ou accélérer légèrement pendant la descente.



OJD053019

Pour augmenter la vitesse du régulateur de vitesse :

Suivez l'une ou l'autre de ces procédures :

- Poussez le levier vers le haut (sur RES+) et maintenez-le. Votre véhicule accélère. Relâchez le levier à la vitesse souhaitée.
- Poussez le levier vers le haut (sur RES+) et relâchez-le immédiatement. La vitesse augmente de 2 km/h (1 mile/h) chaque fois que vous poussez le levier vers le haut (sur RES+) de cette façon.



OJD053018

Pour réduire la vitesse de croisière :

Suivez l'une ou l'autre de ces procédures :

- Poussez le levier vers le bas (sur SET-) et maintenez-le. Votre véhicule ralentit progressivement. Relâchez le levier à la vitesse que vous souhaitez conserver.
- Poussez le levier vers le bas (sur SET-) et relâchez-le immédiatement. La vitesse diminue de 2 km/h (1 mile/h) chaque fois que vous poussez le levier vers le bas (sur SET-) de cette façon.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:29 Page 66

Pour accélérer momentanément avec le régulateur de vitesse activé :

Si vous souhaitez accélérer momentanément lorsque le régulateur de vitesse est actif, appuyez sur la pédale d'accélérateur. Une vitesse accrue ne perturbe pas le fonctionnement du régulateur de vitesse ou ne modifie pas la vitesse fixée.

Pour revenir à la vitesse fixée, retirez votre pied de la pédale d'accélérateur.



OJD053020

Pour annuler la régulation de la vitesse, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur la pédale de frein.
- Embrayez si votre véhicule est équipé d'une boîte manuelle.
- Passez au point mort (N) si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique.
- Appuyez sur le bouton O (Annuler) situé sur le volant.
- Réduisez la vitesse du véhicule en dessous de la vitesse mémoire de 20 km/h (12 miles/h).
- Réduisez la vitesse du véhicule à moins de 30 km/h (20 miles/h).

Aucune de ces actions annule le fonctionnement du régulateur de vitesse (le voyant CRUISE SET dans le combiné d'instruments s'éteint), mais ne désactive pas le système. Pour réactiver le contrôle de vitesse, relevez le levier (sur la position RES+) situé sur votre volant. Cette action permet de revenir à la vitesse précédemment programmée.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:29 Page 67



OJD053019

Pour retrouver une vitesse de croisière à plus de 30 km/h (20 miles/h) :

Si une autre méthode que le bouton ( ) est utilisée pour annuler la vitesse de croisière et que le système est toujours activé, la dernière vitesse définie reprend automatiquement lorsque vous appuyez sur la commande RES+.

Tel ne sera pas le cas cependant si la vitesse du véhicule est descendue en dessous de 30 km/h (20 miles/h).

Pour désactiver la régulation de la vitesse, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton ( ).
- Poussez le levier vers le haut ( ). (Si vous poussez le levier vers le haut, le régulateur de vitesse s'active)
- Coupez l'allumage.

Ces deux actions annulent le fonctionnement du régulateur de vitesse. Si vous souhaitez reprendre le fonctionnement du régulateur, répétez les étapes indiquées dans « Pour fixer la vitesse du régulateur de vitesse » à la page précédente.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:29 Page 68

SYSTÈME DE COMMANDE DU LIMITEUR DE VITESSE (LE CAS ÉCHÉANT)

Vous pouvez sélectionner la vitesse limite lorsque vous ne souhaitez pas rouler à une vitesse supérieure à une vitesse spécifique.

Si vous roulez à une vitesse supérieure à la vitesse limite présélectionnée, le système d'alerte fonctionne (la vitesse limite sélectionnée clignotera et une sonnerie retentira) jusqu'à ce que la vitesse du véhicule retrouve la vitesse limite.

✻ REMARQUE

Lorsque la commande de la limite de vitesse fonctionne, le système de régulateur de vitesse ne peut pas être activé.



OJD053016

Commutateur de contrôle du limiteur de vitesse

O : Annule la limite de vitesse définie.

: Active/désactive le limiteur de vitesse.

RES+ : Rétablit ou augmente la vitesse du limiteur.

SET- : Définit ou réduit la vitesse du limiteur.



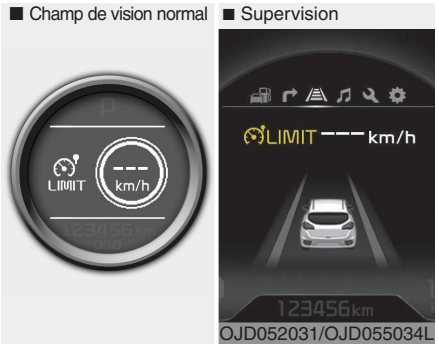
OJD053021

Pour régler la limite de vitesse :

1. Poussez le levier vers le haut ( ) sur le volant afin d'activer le système.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:29 Page 69

■ Champ de vision normal ■ Supervision



OJD052031/OJD055034L

Le témoin de l'indicateur de limitation de vitesse s'allume.



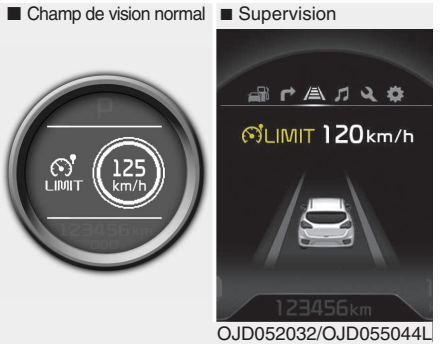
OJD053022

2. Poussez le levier vers le bas (sur SET-).
3. Poussez le levier vers le haut (sur RES+) ou le bas (sur SET-) et relâchez-le une fois la vitesse souhaitée atteinte. Poussez le levier vers le haut (sur RES+) ou le bas (sur SET-) et maintenez-le. La vitesse augmente ou diminue de 5 km/h (3 miles/h).

   Poussez le levier vers le haut (sur RES+) ou le bas (SET-) et relâchez-le immédiatement. La vitesse augmente ou diminue de 1 km/h.

   La limite de vitesse définie s'affiche sur le combiné d'instruments.

■ Champ de vision normal ■ Supervision



OJD052032/OJD055044L

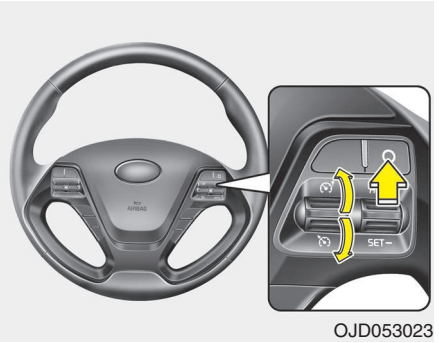
La limite de vitesse définie s'affiche.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:29 Page 70

Pour conduire à une vitesse supérieure à la limite de vitesse prédéfinie, vous devez appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur (plus de 80 %) jusqu'à ce que le mécanisme de rétrogradage fonctionne en émettant un cliquetis. La vitesse limite sélectionnée clignotera alors et une sonnerie retentira jusqu'au retour de la vitesse du véhicule dans la vitesse limite.

✻ REMARQUE

- **Si vous appuyez à moins de 50 % sur la pédale d'accélérateur, le véhicule ne roule pas à une vitesse supérieure à la limite de vitesse prédéfinie, mais la vitesse du véhicule est maintenue dans la limite définie.**
- **Il est normal d'entendre un cliquetis émis par le mécanisme de rétrogradage lorsque vous appuyez entièrement sur la pédale d'accélérateur.**



OJD053023

Pour éteindre le limiteur de vitesse, procédez de la manière suivante :

- Poussez le levier vers le haut ( ).
- Poussez le levier vers le bas ( ). (Si vous poussez le levier vers le bas, le système de croisière s'active)
- Coupez le contact.

Si vous appuyez une fois sur le bouton O (CANCEL), la vitesse limite sélectionnée sera annulée mais ne désactivera pas le système. Si vous souhaitez redéfinir la limite de vitesse, poussez le levier vers le haut (sur RES+) ou le bas (SET-) sur le volant à la vitesse souhaitée.

■ Champ de vision normal ■ Supervision



OJD052033/OJD055046L

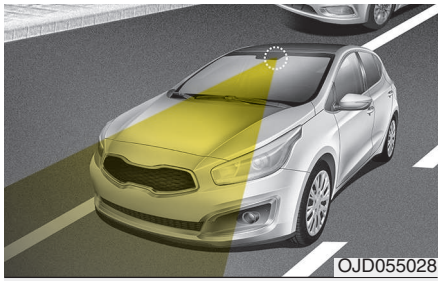
⚠ ATTENTION

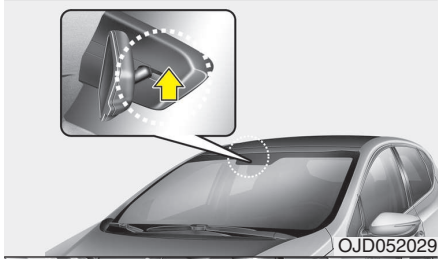
En cas de problème avec le limiteur de vitesse, l'indicateur « --- » clignote.

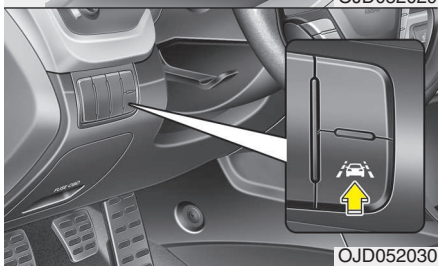
Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:29 Page 71

ALERTE DE FRANCHISSEMENT DE FILE (LDWS) (LE CAS ÉCHÉANT)


OJD055028


OJD052029


OJD052030

Ce système détecte la voie de circulation à l'aide du capteur situé sur le pare-brise avant et vous avertit lorsque votre véhicule quitte cette voie.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le système LDWS ne fait pas changer le véhicule de voie. Il est de la responsabilité du conducteur de toujours vérifier les conditions de route.**
- **Lorsque le système LDWS vous avertit que votre véhicule quitte la voie, ne tournez pas le volant brusquement.**
- **Si le capteur ne détecte pas la voie de circulation ou si la vitesse du véhicule ne dépasse pas les 60 km/h, le système LDWS ne vous avertit pas, et ce même si votre véhicule quitte la voie.**
- **Si votre véhicule est équipé de vitres teintées ou de tout autre revêtement au niveau du pare-brise avant, le système LDWS peut ne pas fonctionner correctement.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne laissez pas de l'eau ou tout autre type de liquide entrer en contact avec le capteur LDWS.**
- **Ne retirez pas les composants du système LDWS et faites en sorte qu'aucun impact fort n'affecte le capteur.**
- **Ne posez aucun objet qui reflète la lumière sur le tableau de bord.**
- **Vérifiez toujours les conditions de route car il se peut que vous n'entendiez pas l'alarme sonore à cause du système audio et des conditions extérieures.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:29 Page 72



OJD045178F

Pour activer le système LDWS, appuyez sur le commutateur lorsque le contact est mis. Le voyant s'allume sur le combiné. Pour désactiver le système LDWS, appuyez à nouveau sur le commutateur.

• Lorsque le capteur détecte la ligne



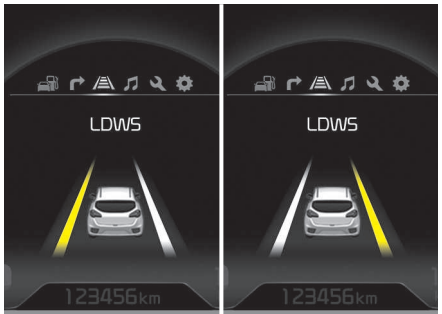
OJD045180F

• Lorsque le capteur ne détecte pas la ligne



OJD045179F

Si votre véhicule quitte la voie de circulation lorsque le système LDWS fonctionne et que la vitesse du véhicule dépasse les 60 km/h, l'avertissement fonctionne comme suit :



OJD045181F/OJD045182F

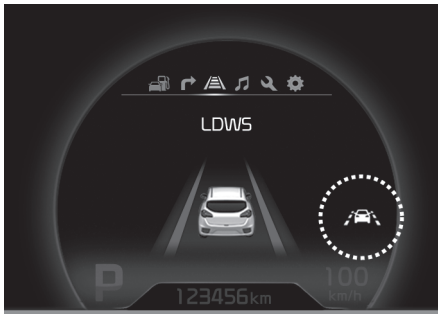
1. Avertissement visuel

Si vous quittez la voie, cette dernière clignote en jaune sur l'écran LCD, et ce à 0,8 seconde d'intervalle.

2. Avertissement sonore

Si vous quittez la voie, l'avertissement sonore retentit à 0,8 seconde d'intervalle.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 73

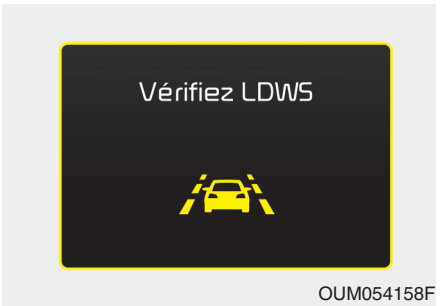


OJD055057F

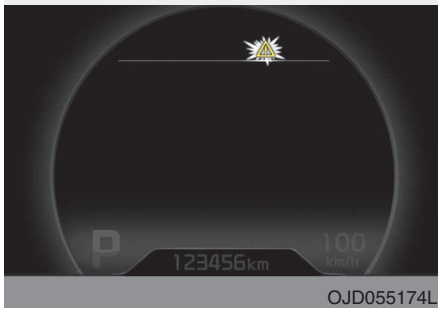
Si vous changez le mode d'affichage de l'ordinateur de bord tandis que le mode Assistance au maintien sur la voie (LDSW) est activé, le symbole LDSW s'affiche sous forme d'image.

La couleur du symbole va changer en fonction de l'état du système LDWS.

- Couleur blanche : signifie que le capteur ne détecte pas la ligne de délimitation des voies.
- Couleur verte : signifie que le capteur détecte la ligne de délimitation des voies.



OUM054158F



OJD055174L

Témoin d'avertissement

En cas de dysfonctionnement du système SLIF, le message s'affiche pendant quelques secondes. Une fois que le message a disparu, le témoin d'alerte principal s'allume.

Nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.

Le système LDWS n'est pas activé dans les situations suivantes :

- Le conducteur utilise le clignotant ou les feux de détresse pour changer de voie.
- Conduite sur la ligne.

✻ REMARQUE

Pour changer de voie, mettez votre clignotant, puis changez de voie.

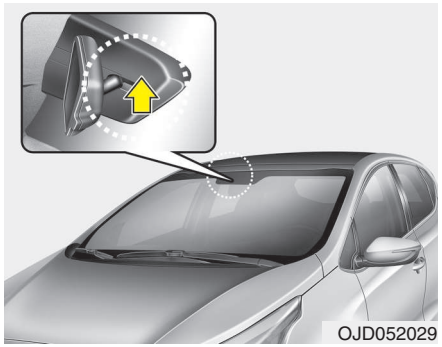
JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 74

Le système LDWS peut ne pas vous avertir même si le véhicule quitte la voie ou inversement, et ce dans les conditions suivantes :

- Vous avez une très mauvaise visibilité du fait de la neige, de la pluie, de tâches, de flaques d'eau, etc.
- La luminosité ambiante change brusquement.
- Les phares ne sont pas allumés, et ce même la nuit ou dans les tunnels.
- Il est particulièrement difficile de distinguer la couleur du marquage au sol.
- Dans une côte ou un virage serré.
- La lumière réfléchit dans l'eau présente sur la route.
- La lentille ou le pare-brise sont tachés par des corps étrangers.
- La température ambiante du rétroviseur intérieur est élevée du fait de la présence d'un rayon de lumière directe.
- La température autour du rétroviseur intérieur est élevée en raison de la lumière directe.
- La voie de circulation est extrêmement large ou étroite.
- Le marquage au sol est endommagé ou effacé.
- De l'ombre est projetée sur le marquage au sol par le terre-plein central.
- La route comporte une marque similaire au marquage au sol.
- Il existe une structure de délimitation.
- La distance par rapport au véhicule devant vous est très courte ou le véhicule en question vous empêche de voir la ligne de délimitation des voies.
- Le véhicule fait de grands à-coups.
- Le nombre de voies de circulation augmente ou diminue ou les éléments du marquage au sol s'entrecroisent de manière complexe.
- Des objets sont placés sur le tableau de bord.
- Lors d'une conduite face au soleil.
- Lors d'une conduite dans des zones en travaux.
- Il y a plus de deux lignes de délimitation des voies de chaque côté (gauche/droite).

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:30 Page 75

FONCTION D'INFORMATION SUR LES LIMITATIONS DE VITESSE (SLIF) (LE CAS ÉCHÉANT)


OJD052029

Le système affiche les informations sur les limitations de vitesse et de dépassement sur le combiné d'instruments et l'écran de navigation. Le système SLIF détecte les panneaux de signalisation par le biais d'une caméra fixée derrière la partie supérieure du pare-brise.

Elle utilise également les informations du système de navigation pour afficher les informations sur les limitations de vitesse.

⚠ AVERTISSEMENT

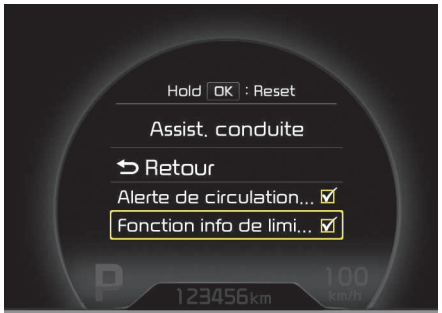
- **La fonction d'information sur les limitations de vitesse n'a qu'un rôle d'assistance et peut ne pas toujours indiquer correctement les limitations de vitesse et de dépassement.**
- **Il est de votre responsabilité de ne pas dépasser la vitesse maximale autorisée.**
- **Ne placez aucun accessoire ou autocollant et ne teintez pas le pare-brise près du rétroviseur.**
- **Le système détecte les panneaux de signalisation et affiche les limitations de vitesse grâce à une caméra. Par conséquent, si les panneaux sont difficilement détectables, il est possible que le système ne fonctionne pas correctement. Reportez-vous à la section " Attention du conducteur ".**
- **Ne supprimez pas de pièces du système LDWS et prévenez tout choc éventuel.**

(Suite)

(Suite)

- **Ne placez pas sur le tableau de bord d'objets susceptibles de réfléchir la lumière (miroirs, papier blanc, etc.). Le réfléchissement de la lumière du soleil peut entraîner un dysfonctionnement du système.**
- **Le système n'est pas disponible dans tous les pays.**

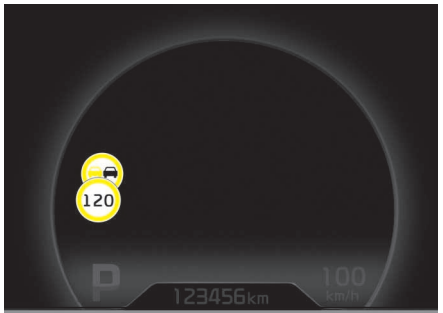
JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 76



OJD055153F

Activation/désactivation du système SLIF

- Méthode de réglage du système SLIF : Réglages utilisateur du combiné → Driving Assist → SLIF (Speed Limit Information Function)
- Les informations relatives aux limitations de vitesse et de dépassement s'affichent sur le combiné via un symbole si vous avez activé le système SLIF dans les réglages utilisateur du combiné.
- Si le système SLIF est activé dans les paramètres de navigation, ces informations s'affichent également sur l'écran de navigation.



OJD055173L

Operation

- Si vous passez devant un panneau de signalisation vous concernant, le système affiche les informations de limitation de vitesse et de dépassement correspondantes.
- Lorsque vous mettez le contact, le système affiche les informations de limitation de vitesse applicables avant la coupure du moteur.
- Parfois, plusieurs limitations de vitesse peuvent s'afficher pour une même route. Les informations affichées dépendent de la situation. Les panneaux de signalisation accompagnés d'un marquage supplémentaire (nuage, flèche...) sont également détectés et comparés aux données intérieures du véhicule (essuie-glace, clignotant...).
- Le système peut mettre à jour les informations sur les limitations de vitesse sans détecter de nouveaux panneaux de signalisation dans les situations suivantes.
  - Lorsque vous changez de direction (si vous tournez à droite ou à gauche ou faites demi-tour).
  - Lorsque le véhicule change de type de route (passage d'une voie rapide à une nationale par exemple).
  - Lorsque vous entrez dans une ville/un village ou en sortez.

✻ REMARQUE

Si le combiné et le système de navigation n'indiquent pas la même limitation de vitesse, vérifiez le réglage de l'unité de vitesse dans le système de navigation.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 77

■ Aucune information fiable sur la limitation de vitesse

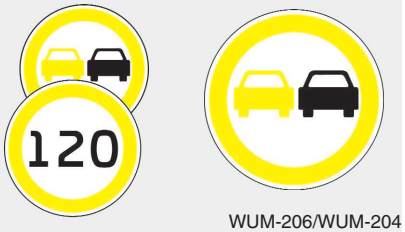


WUM-203

Affichage

- Si le système ne dispose d'aucune information fiable sur la limitation de vitesse applicable, le symbole suivant s'affiche sur le combiné d'instruments et l'écran de navigation.

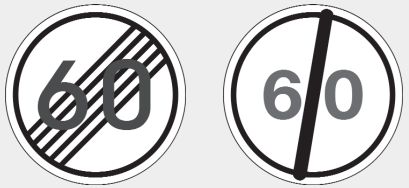
■ Aucune information sur le dépassement



WUM-206/WUM-204

- Si le système ne détecte aucun panneau de dépassement, le symbole d'interdiction de dépassement s'affiche sur le combiné d'instruments et l'écran de navigation.

■ Fin d'une limitation de vitesse

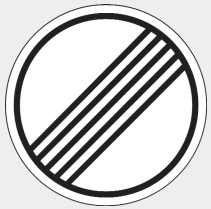


WUM-207/WUM-208

- Après le passage d'un panneau de fin de limitation, le système SLIF utilise les informations du système de navigation pour indiquer la nouvelle limitation potentiellement applicable.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 78

■ Vitesse non limitée (Allemagne uniquement)



WUM-205

- Dans certaines zones, les autoroutes allemandes n'imposent aucune limitation de vitesse. Dans ce cas, le système SLIF indique le panneau de fin de limitation tant que vous ne passez pas de panneau de limitation.



OJD055155F

Message

Ce message s'affiche lorsque le champ de vision de la caméra est obstrué par des objets. Le système cesse de fonctionner jusqu'à ce que le champ de vision redevienne normal. Vérifiez le pare-brise autour de la zone de portée de la caméra.

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement une fois le champ de vision de la caméra dégagé, nous vous conseillons de le faire vérifier par un concessionnaire Kia agréé.



OUM054154F



OJD055174L

En cas de dysfonctionnement du système SLIF, le message s'affiche pendant quelques secondes. Une fois que le message a disparu, le témoin d'alerte principal s'allume.

Nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 79

Le système peut ne pas fonctionner correctement dans les situations suivantes :

- Les panneaux sont placés dans un virage serré.
- Le panneau n'est pas implanté correctement (tourné, masqué par un objet, endommagé, etc.).
- Les panneaux sont masqués par d'autres véhicules.
- Les panneaux à LED ne sont pas actifs.
- Les conditions météorologiques sont mauvaises (neige, pluie, brouillard...).
- Le soleil est bas sur l'horizon et se reflète sur les panneaux.
- La nuit, les panneaux sont insuffisamment éclairés.
- Des lumières vives entourent les panneaux.
- La zone du pare-brise derrière laquelle se trouve la caméra est sale ou givrée.
- Le champ de vision de la caméra est obstrué par des objets (autocollant, papier, feuille d'arbre).
- Le véhicule vous précédant est très proche.
- Le système de navigation ne fonctionne pas correctement.
- Des bus ou des camions sur lesquels un autocollant de vitesse est présent vous dépassent.
- Vous vous trouvez dans une région ou un pays non couverts par le système de navigation.
- Le système de navigation ne dispose pas de la dernière version disponible des cartes.

ATTENTION DU CONDUCTEUR

Vous devez faire preuve d'une prudence toute particulière dans les situations suivantes. En effet, il est possible que le système ne vous assiste pas et qu'il ne fonctionne pas correctement.

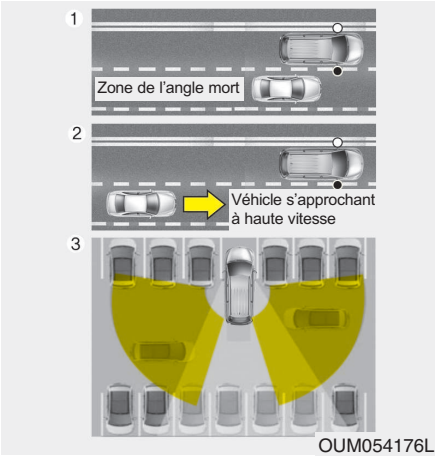
- Évitez de fixer ou de coller des éléments sur le pare-brise, devant la caméra. Vous risqueriez de réduire l'efficacité des systèmes dépendant de la caméra ou d'en empêcher le fonctionnement.
- Assurez-vous que la zone du pare-brise située derrière le rétroviseur intérieur reste propre.
- Ne placez pas de matériaux réfléchissants, tels que du papier blanc ou un miroir, sur le tableau de bord.
- Ne frappez pas et n'endommagez pas les zones entourant la caméra.
- Ne touchez pas la lentille de la caméra et ne retirez pas la vis située sur la caméra.
- Le système ne fonctionne pas dans toutes les situations. Il s'agit simplement d'une aide.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 80

- Le système a pour but d'aider le conducteur et ne remplace pas l'œil humain.
- Il est de votre responsabilité de conduire de manière sûre et de respecter le code de la route.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 81

SYSTÈME DE DÉTECTION DES ANGLES MORTS (BSD) (LE CAS ÉCHÉANT)



OUM054176L

Le système BSD utilise des capteurs radar situés dans le pare-chocs arrière, utilisés pour alerter le conducteur en cas d'approche d'un véhicule dans l'angle mort.

Le système contrôle l'arrière du véhicule et fournit des informations au conducteur par le biais d'une alerte sonore et d'un indicateur sur les rétroviseurs extérieurs.

① BSD (détection des angles morts)

La plage de détection de l'angle mort varie en fonction de la vitesse du véhicule.

Remarque : si votre véhicule circule beaucoup plus vite que les véhicules qui vous entourent, l'alerte n'est pas déclenchée.

② LCA (aide au changement de voie)

La fonction d'aide au changement de voie envoie une alerte lorsqu'un véhicule s'approche du vôtre sur une voie adjacente, à une vitesse supérieure à la vôtre. Si le conducteur active le clignotant alors que le système détecte la présence d'un véhicule, une alerte sonore est émise. Le délai de déclenchement de l'alerte varie selon l'écart de vitesse entre vous et le véhicule en approche.

③ RCTA (avertisseur de circulation arrière)

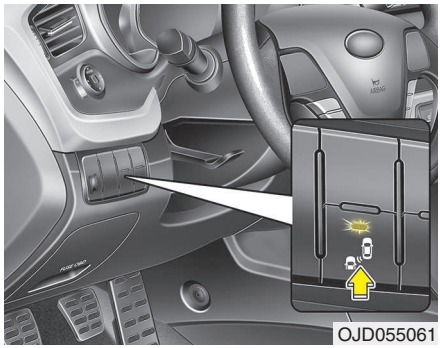
La fonction d'alerte de circulation transversale arrière contrôle le trafic transversal provenant de la gauche et de la droite lorsque votre véhicule est en marche arrière. Cette fonction est utilisée lorsque le véhicule se déplace en marche arrière à une vitesse inférieure à 10 km/h. En cas de détection de véhicule, une alarme sonore retentit.

Le délai de déclenchement de l'alerte varie selon l'écart de vitesse entre vous et le véhicule en approche.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Soyez toujours vigilant sur la route et soyez préparé à la survenue de toute situation inattendue, même lorsque le système BSD est actif.**
- **Le système de détection des angles morts n'a pas pour vocation de remplacer les bonnes pratiques de conduite. Conduisez toujours prudemment et faites preuve de vigilance lorsque vous changez de voie ou reculez. Le système de détection des angles morts peut ne pas détecter tous les objets situés le long du véhicule.**

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 82


OJD055061

BSD (détection des angles morts) /LCA (aide au changement de voie)

Conditions d'utilisation

Utilisation :

Appuyez sur le bouton du système de détection des angles morts lorsque le contact est en position ON.

Le voyant du bouton BSD s'allume. Lorsque le véhicule dépasse 30 km/h, le système est désactivé.

Annulation :

Appuyez à nouveau sur le bouton BSD. Le témoin du bouton s'éteint.

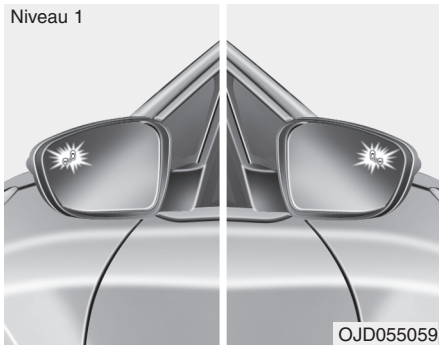
Lorsque le système n'est pas utilisé, désactivez-le en appuyant de nouveau sur le bouton.

✻ REMARQUE

- **Si le moteur est coupé, puis redémarré, l'état précédent du système de détection d'angle mort est rétabli.**
- **Lors de l'activation du système, le témoin situé sur le rétroviseur extérieur s'allume pendant 3 secondes.**

Le système se déclenche lorsque les conditions suivantes sont réunies :

1. Le système est actif.
2. La vitesse du véhicule dépasse 30 km/h.
3. La présence d'un véhicule est détectée au niveau de la zone de l'angle mort.



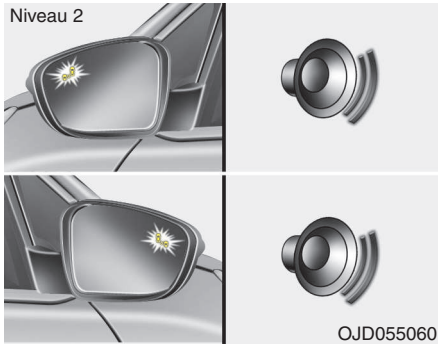
OJD055059

Alerte de niveau 1

Si un véhicule est détecté dans la zone couverte par le système, un témoin orange s'allume sur le rétroviseur extérieur.

Une fois que le véhicule détecté ne se trouve plus dans la zone de l'angle mort, l'alerte est désactivée, conformément aux conditions de conduite du véhicule.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 83



Alerte de niveau 2

Un signal sonore retentit pour alerter le conducteur dans les cas suivants :

1. Un véhicule a été détecté dans la zone de l'angle mort par le systè
2. Le clignotant s'active (du côté où le véhicule est détecté).

Une fois cette alerte activée, le voyant d'alerte situé sur le rétroviseur clignote également.

Si vous désactivez le clignotant, l'alerte est désactivée.

- L'alarme de niveau 2 peut être désactivée.

• Pour activer l'alarme :

Rendez-vous dans le mode Réglages utilisateur → Son et sélectionnez BSD sur l'écran LCD

• Pour désactiver l'alarme :

Rendez-vous dans le mode Réglages utilisateur → Son et désélectionnez BSD sur l'écran LCD

⚠ ATTENTION

L'alarme permet d'alerter le conducteur. Ne désactivez cette fonction que si cela est nécessaire.



Situations pouvant engendrer un dysfonctionnement

Les capteurs se trouvent à l'intérieur du pare-chocs arrière.

Pour garantir le bon fonctionnement du système, veillez à la propreté du pare-chocs arrière.

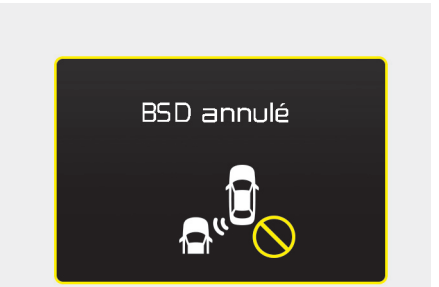
JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 84

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le témoin du rétroviseur extérieur s'allume dès que le système détecte un véhicule à l'arrière.**
  Afin d'éviter tout accident, ne négligez pas les alentours du véhicule au profit du seul témoin.
- **Conduisez prudemment, même si votre véhicule dispose des systèmes BSD et RCTA. Avant de changer de voie ou de reculer, effectuez vos contrôles sans vous fier uniquement au système.**
  Dans certains cas, le système peut ne pas alerter le conducteur ; nous vous recommandons donc une conduite vigilante.
- **Le système de détection des angles morts (BSD) et l'avertisseur de circulation arrière (RCTA) n'ont pas pour vocation de remplacer les bonnes pratiques de conduite.**
  Veillez à toujours conduire prudemment et à faire preuve de vigilance lorsque vous changez de voie ou reculez. Le système de détection des angles morts peut ne pas détecter tous les objets situés le long du véhicule.

✻ REMARQUE

- **Le système peut ne pas fonctionner correctement en cas d'endommagement, de remplacement ou de réparation du pare-chocs arrière.**
- **La plage de détection diffère en fonction de la largeur de la route. Le système peut détecter d'autres véhicules situés sur la voie adjacente lorsque la route est étroite ou ne pas les détecter lorsque la route est large.**
- **Le système peut se désactiver sous l'effet d'ondes électromagnétiques fortes.**



OUM054177F

Message d'avertissement

- Ce message d'avertissement peut s'afficher dans les conditions suivantes :
  - Au moins un des deux capteurs du pare-chocs arrière est obstrué par des salissures, de la neige ou un corps étranger.
  - Conduite dans une zone rurale dans laquelle le capteur du système BSD ne détecte pas d'autre véhicule pendant une période prolongée.
  - En cas d'intempéries (neige abondante, par exemple), le voyant du commutateur BSD et le système sont automatiquement désactivés.
  - Une remorque est attachée au véhicule. (Pour utiliser le système BSD, détachez la remorque du véhicule.)

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 85

Lorsque le message d'avertissement d'annulation du système BSD s'affiche sur le combiné, vérifiez que le pare-chocs arrière n'est pas couvert de salissures ou de neige au niveau du capteur. Ôtez les salissures, la neige ou les corps étrangers susceptibles d'interférer avec les capteurs.

Après avoir supprimé les salissures et les débris, le système doit fonctionner normalement après 10 minutes de conduite.

Si le système ne fonctionne pas normalement, confiez le véhicule à un concessionnaire Kia agréé.



OUM054178F

Si le système ne fonctionne pas correctement, un message d'avertissement s'affiche et le témoin du bouton s'éteint. Le système est automatiquement désactivé. Nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

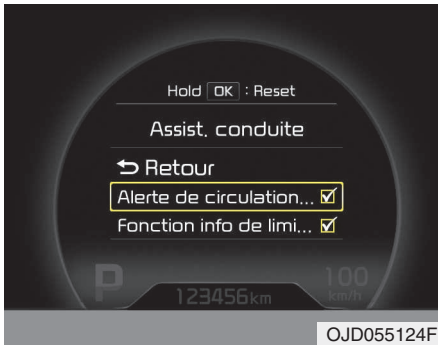


OYP054026K

RCTA (avertisseur de circulation arrière)

La fonction d'alerte de circulation transversale arrière contrôle le trafic transversal provenant de la gauche et de la droite lorsque votre véhicule est en marche arrière.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 86



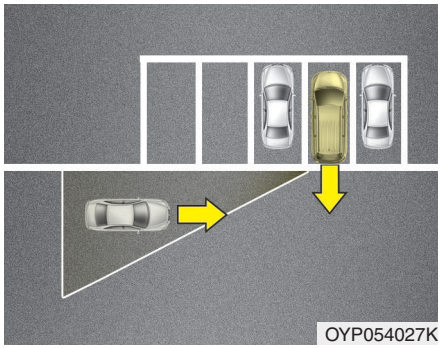
OJD055124F

Conditions d'utilisation

- Sélectionnez RCTA (avertisseur de circulation arrière) dans "User Settings (Réglages utilisateur)" sous "Driving Assist (Assistance conduite)" sur le combiné d'instruments. Le système passe en veille et s'active si nécessaire.
- Sélectionnez une nouvelle fois RCTA pour désactiver le système.
- Si vous coupez, puis rallumez le moteur, le système RCTA retrouve le réglage défini avant l'arrêt du moteur. Désactivez toujours le système RCTA lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Le système est activé lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h (6,2mph) et que le levier de vitesses est en position R (Reverse).

✻ REMARQUE

La plage de détection du système RCTA est comprise entre 0,5 et 20 m. Un véhicule en approche est détecté si la vitesse du véhicule est comprise entre 4 km/h et 36 km/h.
Notez que la plage de détection peut varier en fonction des conditions. Comme toujours, faites preuve de prudence et soyez attentif à l'environnement du véhicule lorsque vous effectuez une marche arrière.


OYP054027K

Type d'avertissement

- Si le véhicule détecté par les capteurs s'approche de vous, l'alarme retentit et le témoin du rétroviseur extérieur clignote.
- Si le véhicule détecté se trouve en dehors de la plage de détection, se dirige dans la direction opposée ou se déplace lentement, l'avertissement est annulé.
- Le système peut ne pas fonctionner correctement dans d'autres situations ou en raison d'autres facteurs. Vérifiez toujours les alentours de votre véhicule.
- Si la zone de détection située à proximité du pare-chocs est obstruée par un mur ou par un autre obstacle (ou encore par un véhicule stationné), la zone de détection peut être réduite.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-12-07 ¿ ˜˜ 5:48 Page 87

L'indicateur BSD du rétroviseur extérieur peut ne pas s'allumer correctement dans les cas suivants :

- Le boîtier du rétroviseur est endommagé.
- Le rétroviseur est recouvert de poussière, de neige ou de salissures.
- La fenêtre est recouverte de poussière, de neige ou de salissures.
- La vitre est teintée.

Attention du conducteur

Le conducteur doit faire preuve d'une prudence toute particulière dans les situations suivantes, car il est possible que le système ne détecte pas les véhicules et objets.

- Route incurvée ou péage.
- Le véhicule tourne à gauche ou à droite à un carrefour.
- Pluie, neige, boue, etc. sur le capteur.
- Le pare-chocs arrière (où se trouve le capteur) est recouvert d'un corps étranger (autocollant, protection, porte-vélo, etc.).
- Pare-chocs arrière endommagé ou capteur déplacé.
- Véhicule surélevé ou abaissé en raison d'une lourde charge dans le hayon, d'une pression des pneus anormale, etc.
- Le véhicule circule par de mauvaises conditions météo (fortes averses de pluie ou de neige, par exemple).
- Un objet fixe, tel qu'une glissière de sécurité, un piéton ou un animal, est présent proximité à proximité du véhicule.
- Vous conduisez à proximité d'installations contenant du métal (chantier, voie ferrée, etc.).
- Proximité d'un véhicule lourd (bus ou camion).
- Proximité d'un deux-roues.
- Proximité d'un véhicule à remorque.
- Démarrage en même temps que le véhicule adjacent, puis accélération.
- Dépassement par le véhicule adjacent à vitesse très élevée.
- Changement de voie.
- Montée ou descente d'une route escarpée dont la hauteur des voies diffère.
- Véhicule très proche.
- Remorque attachée au véhicule.
- Température élevée ou basse à proximité du pare-chocs arrière.
- Capteurs bloqués par d'autres véhicules, des murs ou des piliers.
- Le véhicule détecté recule en même temps que le vôtre.
- Présence de petits objets dans la zone de détection (panier ou voiture d'enfant, par exemple).
- Présence d'un véhicule de faible hauteur (voiture de sports, par exemple).
- Véhicule approchant du vôtre.
- Véhicule de la voie adjacente s'éloignant de deux voies OU véhicule situé à deux voies d'écart passant sur la voie adjacente.
- Conduite sur une route étroite comportant de nombreux arbres ou buissons.
- Vous roulez sur une vaste étendue comportant peu de véhicules ou de structures, telle qu'un désert, une zone rurale, etc.
- Lorsque vous conduisez sur une surface humide.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 88

FONCTIONNEMENT ÉCONOMIQUE

Les économies en carburant que vous réalisez avec votre véhicule dépendent essentiellement de votre style de conduite, ainsi que de l'endroit et du moment où vous conduisez.

Chacun de ces facteurs affecte le nombre de kilomètres (miles) que vous pouvez parcourir avec un litre (gallon) de carburant. Pour utiliser votre véhicule de la façon la plus économique possible, appliquez les suggestions de conduite suivantes pour économiser de l'argent en carburant et en réparations :

- Conduisez en douceur. Accélérez à une allure modérée. Ne démarrez pas sur les chapeaux de roues ou plein gaz et maintenez une vitesse de croisière stable. Ne faites pas la course entre les feux de circulation. Essayez d'adapter votre vitesse à celle des autres véhicules, de sorte que vous ne soyez pas obligé de changer de vitesse continuellement. Lorsque cela est possible, évitez les routes où le trafic est dense. Maintenez toujours une distance de sécurité entre vous et les autres véhicules, de sorte que vous n'ayez pas à freiner inutilement. Cela réduit également l'usure des freins.
- Conduisez à une vitesse modérée. Plus vous conduisez vite, plus vous consommez de carburant. Le fait de conduire à une vitesse modérée, particulièrement sur autoroute, est l'un des moyens les plus efficaces pour réduire votre consommation.
- Ne laissez pas la pédale de frein ou la pédale d'embrayage enfoncée en permanence. Cela peut augmenter la consommation de carburant de même que l'usure de ces organes. De plus, une conduite en laissant le pied sur la pédale de frein peut provoquer une surchauffe des freins, ce qui réduit leur efficacité et peut avoir des conséquences bien plus graves.
- Prenez soin de vos pneumatiques. Gonflez-les à la pression recommandée. Un sur-gonflage ou un sous-gonflage entraîne une usure inutile des pneumatiques. Vérifiez la pression des pneumatiques au moins une fois par mois.
- Veillez au bon alignement des roués. Un mauvais alignement peut résulter d'un choc contre le trottoir ou d'une conduite trop rapide sur un revêtement irrégulier. Un mauvais alignement provoque une usure plus rapide des pneumatiques et peut également entraîner d'autres problèmes ainsi qu'une plus grande consommation de carburant.
- Maintenez votre véhicule en bon état. Pour une meilleure économie de carburant et une diminution des coûts d'entretien, respectez le calendrier d'entretien de votre véhicule. Si vous conduisez votre véhicule dans des conditions extrêmes, un entretien plus régulier est nécessaire.
- Gardez votre véhicule propre. Pour un service maximal, votre véhicule doit être maintenu propre et être exempt de matières corrosives. Il est particulièrement important que de la boue, de la saleté, de la glace, etc. ne puisse pas s'accumuler sous le véhicule. Cette masse supplémentaire peut entraîner un accroissement de la consommation de carburant et contribuer également à la corrosion.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:30 Page 89

- Voyagez légèrement. Ne transportez pas de masses inutiles dans votre véhicule. Le poids augmente votre consommation.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti plus longtemps que nécessaire. Si vous attendez (et ne vous retrouvez pas dans la circulation), coupez le moteur de votre véhicule et ne redémarrez que lorsque vous êtes prêt à partir.
- N'oubliez pas, votre véhicule ne nécessite pas un échauffement prolongé. Après le démarrage du moteur, laissez tourner le moteur pendant 10 à 20 secondes avant de mettre le véhicule en prise. Cependant, par temps très froid, échauffez le moteur de votre véhicule un peu plus longtemps.
- Ne faites pas tourner le moteur en sous-régime ou en surrégime. Le sous-régime consiste à conduire trop lentement pour un rapport de vitesse trop élevé, provoquant ainsi des à-coups du moteur. Si cela se produit, rétrogradez. Le surrégime consiste à pousser le moteur au-delà de sa limite de sécurité. Cela peut être évité en engageant la vitesse recommandée.
- Utilisez la climatisation avec parcimonie. Le système de climatisation fonctionne grâce à la puissance du moteur ; votre consommation augmente donc lorsque vous l'utilisez.
- L'ouverture des vitres à des vitesses élevées peut diminuer les économies de carburant.
- Les économies de carburants sont moindres par vent latéral et vent contraire. Pour compenser en partie ces pertes, ralentissez lorsque vous conduisez dans ces conditions.

Il est important de maintenir un véhicule dans un bon état de fonctionnement, à la fois pour des raisons de sécurité et d'économie. De manière générale, nous vous conseillons de faire réviser votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Moteur coupé en roulage

Ne coupez jamais le moteur pour descendre en roue libre ou à tout moment lorsque le véhicule roule. La direction assistée et les servofreins ne fonctionnent pas correctement lorsque le moteur est coupé. Laissez plutôt le moteur tourner et rétrogradez sur un rapport approprié, afin d'obtenir un effet de frein moteur. De plus, le fait de couper le contact lorsque vous conduisez peut activer le verrouillage du volant (le cas échéant). Vous pourriez alors perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident occasionnant de graves blessures, voire la mort.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 90

CONDITIONS DE CONDUITE PARTICULIÈRES

Conditions de conduite dangereuses

Lorsque vous rencontrez des conditions de conduite dangereuses, telles que de l'eau, de la neige, de la glace, de la boue, du sable ou des dangers analogues, suivez les conseils suivants :

- Conduisez prudemment et prévoyez une distance de freinage supplémentaire.
- Evitez les actions brusques sur les feins ou la direction.
- Lorsque vous freinez sans freins ABS, effectuez une action de pompage sur la pédale de frein, par un léger mouvement de haut en bas, jusqu'à l'arrêt du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT - ABS

N'effectuez pas de mouvement de pompage sur la pédale de frein sur un véhicule équipé de l'ABS.

- Si vous êtes bloqué dans la neige, la boue ou le sable, utilisez le second rapport de boîte de vitesse. Accélérer lentement pour éviter de faire patiner les roues motrices.
- Utilisez du sable, du sel, des chaînes ou d'autres éléments antidérapants sous les roues motrices pour permettre la traction lorsque vous êtes bloqué sur la glace, la neige ou la boue.

⚠ AVERTISSEMENT - Rétrogradage

Lorsque vous conduisez sur des surfaces glissantes, le rétrogradage avec une boîte-pont automatique peut provoquer un accident Le brusque changement de vitesse de rotation des pneumatiques peur faire patiner ces derniers. Soyez prudent lorsque vous rétrogradez sur des surfaces glissantes.

Faire basculer le véhicule

S'il est nécessaire de faire basculer le véhicule pour l'extraire de la neige, du sable ou de la boue, faîtes d'abord tourner le volant à droite et à gauche pour dégager la zone située autour des roues avant. Ensuite, alternez la marche arrière et la marche avant en passant de R (marche arrière) à 1 (première vitesse) dans les véhicules équipés d'une boîte-pont manuelle ou alternez la marche arrière et toute vitesse de marche avant dans les véhicules dotés d'une boîte-pont automatique. N'emballez pas le moteur et faîtes tourner les roues aussi lentement que possible. Si vous êtes toujours bloqué après quelques essais, faîtes appel à un véhicule tracteur pour dégager votre véhicule, afin d'éviter la surchauffe du moteur et l'endommagement éventuel de la boîte-pont.

⚠ ATTENTION

Ce mouvement de bascule, s'il est prolongé, peu provoquer une surchauffe du moteur, l'endommagement ou une panne de la boîte-pont et l'endommagement des pneumatiques.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 91

⚠ AVERTISSEMENT
- Rotation des roues

Ne faites pas tourner les roues, particulièrement à des vitesses supérieures à 56 km/h (35 miles/h). La rotation des roues à vitesse élevée lorsque le véhicule est immobile peut provoquer la surchauffe d'un pneumatique, son explosion et causer des blessures aux personnes à proximité.

✻ REMARQUE

Le système ESC doit être désactivé avant de basculer le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Si votre véhicule s'enfonce dans la neige, s'embourbe, s'ensable, etc., vous pouvez alors tenter de le dégager en le déplaçant vers l'avant et vers l'arrière. N'entreprenez rien de tel si des personnes ou des objets se trouvent à proximité de celui-ci. Durant cette opération, le véhicule peut subitement partir vers l'avant et vers l'arrière au fur et à mesure qu'il se dégage, provoquant ainsi des blessures ou des dégâts pour les personnes ou objets à proximité.

Négociation en douceur de virages

Evitez de freiner ou de changer de vitesse dans les virages, particulièrement lorsque les routes sont mouillées. Idéalement, il convient de toujours prendre les virages en accélérant légèrement. Si vous suivez ces conseils, vos pneumatiques s'useront moins rapidement.

Conduite de nuit

La conduite de nuit étant plus dangereuse que la conduite de jour, voici quelques conseils importants :

- Ralentissez et maintenez une distance plus importante entre vous et les autres véhicules, car la visibilité est réduite de nuit, particulièrement en l'absence d'éclairage public.
- Réglez vos rétroviseurs pour réduire l'éblouissement des phares des autres véhicules.
- Veillez à ce que vos feux soient propres et bien réglés sur les véhicules non équipés d'un réglage automatiques des feux. Des feux sales ou mal réglés diminuent de beaucoup la visibilité de nuit.
- Evitez de porter votre regard directement sur les feux des véhicules venant en sens inverse. Vous risqueriez d'être momentanément aveuglé et il faudrait plusieurs secondes avant que vos yeux ne s'accommodent à nouveau à l'obscurité.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 92

Conduite sous la pluie

La pluie et les routes humides peuvent rendre la conduite dangereuse, tout particulièrement si vous n'êtes pas préparé à rencontrer une chaussée glissante. Voici quelques éléments à prendre en compte pour la conduite sous la pluie :

- Une pluie battante réduit la visibilité et augmente la distance d'arrêt du véhicule, il faut donc ralentir.
- Maintenez vos essuie-glaces en bon état. Remplacez vos balais d'essuie-glace lorsqu'ils commencent à faire des raies ou n'essuient pas certaines zones du pare-brise.
- Si vos pneumatiques ne sont pas en bon état, un arrêt brutal sur une chaussée mouillée peut provoquer un patinage et risque de conduire à un accident. Assurez-vous que vos pneumatiques sont en bon état.
- Allumez vos phares afin d'être mieux vus par les autres usagers.
- Lorsque vous roulez trop vite dans de grandes flaques d'eau, cela peut affecter vos freins. Si vous devez traverser des flaques, essayez de le faire lentement.
- Si vous pensez que vos freins risquent d'être mouillés, actionnez-les légèrement en roulant, jusqu'à ce qu'ils fonctionnent à nouveau normalement.

Conduite dans des zones inondées

Evitez de rouler dans des zones inondées à moins que vous ne soyez sûr que le niveau de l'eau ne dépasse pas la base du moyeu de la roue. Roulez lentement lorsque vous traversez une zone inondée. Prévoyez une distance de freinage adéquate, car les performances des freins risquent d'être affectées.

Après avoir traversé une zone inondée, séchez les freins en les actionnant doucement plusieurs fois pendant que le véhicule roule lentement.

Conduite tout-terrain

Soyez prudent lors de la conduite tout-terrain, car les cailloux et les racines d'arbres peuvent endommager votre véhicule. Avant toute chose, prenez le temps d'étudier les conditions tout-terrain de l'endroit où vous comptez vous rendre.

Sport automobile à vitesse supérieure

Pneumatiques

Ajustez la pression de gonflage des pneumatiques selon les spécifications. Une faible pression de gonflage des pneumatiques entraîne une surchauffe et une défaillance éventuelle des pneumatiques.

Evitez d'utiliser des pneumatiques usés ou endommagés qui pourraient entraîner une traction réduite ou une défaillance du pneumatique.

✻ REMARQUE

Ne dépassez jamais la pression maximale de gonflage des pneumatiques indiquée sur ces derniers.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 93

⚠ AVERTISSEMENT

- **Des pneumatiques sous-gonflés ou sur-gonflés peuvent entraîner un mauvais comportement, une perte de contrôle du véhicule, et une défaillance subite des pneumatiques conduisant à des accidents, des blessures, voire à la mort. Vérifiez toujours le bon gonflage des pneumatiques avant de conduire. Pour les bonnes pressions de pneumatiques, reportez vous à la section «Pneumatiques et roués» dans la partie 8.**

(Suite)

(Suite)

- **La conduite avec des pneumatiques dont la bande de roulement est absente ou insuffisante est dangereuse. Des pneumatiques usés peuvent entraîner une perte de contrôle du véhicule, des collisions, des blessures, voire la mort. Les pneumatiques usés doivent être remplacés dès que possible et ne doivent jamais être utilisés pour la conduite. Vérifiez toujours la bande de roulement des pneumatiques avant de conduire votre véhicule. Pour de plus amples informations et connaître les limites des bandes de roulement, reportez-vous à la section«Pneumatiques et roués» dans la partie 7.**

Carburant, liquide de refroidissement moteur et huile moteur

Un parcours à vitesse élevée consommé plus de carburant qu'une conduite en ville. N'oubliez pas de vérifier le liquide de refroidissement moteur et l'huile moteur.

Courroie de transmission

Une courroie de transmission détendue ou endommagée peut entraîner une surchauffe du moteur.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 94

CONDUITE EN HIVER



Les mauvaises conditions météorologiques en hiver peuvent entraîner une usure plus importante ainsi que d'autres défaillances. Pour réduire les défaillances liées à la conduite en hiver, veuillez respecter ces recommandations :

Neige ou verglas

Pour conduire votre véhicule sur route fortement enneigée, il peut être nécessaire d'utiliser des pneus neige ou d'installer des chaînes sur vos pneumatiques. Si des pneus neige sont nécessaires, il est nécessaire de choisir des pneumatiques de taille et de type équivalents aux pneus d'origine. Dans le cas contraire, cela peut affecter la sécurité et le comportement de votre véhicule. De plus, les excès de vitesse, les accélérations rapides, les freinages brusques et les virages serrés peuvent être des pratiques très dangereuses.

Pendant la décélération, utilisez au maximum le frein moteur. Un freinage brusque sur route enneigée ou verglacée peut provoquer des patinages. Vous devez conserver une distance suffisante entre le véhicule qui vous précède et votre véhicule. Freinez également doucement. Il convient de noter que la mise en place de chaînes sur le pneumatique donnera une plus grande poussée à votre véhicule mais n'empêchera pas les dérapages latéraux.

✻ REMARQUE

L'utilisation de chaînes n'est pas légale dans tous les états. Examinez la législation de l'état avant d'installer les chaînes.

Pneus neige

Si vous montez des pneus neige sur votre véhicule, assurez-vous qu'il s'agit de pneus à carcasse radiale de la même taille et de la même capacité de charge que les pneus d'origine. Montez des pneus neige sur les quatre roues, afin d'équilibrer le comportement de votre véhicule par tout temps. Gardez à l'esprit que la traction fournie par les pneus neige sur routes sèches risque de ne pas être aussi élevée qu'avec les pneus d'origine de votre véhicule. Vous devez conduire prudemment, même lorsque les routes sont dégagées. Vérifiez les indications de vitesse maximale avec votre revendeur de pneus.

⚠ AVERTISSEMENT
- Dimension des pneus neige

Le type et la taille des pneus neige doivent être équivalents à ceux des pneus d'origine. Sinon, la sûreté et le comportement de votre véhicule peuvent en être affectés.

Ne montez pas de pneus cloutés avant d'avoir pris connaissance des réglementations concernant une éventuelle restriction de leur utilisation, au niveau local, national et municipal.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 95



Chaînes

Les flancs des pneus à carcasse radiale étant plus fins, ils peuvent être endommagés par le montage de certains types de chaînes. C'est pourquoi l'utilisation de pneus neige, plutôt que de chaînes, est recommandée. Ne montez pas de chaînes sur des véhicules équipés de roues en aluminium. Les chaînes risquent d'endommager les roues. Si des chaînes doivent être utilisées, servez-vous de chaînes à câbles dont l'épaisseur est inférieure à 15 mm (0,59 pouces). Tout endommagement de votre véhicule suite à l'utilisation d'une chaîne inadaptée n'est pas couvert par la garantie constructeur de votre véhicule.

Ne mettez en place des chaînes que sur les pneus avant.

⚠ ATTENTION

- ***Assurez-vous que les chaînes sont du type et de la taille adaptés pour vos pneus. Des chaînes inadaptées risquent de causer des dommages à la caisse et aux suspensions de votre véhicule qui peuvent ne pas être couverts par la garantie constructeur. Par ailleurs, les crochets de fixation des chaînes peuvent être endommagés lors du contact avec des parties du véhicule et les chaînes peuvent se détacher du pneu. Assurez-vous que les chaînes sont certifiées de la classe « S » SAE.***
- ***Vérifiez toujours que le montage des chaînes est correct, après avoir roulé sur environ 0,5 à 1 km (0,3 à 0,6 miles). Resserrez ou montez à nouveau les chaînes si elles ne sont pas correctement tendues.***
- ***Si votre véhicule est équipé de pneus de taille 225/45R17 ou 225/40ZR18, n'utilisez pas de chaînes : elles risqueraient d'endommager votre voiture (roue, suspension et carrosserie).***

Mise en place des chaînes

Lors de la mise en place des chaînes, suivez les instructions du fabricant et montez -les aussi serrées que possible. Roulez lentement avec les chaînes. Si vous entendez que les chaînes entrent en contact avec la caisse ou le châssis, arrêtez-vous et resserrez-les. Si cela persiste, ralentissez jusqu'à ce que cela s'arrête. Enlevez les chaînes dès que vous commencez à conduire sur des routes dégagées.

⚠ AVERTISSEMENT - Mise en place des chaînes

Lorsque vous mettez en place les chaînes, stationnez le véhicule sur une aire surélevée éloignée de la circulation. Allumez les feux de détresse du véhicule et placez un triangle d'avertissement derrière le véhicule, si vous en avez un. Enclenchez toujours la position parking (P), serrez le frein de stationnement et coupez le moteur avant de mettre en place les chaînes.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 96

⚠ AVERTISSEMENT
- Chaînes à neige

- **L'utilisation de chaînes peut affecter sensiblement la maniabilité de votre véhicule.**
- **Ne dépassez pas 30 km/h (20 miles/h) ou la vitesse limite recommandée par le fabricant des chaînes, en choisissant la plus basse des deux.**
- **Conduisez prudemment et évitez les bosses, les trous, les virages serrés et autres obstacles susceptibles de faire rebondir le véhicule.**
- **Evitez les virages serrés et les freinages avec les roues bloquées.**

⚠ ATTENTION

- ***Des chaînes d'une taille inadéquate ou mal montées peuvent endommager les conduites de freins, les suspensions, la caisse et les roues de votre véhicule.***
- ***Arrêtez-vous et resserrez les chaînes lorsque vous les entendez heurter le véhicule.***

Utilisez un liquide de refroidissement glycol de grande qualité

Votre véhicule est livré avec un liquide de refroidissement glycol de grande qualité dans le système de refroidissement. Il s'agit du seul type de liquide de refroidissement qui doit être utilisé car il contribue à la prévention de la corrosion dans le système de refroidissement, lubrifie la pompe à eau et empêche le gel. Assurez-vous de remplacer ou de renouveler le liquide de refroidissement conformément au plan d'entretien. Avant l'hiver, faites tester votre liquide de refroidissement afin de vous assurer que son point de congélation est suffisant pour les températures prévues au cours de l'hiver.

Vérifiez la batterie et les câbles

L'hiver soumet les batteries à une sollicitation supplémentaire. Examinez visuellement la batterie et les câbles comme décrit dans la section 7. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Changez pour une huile hiver si nécessaire

Sous certains climats, il est recommandé d'utiliser une huile hiver de plus faible viscosité lorsqu'il fait froid. Reportez-vous à la section 8 pour les recommandations. Si vous ne savez pas quel type d'huile utiliser, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

Vérifiez les bougies et le système d'allumage

Examinez vos bougies comme décrit dans la section 7 et remplacez-les si nécessaire. Vérifiez également l'ensemble du câblage et des composants du système d'allumage pour vous assurer qu'ils ne sont pas fendus, usés, ou endommagés de quelle que manière que ce soit.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 97

Pour empêcher les serrures de geler

Pour empêcher les serrures de geler, pulvérisez un liquide de dégivrage agréé ou de la glycérine dans l'ouverture. Si une serrure est recouverte de glace, projetez dessus un liquide de dégivrage agréé pour retirer la glace. Si la serrure est gelée intérieurement, vous pouvez la dégeler à l'aide d'une clé qui a été chauffée. Manipulez la clé chaude avec précaution pour éviter des blessures.

Utilisez un antigel agréé

Pour empêcher que l'eau du système de lave-glace gèle, ajoutez un antigel agréé conformément aux instructions figurant sur le bidon. Ce produit est disponible auprès d'un concessionnaire Kia agréé et dans la plupart des magasins de pièces automobiles. N'utilisez pas du liquide de refroidissement moteur ou d'autres types d'antigel car ils peuvent endommager la finition de peinture.

Ne laissez pas se bloquer votre frein de stationnement

Dans certaines conditions, votre frein de stationnement peut se bloquer en position enclenché. Cela risque le plus de se produire lorsque de la neige ou de la glace s'accumule autour ou à proximité des freins arrière ou si les freins sont mouillés. S'il existe un risque de blocage du frein de stationnement, actionnez-le seulement momentanément pendant que vous placez le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte automatique), en 1ère ou en marche arrière (boîte manuelle) et bloquez les roues arrière afin que le véhicule ne puisse pas rouler. Desserrez ensuite le frein de stationnement.

Ne laissez pas s'accumuler de la glace et de la neige sous le véhicule

Dans certaines conditions, de la neige et de la glace peuvent s'accumuler sous les ailes et affecter la direction. Lors de la conduite en hiver dans des conditions difficiles où cette situation peut se produire, vous devez contrôler périodiquement le châssis de votre véhicule pour vous assurer que le mouvement des roues avant et le déplacement des éléments de direction n'est pas entravé.

Transport d'un équipement d'urgence

Votre équipement d'urgence doit être adapté à la rigueur du climat. Certains objets dont vous pouvez souhaiter le transport comprennent les chaînes, les sangles de remorquage, une lampe électrique, une torche, du sable, une pelle, des câbles de démarrage, une raclette à vitres, des gants, un tapis de sol, une salopette, une couverture, etc.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 98

TRACTATION D'UNE REMORQUE

Si vous envisagez un remorquage de votre véhicule, vous devez commencer par voir avec les services du Ministère des Transports de votre pays pour déterminer les exigences légales.

Etant donné que la législation varie, les exigences relatives à la tractation de remorques, de véhicules, d'autres types d'engins ou d'équipements peuvent être différentes. Nous vous conseillons de poser vos questions à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT - Traction d'une remorque

Si vous n'utilisez pas l'équipement adéquat et que vous ne conduisez pas correctement, vous pouvez perdre le contrôle du véhicule lorsque vous tractez une remorque. Par exemple, si la remorque est trop lourde, les freins risquent de mal fonctionner, voire pas du tout. Vous et vos passagers risqueriez des blessures sérieuses ou fatales. Ne tractez une remorque que si vous avez suivi les toutes les étapes de cette section.

⚠ AVERTISSEMENT - Limites de poids

Avant le remorquage, assurez-vous que le poids total de la remorque, le poids technique maximal combiné, le poids technique maximal du véhicule et le poids technique maximal sous essieu, ainsi que la charge de la languette de la remorque respectent tous les limites autorisées.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous tractez une remorque, pensez à désactiver la fonction ISG.

✻ REMARQUE - Pour l'Europe

- **La charge maximale autorisée techniquement sur l'essieu ou les essieux arrière ne peut pas être dépassée de plus de 15 % et la masse en charge maximale autorisée techniquement du véhicule ne peut pas être dépassée de plus de 10 % ou 100 kg (220,4 livres), la valeur la plus basse étant retenue.**

(Suite)

(Suite)

Dans ce cas, ne dépassez pas 100 km/h (62,1 miles/h) pour les véhicules de la catégorie M1 ou 80 km/h (49,7 miles/h) pour les véhicules de la catégorie N1.

- **En cas d'utilisation d'une remorque, la charge supplémentaire exercée sur le dispositif d'attelage peut entraîner un dépassement de la capacité de charge maximale des pneus arrière, qui ne dépassera en aucun cas 15 %. Dans ce cas, ne dépassez pas 100 km/h. Par ailleurs, la pression des pneus arrière doit être au moins de 0,2 bar supérieure à la pression normale recommandée (sans remorque).**

⚠ ATTENTION

Si vous tractez une remorque de façon inadéquate, cela risque d'endommager votre véhicule et de générer des réparations coûteuses qui ne sont pas couverte par votre garantie. Pour tracter une remorque correctement, suivez les conseils de cette section.

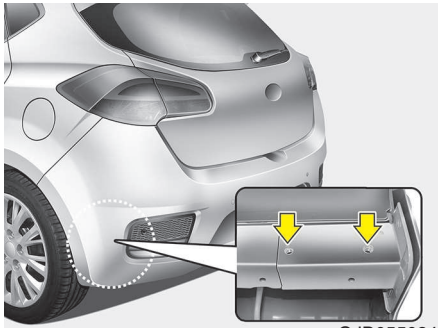
JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 99

Votre véhicule peut tracter une remorque. Pour connaître la capacité de traction de votre véhicule, lisez les informations contenues sous « Poids de la remorque » plus loin dans cette section.

Souvenez-vous qu'il faut adopter une conduite différente avec un véhicule muni d'une remorque. La traction d'une remorque a des répercussions sur la maniabilité, la longévité et les économies de carburant. Pour tracter une remorque correctement, il faut recourir à un équipement adapté qui doit être utilisé de manière adéquate.

Cette comporte des conseils et des règles de sécurité éprouvés pour tracter une remorque. Nombre d'entre eux sont importants pour votre sécurité et celle de vos passagers. Veuillez lire attentivement cette section avant de tracter une remorque.

Les éléments tirant la charge, tels que le moteur, la boîte-pont, les assemblages de roues et les pneus doivent fournir un effort supplémentaire sous la charge du poids ajouté. Le moteur doit fonctionner à des vitesses relativement plus élevées et sous des charges plus importantes. La charge supplémentaire génère un supplément de chaleur. La remorque augmente aussi considérablement la résistance à l'air, ce qui augmente le besoin en traction.


OJD055024

Barres de remorquage

Il est important de disposer d'un dispositif d'attelage adapté. L'utilisation d'une barre de remorquage appropriée est requise dans les conditions suivantes : vents latéraux, passage de gros camions et routes accidentées (liste non exhaustive). Quelques règles à suivre :

- Devez-vous effectuer des trous dans la carrosserie de votre véhicule pour installer une barre de remorquage? Le cas échéant, assurez-vous de les reboucher lorsque vous la retirez.

  Si vous ne le faites pas, du monoxyde de carbone (CO) mortel en provenance de l'échappement peut pénétrer à l'intérieur de votre véhicule, ainsi que de la saleté et de l'eau.
- Les pare-chocs de votre véhicules ne sont pas conçus pour recevoir des crochets. N'y fixez pas de crochets de location ou d'autres crochets à fixer aux pare-chocs. Utilisez uniquement un crochet monté sur un cadre, ne se fixant pas sur le pare-chocs.
- Vous trouverez un crochet d'attelage Kia chez un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 100

Chaînes de sécurité

Vous devez toujours fixer des chaînes entre votre véhicule et votre remorque. Croisez les chaînes sous la barre de traction de votre remorque, de telle sorte que la barre ne tombe pas sur la route si elle se sépare du crochet.

Les instructions relatives aux chaînes de sécurité doivent être fournies par le fabricant de la barre de remorquage ou de la remorque. Pour fixer les chaînes, suivez les recommandations du fabricant. Réglez toujours vos chaînes de sorte à ce qu'elles soient toujours juste assez lâches pour vous permettre de tourner avec votre remorque. Ne laissez jamais des chaînes de sécurité traîner au sol.

Freins de remorque

Si votre remorque est équipée d'un système de freinage, assurez-vous qu'elle est conforme à la réglementation de votre pays, qu'elle est correctement installée et qu'elle fonctionne correctement.

Si le poids de votre remorque est supérieur à la limite maximale autorisée sans freins de remorque, il est nécessaire d'équiper celle-ci d'un système de freinage. Assurez-vous de lire et de suivre les instructions relatives aux freins de remorque pour être en mesure de les installer, de les ajuster et de les entretenir correctement.

- Ne trafiquez ou ne modifiez par le système de freinage de votre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT
- Freins de remorque

N'utilisez pas une remorque munie d'un système de freinage propre si vous n'êtes pas absolument certain d'avoir correctement réglé le système de freinage. Cette tâche doit être réalisée par un spécialiste Faites appel à un atelier expérimenté et compétent spécialisé dans les remorques.

Conduite avec une remorque

La traction d'une remorque nécessite une certaine expérience. Avant de prendre la route, vous devez faire connaissance avec votre remorque. Habituez-vous à manœuvrer et à freiner avec le poids supplémentaire de la remorque. Gardez toujours à l'esprit que le véhicule que vous conduisez à présent est bien plus long et moins réactif que votre véhicule seul.

Avant de partir, vérifiez la barre de remorquage et la plate-forme de la remorque, les chaînes de sécurité, le ou les connecteur(s) électrique(s), les feux, les pneus et le réglage des rétroviseurs. Si la remorque dispose de freins électriques, faites avancer votre véhicule et sa remorque, puis actionner la commande frein de remorque manuellement afin de vous assurer que les freins fonctionnent. Cette opération vous permet en même temps de vérifier la connexion électrique.

Lors de votre trajet, effectuez des contrôles occasionnels afin de vous assurer que la charge est bien arrimée et que les feux et les freins de la remorque fonctionnent toujours.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 101

Distance de sécurité

Maintenez avec le véhicule qui vous précède une distance au moins double de celle que vous maintiendriez en conduisant votre véhicule sans sa remorque. Ceci peut vous permettre d'éviter des situations nécessitant un freinage appuyé ou des changements de direction brusques.

Dépassement

Vous aurez besoin d'une distance de dépassement supérieure en tractant une remorque. Et, votre attelage étant bien plus long, vous devrez avancer plus loin devant le véhicule dépassé avant de vous rabattre dans votre voie.

Marche arrière

Tenez la partie inférieure du volant à une main. Puis, pour déplacer la remorque vers la gauche, déplacez votre main vers la gauche. Pour déplacer la remorque vers la droite, déplacez votre main vers la droite. Reculez toujours lentement, et, si possible, faites-vous guider.

Virages

Lorsque vous tournez avec une remorque, prenez des virages plus larges que d'habitude. Procédez ainsi, afin que votre remorque ne heurte pas des accotements, des bordures, des bornes, des arbres ou d'autres objets. Evitez les mouvements secs ou brutaux. Signalez votre manœuvre longtemps à l'avance.

Feux clignotants sur une remorque

Lorsque vous tractez une remorque, votre véhicule doit disposer de feux clignotants différents et d'un câblage supplémentaire. Les flèches vertes situées sur votre combiné d'instruments clignoteront chaque fois que vous signalerez un changement de direction ou de file. Lorsqu'ils sont correctement connectés, les feux de votre remorque clignoteront également pour signaler aux autres conducteurs que vous allez tourner, changer de file ou vous arrêter.

Lorsque vous tractez une remorque, les flèches vertes situées sur votre combiné d'instruments clignoteront lorsque vous signalerez un changement de direction, même si les lampes de la remorque sont grillées. Ainsi, vous pourriez penser que les conducteurs situés derrière vous aperçoivent vos signaux, alors qu'en fait ce n'est pas le cas. Il est important de vérifier à l'occasion que les lampes de la remorque fonctionnent toujours. Vous devez également vérifier les feux chaque fois que vous déconnectez et reconnectez les câbles.

Ne connectez pas le système d'éclairage d'une remorque directement au système d'éclairage de votre véhicule. Utilisez uniquement un faisceau de câblage de remorque agréé.

Un concessionnaire Kia agréé peut vous aider à installer votre faisceau de câblage.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous n'utilisez pas un faisceau de câblage de remorque agréé, cela risque d'endommager le système électrique de votre véhicule et/ou de blesser des personnes.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 102

Conduite sur des pentes

Réduisez votre vitesse et rétrogradez avant d'aborder une descente longue ou raide. Si vous ne rétrogradez pas, vous risquez de devoir tellement utiliser vos freins qu'ils pourraient chauffer et ne plus fonctionner efficacement.

Dans une longue montée, rétrogradez et réduisez votre vitesse à environ 70 km/h (45 miles/h) pour réduire les risques de surchauffe du moteur et de la boîte-pont.

Si votre remorque dépasse le poids de remorque maximal sans freins et que vous disposez d'une boîte-pont automatique, vous devez conduire en position D (Drive) lorsque vous tractez une remorque.

Le fait de conduire votre véhicule en position D (Drive) lorsque vous tractez une remorque permet de réduire la production de chaleur et d'augmenter la longévité de votre boîte-pont.

⚠ ATTENTION

- ***Lorsque vous tractez une remorque sur des pentes raides (plus de 6 %), faites très attention à la jauge de température du liquide de refroidissement moteur pour vous assurer de l'absence de surchauffe moteur.***

  Si le témoin lumineux de température du liquide de refroidissement devient rouge ou si la jauge de température du liquide de refroidissement s'approche de « 130 », rangez-vous et arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire en toute sécurité. Laissez le moteur refroidir. Vous pouvez repartir une fois que le moteur a suffisamment refroidi.

- ***Vous devez régler la vitesse de conduite en fonction du poids de la remorque et de la pente pour réduire la possibilité de surchauffe du moteur et de la boîte-pont.***

(Suite)

(Suite)

- ***Lorsque vous tractez une remorque dans une côte fortement inclinée avec un véhicule équipé d'une boîte à embrayage double, l'embrayage peut surchauffer.***

  Lorsque l'embrayage est en surchauffe, il se met en sécurité. Dans ce cas, l'indicateur de rapport du combiné s'allume et une alerte sonore est émise.

  Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD et vous pouvez ressentir une vibration.

  Si vous ignorez cet avertissement, les conditions de conduite peuvent se détériorer. Pour revenir aux conditions de conduite normales, arrêtez le véhicule et appuyez sur la pédale de frein pendant quelques minutes avant de reprendre la route.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 103

Stationnement en pente

De manière générale, il n'est pas recommandé de garer votre véhicule en pente lorsqu'une remorque y est attachée. Cela peut causer des blessures sérieuses, voire mortelles et votre véhicule et la remorque peuvent être endommagés s'ils s'engagent dans une trajectoire descendante.

⚠ AVERTISSEMENT
- Stationnement en pente

Si vous garez votre véhicule équipé d'une remorque dans une pente, il peut causer des blessures graves, voire mortelles si le frein de remorque lâche.

N'utilisez pas l'accélérateur pour maintenir le véhicule en place dans une côte.

Quoiqu'il en soit, si vous devez garer votre remorque en pente, voici comment procéder :

1. Arrêtez votre véhicule sur une place de parking. Tournez le volant en direction du trottoir (vers la droite si votre véhicule est orienté vers le bas de la pente, et vers la gauche dans l'autre cas).
2. Si votre véhicule est doté d'une boîte-pont manuelle, mettez-le au point mort, et s'il est doté d'une boîte-pont automatique, mettez-le en position P (Park).
3. Tirez le frein à main et coupez le contact.
4. Placez des cales sous les roues de la remorque côté descente.
5. Démarrez le véhicule, actionnez les freins, passez en position point mort, relâchez d'abord le frein à main puis doucement les freins jusqu'à ce que les cales de la remorque absorbent la charge.
6. Réactionnez les freins, serrez à nouveau le frein à main et mettez votre véhicule en position R (marche arrière) si la boîte pont est manuelle et en position P (Park) si elle est automatique.
7. Coupez le contact puis relâchez la pression sur les freins du véhicule mais laissez le frein à main serré.

⚠ AVERTISSEMENT
- Frein de stationnement

Il peut être dangereux de sortir de votre véhicule lorsque le frein de stationnement n'est pas mis correctement.

Si vous avez laissé tourner le moteur, le véhicule peut se déplacer soudainement. Vous ou d'autres personnes risqueraient des blessures sérieuses ou fatales.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 104

Lorsque vous vous apprêtez à partir après vous être garé en pente

1. La boîte-pont manuelle en position Neutral (Neutral/Point mort) ou la boîte-pont automatique en position P (Park), actionnez les freins et maintenez la pédale de frein enfoncée pendant que vous :
   - Lancez le moteur ;
   - Enclenchez une vitesse et
   - Desserrez le frein de stationnement.
2. Relevez lentement votre pied de la pédale de frein.
3. Roulez lentement jusqu'à ce que la remorque soit libérée des cales.
4. Arrêtez-vous et faites récupérer et conserver les cales par quelqu'un.

Entretien lorsque vous tractez une remorque

Votre véhicule nécessite un entretien plus fréquent lorsque vous tractez régulièrement une remorque. Les éléments importants à surveiller tout particulièrement sont l'huile moteur, le liquide de boîte-pont automatique, le lubrifiant de train de roues et le liquide de refroidissement. L'état des freins doit également faire l'objet d'une surveillance régulière. Chacun de ces éléments est abordé dans ce manuel. L'index vous permet d'y accéder rapidement. Si vous tractez une remorque, il est judicieux de consulter ces sections avant d'entamer votre voyage.

Pensez également à entretenir votre remorque et le crochet. Suivez le programme d'entretien de votre remorque et contrôlez-le périodiquement. De préférence, procédez au contrôle avant chaque journée de conduite. Très important : tous les écrous et les boulons doivent être correctement serrés.

⚠ ATTENTION

- ***En raison de la charge plus importante lors de l'utilisation d'une remorque, des surchauffes peuvent survenir les jours de fortes chaleurs ou lorsque vous gravissez des pentes. Si le témoin de température indique une surchauffe, coupez la climatisation et arrêtez le véhicule à un emplacement sûr, afin de laisser refroidir le moteur.***
- ***Lorsque vous tractez une remorque, vérifiez le liquide de boîte-pont à intervalles plus rapprochés.***
- ***Si votre véhicule n'est pas équipé de la climatisation, il est conseillé d'installer un ventilateur de condenseur afin d'améliorer les performances du moteur en cas de traction de remorque.***

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 105

Si vous décidez de tracter une remorque

Si vous décidez de tracter une remorque, voici les points importants :

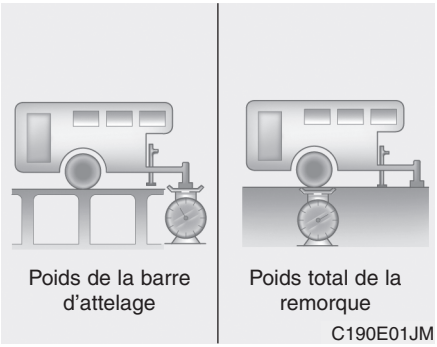
- Envisagez l'utilisation d'un dispositif anti-roulis. Vous pouvez demander à un vendeur de barre de remorquage de vérifier le roulis.
- Ne tractez pas de remorque avec votre véhicule durant ses 2 000 premiers kilomètres (1 200 miles) afin de permettre un rodage correct du moteur. Si vous ignorez cette consigne, cela peut entraîner un endommagement grave du moteur ou de la boîte-pont.
- En cas d'utilisation d'une remorque, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé afin d'obtenir des informations relatives aux équipements supplémentaires tels que le kit de remorquage, entre autres.
- Conduisez toujours votre véhicule à une allure modérée (vitesse inférieure à 100 km/h / 60 miles/h).
- Dans une longue montée, ne dépassez pas 70 km/h (45 miles/h) ou la limitation de vitesse affichée pour les véhicules à remorque, la valeur la plus faible étant retenue.
- Les considérations importantes ont trait au poids:

Pour l'Europe

Elément \ Moteur		Essence 1,0L T-GDI	Essence 1,4L	Essence 1,6L MPI		Essence 1,6L GDI		Essence 1,6L T-GDI	Diesel 1,4L	Diesel 1,6L	
		M/T	M/T	M/T	A/T	M/T	DCT	M/T	M/T	M/T	DCT
Poids maxi de la remorque kg (liv.)	Sans système de freinage	600 (1 323)	600 (1 323)	600 (1 323)	600 (1 323)	600 (1 323)	600 (1 323)	600 (1 323)	650 (1 433)	650 (1 433)	650 (1 433)
	Avec système de freinage	1 200 (2 646)	1 200 (2 646)	1 300 (2 866)	1 200 (2 646)	1 400 (3 086)	1 300 (2 866)	1 400 (3 086)	1 500 (3 307)	1 500 (3 307)	1 500 (3 307)
Charge statique verticale maximale autorisée sur l'accouplement kg (liv.)		60 (132)	60 (132)	60 (132)	60 (132)	60 (132)	60 (132)	60 (132)	75 (165)	75 (165)	75 (165)
Distance recommandée entre le centre de la roue arrière et le point d'accouplement mm (pouce)		3 et 5 portes : 859 (33,8) Remorque : 1 055 (41,54)									

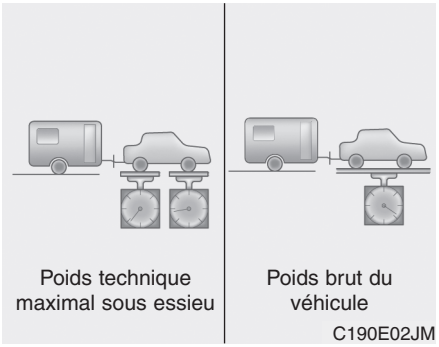
M/T : Boîte-pont manuelle A/T : Boîte-pont automatique DCT : Transmission à double embrayage

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 106



Poids de la barre d'attelage | Poids total de la remorque

C190E01JM



Poids technique maximal sous essieu | Poids brut du véhicule

C190E02JM

Poids de la remorque

Quel est le poids de sécurité maximum d'une remorque ? Son poids ne doit jamais dépasser le poids de remorque maximal avec freins. Mais même ce poids peut être excessif.

Cela dépend de l'usage que vous faites de votre remorque. Par exemple, la vitesse, l'altitude, les types de routes, la température extérieure et la fréquence à laquelle votre véhicule est utilisé pour tracter une remorque sont importants. Le poids idéal de la remorque peut également dépendre de l'équipement spécial dont dispose votre véhicule.

Poids de la barre d'attelage

Le poids de la barre d'attelage d'un véhicule est important, car il affecte le poids brut du véhicule. Ce poids comprend le poids à vide du véhicule, la charge que vous transportez et les occupants du véhicule. Si vous tractez une remorque, vous devez également ajouter le poids de la barre d'attelage au poids brut du véhicule, car celui-ci tractera également ce poids.

Le poids de la barre de d'attelage ne doit pas dépasser 10 % du poids total de la remarque chargée. Après avoir chargé votre remorque, pesez séparément la remorque puis la barre, afin de déterminer si les poids sont conformes. S'ils ne le sont pas, vous pouvez les corriger en déplaçant certains éléments dans la remorque.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 107

⚠ AVERTISSEMENT - Remorque

- **Ne chargez jamais une remorque plus à l'arrière qu'à l'avant. L'avant doit supporter environ 60 % de la charge totale de la remorque et l'arrière environ 40 %.**
- **Ne dépassez jamais la limite de poids de la remorque ou du dispositif de traction de la remorque. Une charge inadaptée peut endommager votre véhicule et/ou blesser des personnes. Contrôlez les poids et les charges sur une balance commerciale ou auprès d'un poste de police autoroutier équipé d'une balance.**
- **Une remorque mal chargée peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.**

✻ REMARQUE

Avec l'altitude, les performances du moteur diminuent. À partir de 1 000 m au-dessus du niveau de la mer, et tous les 1 000 m suivants, vous devez réduire la charge du véhicule/remorque (poids de la remorque + poids brut du véhicule) de 10 %.

JD PE FRENCH-5.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:31 Page 108

POIDS DU VÉHICULE

Cette section va vous guider en ce qui concerne le bon chargement de votre véhicule et/ou remorque pour que le poids demeure dans la capacité prévue à la conception, que ce soit avec ou sans remorque. Un bon chargement de votre véhicule assurera des performances optimales. Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants afin de déterminer les caractéristiques de poids de votre véhicule, avec ou sans remorque, à partir de ses spécifications et de l'étiquette de conformité.

Poids à vide

Il s'agit du poids du véhicule avec un réservoir plein et l'équipement standard.

Il n'inclut ni passager, ni chargement, ni équipement en option.

Poids à vide du véhicule

Il s'agit du poids de votre nouveau véhicule lorsque vous l'avez récupéré auprès de votre concessionnaire. Il inclut tout équipement issu du marché secondaire.

Poids brut

Ce chiffre inclut le poids à vide, plus le chargement et les équipements en option.

Poids brut sur essieu

Il s'agit du poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière), y compris le poids à vide du véhicule et la charge utile.

Poids technique maximal sous essieu

Il s'agit du poids maximum autorisé supporté par un seul essieu (avant ou arrière). Ce poids est indiqué sur la plaque de certification.

La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le poids technique maximal sous essieu.

Poids total en charge

Il s'agit du poids à vite plus le poids de chargement réel plus le poids des passagers.

Poids total autorisé en charge

Il s'agit du poids maximal autorisé du véhicule chargé (y compris l'ensemble des options, équipements, passagers et chargements). Le poids total autorisé en charge est indiqué sur la plaque de certification située sur le bas de caisse conducteur.

Surcharge

⚠ AVERTISSEMENT - Poids du véhicule

Le poids technique maximal sur essieu et le de poids total autorisé en charge de votre véhicule sont indiqués sur la plaque de certification située sur le bas de caisse conducteur (ou du passager avant). Le dépassement de ces limites peut entraîner un accident ou endommager le véhicule. Vous pouvez calculer le poids de votre charge en pesant les objets (et personnes) qui seront installés dans le véhicule.

Veillez à ne pas surcharger votre véhicule.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-12-08 ¿ ˜˜ 4:10 Page 1

Que faire en cas d'urgence

Signalisation sur la route 6-2
- **Feux de détresse 6-2**

En cas d'urgence pendant la conduite 6-3
- **Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour 6-3**
- **Si vous avez un pneu à plat pendant la conduite 6-3**
- **Si le moteur cale pendant la conduite 6-3**

Si le moteur refuse de démarrer 6-4
- **Si le moteur ne tourne pas ou tourne lentement 6-4**
- **Si le moteur tourne normalement mais ne démarre pas 6-4**

Démarrage d'urgence 6-5
- **Démarrage avec des câbles 6-5**
- **Démarrage en poussant 6-7**

En cas de surchauffe du moteur 6-8

Si vous avez un pneu à plat (Avec pneu de rechange) 6-9
- **Cric et outillage 6-9**
- **Retrait et rangement de la roue de secours 6-10**
- **Changement de roue 6-10**
- **Couple de serrage des écrous de roue 6-14**
- **Etiquette du cric 6-17**
- **EC Déclaration de conformité crochet d'attelage . . 6-18**

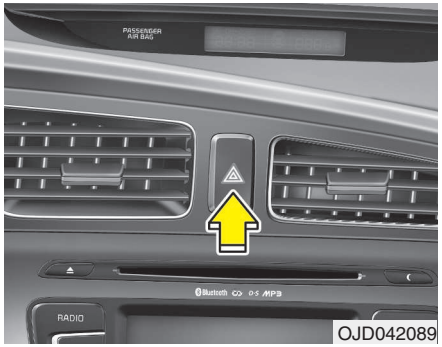
Si vous avez un pneu à plat (Avec le kit TireMobilityKit) 6-19
- **Pneus 15, 16" 6-19**
- **Pneus 17, 18" 6-28**

Systeme de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 6-31
- **Remplacement d'un pneu avecle dispositif TPMS . . 6-34**

Remorquage plateforme roulante 6-37
- **Service de remorquage 6-37**
- **Retirer le crochet de remorquage 6-38**
- **Remorquage d'urgence 6-38**

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:37 Page 2

SIGNALISATION SUR LA ROUTE



OJD042089

Feux de détresse

Les feux de détresse servent à avertir les autres conducteurs qu'ils doivent être très prudents lorsqu'ils s'approchent qu'ils dépassent ou passent devant votre véhicule.

Ils doivent être utilisés chaque fois qu'une réparation d'urgence est effectuée ou lorsque le véhicule est arrêté près du bord de la chaussée.

Appuyez sur le bouton des feux de détresse quelle que soit la position de la clé de contact. Le commutateur se trouve sur le tableau de bord central. Tous les feux clignotants clignotent simultanément.

- Les feux de détresse fonctionnent, que votre véhicule roule ou non.
- Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont allumés.
- Les feux de détresse doivent toujours être allumés lorsque le véhicule est remorqué.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:37 Page 3

EN CAS D'URGENCE PENDANT LA CONDUITE

Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour

- Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour, mettez le levier de vitesses au point mort, puis poussez le véhicule jusqu'à un endroit sûr.
- Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses mécanique sans contacteur d'allumage, pour faire avancer le véhicule, passez la seconde ou la troisième vitesse, puis lancez le démarreur, sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

Si vous avez un pneu à plat pendant la conduite

Si un pneu se dégonfle pendant que vous conduisez :

1. Retirez votre pied de la pédale d'accélérateur et laissez ralentir le véhicule tout en conduisant en ligne droite. N'actionnez pas les freins immédiatement ou ne tentez pas de quitter la route car cela peut occasionner une perte de contrôle. Lorsque le véhicule a ralenti à une vitesse telle que freiner ne présente aucun danger, freinez prudemment et quittez la route.

   Quittez la route aussi loin que possible et garez-vous sur un terrain ferme et plat. Si vous-vous trouvez sur une autoroute divisée en deux, ne vous garez pas dans la zone médiane entre les deux voies.
2. Lorsque le véhicule est arrêté, allumez vos feux de détresse, serrez le frein de stationnement, et placez la boîte-pont en position P (boîte-pont automatique) ou Marche arrière (boîte-pont manuelle).
3. Faites sortir tous les passagers du véhicule. Assurez-vous qu'ils sortent du côté opposé à la circulation.
4. Lors du remplacement d'un pneu dégonflé, suivez les instructions fournies dans cette section.

Si le moteur cale pendant la conduite

1. Réduisez votre vitesse progressivement en conservant une ligne droite. Quittez prudemment la route vers un endroit sûr.
2. Allumez vos feux de détresse.
3. Essayez à nouveau de démarrer le moteur. Si votre véhicule ne démarre pas, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:37 Page 4

SI LE MOTEUR REFUSE DE DÉMARRER

Si le moteur ne tourne pas ou tourne lentement

1. Si votre véhicule dispose d'une boîte-pont automatique, assurez-vous que le levier de changement de vitesses est dans la position N (Neutral/Point mort) ou P (Park) et que le frein d'urgence est serré.
2. Vérifiez que les bornes de la batterie sont propres et bien serrées.
3. Allumez l'éclairage intérieur. Si la lumière faiblit ou s'éteint lorsque vous faites tourner le démarreur, la batterie est déchargée.
4. Vérifiez que les bornes du démarreur sont suffisamment serrées.
5. Ne poussez pas ou ne tirez pas le véhicule pour le démarrer. Reportez-vous aux instructions pour un démarrage avec des câbles.

⚠ AVERTISSEMENT

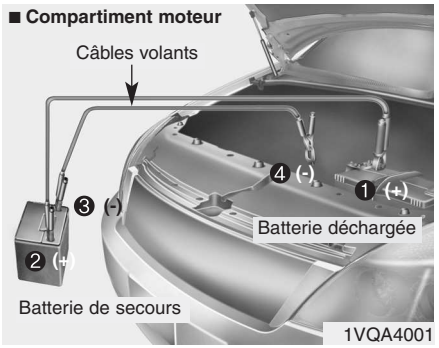
Si le moteur refuse de démarrer, ne poussez pas ou ne tirez pas le véhicule pour le démarrer. Cela pourrait entraîner une collision ou provoquer d'autres dommages. De plus, le démarrage en poussant ou en tirant le véhicule peut entraîner une surcharge au niveau du pot catalytique (le cas échéant) et provoquer un incendie.

Si le moteur tourne normalement mais ne démarre pas

1. Vérifiez le niveau de carburant.
2. Le contacteur d'allumage étant en position LOCK / OFF, vérifiez tous les connecteurs à l'allumage, la bobine et les bougies. Reconnectez ce qui peut être déconnecté ou mal connecté.
3. Vérifiez la conduite de carburant dans le compartiment moteur.
4. Si le moteur ne démarre toujours pas, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:37 Page 5

DÉMARRAGE D'URGENCE



Connectez les câbles dans l'ordre numérique et déconnectez-les dans l'ordre inverse.

Démarrage avec des câbles

Le démarrage avec des câbles peut être dangereux s'il n'est pas effectué correctement. C'est pourquoi, pour éviter de vous blesser ou d'endommager votre véhicule ou votre batterie, vous devez suivre les procédures de démarrage avec des câbles. En cas de doute, nous vous recommandons fortement de faire appel à un technicien compétent ou à un service de remorquage pour démarrer votre véhicule avec des câbles.

⚠ ATTENTION

Utilisez uniquement un système de câbles volants 12 volts. Vous risquez d'endommager définitivement un moteur de démarrage, un système d'allumage et d'autres pièces électriques fonctionnant en 12 volts, si vous utilisez une alimentation électrique en 24 volts (deux batteries de 12 volts montées en série ou un alternateur en 24 volts).

⚠ AVERTISSEMENT - Batterie

N'essayez jamais de contrôler le niveau d'électrolyte d'une batterie, car elle risquerait de se briser ou d'exploser, causant ainsi de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT - Batterie

- **Maintenez toute flamme ou source d'étincelles éloignée de la batterie. La batterie produit de l'hydrogène qui risque d'exploser s'il est exposé à une flamme ou à des étincelles.**

  Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et des dommages sur le véhicule ! Si vous n'êtes pas certain de parvenir à suivre cette procédure, faites vous assister par des personnes qualifiées.

  Les batteries contiennent de l'acide sulfurique. Il s'agit d'un composé chimique hautement oxydant et toxique. Lorsque vous utilisez des câbles de démarrage, portez des lunettes de protection et veillez attentivement à ne provoquer aucune projection d'acide sur la peau, sur vos vêtements ou sur le véhicule.

(Suite)

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:37 Page 6

(Suite)

- **N'essayez pas de démarrer une batterie avec des câbles si la batterie déchargée est gelée ou si le niveau d'électrolyte est bas, la batterie risquant de se briser ou d'exploser.**
- **Ne laissez pas les câbles de démarrage (+) et (-) se toucher. Cela pourrait provoquer des étincelles.**
- **Si vous tentez de démarrer le moteur avec des câbles alors que la batterie est faiblement chargée ou gelée, celle-ci risque de se fendre ou d'exploser.**

Procédure de démarrage avec des câbles

⚠ ATTENTION - Batterie AGM (le cas échéant)

- ***Aucune maintenance n'est nécessaire pour les batteries AGM (Absorbent Glass Mat). Toutefois, nous vous conseillons de faire réviser les batteries AGM par un concessionnaire Kia agréé. Pour charger votre batterie AGM, utilisez uniquement des chargeurs automatiques spécifiquement développés pour les batteries AGM.***
- ***Lors du remplacement de la batterie AGM, nous vous recommandons d'utiliser des pièces de rechange venant d'un concessionnaire Kia agréé.***
- ***N'ouvrez pas ou ne soulevez pas le cache placé au-dessus de la batterie. Cela peut entraîner des fuites au niveau de l'électrolyte interne et causer des blessures graves.***

(Suite)

(Suite)

- ***Lorsque vous reconnectez ou remplacez la batterie AGM, la fonction ISG (générateur de starter intégré) ne fonctionne pas immédiatement.***
  Si vous souhaitez utiliser la fonction ISG, le capteur de batterie doit être calibré pendant environ 4 heures (contact coupé).

✻ REMARQUE

Si la batterie est déchargée, le moteur peut être démarré en utilisant la batterie d'un autre véhicule ainsi que deux câbles de démarrage. N'utilisez que des câbles de démarrage avec des manches isolants.
Afin d'éviter toute blessure ou l'endommagement des deux véhicules, respectez rigoureusement les consignes de la procédure suivante.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:37 Page 7

1. Assurez-vous que la batterie de secours est en 12 volts et que sa borne négative est reliée à la masse.
2. Si la batterie de secours est située dans un autre véhicule, prenez garde à ce que les véhicules ne se touchent pas.
3. Désactivez tous les consommateurs électriques qui ne sont pas nécessaires.
4. Connectez les câbles volants dans l'ordre exact indiqué dans l'illustration. Connectez d'abord une extrémité d'un câble volant à la borne positive de la batterie déchargée (1), puis connectez l'autre extrémité à la borne positive de la batterie de secours (2). Connectez alors une extrémité de l'autre câble volant à la borne négative de la batterie de secours (3), puis l'autre extrémité à un élément métallique fixe et solide (par exemple, la ferrure de levage du moteur) éloigné de la batterie (4). Ne le connectez pas à ou près d'un élément mobile lorsque le moteur démarre. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun contact au niveau de la carrosserie des deux véhicules pour éviter tout risque de court-circuit.

   Veillez à ce que les câbles volants n'entrent en contact avec aucun autre élément que les bornes de batteries et la masse adéquates. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie lorsque vous effectuez les connexions.

⚠ ATTENTION - Câbles de batterie

Ne connectez pas le câble volant provenant de la borne négative de la batterie de secours à la borne négative de la batterie déchargée. Cela peut provoquer la surchauffe et la fissuration de la batterie déchargée en libérant de l'acide.

Placez une extrémité du câble de démarrage à la borne négative de la batterie d'appoint, puis l'autre extrémité à distance de la batterie sur un point métallique solide fixe (par exemple, le verrou du hayon).

5. Démarrez le moteur du véhicule possédant la batterie de secours et laissez-le tourner à 2 000 tr/min, puis démarrez le moteur du véhicule possédant la batterie déchargée. Si vous n'arrivez pas à démarrer le véhicule du premier coup, patientez pendant quelques minutes pour que la batterie puisse se recharger, avant d'effectuer une autre tentative.

Si vous ne trouvez aucune raison apparente expliquant le déchargement de votre batterie, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Démarrage en poussant

Vous ne devez pas démarrer un véhicule équipé d'une boîte-pont mécanique en le poussant, cela peut endommager le système anti-pollution. Les véhicules équipés d'une boîte-pont automatique ne peuvent pas être démarrés en les poussant. Suivez les instructions de cette section relatives au démarrage avec des câbles.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tractez jamais un véhicule pour le faire démarrer, car le bond en avant soudain qui se produit lorsque le moteur démarre pourrait provoquer une collision avec le véhicule tracteur.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 8

EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR

Si la jauge de température indique une surchauffe, si vous constatez une perte de puissance, ou si vous entendez un fort bruit de cognement ou un cliquetis, la température du moteur est probablement trop élevée. Ci cela se produit, vous devez:

1. Quitter la route et vous arrêter dès que cela est possible en toute sécurité.
2. Placer le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte-pont automatique) ou N (Neutral) (boîte-pont manuelle) et serrer le frein de stationnement. Si la climatisation est activée, coupez-la.
3. Si du liquide de refroidissement coule sous le véhicule ou si de la vapeur s'échappe du capot, arrêtez le moteur. N'ouvrez pas la capot avant que le liquide de refroidissement ait cessé de couler ou que le dégagement de fumées se soit arrêté. Si aucune perte de liquide de refroidissement moteur et aucune vapeur ne sont apparentes, laissez le moteur tourner et assurez-vous que le ventilateur de refroidissement du moteur fonctionne. Si le ventilateur ne fonctionne pas, coupez le moteur.
4. Vérifiez la présence de la courroie de transmission de la pompe à eau. Si elle est présente, vérifiez si elle est bien serrée. Si la courroie de transmission semble conforme, vérifiez l'absence de fuites de liquide de refroidissement en provenance du radiateur, des tuyauteries ou sous le véhicule. (Si la climatisation était utilisée, il est normal que de l'eau froide s'en écoule lorsque vous vous arrêtez).

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant que le moteur tourne, éloignez vos cheveux, vos mains et vos vêtements des pièces mobiles comme le ventilateur et les courroies de transmission pour éviter des blessures.

5. Si la courroie de distribution de la pompe à eau est endommagée ou si le réservoir de liquide de refroidissement du moteur présente une fuite, arrêtez immédiatement le moteur et faites appel à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

N'ôtez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Du liquide de refroidissement peut gicler de l'ouverture et entraîner occasionner des brûlures graves.

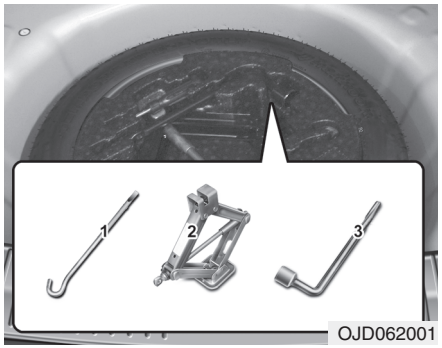
6. Si vous ne pouvez pas trouver la cause de la surchauffe, attendez que la température du moteur soit redevenue normale. Puis, si du liquide de refroidissement a été perdu, en ajouter soigneusement dans le réservoir pour amener le niveau de liquide dans le réservoir à mi-hauteur.
7. Procédez avec circonspection en restant attentif à d'autres signes de surchauffe. En cas de surchauffe répétée, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ ATTENTION

Une baise importante du niveau de liquide de refroidissement indique la présence d'une fuite dans le système de refroidissement. Par conséquent, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 9

SI VOUS AVEZ UN PNEU À PLAT (AVEC PNEU DE RECHANGE, LE CAS ÉCHÉANT)



Cric et outillage

Le cric, la poignée du cric et la clé d'écrous de roues sont rangés dans le coffre. Soulevez le couvercle du bac de rangement pour avoir accès à cet équipement.

(1) Poignée du cric

(2) Cric

(3) Clé d'écrous de roues

Utilisation du cric

Le cric est prévu pour le remplacement en urgence de pneus uniquement.

Pour empêcher le cric de heurter l'intérieur du coffre arrière pendant que le véhicule roule, rangez-le correctement et serrez bien la vis de maintien du cric.

Suivez les instructions d'utilisation du cric pour réduire les risques de blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT
- Changement de roue

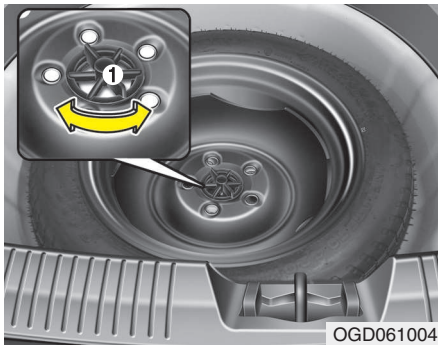
- **N'entreprenez jamais des réparations de votre véhicule sur la voie publique ou sur autoroute.**
- **Eloignez toujours complètement le véhicule de la route vers l'accotement avant de tenter de changer une roue. Le cric doit être utilisé sur un sol stable et plat. Si vous ne pouvez pas trouver d'endroit stable et plat en dehors de la route, faites appel à une société de remorquage pour qu'elle vous prête assistance.**
- **Assurez-vous d'utiliser les bonnes positions avant et arrière pour placer le cric sous le véhicule. N'utilisez jamais les pare-chocs ou toute autre partie du véhicule comme point d'appui du cric.**

(Suite)

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 10

(Suite)

- **Le cric peut facilement se décrocher du véhicule et entraîner de graves blessures, voire la mort.**
- **Ne vous allongez jamais sous un véhicule soutenu par un cric.**
- **Ne démarrez pas ou ne faites pas tourner le moteur lorsque le véhicule est sur le cric.**
- **Ne laissez personne à bord du véhicule lorsqu'il est sur le cric.**
- **Assurez-vous que les enfants présents sont dans un endroit sûr éloigné de la route et du véhicule que vous voulez soulever à l'aide du cric.**



Retrait et rangement de la roue de secours

Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le boulon (1) à oreilles maintenant la roue.

Replacez la roue dans l'ordre inverse du démontage.

Afin d'éviter que la roue de secours et les outils ne « ballottent » lorsque le véhicule est en mouvement, rangez-les correctement.



Changement de roue

1. Garez-vous sur une surface plane et serrez fermement le frein de stationnement.
2. Placez le levier de changement de vitesses de la boîte-pont manuelle dans la position R (Reverse/ Marche arrière) et celui d'une boîte-pont automatique dans la position P (Park).
3. Actionnez les feux de détresse.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 11



OJD065003

4. Sortez la clé d'écrous de roues, le cric, la poignée du cric, et la roue de secours du véhicule.
5. Calez l'avant et l'arrière de la roue qui est opposée en diagonale à la position du cric.

⚠ AVERTISSEMENT
- Changement de roue

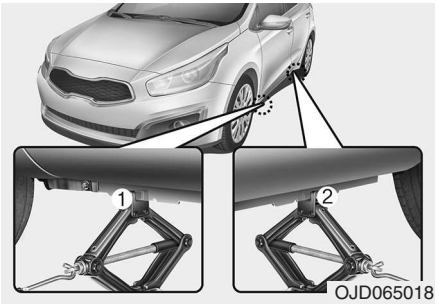
- **Afin d'éviter tout mouvement du véhicule pendant que vous changez une roue, serrez toujours le frein de stationnement à fond et calez toujours la roue opposée en diagonale à la roue en cours de changement.**
- **Nous recommandons un calage des roues du véhicule et de ne laisser personne à bord d'un véhicule levé à l'aide d'un cric.**

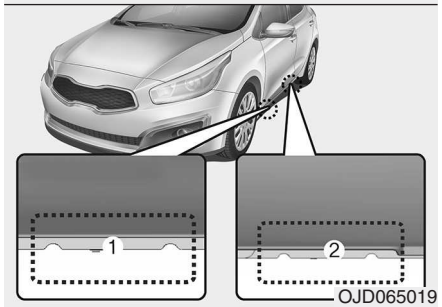


OJD065004

6. Desserrez d'un tour les écrous de roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais n'en enlevez aucun avant que la roue n'ait été soulevée du sol.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 12





7. Placez le cric en position de levage avant (1) ou arrière (2), au plus près du pneu à changer. Positionnez le cric aux emplacements indiqués sur le châssis. Les positions de levage sont des plaques soudées au châssis, munies de deux étiquettes et d'un renfort en relief correspondant au cric.

⚠ AVERTISSEMENT
- Emplacement du cric

Afin de réduire le risque de blessures, veillez à n'utiliser que le cric fourni avec le véhicule et dans la bonne position ; n'utilisez jamais une autre partie du véhicule comme point d'appui du cric.



8. Engagez la poignée du cric dans le cric et faites la tourner dans le sens horaire en soulevant le véhicule juste assez pour que la roue quitte le sol. Cette hauteur est d'environ 30 mm (1,2 pouces). Avant de retirer les écrous de roue, assurez-vous que le véhicule est stable et qu'il n'existe aucun risque de mouvement ou de glissement.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 13

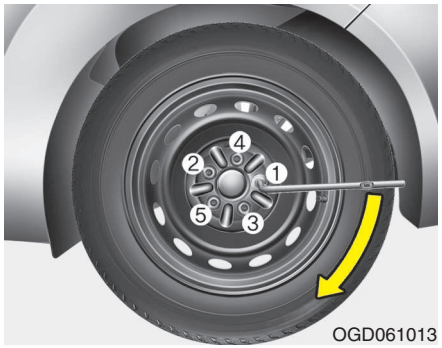
9. Desserrez les écrous de la roue et retirez-les avec vos doigts. Faites glisser la roue en dehors des boulons et posez-la à plat de telle sorte qu'elle ne peut pas rouler au loin. Pour placer la roue sur le moyeu, prenez la roue de secours, alignez les trous sur les boulons et faites glisser la roue dessus. Si cela présente des difficultés, bougez légèrement la roue et alignez le trou supérieur de la roue sur le boulon supérieur. Puis inclinez légèrement la roue en allant et en venant jusqu'à ce que la roue puisse glisser sur les autres boulons.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Les roues et les enjoliveurs peuvent avoir des arrêtes tranchantes. Manipulez-les prudemment pour éviter d'éventuelles blessures graves.**
- **Avant de mettre la roue en place, assurez-vous que rien sur le moyeu ou la roue (par exemple de la boue, du goudron, du gravier, etc.) ne gêne la roue pour être solidement fixée au moyeu. S'il y a quoi que soit, enlevez-le. Si le contact sur la surface de montage n'est pas bon entre la roue et le moyeu, les écrous de la roue peuvent se desserrer et entraîner la perte d'une roue. Si vous perdez une roue, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. Cela peut provoquer des blessures graves ou mortelles.**

10. Pour remettre en place la roue, maintenez-la sur les boulons, mettez les écrous de roue sur les boulons, puis serrez à la main. Secouez légèrement le pneu pour être sût qu'il est bien positionné, puis serrez à nouveau les écrous autant que possible avec vos doigts.
11. Descendez le véhicule au sol en tournant la clé d'écrous de roues dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 14



Puis positionnez la clé comme l'indique le schéma et serrez les écrous de roue. Assurez-vous que la douille repose complètement sur l'écrou. Ne vous tenez pas debout sur la clé à pipe ou n'utilisez pas de raccord sur la clé à pipe. Serrez fermement chaque écrou en suivant la séquence indiquée dans l'image. Puis vérifiez à nouveau que chaque écrou est bien serré. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire Kia agréé lorsque vous changez les roues de votre véhicule.

Couple de serrage des écrous de roue :

Roue en acier & roué en alliage d'aluminium :

9~11 Kgf·m (65~79 liv.pied)

Si vous disposez d'un manomètre pour pneus, retirez le capuchon de valve et contrôlez la pression d'air. Si la pression est inférieure aux recommandations, conduisez lentement jusqu'à la station-service la plus proche et gonflez les pneus à la bonne pression. Si elle est trop élevée, rendez-la conforme jusqu'à ce qu'elle soit correcte. Remettez toujours en place le capuchon de valve après vérification ou mise en conformité de la pression des pneus. Si le capuchon n'est pas remis en place, il peut y avoir une fuite d'air en provenance du pneu. Si vous perdez un capuchon de valve, achetez-en un autre et mettez-le en place dès que possible.

Après avoir changé de roue, fixez toujours en position le pneu à plat puis remettez le cric et l'outillage dans leurs propres espaces de rangement.

⚠ ATTENTION

Les goujons et les écrous de roue de votre véhicule possèdent un filetage métrique. Lorsque vous retirez une roue, assurez-vous que ce sont les écrous retirés qui sont remis en place ou, si vous les remplacez, que vous utilisez des écrous à filetage métrique possédant la même configuration de chanfrein. La mise en place d'un écrou à filetage non métrique sur un goujon métrique ou inversement ne permettra pas de fixer convenablement la roue au moyeu et endommagera le goujon de sorte qu'il devra être remplacé.

Remarquez que la plupart des écrous de roue ne possèdent pas un filetage métrique. Portez une attention extrême au type de filetage avant de mettre en place des écrous ou des roues en pièces de rechanges. En cas de doute, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 15

⚠ AVERTISSEMENT
- Goujons de roue
Si les goujons sont endommagés, ils risquent de perdre leur capacité à maintenir la roue. Cela pourrait provoquer la perte de la roue et une collision entraînant de graves blessures.

Afin d'éviter que le cric, la poignée de cric, la clé d'écrous de roues, et la roue de secours ne ballottent lorsque le véhicule est en mouvement, rangez-les correctement.

⚠ AVERTISSEMENT
- Pression incorrecte de la roue de secours
Contrôlez la pression de gonflage dès que possible après avoir mis en place la roue de secours. Réglez-la à la pression spécifiée, si nécessaire. Reportez-vous à la section 8 « Pneus et roues ».

Important - utilisation de la roue de secours compacte (le cas échéant)

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours compacte. Cette roue occupe moins de place qu'un pneu de dimension standard. Il est plus petit qu'un pneu classique et est uniquement conçu pour une utilisation temporaire.

⚠ ATTENTION
- ***Vous devez conduire prudemment si vous avez recours à la roue de secours compacte. Le pneu de secours compact doit être remplacé par le pneu et la jante classiques adéquats dès que possible.***
- ***L'utilisation du véhicule n'est pas recommandée si plusieurs pneus de secours compacts sont utilisés simultanément.***

⚠ AVERTISSEMENT
La roue de secours compacte est à utiliser uniquement en cas d'urgence. Ne dépassez pas 80 km/h (50 miles/h) lorsque cette roue est montée sur votre véhicule. Le pneu d'origine doit être réparé ou remplacé dès que possible afin d'éviter des blessures graves voire mortelles provoquées par la défaillance de la roue de secours.

Le pneu compact doit être gonflé à 420 kPa (60 psi).

✻ REMARQUE
Vérifiez la pression de gonflage après mise en place du pneu de secours. Réglez-le à la pression spécifiée, si nécessaire.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 16

Respectez les précautions suivantes lorsque vous utilisez un pneu de secours compact :

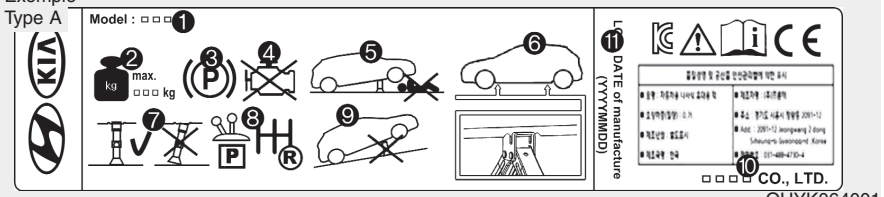
- Vous ne devez en aucun cas dépasser 80 km/h (50 miles/h) ; une vitesse supérieure risquerait d'endommager le pneu.
- Assurez-vous de conduire suffisamment lentement pour éviter tout risque dû à l'état de la route. Tout risque routier, tel que des nids de poule ou des débris, risquerait d'endommager sérieusement le pneu de secours compact.
- Une utilisation continue sur route risquerait d'entraîner une défaillance du pneu, une perte de contrôle du véhicule, voire des blessures corporelles.
- Ne dépassez pas la capacité de charge maximum prévue pour le véhicule indiquée sur le flanc du pneu de secours compact.
- Evitez de rouler sur des obstacles. Le diamètre du pneu de secours compact est inférieur à celui d'un pneu classique et réduit la garde au sol d'environ 25 mm (1 pouce), ce qui risque d'endommager le véhicule.
- N'amenez pas le véhicule dans une station de lavage automatique lorsque de la roue de secours compacte est mise en place.
- N'utilisez pas de chaînes sur la roue de secours compacte. Les chaînes ne s'adapteront pas correctement du fait de leur plus petite dimension. Cela risquerait d'endommager le véhicule et d'entraîner une perte des chaînes.
- La roue de secours compacte ne doit pas être mise en place sur l'essieu avant si vous devez conduire votre véhicule sur de la neige ou de la glace.
- N'utilisez pas la roue de secours compacte sur un autre véhicule. Cette roue a en effet été spécialement conçue pour votre véhicule.
- La durée de vie de la bande de roulement d'une roue de secours compacte est inférieure à celle d'une roue standard. Inspectez régulièrement votre roue de secours compacte et remplacez les pneus usés par un pneu de dimension et de modèle identiques, mis en place sur la même roue.
- Le pneu de rechange temporaire ne doit pas être utilisé sur d'autres roues ; de même, les pneus ordinaires, les pneus neige, les enjoliveurs ou les bagues d'enjoliveurs ne doivent pas être utilisés avec la roue de secours temporaire. Si vous tentez de le faire, ces éléments ou d'autres composants du véhicule peuvent être endommagés.
- N'utilisez pas plus d'une roue de secours temporaire à la fois.
- Ne tractez pas de remorque lorsque la roue de secours temporaire est mise en place.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 17

Etiquette du cric

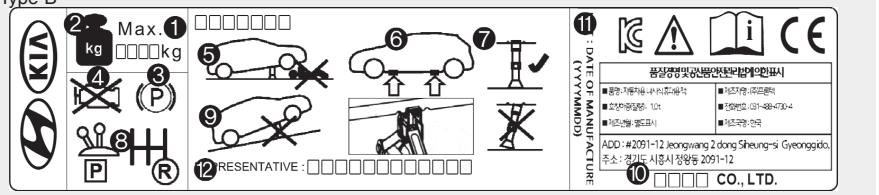
■ Exemple

■ Type A



OHYK064001

■ Type B



OHYK064005

■ Type C



OHYK064002

✻ L'étiquette réelle du cric peut différer de celle présentée dans l'illustration. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à l'étiquette apposée au cric.

1. Nom de modèle
2. Charge maximale autorisée
3. Lorsque vous utilisez le cric, réglez votre frein à main.
4. Lorsque vous utilisez le cric, arrêtez le moteur.
5. Ne vous mettez pas sous un véhicule porté par un cric.
6. Les emplacements du cric sont indiqués sous le châssis.
7. Lors de la mise en position d'appui, la plaque de base du cric doit être verticale par rapport au point de levage.
8. Si le véhicule est équipé d'une transmission manuelle, passez en marche arrière ou déplacez le levier de vitesse en position P s'il s'agit d'un véhicule à transmission automatique.
9. Le cric doit être utilisé sur un sol solide.
10. Fabricant du cric
11. Date de production
12. Représentant - Nom et adresse de la société

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 18

EC Déclaration de conformité crochet d'attelage

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**
 # 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : Jack Assembly
Type Designation(s) : Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
Serial No. : N/A
Year of Manufacture : 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

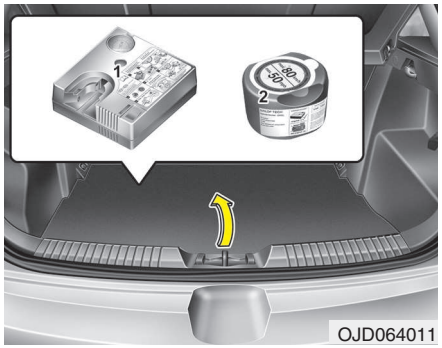
Ulsan , Korea / Jul .25 .2013 Hyun Duck, Cho President
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Person: **Safenet Limited (European Notified body : 1674)**
Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

JACKDOC14S

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 19

SI VOUS AVEZ UN PNEU À PLAT (AVEC LE KIT TIREMOBILITYKIT, LE CAS ÉCHÉANT)



Pneus 15, 16"

Pour un fonctionnement en toute sécurité, lisez et suivez attentivement les instructions de ce manuel avant toute utilisation.

(1) Compresseur

(2) Bouteille contenant l'agent d'étanchéité

Dans la mesure où le Tire Mobility Kit constitue une réparation temporaire, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ ATTENTION

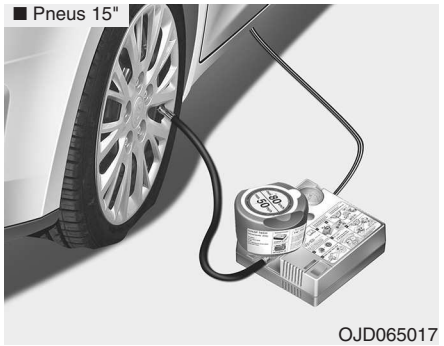
Quand au moins deux pneus sont dégonflés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit car le produit d'étanchéité qui y est inclus ne doit être utilisé que pour un pneu dégonflé.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour réparer les perforations au niveau des flancs de pneu. Cela peut entraîner un accident dû à une défaillance du pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

Faites réparer votre pneu dès que possible. Le pneu peut perdre de la pression à tout moment après avoir été gonflé à l'aide du Tire Mobility Kit.



Présentation

Grâce au Tire Mobility Kit, vous restez mobile même en cas de crevaison d'un pneu.

Le compresseur et l'agent d'étanchéité permettent de réparer efficacement et aisément la plupart des crevaisons provoquées par des clous ou des objets similaires sur un véhicule de tourisme et de regonfler le pneu.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ "˜ 5:38 Page 20

Après vous être assuré que le pneu était correctement étanchéifié, vous pouvez conduire prudemment avec celui-ci (sur une distance d'au maximum 200 km) et à une vitesse maximale de 80 km/h, le temps de vous rendre dans une station-service ou chez un revendeur de pneus pour remplacer le pneu concerné.

Certains pneus, présentant notamment des crevaisons importantes ou endommagés sur le flanc, ne peuvent pas être entièrement réparés.
Une perte de pression d'air dans le pneu peut en affecter les performances.
Il est donc préférable d'adopter une conduite mesurée, notamment si le véhicule est très chargé ou équipé d'une remorque.

Le Tire Mobility Kit n'est pas conçu ni élaboré pour être une méthode de réparation permanente des pneus et ne doit être utilisé que pour un pneu. Ce manuel d'instructions vous explique de façon détaillée comment procéder à la réparation temporaire d'une crevaison, de manière aisée et efficace. Lisez la section "Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit".

⚠ AVERTISSEMENT
N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est sévèrement endommagé en conduisant alors qu'il est dégonflé ou avec une pression d'air insuffisante. Seules les zones perforées situées proches de la bande de roulement du pneu peuvent être étanchéifiées en utilisant le Tire Mobility Kit.

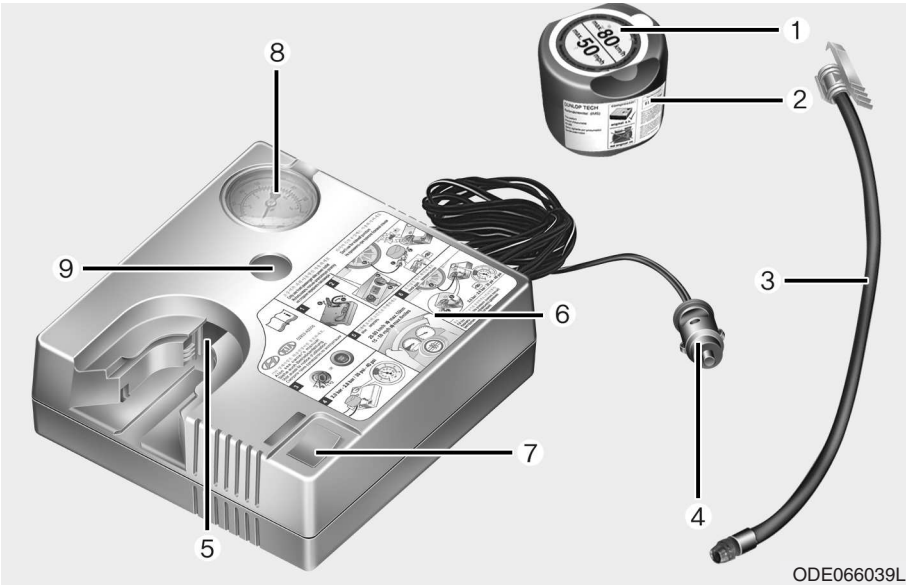
Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit

- Garez votre voiture sur le bas-côté afin de pouvoir utiliser le Tire Mobility Kit à l'écart de la circulation.
- Pour vous assurer que votre véhicule ne se déplacera pas, serrez toujours le frein de stationnement, même si vous vous trouvez sur un sol relativement plat.
- Utilisez le Tire Mobility Kit uniquement pour réparer les pneus crevés/dégonflés des berlines. Seules les zones proches de la surface traitée du pneu peuvent être étanchéifiées à l'aide du Tire Mobility Kit.
- Ne l'utilisez pas pour des pneus de motocyclettes, de bicyclettes ou tout autre type de pneu.
- Lorsque le pneu et la roue sont endommagés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour des raisons de sécurité.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:08 Page 21

- L'utilisation du Tire Mobility Kit peut ne pas être efficace pour des dégâts sur le pneu plus grands qu'environ 6 mm. Si vous ne parvenez pas à rendre le pneu conforme aux normes de sécurité à l'aide du Tire Mobility Kit, adressez-vous à un concessionnaire Kia agréé.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est sévèrement endommagé en conduisant alors qu'il est dégonflé ou avec une pression d'air insuffisante.
- Ne retirez pas les objets (clous, vis,...) qui se sont introduits dans le pneu.
- Laissez le moteur tourner uniquement si le véhicule se trouve à l'extérieur. Sinon, le fonctionnement du compresseur risque de décharger la batterie du véhicule.
- Ne laissez jamais le Tire Mobility Kit sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes à la fois au risque d' entraîner une surchauffe.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si la température ambiante est inférieure à -30 °C (-22 °F).

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 22



Composants du Tire Mobility Kit

1. Etiquette de limitation de vitesse
2. Bouteille d'agent d'étanchéité et étiquette de limitation de vitesse
3. Tuyau flexible de remplissage permettant de relier la bouteille d'agent d'étanchéité au pneu
4. Connecteurs et câble permettant la connexion directe sur la batterie
5. Support pour la bouteille d'agent d'étanchéité
6. Compresseur
7. Commutateur ON/OFF
8. Manomètre permettant de lire la pression de gonflage du pneu
9. Bouton permettant de diminuer la pression de gonflage

Les connecteurs, le câble et le tuyau flexible de connexion sont rangés dans le logement du compresseur prévu à cet effet.

Respectez scrupuleusement l'ordre dans lequel cette opération doit être effectuée afin d'éviter tout risque d'écoulement de l'agent d'étanchéité sous haute pression.

⚠ AVERTISSEMENT
- Produit d'étanchéité périmé

N'utilisez pas le produit d'étanchéité pour pneu quand il est périmé (à savoir, après la date d'expiration inscrite sur son conteneur). Cela peut augmenter les risques de défaillance du pneu.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 23

⚠ AVERTISSEMENT
- Produit d'étanchéité

- **Garder hors d'atteinte des enfants.**
- **Éviter tout contact avec les yeux.**
- **Ne pas avaler.**

Utilisation du Tire Mobility Kit

⚠ ATTENTION



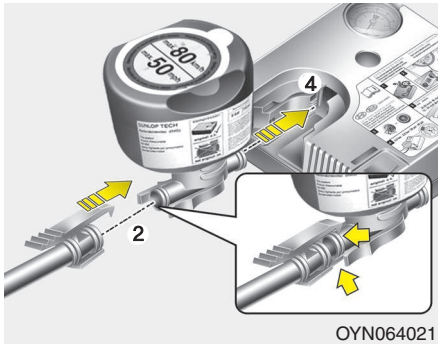
ODE066006N

Enlevez l'étiquette de limitation de vitesse (0) de la bouteille de produit d'étanchéité (1) et placezla à un endroit très visible du véhicule (tel que le volant) afin que le conducteur se souvienne de ne pas conduire trop vite.


OTAM061022

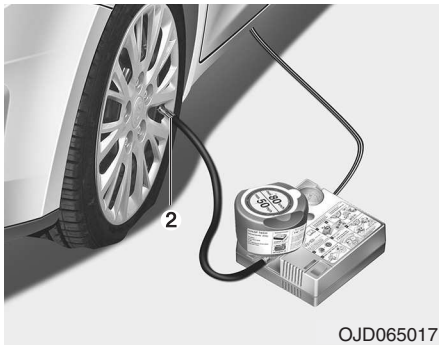
1. Secouez la bouteille d'étanchéifiant.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 24



OYN064021

2. Vissez le tuyau de remplissage (2) sur le connecteur de la bouteille d'étanchéifiant (1).
3. Insérez la bouteille de produit d'étanchéité dans le logement du compresseur (4) afin que la bouteille soit en position verticale.
4. Vérifiez que le bouton (9) du compresseur n'est pas enfoncé.



OJD065017

5. Dévissez le bouchon de la valve de la roue défectueuse et vissez le tuyau de remplissage (2) de la bouteille d'étanchéifiant sur la valve.
6. Assurez-vous que le compresseur est arrêté, position 0.

⚠ ATTENTION

Fixez correctement le tuyau de remplissage d'étanchéifiant sur la valve. Si vous ne respectez pas cette consigne, l'étanchéifiant risque de refluer et d'obstruer le tuyau.


ODE066041N

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 25

7. Branchez le cordon d'alimentation du compresseur à la prise électrique du véhicule.

✻ REMARQUE

Utilisez uniquement la prise de courant côté passager avant lorsque vous branchez le cordon d'alimentation.

8. Mettez le contact sur ON, activez le compresseur et laissez-le tourner 5 à 7 minutes environ pour remplir le pneu d'étanchéifiant jusqu'à obtenir une pression correcte (reportez-vous au chapitre 8, Pneus et roues). La pression de gonflage du pneu après remplissage est peu importante et sera contrôlée/ corrigée plus tard.

   Veillez à ne pas surgonfler le pneu et restez à l'écart de celui-ci pendant le remplissage.

⚠ ATTENTION
- Pression du pneu

N'essayez pas de conduire votre véhicule si la pression du pneu est inférieure à 200 kpa (29 PSI). Cela pourrait entraîner un accident dû à une défaillance subite du pneu.

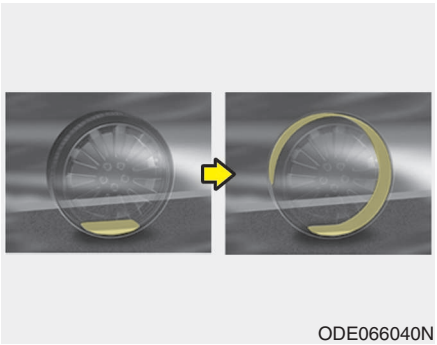
9. Arrêtez le compresseur.
10. Débranchez les tuyaux flexibles du connecteur de la bouteille d'agent d'étanchéité et de la valve du pneu.

Replacez le kit Tire Mobility Kit dans son compartiment de rangement dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT
- Monoxyde de carbone

Ne laissez pas votre véhicule en fonctionnement dans une zone faiblement aérée pendant de longues périodes. Cela pourrait entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone et une suffocation.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 26



ODE066040N

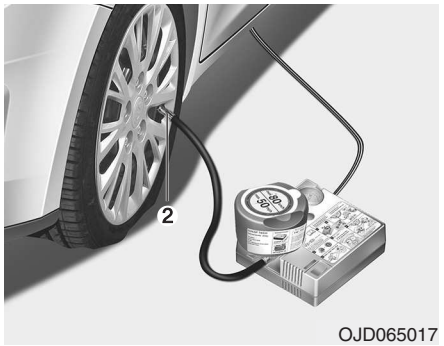
Répartition de l'agent d'étanchéité

11. Conduisez immédiatement environ 7 à 10 km ou à peu près 10 minutes pour répartir uniformément le produit d'étanchéité dans le pneu.

Ne dépassez pas 80 km/h (50 miles/h). Si possible, ne roulez pas en dessous de 20 km/h (12 miles/h).

Si, en roulant, vous constatez des vibrations, une gêne à la conduite ou des bruits inhabituels, réduisez votre vitesse et conduisez avec prudence jusqu'à ce que vous puissiez vous arrêter en toute sécurité sur le bas-côté.

Appelez une assistance routière ou une dépanneuse. Lorsque vous utilisez le Tire Mobility Kit, les capteurs de pression du pneu et la roue peuvent être endommagés par le produit d'étanchéité. Retirez les taches de produit d'étanchéité sur ceux-ci et faites-les inspecter par un concessionnaire agréé.



OJD065017

Vérification de la pression de gonflage du pneu

1. Après avoir conduit environ 7 à 10 km (ou à peu près 10 min.), arrêtez-vous dans un endroit sûr.
2. Raccordez directement le tuyau de remplissage (2) du compresseur à la valve du pneu.
3. Branchez le cordon d'alimentation du compresseur dans la prise électrique du véhicule.
4. Réglez la pression de gonflage du pneu à la pression de pneu recommandée.

   Contact mis, procédez comme suit.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:09 Page 27

- **Pour augmenter la pression de gonflage:** Démarrez le compresseur, position I. Pour vérifier le réglage de la pression de gonflage, arrêtez brièvement le compresseur.
- **Pour diminuer la pression de gonflage:** Appuyez sur le bouton (8) du compresseur.

✻ REMARQUE

Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes au risque d' entraîner une surchauffe qui risquerait d'endommager l'appareil.

✻ REMARQUE

La jauge de pression peut indiquer une pression supérieure à la lecture actuelle lorsque le compresseur fonctionne. Pour obtenir une pression de pneu exacte, le compresseur doit être éteint.

⚠ ATTENTION

Si la pression de gonflage chute, faites de nouveau rouler le véhicule ; reportez-vous à la section "Répartition de l'agent d'étanchéité". Puis répétez les étapes 1 à 4.

L'utilisation du TireMobilityKit peut être inefficace pour les dommages des pneus mesurant plus de 4 mm environ.

Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé si vous ne parvenez pas à rendre le pneu conforme aux normes de sécurité à l'aide du Tire Mobility Kit.

⚠ AVERTISSEMENT

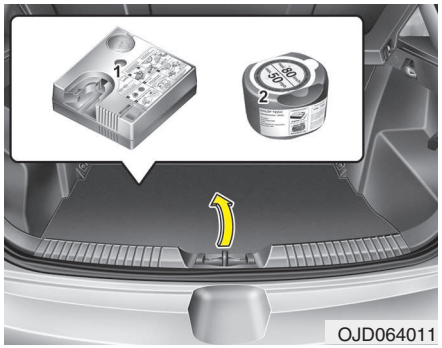
La pression de gonflage du pneu doit être d'au moins 220 kPa (32 psi). Si ce n'est pas le cas, arrêtez votre véhicule. Appelez le service de dépannage ou de remorquage.

⚠ ATTENTION

- Capteur de pression de pneu

Retirez l'étanchéifiant qui se trouve sur le capteur de pression et la roue lorsque vous changez le pneu et faites contrôler les capteurs de pression des pneus par un concessionnaire agréé

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-12-07 ¿ ˜˜ 5:49 Page 28



Pneus 17, 18"

Pour un fonctionnement en toute sécurité, lisez et suivez attentivement les instructions de ce manuel avant toute utilisation.

(1) Compresseur

(2) Bouteille contenant l'agent d'étanchéité

Dans la mesure où le Tire Mobility Kit constitue une réparation temporaire, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ ATTENTION

Quand au moins deux pneus sont dégonflés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit car le produit d'étanchéité qui y est inclus ne doit être utilisé que pour un pneu dégonflé.

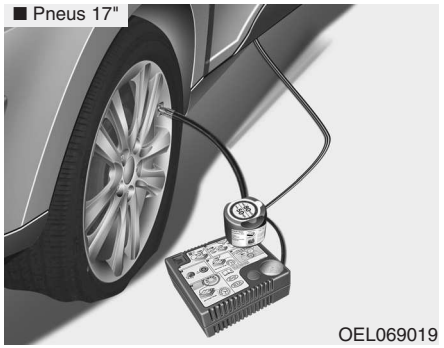
⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour réparer les perforations au niveau des flancs de pneu. Cela peut entraîner un accident dû à une défaillance du pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

Faites réparer votre pneu dès que possible. Le pneu peut perdre de la pression à tout moment après avoir été gonflé à l'aide du Tire Mobility Kit.

■ Pneus 17"



Présentation

Grâce au Tire Mobility Kit, vous restez mobile même en cas de crevaison d'un pneu.

Le compresseur et l'agent d'étanchéité permettent de réparer efficacement et aisément la plupart des crevaisons provoquées par des clous ou des objets similaires sur un véhicule de tourisme et de regonfler le pneu.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:09 Page 29

Après vous être assuré que le pneu était correctement étanchéifié, vous pouvez conduire prudemment avec celui-ci (sur une distance d'au maximum 200 km) et à une vitesse maximale de 80 km/h, le temps de vous rendre dans une station-service ou chez un revendeur de pneus pour remplacer le pneu concerné.

Certains pneus, présentant notamment des crevaisons importantes ou endommagés sur le flanc, ne peuvent pas être entièrement réparés.
Une perte de pression d'air dans le pneu peut en affecter les performances.
Il est donc préférable d'adopter une conduite mesurée, notamment si le véhicule est très chargé ou équipé d'une remorque.

Le Tire Mobility Kit n'est pas conçu ni élaboré pour être une méthode de réparation permanente des pneus et ne doit être utilisé que pour un pneu. Ce manuel d'instructions vous explique de façon détaillée comment procéder à la réparation temporaire d'une crevaison, de manière aisée et efficace.
Lisez la section "Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit".

⚠ AVERTISSEMENT
N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est sévèrement endommagé en conduisant alors qu'il est dégonflé ou avec une pression d'air insuffisante. Seules les zones perforées situées proches de la bande de roulement du pneu peuvent être étanchéifiées en utilisant le Tire Mobility Kit.

Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit

- Garez votre voiture sur le bas-côté afin de pouvoir utiliser le Tire Mobility Kit à l'écart de la circulation.
- Pour vous assurer que votre véhicule ne se déplacera pas, serrez toujours le frein de stationnement, même si vous vous trouvez sur un sol relativement plat.
- Utilisez le Tire Mobility Kit uniquement pour réparer les pneus crevés/dégonflés des berlines. Seules les zones proches de la surface traitée du pneu peuvent être étanchéifiées à l'aide du Tire Mobility Kit.
- Ne l'utilisez pas pour des pneus de motocyclettes, de bicyclettes ou tout autre type de pneu.
- Lorsque le pneu et la roue sont endommagés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour des raisons de sécurité.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:09 Page 30

- L'utilisation du Tire Mobility Kit peut ne pas être efficace pour des dégâts sur le pneu plus grands qu'environ 6 mm.

  Si vous ne parvenez pas à rendre le pneu conforme aux normes de sécurité à l'aide du Tire Mobility Kit, adressez-vous à un concessionnaire Kia agréé.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est sévèrement endommagé en conduisant alors qu'il est dégonflé ou avec une pression d'air insuffisante.
- Ne retirez pas les objets (clous, vis,...) qui se sont introduits dans le pneu.
- Laissez le moteur tourner uniquement si le véhicule se trouve à l'extérieur. Sinon, le fonctionnement du compresseur risque de décharger la batterie du véhicule.
- Ne laissez jamais le Tire Mobility Kit sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes à la fois au risque d' entraîner une surchauffe.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si la température ambiante est inférieure à -30 °C (-22 °F).

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 31

SYSTEME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS (TPMS)



(1) Témoin de pression des pneus / Témoin d'anomalie TPMS

(2) Indicateur de position de la roue concernée (Affichage à l'écran du tableau de bord)

Les pneus, y compris la roue de secours (si équipé), doivent être contrôlés tous les mois à froid et être gonflés à la pression recommandée par le fabricant sur l'étiquette de pression des pneus. (Si votre véhicule est équipé de pneus aux dimensions différentes de celles indiquées sur la l'étiquette de pression des pneus, vous devez déterminer la pression appropriée pour ces pneus)

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), qui allume un voyant lorsqu'un ou plusieurs pneus sont dangereusement sous-gonflés, constitue un équipement de sécurité supplémentaire. Par conséquent, lorsque le témoin de pression des pneus s'allume, vous devez vous arrêter et contrôler vos pneus dès que possible, et les gonfler à la bonne pression. Si vous roulez avec un pneu sous-gonflé, il risque de surchauffer et de se détériorer. Rouler avec des pneus sous-gonflés augmente également la consommation de carburant et l'usure de la bande de roulement, et peut réduire la maniabilité ainsi que les performances de freinage.

Bien entendu, le TPMS ne dispense pas le conducteur d'assurer la maintenance appropriée des pneus ; il est de sa responsabilité de veiller à leur pression, même si le sous-gonflage n'est pas assez important pour allumer le témoin de pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie TPMS qui indique un éventuel dysfonctionnement du système. Le témoin d'anomalie TPMS est commun au témoin de pression des pneus. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé en continu. Cette séquence se reproduit aux démarrages suivants du véhicule aussi longtemps que l'anomalie est présente. Si l'indicateur de dysfonctionnement du TPMS reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler une faible pression des pneus.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 32

De nombreuses raisons peuvent expliquer le dysfonctionnement du TPMS, notamment le montage sur le véhicule de pneus ou roues de secours ou de rechange qui empêchent le TPMS de fonctionner correctement. Contrôlez toujours le témoin d'anomalie TPMS après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues sur votre véhicule pour vous assurer que le TPMS continue de fonctionner correctement avec les nouveaux pneus ou roues.

✻ REMARQUE

Dans les cas de figure mentionnés ci-dessous, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

1. **Le témoin de faible pression des pneus/l'indicateur de dysfonctionnement du TPMS ne s'allument pas pendant trois secondes lorsque le contact est en position ON ou que le moteur tourne.**
2. **L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute.**
3. **Le témoin d'identification du pneu sous-gonflé reste allumé.**



Témoin de pression des pneus



Indicateur de position de la roue concernée

Les voyants du système de surveillance de la pression des pneus s'allument lorsqu'un ou plusieurs pneus sont dangereusement sous-gonflés. L'indicateur de position vous permet de voir lequel des pneus est sous-gonflé, en allumant le voyant de position correspondant.

Si l'un des témoins lumineux s'allume, ralentissez immédiatement, adoptez une conduite souple et augmentez les distances de freinage. Arrêtez-vous dès que possible et vérifiez vos pneus sans attendre. Gonflez les pneus à la pression indiquée sur l'étiquette située au niveau du montant central (côté conducteur). Si vous ne pouvez pas arriver jusqu'à une station service ou si le pneu se dégonfle de manière dangereuse, remplacez le pneu sous-gonflé par la roue de secours.

Lorsque vous conduisez votre véhicule pendant environ 10 minutes à une vitesse supérieure à 25 km/h suite au remplacement du pneu sous-gonflé par la roue de secours, il s'ensuit ce qui est cité ci-dessous :

- L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute car le capteur TPMS n'est pas monté sur la roue de secours.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 33

⚠ ATTENTION

En hiver ou par temps froid, le témoin de pression des pneus peut s'allumer si les pneus ont été gonflés à la pression recommandée par temps chaud. Cela ne signifie pas que votre TPMS fonctionne mal. En fait, la pression des pneus diminue proportionnellement à la baisse de température.

Lorsque vous faites un trajet d'une région chaude à une région froide ou inversement, ou encore si la température extérieure est extrêmement chaude ou froide, vous devez contrôler la pression des pneus et les gonfler à la pression recommandée.

⚠ AVERTISSEMENT

- Dégâts occasionnés par des pneus sous-gonflés

Des pneus dangereusement sous-gonflés rendent le véhicule instable. Ils peuvent faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur et augmenter les distances de freinage.

Si vous roulez trop longtemps avec des pneus sous-gonflés, ils risquent de surchauffer et se détériorer.



Indicateur de dysfonctionnement TPMS (système de contrôle de la pression des pneus)

L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS va rester allumé après avoir clignoté pendant environ une minute en cas de défaillance du système de contrôle de la pression des pneus. Si le système détecte à la fois un avertissement de sous-gonflage de pneu et une défaillance du système, l'indicateur de dysfonctionnement du TPMS reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute.

Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé afin d'identifier la cause du problème.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 34

⚠ ATTENTION

- ***L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute si le véhicule passe à proximité de lignes électriques ou d'émetteurs radio, comme c'est le cas dans les postes de police, les administrations publiques, les stations de radiodiffusion, les installations militaires, les aéroports, les tours de transmission, etc. Cela peut créer des interférences avec le fonctionnement normal du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS).***

(Suite)

(Suite)

- ***L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute si des chaînes à neige sont montées sur le véhicule ou si vous y utilisez des appareils électroniques, tels qu'un ordinateur portable, un chargeur de téléphone mobile, un kit de démarrage à distance, un navigateur GPS, etc. Cela peut créer des interférences avec le fonctionnement normal du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS).***

Remplacement d'un pneu avec le dispositif TPMS

Lorsqu'un pneu est à plat, le témoin de pression des pneus et l'indicateur de position de la roue concernée s'allument. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ ATTENTION

Nous vous conseillons d'utiliser un joint approuvé par Kia.

En cas de remplacement d'un pneu, vous devez retirer le joint reliant le capteur de pression des pneus à la roue.

Chaque roue est équipée d'un capteur de pression monté à l'intérieur du pneu, derrière la tige de valve. Vous devez utiliser des roues spéciales pour TPMS. Nous vous conseillons de confier l'entretien de vos pneus à un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 35

Lorsque vous conduisez votre véhicule pendant environ 10 minutes à une vitesse supérieure à 25 km/h suite au remplacement du pneu sous-gonflé par la roue de secours, il s'ensuit ce qui est cité ci-dessous :

- L'indicateur de dysfonctionnement du TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute car le capteur TPMS n'est pas monté sur la roue de secours.

Il se peut que vous ne parveniez pas à identifier un pneu sous-gonflé d'un simple coup d'œil. Servez-vous toujours d'une jauge de pression adaptée pour mesurer la pression de gonflage de vos pneus. A noter que la pression d'un pneu chaud (qui vient de rouler) sera supérieure à celle d'un pneu froid (à l'arrêt depuis au moins 3 heures et qui a roulé moins de 1,6 km (1 mile) pendant cette période de 3 heures).

Laissez le pneu refroidir avant de mesurer la pression de gonflage. Assurez-vous toujours qu'un pneu est froid avant de le gonfler à la pression recommandée.

Un pneu est froid lorsque le véhicule est resté à l'arrêt pendant 3 heures et a roulé moins de 1,6 km (1 mile) pendant cette période de 3 heures.

⚠ ATTENTION

Nous vous conseillons d'utiliser un joint approuvé par Kia si votre véhicule est équipé d'un système de contrôle de la pression des pneus. L'utilisation d'un enduit d'étanchéité liquide peut endommager les capteurs de pression des pneus.

⚠ AVERTISSEMENT - TPMS

- **Le TPMS ne peut pas vous avertir concernant des dégâts importants et soudains causés à un pneu par des facteurs externes tels que des clous ou des débris sur la route.**
- **Si vous remarquez que le véhicule est instable, décélérer, freinez en douceur, puis garez-vous dans un endroit sûr à l'écart de la route.**

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:38 Page 36

⚠ AVERTISSEMENT
- Protection du TPMS

L'altération, la modification ou la désactivation des composants du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) risque d'entraver la capacité du système à avertir le conducteur de pneus sous-gonflés et/ou de dysfonctionnements du TPMS. L'altération, la modification ou la désactivation des composants du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) peut, en outre, entraîner l'annulation de la garantie pour cette partie du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT
- pour l'Europe

- **Ne modifiez pas le véhicule au risque de créer des interférences avec la fonction TPMS.**
- **Les roues sur le marché ne disposent pas de capteur TPMS.**

  Pour votre sécurité, il est recommandé d'utiliser des pièces de rechange fournis par un concessionnaire Kia agréé.
- **Si vous utilisez les roues sur le marché, utilisez un capteur TPMS approuvé par un concessionnaire Kia agréé. Si votre véhicule n'est pas équipé d'un capteur TPMS ou s'il ne fonctionne pas correctement il se peut que n'ayez pas accès au contrôle périodique de véhicule mené dans votre pays.**

(Suite)

(Suite)

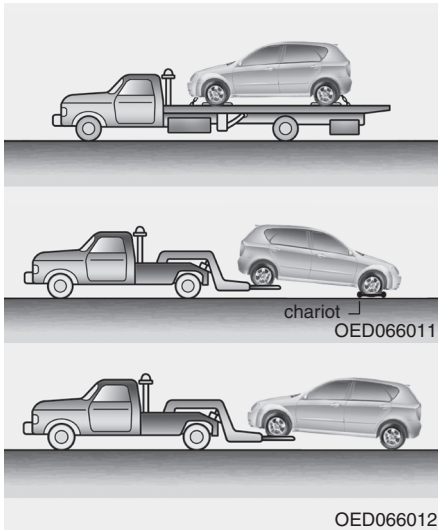
❋ Tous les véhicules vendus sur le marché de l'Europe durant la période indiquée ci-dessous doivent être équipés d'un capteur TPMS.

- Nouveau modèle de véhicule : 1 novembre 2012

- Modèle actuel de véhicule : 1 novembre 2014 (basé sur les immatriculations du véhicule)

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:39 Page 37

REMORQUAGE PLATEFORME ROULANTE



Service de remorquage

Si un remorquage d'urgence s'avère nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé ou à un service de dépannage commercial. Des procédures de levage et de remorquage adaptées sont nécessaires pour éviter d'endommager le véhicule. L'utilisation de chariots porte-roues ou d'un plateau est recommandée.

Vous trouverez des directives relatives à la traction de remorques dans la section 5 « Remorquage ».

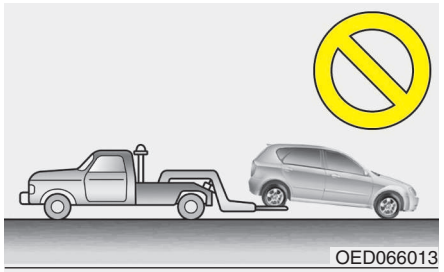
La configuration de remorquage avec les roues arrière au sol (sans chariots) et les roues avant levées est acceptable.

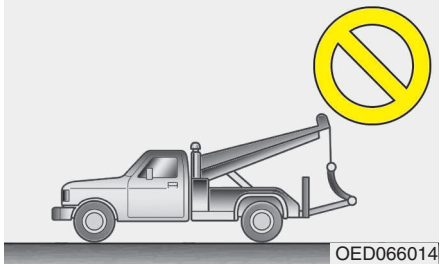
Si l'une des roues ou l'un des composants de la suspension chargé est endommagé ou si le véhicule est remorqué avec les roues avant sur le sol, utilisez une plate-forme roulante sous les roues avant.

Lors du remorquage par une dépanneuse commerciale sans chariots porte-roues, c'est toujours l'avant du véhicule qui doit être levé, et non l'arrière.

✻ REMARQUE

Si l'EPB ne se desserre pas normalement, nous vous conseillons de faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire Kia agréé pour qu'il puisse effectuer la vérification du système.





⚠ ATTENTION

- ***Ne remorquez pas le véhicule en arrière avec les roues avant au sol, cela risque d'endommager le véhicule.***
- ***Ne procédez pas au remorquage avec un équipement à courroies. Utilisez un équipement lève-roues ou à plate-forme.***

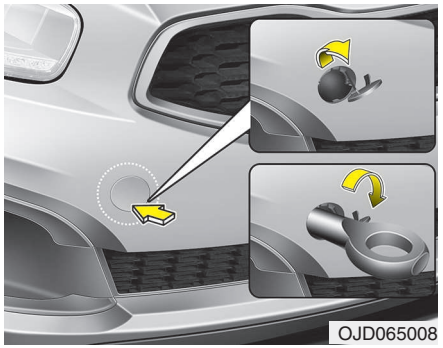
JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:39 Page 38

Lorsque vous remorquez en urgence votre véhicule sans chariots porte roues :

1. Mettez le contact en position ACC.
2. Placez le levier de commande de la boîte-pont en position N (Neutral).
3. Desserrez le frein de stationnement.

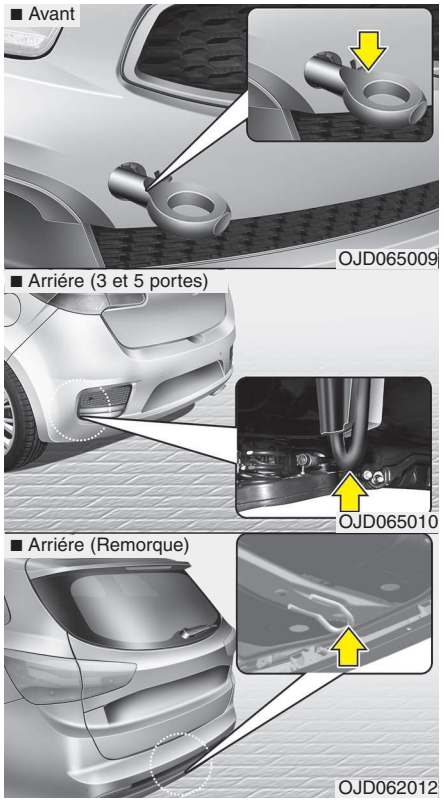
⚠ ATTENTION

Si vous ne placez pas le levier de commande de la boîte-pont en position N (Neutral), cela peut provoquer des dommages internes de la boîte-pont.



Retirer le crochet de remorquage (le cas échéant)

1. Ouvrez le hayon/coffer et retirez le crochet de remorquage de la boîte à outils.
2. Retirez le capot du port d'attelage sur le pare-chocs avant en appuyant sur la partie inférieure du capot.
3. Pour installer le crochet de remorquage, introduisez-le dans le trou et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit entièrement fixé.
4. Retirez le crochet de remorquage et remettez le couvercle en place après utilisation.



Remorquage d'urgence

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:39 Page 39

Si un remorquage s'avère nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé ou à un service de dépannage commercial.

Si le service de remorquage n'est pas disponible en cas d'urgence, votre véhicule peut temporairement être remorqué à l'aide d'un câble ou d'une chaîne solidement fixé(e) au crochet de remorquage d'urgence situé sous l'avant du véhicule. Soyez extrêmement prudent lors du remorquage du véhicule. Le conducteur doit se trouver dans le véhicule pour le diriger et actionner les freins.

Ce mode de remorquage n'est possible que sur des routes à revêtement dur sur une courte distance et à faible vitesse. Les roues, les essieux, la transmission, la direction et les freins doivent également être en bon état.

- N'utilisez pas les crochets de remorquage pour désembourber un véhicule, le désensabler ou dans d'autres situations lorsque celui-ci ne peut être extrait grâce à sa seule puissance.
- Evitez de remorquer un véhicule plus lourd que le véhicule tracteur.
- Les conducteurs des deux véhicules doivent communiquer entre eux fréquemment.

⚠ ATTENTION

- ***Fixez une sangle de remorquage au crochet de remorquage.***
- ***Si vous utilisez une partie de votre véhicule autre que les crochets de remorquage aux fins de remorquage, cela risque d'endommager la caisse de votre véhicule.***
- ***Utilisez uniquement un câble ou une chaîne destiné(e) spécifiquement à être utilisé(e) pour le remorquage de véhicules. Fixez solidement le câble ou la chaîne au crocher de remorquage fourni.***

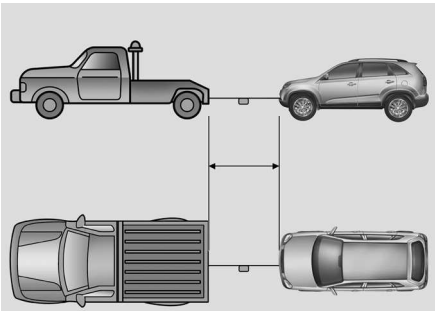
- Avant un remorquage d'urgence, assurez-vous que le crochet n'est pas cassé ou endommagé.
- Fixez solidement la chaîne ou le câble de remorquage au crochet.
- Ne tirez pas brusquement sur le crochet. Exercez une force constante et régulière.
- Pour éviter d'endommager le crochet, ne tirez pas d'un côté ou à un angle vertical. Tirez toujours tout droit.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement prudent lors du remorquage du véhicule.

- **Evitez les démarrages brutaux ou des manœuvres brusques qui solliciteraient excessivement le crochet de remorquage d'urgence ainsi que le câble ou la chaîne de remorquage. Le crochet ainsi que le câble ou la chaîne de remorquage peuvent casser et provoquer des dégâts ou des blessures graves.**
- **Si le véhicule immobilisé pour cause d'avarie ne peut pas être déplacé, cessez le remorquage. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé ou à une dépanneuse pour obtenir de l'assistance.**
- **Remorquez le véhicule aussi droit que possible.**
- **Eloignez vous du véhicule au cours du remorquage.**

JD PE FRENCH-6.qxp 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:39 Page 40


OXM069009

- Utilisez une sangle de remorquage d'une longueur inférieure à 5 m (16 pieds). Attachez un chiffon rouge ou blanc (d'environ 30 cm (12 pouces) de large), au milieu de la sangle afin qu'elle soit aisément visible.
- Conduisez prudemment, de telle sorte que la sangle de remorquage ne se relâche pas au cours du remorquage.

Précautions relatives au remorquage d'urgence

- Placez le contacteur d'allumage en position ACC, afin que le volant ne soit pas bloqué.
- Placez le levier de commande de la boîte-pont en position N (Neutral).
- Desserrez le frein de stationnement.
- Appuyez sur la pédale de frein avec plus de force que d'habitude, car les performances de vos freins sont réduites.
- La direction nécessite plus d'effort, car le système de direction assistée est désactivé.
- Si vous conduisez sur une longue pente, les freins risquent de surchauffer et leurs performances risquent d'être réduites. Arrêtez-vous souvent et laissez refroidir les freins.

⚠ ATTENTION - Boîte-pont automatique/Transmission à double embrayage

- ***Si le véhicule est remorqué avec les quatre roues au sol, le remorquage n'est possible que depuis l'avant. Assurez-vous que la boîte-pont est dans la position N (Neutral). Assurez-vous que la direction est débloquée en mettant le contacteur d'allumage sur la position ACC. Le conducteur doit se trouver dans le véhicule remorqué pour actionner la direction et les freins.***
- ***Pour éviter d'endommager gravement votre boîte pont automatique, si vous tractez une remorque, ne roulez pas à plus 15 km/h (10 miles/h) et sur une distance maximale de 1,5 km (1 mile).***

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-12-08 ¿ ˜˜ 4:12 Page 1

Entretien

Compartiment moteur 7-3
Services d'entretien 7-7
- **Responsabilité du propriétaire. 7-7**
- **Précautions que le propriétaire doit prendre en matière d'entretien 7-7**
- **Précautions relatives au compartiment moteur (Moteur diesel). 7-8**

Entretien effectué par le propriétaire 7-9
- **Programme d'entretien à effectuer par le propriétaire 7-9**

Service d'entretien programmé 7-12
- **Programme d'entretien normal - Pour l'europe . . . 7-13**
- **Entretien en cas de conduite sur terrains difficiles - Pour l'europe. 7-17**
- **Programme d'entretien normal - Sauf l'europe (y compris russie) 7-19**
- **Entretien en cas de conduite sur terrains difficiles - Sauf l'europe (y compris russie) 7-23**

Explication relative aux éléments d'entretien programmés 7-25
Huile moteur. 7-28
- **Vérification du niveau d'huile moteur 7-28**
- **Vidange et changement du filtre à huile 7-29**

Liquide de refroidissement du moteur. 7-30
- **Vérification du niveau du liquide de refroidissement 7-30**
- **Changement du liquidede refroidissement 7-32**

Liquide de freinage/d'embrayage 7-33
- **Vérification du niveau du liquide de frein/ d'embrayage. 7-33**

Liquide lave-glace. 7-34
- **Vérification du niveau du liquide lave-glace 7-34**

Frein de stationnement - Portatif 7-34
- **Vérification du freinde stationnement 7-34**

Filtre à carburant (Pour les moteurs diesel) 7-35
- **Vidange de l'eau présente dansle filtre à carburant . 7-35**

Filtre à air 7-36
- **Remplacement du filtre 7-36**

Filtre à air de la climatisation. 7-38
- **Vérification du filtre 7-38**
- **Remplacement du filtre 7-38**

Balais d'essuie-glace. 7-40
- **Contrôle des essuie-glaces. 7-40**
- **Remplacement des balais 7-40**

Batterie 7-43
- **Pour un fonctionnement optimal de la batterie 7-43**
- **Étiquette de capacité de la batterie 7-44**
- **Rechargement de la batterie 7-45**
- **Réinitialisation des équipements 7-45**

Pneumatiques et roues. 7-46
- **Entretien des pneumatiques. 7-46**

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-12-08 ¿ ˜˜ 4:12 Page 2

- Pressions de gonflage recommandées à froid 7-46
- Vérification de la pression de gonflage des pneumatiques. 7-48
- Permutation des pneumatiques 7-49
- Parallélisme et équilibrage des roues 7-50
- Remplacement des pneumatiques 7-51
- Remplacement des roues 7-53
- Traction des pneumatiques. 7-53
- Entretien des pneumatiques. 7-53
- Étiquetage sur le flanc du pneumatique 7-53
- Pneu à profil bas 7-58

Fusibles 7-59
- Description du boîtier de relais / de fusibles 7-64

Ampoules. 7-84
- Remplacement de l'éclairage avant. 7-85
- Orientation des phares et du feu anti-brouillard avant (Pour l'Europe) 7-91
- Remplacement de l'ampoule du répétiteur latéral . 7-99
- Remplacement de l'ampoule du bloc optique arrière combiné 7-99
- Remplacement de l'ampoule du feu stop surélevé . 7-104
- Remplacement de l'ampoule de la plaque d'immatriculation 7-104
- Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur 7-105

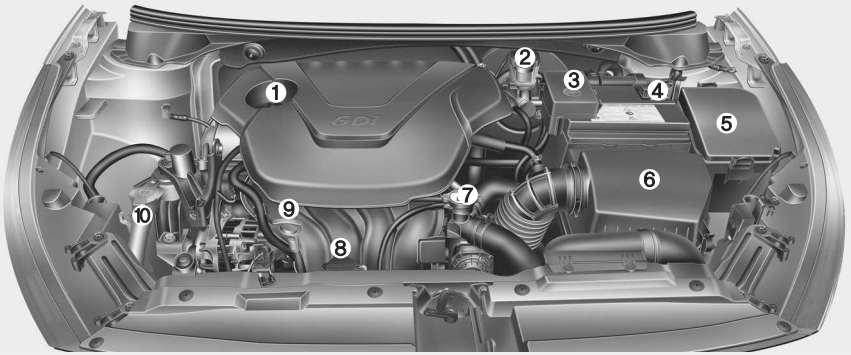
Esthétique du véhicule. 7-106
- Entretien extérieur 7-106
- Entretien intérieur. 7-111

Système anti-pollution 7-113

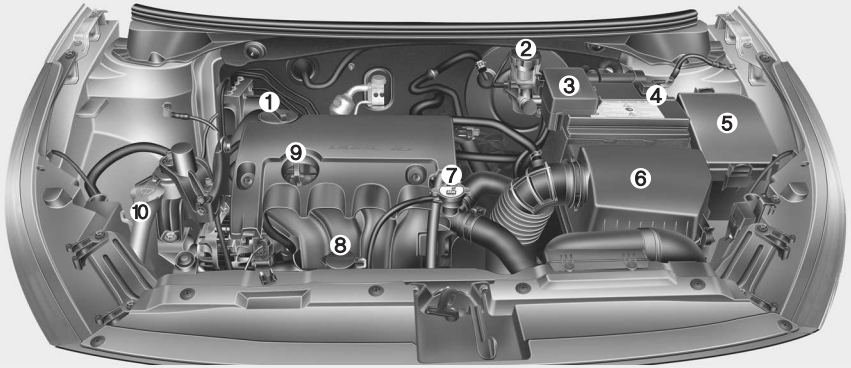
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:42 Page 3

COMPARTIMENT MOTEUR

■ **Moteur Essence (Gamma 1,6GDI)**



■ **Moteur Essence (Gamma 1,6MPI)**



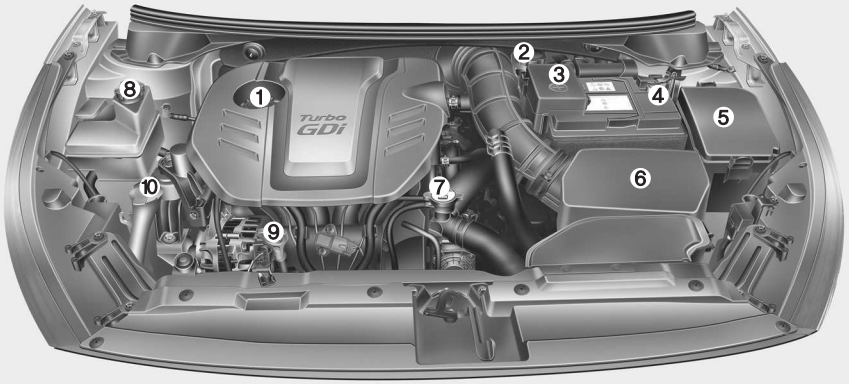
❉ Le compartiment moteur réel du véhicule peut être différent de celui de la figure.

1. Capuchon du réservoir d'huile du moteur
2. Réservoir du liquide de freins/ d'embrayage
3. Borne de batterie positive
4. Borne de batterie négative
5. Boîte de fusibles
6. Filtre à air
7. Capuchon du radiateur
8. Réservoir du liquide de refroidissement du moteur
9. Jauge d'huile du moteur
10. Réservoir du liquide de lave-pare-brise

OJD072001/OJD072002

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:42 Page 4

■ **Moteur Essence (Gamma 1,6T-GDI)**



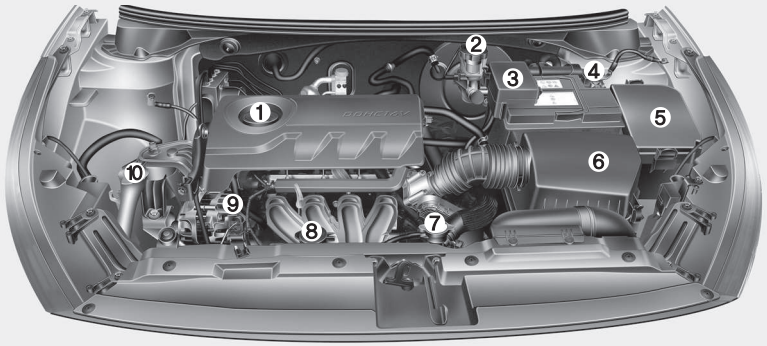
1. Capuchon du réservoir d'huile du moteur
2. Réservoir du liquide de freins/ d'embrayage
3. Borne de batterie positive
4. Borne de batterie négative
5. Boîte de fusibles
6. Filtre à air
7. Capuchon du radiateur
8. Réservoir du liquide de refroidissement du moteur
9. Jauge d'huile du moteur
10. Réservoir du liquide de lave-pare-brise

✻ Le compartiment moteur réel du véhicule peut être différent de celui de la figure.

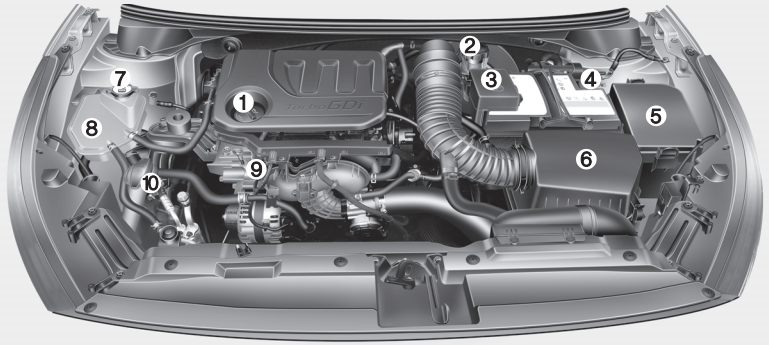
OJD073077R

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:42 Page 5

■ **Moteur Essence (Kappa 1,4MPI)**



■ **Moteur Essence (Kappa 1,0 T-GDI)**



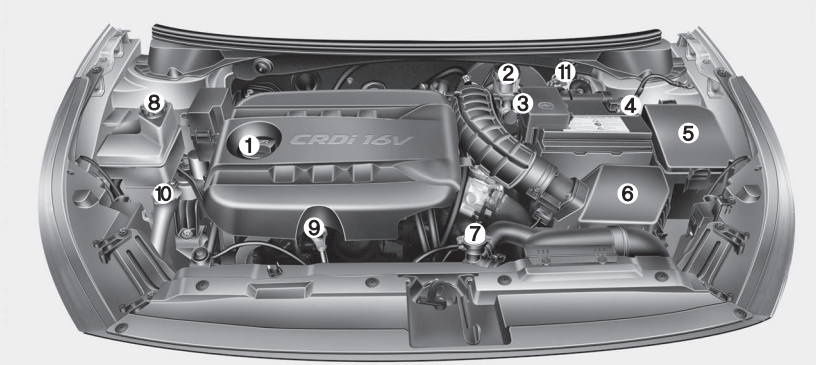
❈ Le compartiment moteur réel du véhicule peut être différent de celui de la figure.

1. Capuchon du réservoir d'huile du moteur
2. Réservoir du liquide de freins/ d'embrayage
3. Borne de batterie positive
4. Borne de batterie négative
5. Boîte de fusibles
6. Filtre à air
7. Capuchon du radiateur
8. Réservoir du liquide de refroidissement du moteur
9. Jauge d'huile du moteur
10. Réservoir du liquide de lave-pare-brise

OJD075002/OJD075100L

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:42 Page 6

■ **Moteur diesel (UII)**



1. Capuchon du réservoir d'huile du moteur
2. Réservoir du liquide de freins/ d'embrayage
3. Borne de batterie positive
4. Borne de batterie négative
5. Boîte de fusibles
6. Filtre à air
7. Capuchon du radiateur
8. Réservoir du liquide de refroidissement du moteur
9. Jauge d'huile du moteur
10. Réservoir du liquide de lave-pare-brise
11. Filtre à carburant

❈ Le compartiment moteur réel du véhicule peut être différent de celui de la figure.

OJD075101L

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:42 Page 7

SERVICES D'ENTRETIEN

Lorsque vous procédez à une opération d'entretien ou de vérification, vous devez prendre toutes les précautions pour éviter d'endommager votre véhicule ou de vous blesser.

Un entretien inadapté, incomplet ou insuffisant peut occasionner des problèmes de fonctionnement de votre véhicule et causer des dommages au véhicule, un accident ou des blessures corporelles.

Responsabilité du propriétaire

✻ REMARQUE

Le propriétaire est responsable du service d'entretien et de la conservation des fiches.

De manière générale, nous vous conseillons de faire réviser votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé. Vous devez conserver tous les documents relatifs à l'entretien de votre véhicule afin de prouver qu'il a été réalisé conformément au calendrier d'entretien. Ces informations servent à prouver que vous respectez les exigences en termes de révision et de maintenance liées aux garanties de votre véhicule. Des informations détaillées sont disponibles dans votre passeport d'entretien.

Les réparations et réglages nécessaires suite à un entretien inapproprié ou un défaut d'application des procédures d'entretien obligatoires ne sont pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Précautions que le propriétaire doit prendre en matière d'entretien

Un entretien inadapté ou incomplet peut occasionner des problèmes. Cette section vous donne des instructions uniquement à propos des éléments faciles d'entretien.

✻ REMARQUE

Un entretien inadapté effectué par le propriétaire au cours de la période de garantie peut entraîner une modification de la couverture de garantie. Pour plus de détails, lisez le livret de garantie et d'entretien qui vous est remis avec le véhicule. Si vous avez des doutes concernant une procédure d'entretien, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ ATTENTION

- ***Ne posez pas d'objets lourds et n'exercez pas de force excessive sur le couvercle du moteur (le cas échéant) ou sur les pièces du système d'alimentation en carburant.***
- ***Lorsque vous inspectez le système d'alimentation en carburant (conduites d'alimentation et injecteurs), nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.***
- ***Ne conduisez pas pendant une période prolongée sans le couvercle du moteur (le cas échéant).***
- ***Lorsque vous vérifiez le compartiment moteur, tenez-vous à distance de toute source de chaleur.***

  Le carburant, le liquide lave-glace, etc. sont des liquides inflammables qui peuvent déclencher un incendie.

(Suite)

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:42 Page 8

(Suite)

- ***Avant de toucher la batterie, les câbles de démarrage et le câblage électrique, débranchez la borne « - » de la batterie. Le courant électrique pourrait provoquer une électrocution.***
- ***Lorsque vous retirez un élément de la garniture intérieure avec un tournevis plat, veillez à ne pas l'endommager.***
- ***Lorsque vous changez et nettoyez les ampoules, prenez les précautions nécessaires pour éviter les brûlures ou les électrocutions.***

⚠ AVERTISSEMENT
- Opérations d'entretien

- **Procéder à une opération d'entretien sur un véhicule peut s'avérer dangereux. Vous pouvez vous blesser gravement lors d'une opération d'entretien. Si vous ne disposez pas des connaissances et de l'expertise nécessaires ou des outils et de l'équipement adéquats pour effectuer la procédure, nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.**
- **Il est dangereux d'effectuer une opération sous le capot lorsque le moteur est en marche. C'est encore plus dangereux si vous portez des bijoux ou des vêtements amples. Ils peuvent s' accrocher dans des pièces amovibles et entraîner des blessures. Aussi, si vous devez intervenir sous le capot pendant que le moteur est en marche, assurez-vous d'avoir enlevé tous vos bijoux (plus particulièrement les bagues, bracelets, montres et colliers), ainsi que les cravates, foulards et vêtements amples similaires avant de vous approcher du moteur ou des ventilateurs de refroidissement.**

Précautions relatives au compartiment moteur (Moteur diesel)

- L'injecteur fonctionne sous haute tension (maximum 200V). Par consequent, les accidents suivants peuvent se produire:
  - Le contact direct avec l'injecteur ou le câble d'injecteur peut entraîner un choc électrique, affecter vos muscles ou votre système nerveux.
  - L'onde électromagnétique émise par l'injecteur en fonctionnement peut causer un dysfonctionnement des stimulateurs cardiaques.
- Suivez les conseils de sécurité ci-dessous lorsque vous vérifiez le compartiment moteur tandis que ce dernier tourne.
  - Ne touchez pas l'injecteur, les câbles d'injecteur et l'ordinateur du moteur pendant que le moteur tourne.
  - Ne retirez pas le connecteur de l'injecteur pendant que le moteur tourne.
  - Les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas s'approcher du moteur au démarrage ou en cours de fonctionnement.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:42 Page 9

⚠ AVERTISSEMENT
- Moteur diesel

N'intervenez jamais sur le système d'injection pendant que le moteur est en marche ou dans les 30 secondes suivant l'arrêt du moteur. La pompe à haute pression, la rampe, les injecteurs et les tuyaux à haute pression sont soumis à une pression élevée même lorsque le moteur est coupé. Le jet de carburant résultant des fuites de carburant peut entraîner des blessures graves s'il éclabousse le corps. Les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas approcher à plus de 30 cm de l'ECU ou du faisceau de câblage dans le compartiment moteur pendant que le moteur est en marche, étant donné les champs magnétiques importants produits par les hautes tensions traversant le système électronique de commande moteur.

ENTRETIEN EFFECTUÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE

Les listes suivantes répertorient les contrôles et vérifications que le propriétaire ou qu'un concessionnaire Kia agréé doit effectuer aux intervalles indiqués afin de garantir la sécurité et le fonctionnement fiable de votre véhicule.

Si vous avez des questions, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé pour obtenir des renseignements.

Ces contrôles d'entretien effectués à la demande du propriétaire ne sont généralement pas couverts par les garanties et la main d'œuvre, les pièces et les lubrifiants utilisés vous seront peut-être facturés.

Programme d'entretien à effectuer par le propriétaire

Lorsque vous faites le plein de carburant :

- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir correspondant.
- Vérifier le niveau du liquide lave-glace du pare-brise.
- Assurez-vous que les pneus sont suffisamment gonflés.
- Vérifiez le radiateur et le condensateur.

  Vérifiez si l'avant du radiateur et du condensateur est propre et s'il n'est pas obstrué par des feuilles, de la saleté, des insectes, etc.

  Si l'une des pièces mentionnées ci-dessus est extrêmement sale ou si vous avez des doutes quant à son état, nous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:42 Page 10

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez prudent lorsque vous vérifier le niveau du liquide de refroidissement alors que le moteur est encore chaud. Du liquide de refroidissement brûlant et de la vapeur risquent de s'échapper sous la pression. Des brûlures ou des blessures graves peuvent en résulter.

Lorsque vous conduisez votre véhicule :

- Notez tous les changements concernant le bruit d'échappement ou l'odeur des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule.
- Notez les vibrations éventuelles du volant. Notez si la maîtrise du volant vous demande plus d'effort ou si au contraire le volant est plus lâche, notez également les changements dans la direction.
- Notez si votre véhicule a tendance en permanence à tourner légèrement d'un côté ou à porter sur le côté lorsque vous roulez sur un terrain plat et lisse.
- Lorsque vous vous arrêtez, écoutez et notez les bruits inhabituels, les déviations d'un côté, une pédale de frein plus lâche ou une raideur dans la pédale de frein.
- Si vous constatez un patinage ou un changement dans le fonctionnement de votre boîte-pont, vérifier le niveau du liquide de la boîte-pont.
- Contrôlez le fonctionnement de la boîte-pont manuelle, y compris l'embrayage.
- Vérifiez la fonction P (Parking) de la boîte-pont automatique/transmission à embrayage double.
- Vérifier le frein de stationnement.
- Vérifier l'absence de fuite sous votre véhicule (ruissellement d'eau du système de climatisation au cours de son utilisation ou après son utilisation).

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:42 Page 11

Au minimum une fois par mois :

- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir correspondant.
- Vérifier le fonctionnement des éclairages extérieurs y compris les feux stop, les clignotants et les feux de détresse.
- Vérifier la pression de gonflage de tous les pneus y compris la roue de secours.

Au minimum deux fois par an (c'est-à-dire, à l'automne et au printemps) :

- Vérifier l'absence de fuite ou de dégât au niveau du radiateur, du chauffage et des tuyaux de climatisation.
- Vérifier la pulvérisation du lave-glace et le fonctionnement des essuie-glaces. Nettoyez les balais d'essuie-glace avec un chiffon propre humidifié à l'aide de liquide lave-glace.
- Vérifier l'alignement des phares.
- Vérifier le pot d'échappement, les tuyaux d'échappement, les plaques de protection et les colliers de serrage.
- Vérifier l'absence d'usure des ceintures trois points et leur bon fonctionnement.
- Vérifier l'absence d'usure des pneus et que les écrous de roue sont bien serrés.

Au minimum une fois par an :

- Nettoyez la carrosserie et les orifices d'évacuation des portes.
- Graissez les charnières et les tirants de portes ainsi que les charnières de capot.
- Graissez les verrous et serrures de portes et de capot.
- Graissez les caoutchoucs d'étanchéité des portes.
- Vérifier le système de climatisation avant l'été.
- Contrôler et graissez la transmission et les commandes de la boîte-pont automatique.
- Nettoyez la batterie et les bornes.
- Vérifier le niveau du liquide de frein (et d'embrayage).

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:42 Page 12

SERVICE D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ

Suivez le programme d'entretien normal si, en général, aucune des conditions d'utilisation du véhicule suivantes ne s'applique. Si l'une des conditions suivantes s'applique, suivez le programme Entretien en cas de conduite sur terrains difficiles.

- Conduite fréquente sur de courtes distances inférieures à 8 km (5 milles) à température normale ou inférieures à 16 km (10 milles) à température de gel.
- Marche au ralenti prolongée ou conduite à faible vitesse sur de longues distances.
- Conduite sur routes dégradées, poussiéreuses, boueuses, non revêtues, parsemées de gravillons ou salées.
- Conduite dans des régions utilisant du sel ou d'autres matières corrosives ou par temps très froid.
- Conduite en conditions de poussière forte
- Conduite dans une zone à forte circulation
- Conduite répétée en côte, en descente ou dans des routes montagneuses.
- Traction d'une remorque ou utilisation d'une cellule de camping sur la galerie de toit.
- Utilisation comme voiture de patrouille, taxi, ou autre utilisation commerciale de remorquage de véhicules.
- Conduite à plus de 170 km/h (106 miles/h)
- Arrêts et redémarrages fréquents.

Si les conditions énumérées ci-dessus correspondent à votre environnement de conduite, vous devez vérifier, remplacer ou refaire les niveaux de liquide plus souvent que les intervalles mentionnés dans le programme d'entretien normal suivant. Respectez les intervalles d'entretien définis conformément aux périodes ou à la distance indiqués dans le graphique.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 5:42 Page 13

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE

Les services d'entretien suivants doivent être exécutés pour assurer un bon contrôle des émissions et une bonne performance. Conservez vos factures pour tous les travaux sur le système antipollution du véhicule aux fins de la garantie. Là où un kilométrage et un intervalle de temps sont donnés, la fréquence est établie par la première occurence.

*1 : Tous les 500 km ou avant un long trajet, contrôlez le niveau d'huile et vérifier qu'aucune fuite n'est survenue.

*2 : Le programme d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement en cas d'utilisation d'un carburant approprié, " EN 590 ou équivalent ". Si les spécifications relatives au diesel ne sont pas conformes à l'EN590, le remplacement doit être effectué conformément au calendrier de maintenance strict.

*3 : Si l'huile recommandée n'est pas disponible, remplacez l'huile moteur et le filtre à huile moteur tous les 20 000 km ou tous les 12 mois.

*4 : Si l'huile recommandée n'est pas disponible, remplacez le filtre et l'huile moteur tous les 15 000 km pour les moteurs MPI et tous les 10 000 km pour les moteurs GDI.

*5 : Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur & compléter si nécessaire. Le fait de rouler avec un niveau d'huile moteur trop faible est susceptible de provoquer des dommages moteur non couverts par la garantie.

*6 : Le programme d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement en cas d'utilisation d'un carburant approprié, " EN 590 ou équivalent ". Si les spécifications relatives au diesel ne sont pas conformes à l'EN590, la pièce doit être remplacée plus souvent. En cas de problèmes importants liés à la sécurité (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consultez un concessionnaire Kia agréé pour en savoir plus.

*7 : Il est considéré que le filtre à carburant ne nécessite aucun entretien, mais une révision régulière est recommandée dans la mesure où ce programme d'entretien dépend de la qualité du carburant utilisé. En cas de problèmes importants (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consultez un concessionnaire Kia agréé pour en savoir plus.

*8 : Le liquide de boîte manuelle et le liquide de boîte de vitesses à embrayage double doivent être changés s'ils sont entrés en contact avec de l'eau.

*9 : Vérifier le tendeur de la courroie de distribution, le galet de tension et la poulie d'alternateur et les réparer ou remplacer au besoin.

*10 : Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.

*11 : Relever un bruit excessif des soupapes et/ou une vibration du moteur et régler, si nécessaire. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

*12 : En cas de non-disponibilité d'essence de bonne qualité satisfaisant aux exigences des normes européennes relatives aux carburants (EN228) ou de tout autre équivalent (additifs pour carburants y compris), il est recommandé d'utiliser un bidon d'additif. Pour obtenir ces additifs ainsi que des instructions d'utilisation, adressez-vous à un concessionnaire Kia agréé. Ne mélangez jamais d'autres additifs.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:42 Page 14

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE (SUITE)

INTERVALLE D'ENTRETIEN / ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)							
	Mois	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Kmx1 000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
	Milesx1 000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
Ajout d'additifs pour carburant (essence) *12	Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou tous les 12 mois							
Filtre à air	I	R	I	R	I	R	I	R
Compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)	I	I	I	I	I	I	I	I
État de la batterie	I	I	I	I	I	I	I	I
Conduites, flexibles et raccords du système de freinage	I	I	I	I	I	I	I	I
Pédale de frein/d'embrayage (sur véhicule équipé)	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtre à air de climatisation	R	R	R	R	R	R	R	R
Système de refroidissement	Après 60 000 km (40 000 miles)/48 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles)/24 mois							
Liquide de refroidissement moteur *8	Après 210 000 km (140 000 miles)/120 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles)/24 mois *5							
Disques et plaquettes de frein	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de transmission à embrayage double *8		I		I		I		I
Arbres de transmission et soufflets	I	I	I	I	I	I	I	I

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 15

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE (SUITE)

INTERVALLE D'ENTRETIEN / ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)							
	Mois	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Kmx1 000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
	Milesx1 000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
Courroie de distribution (diesel) *9	Après 90 000 km (60 000 miles)/48 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles)/24 mois							
Courroie de distribution (essence) *9	Après 90 000 km (60 000 miles)/72 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles)/24 mois							
Système d'échappement	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile et filtre du moteur (Diesel - UII) *1 *2 *3 *5	R	R	R	R	R	R	R	R
Huile et filtre du moteur (Gamma GDI,MPI/Kappa MPI)*1 *4 *5	Remplacement tous les 30 000 km (20 000 miles)/24 mois							
Huile et filtre du moteur (essence- Gamma /Kappa T-GDI) *1 *5	Remplacement tous les 15 000 km (10 000 miles)/12 mois							
Système électrique complet	I	I	I	I	I	I	I	I
Joints à rotule de la suspension avant	I	I	I	I	I	I	I	I
Cartouche de filtre à carburant (diesel) *6	I	R	I	R	I	R	I	R
Filtre à carburant (essence) *7		I		I		I		I
Filtre à air du réservoir de carburant (essence, le cas échéant)		I		I		I		I

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 16

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - POUR L'EUROPE (SUITE)

INTERVALLE D'ENTRETIEN / ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)							
	Mois	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	Kmx1 000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
	Milesx1 000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
Canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (diesel)		I	I	I	I	I	I	I	I
Canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (essence)			I		I		I		I
Bouchon de réservoir de carburant (diesel)			I		I		I		I
Refroidisseur intermédiaire, tuyau d'entrée/de sortie, tuyau d'admission d'air (essence T-GDI)		Inspection tous les 15 000 km (10 000 miles)							
Liquide de boîte manuelle (le cas échéant) *8			I		I		I		I
Frein de stationnement (manuel)		I	I	I	I	I	I	I	I
Bougie - Nickel (Gamma MPI, Nickel)			R		R		R		R
Bougie - Iridium (Gamma/Kappa T-GDI, Iridium)		Remplacement tous les 75 000 km (50 000 miles)/60 mois							
Bougie - Iridium (Gamma GDI, Kappa MPI, Iridium)		Remplacement tous les 150 000 km (100 000 miles)/120 mois							
Boîtier de direction, transmissions et soufflets		I	I	I	I	I	I	I	I
Pneus (pression et usure)		Inspection tous les 30 000 km (20 000 miles) ou tous les 12 mois							
Jeu des soupapes (essence) *11				I			I		
Flexible de vapeur et bouchon du réservoir de carburant (essence)			I		I		I		I
Liquide de boîte-pont automatique		Pas de contrôle, ni d'entretien requis							

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 17

ENTRETIEN EN CAS DE CONDUITE SUR TERRAINS DIFFICILES - POUR L'EUROPE

Les éléments suivants doivent être révisés plus souvent sur les véhicules utilisés principalement sur des terrains difficiles. Consulter le tableau ci-dessous pour connaître les fréquences d'entretien appropriées.

R : Remplacer I : Contrôler et si nécessaire, régler, corriger, nettoyer ou remplacer

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN			OPÉRATION D'ENTRETIEN	FRÉQUENCE D'ENTRETIEN	CONDITION DE CONDUITE
Huile moteur et filtre à huile	Essence	MPI, GDI*1	R	Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou tous les 12 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
		T-GDI	R	Tous les 7 500 km (5 000 miles) ou tous les 6 mois	
	Diesel *2		R	Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou tous les 12 mois	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Élément du filtre à air			R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E
Liquide de boîte-pont manuelle (le cas échéant)			R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, F, G, H, I, K
Liquide de transmission à embrayage double (le cas échéant)			R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, F, G, H, I, K
Liquide de boîte-pont automatique (le cas échéant)			R	Tous les 90 000 km (60 000 miles)	A, C, D, E, F, G, H, I, K

*1 : Si l'huile recommandée n'est pas disponible, remplacez le filtre et l'huile moteur tous les 7 500 km, ou 6 mois, pour les moteurs MPI et tous les 5 000 km, ou 6 mois, pour les moteurs GDI.

*2 : Si l'huile recommandée n'est pas disponible, remplacez l'huile moteur et le filtre à huile moteur tous les 10 000 km ou tous les 6 mois.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 18

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	OPÉRATION D'ENTRETIEN	FRÉQUENCE D'ENTRETIEN	CONDITION DE CONDUITE
Crémaillère, transmission et soufflets	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Joints à rotule suspension avant	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Freins à disque et plaquettes de freins, étriers de freins et rotors	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, G, H
Frein à main (manuel)	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, G, H
Arbre de transmission et soufflets	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G, H, I, J, K
Filtre à air de la climatisation	R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E, G

CONDUITE SUR TERRAINS DIFFICILES

A : Conduites répétées sur courtes distances
B : Longues périodes de ralenti
C : Conduite sur des routes abîmées, poussiéreuses, boueuses, non goudronnées, en gravier ou salées
D : Conduite dans des zones où le sel ou d'autres matériaux corrosifs sont utilisés ou à des températures très basses
E : Conduite dans des zones sablonneuses
F : Plus de 50 % du temps de conduite en circulation urbaine dense, à des températures supérieures à 32 °C (90 °F)
G : Conduite dans des zones montagneuses
H : Traction d'une remorque ou installation d'une cellule habitable sur la galerie
I : Véhicules de patrouille, taxis, véhicules de représentants ou remorquage de véhicules
J : Conduite par temps froid
K : Conduite à des vitesses supérieures à 170 km/h (106 miles/h)
L : Arrêts et démarrages fréquents

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 19

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF L'EUROPE (Y COMPRIS RUSSIE)

Les services d'entretien suivants doivent être exécutés pour assurer un bon contrôle des émissions et une bonne performance. Conservez vos factures pour tous les travaux sur le système antipollution du véhicule aux fins de la garantie. Là où un kilométrage et un intervalle de temps sont donnés, la fréquence est établie par la première occurence.

*1 : Vérifier le tendeur de la courroie de distribution, le galet de tension et la poulie d'alternateur et les réparer ou remplacer au besoin.

*2 : Tous les 500 km ou avant un long trajet, contrôlez le niveau d'huile et vérifier qu'aucune fuite n'est survenue.

*3 : Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur & compléter si nécessaire. Le fait de rouler avec un niveau d'huile moteur trop faible est susceptible de provoquer des dommages moteur non couverts par la garantie.

*4 : Le programme d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement en cas d'utilisation d'un carburant approprié, " EN 590 ou équivalent ". Si les spécifications relatives au diesel ne sont pas conformes à l'EN590, la pièce doit être remplacée plus souvent.

En cas de problèmes importants liés à la sécurité (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consultez un concessionnaire Kia agréé pour en savoir plus.

*5 : Pour votre confort, il peut être remplacé avant l'intervalle prévu en complément d'un autre entretien.

*6 : Relever un bruit excessif des soupapes et/ou une vibration du moteur et régler, si nécessaire. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

*7 : Il est considéré que le filtre à carburant ne nécessite aucun entretien, mais une révision régulière est recommandée dans la mesure où ce programme d'entretien dépend de la qualité du carburant utilisé. En cas de problèmes importants (limitations du débit de carburant, fortes poussées, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien et consultez un concessionnaire Kia agréé pour en savoir plus.

*8 : Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.

*9 : En cas de non-disponibilité d'essence de bonne qualité satisfaisant aux exigences des normes européennes relatives aux carburants (EN228) ou de tout autre équivalent (additifs pour carburants y compris), il est recommandé d'utiliser un bidon d'additif. Pour obtenir ces additifs ainsi que des instructions d'utilisation, adressez-vous à un concessionnaire Kia agréé. Ne mélangez jamais d'autres additifs.

*10 : Si 5W-20 est utilisé pour le moteur GDI, remplacez le filtre et l'huile moteur tous les 10 000 km.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 20

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - RUSSIE (Y COMPRIS RUSSIE) (SUITE)

INTERVALLE D'ENTRETIEN / ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)							
	Mois	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Kmx1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
	Milesx1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
Ajout d'additifs pour carburant (essence) *9	Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 6 mois							
Filtre à air (Sauf Moyen-Orient)	I	I	R	I	I	R	I	I
Filtre à air (Moyen-Orient)	R	R	R	R	R	R	R	R
Compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)	I	I	I	I	I	I	I	I
État de la batterie	I	I	I	I	I	I	I	I
Conduites, flexibles et raccords du système de freinage	I	I	I	I	I	I	I	I
Pédale de frein/d'embrayage (le cas échéant)		I		I		I		I
Liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air de climatisation	R	R	R	R	R	R	R	R
Système de refroidissement	Après 60 000 km (40 000 miles)/48 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles)/24 mois							
Liquide de refroidissement moteur *8	Après 210 000 km (140 000 miles)/120 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles)/24 mois *5							
Disques et plaquettes de frein	I	I	I	I	I	I	I	I
Arbres de transmission et soufflets		I		I		I		I

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 21

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - RUSSIE (Y COMPRIS RUSSIE) (SUITE)

INTERVALLE D'ENTRETIEN / ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)							
	Mois	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Kmx1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
	Milesx1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
Courroie de distribution (diesel-Russie) *1	Après 90 000 km (60 000 miles)/48 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles)/24 mois							
Courroie de distribution (diesel-Sauf Russie) *1	Après 80 000 km (50 000 miles)/48 mois, puis tous les 20 000 km (12 500 miles)/12 mois							
Courroie de distribution (essence) *1		I		I		I		I
Système d'échappement		I		I		I		I
Huile et filtre du moteur (Diesel - UII)-Russie *2 *3	R	R	R	R	R	R	R	R
Huile et filtre du moteur (Diesel - UII)-Sauf Russie *2 *3	Remplacement tous les 10 000 km (6 500 miles)/12 mois							
Huile et filtre du moteur (essence - Gamma MPI/GDI) *2 *10	R	R	R	R	R	R	R	R
Huile et filtre du moteur (essence - Gamma MPI, Moyen-Orient) *2	Remplacement tous les 15 000 km (6 500 miles)/12 mois							
Huile et filtre du moteur (essence - Gamma T-GDI) *2 *3	Remplacement tous les 10 000 km (6 500 miles)/6 mois							
Système électrique complet		I		I		I		I
Joints à rotule de la suspension avant	I	I	I	I	I	I	I	I
Cartouche de filtre à carburant (diesel) *4		I		R		I		R
Filtre à carburant (essence) *7		I		R		I		R
Bouchon de réservoir de carburant (diesel)				I				I

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 22

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - RUSSIE (Y COMPRIS RUSSIE) (SUITE)

INTERVALLE D'ENTRETIEN / ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	Nombre de mois ou distance parcourue (au premier des deux termes échu)							
Mois	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
Kmx1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Milesx1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
Filtre à air du réservoir de carburant (essence, le cas échéant)		I		R		I		R
Canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (diesel)		I		I		I		I
Canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (essence)				I				I
Refroidisseur intermédiaire, tuyau d'entrée/de sortie, tuyau d'admission d'air (essence T-GDI)	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de boîte manuelle (le cas échéant)				I				I
Frein de stationnement (manuel)		I		I		I		I
Bougie - Nickel (Gamma MPI, Nickel)				R				R
Bougie - Iridium (Gamma/Kappa T-GDI, Iridium) *5	Remplacement tous les 75 000 km (50 000 miles)/60 mois							
Bougie - Iridium (Gamma GDI, Kappa MPI, Iridium)	Remplacement tous les 150 000 km (100 000 miles)/120 mois							
Boîtier de direction, transmissions et soufflets	I	I	I	I	I	I	I	I
Pneus (pression et usure)	I	I	I	I	I	I	I	I
Jeu des soupapes (essence) *6						I		
Flexible de vapeur et bouchon du réservoir de carburant (essence)				I				I
Liquide de boîte-pont automatique	Pas de contrôle, ni d'entretien requis							
Batterie du système ERA-GLONASS (le cas échéant)	Remplacer tous les 3 ans							

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 23

ENTRETIEN EN CAS DE CONDUITE SUR TERRAINS DIFFICILES - SAUF L'EUROPE (Y COMPRIS RUSSIE)

Les éléments suivants doivent être révisés plus souvent sur les véhicules utilisés principalement sur des terrains difficiles. Consulter le tableau ci-dessous pour connaître les fréquences d'entretien appropriées.

R : Remplacer I : Contrôler et si nécessaire, régler, corriger, nettoyer ou remplacer

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN			OPÉRATION D'ENTRETIEN	FRÉQUENCE D'ENTRETIEN	CONDITION DE CONDUITE
Huile moteur et filtre à huile	Essence	Sauf Moyen-Orient	R	Tous les 7 500 km (5 000 miles) ou tous les 6 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
		Pour le Moyen-Orient	R	Tous les 5 000 km (3 000 miles) ou tous les 6 mois	
	Diesel	Pour la Russie	R	Tous les 7 500 km (5 000 miles) ou tous les 6 mois	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
		Sauf la Russie	R	Tous les 5 000 km (3 000 miles) ou tous les 6 mois	
Élément du filtre à air			R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E
Liquide de boîte-pont manuelle (le cas échéant)			R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, H, I, J
Liquide de boîte-pont automatique (le cas échéant)			R	Tous les 90 000 km (60 000 miles)	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Crémaillère, transmission et soufflets			I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 24

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	OPÉRATION D'ENTRETIEN	FRÉQUENCE D'ENTRETIEN	CONDITION DE CONDUITE
Joints à rotule suspension avant	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Freins à disque et plaquettes de freins, étriers de freins et rotors	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, G, H
Frein à main (manuel)	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, G, H
Arbre de transmission et soufflets	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G, H, I, J
Filtre à air de la climatisation	R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E, G

CONDUITE SUR TERRAINS DIFFICILES

A : Conduites répétées sur courtes distances
B : Longues périodes de ralenti
C : Conduite sur des routes poussiéreuses, accidentées
D : Conduite dans des zones où le sel ou d'autres matériaux corrosifs sont utilisés ou à des températures très basses
E : Conduite en conditions de poussière forte
F : Conduite dans une zone à forte circulation
G : Conduite dans des zones montagneuses
H : Traction d'une remorque ou installation d'une cellule habitable sur la galerie
I : Véhicules de patrouille, taxis, véhicules de représentants ou remorquage de véhicules
J : Conduite à des vitesses supérieures à 170 km/h (106 miles/h)
K : Arrêts et démarrages fréquents
L : Conduite par temps froid

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 25

EXPLICATION RELATIVE AUX ÉLÉMENTS D'ENTRETIEN PROGRAMMÉS

Huile moteur et filtre

La vidange et le changement du filtre à huile doivent être programmés aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien. Si le véhicule roule sur des terrains difficiles, les vidanges et les changements du filtre à huile doivent être programmés plus souvent.

Courroies de transmission

Contrôler l'ensemble des courroies de transmission et vérifier l'absence de coupures, de craquelures, d'usure excessive, de saturation en huile, et les remplacer si nécessaire. La tension des courroies de transmission doit être contrôlée régulièrement et réglée, si nécessaire.

Filtre à carburant (cartouche)

Un filtre encrassé peut limiter la vitesse du véhicule, endommager le système d'émission et être la cause de démarrages difficiles. Si une quantité excessive de matière étrangère s'accumule dans le réservoir, il peut être nécessaire de remplacer le filtre plus souvent.

Après avoir installé un nouveau filtre, faire tourner le moteur pendant plusieurs minutes et vérifier l'absence de fuite aux raccords. Nous vous conseillons de faire remplacer le filtre à huile par un concessionnaire Kia agréé.

Conduits de carburant, tuyaux et raccords

Contrôler les conduits de carburant, les tuyaux et raccords et Vérifier l'absence de fuite et de dégât. Nous vous conseillons de faire remplacer les conduites, flexibles et raccords de carburant par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Diesel uniquement

N'intervenez jamais sur le système d'injection pendant que le moteur est en marche ou dans les 30 secondes suivant l'arrêt du moteur. La pompe à haute pression, la rampe, les injecteurs et les tuyaux à haute pression sont soumis à une pression élevée même lorsque le moteur est coupé. Le jet de carburant résultant des fuites de carburant peut entraîner des blessures graves s'il éclabousse le corps. Les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas approcher à plus de 30 cm de l'ECU ou du faisceau de câblage sur le compartiment moteur pendant que le moteur est en marche, étant donné les champs magnétiques importants produits par les hautes tensions traversant le système électronique de commande moteur.

Tuyau de vapeur et bouchon du réservoir d'essence

Le tuyau de vapeur et le bouchon du réservoir d'essence doivent être contrôlés aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien. Veiller à ce que le nouveau tuyau de vapeur ou le nouveau bouchon du réservoir d'essence soient correctement remis en place.

Tuyaux de dépression et de ventilation du carter (le cas échéant)

Contrôler la surface des tuyaux et Vérifier l'absence de détérioration mécanique ou de détérioration due à la chaleur. Un caoutchouc dur et cassant, des craquelures, des déchirures, des coupures, des abrasions et un gonflement excessif sont des signes de détérioration. Il convient de contrôler avec une attention toute particulière les surfaces des tuyaux les plus proches des sources de chaleur importantes comme le collecteur d'échappement.

Contrôler le cheminement des tuyaux afin de vous assurer qu'ils n'entrent pas en contact avec une source de chaleur, des arêtes tranchantes ou une pièce mobile qui pourraient endommager ou user les tuyaux. Contrôler tous les raccords des tuyaux comme les colliers de serrage afin de vérifier qu'ils sont bien fixés et qu'ils ne présentent aucune fuite. Les tuyaux doivent être remplacés immédiatement en cas de signe de détérioration ou de dommage.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 26

Filtre à air

Nous vous conseillons de faire remplacer le filtre à air par un concessionnaire Kia agréé.

Bougies d'allumage (pour moteur à essence)

Veillez à installer des nouvelles bougies d'allumage de l'échelle thermique appropriée.

Jeu de soupape (pour moteur à essence)

Relever un bruit excessif des soupapes et/ou une vibration du moteur et effectuer un réglage, si nécessaire. Nous vous conseillons de confier la révision du jeu de soupape de votre véhicule à un concessionnaire Kia agréé.

Système de refroidissement

Contrôler les pièces du système de refroidissement comme le radiateur, le réservoir de liquide de refroidissement, les tuyaux, et les raccords et vérifier l'absence de fuite et de détérioration. Remplacer toute pièce endommagée.

Liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement doit être changé aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien.

Liquide de boîte-pont manuelle (le cas échéant)

Contrôler le liquide de boîte-pont manuelle conformément au programme d'entretien.

Liquide de transmission à embrayage double (le cas échéant)

Vérifiez le niveau de liquide de boîte de vitesses à embrayage double conformément au calendrier d'entretien.

Liquide de boîte pont automatique (le cas échéant)

Dans des conditions normales d'utilisation, il n'est pas nécessaire de vérifier le liquide de la boîte pont automatique.

En conditions extrêmes, nous vous recommandons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé, conformément au calendrier d'entretien.

✻ REMARQUE

La couleur du liquide de boîte pont automatique est normalement rouge. Plus le véhicule roule, plus le liquide de boîte pont automatique devient foncé. Il s'agit d'un changement de couleur normal qui ne nécessite pas de remplacer le liquide.

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'un liquide non spécifié peut causer des dysfonctionnements de la boîte-pont.

Utilisez uniquement le liquide spécifié pour la boîte-pont automatique. (Reportez-vous au chapitre « Lubrifiants recommandés et contenances » à la section 8.)

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 27

Flexibles et canalisations de frein

Vérifier à l'œil nu si l'installation est correcte ainsi que l'absence d'usure, de craquelures, de détérioration et de fuite. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée.

Liquide de frein

Vérifier le niveau du liquide de frein dans le réservoir correspondant. Le niveau doit se trouver entre les repères « MIN » et « MAX », figurant sur le côté du réservoir. Utiliser uniquement du liquide hydraulique de frein conforme à DOT 3 ou DOT 4.

Disques de frein, plaquettes de freins, étriers de freins et rotors

Vérifier l'absence d'usure excessive des plaquettes de frein, l'absence de fuite et d'usure des disques ainsi que l'absence de fuite au niveau des étriers.

Pour plus d'informations sur le contrôle du seuil d'usure des coussins ou du revêtement, consultez le site Web d'Kia. **(www.kia-hotline.com)**

Boulons de montage de suspension

Vérifier que les raccords de suspension ne sont pas desserrés ou endommagés. Resserrer le couple concerné.

Frein à main

Inspectez le système du frein à main, y compris l'actionneur, le câblage et les connecteurs de l'EPB.

Boîte de direction, transmission & soufflets/joint à rotule du bras inférieur

Lorsque le véhicule est à l'arrêt et le moteur coupé, vérifier l'absence de jeu excessif dans la direction.

Vérifier l'absence de coudes ou de détérioration dans la transmission. Contrôler les soufflets et les joints à rotule et vérifier l'absence de détérioration, de craquelures ou de détérioration. Remplacer toute pièce endommagée.

Arbres de transmission et soufflets

Vérifier l'absence de craquelures, de détérioration ou de dégât sur les arbres de transmission, les soufflets et les colliers de serrage. Remplacer toute pièce endommagée et, si nécessaire, graisser les pièces.

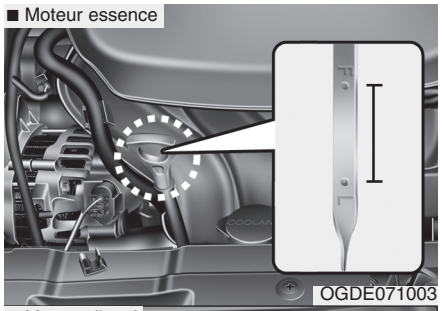
Compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)

Contrôler les conduits et les raccords de la climatisation afin de vérifier l'absence de fuite et de dégât.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 28

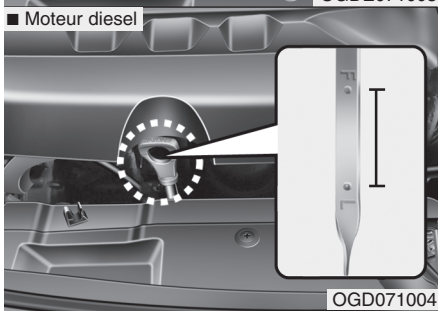
HUILE MOTEUR

■ Moteur essence



OGDE071003

■ Moteur diesel



OGD071004

Vérification du niveau d'huile moteur

1. Veiller à ce que le véhicule soit sur une surface plane.
2. Démarrer le moteur et attendre qu'il atteigne la température normale.
3. Couper le moteur et attendre quelques minutes (environ 5 minutes) le temps que l'huile retombe dans le carter d'huile.
4. Retirer, essuyer puis réinsérer la jauge entièrement.

⚠ AVERTISSEMENT - Tuyau du radiateur

Lorsque vous vérifiez le niveau d'huile ou lorsque vous ajoutez de l'huile, veiller à ne pas toucher le tuyau du radiateur qui peut s'avérer extrêmement chaud et occasionner des brûlures.

5. Retirer à nouveau la jauge et vérifier le niveau. Le niveau doit se trouver entre les repères F et L.

⚠ ATTENTION

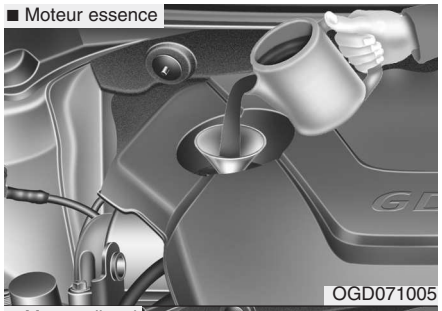
- ***Ne pas remplir d'huile moteur en excès. Cela pourrait détériorer le moteur.***
- ***Ne renversez pas d'huile moteur lors de l'ajout ou du changement d'huile. Si de l'huile moteur se déverse dans le compartiment moteur, essuyez-la immédiatement.***

⚠ ATTENTION - Moteur diesel

Le remplissage d'huile moteur en excès peut endommager gravement l'autoallumage sous l'effet du bouillonnement. Ce phénomène peut endommager le moteur et entraîner une augmentation soudaine du régime moteur, un bruit de combustion et une émission de fumée blanche.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 5:43 Page 29

■ Moteur essence



OGD071005

■ Moteur diesel



OGD071006

Si le niveau est proche ou sur le L, ajouter de l'huile pour rapprocher le niveau du F. **Ne pas verser trop d'huile.**

Utilisez un entonnoir pour éviter de renverser de l'huile sur les éléments du moteur.

Utilisez uniquement l'huile moteur indiquée. (Reportez-vous au chapitre " Lubrifiants recommandés et contenances " à la section 8.)

Vidange et changement du filtre à huile

Nous vous conseillons de faire changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Le contact prolongé d'huile moteur usagée avec la peau peut entraîner une irritation ou un cancer de la peau. L'huile moteur usagée contient des produits chimiques ayant provoqué des cancers chez des animaux de laboratoire. Protéger votre peau en permanence en vous lavant soigneusement les mains au savon et à l'eau chaude sitôt après avoir manipulé de l'huile usagée.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 30

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Le réservoir du système de refroidissement à haute pression est rempli de liquide de refroidissement antigel en toutes saisons. Le réservoir est rempli à l'usine.

Vérifier la protection antigel et le niveau du liquide de refroidissement au moins une fois par an, au début de l'hiver et avant de rouler dans des régions froides.

⚠ ATTENTION

- ***Si le moteur surchauffe en raison d'un niveau de liquide de refroidissement trop bas, l'ajout soudain de liquide de refroidissement peut fissurer le moteur. Pour éviter tout dommage, ajoutez le liquide de refroidissement lentement, en petites quantités.***
- ***Ne conduisez pas sans liquide de refroidissement. Cela pourrait endommager la pompe à eau, gripper le moteur, etc.***

Vérification du niveau du liquide de refroidissement

⚠ AVERTISSEMENT



Lorsque vous retirez le bouchon du radiateur

- **N'essayez pas d'enlever le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. Vous pourriez endommager le système de refroidissement ainsi que le moteur et vous blesser de manière grave avec le liquide de refroidissement brûlant ou la vapeur qui s'échappe.**

(Suite)

(Suite)

- **Couper le moteur et attendre qu'il refroidisse. Il convient d'être extrêmement prudent lorsque vous enlevez le bouchon du radiateur. Envelopper le bouchon d'une serviette épaisse et le tourner doucement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au premier blocage. Reculez-vous le temps que la pression s'échappe du système de refroidissement. Une fois que la totalité de la pression a été libérée, appuyez sur le bouton, à l'aide d'une serviette épaisse, et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.**
- **Même si le moteur est coupé, ne retirez pas le bouchon du radiateur ou le bouchon de vidange alors que le moteur et le radiateur sont chauds. Le liquide de refroidissement chaud et la vapeur risquent de s'échapper sous la pression et d'occasionner des blessures graves.**

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 31

⚠ AVERTISSEMENT

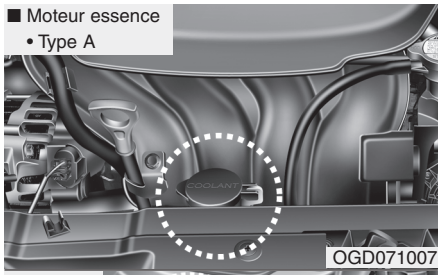


Le moteur électrique (ventilateur) est contrôlé par la température de refroidissement du moteur, la pression du fluide réfrigérant et la vitesse du véhicule. Il peut parfois fonctionner même lorsque le moteur ne tourne pas. Soyez particulièrement vigilant afin de ne pas vous blesser lorsque vous travaillez à proximité des lames tournantes du ventilateur. Le moteur électrique s'arrêtera automatiquement lorsque la température du moteur aura suffisamment baissé. Cela est tout à fait normal.

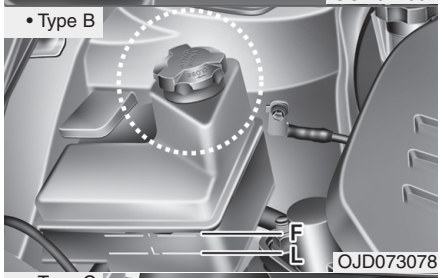
Si votre véhicule est équipé d'une injection directe, le moteur électrique (ventilateur de refroidissement) peut fonctionner jusqu'à ce que vous débranchiez le câble de batterie négatif.

■ Moteur essence

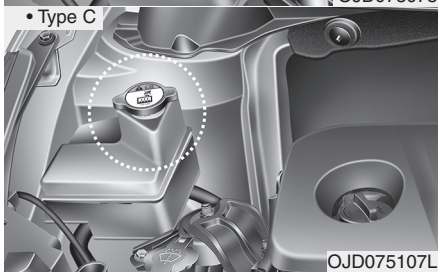
• Type A



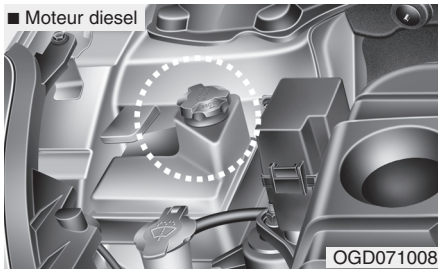
• Type B



• Type C



■ Moteur diesel



Vérifier l'état et les raccords de l'ensemble des tuyaux du système de refroidissement et du réchauffeur. Remplacer tous les tuyaux déformés ou détériorés.

Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères F (MAX) et L (MIN) situées sur le côté du réservoir du liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid.

Si le niveau de liquide de refroidissement est bas, ajoutez la quantité appropriée d'eau distillée (déminéralisée). Ramenez le niveau sur le repère F (MAX), mais ne versez pas trop de liquide. Si vous devez ajouter fréquemment du liquide de refroidissement, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

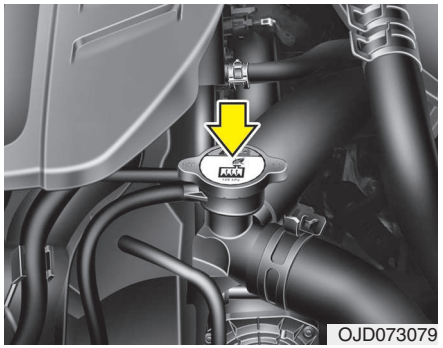
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-12-07 ¿ "˜ 5:50 Page 32

Liquide de refroidissement recommandé

- Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.
- Le moteur de votre véhicule comporte des pièces en aluminium et doit être protégé par un liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol et de phosphate pour éviter la corrosion et le gel.
- N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement à base d'alcool ou de méthanol ou ne le mélangez pas avec le liquide de refroidissement spécifié.
- N'utilisez pas une solution contenant plus de 60 % d'antigel ou moins de 35 % d'antigel ce qui réduirait l'efficacité de la solution.

Pour les proportions du mélange, reportez-vous au tableau suivant.

Température ambiante	Proportion du mélange en pourcentage (volume)	
	Antigel	Eau
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



OJD073079

⚠ AVERTISSEMENT



Bouchon du radiateur

N'ôtez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur et le radiateur sont chauds. Du liquide de refroidissement brûlant et de la vapeur risquent de s'échapper sous la pression et occasionner des blessures graves.

Changement du liquide de refroidissement

Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé pour le remplacement du liquide de refroidissement.

⚠ ATTENTION

Mettez un chiffon ou un tissu épais autour du bouchon du radiateur avant de remplir le réservoir de liquide de refroidissement afin d'éviter que le liquide, en débordant, n'endommage des pièces du moteur telles que l'alternateur.

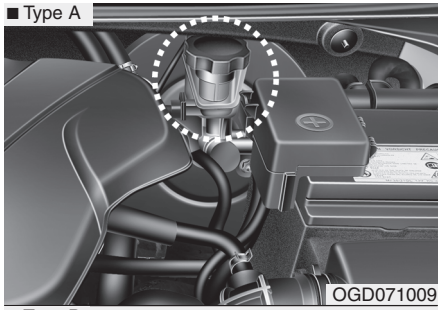
⚠ AVERTISSEMENT - Refroidissement

- **N'utilisez pas de liquide de refroidissement destiné au radiateur ou de l'antigel dans le réservoir du lave-glace.**
- **Le liquide de refroidissement destiné au radiateur peut réduire considérablement la visibilité lorsqu'il est pulvérisé sur le pare-brise et peut occasionner la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les finitions extérieures.**

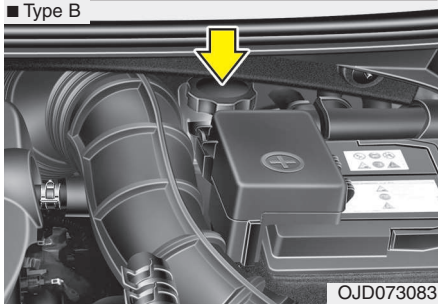
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 33

LIQUIDE DE FREINAGE/D'EMBRAYAGE

■ Type A



■ Type B



Vérification du niveau du liquide de frein/d'embrayage

Vérifier régulièrement le niveau de liquide dans le réservoir. Le niveau de liquide doit se trouver entre les repères « MIN » et « MAX », figurant sur le côté du réservoir.

Avant de retirer le bouchon du réservoir et d'ajouter le liquide de frein/d'embrayage, nettoyez la zone autour du bouchon de réservoir avec soin pour éviter toute contamination du liquide.

Si le niveau du liquide est bas, rajoutez-en jusqu'au repère MAX. Plus le kilométrage est élevé, plus le niveau baisse. Il s'agit d'un état normal associé à l'usure des garnitures de frein. Si le niveau du liquide est trop bas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Utilisez uniquement le liquide de frein spécifié. (Reportez-vous au chapitre « Lubrifiants recommandés et contenances » à la section 8.)

Ne mélangez jamais des types de liquide différents.

⚠ AVERTISSEMENT
- Perte d'huile de freinage/d'embrayage

Si vous devez ajouter régulièrement du liquide de freinage/d'embrayage, nous vous conseillons de faire inspecter votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Liquide de freinage/ d'embrayage

Lors du remplacement et de l'ajout de liquide de freinage/d'embrayage, manipulez le liquide avec précaution. Ne mettez pas le liquide en contact avec vos yeux. Si le liquide de freinage/d'embrayage entre en contact avec les yeux, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau froide du robinet. Faites examiner vos yeux par un docteur dès que possible.

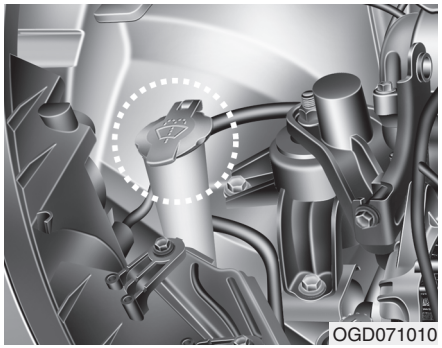
⚠ ATTENTION

Ne laissez pas le liquide de freinage/ d'embrayage entrer en contact avec la peinture du véhicule car cela peut endommager la peinture.

Un liquide de freinage/d'embrayage exposé à l'air libre pendant une durée prolongée ne doit jamais être utilisée parce que sa qualité ne peut pas être garantie. Celui-ci doit être mis au rebut correctement. Ne rajoutez pas un type de liquide inapproprié. Quelques gouttes d'huile minérale, comme de l'huile de moteur, dans le système d'embrayage/de freinage peuvent endommager les pièces de ce système.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 34

LIQUIDE LAVE-GLACE


OGD071010

Vérification du niveau du liquide lave-glace

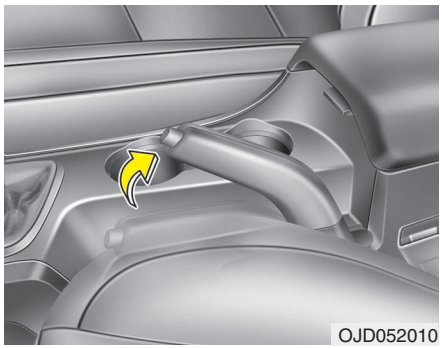
Vérifier le niveau du liquide dans le réservoir du lave-glace et rajoutez-en si nécessaire.

Si vous ne disposez pas de liquide lave-glace, vous pouvez utiliser de l'eau. Toutefois, dans des régions froides, utilisez du lave-glace antigel.

⚠ AVERTISSEMENT - Refroidissement

- **N'utilisez pas de liquide de refroidissement destiné au radiateur ou de l'antigel dans le réservoir du lave-glace.**
- **Le liquide de refroidissement destiné au radiateur peut réduire considérablement la visibilité lorsqu'il est pulvérisé sur le pare-brise et peut occasionner la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les finitions extérieures.**
- **Le liquide lave-glace contient une certaine quantité d'alcool et peut s'enflammer dans certaines conditions. Évitez tout contact entre le lave-glace ou le réservoir du liquide lave-glace et une étincelle ou une flamme nue. Ce type de contact représente en effet un danger pour le véhicule et ses occupants.**
- **Le liquide lave-glace est toxique pour les hommes et les animaux. Ne l'ingérez pas et évitez tout contact avec ce liquide. Ne pas observer ces règles de sécurité peut occasionner des blessures graves voire fatales.**

FREIN DE STATIONNEMENT - PORTATIF


OJD052010

Vérification du frein de stationnement

Vérifiez la course du frein de stationnement en comptant le nombre de « clics ». Le frein de stationnement seul doit immobiliser le véhicule dans une pente. Si la course n'est pas égale à la valeur spécifiée, nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Course : 6~8 « clics »' à une force de 20 kg (44 livres, 196 N).

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 35

FILTRE À CARBURANT (POUR LES MOTEURS DIESEL)

Vidange de l'eau présente dans le filtre à carburant

Le filtre à carburant pour les moteurs diesel joue un rôle important quant à la séparation de l'eau et du carburant et à l'accumulation d'eau dans le fond.

Si de l'eau s'accumule dans le filtre à carburant, le témoin lumineux s'allume lorsque la clé de contact se trouve en position « ON ».



Si ce voyant d'avertissement s'allume, nous vous conseillons de faire réviser le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ ATTENTION

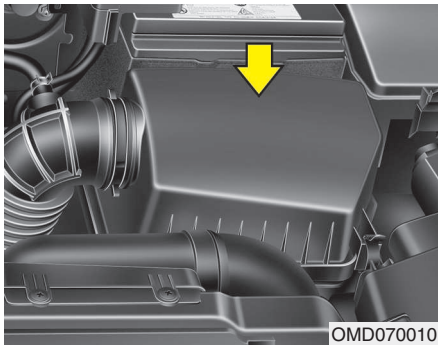
Si l'eau accumulée dans le filtre à carburant n'est pas vidangée en temps voulu, des éléments vitaux, tels que le circuit de carburant, peuvent être endommagés en raison de l'infiltration d'eau par le filtre à carburant.

Remplacement de la cartouche du filtre à carburant

Nous vous recommandons de faire changer la cartouche du filtre à carburant par un concessionnaire Kia agréé selon le calendrier d'entretien défini en début de chapitre.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 36

FILTRE À AIR

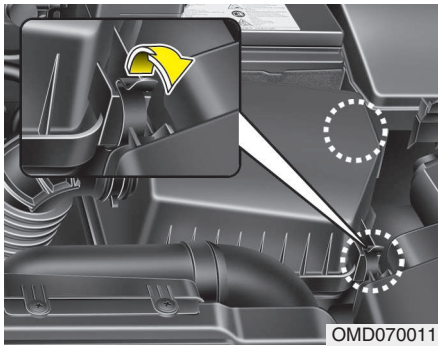

OMD070010

Remplacement du filtre

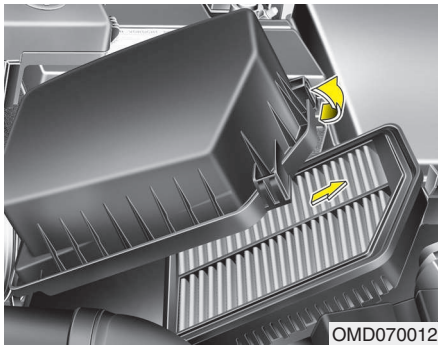
Il doit être remplacé quand cela s'avère nécessaire mais ne doit pas être nettoyé.

Vous pouvez nettoyer le filtre lorsque vous contrôlez l'élément du filtre à air.

Nettoyez le filtre en utilisant de l'air comprimé.


OMD070011

1. Desserrez les fixations du couvercle du filtre à air, puis ouvrez le couvercle.


OMD070012

2. Essuyez l'intérieur du filtre à air.
3. Remplacer le filtre.
4. Verrouillez le couvercle à l'aide des fixations.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 37

Pour la fréquence de remplacement, reportez-vous au programme d'entretien.
Si vous utilisez le véhicule dans des endroits très poussiéreux ou couverts de sable, remplacez cet élément à des intervalles plus réduits que ceux habituellement recommandés. (Reportez-vous au chapitre « Entretien en cas de conduite sur terrains difficiles » dans cette section.)

⚠ ATTENTION

- ***Ne roulez pas lorsque le filtre à air a été retiré cela entraînerait une usure excessive du moteur.***
- ***Lorsque vous ôtez le filtre à air, veillez à ce que de la poussière ou de la saleté ne pénètrent pas dans l'admission d'air, ce qui entraînerait des dégâts.***
- ***Nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire Kia agréé.***

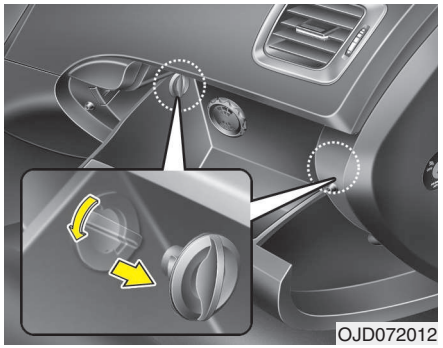
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:43 Page 38

FILTRE À AIR DE LA CLIMATISATION

Vérification du filtre

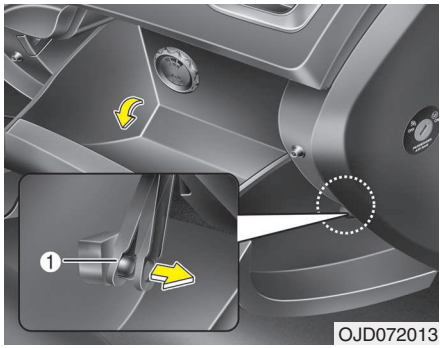
Si vous utilisez le véhicule dans des villes très polluées ou pour de longs trajets sur des routes poussiéreuses et accidentées, le filtre doit être contrôlé plus fréquemment et remplacé avant le terme indiqué. Si vous souhaitez remplacer le filtre à air de la climatisation vous-même, respectez la procédure suivante et veillez à ne pas endommager les autres pièces.

Remplacez le filtre à air de climatisation en suivant les indications du programme d'entretien.


OJD072012

Remplacement du filtre

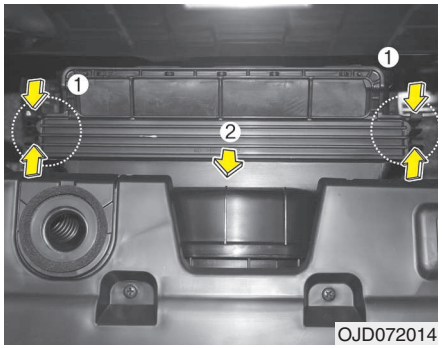
1. Une fois la boîte à gants ouverte, retirez les butées de chaque côté.



OJD072013

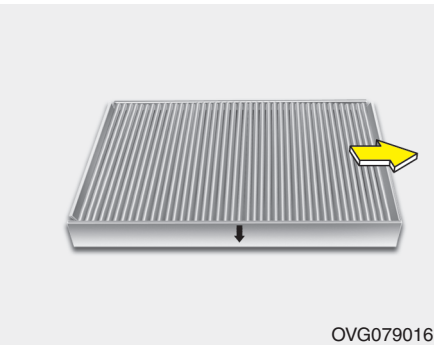
2. Ouvrez la boîte à gants et ôtez la sangle de maintien (1).

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 39



OJD072014

3. Retirez le boîtier en appuyant sur les verrous situés des deux côtés et retirez le filtre à air de climatisation.


OVG079016

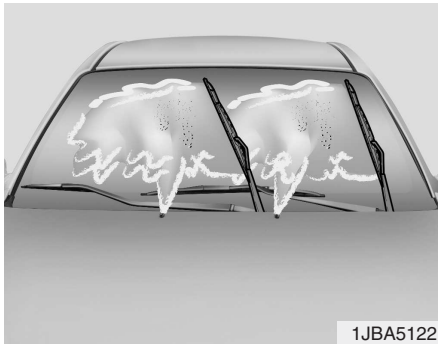
4. Remplacez le filtre à air de la climatisation.
5. Réinstallez les éléments dans l'ordre inverse du démontage.

✻ REMARQUE

Replacez correctement le filtre à air de climatisation. Sinon, le système peut devenir bruyant et le filtre risque de perdre de son efficacité.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 40

BALAIS D'ESSUIE-GLACE


1JBA5122

Contrôle des essuie-glaces

✻ REMARQUE

Les cires chaudes appliquées par les stations de lavage automatique rendent le pare-brise difficile à nettoyer.

Si une matière étrangère entre en contact avec le pare-brise ou les balais d'essuie-glace, ces derniers perdent de leur efficacité. Ces matières étrangères sont souvent des insectes, de la sève d'arbre et les traitements à la cire chaude utilisés par les stations de lavage. Si les balais ne sont plus efficaces, nettoyez le pare-brise et les balais avec un bon produit nettoyant ou un détergent doux, puis rincez soigneusement à l'eau pure.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de diluant pour peinture ni d'autres solvants sur les essuie-glaces ou à proximité.

Remplacement des balais

Des essuie-glaces inefficaces avec des balais présentant une usure ou des craquelures doivent être remplacés.

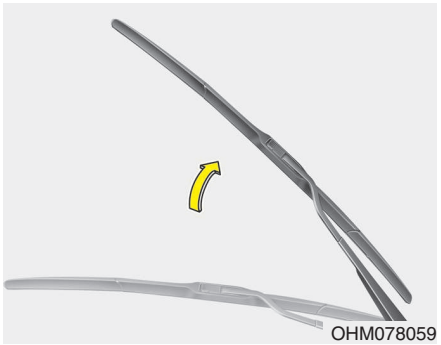
⚠ ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager les bras d'essuie-glace et d'autres composants, n'essayez pas de faire bouger les essuie-glaces manuellement.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de balais non spécifiés peut causer des dysfonctionnements des essuie-glaces.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 41

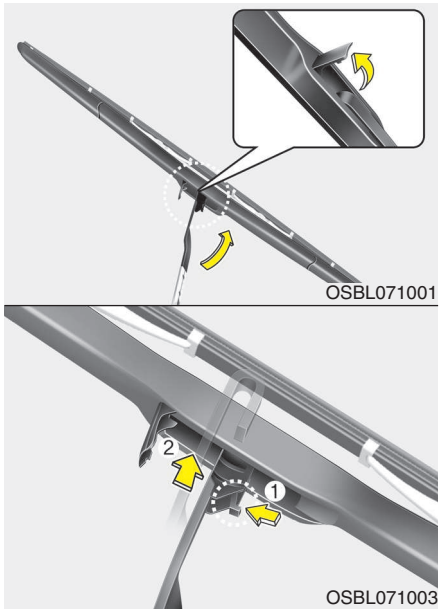


Balais d'essuie-glace avant

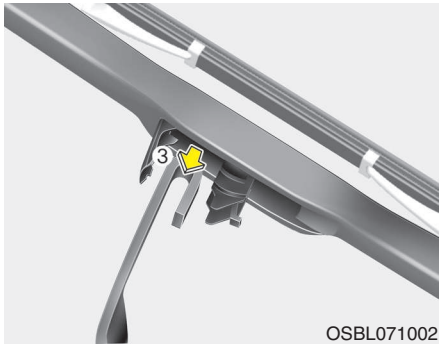
1. Soulevez le bras d'essuie-glace.

⚠ ATTENTION

Ne laissez pas retomber le bras d'essuie-glace sur le pare-brise au risque de provoquer un éclat ou de fissurer ce dernier.

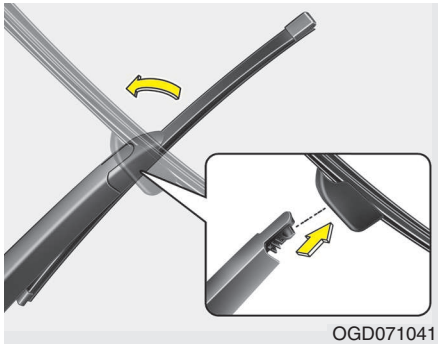


2. Tournez le clip de l'essuie-glace. Ensuite, soulevez le clip du balai.
3. Poussez le clip (1) et soulevez le bras d'essuie-glace (2).



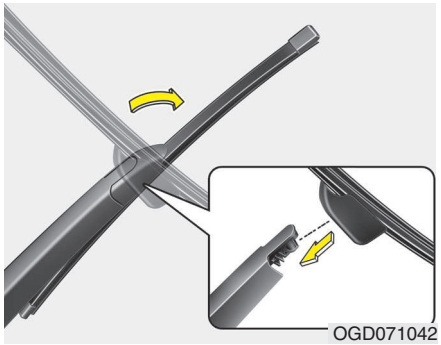
4. Abaissez le bras d'essuie-glace (3) et inversez les étapes de dépose du balai pour mettre le nouveau balai en place.
5. Remettez le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 42



Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière

1. Soulevez le bras d'essuie-glace et sortez le balai d'essuie-glace.

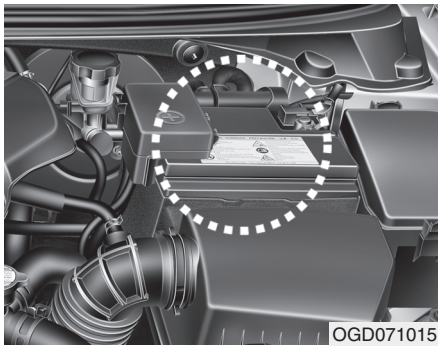


2. Installez le nouveau balai en introduisant la partie centrale dans la fente du bras d'essuie-glace jusqu'à ce vous entendiez un clic indiquant qu'il est en position.
3. Assurez-vous que le balai est fermement installé en essayant doucement de le sortir.

Afin d'éviter tout endommagement des bras d'essuie-glace ou d'autres composants, nous vous conseillons de faire remplacer le balai par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 43

BATTERIE



Pour un fonctionnement optimal de la batterie

- Fixez solidement la batterie.
- Gardez la batterie propre et sèche.
- Gardez les bornes et les raccords propres, serrés et enduits de vaseline ou de graisse.
- Rincez immédiatement tout électrolyte renversé sur la batterie à l'aide d'une solution à base d'eau et de bicarbonate de sodium.
- Si le véhicule est inutilisé pendant une période prolongée, débranchez les câbles de batterie.

⚠ AVERTISSEMENT
- Dangers liés à la batterie

Lisez attentivement les instructions suivantes lorsque vous manipulez une batterie.

Éloignez de la batterie les cigarettes allumées, les flammes ou étincelles.

Les éléments de batterie contiennent toujours de l'hydrogène, un gaz hautement combustible susceptible d'exploser s'il est enflammé.

Conservez les batteries hors de portée des enfants car elles contiennent de l'ACIDE SULFURIQUE extrêmement corrosif. Évitez tout contact entre l'acide sulfurique et la peau, les yeux, les vêtements ou les enduits de peinture.

(Suite)

(Suite)

Si de l'électrolyte gicle dans vos yeux, rincez vos yeux à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin.

Si votre peau entre en contact avec l'électrolyte, lavez soigneusement la zone concernée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez immédiatement un médecin.

Portez des lunettes de protection lorsque vous chargez ou intervenez à proximité d'une batterie. Pensez toujours à aérer si vous travaillez dans un endroit clos.

(Suite)

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 44

(Suite)

Jeter une batterie sans suivre les recommandations de mise au rebut appropriées peut s'avérer dangereux pour l'environnement et la santé. Mettez la batterie au rebut conformément aux loi(s) et règlementation(s) en vigueur.

La batterie contient du plomb. Ne pas mettre au rebut après l'utilisation. Rapportez la batterie chez un concessionnaire Kia pour la recycler.

- **Lorsque vous soulevez une batterie dans un coffret en plastique, une pression excessive sur le coffret peut libérer de l'acide sulfurique et causer des blessures. Soulevez la batterie à l'aide d'un porte-batterie ou en plaçant vos mains sur les coins opposés.**
- **N'essayez jamais de recharger la batterie lorsque les câbles de la batterie sont branchés.**

(Suite)

(Suite)

- **Le système d'allumage électrique présente une tension élevée. Ne touchez jamais les éléments de ce système pendant que le moteur est en marche ou si le contacteur d'allumage est sur la position ON.**

Le non-respect des avertissements ci-dessus peut entraîner des blessures corporelles ou fatales.

⚠ ATTENTION

En cas de connexion d'appareils électriques non agréés à la batterie, la batterie peut se décharger. N'utilisez jamais d'appareil non agréé.

■ Exemple



OJD072039

✻ L'étiquette de la batterie de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

Étiquette de capacité de la batterie (voir l'exemple)

1. CMF60L-BCI : Nom du modèle Kia de la batterie
2. 12V : Tension nominale
3. 60Ah(20HR) : Capacité nominale (en ampères-heures)
4. 92RC : Capacité de réserve nominale (en min.)
5. 550CCA : Courant d'essai à froid en ampères SAE
6. 440A : Courant d'essai à froid en ampères EN

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 45

Rechargement de la batterie

Votre véhicule est équipé d'une batterie à base de calcium ne nécessitant aucun entretien.

- Si la batterie s'est déchargée en un laps de temps court (si les phares ou l'éclairage intérieur ont été laissés allumés pendant que le véhicule était inutilisé, par exemple), rechargez-la lentement pendant 10 heures.
- Si la batterie se décharge progressivement en raison d'une charge électrique élevée pendant l'utilisation du véhicule, rechargez-la à 20-30A pendant deux heures.

⚠ AVERTISSEMENT - Rechargement de la batterie

Lorsque vous rechargez la batterie, respectez les précautions suivantes :

- **La batterie doit être extraite du véhicule et placé dans une zone bien ventilée.**
- **Évitez les cigarettes, étincelles ou flammes dans l'environnement de la batterie.**

(Suite)

(Suite)

- **Surveillez le chargement de la batterie et arrêtez ou réduisez le régime de charge si les éléments de la batterie commencent à dégager des gaz (bouillir) violemment ou si la température de l'électrolyte d'un élément dépasse 49 °C (120 °F).**
- **Portez des lunettes de protection lorsque vous vérifiez la batterie en cours de chargement.**
- **Débranchez le chargeur de batterie en respectant les étapes suivantes.**
  1. **Coupez l'interrupteur principal du chargeur de batterie.**
  2. **Décrochez la pince négative de la borne négative de la batterie.**
  3. **Décrochez la pince positive de la borne positive de la batterie.**
- **Avant d'intervenir sur la batterie ou de la recharger, éteignez tous les accessoires et coupez le moteur.**
- **Le câble de batterie négatif doit être retiré en premier et installé en dernier lorsque la batterie est débranchée.**

Réinitialisation des équipements

Les équipements doivent être réinitialisés après avoir déchargé ou débranché la batterie.

- Montée et descente auto des vitres (voir la section 4)
- Toit ouvrant (voir la section 4)
- Ordinateur de route (voir la section 4)
- Système de commande de la climatisation (voir la section 4)
- Système audio (voir la section 4)

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 46

PNEUMATIQUES ET ROUES

Entretien des pneumatiques

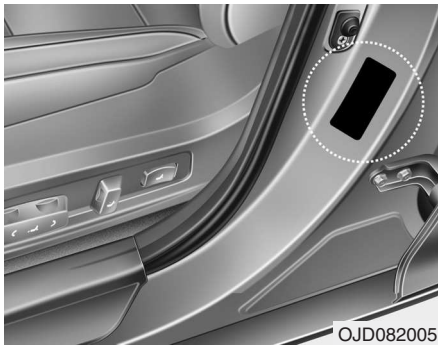
Pour un entretien correct, une sécurité et une économie de carburant optimales, vous devez toujours maintenir les pneus aux pressions de gonflage recommandées et rester dans les limites de charge et de répartition des poids recommandées pour votre véhicule.

Pressions de gonflage recommandées à froid

La pression de tous les pneus (y compris la roue de secours) doit être vérifiée tous les jours lorsque les pneus sont froids. Le terme « pneus froids » signifie que le véhicule n'a pas roulé depuis au moins trois heures ou a parcouru une distance inférieure à 1,6 km (1 mile).

Pour une conduite optimale du véhicule et une usure minimale des pneus, respectez les pressions recommandées.

Pour connaître les pressions de gonflage recommandées, reportez-vous au chapitre « Pneumatiques et roues » à la section 8.



Toutes les caractéristiques (dimensions et pressions) figurent sur une étiquette apposé sur le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT
- Sous-gonflage des pneumatiques

Un sous-gonflage important (70 kPa (10 psi) ou plus) peut entraîner un échauffement démesuré entraînant des éclatements, un déchapage des pneumatiques ainsi que d'autres types de dégâts susceptibles de vous faire perdre le contrôle du véhicule et de causer des blessures graves ou fatales. Le risque est beaucoup plus élevé lorsqu'il fait chaud et que vous conduisez à vive allure pendant une période prolongée.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 47

⚠ ATTENTION

- *Le sous-gonflage entraîne une usure excessive, une conduite plus difficile et augmente la consommation de carburant. Il est possible que les roues se déforment. Maintenez vos pneus aux pressions de gonflage recommandées. Si un pneu nécessite un regonflage fréquent, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.*
- *Le surgonflage entraîne une conduite dure, une usure excessive au centre de la bande de roulement du pneumatique et un risque plus élevé que les obstacles rencontrés sur la route endommagent les pneus.*

⚠ ATTENTION

- *Des pneumatiques chauds ont normalement une pression de gonflage supérieure à celle recommandée de 28 à 41 kPa (4 à 6 psi). Ne dégonflez pas des pneus chauds pour ajuster leur pression car ils seront alors sous-gonflés.*
- *Veillez à bien remettre en place les bouchons de valve des pneus. Sans le bouchon de valve, de la saleté ou de l'humidité peuvent pénétrer dans l'obus de valve et entraîner une fuite d'air. Si un bouchon de valve est manquant, faites-le remplacer dès que possible.*

⚠ AVERTISSEMENT

- Gonflage des pneumatiques

Le surgonflage ou le sous-gonflage peut réduire la durée de vie du pneu, nuire à la conduite et entraîner une défaillance subite des pneus. Cela peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 48

⚠ ATTENTION
- Pression des pneumatiques

Respectez toujours les principes suivants :

- ***Vérifier la pression des pneus lorsque les pneus sont froids. (Après avoir immobilisé le véhicule depuis au moins trois heures ou après avoir parcouru au maximum 1,6 km (1 mile).)***
- ***Vérifier la pression de votre roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus.***
- ***Ne surchargez pas votre véhicule. Veillez à ne pas surcharger la galerie de toit si votre véhicule en est équipé.***
- ***Des pneus usés peuvent être à la base d'accidents. Si la bande de roulement de votre pneu est usée ou si vos pneus ont été endommagés, faites-les remplacer.***

Vérification de la pression de gonflage des pneumatiques

Vérifier vos pneus au moins une fois par mois.

Vérifier également la pression de la roue de secours.

Mode de vérification

Pour vérifier la pression des pneumatiques, utilisez un manomètre de bonne qualité. Il est impossible de dire que la pression des pneus est correcte simplement en les observant. Des pneus à structure radiale peuvent sembler correctement gonflés alors qu'ils sont sous-gonflés.

Vérifier la pression de gonflage des pneus lorsqu'ils sont froids. « Froid » signifie que votre véhicule est immobilisé depuis au moins trois heures ou n'a parcouru que 1,6 km (1 mile).

Ôtez le bouchon de valve du corps de la valve du pneu. Pour mesurer la pression, enfoncez fermement le manomètre pour pneu dans la valve. Si la pression de gonflage du pneu froid correspond à la pression recommandée sur le pneu et l'étiquette indiquant les pressions recommandées, aucun ajustement n'est nécessaire. Si la pression est basse, ajoutez de l'air jusqu'à atteindre la pression recommandée.

Si vous surgonflez le pneu, libérez de l'air en poussant sur la tige en métal au centre de la valve du pneu. Vérifiez à nouveau la pression du pneu à l'aide du manomètre. Veillez à remettre les bouchons de valve sur les corps de valve. Ils permettent d'éviter des fuites en empêchant l'entrée de saleté et d'humidité.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 49

⚠ AVERTISSEMENT

- **Vérifiez régulièrement la pression de gonflage ainsi que l'usure et les dégâts de vos pneus. Utilisez toujours un manomètre pour pneus.**
- **L'usure des pneus due à une pression de gonflage trop élevée ou trop faible pouvant entraîner un mauvais comportement, une perte de contrôle du véhicule, et une défaillance subite des pneumatiques conduisant à des accidents, des blessures, voire la mort. La pression de gonflage à froid recommandée pour les pneus de votre véhicule est indiquée dans ce manuel et sur l'étiquette relative aux pneus située sur le montant central du côté conducteur.**

(Suite)

(Suite)

- **Des pneus lisses peuvent être à l'origine d'accidents. Remplacez vos pneus lorsqu'ils sont lisses, qu'ils présentent une usure inégale ou des dégâts.**
- **Pensez à vérifier la pression de votre roue de secours. Kia vous recommande de vérifier la pression de la roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus de votre véhicule.**

Permutation des pneumatiques

Pour équilibrer l'usure de la bande de roulement, il est recommandé de permuter les pneus tous les 12 000 km (7 500 miles) ou avant si l'usure s'avère irrégulière.

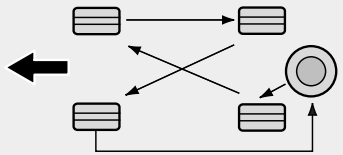
Lors de la permutation, vérifiez l'équilibrage des pneus.

Vérifier également l'usure et les dégâts. Une usure anormale est généralement due à une pression incorrecte des pneus, à un mauvais parallélisme, à un mauvais équilibrage, à un freinage brusque ou à un virage pris très rapidement. Recherchez des bosses sur la bande de roulement ou sur le côté du pneu. Remplacez le pneu si vous constatez l'un de ces dysfonctionnements. Remplacez le pneu si la toile ou le fil câblé est visible. Après la permutation, vérifiez la pression des pneus avant et arrière et vérifiez que les écrous sont bien serrés.

Reportez-vous au chapitre « Pneumatiques et roues » à la section 8.

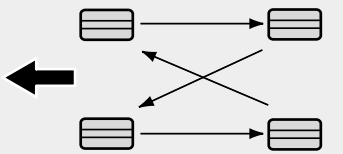
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 50

■ Avec une roue de secours classique (le cas échéant)



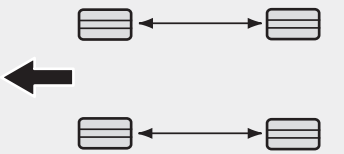
S2BLA790

■ Sans roue de secours



S2BLA790A

■ Pneus directionnels (le cas échéant)



CBGQ0707A

L'usure des disques de frein doit être vérifiée à chaque permutation des pneus.

✻ REMARQUE

Permutez les pneus à structure radiale avec une sculpture de bande de roulement asymétrique uniquement de l'avant à l'arrière et pas de droite à gauche.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas la roue de secours compacte (le cas échéant) pour la permutation.**
- **Ne mêlez en aucun cas pneus à structure diagonale et pneus à structure radiale. Cela peut entraîner des comportements risqués pouvant causer des blessures graves ou fatales ou de sérieux dommages.**

Parallélisme et équilibrage des roues

Le parallélisme et l'équilibrage des roues ont été réalisés soigneusement en usine pour optimiser la durée de vie des pneus et la performance générale.

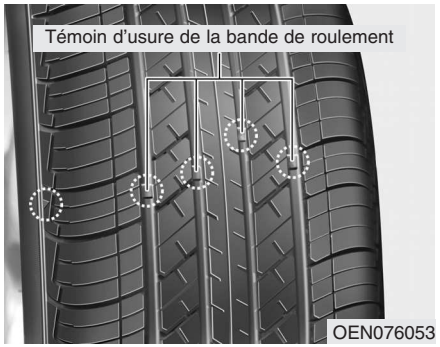
La plupart du temps, vous n'aurez pas besoin de refaire le parallélisme. Toutefois, si vous remarquez une usure inhabituelle des pneus ou que votre véhicule a tendance à porter d'un côté, il peut être nécessaire de refaire le parallélisme des roues.

Si vous remarquez que votre véhicule vibre sur des routes lisses, il se peut que vous deviez procéder au rééquilibrage des roues.

⚠ ATTENTION

Des poids d'équilibrage inappropriés peuvent endommager les roues en aluminium de votre véhicule. Utilisez uniquement des poids d'équilibrage approuvés.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 51



Remplacement des pneumatiques

Si le pneu présente une usure homogène, un témoin d'usure de la bande de roulement apparaît comme une bande solide en travers de la sculpture. L'épaisseur de la bande de roulement du pneumatique est alors inférieure à 1,6 mm (1/16 pouces). Dans ce cas, remplacez le pneu.

N'attendez pas que la bande apparaisse sur toute la largeur de la bande de roulement avant de remplacer le pneu.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous changez les pneus, vérifiez et resserrez les écrous de roue après environ 1 000 km. Si le volant ou le véhicule vibre pendant la conduite, cela signifie que le pneu n'est pas équilibré. Équilibrez le pneu. Si le problème persiste, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire Kia agréé.

✻ REMARQUE

Nous vous recommandons de remplacer les pneus par des pneus identiques à ceux d'origine. Pour préserver les performances du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT
- Remplacement des pneumatiques

- **Conduire avec des pneus complètement usés est très dangereux et réduit l'efficacité du freinage, la précision de la direction et la traction.**
- **Votre véhicule est équipé de pneus conçus pour offrir une conduite sûre et une bonne maniabilité. Utilisez uniquement des roues et des pneus du même type et de la même dimension que ceux dont votre véhicule est initialement pourvu. Le non-respect de cette règle peut avoir une incidence sur la sécurité et les performances de votre véhicule, ce qui peut occasionner une perte de contrôle ou un tonneau et causer des blessures graves.**

(Suite)

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 52

(Suite)

Lors du remplacement des pneus, assurez-vous d'utiliser des pneus et des roues de mêmes dimensions, du même type, de la même marque, ayant les mêmes bandes de roulement et offrant la même capacité de charge.

- **L'utilisation de pneus de dimension et de type différents peut affecter considérablement la tenue de route, la conduite, la garde au sol, la distance d'arrêt, l'espace entre la carrosserie et le pneu, le dégagement des pneus neige et la fiabilité du compteur de vitesse.**
- **Il est conseillé de remplacer les quatre pneus en même temps. Si cela n'est pas possible ou pas nécessaire, remplacez les deux pneus avant ou les deux pneus arrière ensemble. En remplaçant un pneu seulement, vous risquez de réduire sérieusement la tenue de route de votre véhicule.**

(Suite)

(Suite)

- **Le système ABS compare la vitesse des roues. Les dimensions des pneus peuvent avoir une incidence sur la vitesse des roues. Lorsque vous remplacez les pneus, les 4 pneus doivent avoir les mêmes dimensions que les pneus d'origine. L'utilisation de pneus de tailles différentes peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'ABS (antiblocage de sécurité) et de l'ESC (contrôle électronique de stabilité).**

Remplacement du pneu de secours compact (le cas échéant)

Un pneu de secours compact a une durée de vie plus courte qu'un pneu de secours normal. Remplacez-le dès que les témoins d'usure sont visibles au niveau du pneu. Le pneu de secours compact de remplacement doit être de la même dimension et du même matériau que le pneu de série de votre véhicule et il doit être monté sur la même roue que la roue de secours compacte. Le pneu de secours compacte n'est pas conçue pour être monté sur une roue de dimension habituelle et la roue de secours compacte n'est pas conçue pour recevoir un pneu de dimension normale.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 53

Remplacement des roues

Si vous remplacez les roues pour une raison quelconque, veillez à ce que les nouvelles roues soient identiques aux roues d'usine en termes de diamètre, de largeur de jante, et de décalage.

⚠ AVERTISSEMENT

Une roue aux dimensions incorrectes peut affecter sensiblement la durée de vie de la roue et du roulement, les performances de freinage et d'arrêt, la tenue de route, la garde au sol, l'espace entre le pneu et la carrosserie, le dégagement des pneus neige, l'étalonnage du compteur de vitesse, l'inclinaison des phares et la hauteur des pare-chocs.

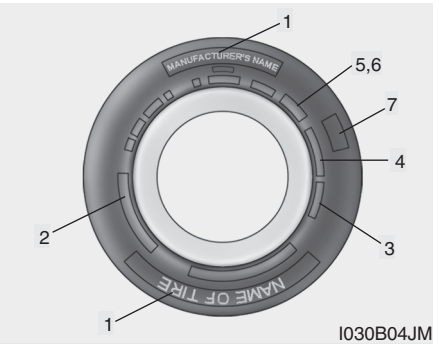
Traction des pneumatiques

La traction des pneus peut être réduite si vous roulez avec des pneus usés, incorrectement gonflés ou sur des surfaces glissantes. Les pneus doivent être remplacés dès que des témoins d'usure de la bande de roulement apparaissent. Pour réduire l'éventualité d'une perte de contrôle du véhicule, ralentissez en cas de pluie, neige ou verglas sur la route.

Entretien des pneumatiques

Outre la pression de gonflage appropriée, un parallélisme satisfaisant permet de réduire l'usure des pneus. Si un pneu présente une usure irrégulière, faites vérifier le parallélisme par votre concessionnaire.

Si vous faites monter de nouveaux pneus, assurez-vous qu'ils soient équilibrés. Le confort de conduite ainsi que la durée de vie des pneus en seront accrus. En outre, un pneu doit toujours être rééquilibré après avoir été enlevé de la roue.



Étiquetage sur le flanc du pneumatique

Cet étiquetage identifie et décrit les caractéristiques fondamentales du pneu et donne le numéro d'identification du pneu (TIN) comme certification de la norme de sécurité. Ce numéro TIN peut permettre d'identifier le pneu en cas de rappel.

1. Fabricant ou marque

Le fabricant ou la marque sont inscrits.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 54

2. Désignation de la dimension du pneumatique

Une désignation correspondant à la dimension du pneu figure sur le flanc du pneu. Vous aurez besoin de cette information lorsque vous remplacerez vos pneus. Explication des lettres et des chiffres figurant dans cette désignation.

Exemple de désignation de dimension du pneu :

(Ces chiffres sont fournis à titre d'exemple uniquement. La désignation de dimension de pneu peut varier en fonction du véhicule.)

195/65R15 91H

P - Type de véhicule concerné (le « P » indique un véhicule de tourisme ou un véhicule utilitaire léger ; toutefois, tous les pneus ne disposent pas de ce marquage).

195 - Largeur du pneu en millimètres.

65 - Rapport d'aspect. Rapport entre la hauteur et la largeur du pneu.

R - Code construction du pneu (Radial).

15 - Diamètre de la jante en pouces.

91 - Indice de charge, code numérique associé à la charge maximale pouvant être supportée par le pneu.

H - Symbole de la cote de vitesse. Pour plus d'informations, reportez-vous au tableau des cotes de vitesse dans la présente section.

Désignation de la dimension de la roue

Des informations importantes, qui vous seront utiles en cas de remplacement, figurent également sur les roues. Explication des lettres et des chiffres figurant dans la désignation de la dimension de la roue.

Exemple de désignation de dimension de la roue :

6,0JX15

6,0 - Largeur de la jante en pouces.

J - Désignation du contour de la jante.

15 - Diamètre de la jante en pouces.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 55

Cotes de vitesse des pneus

Le tableau ci-dessous répertorie les différentes cotes de vitesse utilisées par les véhicules de tourisme. La cote de vitesse est indiquée dans la désignation de dimension du pneu figurant sur le flanc du pneu. Ce symbole correspond à la vitesse de conception maximale de ce pneu.

Symbole de la cote de vitesse	Vitesse maximale
S	180 km/h (112 miles/h)
T	190 km/h (118 miles/h)
H	210 km/h (130 miles/h)
V	240 km/h (149 miles/h)
W	270 km/h (167 miles/h)
Y	300 km/h (186 miles/h)

3. Vérification de la durée de vie du pneu (TIN : numéro d'identification du pneu)

Tout pneu ayant plus de 6 ans, y compris celui de rechange (l'âge est déterminé par la date de fabrication), doit être remplacé, quel que soit le kilométrage parcouru. La date de fabrication d'un pneu figure sur le flan (intérieur ou extérieur). La date correspond à un numéro DOT (Department Of Transportation) constitué de lettres et de chiffres. Vous pouvez déterminer la date de fabrication d'un pneu grâce aux quatre derniers chiffres du code DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

Le début du Code DOT correspond à un numéro de code usine, la dimension du pneu, la sculpture de la bande de roulement, les quatre derniers chiffres indiquant la semaine et l'année de fabrication.

Par exemple :

DOT XXXX XXXX 1616 signifie que le pneu a été fabriqué la 16ème semaine de l'année 2016.

⚠ AVERTISSEMENT

- Âge du pneumatique

Les pneus s'usent avec le temps, même s'ils ne sont pas utilisés. Quelle que soit la bande de roulement restante, il est généralement recommandé de remplacer les pneus après six (6) ans d'utilisation normale. La chaleur provoquée par des climats chauds ou des fortes charges fréquentes peut accélérer le processus d'usure.

Ne pas respecter cet avertissement peut se traduire par une crevaison du pneu, ce qui entraînerait une perte de contrôle et un accident provoquant des blessures graves ou mortelles.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 56

4. Composition et matériau des plis de pneumatique

Le nombre de couches ou de plis de toile caoutchoutée entrant dans la composition du pneu. Les fabricants de pneus doivent également indiquer si les matériaux utilisés pour la fabrication du pneu comprennent l'acier, le nylon, le polyester ou autres. La lettre « R » indique une structure radiale ; la lettre « D » indique une structure diagonale et la lettre « B » indique une structure ceinturée croisée.

5. Pression de gonflage maximale autorisée

Ce nombre indique la quantité maximale de pression d'air autorisée dans le pneu. Ne dépassez pas la pression de gonflage maximale autorisée. Pour connaître les pressions de gonflage recommandées, reportez-vous à l'étiquette correspondante.

6. Capacité de charge maximale

Ce nombre indique la charge maximale pouvant être supportée par le pneu en kilogrammes et en livres. En cas de remplacement des pneumatiques, utilisez toujours un pneu ayant la même capacité de charge que le pneu installé en usine.

7. Classement de l'usure de la bande de roulement

L'indice de qualité du pneu figure selon les cas sur le flanc entre l'épaulement et la largeur maximale du boudin.

Par exemple :

USURE DE LA BANDE DE ROULEMENT 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

Usure de la bande de roulement

La catégorie de l'usure de la bande de roulement est un comparatif basé sur le taux d'usure du pneu établi à la suite de tests s'inscrivant dans un programme de tests lancé par le gouvernement. Par exemple, un pneu classé 150 s'userait une fois et demi plus vite qu'un pneu classé 100 par les tests du gouvernement.

La performance relative des pneus dépend de leurs conditions d'utilisation. Toutefois, la performance peut s'écarter de la norme en raison de variations des habitudes de conduite, des pratiques d'entretien et des différences dans les caractéristiques des routes et du climat.

Ces catégories sont moulées sur les flancs des pneus des véhicules de tourisme. Les catégories des pneus disponibles en équipement standard ou en option peuvent varier.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 57

Motricté - AA, A, B & C

Les catégories de traction, de la plus élevée à la plus basse, sont AA, A, B et C. Les catégories représentent la capacité des pneus à s'immobiliser sur une chaussée humide, mesurée dans un programme de tests lancés par le gouvernement et effectués sur le bitume et le béton. Un pneu marqué d'un C indique une faible performance de traction.

⚠ AVERTISSEMENT

Le niveau de traction assigné à ce pneu s'appuie sur des tests de traction et de freinage en ligne droite et ne prend pas en compte les caractéristiques propres à certaines situations (accélération, virages, aqua-planing, traction extrême).

Température -A, B & C

Les catégories de température sont A (la plus élevée), B et C. Les catégories représentent la résistance du pneu à l'échauffement et sa capacité à se refroidir lorsqu'il est testé, dans des conditions spécifiques, en laboratoire.

Une température élevée prolongée peut altérer le matériau du pneu et réduire sa durée de vie, une température excessive peut entraîner une crevaison du pneu. Les catégories A et B correspondent à des niveaux de performance établis lors de tests en laboratoire et qui sont plus élevés que le minimum requis par la loi.

⚠ AVERTISSEMENT

- Température des pneumatiques

La catégorie de température a été établie pour un pneu correctement gonflé et pas surgonflé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive, pris individuellement ou cumulés, peuvent occasionner un échauffement et une crevaison soudaine du pneu. Vous risquez de perdre le contrôle de votre véhicule ce qui peut causer des blessures graves ou fatales.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 58

Pneu à profil bas (le cas échéant)

Les pneus à profil bas, dont le rapport d'aspect est inférieur à 50, permettent d'adopter un style sportif.

Ces pneus sont optimisés pour la tenue de route et le freinage et peuvent donc réduire le confort de conduite et générer davantage de bruits que les pneus classiques.

⚠ ATTENTION

Le flanc des pneus à profil bas étant plus court que la normale, ces pneus et les roues équipées de ce type de pneus sont plus fragiles. Nous vous conseillons donc de suivre les conseils ci-dessous.

- Sur les routes accidentées et les chemins, adoptez une conduite prudente pour ne pas endommager les pneus ou les roues. Ensuite, vérifiez l'état des roues et des pneus.

- Lorsque vous roulez sur un nid de poule, ralentisseur, une plaque d'égout ou un bord de trottoir, conduisez lentement pour ne pas endommager les pneus ou les roues.

- Si le pneu est touché, examinez-le ou contactez un concessionnaire Kia agréé.

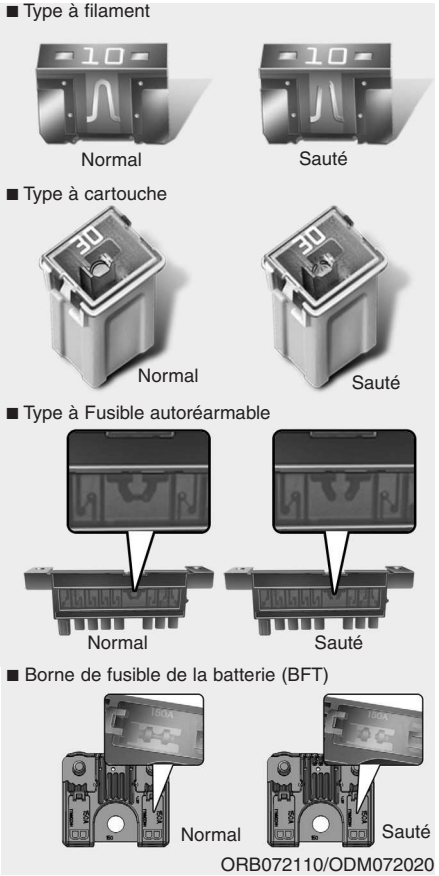
- Pour éviter tout dommage, vérifiez l'état et la pression des pneus tous les 3 000 km.

⚠ ATTENTION

- ***Il n'est pas évident de repérer les défauts des pneus. Au moindre doute concernant l'état des pneus, même si vous ne voyez aucun dommage apparent, faites contrôler le pneu ou remplacez-le pour éviter toute fuite d'air.***
- ***Tout dommage au pneu consécutif au passage sur une route accidentée, un chemin, un nid de poule, une plaque d'égout ou un bord de trottoir n'est pas couvert par la garantie.***
- ***Les informations relatives au pneu sont inscrites sur le flanc de celui-ci.***

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 59

FUSIBLES



ORB072110/ODM072020

Le système électrique d'un véhicule est protégé des dommages liés à une surcharge électrique par des fusibles.

Ce véhicule dispose de 3 (ou 4) boîtiers de fusibles, l'un situé dans le panneau d'appui côté conducteur, les autres, dans le compartiment moteur.

Si un éclairage, un accessoire ou une commande de votre véhicule ne fonctionne pas, contrôlez le fusible du circuit correspondant. Lorsqu'un fusible a sauté, l'élément situé à l'intérieur est fondu.

Si le système électrique ne fonctionne pas, contrôlez d'abord le boîtier de fusibles du panneau de protection côté conducteur.

Toujours remplacer un fusible sauté par un fusible du même calibre.

Avant de remplacer un fusible défectueux, placez-vous en lieu sûr, coupez le moteur et l'ensemble des appareils électriques, puis débranchez le câble négatif de la batterie.

Si le fusible de remplacement saute à son tour, cela révèle l'existence d'un problème électrique. Évitez d'utiliser le système concerné et faites appel à un concessionnaire Kia agréé.

Quatre types de fusibles sont utilisés : le fusible à lame pour l'intensité inférieure, le fusible à cartouche, le fusible de borne de batterie et le fusible autoréarmable pour les intensités supérieures.

⚠ AVERTISSEMENT
- Remplacement des fusibles

- **Remplacez toujours un fusible sauté uniquement par un fusible du même calibre.**
- **L'emploi d'un fusible d'un calibre supérieur risque de provoquer des dommages et de déclencher un incendie.**
- **Ne remplacez jamais le fusible approprié par du fil ou un film d'aluminium, même en cas de réparation temporaire. Il risque de provoquer des dommages importants du câblage et de déclencher un incendie.**
- **Ne procédez pas à des modifications ou des ajouts arbitraires sur le câblage électrique du véhicule.**

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 60

⚠ ATTENTION

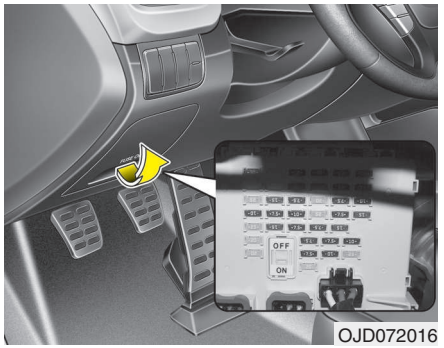
N'utilisez ni tournevis ni autre objet métallique pour retirer les fusibles, car cela risquerait de provoquer un court-circuit et d'endommager le système.

✻ REMARQUE

La véritable étiquette du panneau de fusibles/relais peut différer des éléments installés.

⚠ ATTENTION

- ***Lorsque vous remplacez un fusible ou un relais défectueux, assurez-vous que le nouveau fusible ou relais est bien fixé. Un fusible ou relais mal fixé peut endommager le câblage et les systèmes électriques du véhicule et entraîner un risque d'incendie.***
- ***N'enlevez ni les fusibles, ni les bornes, ni les relais fixés à l'aide de vis ou d'écrous. En effet, ils peuvent être mal fixés et présenter un risque d'incendie. Si un fusible, une borne ou un relais fixé à l'aide de vis ou d'écrous est défectueux, faites appel à un concessionnaire Kia agréé.***
- ***Dans les prises prévues pour les fusibles ou les relais, branchez uniquement des fusibles ou des relais, sous peine de créer des faux-contacts et d'entraîner un dysfonctionnement du système.***
- ***N'introduisez pas de tournevis ou de câbles supplémentaires dans la borne initialement conçue pour les fusibles et les relais. Un faux contact pourrait endommager ou brûler le système électrique et le câblage du véhicule.***

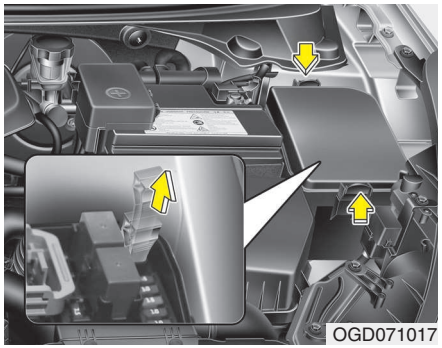


OJD072016

Remplacement du boîtier de fusibles du tableau de bord

1. Placez le contacteur d'allumage et tous les autres commutateurs en position « Off ».
2. Ouvrez le couvercle du boîtier de fusibles.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 61

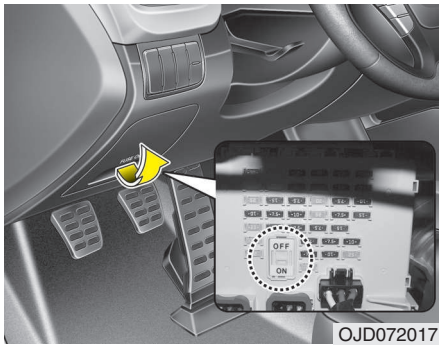

OGD071017

3. Retirez le fusible suspecté. Utilisez l'outil d'extraction placé dans le boîtier de fusibles du compartiment moteur.
4. Contrôlez le fusible extrait, remplacez-le s'il est sauté.
5. Insérez un nouveau fusible du même calibre et assurez-vous qu'il est bien fixé dans les clips.

S'il présente du jeu, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

Si vous ne disposez pas de fusible de rechange, utilisez un fusible de même calibre provenant d'un circuit qui n'est pas indispensable au fonctionnement du véhicule, tel que le fusible de l'allume-cigare.

Si les phares, les feux antibrouillard, les feux de direction, les feux de position ou les lampes intérieures ne fonctionnent pas, mais que les ampoules fonctionnent correctement, nous vous conseillons de consulter un concessionnaire Kia agréé.



OJD072017

Commutateur de fusibles

Placez toujours le commutateur de fusibles en position ON.

Si vous mettez le commutateur d'activation du mode en position OFF, certains éléments tels que l'horloge audio et numérique, doivent être réinitialisés et l'émetteur (ou la clé intelligente) peut ne pas fonctionner correctement.

Lorsque le commutateur de fusibles est en position OFF, le message « Activer le commutateur de fusibles » s'affiche.

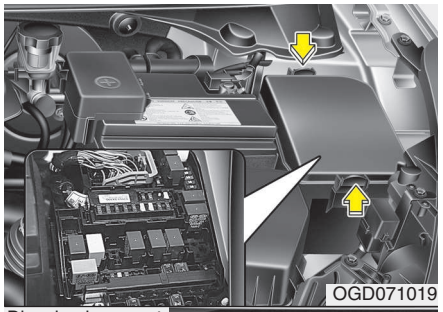
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 62

⚠ ATTENTION

- ***Placez toujours le commutateur de fusibles en position ON pendant que vous conduisez le véhicule.***
- ***Ne déplacez pas le commutateur de fusibles à répétition. Le commutateur de fusibles pourrait s'endommager.***

✻ REMARQUE

Si vous devez garer votre véhicule pour des périodes prolongées de plus d'un mois, placez le commutateur de fusibles en position OFF pour éviter que la batterie ne se décharge.



Remplacement d'un fusible du boîtier situé dans le compartiment moteur

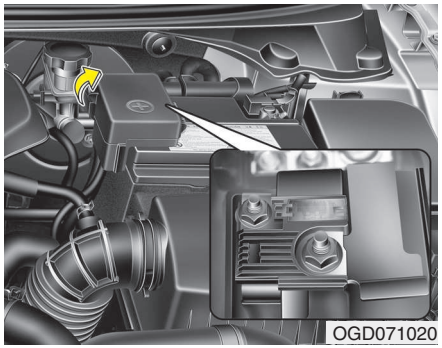
1. Placez le contacteur d'allumage et tous les autres commutateurs en position « Off ».
2. Pour retirer le couvercle du boîtier de fusibles, appuyez sur le bouton et tirez. Lorsque le fusible à lame est débranché, retirez-le à l'aide de la pince à fusible située dans le boîtier à fusibles du compartiment moteur. Remplacez-le ensuite par un fusible de même ampérage.
3. Contrôlez le fusible extrait, remplacez-le s'il est sauté. Pour retirer ou insérer le fusible, utilisez l'extracteur de fusible situé dans le boîtier de fusibles du compartiment moteur.
4. Insérez un nouveau fusible du même calibre et assurez-vous qu'il est bien fixé dans les clips.

   S'il présente du jeu, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

⚠ ATTENTION

Après avoir vérifié la boîte de fusible dans le compartiment moteur, installez le couvercle de la boîte de fusible correctement. Sinon, une fuite d'eau peut entraîner des panes électriques.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:44 Page 63


OGD071020

Fusible principal

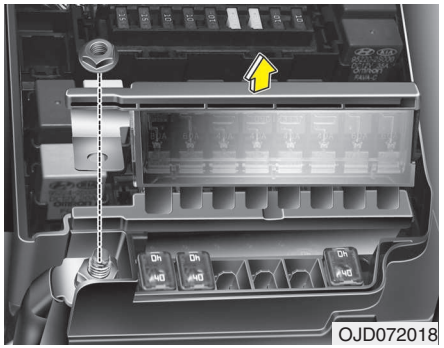
Si les équipements électriques ne fonctionnent pas bien que les fusibles du panneau intérieur et du compartiment moteur ne soient pas défectueux, ou si plusieurs d'entre eux ne fonctionnent pas en même temps, il se peut que le fusible principal soit défectueux (type porte-fusibles sur batterie) à l'intérieur du cache de la batterie (+).

Si le fusible principal a sauté, il faut le remplacer comme suit :

1. Coupez le moteur.
2. Débranchez le câble négatif de la batterie.
3. Retirez les écrous représentés dans l'illustration ci-dessus.
4. Remplacez le fusible par un fusible neuf de même ampérage.
5. Réinstallez dans l'ordre inverse du retrait.

⚠ ATTENTION

- ***Après avoir vérifié le fusible principal, installez le couvercle en toute sécurité lorsque vous fermez le couvercle puis vérifiez le bruit au verrouillage. Dans le cas contraire, une fuite d'eau peut entraîner des pannes électriques.***
- ***Inspectez visuellement le couvercle de la batterie pour vous assurer qu'il est correctement fermé. S'il n'est pas correctement fixé, de l'humidité peut y pénétrer et endommager le système électrique.***


OJD072018

Fusible autoréarmable

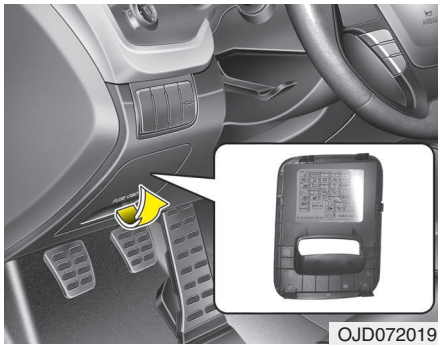
Si le fusible principal est sauté, il doit être retiré comme suit :

1. Coupez le moteur.
2. Débranchez le câble négatif de la batterie.
3. Démontez le panneau de fusibles sur le côté droit du compartiment moteur.
4. Retirez les écrous représentés dans l'illustration ci-dessus.
5. Remplacez le fusible par un neuf du même calibre.
6. Procédez à la réinstallation en suivant l'ordre inverse du démontage.

✻ REMARQUE

Si le fusible autoréarmable ou le fusible principal est défectueux, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 64


OJD072019

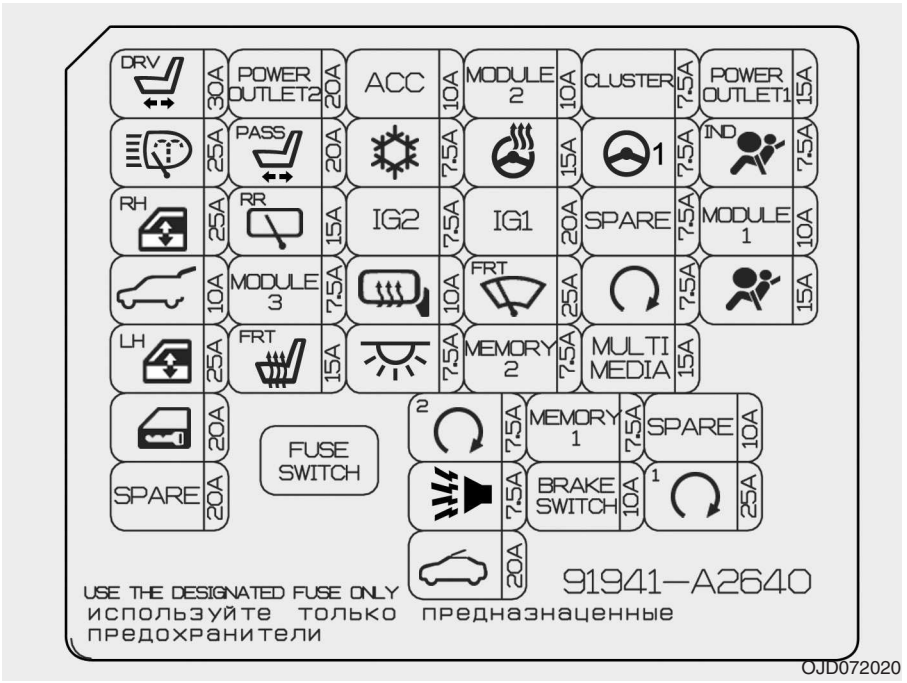
Description du boîtier de relais / de fusibles

Panneau de fusibles intérieur

Sur la face intérieure des couvercles du panneau de fusibles/relais, vous pouvez voir l'étiquette indiquant le nom et la capacité des fusibles/relais.

✻ REMARQUE

Certaines descriptions du panneau de fusibles contenues dans ce manuel ne sont probablement pas applicables à votre véhicule. Au moment de l'impression, les informations contenues dans le manuel étaient exactes. Reportez-vous à l'étiquette lorsque vous examinez le panneau de fusibles de votre véhicule.



OJD072020

✻ REMARQUE

La véritable étiquette du panneau de fusibles/relais peut différer des éléments installés.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 65

Tableau de bord (panneau de fusibles latéral du conducteur)

N°.	Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
1	30A	DRV	P/SEAT DRV	4WAY : commutateur de support lombaire du siège conducteur 6WAY : commutateur manuel du siège conducteur, module IMS du conducteur
2	25A		H/LP WASHER	Boîte relais du module de commande d'allumage (relais des lave-phares)
3	25A	RH	P/WDW RH	Relais droit des vitres électriques, module de vitres électriques anti-pincement conducteur/passager, module droit des vitres électriques anti-pincement arrière
4	10A		T/GATE OPEN	Relais du hayon
5	25A	LH	P/WDW LH	Relais gauche des vitres électriques, module de vitres électriques anti-pincement conducteur/passager, module gauche des vitres électriques anti-pincement arrière
6	20A		DR LOCK	Relais de verrouillage/déverrouillage des portes, relais de verrouillage
7	20A	SPARE	SPARE	-
8	20A	POWER OUTLET2	POWER OUTLET 2	Allume-cigare, prise de courant arrière
9	20A	PASS	P/SEAT ASS	Commutateur de support lombaire du siège passager
10	15A	RR	RR WIPER	Boîte relais du module de commande d'allumage (relais de l'essuie-glace arrière), moteur de l'essuie-glace arrière
11	7,5A	MODULE 3	MODULE 3	Capteur optique automatique, levier AT (verrouillage de changement de vitesse), commutateur des feux de détresse
12	15A	FRT	S/HEATER FRT	Module de siège chauffant conducteur/passager

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 66

N°.	Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
13	10A	ACC	ACC	Unité principale A/V et navigation, Audio (W/O ISG), convertisseur DC-DC (avec ISG), horloge numérique, module de commande de la clé intelligente, BCM, Commutateur des rétroviseurs extérieurs, rétroviseur extérieur
14	7,5A		A/CON	Ionisateur, module de commande de climatisation, relais de ventilateur, relais PTC
15	7,5A	IG2	IG2	Boîte de relais ICM (Relais du lave-phares), capteur de pluie, BCM, rétroviseur électrochrome, toit ouvrant panoramique, Module de commande de la clé intelligente, module de siège chauffant passager, module du siège chauffant conducteur
16	10A		HTD MIRR	Rétroviseurs extérieurs électriques conducteur/passager, ECU, module de commande de climatisation
17	7,5A		INTERIOR LAMP	Lampe de boîte à gants, éclairage de coffre, lampes de courtoisie gauche et droite, lampe de lecture, plafonnier
18	7,5A		PDM 2	Module de commande de la clé intelligente, commutateur de démarrage/d'arrêt
19	7,5A		B/HORN	Boîte de relais du module de commande d'allumage (relais d'alarme anti-vol)
20	20A		SUNROOF	Toit ouvrant panoramique
21	10A	MODULE 2	MODULE 2	Module de frein à main électrique, convertisseur DC-DC (avec ISG), commutateur du dispositif de mise à niveau des phares, module de commande de climatisation, capteur d'aide au stationnement arrière, module de commande du système d'assistance au stationnement, phare droit / gauche, IND de levier de vitesse ATM, Commutateur du tableau de bord central, commutateur de la planche de bord, module de siège chauffant conducteur/passage, module IMS du conducteur
22	15A		HTD STRG	Volant chauffant
23	20A	IG1	IG1	Boîtier de relais/fusibles E/R (ECU4, LAMPE B/UP, ABS3, FUSIBLE TCU2)

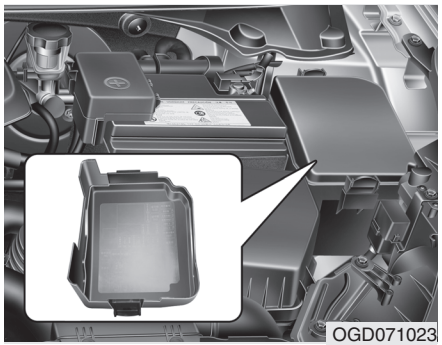
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-12-07 ¿ ˜˜ 5:51 Page 67

N°.	Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
24	25A	FRT	WIPER	Relais de l'essuie-glace, boîte de relais ICM (relais du capteur de pluie), moteur des essuie-glace avant
25	7,5A	MEMORY 2	MEMORY 2	Module antidémarrage (sans clé intelligente)
26	7,5A	MEMORY 1	MEMORY 1	Rétroviseur extérieur conducteur/passager (rabattables), poignée extérieure de clé intelligente conducteur/passager, module IMS du conducteur, commutateur du tableau de bord central, combiné d'instruments, module de contrôle de la pression des pneus, BCM, module de commande de climatisation, boîte de relais ICM (relais de repli et de dépliage des rétroviseurs extérieurs), commutateur de fermeture des portes et d'éclairage de la clé de contact, commutateur du radar de recul, connecteur Data Link, alarme
27	10A	BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	Module de commande de la clé intelligente, commutateur de feu stop
28	7,5A	CLUSTER	CLUSTER	Combiné d'instruments, horloge numérique
29	7,5A	1	POWER STEERING	Unité EPS
30	7,5A	SPARE	SPARE	-
31	7,5A		START	Relais de démarrage, ECU, commutateur de verrouillage d'allumage, commutateur de boîte-pont, TCU, module de commande de la clé intelligente
32	15A	MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	Unité frontale A/V et de navigation (sans système ISG), système audio (sans système ISG), convertisseur CC-CC (avec système ISG), horloge numérique
33	10A	SPARE	SPARE	-
34	25A	1	PDM 1	Module de commande de clé intelligente

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 68

N°.	Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
35	15A	POWER OUTLET1	P/OUTLET 1	Prise électrique avant
36	7,5A	IND	A/BAG IND	Combiné d'instruments
37	10A	MODULE 1	MODULE 1	BCM, module de contrôle de la pression des pneus, levier AT, Audio, module de l'éclairage avant adaptatif, unité d'assistance au maintien sur la voie
38	15A		A/BAG	Module de commande SRS

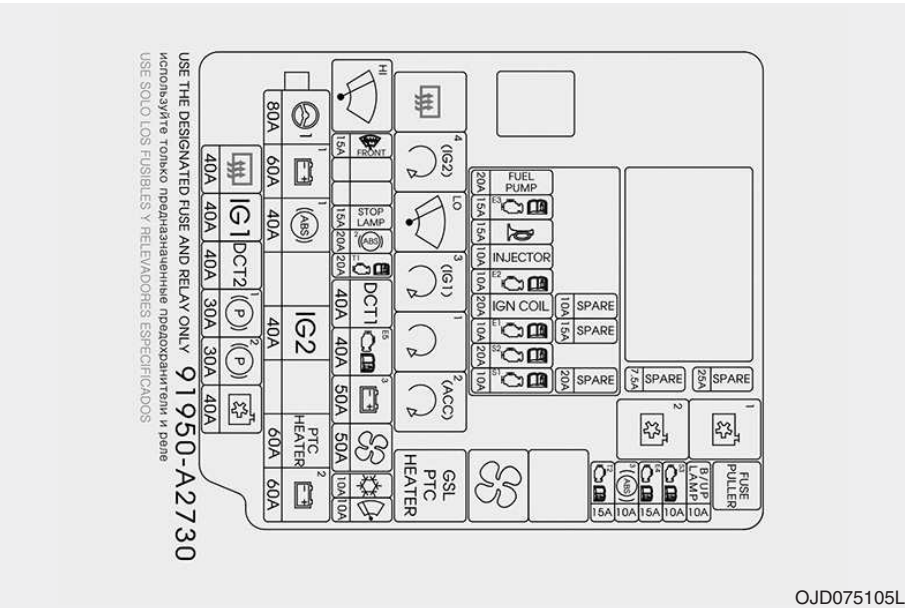
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 69



Panneau de fusibles du compartiment moteur (pour moteurs essence MPI, GDI)

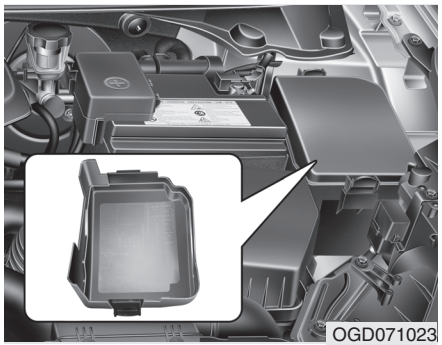
✻ REMARQUE

La véritable étiquette du panneau de fusibles/relais peut différer des éléments installés.



OJD075105L

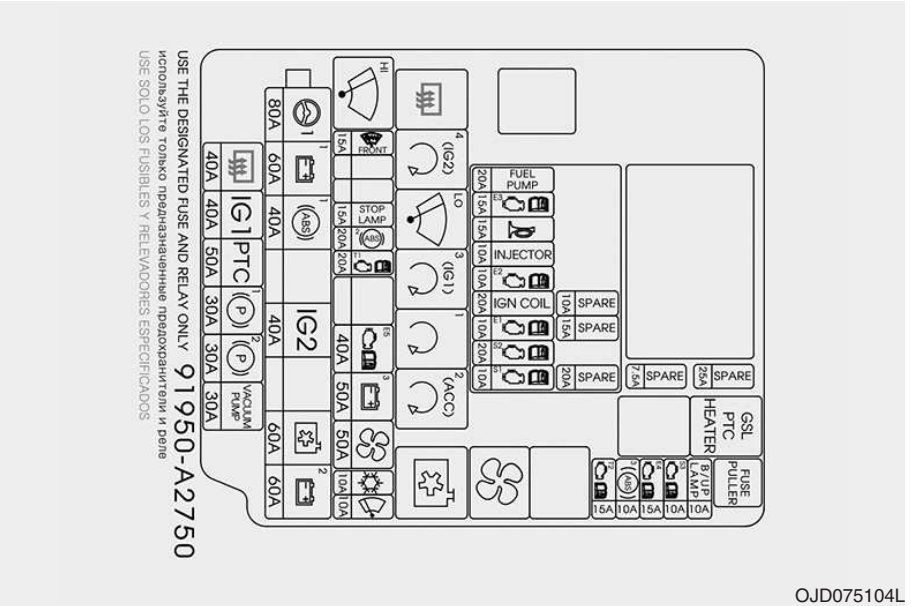
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 70



Panneau de fusibles du compartiment moteur (pour moteurs essenceT-GDI)

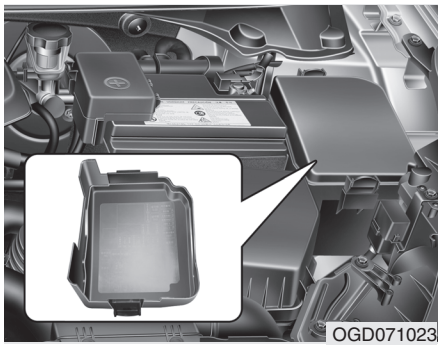
✻ REMARQUE

La véritable étiquette du panneau de fusibles/relais peut différer des éléments installés.



OJD075104L

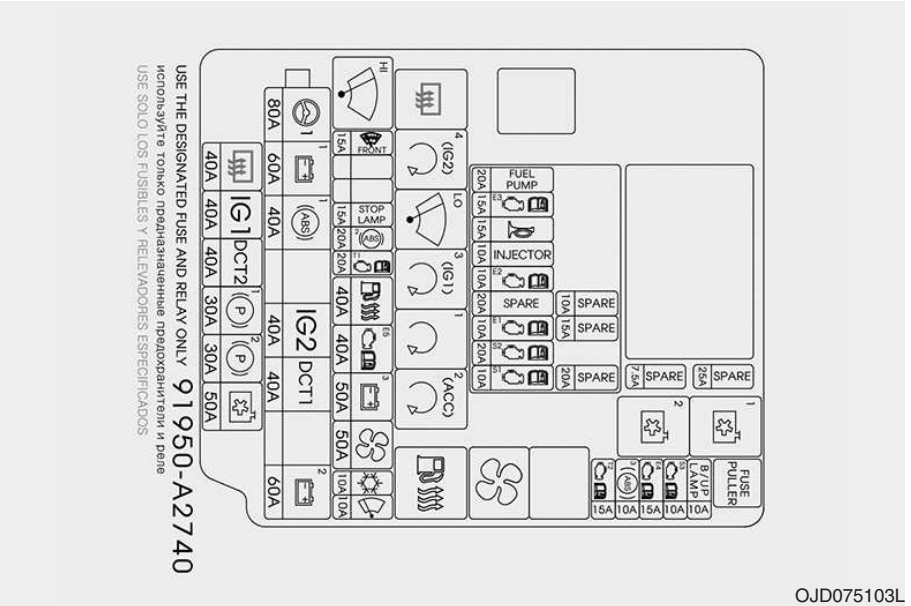
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 71


OGD071023

Panneau de fusibles du compartiment moteur (pour moteur diesel)

✻ REMARQUE

La véritable étiquette du panneau de fusibles/relais peut différer des éléments installés.



OJD075103L

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 72

Panneau de fusibles principal du compartiment moteur (pour moteurs essence MPI, GDI)

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
MULTI FUSIBLES	80A		POWER STEERING	Unité EPS
	60A		B+1	Panneau de fusible intérieur, IPS1 (PHARE GAUCHE, FEU CROISEMENT GAUCHE, CLIGNOTANT AVANT GAUCHE, FEU DE POSITION GAUCHE), IPS2 (PHARE STATIQUE INTELLIGENT GAUCHE / DROIT, FEU DE CIRCULATION DE JOUR GAUCHE / DROIT)
	40A		ABS1	Module de commande de l'ESC, module de commande de l'ABS
	40A		ABS2	Module de commande de l'ESC, module de commande de l'ABS, connecteur de contrôle polyvalent
	40A	IG2	IG2	Sans clé intelligente : Commutateur d'allumage, RELAIS DE DEMARRAGE Avec clé intelligente : RELAIS IG2, RELAIS DE DEMARRAGE
	60A	PTC HEATER	PTC HEATER	Relais PTC (essence)
	60A		B+2	Panneau de fusible intérieur, IPS3 (PHARE DROIT, FEU CROISEMENT DROIT, CLIGNOTANT AVANT DROIT, FEU DE POSITION DROIT), IPS4 (PHARE ANTIBROUILLARD AVANT GAUCHE/DROIT, FEU ARRIERE GAUCHE/DROIT), IPS5 (FEU ANTIBROUILLARD ARRIERE, FEU ARRIERE)
FUSIBLE	40A		RR HTD	RELAIS DU HTD ARR D, HTD ARR D
	40A	IG1	IG1	Sans clé intelligente : Commutateur d'allumage Avec clé intelligente : RELAIS IG1, RELAIS ACC, PANNEAU DE FUSIBLE INTERIEUR (FUSIBLE N° 8/13/21/23/28/29/35/36/37/38)
	40A	DCT2	DCT2	TCU (DCT)
	30A		EPB1	Module de frein à main électrique

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 73

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
FUSIBLE	30A		EPB2	Module de frein à main électrique
	40A		C/FAN	RELAIS BAS DU VENTILATEUR / C, RELAIS HAUT DU VENTILATEUR / C
	15A		DEICER	Boîte relais du module de commande d'allumage (relais de dégivrage avant)
	15A	STOP LAMP	STOP LAMP	Module électronique du signal d'arrêt
	20A		TCU1	TCU
	40A	DCT1	DCT1	TCU (DCT)
	40A		EMS	Boîtier EMS (FUSIBLE N° 1/2/3/4/5/6/7/8/9)
	50A		B+3	Panneau de fusible intérieur (Dispositif de coupure auto en cas de courant de fuite, Fusible N° 6/19/20/17/32/26/25)
	50A		BLOWER	RELAIS DE LA VENTILATION
	10A		A/CON	Module de commande de climatisation
	10A		WIPER FRT	ECU, capteur de pluie
	10A	B/UP LAMP	B/UP LP	M/T : Commutateur de lampe de recul, A/T : Commutateur de boîte-pont, TCU
	15A		ECU4	Module de commande de la clé intelligente, module antidémarrage, ECU

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 74

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
FUSIBLE	10A	3 	ABS3	Module de commande de l'ESC, module de commande de l'ABS, capteur de lacet, RELAIS HAC, ESS
	15A	6 	TCU2	Commutateur de boîte-pont, TCU, commutateur de feux de stop

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 75

Symbole	Nom du relais	Type
LO	RELAIS BAS DU VENTILATEUR	MICRO PLUG
HI	RELAIS HAUT DU VENTILATEUR	MICRO PLUG
	RELAIS DE LA VENTILATION	MICRO PLUG
	RELAIS DE DESEMBUAGE ARRIERE	MICRO PLUG
4 (IG2)	RELAIS IG2	MICRO PLUG
	RELAIS DE L'ESSUIE-GLACE AVANT	MICRO PLUG
3 (IG1)	RELAIS IG1	MICRO PLUG
1	RELAIS DE DÉMARRAGE	MICRO PLUG
2 (ACC)	RELAIS ACC	MICRO PLUG
GSL PTC HEATER	RELAIS PTC (ESSENCE)	MINI PLUG

Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Nom du relais
15A	F/PUMP	F/PUMP	RELAIS DE LA POMPE À CARBURANT
15A	3	ECU3	ECU
15A		HORN	Relais du klaxon
10A	INJECTOR	INJECTOR	INJECTEUR, ECU, RELAIS DE LA POMPE À CARBURANT
10A	2	ECU2	ECU
20A	IGN COIL	IGN COIL	Bobine d'allumage #1/ #2/ #3/ #4, condensateur
10A	9	SENSOR2	Fusible compartiment moteur et boîte relais (RELAIS DE VENTILATEUR FAIBLE), By-pass de radiateur d'huile #1/#2
20A	1	ECU1	ECU
10A	8	SENSOR1	Capteur d'oxygène (HAUT/BAS), électrovanne d'admission variable, électrovanne de commande de purge

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 76

Panneau de fusibles principal du compartiment moteur (pour moteurs essenceT-GDI)

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
MULTI FUSIBLES	80A		POWER STEERING	Unité EPS
	60A		B+1	Panneau de fusible intérieur, IPS1 (PHARE GAUCHE, FEU CROISEMENT GAUCHE, CLIGNOTANT AVANT GAUCHE, FEU DE POSITION GAUCHE), IPS2 (PHARE STATIQUE INTELLIGENT GAUCHE / DROIT, FEU DE CIRCULATION DE JOUR GAUCHE / DROIT)
	40A		ABS1	Module de commande de l'ESC, module de commande de l'ABS
	40A		ABS2	Module de commande de l'ESC, module de commande de l'ABS, connecteur de contrôle polyvalent
	40A	**IG2**	IG2	Sans clé intelligente : Commutateur d'allumage, RELAIS DE DEMARRAGE Avec clé intelligente : RELAIS IG2, RELAIS DE DEMARRAGE
	60A		C/FAN	Relais du VENTILATEUR
	60A		B+2	Panneau de fusible intérieur, IPS3 (PHARE DROIT, FEU CROISEMENT DROIT, CLIGNOTANT AVANT DROIT, FEU DE POSITION DROIT), IPS4 (PHARE ANTIBROUILLARD AVANT GAUCHE/DROIT, FEU ARRIERE GAUCHE/DROIT), IPS5 (FEU ANTIBROUILLARD ARRIERE, FEU ARRIERE)
FUSIBLE	40A		RR HTD	RELAIS DU HTD ARR D, HTD ARR D
	40A	**IG1**	IG1	Sans clé intelligente : Commutateur d'allumage Avec clé intelligente : RELAIS IG1, RELAIS ACC, PANNEAU DE FUSIBLE INTERIEUR (FUSIBLE N° 8/13/21/23/28/29/35/36/37/38)
	50A	**PTC HEATER**	PTC HEATER	Relais PTC (essence)
	30A		EPB1	Module de frein à main électrique

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 77

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
FUSIBLE	30A		EPB2	Module de frein à main électrique
	30A	VACUUM PUMP	VACUUM PUMP	POMPE A VIDE
	15A		DEICER	Boîte relais du module de commande d'allumage (relais de dégivrage avant)
	15A	STOP LAMP	STOP LAMP	Module électronique du signal d'arrêt
	20A		TCU1	TCU
	40A	DCT1	DCT1	TCU (DCT)
	40A		EMS	Boîtier EMS (FUSIBLE N° 1/2/3/4/5/6/7/8/9)
	50A		B+3	Panneau de fusible intérieur (Dispositif de coupure auto en cas de courant de fuite, Fusible N° 6/19/20/17/32/26/25)
	50A		BLOWER	RELAIS DE LA VENTILATION
	10A		A/CON	Module de commande de climatisation
	10A		WIPER FRT	ECU, capteur de pluie
	10A	B/UP LAMP	B/UP LP	M/T : Commutateur de lampe de recul, A/T : Commutateur de boîte-pont, TCU
	15A		ECU4	Module de commande de la clé intelligente, module antidémarrage, ECU

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 78

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
FUSIBLE	10A	3 	ABS3	Module de commande de l'ESC, module de commande de l'ABS, capteur de lacet, RELAIS HAC, ESS
	15A	6 	TCU2	Commutateur de boîte-pont, TCU, commutateur de feux de stop

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 79

Symbole	Nom du relais	Type
GSL PTC HEATER	RELAIS PTC (ESSENCE)	MICRO PLUG
	RELAIS DE LA VENTILATION	MICRO PLUG
	RELAIS DE DESEMBUAGE ARRIERE	MICRO PLUG
4 (IG2) 	RELAIS IG2	MICRO PLUG
	RELAIS DE L'ESSUIE-GLACE AVANT	MICRO PLUG
3 (IG1) 	RELAIS IG1	MICRO PLUG
1 	RELAIS DE DÉMARRAGE	MICRO PLUG
2 (ACC) 	RELAIS ACC	MICRO PLUG
	VENTILATEUR	MINI PLUG

Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Nom du relais
15A	F/PUMP	F/PUMP	RELAIS DE LA POMPE À CARBURANT
15A	3 	ECU3	ECU
15A		HORN	Relais du klaxon
10A	INJECTOR	INJECTOR	INJECTEUR, ECU, RELAIS DE LA POMPE À CARBURANT
10A	2 	ECU2	ECU
20A	IGN COIL	IGN COIL	Bobine d'allumage #1/ #2/ #3/ #4, condensateur
10A	9 	SENSOR2	Fusible compartiment moteur et boîte relais (RELAIS DE VENTILATEUR FAIBLE), By-pass de radiateur d'huile #1/#2
20A	1 	ECU1	ECU
10A	8 	SENSOR1	Capteur d'oxygène (HAUT/BAS), électrovanne d'admission variable, électrovanne de commande de purge

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 80

Panneau de fusibles principal du compartiment moteur (pour moteur diesel)

Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
MULTI FUSIBLES	80A		POWER STEERING	Unité EPS
	60A		B+1	Panneau de fusible intérieur, IPS1 (PHARE GAUCHE, FEU CROISEMENT GAUCHE, CLIGNOTANT AVANT GAUCHE, FEU DE POSITION GAUCHE), IPS2 (PHARE STATIQUE INTELLIGENT GAUCHE / DROIT, FEU DE CIRCULATION DE JOUR GAUCHE / DROIT)
	40A		ABS1	Module de commande de l'ESC, module de commande de l'ABS
	40A		ABS2	Module de commande de l'ESC, module de commande de l'ABS, connecteur de contrôle polyvalent
	40A	IG2	IG2	Sans clé intelligente : Commutateur d'allumage, RELAIS DE DEMARRAGE Avec clé intelligente : RELAIS IG2, RELAIS DE DEMARRAGE, PANNEAU DE FUSIBLE INTERIEUR (Fusible N° 14/24/22/15/10)
	60A		B+2	Panneau de fusible intérieur, IPS3 (PHARE DROIT, FEU CROISEMENT DROIT, CLIGNOTANT AVANT DROIT,FEU DE POSITION DROIT), IPS4 (PHARE ANTIBROUILLARD AVANT GAUCHE / DROIT, FEU ARRIERE GAUCHE / DROIT), IPS5 (FEU ANTIBROUILLARD ARRIERE, FEU ARRIERE)
FUSIBLE	40A		RR HTD	RELAIS DU HTD ARR D, HTD ARR D
	40A	IG1	IG1	Sans clé intelligente : Commutateur d'allumage Avec clé intelligente : RELAIS IG1, RELAIS ACC , PANNEAU DE FUSIBLE INTERIEUR (Fusible N° 38/36/21/37/23/29/28, fusible N° 13/8/35)
	30A		EPB1	Module de frein à main électrique
	30A		EPB2	Module de frein à main électrique
	50A		C/FAN	RELAIS BAS DU VENTILATEUR / C, RELAIS HAUT DU VENTILATEUR / C

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:45 Page 81

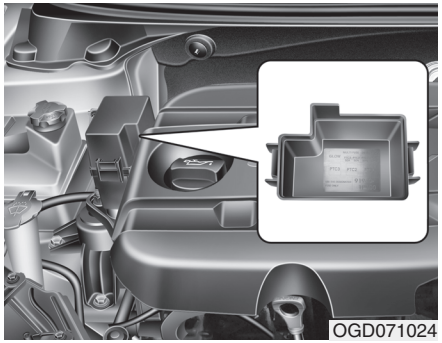
Fusible	Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
FUSIBLE	15A		DEICER	Boîte relais du module de commande d'allumage (relais de dégivrage avant)
	15A		STOP LAMP	Module électronique du signal d'arrêt
	20A		TCU1	TCU
	40A		FUEL HEATER	RELAIS DU RECHAUFFEUR A CARBURANT
	40A		EMS	Boîtier EMS (fusible N° 1/2/3/4/5/6/7/8/9)
	50A		B+3	Panneau de fusible intérieur (Dispositif de coupure auto en cas de courant de fuite, Fusible N° 6/19/20/17/32/26/25)
	50A		BLOWER	RELAIS DE LA VENTILATION
	10A		A/CON	Module de commande de climatisation
	10A		WIPER FRT	ECU, capteur de pluie
	10A		B/UP LP	M/T : Commutateur de lampe de recul, A/T : Commutateur de boîte-pont, TCU
	15A		ECU4	Module de commande de la clé intelligente, module antidémarrage, ECU, débitmètre d'air massique, capteur d'eau de carburant
	10A		ABS3	Module de commande de l'ESC, module de commande de l'ABS, capteur de lacet
	15A		TCU2	Commutateur de boîte-pont, TCU

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 5:45 Page 82

Symbole	Nom du relais	Type
LO	RELAIS BAS DU VENTILATEUR	MICRO PLUG
HI	RELAIS HAUT DU VENTILATEUR	MICRO PLUG
	RELAIS DE LA VENTILATION	MICRO PLUG
	RELAIS DE DESEMBUAGE ARRIERE	MICRO PLUG
4 (IG2)	RELAIS IG2	MICRO PLUG
	RELAIS DE L'ESSUIE-GLACE AVANT	MICRO PLUG
3 (IG1)	RELAIS IG1	MICRO PLUG
1	RELAIS DE DÉMARRAGE	MICRO PLUG
2 (ACC)	RELAIS ACC	MICRO PLUG
	RELAIS DU RECHAUFFEUR A CARBURANT	MINI PLUG

Calibre du fusible	Symbole	Nom du fusible	Nom du relais
15A	SPARE	SPARE	-
15A		HORN	RELAIS D'AVERTISSEUR
10A	2	ECU2	Capteur de niveau d'huile, soupape de contrôle de la pression de carburant
20A	SPARE	SPARE	-
10A	9	SENSOR2	Fusible compartiment moteur et boîte relais (RELAIS DE VENTILATEUR FAIBLE), Capteur lambda (D4FB), commutateur de feu de stop
20A	1	ECU1	ECU
10A	8	SENSOR1	Boîte DSL (RELAIS PTC1, RELAIS DE PRÉCHAUF-FAGE), capteur de commande du VGT, capteur de position d'arbre à cames, vanne électrique EGR

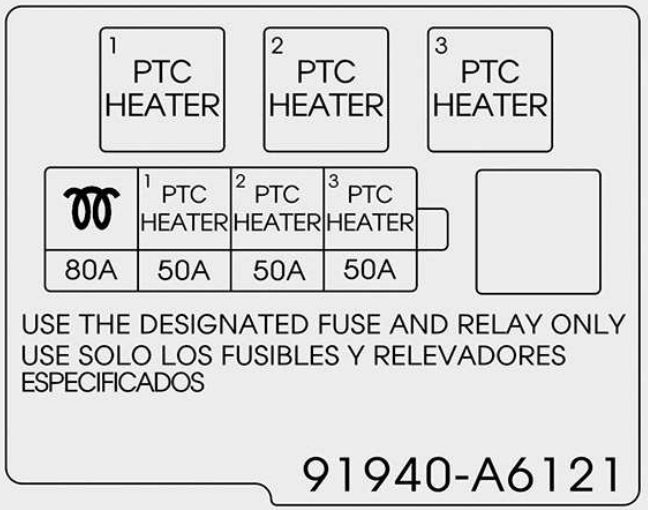
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:46 Page 83



Panneau de fusibles du compartiment moteur (moteur diesel uniquement)

✻ REMARQUE

La véritable étiquette du panneau de fusibles/relais peut différer des éléments installés.



OJD075102L

Description	Calibre du fusible	Composant protégé
	80A	Unité incandescente
PTC 1	50A	Relais PTC 1, Chauffage PTC
PTC 2	50A	Relais PTC 2, Chauffage PTC
PTC 3	50A	Relais PTC 3, Chauffage PTC

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:46 Page 84

AMPOULES

⚠ AVERTISSEMENT
- Manipulation des phares

Avant de travailler sur les phares, actionnez fermement le frein à main, assurez-vous que le commutateur d'allumage est positionné sur « LOCK » (clé intelligente : coupez le moteur) et éteignez les phares pour éviter un mouvement soudain du véhicule, de vous brûler les doigts ou de vous électrocuter.

Utilisez uniquement des ampoules de la puissance spécifiée.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de remplacer l'ampoule grillée par une ampoule de la même puissance. Dans le cas contraire, le fusible ou le système électrique peut être endommagé.

⚠ ATTENTION

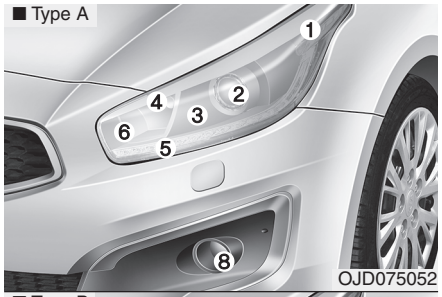
- ***Si vous ne disposez pas des outils, du type d'ampoule ou de l'expertise nécessaires pour mener à bien la procédure, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire Kia agréé. Il s'avère souvent difficile de remplacer les ampoules de phares, car d'autres pièces du véhicule doivent être démontées pour accéder à l'ampoule. Cela se vérifie notamment lorsque vous devez retirer le bloc optique afin d'accéder à l'ampoule (ou aux ampoules). Démonter/installer le bloc optique peut endommager le véhicule.***
- ***N'installez pas d'ampoule supplémentaire ou de voyant LED. Si vous les installez, la lampe peut ne pas fonctionner correctement et la boîte à fusible ou le système de câblage électrique peut être endommagé.***

✻ REMARQUE

Après une conduite sous une forte pluie ou après le lavage du véhicule, les lentilles de phares et de feux arrière peuvent être moisies. La formation de cette pellicule est due à la différence de température entre l'intérieur de l'optique et l'extérieur. Le mécanisme est le même que celui de la condensation sur les vitres à l'intérieur du véhicule lorsqu'il pleut, il ne s'agit pas d'un problème lié à votre véhicule. Si de l'eau s'infiltre dans le circuit de l'ampoule, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

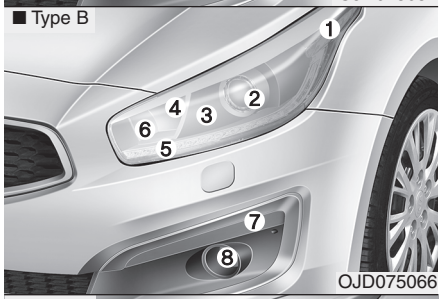
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:46 Page 85

■ Type A



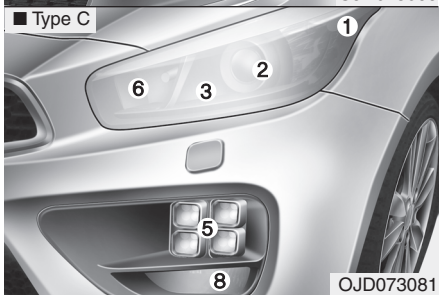
OJD075052

■ Type B



OJD075066

■ Type C

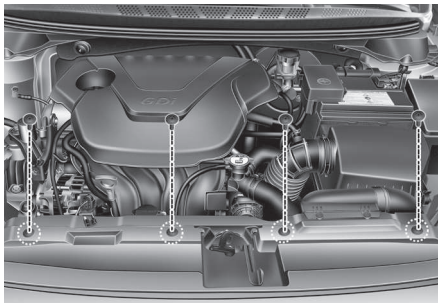


OJD073081

Remplacement de l'éclairage avant

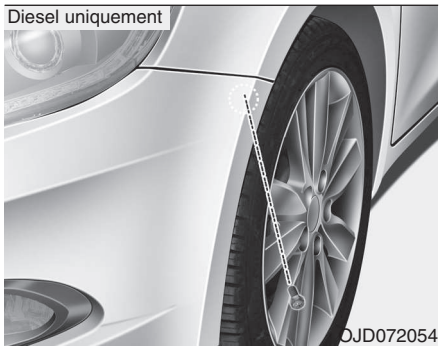
(1) Feux de direction avant
(2) Phares (Bas)
(3) Éclairage statique intelligent (le cas échéant)
(4) Feux de position
(5) Feux de position / Feux de circulation de jour (DRL, LED) (le cas échéant)
(6) Phares (Hauts)
(7) Feux de circulation de jour (DRL, type d'ampoule) (le cas échéant)
(8) Feu anti-brouillard avant (le cas échéant)

1. Arrêtez le moteur et ouvrez le capot.
2. Débranchez le câble négatif de la batterie.
3. Débranchez le connecteur d'alimentation situé à l'arrière du phare.



OJD072053

Diesel uniquement



OJD072054

Si vous avez la possibilité d'accéder à l'ampoule sans retirer le phare, il n'est pas nécessaire d'effectuer les étapes 4 à 7.

4. Desserrez les vis de fixation sur le pare-chocs avant.
   - Panneau supérieur du pare-chocs avant : 4 EA
   - Protection du pare-chocs avant : 1 EA

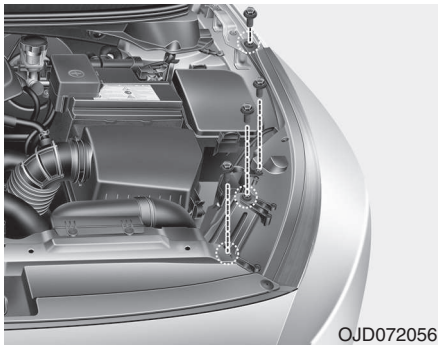
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:46 Page 86


OJD075055

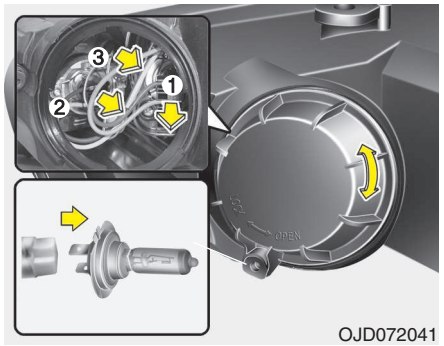


OJD075062

5. Retirez la protection du pare-chocs avant.


OJD072056

6. Desserrez la vis de fixation.
7. Retirez le phare de la carrosserie du véhicule.



OJD072041

Phares (hauts, 1) et éclairage statique intelligent (2, le cas échéant)

Suivez les instructions des étapes 1 à 7 de la page précédente.

8. Retirez le couvercle en le faisant tourner dans le sens antihoraire.
9. Débranchez le connecteur de la douille de phare.
10. Libérez l'extrémité du fil retenant l'ampoule et tirez-le vers le haut pour le détacher.
11. Retirez l'ampoule du phare.
12. Installez une nouvelle ampoule et remettez en place le fil retenant l'ampoule en l'alignant sur la rainure de l'ampoule.

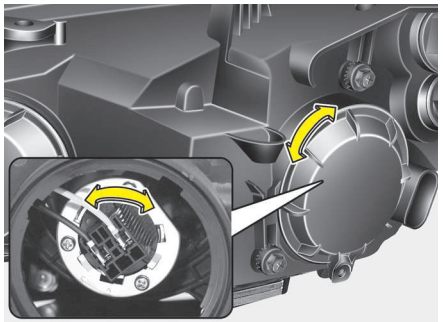
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:46 Page 87

13. Branchez le connecteur de la douille de phare.
14. Installez le panneau de l'ampoule de phare en le faisant tourner dans le sens horaire.
15. Branchez le connecteur d'alimentation à l'arrière du phare.

Feux de position (3, type d'ampoule)

Suivez les instructions des étapes 1 à 9 de la page précédente.

10. Retirez la douille de l'assemblage du phare.
11. Retirez l'ampoule.
12. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
13. Installez la douille à l'intérieur du phare.
14. Installez le panneau de l'ampoule de phare en le faisant tourner dans le sens horaire.



OJD072042

Phares (Bas, type autre que HID)

Suivez les instructions des étapes 1 à 7 de la page précédente.

8. Retirez le couvercle en le faisant tourner dans le sens antihoraire.
9. Retirez la douille en la tournant dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes s'alignent sur les encoches.
10. Retirez l'ampoule.
11. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
12. Installez la douille en alignant ses pattes sur les encoches. Appuyez sur la douille et tournez-la dans le sens horaire.
13. Installez le panneau de l'ampoule de phare en le faisant tourner dans le sens horaire.

✻ REMARQUE

Il est recommandé que l'orientation du phare soit ajusté après un accident ou après sa réinstallation par un concessionnaire Kia agréé.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:46 Page 88

Phares (bas, de type HID), Feux de position/DRL (LED)

Si le phare ne s'allume pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT
- Feux de croisement HID (le cas échéant)

N'essayez pas de remplacer ou d'examiner les feux de croisement (ampoule au XÉNON) en raison des risques liés aux chocs électriques. Si les feux de croisement (ampoule au XÉNON) ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

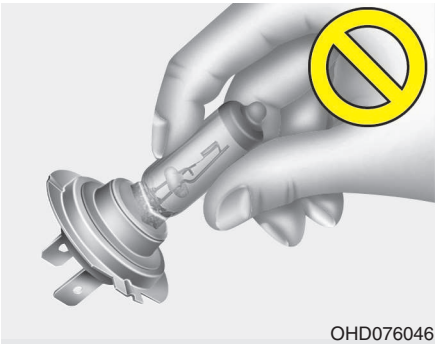
✻ REMARQUE

Les ampoules HID offrent des performances supérieures à celles des ampoules halogènes. Selon le fabricant, les ampoules HID sont conçues pour durer deux fois plus longtemps que les ampoules halogènes, voire plus, selon leur fréquence d'utilisation. Elles devront probablement être remplacées au cours de la durée de vie du véhicule. Les cycles répétés d'allumage et d'extinction des feux raccourciront la durée de vie des lampes HID. Les lampes HID ne grillent pas de la même manière que les ampoules halogènes ou incandescentes. Si un feu s'éteint au bout d'une certaine période de fonctionnement, mais qu'il se rallume immédiatement lorsque vous éteignez, puis rallumez les feux, il est probable que l'ampoule HID doit être remplacée. Les composants d'éclairage HID sont plus complexes que les ampoules halogènes classiques : leur coût de remplacement est donc plus élevé.

❋ Changement de sens de circulation (Pour l'Europe)

La répartition lumineuse des feux de croisement est asymétrique. Si vous vous rendez dans un pays étranger où la circulation se fait de l'autre côté, cette répartition lumineuse risque d'éblouir le conducteur de la voiture conduisant dans le sens opposé. Afin d'éviter l'éblouissement, les règlements de la CEE préconisent l'application de plusieurs types de solutions techniques (par exemple, le système de changement automatique, la feuille adhésive, le réglage vers le bas). Ces phares ont été conçus de sorte à éviter d'éblouir les conducteurs roulant dans le sens opposé. Par conséquent, vous n'avez pas besoin de changer de phares lorsque vous vous rendez dans un pays où la circulation se fait de l'autre côté.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:46 Page 89



OHD076046

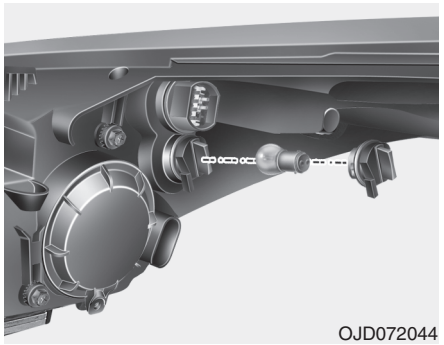
⚠ AVERTISSEMENT
- Ampoules halogènes

- **Les ampoules halogènes contiennent du gaz sous pression ; si elles sont brisées, des morceaux de verre seront projetés.**

(Suite)

(Suite)

- **Manipulez toujours les ampoules halogènes avec précaution et évitez les rayures et autres dégâts. Si les ampoules sont allumées, évitez tout contact avec des liquides. Ne touchez jamais le verre avec vos mains nues. Des résidus d'huile peuvent surchauffer l'ampoule et la faire éclater une fois allumée. Une ampoule doit être allumée uniquement lorsqu'elle est installée dans le bloc optique.**
- **Si une ampoule est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement et jetez-la dans un emplacement appropriée.**
- **Portez des lunettes de protection lorsque vous remplacez une ampoule. Laissez refroidir l'ampoule avant de la manipuler.**



OJD072044

Clignotant

Suivez les instructions des étapes 1 à 7 de la page précédente.

8. Retirez la douille du bloc en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du bloc.
9. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.
10. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:46 Page 90

11. Placez la douille dans le bloc optique de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du bloc. Insérez la douille dans le bloc, puis tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre.

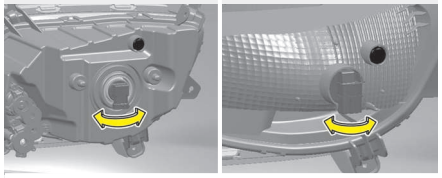


OJD072050

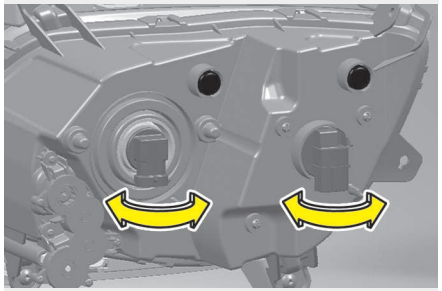
Feu antibrouillard avant, feu de circulation de jour (le cas échéant)

1. Retirez le garde-roue en faisant tourner les vis.
2. Passez la main derrière le pare-chocs avant.
3. Débranchez le connecteur d'alimentation de la douille.

■ Phare antibrouillard ■ Feux de circulation de jour



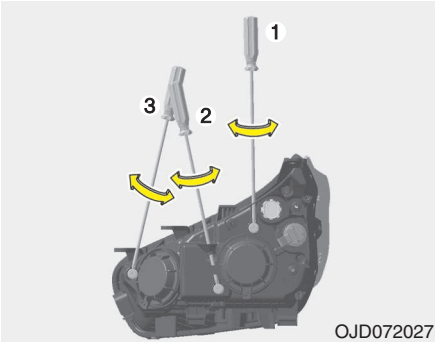
■ Phare antibrouillard+feux de circulation de jour (type d'ampoule)



OJD073067/OJD073068/OJD073069

4. Retirez la douille du logement en la tournant dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes s'alignent sur les encoches du logement.
5. Installez la nouvelle douille en alignant ses pattes sur les encoches du logement. Appuyez sur la douille et tournez-la dans le sens horaire.
6. Branchez le connecteur d'alimentation à la douille.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:46 Page 91



OJD072027

Orientation des phares et du feu anti-brouillard avant (pour l'Europe)

Orientation des phares

Sans AFLS

1. Gonflez les pneus à la pression indiquée et retirez toutes les charges du véhicule, à l'exception du conducteur, de la roue de secours et des outils.
2. Le véhicule doit être placé sur un sol plat.
3. Tracez des lignes verticales (passant par le centre des phares) et une ligne horizontale (passant par le centre des ampoules) sur l'écran.
4. Assurez-vous que les phares et la batterie fonctionnent normalement et orientez les phares de manière à ce que la partie la plus lumineuse éclaire les lignes horizontales et verticales.
5. Pour orienter les feux de croisement vers la gauche ou vers la droite, tournez le tournevis (1) dans le sens horaire ou antihoraire. Pour orienter les feux de croisement vers le haut ou vers le bas, tournez le tournevis (2) dans le sens horaire ou antihoraire.

   Pour orienter les feux de route vers le haut ou vers le bas, tournez le tournevis (3) dans le sens horaire ou antihoraire.

Avec AFLS

1. Coupez le moteur.
2. Placez le commutateur de feux sur la position " feu de croisement ".
3. Positionnez les pneus en ligne droite avec le volant.
4. Allumez le moteur.
5. Gonflez les pneus à la pression indiquée et retirez toutes les charges du véhicule, à l'exception du conducteur, de la roue de secours et des outils.
6. Le véhicule doit être placé sur un sol plat.
7. Tracez des lignes verticales (passant par le centre des phares) et une ligne horizontale (passant par le centre des ampoules) sur l'écran.
8. Assurez-vous que les phares et la batterie fonctionnent normalement et orientez les phares de manière à ce que la partie la plus lumineuse éclaire les lignes horizontales et verticales.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:46 Page 92

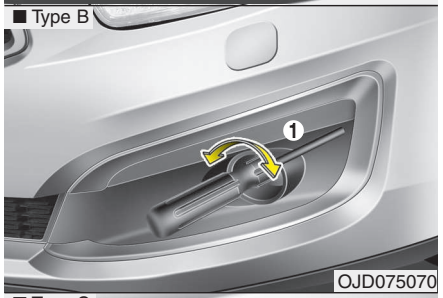
9. Pour orienter les feux de croisement vers la gauche ou vers la droite, tournez le tournevis (1) dans le sens horaire ou antihoraire. Pour orienter les feux de croisement vers le haut ou vers le bas, tournez le tournevis (2) dans le sens horaire ou antihoraire. Pour orienter les feux de route vers le haut ou vers le bas, tournez le tournevis (3) dans le sens horaire ou antihoraire.

■ Type A



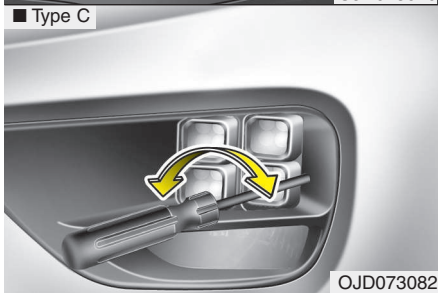
OJD075028

■ Type B



OJD075070

■ Type C



OJD073082

Orientation des phares antibrouillard avant

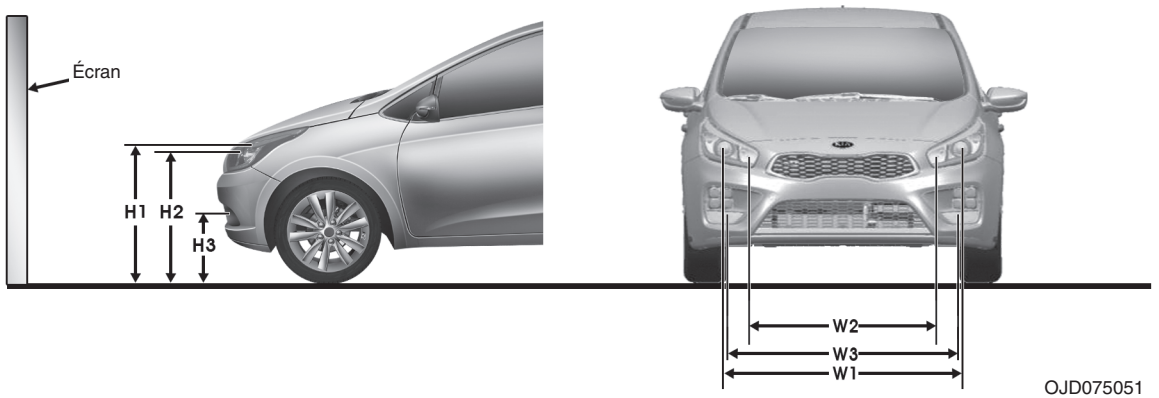
Vous pouvez orienter les phares antibrouillard avant de la même manière que les phares. Assurez-vous que les phares antibrouillard et la batterie fonctionnent normalement. Pour orienter les phares antibrouillard avant vers le haut ou vers le bas, tournez le tournevis (1) dans le sens horaire ou antihoraire.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:47 Page 93

Repère d'orientation

< Hauteur au sol >

< Distance entre les feux >



H1 : Hauteur entre le point central de l'ampoule du phare et le sol (feu de croisement)
H2 : Hauteur entre le point central de l'ampoule du phare et le sol (feu de route)
H3 : Hauteur entre le point central de l'ampoule du feu antibrouillard et le sol
W1 : Distance entre les deux points centraux de chaque ampoule de phare (feu de croisement)
W2 : Distance entre les deux points centraux de chaque ampoule de phare (feu de route)
W3 : Distance entre les deux points centraux de chaque ampoule de feu antibrouillard

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:47 Page 94

■ 3 et 5 portes et remorque

Unité: mm (pouces)

État du véhicule	H1	H2	H3		W1	W2	W3	
			Antibrouillard seulement	Antibrouillard + Diurnes			Antibrouillard seulement	Antibrouillard + Diurnes
Sans conducteur	689/699/684 (27,1)/(27,5)/(26,9)	646/656/641 (25,4)/(25,8)/(25,2)	345/355/340 (13,6)/(13,9)/(13,4)	328/338/323 (12,9)/(13,3)/(12,7)	1 300 (51,2)	1 049 (41,3)	1 346 (52,9)	1 334 (52,5)
Avec conducteur	680/690/675 (26,7)/(27,2)/(26,6)	637/647/632 (25,1)/(25,5)/(24,9)	336/346/331 (13,2)/(13,6)/(13,0)	319/329/314 (12,6)/(12,9)/(12,4)				

■ 3 et 5 portes (pour T-GDI)

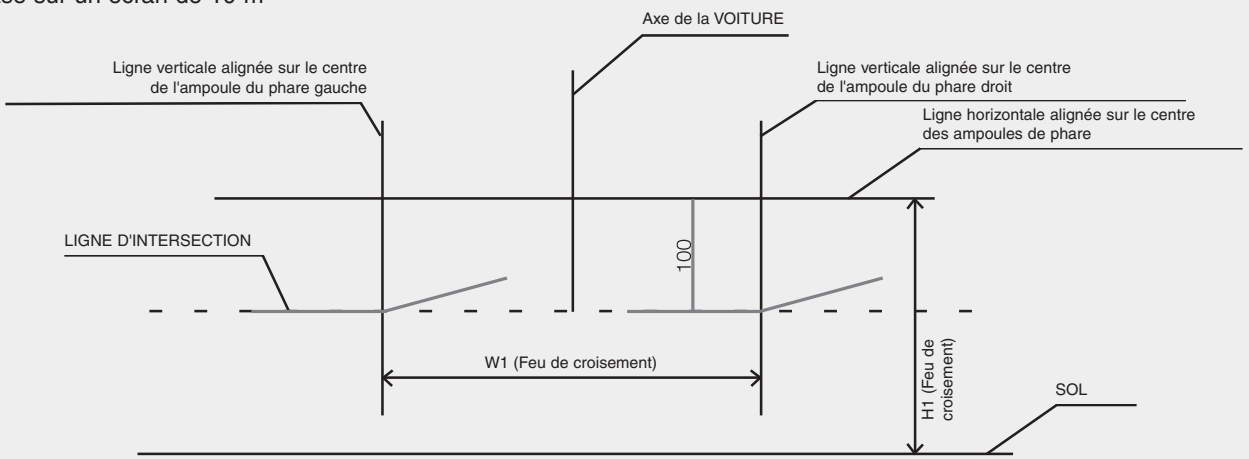
État du véhicule	H1	H2	H3	W1	W2	W3
			Antibrouillard seulement			Antibrouillard seulement
Sans conducteur	689/699/684 (27,1)/(27,5)/(26,9)	646/656/641 (25,4)/(25,8)/(25,2)	308/318/303 (12,1)/(12,5)/(11,9)	1 300 (51,2)	1 049 (41,3)	1 308 (51,5)
Avec conducteur	680/690/675 (26,7)/(27,2)/(26,6)	637/647/632 (25,1)/(25,5)/(24,9)	299/309/294 (11,8)/(12,2)/(11,6)			

■ 3 et 5 portes et remorque (Pack Sport)

État du véhicule	H1	H2	H3	W1	W2	W3
Sans conducteur	689/699/684 (27,1)/(27,5)/(26,9)	646/656/641 (25,4)/(25,8)/(25,2)	305/315/300 (12,0)/(12,4)/(11,8)	1 300 (51,2)	1 049 (41,3)	1 332 (52,4)
Avec conducteur	680/690/675 (26,7)/(27,2)/(26,6)	637/647/632 (25,1)/(25,5)/(24,9)	296/306/291 (11,7)/(12,0)/(11,5)			

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:47 Page 95

■ Basé sur un écran de 10 m

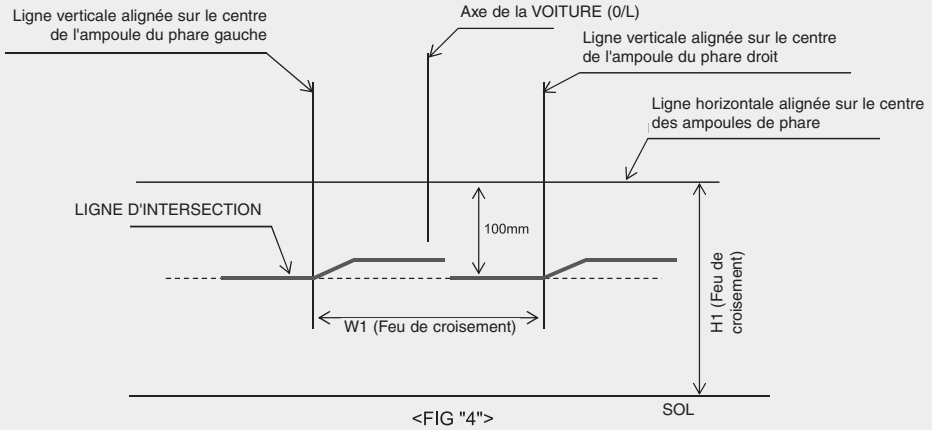


Feu de croisement (côté conducteur)

1. Allumez les feux de croisement sans vous installer dans le véhicule.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur celle de l'image.
3. Lorsque vous orientez les feux de croisement, réglez l'orientation verticale après avoir réglé l'orientation horizontale.
4. Sur véhicule équipé du dispositif de mise à niveau des phares : mettez l'interrupteur du dispositif de mise à niveau des phares sur la position 0.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:47 Page 96

■ Basé sur un écran de 10 m



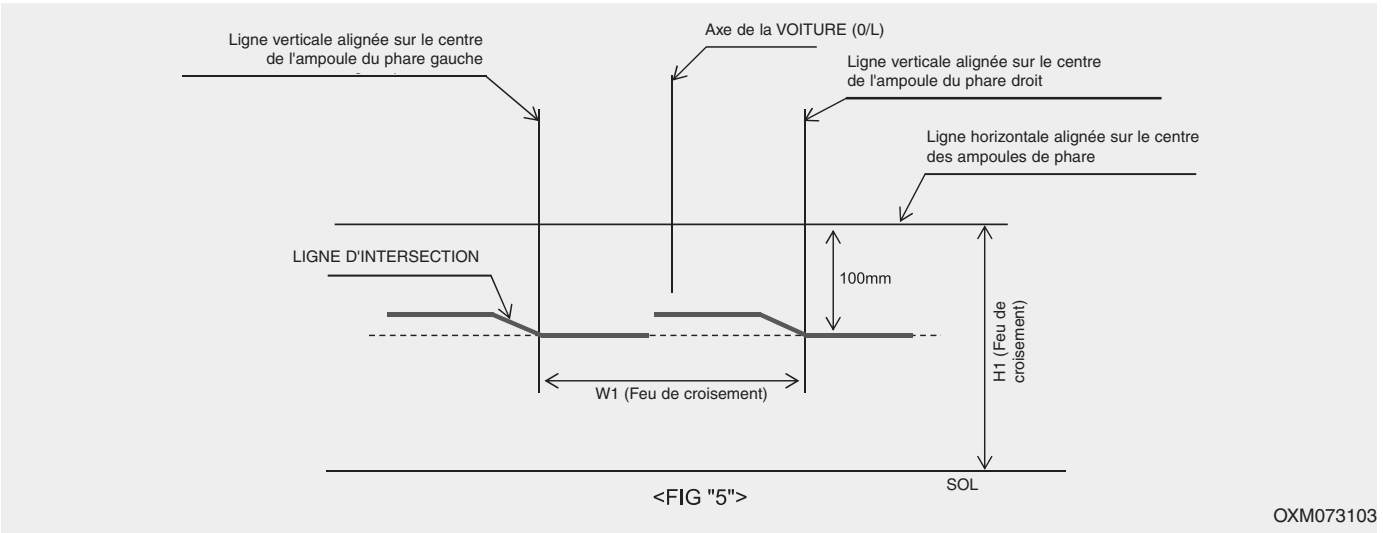
<FIG "4">

OXM073102

Feu de croisement (GAUCHE)

1. Allumez les feux de croisement sans vous installer dans le véhicule.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur celle de l'image.
3. Lorsque vous orientez les feux de croisement, réglez l'orientation verticale après avoir réglé l'orientation horizontale.
4. Sur véhicule équipé du dispositif de mise à niveau des phares : mettez l'interrupteur du dispositif de mise à niveau des phares sur la position 0.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:47 Page 97



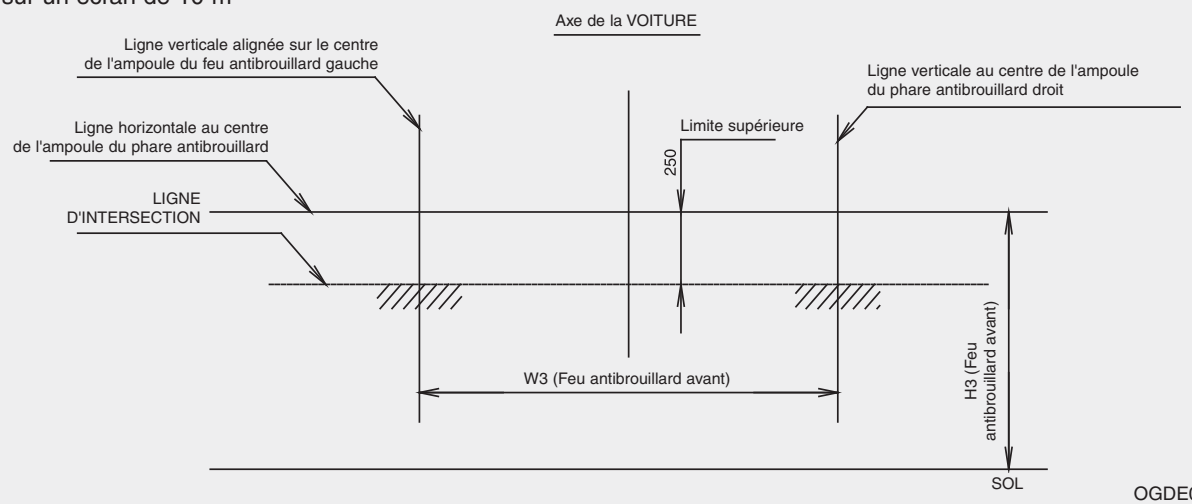
<FIG "5">

Feu de croisement (DROITE)

1. Allumez les feux de croisement sans vous installer dans le véhicule.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur celle de l'image.
3. Lorsque vous orientez les feux de croisement, réglez l'orientation verticale après avoir réglé l'orientation horizontale.
4. Sur véhicule équipé du dispositif de mise à niveau des phares : mettez l'interrupteur du dispositif de mise à niveau des phares sur la position 0.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:47 Page 98

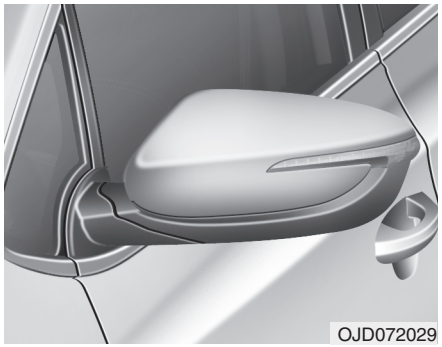
■ Basé sur un écran de 10 m



Feu antibrouillard avant

1. Allumez les feux antibrouillard avant sans vous installer dans le véhicule.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur la plage disponible (zone sombre).

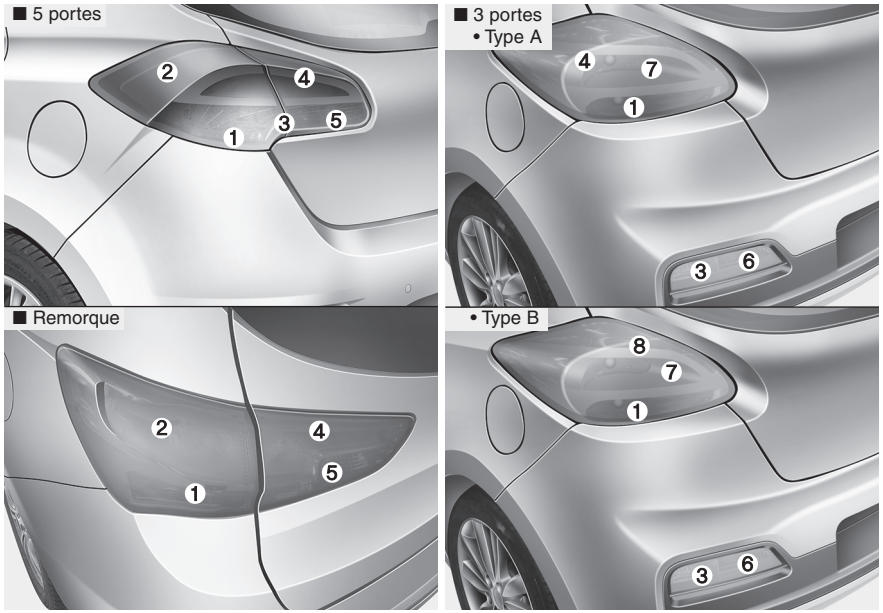
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:47 Page 99



OJD072029

Remplacement de l'ampoule du répétiteur latéral

Si le phare ne s'allume pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

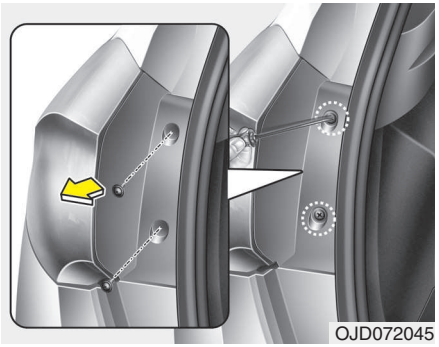


OJD075030/OJD075063/OJD073072/OJD073072

Remplacement de l'ampoule du bloc optique arrière combiné

(1) Feux de direction arrière
(2) Feux arrière/stop
(3) Feu de recul
(pour les 3 et 5 portes)
(4) Feu arrière ou feu arrière/stop
(pour feux à LED)
(5) Feu antibr. arrière (pour les 5 portes)
Feu antibrouillard arrière
(côté conducteur) ou feu de recul
(côté passager), (version break)
(6) Feux de brouillard arrière
(pour les 3 portes)
(7) Feux de stop (pour les 3 portes)
(8) Feux arrière (pour les 3 portes)

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:47 Page 100

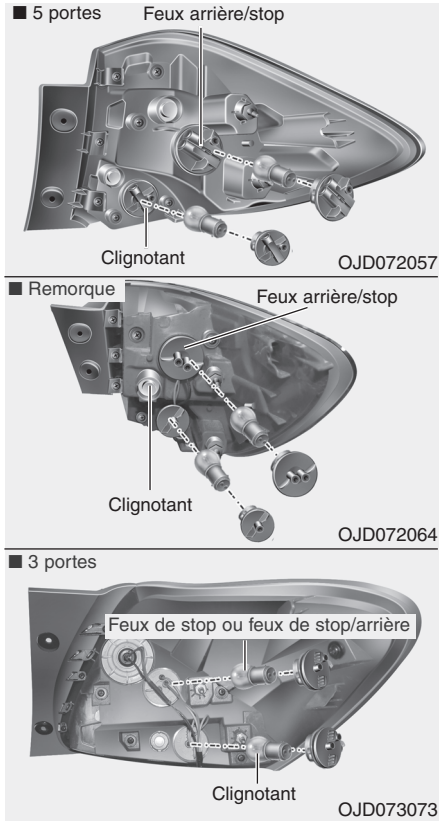

OJD072045

❊ La forme des feux arrière de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

Lumière extérieure

Feux de direction arrière

1. Éteignez le moteur.
2. Ouvrez le hayon.
3. Desserrez les vis de fixation du bloc optique à l'aide d'un tournevis cruciforme.
4. Retirez le bloc optique combiné arrière de la caisse du véhicule.

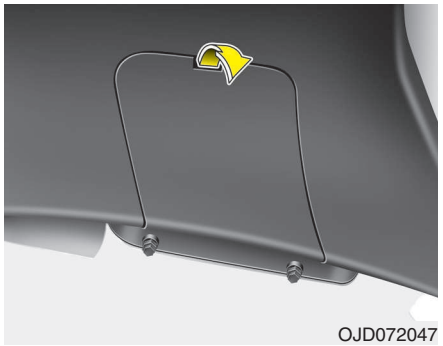


5. Retirez la douille du bloc en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du bloc.
6. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.
7. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.
8. Placez la douille dans le bloc optique de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du bloc. Insérez la douille dans le bloc, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
9. Réinstallez le bloc optique dans la caisse du véhicule.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:47 Page 101

Feu de stop et feu arrière ou feu arrière (LED)

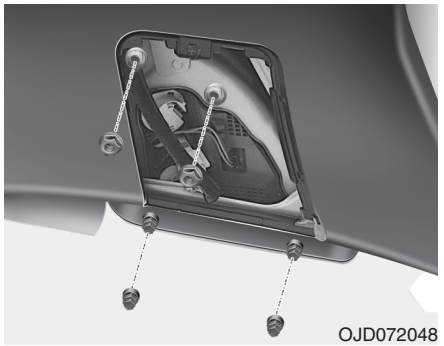
Si le phare ne s'allume pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.



OJD072047

Lumière intérieure (5 portes et remorque)

1. Éteignez le moteur.
2. Ouvrez le hayon.
3. Retirez le cache à l'aide d'un tournevis plat.

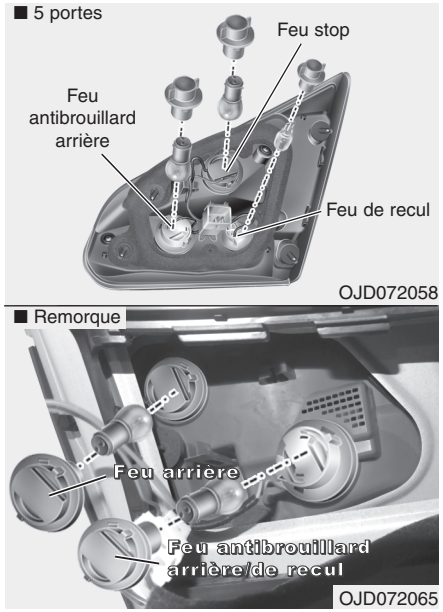


OJD072048

❈ Ces étapes ci-dessous (4~6) concernent uniquement les véhicules 5 portes.

4. Desserrez les écrous de fixation.
5. Débranchez le connecteur d'alimentation.
6. Retirez le feu multifonction arrière de la carrosserie du véhicule.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:47 Page 102



❊ Le feu antibrouillard arrière se trouve uniquement du côté conducteur (version break)

Feu arrière ou feu arrière et feu stop (type d'ampoule)

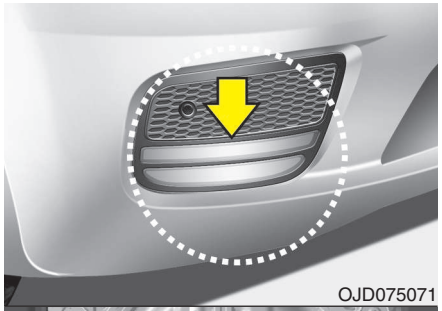
7. Retirez la douille du bloc en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du bloc.
8. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.
9. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.
10. Placez la douille dans le bloc optique de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du bloc. Insérez la douille dans le bloc, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
11. Installez le cache en le plaçant dans sa cavité.

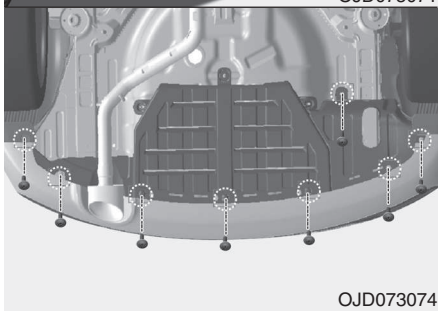
Feu de recul et antibrouillard arrière (5 portes et remorque) (le cas échéant)

7. Retirez la douille en la tournant dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes s'alignent sur les encoches.
8. Retirez l'ampoule.
9. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
10. Installez la douille en alignant ses pattes sur les encoches et en faisant tourner la douille dans le sens horaire.
11. Refixez le phare à la carrosserie du véhicule.

❊ Le feu antibrouillard arrière se trouve uniquement du côté conducteur (version break)

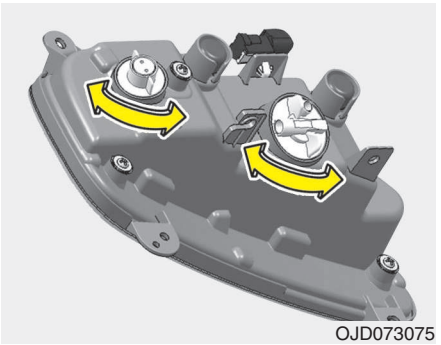
JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:47 Page 103


OJD075071


OJD073074

Feux antibrouillard arrière (le cas échéant)

1. Retirez la protection inférieure en faisant tourner les vis.
2. Passez la main derrière le pare-chocs arrière.
3. Débranchez le connecteur d'alimentation.
4. Retirez la douille du logement en la tournant dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes s'alignent sur les encoches du logement.


OJD073075

5. Installez la nouvelle douille en alignant ses pattes sur les encoches du logement.

   Poussez la douille dans le boîtier et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Branchez le connecteur d'alimentation.
7. Réinstallez la protection inférieure arrière.

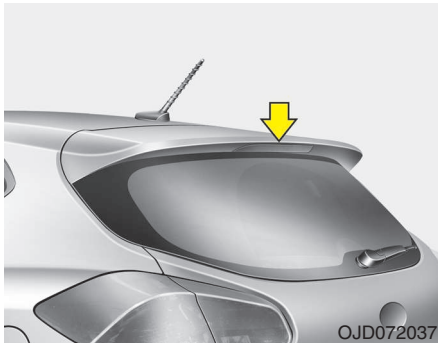
✻ REMARQUE

Les feux de brouillard arrière se trouvent uniquement côté conducteur (pour les 5 portes, le cas échéant).

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:47 Page 104

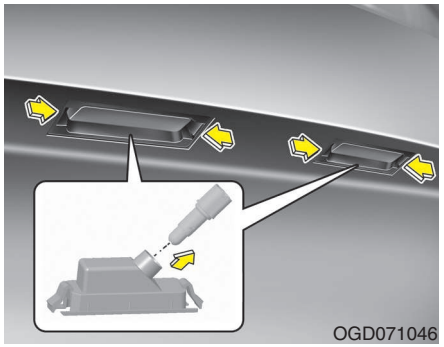
Feu arrière ou feu stop et feu arrière (LED)

Si le phare ne s'allume pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.



Remplacement de l'ampoule du feu stop surélevé

Si le phare ne s'allume pas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

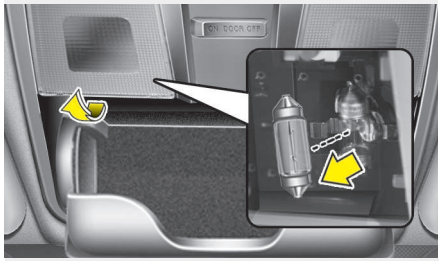


Remplacement de l'ampoule de la plaque d'immatriculation

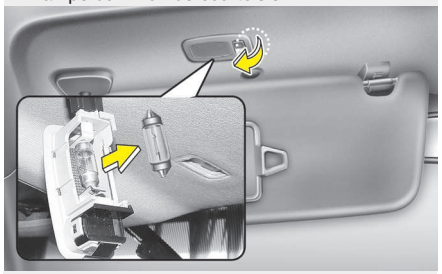
1. Coupez le moteur.
2. Retirez l'ampoule en appuyant sur les pattes.
3. Retirez la douille en la faisant tourner dans le sens antihoraire.
4. Tirez l'ampoule vers vous pour la retirer.
5. Installez une nouvelle ampoule.
6. Réinstallez l'ampoule et fixez-la à l'aide des vis.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:48 Page 105

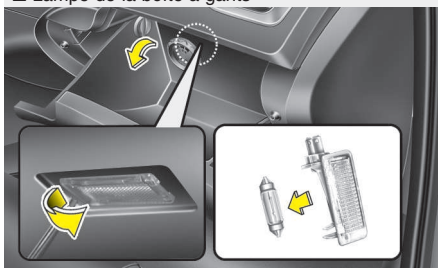
■ Plafonnier



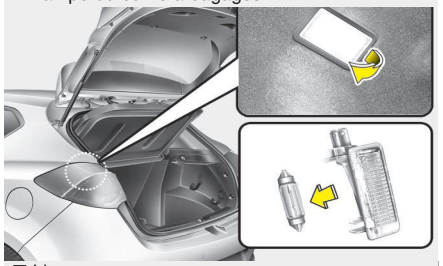
■ Lampe du miroir de courtoisie



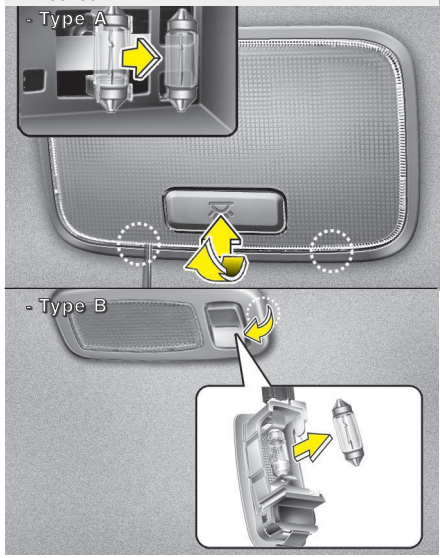
■ Lampe de la boîte à gants



■ Lampe du coffre à bagages



■ Lisense



OGD071039/OTD079035/OJD072043/OJD072038/OGDE071057/OGD071038

Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur

Plafonnier, lampe du miroir de courtoisie, lampe de lecture, éclairage du coffre et lampe de la boîte à gants

1. Utilisez un tournevis à lame plate et sortez doucement l'optique de son bloc.
2. Sortez l'ampoule en tirant dessus.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'intervenir sur l'éclairage intérieur, assurez-vous que le bouton « OFF » est enfoncé pour éviter de vous brûler les doigts ou d'être victime d'une décharge électrique.

3. Placez une nouvelle ampoule dans la douille.
4. Alignez les pattes de l'élément d'optique avec les rainures du bloc optique et clipsez l'optique en place.

⚠ ATTENTION

Faites attention de ne pas salir, ni endommager la lentille, la languette de la lentille et les boîtiers en plastic.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:48 Page 106

ESTHÉTIQUE DU VÉHICULE

Entretien extérieur

Précaution d'ordre général concernant l'entretien de l'extérieur de votre véhicule

Lorsque vous utilisez des nettoyants chimiques ou des produits destinés à polir, il est très important de respecter les instructions figurant sur l'étiquette. Lisez toutes les précautions et les avertissements figurant sur ces étiquettes.

Entretien de la finition de la peinture

Lavage

Pour protéger la finition de la peinture de votre véhicule contre la rouille et d'autres détériorations, lavez soigneusement votre véhicule au moins une fois par mois à l'aide d'eau tiède ou froide.

Si vous conduisez en dehors des routes, vous devez laver votre véhicule après chaque déplacement en dehors des routes. Veillez à bien éliminer l'accumulation de sel, saleté, boue et autres matières étrangères. Veillez à ce que les orifices d'évacuation des bas de porte et les bas de caisse restent propres.

Les insectes, le goudron, la sève, les fientes d'oiseau, la pollution industrielle et autres dépôts peuvent endommager la finition de la peinture de votre véhicule s'ils ne sont pas retirés immédiatement.

Il est possible qu'un lavage rapide à l'eau claire ne vienne pas complètement à bout de tous ces dépôts. Il est possible d'utiliser du savon doux sans danger pour les surfaces peintes.

Après le lavage, rincez soigneusement le véhicule à l'eau tiède ou froide. Ne laissez pas le savon sécher sur la peinture.

⚠ ATTENTION

- ***N'utilisez pas un savon concentré, des détergents chimiques ou de l'eau chaude et ne lavez pas votre véhicule en plein soleil ou lorsque la carrosserie du véhicule est chaude.***
- ***Ne lavez pas les vitres latérales de trop près en utilisant une source d'eau sous haute pression. L'eau pourrait s'infiltrer dans la vitre et mouiller l'intérieur du véhicule.***
- ***Pour éviter d'endommager les pièces et lampes en plastique, ne les nettoyez pas avec des solvants chimiques ou des détergents puissants.***

⚠ AVERTISSEMENT
- Freins mouillés

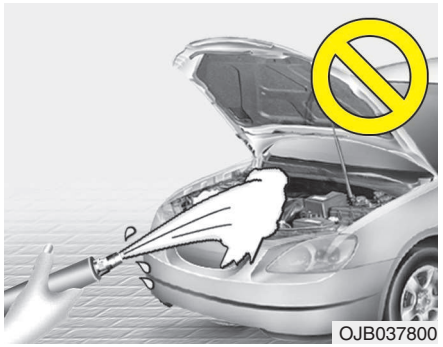
Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour vérifier s'ils ont été mouillés. Si la performance des freins est réduite, séchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale tout en conservant une vitesse réduite.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:48 Page 107

Lavage haute pression

Si vous lavez l'extérieur de votre véhicule dans une station de lavage à haute pression, prenez les précautions qui s'imposent pour ne pas l'endommager.

- N'approchez pas trop la lance des fenêtres, des matériaux souples, des systèmes d'éclairage (phares, feux arrière, etc.), de la caméra, des capteurs, des pare-chocs, des pièces en caoutchouc (y compris les pneus) et du dessous du véhicule.
- La haute pression peut endommager ces éléments, en particulier si elle est exercée à une faible distance. N'insistez jamais sur une zone spécifique du véhicule lors du nettoyage. L'application prolongée d'un jet haute pression peut endommager le véhicule.
- Même si vous procédez au lavage à bonne distance et pendant une durée limitée, n'oubliez pas qu'un jet d'eau direct peut endommager la surface du véhicule.
- Utilisez toujours des stations de lavage équipées de systèmes de pulvérisation plutôt que de lances à jet.


OJB037800

⚠ ATTENTION

- ***Un lavage à l'eau du compartiment moteur, tout comme un lavage à l'eau à haute pression, peut endommager les circuits électriques situés dans ce compartiment.***
- ***Ne laissez jamais de l'eau ou d'autres liquides en contact avec les composants électrique/électronique à l'intérieur du véhicule au risque de les endommager.***

Cirage

Après avoir éliminé toutes les gouttes d'eau sur la peinture, cirez le véhicule.

Toujours laver et sécher le véhicule avant de le cirer. Utilisez une cire liquide ou en pâte de bonne qualité et suivez les instructions du fabricant. Cirez toutes les garnitures métalliques pour les protéger et entretenir leur lustre.

En utilisant un détachant pour enlever de l'huile, du goudron et des matières similaires, vous éliminerez la cire de la finition. Veillez à cirer ces zones même si cela n'est pas nécessaire pour le reste de véhicule.

⚠ ATTENTION

- ***Enlever la poussière ou la saleté avec un tissu sec raiera la finition de la carrosserie.***
- ***N'utilisez pas de laine d'acier, de nettoyants abrasifs ou de détergents puissants contenant des agents hautement alcalins ou corrosifs sur des parties chromées ou en aluminium anodisé. Ces produits peuvent endommager le revêtement protecteur et décolorer ou détériorer la peinture.***

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:48 Page 108

Réparation de la finition

Les rayures profondes ou les éclats de pierre sur la surface peinte doivent être réparés rapidement. Le métal exposé se couvrira rapidement de rouille et peut entraîner des coûts de réparation élevés.

✻ REMARQUE

Si votre véhicule est endommagé et qu'un remplacement ou une réparation du métal doit être effectué, veillez à ce que le carrossier applique des produits anti-corrosion sur les pièces réparées ou remplacées.

Entretien du métal clair

- Pour éliminer le goudron et les insectes, utilisez un produit contre le goudron, mais pas de racloir ni d'objet pointu.
- Pour protéger les surfaces des pièces en métal contre la corrosion, appliquez un revêtement de cire ou une protection du chrome et frottez pour lustrer.
- En période hivernale ou dans les régions côtières, couvrez les pièces en métal d'un revêtement de cire ou d'un enduit protecteur. Si nécessaire, recouvrez les pièces de vaseline non corrosive ou d'autre enduit protecteur.

Entretien du soubassement de carrosserie

Les matières corrosives utilisées pour éliminer la glace et la neige ainsi que la poussière peuvent s'accumuler dans le soubassement de la carrosserie. Si ces matières ne sont pas éliminées, la formation de rouille est accrue sur les parties du soubassement comme les conduits de carburant, le châssis, la tôle de plancher, le système d'échappement même si elles ont été traitées contre la rouille.

Nettoyez soigneusement le soubassement de la carrosserie et les cages de roues à l'eau tiède ou froide une fois par mois, après une conduite en dehors des routes et à la fin de l'hiver. Faites particulièrement attention à ces zones car il est difficile de repérer la boue et la saleté. Il est plus préjudiciable que bénéfique de mouiller la saleté sans l'enlever. Les bas de porte, les bas de caisse et les éléments du châssis sont équipés d'orifices d'évacuation qui ne doivent pas être obstrués par la saleté ; l'eau piégée dans ces zones peut entraîner de la rouille.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour vérifier s'ils ont été mouillés. Si la performance des freins est réduite, séchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale tout en conservant une vitesse réduite.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:48 Page 109

Entretien des jantes en aluminium

Les jantes en aluminium sont recouvertes d'un film de protection transparent.

- N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif, de produit de polissage, de solvant ou de brosse métallique sur ce type de jantes. Vous pourriez rayer ou endommager le film de protection.
- Nettoyez la roue lorsqu'elle a refroidi.
- Utilisez uniquement un savon doux ou du détergent neutre, puis rincez soigneusement à l'eau. Veillez à nettoyer les roues après avoir roulé sur des routes salées. Cela permet d'éviter la corrosion.
- Évitez de nettoyer les roues avec les rouleaux de lavage automatique rapides.
- N'utilisez pas de détergent alcalin ou acide. Cela pourrait endommager et corroder les jantes en aluminium recouvertes d'un film de protection transparent.

Protection contre la corrosion

Protéger votre véhicule contre la corrosion

En utilisant les méthodes de conception et de construction les plus perfectionnées pour combattre la corrosion, nous fabriquons des voitures haut de gamme. Toutefois, il ne s'agit là que d'une partie du travail. Pour obtenir de votre véhicule une résistance à la corrosion sur le long terme, la coopération du propriétaire est indispensable.

Causes courantes de corrosion

Les causes les plus courantes de corrosion de votre véhicule sont :

- Le sel, la saleté et l'humidité qui s'accumule sous le véhicule.
- L'élimination de la peinture ou des revêtements protecteurs par des pierres, des gravillons, l'abrasion ou des légères éraflures et bosses qui laissent le métal non protégé et exposé à la corrosion.

Zones à fort potentiel de corrosion

Si vous vivez dans un environnement où votre véhicule est souvent exposé à des matières corrosives, une protection contre la corrosion est particulièrement importante. Les causes courantes d'une corrosion accélérée sont le sel, les produits chimiques agglomérants, l'air iodé et la pollution industrielle.

L'humidité est cause de corrosion

La corrosion se développe plus facilement dans un environnement humide. Par exemple, la corrosion est accélérée par une humidité élevée, notamment lorsque les températures sont juste au-dessus de zéro. Dans ces conditions, la matière corrosive est maintenue en contact avec les surfaces du véhicule par une humidité difficile à évaporer.

La boue est particulièrement corrosive car elle sèche lentement et maintient l'humidité en contact avec le véhicule. Même si la boue semble sèche, elle conserve un certain degré d'humidité et favorise la corrosion.

Les températures élevées peuvent également accélérer la corrosion des parties qui ne sont pas correctement ventilées et qui ne permettent donc pas d'éliminer l'humidité. Pour toutes ces raisons, il est particulièrement important de garder votre véhicule propre, d'éliminer la boue ou les accumulations d'autres matières. Ceci s'applique non seulement aux surfaces visibles mais également au soubassement du véhicule.

Prévenir la corrosion

Vous pouvez prévenir un début de corrosion en respectant les points suivants :

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:48 Page 110

Gardez votre véhicule propre

La meilleure manière d'empêcher la corrosion est de garder votre véhicule propre et d'éliminer toutes les matières corrosives. Faites particulièrement attention au soubassement du véhicule.

- Si vous vivez dans une zone à fort potentiel de corrosion où les routes sont salées, à proximité de l'océan, dans des zones polluées ou recevant des pluies acides, etc., vous devez porter une attention particulière à la prévention contre la corrosion. En hiver, lavez au jet le soubassement de votre véhicule au moins une fois par mois et veillez à le nettoyer soigneusement à la fin de l'hiver.
- Lorsque vous lavez le soubassement du véhicule, accordez une attention particulière aux éléments situés sous les ailes et dans d'autres parties cachées. Soyez consciencieux, humidifier simplement la boue agglomérée au lieu de la laver accélérera la corrosion plutôt qu'elle ne la stoppera. Une pression d'eau élevée et la vapeur sont particulièrement efficaces pour éliminer la boue agglomérée et les matières corrosives.
- Lorsque vous lavez les bas de porte, bas de caisse et éléments de châssis, veillez à ce que les orifices d'évacuation soient ouverts afin que l'humidité puisse s'échapper et ne soit pas piégée à l'intérieur, ce qui accélère la corrosion.

Gardez votre garage au sec

Ne stationnez pas votre véhicule dans un garage humide et mal ventilé. Ce type d'environnement favorise la corrosion. Notamment si vous lavez votre véhicule dans le garage ou si vous le garez dans le garage encore mouillé ou couvert de neige, de glace ou de boue. Même un garage chauffé peut favoriser la corrosion à moins qu'il ne soit bien ventilé ce qui permet d'évaporer l'humidité.

Conservez la peinture et les garnitures en bon état

Des rayures ou éclats sur la finition doivent être recouverts à l'aide de peinture pour retouches dès que possible afin de réduire la possibilité de corrosion. Si le métal est découvert, il est recommandé de s'adresser à un carrossier ou un atelier de peinture qualifié.

Fientes d'oiseaux : Les fientes d'oiseaux sont hautement corrosives et peuvent endommager les surfaces peintes en quelques heures. Retirez toujours les fientes d'oiseaux dès que possible.

Ne négligez pas l'intérieur

L'humidité peut s'accumuler sous les tapis de sol et le revêtement et être cause de corrosion. Vérifier régulièrement sous les tapis que le revêtement est sec. Soyez particulièrement attentif à cela si vous transportez des engrais, des produits de nettoyage ou des produits chimiques dans votre véhicule.

Ceux-ci doivent être transportés uniquement dans des récipients appropriés et tout déversement ou toute fuite devrait être nettoyé, rincé à l'eau propre puis soigneusement séché.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:48 Page 111

Entretien intérieur

Précautions d'ordre général concernant l'entretien de l'intérieur de votre véhicule

Évitez que des produits chimiques, tels que parfums, huiles cosmétiques, crème solaire, solution hydro-alcoolique et désodorisants d'intérieur, entrent en contact avec les pièces internes ; elles peuvent les endommager ou entraîner une décoloration. En cas de contact avec les pièces internes, essuyez immédiatement celles-ci. Pour savoir comment nettoyer les surfaces en vinyle, consultez les instructions suivantes.

⚠ ATTENTION

Ne laissez jamais de l'eau ou d'autres liquides en contact avec les composants électriques/ électroniques à l'intérieur du véhicule au risque de les endommager.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous nettoyez des éléments en cuir (volant, sièges, etc.), utilisez des détergents neutres ou des solutions à faible teneur en alcool. Les solutions à teneur élevée en alcool et les détergents acides/alcalins, risquent de décolorer ou d'abîmer la surface du cuir.

⚠ ATTENTION

- Housse de siège en cuir naturel (le cas échéant)

Le cuir naturel présente des marques visibles dues aux pores, aux cicatrices, aux vaisseaux sanguins, etc. de l'animal. Des marques de pression et des plis peuvent se former sur le cuir au fil du temps. Une exposition prolongée à la lumière du soleil ou à la chaleur peut entraîner une décoloration. Ces effets sont liés aux caractéristiques naturelles de la peau de vache. Si le cuir est exposé à de la pluie ou s'il est mouillé, essuyez l'eau à l'aide d'un chiffon sec et laissez-le sécher à l'ombre pour limiter les dommages. Veillez à tenir les objets tranchants éloignés du cuir, car ils peuvent rayer la surface. Pour les cuirs de couleur claire, soyez particulièrement vigilant aux taches et aux transferts de couleur (jeans, par exemple).

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:48 Page 112

⚠ ATTENTION

- Housse de siège en tissu (le cas échéant)

Nettoyez régulièrement les housses de siège en tissu avec un aspirateur en tenant compte des caractéristiques du matériau. Si elles sont très sales (par exemple, taches de boisson, etc.), utilisez un produit nettoyant d'intérieur approprié. Pour éviter d'endommager les housses de siège, essuyez-les vers le bas jusqu'aux coutures en faisant de grands mouvements et en exerçant une légère pression à l'aide d'une éponge douce ou d'un chiffon en microfibres.

Les fermetures en Velcro sur les vêtements et les objets tranchants peuvent occasionner des accrocs et des rayures sur la surface des sièges. Veillez à ne pas frotter d'objets de ce type sur la surface des sièges.

Nettoyage de Nettoyage de la sellerie et de l'habillage intérieur

Vinyle

Retirez la poussière et la saleté non incrustée de la surface en vinyle à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Nettoyez les surfaces en vinyle avec un produit spécial vinyle.

Tissu

Retirez la poussière et la saleté non incrustée du tissu à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Nettoyez à l'aide d'une solution à base de savon doux recommandée pour la sellerie ou les tapis. Retirez les taches récentes immédiatement à l'aide d'un nettoyant pour tissu. Si vous ne vous occupez pas immédiatement des taches récentes, le tissu peut être taché et sa couleur peut virer. De plus, ses propriétés ignifugeantes peuvent être réduites si le matériau n'est pas entretenu correctement.

⚠ ATTENTION

Utiliser des produits et des procédures qui ne sont pas recommandés peut affecter l'aspect et les propriétés ignifugeantes du tissu.

Nettoyage de la sangle de la ceinture trois points

Nettoyez la sangle de la ceinture à l'aide d'une solution à base de savon doux recommandé pour le nettoyage de la sellerie ou des tapis. Suivez les instructions fournies avec le savon. N'appliquez pas d'eau de javel ou de teinture sur la sangle car cela peut l'altérer.

Nettoyage des vitres intérieur

Si la surface des vitres à l'intérieur du véhicule se couvre de buée (c'est-à-dire si elle se couvre d'un film gras), elle doit être nettoyée à l'aide d'un nettoyant pour vitres. Suivez les instructions figurant sur le nettoyant pour vitres.

⚠ ATTENTION

N'éraflez pas l'intérieur des vitres arrière. Vous risquez d'endommager la grille de dégivrage de la vitre arrière.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:48 Page 113

SYSTÈME ANTI-POLLUTION

Le système anti-pollution de votre véhicule est couvert par une garantie écrite limitée. Veuillez vous référer aux informations de garantie contenues dans le Livret de garantie et d'entretien de votre véhicule.

Pour respecter les réglementations en matière d'émission, votre véhicule est équipé d'un système de contrôle des émissions.

Il existe trois types de systèmes de contrôle des émissions.

(1) Système de contrôle des émissions de gaz de carter
(2) Système de contrôle des émissions de vapeur
(3) Système de contrôle des émissions d'échappement

Afin de vous assurer du bon fonctionnement des systèmes de contrôle des émissions, il est recommandé de faire contrôler et entretenir votre voiture par un concessionnaire Kia agréé, conformément au calendrier d'entretien.

Précautions pour le test de contrôle et d'entretien (avec système de contrôle électronique de stabilité (ESC))

- **Pour empêcher le véhicule d'avoir des ratés lors du test dynamométrique, désactivez le système de contrôle électronique de stabilité (ESC) en appuyant sur le commutateur ESC.**
- **Une fois le test dynamométrique terminé, réactivez le système ESC en appuyant à nouveau sur le commutateur ESC.**

1. Système de contrôle des émissions de gaz de carter

Le système de ventilation du carter positif permet d'empêcher la pollution de l'air causée par une fuite des gaz émis par le carter. Le système alimente le carter en air filtré au moyen du tuyau d'admission d'air. À l'intérieur du carter, l'air frais se mélange aux gaz émis et ce mélange passe de la soupape de recyclage des gaz de carter au dispositif d'admission.

2. Système de contrôle des émissions de vapeur

Le système de contrôle des émissions de vapeur est conçu pour empêcher les vapeurs de carburant de se libérer dans l'atmosphère.

Absorbeur de vapeurs de carburant

Les vapeurs de carburant générées à l'intérieur du réservoir de carburant sont absorbées et conservées dans l'absorbeur à bord. Lorsque le moteur est en marche, les vapeurs de carburant absorbées dans l'absorbeur sont dirigées vers le réservoir d'équilibre par l'électrovanne de commande de purge.

Électrovanne de commande de purge (PCSV)

L'électrovanne de commande de purge est commandée par le module de commande moteur (ECM) lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est basse au ralenti, la PCSV se ferme de sorte que le carburant évaporé ne pénètre pas dans le moteur. Une fois le moteur réchauffé, en vitesse de croisière du véhicule, la PCSV s'ouvre pour laisser entrer le carburant évaporé dans le moteur.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:48 Page 114

3. Système de contrôle des émissions d'échappement

Le système de contrôle des émissions d'échappement est un système très efficace qui contrôle les émissions d'échappement tout en assurant la bonne performance du véhicule.

Modifications du véhicule

Ce véhicule ne doit pas être modifié. Toute modification de votre véhicule risque d'affecter ses performances, sa sûreté ou sa longévité et risque même d'enfreindre les réglementations nationales liées à la sécurité et aux émissions.

De plus, les dommages ou les baisses de performance résultant d'une modification ne peuvent être couvertes par la garantie.

- En cas d'utilisation d'appareils électriques non agréés, le fonctionnement du véhicule risque d'être anormal, le câblage risque d'être endommagé et la batterie risque de se décharger et de prendre feu. Pour votre sécurité, n'utilisez pas d'appareil électrique non agréé.

Précautions liées aux gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

- Le monoxyde de carbone peut être présent avec d'autres gaz d'échappement. En conséquence, si vous sentez des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, faites-le contrôler et réparer immédiatement. Si vous suspectez que des gaz d'échappement pénètrent dans votre véhicule, conduisez-le uniquement avec toutes les fenêtres complètement ouvertes. Faites réparer et contrôler votre véhicule immédiatement.

⚠ AVERTISSEMENT - Échappement

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO). Bien qu'incolore et inodore, ce dernier peut provoquer la mort lorsqu'il est inhalé. Appliquez les instructions suivantes pour éviter l'empoisonnement au CO.

- Ne faites pas tourner le moteur dans des endroits clos ou confinés (tels que des garages) plus que nécessaire pour faire entrer ou sortir le véhicule.
- Lorsque le véhicule est arrêté à l'air libre pendant un certain temps et que le moteur tourne, réglez le système de ventilation (de manière adéquate) pour faire entrer de l'air extérieur dans le véhicule.
- Ne jamais rester dans un véhicule garé ou à l'arrêt pendant une longue période avec le moteur allumé.
- Lorsque le moteur cale ou ne démarre pas, des tentatives répétées de redémarrage du moteur peuvent endommager le système de contrôle des émissions.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:48 Page 115

Précautions d'utilisation pour les pots catalytiques (le cas échéant)

⚠ AVERTISSEMENT - Feu

- **Un système d'échappement chaud peut mettre le feu à des éléments inflammables situés sous votre véhicule. Ne garez pas, n'immobilisez pas votre véhicule ou ne roulez pas sur ou à proximité d'objets inflammables, tels que de l'herbe sèche, des végétaux, du papier, des feuilles, etc.**
- **Les systèmes d'échappement et catalytique sont extrêmement chauds lorsque le moteur tourne ou qu'il vient juste d'être éteint. Ne restez pas à proximité de ces systèmes. Vous risqueriez de vous brûler.**

  N'enlevez pas le radiateur de refroidissement associé au système d'échappement, n'étanchéifiez pas la partie inférieure du véhicule et n'enduisez pas le véhicule d'un produit anticorrosion. Dans certaines conditions, cela pourrait entraîner un départ de feu.

Votre véhicule est équipé d'un dispositif de contrôle des émissions du pot catalytique.

C'est pourquoi les précautions suivantes doivent être observées :

- Assurez-vous de réapprovisionner en carburant votre véhicule conformément aux « Exigences relatives au carburant » proposées en section 1.
- Ne faites pas fonctionner le véhicule lorsque vous constatez des signes de dysfonctionnements moteur, tels que des ratés d'allumage ou une baisse sensible des performances.
- Ne faites pas une mauvaise utilisation ou une utilisation excessive du moteur. Une mauvaise utilisation peut consister, par exemple, à laisser rouler le véhicule avec l'allumage éteint ou à descendre une pente raide avec une vitesse enclenchée et l'allumage éteint.
- Ne faites pas fonctionner le moteur à un régime élevé pendant de longues périodes (5 minutes ou plus).
- Ne modifiez pas et ne manipulez aucune pièce du moteur ou du système de contrôle des émissions. Nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.
- Évitez de conduire alors que le niveau de carburant est extrêmement bas. Une panne de carburant pourrait provoquer un raté d'allumage qui risquerait d'endommager le pot catalytique.

Le non-respect de ces précautions peut provoquer des dommages du pot catalytique et de votre véhicule. De plus, de telles interventions peuvent annuler vos garanties.

JD PE FRENCH-7.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 5:48 Page 116

Filtre à particules pour diesel (le cas échéant)

Le système de filtre à particules pour diesel (FAP) permet d'éliminer les suies contenues dans les gaz d'échappement.

Contrairement à un filtre à air jetable, le système DPF brûle (oxyde) et élimine automatiquement les suies accumulées en fonction des conditions de conduite. En d'autres termes, la combustion active gérée par le système de commande moteur et déclenchée par la température élevée des gaz d'échappement générés dans des conditions de conduite normales ou intenses permet de brûler et d'éliminer les suies accumulées.

Cependant, si le véhicule est utilisé un long moment au ralenti ou qu'il est utilisé en continu sur de courtes distances, les suies accumulées risquent de ne pas être éliminées automatiquement en raison de la faible température des gaz d'échappement. Lorsque les dépôts de suie atteignent un certain niveau, le témoin de dysfonctionnement ( ) s'allume.

Une conduite à une vitesse supérieure à 60 km/h (37 mile/h) ou l'utilisation de la deuxième vitesse à un régime moteur compris entre 1 500 et 2 500 tours par minute pendant un certain laps de temps (environ 25 minutes) permet d'arrêter le clignotement du voyant lumineux de dysfonctionnement.

Si le témoin de dysfonctionnement continue à clignoter en dépit de cette procédure, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Si vous continuez à utiliser pendant un long moment le véhicule alors que le voyant lumineux de dysfonctionnement clignote, le système DPF peut être endommagé et la consommation de carburant peut augmenter.

⚠ ATTENTION - Véhicules diésel (s'ils sont équipés d'un système DPF de filtre particulaire)

Pour les véhicules diesel équipés d'un système DPF, nous vous recommandons l'utilisation de carburant diesel réglementé.

L'utilisation d'un carburant diesel présentant un niveau élevé de souffre (plus de 50 ppm) et contenant des additifs non spécifiés risque d'endommager le système DPF et de produire des fumées blanches.

Collecteur à NOx (le cas échéant)

Le collecteur à NOx (LNT) permet d'éliminer les oxydes d'azote contenus dans les gaz d'échappement. En fonction de la qualité du carburant, une odeur peut se dégager de ces gaz et les performances de réduction des oxydes d'azote peuvent être réduites. Aussi, veillez à toujours utiliser du carburant diesel agréé.

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:01 Page 1

Spécifications & Informations consommateurs

Dimensions 8-2
Moteur 8-3
Système de climatisation 8-4
Poids brut du véhicule 8-5
Volume de hayon 8-5
Puìssance d'ampoule 8-6
Pneumatiques et roues 8-8
Lubrifiants et capacìtés recommandés. 8-9
• Indice de viscosité SAE recommandé 8-13
Numéro d'identification du véhicule (VIN). 8-15
Étiquette d'homologation du véhicule 8-15
Étiquette de pression et spécifications des pneus . . 8-16
Numéro de moteur 8-16
Étiquette du compresseur de climatiseur. 8-17
Étiquette du réfrigérant. 8-17
Declaration de conformite 8-17

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:01 Page 2

DIMENSIONS

Contenu			mm (pouces)		
			3 portes	5 portes	Remorque
Longueur hors tout			4 310 (169,7)	4 310 (169,7)	4 505 (177,4)
Largeur hors tout			1 780 (70,1) 2 035 (80,1) *1	1 780 (70,1) 2 035 (80,1) *1	1 780 (70,1) 2 035 (80,1) *1
Hauteur hors tout			1 430 (56,3) 1 425 (56,1) *2	1 470 (57,9) 1 465 (57,7) *2	1 485 (58,5) 1 480 (58,3) *2
Voie avant	195/65R15	Roue en acier	1 563 (61,5)	1 563 (61,5)	1 563 (61,5)
	205/55R16	Roue en acier	1 553 (61,1)	1 553 (61,1)	1 553 (61,1)
		Roue en aluminium	1 555 (61,2)	1 555 (61,2)	1 555 (61,2)
	225/45R17	Roue en aluminium	1 549 (61,0)	1 549 (61,0)	1 549 (61,0)
	225/40R18	Roue en aluminium	1 545 (60,8)	1 545 (60,8)	-
Voie arrière	195/65R15	Roue en acier	1 571 (61,9)	1 571 (61,9)	1 571 (61,9)
	205/55R16	Roue en acier	1 561 (61,5)	1 561 (61,5)	1 561 (61,5)
		Roue en aluminium	1 563 (61,5)	1 563 (61,5)	1 563 (61,5)
	225/45R17	Roue en aluminium	1 557 (61,3)	1 557 (61,3)	1 557 (61,3)
	225/40ZR18	Roue en aluminium	1 553 (61,1)	1 553 (61,1)	-
Empattement			2 650 (104,3)		

*1 : Largeur, rétroviseurs extérieurs compris (sauf moteurs T-GDI)

*2 : Package émission

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:01 Page 3

MOTEUR

Contenu	Essence 1,0	Essence 1,4	Essence 1,6	Diesel 1,4	Diesel 1,6
Cylindrée cc (pouces cube)	998 (60,9)	1 368 (83,48)	1 591 (97,09)	1 396 (85,12)	1 582 (96,53)
Alésage x course mm (pouce)	71 x 84 (2,80 x 3,31)	72x84 (2,83x3,31)	77x85,44 (3,03x3,36)	75x79 (2,95x3,11)	77,2x84,5 (3,03x3,32)
Ordre d'allumage	1-2-3	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Nombre de cylindres	3, En ligne	4, En ligne	4, En ligne	4, En ligne	4, En ligne

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:01 Page 4

SYSTÈME DE CLIMATISATION

Pour les véhicules avec du réfrigérant R-1234yf *

Contenu	Poids ou volume	Catégorie
Réfrigérant	500±25g	R-1234yf
Lubrifiant du compresseur	110±10cc	PAG (FD46XG)

Pour les véhicules avec du réfrigérant R-134a *

Contenu	Poids ou volume	Catégorie
Réfrigérant	500±25g	R-134a
Lubrifiant du compresseur	110±10cc	PAG (FD46XG)

*: Votre véhicule utilise un réfrigérant R-134a ou R-1234yf conformément à la réglementation dans votre pays au moment de la conception.
Vous pouvez savoir quel réfrigérant est utilisé pour votre véhicule en vous référant à l'étiquette à l'intérieur du capot.
Pour plus de détails sur l'emplacement de l'étiquette du réfrigérant du système de climatisation, reportez-vous à la section 8.

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:01 Page 5

POIDS BRUT DU VÉHICULE

Contenu	Essence 1,0L (T-GDI)	Essence 1,4L	Essence 1,6L (MPI/GDI)			Essence 1,6L (T-GDI)	Diesel 1,4L	Diesel 1,6L	
	M/T	M/T	M/T	A/T	DCT	M/T	M/T	M/T	DCT
5 portes	1 820 (4 012)	1 820 (4 012)	1 820 (4 012)	1 850 (4 079)	1 840 (4 057)	1 870 (4 123)	1 910 (4 211)	1 920 (4 232)	1 940 (4 277)
3 portes						1 850 (4 079)			
Remorque					1 850 (4 079)	-			

M/T : Boîte-pont manuelle
A/T : Boîte-pont automatique
DCT : Transmission à double embrayage

VOLUME DE HAYON

Contenu		5 portes	3 portes	Remorque
VDA	MIN.	380L (13,42 cu ft)	380L (13,42 cu ft)	528L (18,65 cu ft)
	MAX.	1 318L (46,54 cu ft)	1 225L (42,26 cu ft)	1 642L (57,99 cu ft)

Min. : Derrière le siège arrière jusqu'à la partie supérieure du dossier du siège
Max. : Derrière le siège avant jusqu'au plafond

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:01 Page 6

PUISSANCE D'AMPOULE

Ampoule			5 portes		3 portes		Remorque	
			Puissance (W)	Type d'ampoule	Puissance (W)	Type d'ampoule	Puissance (W)	Type d'ampoule
Avant	Phares	Bas	55 ou 35 (AFLS avec HID)	H7LL ou D1S*	55 ou 35 (AFLS avec HID)	H7LL ou D1S*	55 ou 35 (AFLS avec HID)	H7LL ou D1S*
		Hauts	55	H7LL	55	H7LL	55	H7LL
	Éclairage statique intelligent*		55	H7LL	55	H7LL	55	H7LL
	Feux diurnes au niveau du pare-chocs (GTI)		21 (LED)	P21/5WXL (LED)	21 (LED)	P21/5WXL (LED)	21(LED)	P21/5WXL (LED)
	Feux diurnes + feux de position* au niveau des phares		LED	LED	LED	LED	LED	LED
	Feux de direction avant		21	PY21WLL	21	PY21WLL	21	PY21WLL
	Feux de position		5/LED	W5WLL/LED	5/LED	W5WLL/LED	5/LED	W5WLL/LED
	Répétiteurs latéraux		5	5W	5	5W	5	5W
	Eclairage d'entrée de porte*		LED	LED	LED	LED	LED	LED
	Feux antibrouillard avant (GTI)		51W(35W)	9006(H8L)	51W(35W)	9006(H8L)	51W(35W)	9006(H8L)
Arrière	Feu antibrouillard arrière		21	P21WL	21	P21WL	21	P21WL
	Feux stop et arrière		21	P21/5WL	21/5 ou LED	P21/5WL ou LED	21	P21/5WL
	Feux de direction arrière		21	P21WL	21	P21WL	21	P21WL
	Feu arrière		5 ou LED	P21/5WL ou LED	5 ou LED	P21/5WL ou LED	5 ou LED	P21WL ou LED
	Feux de recul		16	W16W	16	W16W	16	W16W
	Feu stop surélevé		LED	LED	LED	LED	LED	LED
	Éclaireurs de plaque d'immatriculation		5	W5W	5	W5W	5	W5W

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:01 Page 7

Ampoule		5 portes		3 portes		Remorque	
		Puissance (W)	Type d'ampoule	Puissance (W)	Type d'ampoule	Puissance (W)	Type d'ampoule
Intérieur	Plafonniers	8	FESTOON	8	FESTOON	8	FESTOON
	Liseuses	8	FESTOON	8	FESTOON	8	FESTOON
	Lampe du coffre à bagages	8	FESTOON	8	FESTOON	8	FESTOON
	Lampe de la boîte à gants	5	FESTOON	5	FESTOON	5	FESTOON
	Lampes de miroir de courtoisie	5	FESTOON	5	FESTOON	5	FESTOON

HID : High Intensity Discharge (décharge à haute intensité)
AFLS : Adaptive Front-Lighting System (système de phares adaptatifs)
* : le cas échéant

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:01 Page 8

PNEUMATIQUES ET ROUES

Contenu	Taille de pneu	Dimensions de roue	Capacité de charge		Capacité de vitesse		Pression gonflage bar (psi, kPa)				Couple ecrous de roue Kgf·m (lbf·ft, N·m)
							Charge normale		Charge maxi		
			LI *1	Kg	SS *2	Km/h	Avant	Arrière	Avant	Arrière	
Pneu taille normale	195/65R15 *3	6,0J×15	91	615	H	210	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)	9~11 (65~79, 88~107)
	195/65R15	6,0J×15	91	615	H	210	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)	
	205/55R16	6,5J×16	91	615	H	210	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	
	225/45R17	7,0J×17	91	615	V	240	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	
	225/45R17 (pack Sport)	7,0J×17	91	615	V	240	2,35 (34, 235)	2,35 (34, 235)	2,35 (34, 235)	2,35 (34, 235)	
	225/40ZR18	7,5J×18	92	630	Y	300	2,35 (34, 235)	2,35 (34, 235)	2,35 (34, 235)	2,35 (34, 235)	
Roue de secours compacte	T125/80D15	4,0T×15	95	690	M	130	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	
	T125/80D16	4,0T×16	97	730	M	130	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	

*1 : Indice de charge *2 : Symbole de vitesse *3 : Pour moteur faible puissance 1,0 T-GDI

✻ REMARQUE

- **Nous vous recommandons de remplacer les pneus par des pneus identiques à ceux d'origine. Pour préserver les performances du véhicule.**
- **Lorsque vous roulez en altitude, la pression atmosphérique baisse naturellement. Veuillez donc vérifier la pression des pneus et les gonfler le cas échéant. Pression des pneus requise en plus par km au-dessus du niveau de la mer : 1,5 psi/km**

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:02 Page 9

LUBRIFIANTS ET CAPACITÉS RECOMMANDÉS

N'utilisez que des lubrifiants de qualité appropriée pour obtenir de bonnes performances et une longévité satisfaisante du moteur et de la transmission. Un lubrifiant approprié augmenter les performances du moteur et vous permet de réaliser des économies de carburant.
L'utilisation de ces lubrifiants et liquides est recommandée pour votre véhicule.

Lubrifiant			Volume	Classification
Huile moteur *1 *2 (vidange) Recommandation (ou équivalent) Shell HELIX Motor oils	Moteur Essence *4	Kappa 1,0 T-GDI	3,6 *l* (3,8 US qt.)	ACEA A5 ou supérieur / 5W-30
		Kappa 1,4 MPI	3,6 *l* (3,8 US qt.)	Europe, Moyen-Orient, Afrique du Nord : 5W-30 ACEA A5/B5 Sauf Europe, Moyen-Orient, Afrique du Nord : 5W-20 ILSAC GF-4 (ou supérieure), API SM, ACEA A5/B5
		Gamma 1,6 MPI	3,6 *l* (3,8 US qt.)	Europe, Égypte : ACEA A5 ou supérieur / 5W-30 Sauf Europe, Égypte : ILSAC GF-4 & API SM, ACEA A5 ou supérieur / 5W-20
		Gamma 1,6 GDI	3,6 *l* (3,8 US qt.)	ACEA A5 ou supérieur / 5W-30
		Gamma 1,6 T-GDI	4,5 *l* (4,75 US qt.)	Europe : ACEA A5 / 5W-30 Sauf l'Europe : ACEA A5 / 5W-40
	Moteur Diesel	U II 1,4 WGT	5,3 *l* (5,60 US qt.)	avec DPF*3 : ACEA C2 / 0W-30 sans DPF*3 : ACEA B4 / 5W-30
		U II 1,6 VGT		

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 6:02 Page 10

Lubrifiant			Volume	Classification
Liquide de boîte-pont manuelle	Moteur Essence	Kappa 1,0 T-GDI	1,6 ~ 1,7 *l* (1,69 ~ 1,80 US qt.)	SAE 70W, API GL-4 (SK HK MTF 70W, SHELL SPIRAX S6 GHME 70W, GS CALTEX GS MTF HD 70W Recommandés)
		Kappa 1,4 MPI	1,6 ~ 1,7 *l* (1,69 ~ 1,80 US qt.)	
		Gamma 1,6 MPI	1,6 ~ 1,7 *l* (1,69 ~ 1,80 US qt.)	
		Gamma 1,6 GDI	1,6 ~ 1,7 *l* (1,69 ~ 1,80 US qt.)	
		Gamma 1,6 T-GDI	1,6 ~ 1,7 *l* (1,69 ~ 1,80 US qt.)	
	Moteur Diesel	U II 1,4 WGT	1,6 ~ 1,7 *l* (1,69 ~ 1,80 US qt.)	
		U II 1,6 VGT	1,6 ~ 1,7 *l* (1,69 ~ 1,80 US qt.)	
Liquide de boîte-pont automatique	Moteur Essence	Gamma 1,6 MPI	7,3 *l* (7,71 US qt.)	ATF SP-IV
Liquide de transmission à double embrayage	Moteur Essence	Gamma 1,6 GDI	1,9 ~ 2,0 *l* (2,01 ~ 2,11 US qt.)	SAE 70W, API GL-4 (SK HK MTF 70W, SHELL SPIRAX S6 GHME 70W, GS CALTEX GS MTF HD 70W Recommandés)
	Moteur Diesel	U II 1,6 VGT	1,9 ~ 2,0 *l* (2,01 ~ 2,11 US qt.)	

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:02 Page 11

Lubrifiant			Volume	Classification
Liquide de refroidissement	Moteur Essence	Kappa 1,0 T-GDI	6,0 *l* (6,3 US qt.)	Mélange d'antigel et d'eau distillée (liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol et phosphate pour le dispositif de refroidissement)
		Kappa 1,4 MPI	5,8 *l* (6,1 US qt.)	
		Gamma 1,6 MPI	5,7 ~ 5,8 *l* (6,0 ~ 6,1 US qt.)	
		Gamma 1,6 GDI	5,7 ~ 5,8 *l* (6,0 ~ 6,1 US qt.)	
		Gamma 1,6 T-GDI	6,1 *l* (6,4 US qt.)	
	Moteur Diesel	U II 1,4 WGT	6,7 ~ 6,9 *l* (7,1 ~ 7,3 US qt.)	
		U II 1,6 VGT		
Liquide de frein/d'embrayage			0,7 ~ 0,8 *l* (0,7 ~ 0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4
Carburant			53 *l* (14,0 US gal.)	Voir les « Exigences relatives aux carburants » à la section 1

*1 Se reporter aux niveaux SAE de viscosité recommandés, en page suivante.

*2 Les huiles moteur dénommées Energy Conserving Oil sont à présent disponibles. En plus d'autres avantages, elles vous permettent de réaliser des économies de carburant en réduisant la quantité de carburant nécessaire pour maîtriser les frottements du moteur. Ces améliorations sont souvent difficiles à apprécier dans la conduite au quotidien ; toutefois, en l'espace d'une année, elles permettent des économies importantes (coût et énergie).

*3 Filtre à particules diesel

*4 Si vous ne disposez pas d'huile moteur API service SM, ILSAC GF-4 ou ACEA A5 dans votre pays, vous pouvez utiliser de l'huile API service SL, IL SAC GF-3 ou ACEA A3.

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:02 Page 12

Recommande l'huile moteur (Pour l'Europe)

Fournisseur	Produit	
	Moteur Essence	Moteur Diesel
Shell	HELIX ULTRA AH-E 5W-30	HELIX ULTRA AP 5W-30
	HELIX ULTRA 5W-40	

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:02 Page 13

Indice de viscosité SAE recommandé

⚠ ATTENTION

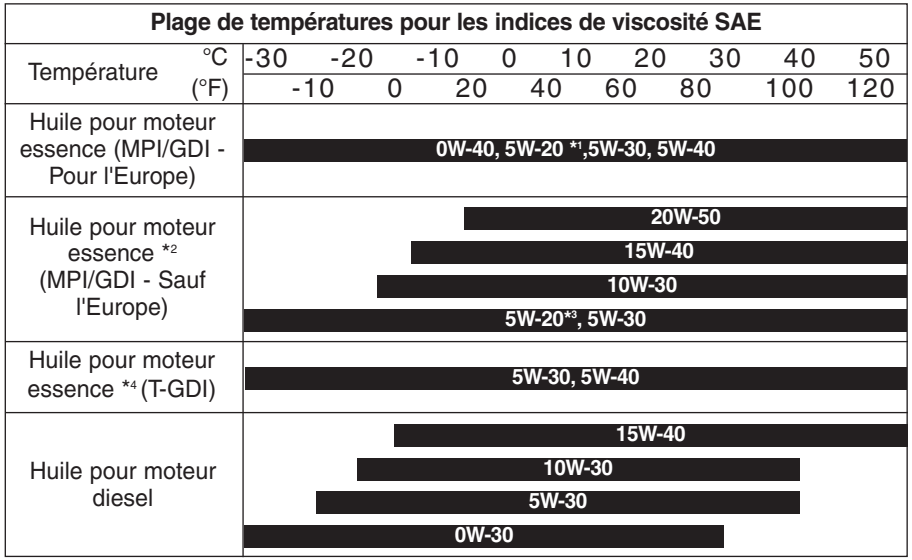
Veillez toujours à nettoyer la zone entourant le bouchon de remplissage, le bouchon de vidange ou la jauge d'huile avant de contrôler ou de vidanger l'huile. Cela est particulièrement important dans des endroits poussiéreux ou couverts de sable et lorsque le véhicule est utilisé sur des routes non goudronnées. Le nettoyage des zones entourant les bouchons et la jauge d'huile empêchera la pénétration de la saleté et du sable dans le moteur et dans les autres mécanismes qui pourraient être endommagés.

La viscosité (épaisseur) de l'huile moteur a un effet sur les économies de carburant et l'utilisation du véhicule par temps froid (démarrage et écoulement de l'huile). Des huiles moteur de viscosité moins élevée permettent d'obtenir de meilleures économies de carburant et de meilleures performances par temps froid ; cependant, une bonne lubrification par temps chaud exige des huiles moteur de viscosité plus élevée. L'utilisation d'autres huiles que celles recommandées (quelle que soit la viscosité) peut endommager le moteur.

Lors du choix d'une huile, pensez à la plage de températures dans laquelle votre véhicule sera utilisé avant la prochaine vidange. Sélectionnez la viscosité d'huile recommandée dans le tableau.

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:02 Page 14

Plage de températures pour les indices de viscosité SAE



*1 : Si vous utilisez une huile moteur avec un niveau de viscosité SAE 5W-20, remplacez le filtre et l'huile moteur après 15 000 km, ou 12 mois, pour les moteurs MPI (10 000 km, ou 6 mois, pour les moteurs GDI) en conditions normales et après 7 500 km, ou 6 mois, pour les moteurs MPI (5 000 km, ou 6 mois, pour les moteurs GDI) en conditions extrêmes.

*2 : Pour réaliser de meilleures économies de carburant, l'utilisation d'une huile moteur d'indice de viscosité SAE 5W-20, 5W-30 (API SM / ILSAC GF-4 ou au-dessus) est recommandée. Cependant, si cette huile moteur n'est pas disponible dans votre pays, sélectionnez la bonne huile moteur en vous aidant du tableau relatif aux viscosités d'huile moteur.

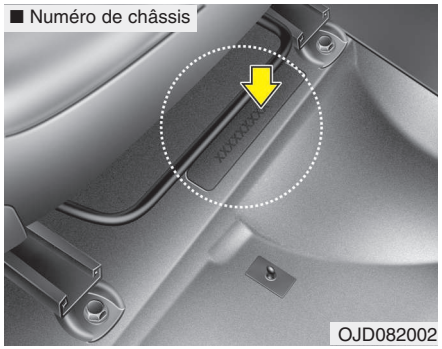
*3 : Au Moyen-Orient, ne pas utiliser une huile moteur de grade SAE 5W-20.

*4 : Pour une meilleure économie de carburant, il est recommandé d'utiliser une huile moteur avec un niveau de viscosité SAE 5W-30 (ACEA A5 ou plus).

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:02 Page 15

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

■ Numéro de châssis

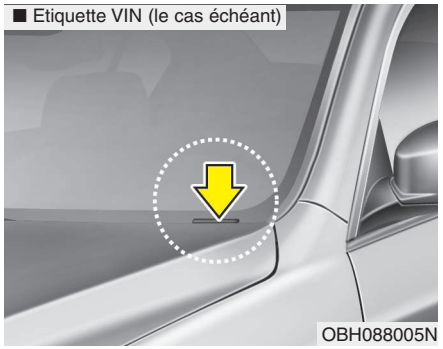


OJD082002

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est le numéro servant à immatriculer votre véhicule; il est également utilisé pour tous les aspects juridiques se rapportant à sa propriété, etc.

Le numéro figure sur le plancher, en dessous du siège passager avant. Pour vérifier le numéro, ouvrez le capot.

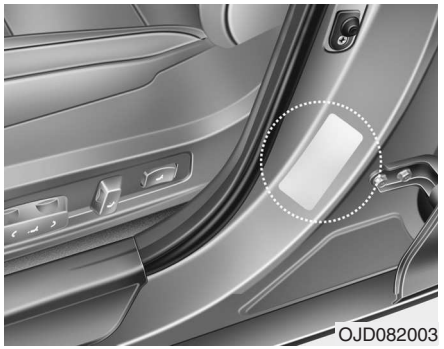
■ Etiquette VIN (le cas échéant)



OBH088005N

Le numéro d'identification du véhicule figure également sur une plaque fixée sur le dessus du tableau de bord. Le numéro de la plaque est facile à lire depuis l'extérieur à travers le pare-brise.

ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION DU VÉHICULE

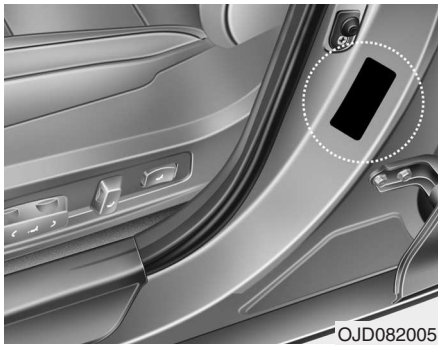


OJD082003

Le sceau de certification du véhicule fixé au montant central du côté conducteur (ou passager avant) indique le numéro d'identification du véhicule.

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:02 Page 16

ÉTIQUETTE DE PRESSION ET SPÉCIFICATIONS DES PNEUS

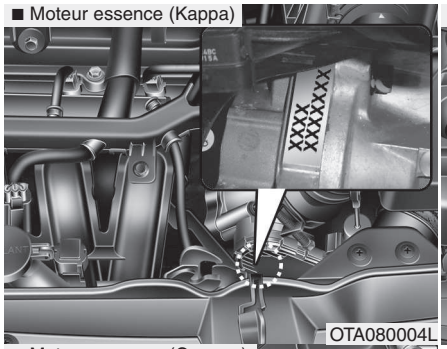

OJD082005

Les pneus fournis sur votre nouveau véhicule sont choisis pour offrir les meilleures performances pour une conduite normale.

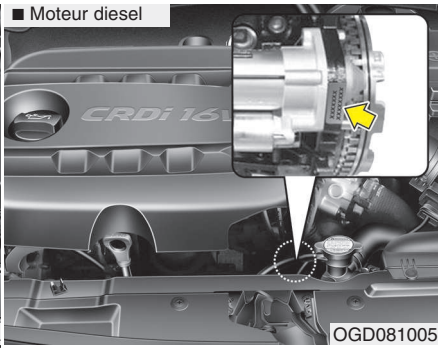
L'étiquette relative aux pneus située du côté conducteur (panneau extérieur du montant central) indique la pression des pneus recommandée pour votre véhicule.

NUMÉRO DE MOTEUR

■ Moteur essence (Kappa)

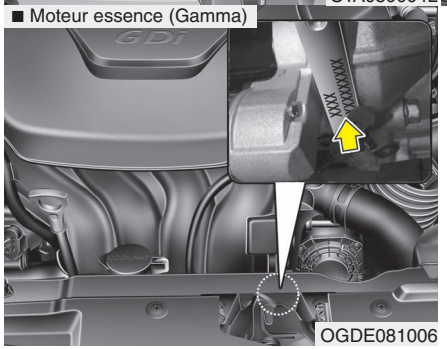

OTA080004L

■ Moteur diesel



OGD081005

■ Moteur essence (Gamma)

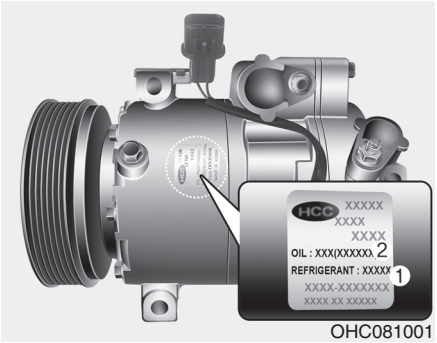


OGDE081006

Le numéro de moteur est poinçonné sur le bloc moteur comme le montre le schéma.

JD PE FRENCH-8.QXP 2016-11-24 ¿ ˜˜ 6:02 Page 17

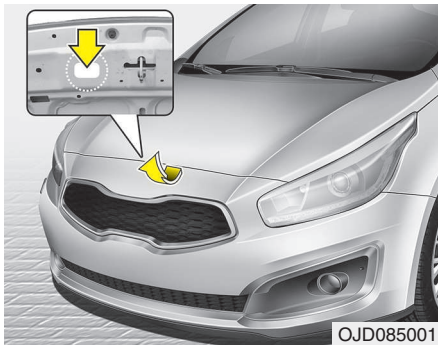
ÉTIQUETTE DU COMPRESSEUR DE CLIMATISEUR



OHC081001

L'étiquette du compresseur vous renseigne sur le type de compresseur dont votre véhicule est équipé tel que le modèle, les références du fournisseur, le numéro de série, le réfrigérant (1) et l'huile frigorigène (2).

ÉTIQUETTE DU RÉFRIGÉRANT



OJD085001

L'étiquette du réfrigérant est située sur le dessous du capot.

DECLARATION DE CONFORMITE

■ Exemple

CE CE 0678

CE0678

Les composants utilisés pour la transmission des fréquences de la radio du véhicule, se plient aux réglementations européennes en vigueur et autres Directives 1995/5/EC.

Suivant les informations incluant la déclaration de conformité du fournisseur qui est disponible sur le site web Kia :

http://www.kia-hotline.com

JD PE FRENCH-INDEX.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 6:13 Page 1

Index

JD PE FRENCH-INDEX.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 6:13 Page 2

A

Air pur ····4-168
Airbag - système de retenue supplémentaire ····3-45
- Airbag latéral ····3-58
- Airbag rideau ····3-60
- Airbags frontaux conducteur et passager ····3-53
- Composants et fonctions du SRS ····3-50
- Entretien du système SRS ····3-66
- Étiquette d'avertissementde l'airbag ····3-68
- Fonctionnement du système d'airbag ····3-46
- Précautions de sécurité supplémentaires ····3-67
- Témoin d'airbag ····3-48

Alerte de franchissement de file (LDWS) ····5-71
Ampoules ····7-84
- Orientation des phares et du feu anti-brouillard avant (Pour l'europe) ····7-91
- Remplacement de l'ampoule de la plaque d'immatriculation ····7-104
- Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur ·7-105
- Remplacement de l'ampoule du bloc optique arrière combiné ····7-99
- Remplacement de l'ampoule du feu stop surélevé ····7-104
- Remplacement de l'ampoule du répétiteur latéral ····7-99
- Remplacement de l'éclairage avant ····7-85

Avant de conduire ····5-4
- Avant de démarrer ····5-4
- Avant d'entrer dans le véhicule ····5-4
- Contrôles nécessaires ····5-4

B

Balais d'essuie-glace ····7-40
- Contrôle des essuie-glaces ····7-40
- Remplacement des balais ····7-40

Batterie ····7-43
- Étiquette de capacité de la batterie ····7-44
- Pour un fonctionnement optimal de la batterie ····7-43
- Rechargement de la batterie ····7-45
- Réinitialisation des équipements ····7-45

Boîte-pont automatique ····5-25
- Bonnes pratiques de conduite ····5-31
- Fonctionnement de la boîte-pont automatique ····5-25

Boîte-pont manuelle ····5-22
- Bonnes pratiques de conduite ····5-24
- Fonctionnement de la boîte-pont manuelle ····5-22

Bouton demarrage/arret du moteur ····5-10
- Bouton démarrage/arrêtdu moteur allumé ····5-10
- Démarrage du moteur ····5-13
- Position du bouton démarrage/arrêt du moteur ····5-10

C

Caméra de recul ····4-125
Capot ····4-32
- Fermeture du capot ····4-33
- Ouverture du capot ····4-32

Carburants ····1-3
- Moteur diesel ····1-5
- Moteur essence ····1-3

JD PE FRENCH-INDEX.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 6:13 Page 3

Ceintures de sécurité ····3-22
Ceinture de sécurité à prétension ····3-28
Précautions relatives aux ceintures de sécurité ····3-30
Prendre soin des ceinturesde sécurité ····3-33
Système de retenue des ceintures ····3-22
Cle intelligente ····4-13
Fonctions de la clé intelligente ····4-13
Mises en garde relatives à la clé intelligente ····4-15
Verrouillage/déverrouillage des portes dans une situation d'urgence ····4-15
Clés ····4-5
Antidémarrage électronique ····4-6
Mémorisez le numéro de votre clé ····4-5
Utilisation des clés ····4-5
Combiné d'instruments (Champ de vision normal) ····4-52
Compteur kilométrique ····4-57
Eclairage du tableau de bord ····4-53
Indicateur de rapport de la boîte de vitesses automatique ····4-55
Indicateur de rapport de l'embrayage double ····4-56
Jauges ····4-53
Ordinateur de bord ····4-58
Témoin du limiteur de vitesse ····4-57
Voyant de commande de boîte-pont manuelle ····4-55
Combiné d'instruments ····4-65
Compteur kilométrique ····4-72
Eclairage du tableau de bord ····4-67
Indicateur de rapport de la boîte de vitesses automatique ····4-71
Indicateur de rapport de l'embrayage double ····4-71
Informations de l'écran LCD ····4-79
Jauges ····4-67
Ordinateur de bord ····4-73
Témoin du limiteur de vitesse ····4-72
Témoins et voyants ····4-85
Voyant de commande de boîte-pont manuelle ····4-70
Compartiment moteur ····2-6
Compartiment moteur ····7-3
Conditions de conduite particulières ····5-90
Conditions de conduite dangereuses ····5-90
Conduite dans des zones inondées ····5-92
Conduite de nuit ····5-91
Conduite sous la pluie ····5-92
Conduite tout-terrain ····5-92
Faire basculer le véhicule ····5-90
Négociation en douceur de virages ····5-91
Sport automobile à vitesse supérieure ····5-92
Conduite en hiver ····5-94
Changez pour une huile hiver si nécessaire ····5-96
Ne laissez pas s'accumuler de la glace et de la neige sous le véhicule ····5-97
Ne laissez pas se bloquer votre frein de stationnement ····5-97
Neige ou verglas ····5-94
Pour empêcher les serruresde geler ····5-97
Transport d'un équipement d'urgenc ····5-97
Utilisez un antigel agréé ····5-97
Utilisez un liquide de refroidissement glycol de grande qualité ····5-96
Vérifiez la batterie et les câbles ····5-96
Vérifiez les bougies et le système d'allumage ····5-96

JD PE FRENCH-INDEX.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 6:13 Page 4

D

Declaration de conformite ····8-17
Dégivrage ····4-144
Dégivrage de la lunette arrière ····4-144
Dégivrage et désembuage du pare-brise ····4-166
Système de commande automatique de la climatisation ····4-167
Système de commande manuelle de la climatisation ····4-166
Démarrage d'urgence····6-5
Démarrage avec des câbles ····6-5
Démarrage en poussant ····6-7
Dimensions····8-2

E

Éclairage intérieur····4-140
Éclairage de la boîte à gants····4-142
Extinction automatique des plafonniers ····4-140
Lampe du coffre à bagages····4-142
Liseuse ····4-141
Lumière du miroir de courtoisie····4-141
Plafonnier····4-140
Éclairage····4-126
Assistant de feux de route ····4-130
Changement des feux de route ····4-129
Clignotants et signaux de changement de voie ····4-131
Commande de l'éclairage ····4-127
Dispositif de réglage des phares····4-134
Éclairage statique intelligent ····4-127
Feux de jour····4-133
Fonction d'escorte····4-126
Fonction d'extinction différée des phares····4-126
Fonction économiseur de batterie ····4-126
Système de phares adaptatifs (AFLS) ····4-135
Voyant des feux antibrouillard arrière····4-133
Voyant des feux antibrouillard avant····4-132
Embrayage double (DCT)····5-33
Bonnes pratiques de conduite····5-40
Fonctionnement de l'embrayage double····5-33
En cas de surchauffe du moteur····6-8
En cas d'urgence pendant la conduite ····6-3
Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour··6-3
Si le moteur cale pendant la conduite ····6-3
Si vous avez un pneu à plat pendant la conduite ····6-3
Entretien effectué par le propriétaire ····7-9
Programme d'entretien à effectuer par le propriétaire···7-9
Équipement extérieur····4-187
Galerie de toit ····4-188
Support de fixation pour barre de toit ····4-187
Équipements intérieurs····4-172
Accroche sac····4-186
Allume-cigare ····4-172
Cache-bagages····4-183
Cendrier ····4-173
Cintre ····4-178
Clips de fixation pour tapis de sol····4-178
Filet à bagages (Rangement)····4-179
Filet de barrière ····4-180
Pare-soleil ····4-175

JD PE FRENCH-INDEX.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 6:13 Page 5

Plage arrière ····4-180
Porte-bouteille ····4-175
Porte-gobelet ····4-174
Ports pour périphériques auxiliaires, ports USB et ports iPod® ····4-177
Prise de courant ····4-176
Système de rails porte-bagages ····4-184
Espace de rangement ····4-169
Boîte à gants ····4-170
Console centrale de rangement ····4-169
Console de lunettes de soleil ····4-171
Coulissement de l'accoudoir ····4-169
Glacière ····4-170
Plateau à bagages ····4-171
Plateau à bagages latéral ····4-172
Essuie-glaces et lave-glace ····4-136
Commutateur d'essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière ····4-139
Lave-glace (Avant) ····4-138
Les essuie-glaces (Avant) ····4-136
Esthétique du véhicule ····7-106
Entretien extérieur ····7-106
Entretien intérieur ····7-111
Étiquette de pression et spécifications des pneus ····8-16
Étiquette d'homologation du véhicule ····8-15
Étiquette du compresseur de climatiseur ····8-17
Étiquette du réfrigérant ····8-17
Explication relative aux éléments d'entretien programmés ····7-25

F

Feux de détresse ····4-125
Filtre à air de la climatisation ····7-38
Remplacement du filtre ····7-38
Vérification du filtre ····7-38
Filtre à air ····7-36
Remplacement du filtre ····7-36
Filtre à carburant (Pour les moteurs diesel) ····7-35
Vidange de l'eau présente dansle filtre à carburant ····7-35
Fonction d'information sur les limitations de vitesse (SLIF) ····5-75
Activation/désactivation du système SLIF ····5-76
Affichage ····5-77
Attention du conducteur ····5-79
Message ····5-78
Operation ····5-76
Fonctionnement économique ····5-88
Frein de stationnement - portatif ····7-34
Vérification du freinde stationnement ····7-34
Fusibles ····7-59
Description du boîtier de relais / de fusibles ····7-64

H

Hayon ····4-25
Dégagement d'urgence du hayon ····4-26
Fermeture du hayon ····4-25
Ouverture du hayon ····4-25

JD PE FRENCH-INDEX.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 6:13 Page 6

Huile moteur ····7-28
Vérification du niveau d'huile moteur····7-28
Vidange et changement du filtre à huile····7-29

L

Liquide de freinage/d'embrayage····7-33
Vérification du niveau du liquide de frein/ d'embrayage····7-33
Liquide de refroidissement du moteur····7-30
Changement du liquidede refroidissement····7-32
Vérification du niveau du liquide de refroidissement··7-30
Liquide lave-glace····7-34
Vérification du niveau du liquide lave-glace ····7-34
Lubrifiants et capacités recommandés····8-9
Indice de viscosité sae recommandé ····8-13

M

Moteur····8-3

N

Numéro de moteur ····8-16
Numéro d'identification du véhicule (VIN)····8-15

P

Pneumatiques et roues ····7-46
Entretien des pneumatiques····7-46
Entretien des pneumatiques····7-53
Étiquetage sur le flanc du pneumatique ····7-53
Parallélisme et équilibrage des roues ····7-50
Permutation des pneumatiques····7-49
Pneu à profil bas····7-58
Pressions de gonflage recommandées à froid ····7-46
Remplacement des pneumatiques ····7-51
Remplacement des roues····7-53
Traction des pneumatiques····7-53
Vérification de la pression de gonflage des pneumatiques····7-48
Pneumatiques et roues ····8-8
Poids brut du véhicule ····8-5
Poids du véhicule····5-108
Poids à vide ····5-108
Poids à vide du véhicule····5-108
Poids brut····5-108
Poids brut sur essieu····5-108
Poids technique maximal sous essieu ····5-108
Poids total autorisé en charge····5-108
Poids total en charge····5-108
Surcharge····5-108
Positions de la clé ····5-6
Contacteur d'allumage éclairé ····5-6
Démarrage du moteur····5-7
Position du contacteur d'allumage····5-6
Présentation de l'extérieur (Arrière)····2-3
Présentation de l'extérieur (Avant)····2-2
Présentation de l'habitacle····2-4
Présentation du tableau de bord····2-5
Processus de rodage du véhicule ····1-6
Puissance d'ampoule ····8-6

JD PE FRENCH-INDEX.QXP 2016-12-07 ¿ "˜ 5:52 Page 7

R

Régulateur de vitesse ····· 5-63
Remorquage plateforme roulante ····· 6-37
Remorquage d'urgence ····· 6-38
Retirer le crochet de remorquage ····· 6-38
Service de remorquage ····· 6-37
Rétroviseurs ····· 4-48
Rétroviseur extérieur ····· 4-49
Rétroviseur intérieur ····· 4-49

S

Service d'entretien programmé ····· 7-12
Entretien en cas de conduite sur terrains difficiles - Pour l'europe ····· 7-17
Entretien en cas de conduite sur terrains difficiles - Sauf l'europe (y compris russie) ····· 7-23
Programme d'entretien normal - Pour l'europe ····· 7-13
Programme d'entretien normal - Sauf l'europe (y compris russie) ····· 7-19
Services d'entretien ····· 7-7
Précautions que le propriétaire doit prendre en matière d'entretien ····· 7-7
Précautions relatives au compartiment moteur (Moteur diesel) ····· 7-8
Responsabilité du propriétaire ····· 7-7
Si le moteur refuse de démarrer ····· 6-4
Si le moteur ne tourne pas ou tourne lentement ····· 6-4
Si le moteur tourne normalement mais ne démarre pas ·· 6-4
Si vous avez un pneu à plat (Avec le kit TireMobilityKit) ·· 6-19
Pneus 15, 16" ····· 6-19
Pneus 17, 18" ····· 6-28
Si vous avez un pneu à plat (Avec pneu de rechange) ····· 6-9
Changement de roue ····· 6-10
Couple de serrage des écrous de roue ····· 6-14
Cric et outillage ····· 6-9
EC déclaration de conformité crochet d'attelage ····· 6-18
Etiquette du cric ····· 6-17
Retrait et rangement de la roue de secours ····· 6-10
Siège ····· 3-2
Siège arrière ····· 3-15
Sièges avant ····· 3-5
Système de mémorisation de la position du conducteur ····· 3-8
Signalisation sur la route ····· 6-2
Feux de détresse ····· 6-2
Système active ECO ····· 5-42
Limite de fonctionnement du système active ECO ····· 5-42
Lorsque le système active ECO activé ····· 5-42
Utilisation du système active ECO ····· 5-42
Système anti-pollution ····· 7-113
Système audio ····· 4-190
Antenne ····· 4-190
Commandes audio au volant ····· 4-191
Prises de connexion auxiliaire, USB et iPod® ····· 4-192
Système d'aide au stationnement ····· 4-103
Auto-diagnostic ····· 4-107
Dysfonctionnement du système d'aide au stationnement ····· 4-106
Fonctionnement du système d'aide au stationnement ·· 4-104

JD PE FRENCH-INDEX.QXP 2016-12-08 ¿ "˜ 3:22 Page 8

Système d'aide au stationnement arriere ····4-99
Auto-diagnostic ····4-102
Conditions de non-fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière ····4-101
Fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière ····4-99
Précautions concernant le système d'aide au stationnement arrière ····4-101
Système d'aide au stationnement intelligent ····4-108
Conditions d'utilisation ····4-109
Dans quels cas ne pas utiliser le système ····4-110
Dysfonctionnement système ····4-124
Fonctionnement du système (Mode de sortie) ····4-120
Fonctionnement du système (Mode de stationnement) ····4-113
Instructions supplémentaires (Messages) ····4-123
Systeme d'alarme antivol ····4-16
Activation ····4-18
Alarme antivol ····4-18
Désactivation du système ····4-18
Système de climatisation ····8-4
Système de commande automatique de la climatisation ·4-154
Chauffage et climatisation automatiques ····4-155
Chauffage et climatisation manuels ····4-157
Filtre à air de la climatisation ····4-164
Fonctionnement du système ····4-162
Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur ····4-165
Système de commande du limiteur de vitesse ····5-68
Système de commande manuelle de la climatisation ····4-145
Chauffage et climatisation ····4-150
Filtre à air de la climatisation ····4-152
Fonctionnement du système ····4-150
Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur ····4-153
Système de détection des angles morts (BSD) ····5-81
Attention du conducteur ····5-87
BSD (Détection des angles morts)/ LCA (Aide au changement de voie) ····5-82
RCTA (Avertisseur de circulation arrière) ····5-85
Système de freinage ····5-43
Bonnes pratiques de freinage ····5-61
Contrôle électronique de stabilité (ESC) ····5-55
Frein à main électrique (EPB) ····5-47
Frein de stationnement - Portatif ····5-45
Freins assistés ····5-43
Régulateur de couple et assistance au contrebraquage (VSM) ····5-59
Signal d'arrêt d'urgence (ESS) ····5-60
Système d'assistance au démarrage en côte (HAC) ····5-60
Système de freinage anti-blocage (ABS) ····5-52
Système de retenue pour enfant ····3-34
Utilisation d'un système de retenue pour enfant ····3-36
Systeme de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ····6-31
Remplacement d'un pneu avecle dispositif TPMS ····6-34
Système d'extinction différée ····4-143
Éclairage d'entrée de porte ····4-143
Éclairage intérieur ····4-143

JD PE FRENCH-INDEX.QXP 2016-11-24 ¿ "˜ 6:13 Page 9

Extinction différée des phares ····4-143
Système d'ouverture des portes à distance sans clé ····4-8
Fonctionnement du système d'ouverture à distance des portes sans clé ····4-8
Précautions relatives à l'émetteur ····4-10
Remplacement de la pile ····4-11
Système ISG (Idle stop and go) ····5-17
Arrêt auto ····5-17
Critères de fonctionnementdu système ISG ····5-20
Désactivation du système ISG ····5-21
Dysfonctionnement du système ISG ····5-21
Redémarrage auto moteur ····5-19

T

Témoins et voyants d'écran LCD (Ecran du tableau de bord) ····4-97
Toit ouvrant panoramique ····4-37
Alarme d'ouverture du toit ouvrant ····4-38
Coulissement du toit ouvrant ····4-38
Fermeture du toit ouvrant ····4-39
Inclinaison du toit ouvrant ····4-39
Pare-soleil ····4-38
Réinitialisation du toit ouvrant ····4-40
Tractation d'une remorque ····5-98
Barres de remorquage ····5-99
Chaînes de sécurité ····5-100
Conduite avec une remorque ····5-100
Entretien lorsque vous tractez une remorque ····5-104
Freins de remorque ····5-100
Si vous décidez de tracter une remorque ····5-105
Trappe à carburant ····4-34
Fermeture de la trappe à carburant ····4-34
Ouverture de la trappe à carburant ····4-34

U

Utilisation de ce manuel ····1-2

V

Verrouillage des portes ····4-19
Actionnement du verrouillage des portes de l'intérieur du véhicule ····4-21
Fonctions de verrouillage/déverrouillage des portes ····4-23
Sécurité enfant à l'arrière ····4-23
Serrures à pêne dormant ····4-22
Verrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule ····4-19
Vitres ····4-27
Vitres électriques ····4-28
Vitres manuelles ····4-31
Volant ····4-42
Avertisseur sonore ····4-44
Direction assistée électrique ····4-42
Volant chauffant ····4-43
Volant flex ····4-45
Volant inclinable et télescopique ····4-43
Volume de hayon ····8-5